

2cm
20 1/2
1/2 hd. flesh on



מוסף ליום שני של שבועות

אהובים שמרום • עמוסים תקרום • בכל לב נצרום • בחכמה
דרשום : את אלה תזכר לנו אלה מענו • ותדענה לנו
ותמלא משאלותינו : עדינים ששיותחתונם עליו • בקבלת
תורה הכתובה מסיני • תואר כלה מאד נתעלה • בקבלת יום זה
עשרת הדברים :

מועדער חזן מורט ט"ע ווייטער אזוי • מונדי כהנים גימל לו (דוכן) • דר נאך זאגט אן גמל קדיש • (מין כמלהינו) • עלינו •
קדיש יתוס • יגדל :

דען ווערט אונז אונז גאט דר דא מיז אונז שטארק דען (זכות) גרענקן אונז אונז תפלה גוועהרן אונז בויליגן אונז • דיא
אלמדיס דא וי זעהן דעט עט גאטס ווילן וואר דו ער דיא תורה געבן וואלט לו יסרמל דא ווארן וי זיך פריימן אויך די אונזערסטן
(עוברי מליצס) (עליו) די ווארן זיך פריימן דא יסרמל אנטפאנגן דיא תורה אויך (הר סיני) אלז דעט גסטמלט מיינר (כלה)
דיא זעהר גלייבט מיז אונז ווארן יסרמל דא וי אנטפאנגן אן דיין טאג די (עשרת הדברות) :

סליק המחזור של שדש רגלים • תהלה לאל בורא עולם :

אורחות חיים

סוף דבר הכל נשמע את האלהים ירא ואת מצותיו שמור

דעסן פסוק היט טאנה האלך ע"ה גאגט מין (קהלת י"ב) דעט מיז טייטש דאט ענד פון דער זאך מיז דעט אן זאל זיך פאר גאט
פע-כטן אונז זייני אלזא היטן • אונז מין (תהלים קי"א) טייטש (רמזית חכמה יראת ה') דעט מיז טייטש דו ערשטי פון דיא
חכמה מיז גאטס פארשט • אלזא דו ערשטי אונז דו לעלטי פון אלז זאכן מיז (ירמיה טאמס) : אונז ווילן זיך היט (אזכה
גוועזן אונז מין חסוד ספר אן לו פאנגן אונז מיט גאטס הילף לוס ענד לו ברענגן (ובפרט) אונז מין גרוס אהור וואו דעט (לסון
הקודש) גאר שווער פאר מין גאמל און אפילו פאר מין גאמל און אפילו פאר מין גאמל • דארום האב זיך גרוסי פלייט דער לו אן
גווענד אונז גוט טייטש אונז מין גרינגן אונז קורלן (פירוש) דר בייא געלט וועלכס פאר מין מידר וואו לו פאר שטין מיז אונז דו
פבריי וואו פאר זעהן מיט היפסי אונז יראת אונז טייטש אונז הנה גלייך וויא אונז אונזי חכמים ז"ל לערנן • נון ווילן מיר אובן מין
די פסוקים גוועזן הבן דעט דר עיקר פון דער זאך מיז (ירמיה טאמס) אונז מיז אער גלעגן אן מיינה גוטי כוונה אן אן רידן דרום
הבן מיר מילונדרט גיזעלט אויז די (ספרי אומר מין לסון הקודש) אונז הבן עט אויך טייטש גסטעלט אונז די לייט לו דר אמן
מין וואס פאר מין (אזען) דעט אן זאל גאט דיין גלייך עט טייטש מין (ספר אורחות חיים) וואס דר מענטש מיז אחו"ב לו טון וואס
פאר מין מענטש זיך היטן זאל דעט ער ניט זינדיגן זאל • אונז ווען ער העט ח"ו וואס עובר גוועזן וואס ער פאר מין תשובה וואס
טאן וועלכט גוואן מיז אויז דעס (ספר יורה דעה חטאים) אונז ווען מיר ווערן דעט זעלבדיג האטן ווערט אונז היט אונזי תפלות
דר הערן אונז ווערט אונז ברענגן מין בית האקדש גלייך וויא מיר ביגערן • און :

א מין זיך (ארחיק) ויין פון גאמה • דיא תשובה דרויף מיז ער זאל זיך זעהר נידריג האלטן אונז רעמוטיג אונז
(בלעיות) דען דער זיך בגאמה האלט דער מיז אורד מן הקב"ה • דען היט מליינט קואט דיא הערשאפט לו
גלייך וויא גסריבן טייטש מין (תהלים ל"ג י"י אלך גאמה לבס) דעט מיז טייטש גאט דר מיז קייניג ער מיז מיט הערשאפט
ביקליידט אונז עט קואט קיינס לו דעס אלך ויין קלייד מן לו קליידן • דארום קערט אן אלז לייט (בנחת) מיט מין מידרן
לו רידן אונז זאל מיט דענקן אמן דעט מין מידרר מיז חסודר אונז ערמיז : ב אן זאל קיין חניפות טרייבן דען דעט ברענגט
ח"ו

עטיפת הויין צהלה ורנה יראה ונבואה הניון ומליצה תפארת
ושמחה • פדקי אנדות וערכי ענינות • דקדוקיהן ודקדוקי סופרים •
צור כתבם בסוד שלישים • ונתנם באהבה לזרע המקדש : קבלה
בשלישי בחדש השלישי • ונתנה יחד לזרע ישראל : ראשית ואחרית
תקוק בתוכה • והעיד עליהם שמים וארץ • שיר ענין עד זאת
ואמר שירות הרבה • ופץ ואמר אין כאר ישראל : תורה תמימה
הנחיל ארון לשבטים • כדי להכניסם בגן עדן לעולמי עולמים :
תורה תמימה נתתי לכם • עמי ונחלתי קראתי אתכם • כדי שאיתן
לכם שכר טוב בעולם הזה וחלק טוב לעולם הבא : כאן מתחיל חזן בניגון
דברי אמת וחקי צדק ושכל טוב ינחלו עושיהם לעולם ועד :
חיו אז שש מאות ושלש עשרה מצות • פירוש עונשן ומתן שכרן •
אמרות מהורות מזקקות שבציתים • צרופות ככסף ובחונות כזהב :
אהובים

וערכי ענינות תוספתא כפרא וספרו וסדר המסנה ו"א תורת כהנים • דקדוקיהן ודקדוקי סופרים כגון ז' דנחון ופמו סכות כסכת • בסוד שלישים שלשה סודות הן שוד
ו"ו ליראיו תסלים כ"ה • ואת יסרוס סודו תסלי ג' • גילס סודו אל עבדיו הכניסו עמוס ג' • וכנגד תורה כניסו וכפונים • ראשית ואחרית מה מסים כראשית ומס סוכים
באחרית סכל חקוק בתורה • שיר ענין מרע"ה סירות הרבה סלובנו סמנים צ"ח מזמורים בתסלים כנגד י"ח מצבים ספיר כן • תורה חמישה נקן הקב"ה נקרא תמים
לסכנים • ינחלו עושיהם ששאל בתסלים קי"ח חסות חכמה יראת י"ו סכל טוב וכו' לעוסים לעולם ולומר תורה לשמה • סביט ספול אופרת ופייס לעולם ועד כמו
סמנע"ה סתחלו יסיר ופייס ו"ו יחלוק לעולם ועד :

די (דקדוקים) די דא הבן אדקדוק גווען די (תלמידים חכמים) אלואיז (ארומו) און דר תורה אונ'הקב"ה הט ויא ג' לערנט
אייט אסא רבינו • (לור) דר בטעפר הט גטריבן די תורה אין דריי אהייאליקייט מיינט הייטט די הייאליקייט פון (אעטא
בראשית) דט הט ער ג' לערנט און זייני פערטער • אג' די הייאליקייט דר (טעמים פון אלות) די האט ער ג' לערנט לוי זייני
רעכט פערטיג • אג' די הייאליקייט דר הייאליטי זאל די הט ער גוויין דען (נביאים) • אונ'טטיט אלס אין דר תורה די ער
הט גגעבן אט אייבט פט לוי דען הייאליגן זאמן פון אברהם יצחק יעקב • (קבלה) ער הט אנטפאנגן זי זעקס טאג אין (סיון)
דט דא איז דר דריטער (חודס) דט ער זי געבן לוי יסראל די דא ווארן גאר מיינט מונטר דט זעלבגי אאל • (רמטיה) וואס דא
א ג' גווען פון (ברית עולם) אונ'ט דא ווערט זיין לוס לעלטן פון דר וועלט אלס איז דא איין גטריבן • אונ'הט אונ'זי בלייגט
היאל אג' ערד • (שיר) ער הט ג' אונגן פיל ג' אונגן דר דעמאטיג אסא רבינו אונ'זי דען (סכח) פון דר תורה די טטין אין דר
(טירה האינו) אונ'הט הייטן איז ג' אונגן ער איז ניקט לוי ג' אונגן לוי ג' אונגן (תורה) איין תורה די דא איז ג' אונגן ער אונג'ט
קיין זאך דר ג' די איין אענט ואל ג' אונגן איין לוס (גוף אונ'טמה) די הט ער אונגן ערבן דר הער הקב"ה לוי זיינסקפאלק
די לויזאף (טבטים) דט זי איז מיר זוכה זעלן זיין לוי איין ג' אונגן דען (גן עדן) לוי אייגליך • איין ג' אונגן תורה האב מיך אייך
געבן אונג'הב אייך ג' הייטן פון מירנט ווילן איין פאלק אונג' איין ערב דט איך האב אין עולם דט איך וויל אייך געבן איין גוטן לון
אונ'זי דער וועלט אונג' איין גוט (חוק) אונ'זי יענר וועלט • זי איז אייטל וואר רידאונג גרעכטי אונג' די דא (אקייט זיין מיר אלות)
די ווערן ערבן לוי אייבן אונג' לוי אייזר איין (סכל טוב מאן) :

אז דען דא ער ג' אב אין די זעקס הונדערט אונג' דריילעהן אלות דא זאגט ער נאך לוי אסא רבינו איהר (פירוס) פון אייזר
אלות אלס וויא זי טטין אין די (גאר) אונג' מיר עונט פון די עבירות אונג' דען סכר פון די אלות • פט זיין מייטל רייני
ריר אלס איין וואר דא וויבן אאל ג' אייטערט איז גווארן אונג' אלס איין גפרובט גאלד • אונג' דארום אונג' מיר יסראל די דא זיין ג' אייבט
לוי ג' אונג' (יתברך) די ער הט אונג' זייער מריס גטראגן הייט זי אונג' פארטט זי אונג' אייט ג' אונגן קלייגליך הערלן (דרטנט) זי •
דען

מוסף ליום שני של שבועות

וּנְבִיאִים שְׁמוֹנָה וּכְתוּבִים אֶחָד עָשָׂר : חֻקֵּי הַלְכוֹת וּסְדָרִים שְׁשָׁה .
וְעַלֵּיהֶם תִּלְמֹד שְׁלֹשִׁים וּשְׁשָׁה : טַעְמֵי מִשְׁלוֹ שְׁלֹשֶׁת אֲלָפִים . וַיְהִי
שִׁירוֹ חֲמִשָּׁה וְאַלְף . יְחִידָה נְתוּנָה לְשִׁשִּׁים רְבּוּא . לְעַם אֲשֶׁר בָּחַר
מִשְׁבָּעִים דְּשׁוֹנוֹת . כְּתוּבָה בְּאוֹתִיּוֹת עֶשְׂרִים וּשְׁתֵּים . וְגַם בְּשֵׁם
דְּמִפּוֹרֶשׁ בְּשִׁבְעִים וּשְׁנַיִם : לְכָל אֶחָד וְאַחַד עֶשְׂרֵה כְּתָרִים .
כְּתוּבִים בְּאַצְבַּע אֱלֹהִים מֵעֲשֶׂה אֲדוֹן : מִקֵּץ הַדְרָה בְּרֹב נֹרְאוֹת .
אֲהַרָה בְּשֵׁם קָדְשׁוֹ וּבְשֵׁם יִשְׂרָאֵל יְכֻנָּה : נִקְרָא שְׁמוֹת שְׁבָעִים וְעִמּוֹ
בְּחַר מִשְׁבָּעִים . וּשְׁמוֹ מַעֲכָה לְמַעַלְלָה מִשְׁבָּעִים : סְדָרָה בְּסִמְנִין
וּבְמִסּוֹרוֹת . וּבְדִקְדוּקָיָהּ חֲקִירוֹת . בְּדִינֵי מִמוֹנוֹת וּדִינֵי נַפְשׁוֹת :

עטיפת

מ"ע וּבְתוֹכָם וּבְתוֹכֵי מַסְלֵי אֵיזֶה דְּנִיָּא גִּזְרָא ד"ה ס' מְנִיָּלוֹת . וְעַלֵּיהֶם הַתְלַמּוּד טִיט טו ל"ו מִפְּסֻקוֹת טִיט לִסְס נ"מ חוץ מִפְּסֻקַּת תְּמִיד . טַעְמֵי מִשְׁלוֹ כו' סְנַחֲמִי נְכַמְלִים א'
מִלֵּסֶת חֲלָפִים מַסְלֵי וְהִי מִירוֹ חֲמִשָּׁה וְאַלְף . וְאַלְף ל' לִימּוּד כְּמוֹ וְאַחֲלֵכְךָ חֲכָמָה אֵיזֶה ל"ג . יְחִידָה שְׁתֵּים עָשָׂר נְקוּבָה לְס' רִיבּוּא . עֲשֶׂרֶה כְּתוּבִים כְּנֶגֶד עֲשֶׂרֶת הַדְּבָרֹת שֶׁהֵן
שְׁתֵּים עָשָׂר בְּחִשְׁבֵּי חֲלָקִים . הַדְרָה בְּרֹב נֹרְאוֹת שֶׁהֵיא חֲכָמָה חֲכָמָה לְסִיט קוֹרְתוֹ כֶּסֶם יִשְׂרָאֵל וְלִסְתַּחֲלִל כְּבִרְאשׁוֹת וְאֵין רִאשִׁית אֶל יִשְׂרָאֵל שֶׁכֹּהֵן מִירְמִיָּה ב' קִדְּשׁ יִשְׂרָאֵל לִי
רִאשִׁית תְּבוּאָתָה וְכִבְיָהּ נִקְרָא אֵל וְהִיא רִאשׁ וְרִאשׁוֹן וְכִי וְכִסֵּס יִשְׂרָאֵל וְכִינֶס . וּבְמִסּוֹרוֹת פֶּאֶרְנֵי יוֹדְעִים חֲסִידוֹת וּתְרוּסָה כְּתוּבָה . וּבְדִקְדוּקָיָהּ חֲקִירוֹת מַבְדִּילִי מִמוֹנוֹת וּבְדִינֵי
כֶּסֶם וְחִקִּירוֹת וּדְרִימּוֹת . עֲטִידָה הִוִּין אֲוִקִּיּוֹת שֶׁל שְׁעֵנִי ג"ץ שְׁרָפִים שִׁטִּין לִכְאֹן וְלִכְאֹן כֵּךְ מִי שֶׁיַּעֲבֹר הַתּוֹרָה תִּסָּא נִקְרָא כו' הֵן עֲשִׂירֶתֶן עֲנִי פ"ו חֲרִב טִיט עֲשׂוֹף כֶּסֶם
וְסִמְכִים כְּתוּבִים יוֹכֵס לִכְסֵּה וְרִכֵּס וְיִכָּא לִידֵי יִרְחָק מִטָּא וְלִידֵי כְּבוֹדָא . וְסִלִּיצָה תַּפְאֶרֶת וְשִׁמְחָה סְכָל מִמֶּלֶךְ כְּתוּבָה . פֶּרְקֵי אֲנָדוֹת כְּנֹן פֶּרְקֵי דְר' אִשְׁמֹר וְכִסּוֹת דְר' נֶתָן .
וְעֲרִבִי

לְעַהֵן קְרוֹנֵן דִּס וִיין י . (טְבִילָה ר"ח פִּסְחָה טְבִיעוֹת מוֹכֹת רִאשׁ הַטְנוֹה יוֹם כְּפֹרֶן גֵּן עֲדָן אֲטִיחַ עוֹלָם הַבָּא) . (וְכִטִּי) אֲוִלִּי אֲוִי
לְוִיָּה טְבִילָן הַמִּטְטוֹ וְיִא אֲוִי גִגְרָחֵן אֲוִלִּי הַמִּטְטוֹ וְיִא אֲוִלִּי עֲרֵב בֵּן דְּעֵן עוֹלָם הַבָּא אֲטִי (וְחֻלָּה) דִּי דוֹ הַמִּטְטוֹ גֵּעֵבֵן דּוֹרֵךְ אֲטִי
רְבִינוֹ דִּיין וְאֶהֱפִיגֵר . דוֹ הַמִּטְטוֹ גִּיגֵט וְיִא מִי (אֲדוֹן הַקּוֹדֵם) לְוִיָּה דִּי פִיגֵל דִּי דִּמְרִיבֵר טְטוֹנֵדִין . (זִירוֹ) מִיין אֲטִילִיכֶר (בֶּר
יִשְׂרָאֵל) וְיִא גְוֹמֶרֶט וִיין לוֹ אֲעֶרְנֵן דִּי אֲתוֹרָה מִיין (עֲבָרִי אֲוִלִּי תִרְגּוֹס) אֲוִלִּי דִי (טְפִירִיבִי מִיין) בִּי דִּמְ וִיין אֲכֵט אֲוִלִּי מִיין (סְפִיר
כְּתוּבִים) . (חֻקֵּי) לוֹ פִּמְרֵטֵן דִּי (הַלְכוֹת) דִּי דִּמְ טִטִּין מִיין דִּי (טְסֵה סְדָרִים) אֲוִלִּי דִי (גִּמְרָה) דְּרִוִּי דִּי דִּמְ וִיין זַעֲקָס אֲוִלִּי
דְּרִימִיגִי אֲמִלִּתוֹת . (טַעֲמִי) לוֹ פִּרִּי טִטִּין דִּי (טַעֲמִים) פֶּון דִּי דִּמְרִי מִיין טוֹיוֹנֵט בִּימִי טְפִילִי דִּי דִּמְ טִטִּין מִיין (אֲטִיל) אֲוִלִּי פִינִקִּי
גִּמְרָא דִּי דִּמְ טִטִּין מִיין (טִיר הַטִּירִים) דִּי אֲוִלִּי אֵן אֲעֶרְנֵן . (יְחִידָה) דִּי אֲתוֹרָה דִּי דִּמְ אֲוִלִּי מִיין אֲוִלִּי מִיין תּוֹרָה אֲעֶרֶר דִּי אֲוִלִּי
גִּמְרָא לוֹ דַּעֲם פִּמְלֹק יִשְׂרָאֵל דִּי וְיִא אֲוִלִּי זַעֲקָס אֲוִלִּי הַמִּטְטוֹ טוֹיוֹנֵט דִּי עֲרֵה טִיר דִּי וִוִּלֵּט פֶּון (טְבִיעִים אֲטוֹנוֹת) . (כְּתוּבָה) וְיִא
אֲוִלִּי וְיִא גִמְרָא מִיין דִּי לְוִיָּה אֲוִלִּי לְוִיָּה מִיין (אֲוִלִּי) . אֲוִלִּי אֲטִי דַעֲם (טִס) דַּעֲרֵה דִּי וְיִא אֲוִלִּי בְּטִירִין מִיין לְוִיָּה אֲוִלִּי וְיִא
גִמְרָא מִיין (אֲוִלִּי) לוֹ מִיין אֲטִי עֲרֵה טִיר גִּמְרָא מִיין לְעַהֵן קְרוֹנֵן דִּי אֲוִלִּי מִיין דִּי דִּמְ וִיין מִיין גִּמְרָא מִיין גִּמְרָא מִיין דִּי וְיִא
פֶּון הַקְּבִלָּה . (אֲוִלִּי) דִּי קִינִיגִי הַקְּבִלָּה הַטְטוֹ בְּטִירִין דִּי אֲתוֹרָה אֲטִי פִילִי פִמְרָא לְוִיָּה (נִיטִים) דִּי דִּמְ מִיין טִטִּין . אֲוִלִּי מִיין אֲטִילִיכֶר
דַּעֲרֵה מִיין (בֶּר יִשְׂרָאֵל) גִּמְרָא מִיין וְיִא גְוֹמֶרֶט וִיין אֵן וְיִא מִיין הִיִּיגִי גִמְרָא . דַּעֲרֵה מִיין נִיט וְיִא גִמְרָא מִיין לוֹ אֲוִלִּי מִיין מִיין
מִיין מִיין מִיין . (נִקְרָא) עֲרֵה וְיִא גִמְרָא מִיין (טַעֲמִי הַקְּדוּסִים) אֲוִלִּי מִיין פִּמְלֹק הַטְטוֹ עֲרֵה מִיין דִּי וִוִּלֵּט פֶּון וְיִא
פִּמְלֹקֶר . אֲוִלִּי מִיין נִמְאֵן מִיין גִּמְרָא מִיין אֲוִלִּי מִיין הִיִּיגִי אֲוִלִּי מִיין (עֲכוֹסִים) . (סְדָרָה) עֲרֵה הַטְטוֹ גִּמְרָא מִיין
דִּי תּוֹרָה פִּילִי (סִימְנִים) דִּי וִיין וְיִא מִיין עֲנִיט פִּרִּיט וְיִא מִיין . מִיין וִיין פִּילִי (דִּקְדוּקִים) דִּי מִיין לוֹ פִּמְרָא פִּילִי גִמְרָא
(דְּבָרִי תּוֹרָה) דִּי וִיין לוֹ אֲעֶרְנֵן מִיין (דִּינִים דִּי אֲוִלִּי) אֵן טִרְעָפֵן מִיין דִּי אֲתוֹרָה גִמְרָא .
(עֲטִיפָה) עֲטִי מִיין מִיין (קְבִלָּה) לוֹ אֲוִלִּי (תִּגִּין מִיין מִיין וְיִא מִיין דִּי מִיין) אֲוִלִּי מִיין מִיין שֶׁ עֲטִיפָה מִיין (אֲוִלִּי)
דִּי דַּעֲרֵה דִי תּוֹרָה קִמֵּן אֲוִלִּי אֲעֶרְנֵט וְיִא דַּעֲרֵה מִיין (וְכִבְיָהּ לוֹ סִמְנִים) לוֹ וְיִא גִמְרָא מִיין אֲוִלִּי מִיין מִיין . אֲוִלִּי מִיין דַּעֲרֵה
אֲעֶנֶס גִמְרָא מִיין אֲוִלִּי מִיין (וְכִבְיָהּ לוֹ נִיט) לוֹ וִיין מִיין לִיט גִמְרָא מִיין אֲוִלִּי מִיין (דְּבָרִין) . מִיין דִּי וְיִא מִיין (אֲוִלִּי)
טִירִיבֵט אֵן מִיין דִּי מִיין טִירִיבֵט . (פֶּרְקִי) דִּי פֶּרְקִים דִּי דִּמְ וִיין מִיין (אֲוִלִּי) אֲוִלִּי מִיין (אֲוִלִּי) פֶּון מִיין וְיִא מִיין

מִן מִיָּן טִיִּיל קֶהֱלוּת זֶמְגֵט אֵין דֶּט נאָך דען ערסטן פֿמוק פֿון דיא הפטרה :

מיוסר על שם המחבר יעקב ברבי מאיר לוי

יציב פתגם • לאת ודגם • גרבו רבבן • עירין : עני אנא • במנינא • דפסלין ארבעה טורין :
קדמוהי • לגו מוהי • נגיד ונפיק • נהר דנורין : בטור תלגא • נהור שרגא • וזיקין
דנור • וב עירין : ברא ומכא • מה בחדשוכא • ועמיה שרין נהורין : רחיקין צפא • ברא שטפא •
וגליו ליה • דמטמריין : בעית מניה • ית הורמנה • ובתרוהי עדי גוברין : יודעי הלכתא • ומתניתא
ותוספתא • ספרא וספרין : מלך חייא • לעלמא • ימגן עם להון • משתרין : אמיר עליהון • כחלא
יהון • ולא יתסנון היך עפרין : יתורון כען • להון בקען • יטוסון נעוהי תמרין : רעותהון הב
ואפיהון צהב • יגהרון כנהר צפרין : לי הב • תקוף • ועינד וקוף • חזי ערך דבך כפרין : וירחון
כתבנא • בגו לבנא • כאבנא ישחקון תפרין : יהונתן • גבר ענותן • בכן ליה נמטי אפרין :

מוסף ליום שני של שבועות

אין זאגט מער איז קהל אורט ס"ע וויאזוי אין ערסטן טאג טבעות לז פנידן • אונז דר נאך אורט דער חין ט"ע ביו (וסיני
תמידין כהלכתן) • אונז און סבת ביו (זכר לעטתה ברמית) • אונז דען זאגט און (מוהרת) •

קהל מיופד ע"פ א"ב בראשי החרוזות

אֶתְחַרֵּת רְאֵשִׁית לַעֲמֻךְ נְתַתָּ • מִצֹּת עֲשֶׂה וּמִצֹּת לֹא תַעֲשֶׂה •
בְּמִסְפַּר בְּמִפְקֵד הֵם שְׁלֹשׁ מֵאוֹת וְשָׁשִׁים וְחָמֵשׁ • כְּנֶגֶד יָמוֹת
הַחֲמָה : גַּם מִצֹּת עֲשֶׂה מֵאֲתִים וְאַרְבָּעִים וְשָׁמוֹנֶה • כְּנֶגֶד אֵיבָרִים
שֶׁבָאָדָם : דּוֹק וְחֵלֶד הָעֵדֻת בָּנוּ • עַל עֹנֶשֶׁן וְשִׁכְרֹן : הַחַיִּים וְהַטּוֹב
וְהַמּוֹת וְהָרָע • דְּהוֹרִית לָנוּ עֲשֶׂה שְׁרֵת הַדְּבָרוֹת • וְקִשְׁרֵת לָנוּ עֲשֶׂה
כְּתָרִים • וּבְשָׁנֵי לַחֹת תַּקְקֶתָם • וּשְׁנֵי עֹלָמוֹת הַנִּחַלְתָם • עַל יְדֵי
נְאֻמָּן נְתַתָּם • וּבִין שְׁנֵי כְּרוֹבִים הַנִּחַתָם : יִרְוּ מִקְרָא וְתִרְגּוֹם תּוֹרָה

ונביאים

אזהרות • נ'תרי"ג • במספר הפרט • במקד הכלל • דוק וחלד שנים וארץ • הערת פלא' בדברים ד' העידותי בצם היוס את הפמיוסנו' • זרזו מקרא ותרגו' תורה
צריך להיות זרזו כמכות ולפמליוס הפרט • בכל סבוי לקרות שנים מקרא וא' תרגום ה' חומשי תורה ונביאים ח' • וסוף סופים שמואל מלכים ישעיה וירמיה וזקא
פ"ט

אזהרת די אלות ואלו אין גיווארנט זיין לוי האלטן אדך זיין א אלו פיל אודס עמרט (אזהרת) אין דר לאל האט דס מיו ועקס
הונדרט מונ' דריילעהן. די דו האסט געבן אין דר תורה די אדא הייטט (רמסית) דרום דס זיא מיו לוס ערטטן
ווארן בסמך. דא מראטר זיין אלות די אן טאן ואל. עבירות די אן ואל אמן (באספר) מיר לאל פון די עבירות די מיו דרייט
הונדרט מונ' פליק? מונ' זעכליג מונ' פיל מו די טאג מיס יאר זיין. (גס) אדך די אלות די אן טאן ואל דיא זיין לויט הונדרט מונ'
מכט מונ' פערליג מונ' פיל מו דר מענס גלידר מיס לייב הט. (דוק) דו האסט גילייגט מיבר מונ' האל מונ' ערד דס איר ועלן
די תורה האלטן. מונ' דען ואלן יא מונ' געבן מונ' (עונס) עען איר זיא ח' ויט ועוטן האלטן. מונ' מיי גוטן לון דס מיר דא
גוטי לעבן ווען איר זיא האלטן. (הורית) דו האסט מונ' גוויין לוי האלטן די (עשרת הדברות) מונ' האסט מונ' גקריגט איט
לעהן

יוצר ליום שני של שבועות

דבר ויצא רשף לרגליו : עמד וימדד ארץ
 דאח ויחר גוים ויתפוצצו הררי עד שח
 גבעות עולם הליכות עולם לו : תחת און
 ראיתי אהלי כושן ירגוון יריעות ארץ מדיון
 הבגדדים חרה יהוה אם בגדדים אפה אם
 בים עברתה כי תרכב על סוסיה מרכבתיה
 ישועה : עריה תעור קשמה שבעת מטות
 אמר סלה נהרות תבקע ארץ : ראוי יהילו
 הרים ורם מים עבר נתן תרועה קולו רום
 ידיו נשא : שמש ירח עמד וכלה לאור
 תציה יהלכו לנה פרק חניה : בועם תצער
 ארץ באף חדוש גוים : יצאת לישע עמה
 לישוע את משיחה מתחת ראש מבית רשע
 ערות יסוד עד צואר סלה : נקבת במטיו
 ראש פרץ יסערו להפיצני עליצתם כמו
 לאכל עני במסתר : דרכת בים סוסיה חמר
 מים רבים : שמעתי וחרגו בטני לקול צללה
 שפתי יבוא רקב בעצמי ותחתי ארגו אשר
 אנוח ליום צרה לעלות דעם יגודנו : כי
 חאנה לאתפוח ואין יבול בגפנים כחש
 מעשר דוית נשדמות לא עשרה אכל גור
 ממכללה צאן ואין בקר ברפתים : ואני
 ביהוה אעלוה אנילה באלהי ישעי : יהוה
 אדני חילי וישם רגלי באילות ועל במותי
 ידריכני למנצח בגינותי :

לויט הערניר וואר פון וינר האנד לו מיס . מא' דארטן מי
 זייני טטערק פאר בארגן : (אפני) דיאפעטטילענלגינג
 פאר מיס הער . מא' די ברענדיג (אמאליס) זיינן מוי
 גיגאנגן פון ויינט וועגן : (עמד) ער איז גסטמנדן מא'
 האט דאס אמד גיאעפן . ער האט גיזעהן מא' ער האט
 די פערקער הופפן גיאמלט . מא' די מיכגי בערג זיינן
 לוטפרייט גומארדן . די היבן פון דער וועלט האבן זיך
 גבוקט . די גענג פון דער וועלט זיינן זיין : (תחת) מן די
 פטמט פון דעם אנדערעלט . האב איך גיזעהן דיא גילעלט
 פון (כוס) . זי ליטערן די מיס הענג פון דעם אמד (אדיון) :
 (הבנהרים) מויב און דעם באך האט גאט גילערנט . מויב
 דין למרן און דעם באך מי . מויב מי און דעם מער דין
 גרים למרן . דאס דא פיסט גריטן מויף דייני פפערדן .
 דייני רייט וועגן זיינן אמד הייל : (עריה) דא האטט דיינן
 בוגן באוים אנטבאלו סט . פון וועגן דעם אייד לו דעם גטלעכטער
 איין ואך דיא מיביג בטטיהט . דאס פמאטסט די ערד דא
 בעד פליטן : (ראוד) די בערג האבן זיך גיזעהן מא' הבן
 גליטערט . איין טטרמק וואסער מיז מאכר פארן . דער מא
 גרונד האט זייני טטיס גיגעבן . דאס הייר פון דעם זיאל
 מין דר היך האט זייני הענד מויף גיהובן : (סאס) דיוון
 מא' דער וואגט טטונד פטיל מין מירי וואונג . לו דעם
 זיכט פון די נפפילן זיינן ויז גיגאנגן . לו דעם זיכט דר
 בלין פון דיינק טפס : (בועם) איט למרן האסטו גסרימן
 מויף דאס אמד . איט למרן האסטו די פערקער גידרמטן :
 (ילמח) דא ביסט מויז גיגאנגן לו דער הייל פון דיינק פמאק
 לו דער הייל פון דיינק גימאכטן . דא האסט דאס הויבט
 גיוואונט פון דעם הויז דאס ביוויזכט . דא האטט דעם
 גרונד פערטט מאט ליסט ביו און דעם האלז מיביגליך :
 (נקבת) דא האטט איט ויינק סטמא גילעכרט דא הויבט
 פון זייני אמפני דערפיר . זיא האבן גיסטוריאט איך לו פאר
 טפרייטן . זיא האבן זיך גפרייט גלייך מא ווען זיא זאלטן
 איין מראן פאר דערבן מין פאר בארגינהייט : (דרכת) דא
 האטט דאס מער איט דייני פפערד בטרעטן . די גרוטי
 אמד זיינן איין הויפן גומארדן : (טאעתי) איך הב גהערט
 דא האט איין בויך גליטערט . פון וועגן דער טטיס האבן
 איינלעפלן גליטערט . איין פאר פוילונג קאס מין איין
 גביין . מא' און איינר טמאט האב איך גליטערט . דא איך
 מעכט רומן און דעם טאג פון דעם לייך דאס וועלט מויף
 גין לו דעם פמאק לו טטרייטן : (כי) דעם דער פייגן בויס זאל נישט בליהן מאנלעס מי קיין פרוכט און דעם וויין סטמאק . עס
 ווערט ליגן דאס ווערק פון דעם מיז בער בויס מא' די פערדן למן קיין קארן מאקמן . עס מיז פאר טגיטן פון דער היירטמפער די
 סאף מאנלעס זיינן קיין רינדער מין דעם רינד טטעלן : (ומני) מאכר איך וויל איך און דער הייל פון גאט פריימאן . איך וויל פרייליך
 זיין דארך גאט אין העלפער : (יהוה) דער הער גאט מיז אייני טטערק מאנלעס זאל אייני פיס מאכן מא גרינג גלייך מא דא
 הינדן . מא' מויף אייני היך זאל ער איך מאכן סרעטן . לו דעם איכרסטן מאנג איינטטר איט איינק אוב :
 נאך דער הפטרה נעמט דער (חסיד טבקה) איין (ספר תורה) מין די מרים מאנלעס איין מיטליכן (מתנת יד) . מאכר
 מין פולן מיט מין (מוכר נטאות) :

ופגית בבקר והלכת לאהליך : שש
ימים תאכל מצות וביום השביעי עצרת
ליהוה אלהיך לא תעשה מלאכה : רביעי
בשבת ו שבעה שבעת תספור לך מהחל
תרים בקמה תחל לספור שבעה שבועות :
ועשית חג שבועות ליהוה אלהיך מסת
נדבת ידך אשר תתן כאשר יברכה יהוה
אלהיך : ושמחת לפני יהוה אלהיך אתה
ובנה ובתך ועבדך ואמרתך ורחלי אשר
בשעריך ודגך והיתום והאלמנה אשר
בקרבך במקום אשר יבחר יהוה אלהיך
לשכן שמו שם : וזכרת כי עבד היית
במצרים ושמרת ועשית את החקים האלה :

למפטיר קורין בפרשת פנחס

פ חמישי ובשבת חג הסוכות תעשה
לך שבעת ימים באספה מגרנה ומיקבה :
ושמחת בחגך אתה ובנה ובתך ועבדך
ואמרתך ודגך והיתום והאלמנה אשר
בשעריך : שבעת ימים תחג ליהוה אלהיך
במקום אשר יבחר יהוה כי יברכה יהוה
אלהיך בכל תבואתך ובכל מעשר ידך
והיית אך שמח : שדוש פעמים בשנה
יראה כל זכורך את פני יהוה אלהיך
במקום אשר יבחר בתג המצות ובחג
השבועות ובחג הסוכות ולא יראה את פני
יהוה ריקם : איש כמותת ידו כברכת יהוה
אלהיך אשר נתן לך :

בלולה בשמן שלשה עשרים לפי האחד
שני עשרים לאיל האחד : עשרון עשרון
לכבש האחד לשבעת הכבשים : שעיר עזים
אחד לכפר עליכם : מדבר עולת התמיד
ומנחתו תעשו תמימים יהיו לכם ונסכיהם :

וביום הבכורים בהקריבכם מנחה
חדשה ליהוה בשבעותיכם
מקרא קדש יהיה לכם כל מלאכת עבודה
לא תעשו : והקרבתם עולה לריח ניחח
ליהוה פרים בני בקר שנים איל אחד
שבעה כבשים בני שנה : ומנחתם סלת

הפטרה ליום שני של שבועות בחרי עשר בתבוק סימן ב

תפקה לתבוק הנביא על שגיונות :

בקצת קהלות אומרים כאן וציב פתגם

יהוה שמעתי שמעך ידאתי
יהוה פעלך בקרב שנים חייו בקרב שנים
הודיע בגודלתם תוכוח : אלוה מתימן יבוא
וקדוש מהר פארו סלה בסדה שמים הודו
ותהילתו מלאה הארץ : ונגה כאור תהיה
קרנים מידו לו ושם חביון עוה : לפניו ילך

תפלה חין גיבעט לו (חבוק דער נביא) • חוץ
דאס איס גרייפן : (י"י) גאט דא מיך הב
דיני הערונג גיהערט • האב מיך איך גיפערט • דין
ווערק (יסראל) ביהמלך בייא דעס לעבן מין לויסן דען
יארן פון דעם אמנו (גלות) • מין לויסן דיימין זאלטן
למין לויסן • דס דא מין דעם למין דא ברהערגליקייט
גידענקט : (מלוה) גאט מין פון דער דרום זייט גקוינ
מונ' דער הייליג פון דעם בערג (פארן) מיביג • זיינה
הערליכקייט האט די היאל בידעקט • מונ' דס ערדרייך
מין דער פילט פון זיינע לויב : (ונגה) מונ' דס איכט וואר
גלייך מין וויא דאס איכט פון (טסת יא ברמטיה) מונ' דס
איכט ווען עס דארך מין און טיינט זיכט עס גלייך מין וויא

יוצר ליום שני שר שבועות

תעבט ומשלת בגוים רבים ובה לא ימשלו :
 ס כי יהיה בה אביון מאחד אחיה באתר
 שעריה בארצה אשר יהיה אליה נתונה
 לא תאמן את לבבך ולא תקפץ את ידיה
 מאחיה רואביון : כי פרת תפתח את
 ידה לו והעבט תעביטנו די מחסורו אשר
 יחסר לו : השמר לה פויהיה דבר עם
 לבבך בליער לאמר קרבה שנת השבע
 שנת השמיטה ודעה עינה באחיה רואביון
 ולא תחן לו וקרא עליה אליה ויהיה בה
 חטא : נהון תחן לו ולא ירע לבבך
 בתתה לו כי בגלל הדבר הזה ברכה יהיה
 אליה בכל מעשיה ובכל משלח ידה : כי
 בן : לא יקשה בעיניה בשלחה אתו חפשי
 שנים וברכה יהיה אליה בכל

לא יחדל אביון מקרב הארץ על כן אנכי
 מצוה לאמר פתח תפתח את ידיה לאחיה
 לעניה ולאבינה בארצה : ס כי ימכר לה
 אחיה העברי או העבריה ועבדה שש שנים
 ובשנה השביעית תשלחה חפשי מעמך :
 וכי תשלחה חפשי מעמך לא יהיה חנו
 ריקם : העניק תעניק לו מצאנה ומגרנה
 ומיקבה אשר ברכה יהיה אליה תחן לו :
 וזכרת כי עבד היית בארץ מצרים ויפדה
 יהוה אליה על כן אנכי מצוה את הדבר
 הזה היום : ויהי כריאמר אליה לא אצא
 מעמך כי אהבה ואת ביתה בייטוב לו עמך :
 ולקחת את המרצע ונתתה באונו ובדלת
 ויהיה לה עבד עולם ואף לאמנה תעשה
 מעמך כי משנה שחר שחר עבדה שש
 אשר תעשה : ישראל פ

מן די ומוכן היכט אן דמלן

כל הבור אשר יולד בבקרה ובצאנה
 הזכר מקדיש ליהוה אליה לא
 תעבד בבכר שורה ולא תגז בכור צאנה :
 לפני יהוה אליה תאכלנו שנה בשנה
 במקום אשר יבחר יהוה אתה וביה :
 וכי יהיה בו מום פסח או עור כל מום רע
 לא תזבחנו ליהוה אליה : בשעריה
 תאכלנו הטמא והטהור יחדו כצבי וכאיל :
 בס את דמו לא תאכל על הארץ תשפכו
 במים : לו ובשבת שמוך את חדש האביב
 ועשית פסח ליהוה אליה כי בחדש האביב
 הוציא את יהוה אליה ממצרים ללח :
 וזבח פסח ליהוה אליה צאנו וזכר במקום

אשר יבחר יהוה לשכן שמו שם : לא
 תאכל עליו חמץ שבעת ימים תאכל עליו
 מצות לחם עני כי בחפזו יצאת מארץ
 מצרים למען תזכר את יום צאתך מארץ
 מצרים כל ימי חייה : שליש בשבתה ולא יראה
 לה שאר בכל גבדה שבעת ימים וולא ילח
 מן הבשר אשר תזבח בערב ביום הראשון
 לבקר : לא תוכל לזבח את הפסח באחד
 שעריה אשר יהיה אליה נתן לה : כי אם
 אל המקום אשר יבחר יהוה אליה לשכן
 שמו שם תזבח את הפסח בערב בבוא
 השמש מועד צאתה ממצרים : ובשלת
 וזבח במקום אשר יבחר יהוה אליה בו

不

דָּךְ לְמַשִּׁיב נֶפֶשׁ וּלְכֹלֵל אֶת שׁוֹבְרֵךְ כִּי
 בְּדַתְךָ אֲשֶׁר אֶהְבֶּתָּ יִלְדָּתוֹ אֲשֶׁר הִיא טוֹבָה
 דָּךְ מִשְׁבָּעָה בָּנִים : וְתִקַּח נַעֲמִי אֶת הַיֶּלֶד
 וְתִשְׁתְּהוּ בְּחִיסָהּ וְתִהְיֶה לוֹ לְאִמָּנָה : וְתִקְרָאנָהּ
 לוֹ הַשְׁכֵּנוֹת שֵׁם לְאִמּוֹ יֵלֶד בֶּן לְנַעֲמִי וְתִקְרָאנָהּ
 שְׁמוֹ עֹבֵד הוּא אָבִי יִשְׁי אָבִי דָּוִד : וְאֵהְיֶה וְיִלְדֶת
 פֶּרֶץ פֶּרֶץ הוֹלִיד אֶת הַחֲצֹרֹן : וְהַחֲצֹרֹן הוֹלִיד
 אֶת רֶם וְרֶם הוֹלִיד אֶת עֲמִינָדָב : וְעֲמִינָדָב
 הוֹלִיד אֶת נַחֲשֹׁן וְנַחֲשֹׁן הוֹלִיד אֶת שְׁלֹמֹה :
 וְשְׁלֹמֹן הוֹלִיד אֶת בַּעְזֹבָב וְבַעְזֹבָב הוֹלִיד אֶת עֹבֵד :
 וְעֹבֵד הוֹלִיד אֶת יִשְׁי וְיִשְׁי הוֹלִיד אֶת דָּוִד :

(טבעות אן טבל) געמלט און היבט אן אן (עטר תעמר) מולאן רופט זיך אין :

אֶת־כָּל־מַעֲשֵׂי תְבוּאָתְךָ בַשָּׂנָה הַהוּא
וְהִנַּחְתָּ בַשְּׂעִירִיָּה׃ וּבָנָה הָלוֹא כִּי אֵין־לוֹ חֵלֶק
וְנִחַלָּה עִמָּךְ וְהִגֵּר וְהִיתוּם וְהִאֲרַמְנָה אֲשֶׁר
בַּשְּׂעִירִיָּה וְאָכְלוּ וְשָׂבְעוּ לְמַעַן יִבְרַכְךָ יְהוָה
אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־מַעֲשֵׂה יָדֶיךָ אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה׃
לוי ׀ מִקֵּץ שִׁבְע־שָׁנִים תַּעֲשֶׂה
שְׁמִטָּה׃ וְזֶה דְּבַר הַשְּׁמִטָּה שְׁמוֹט כָּל־בַּעַל
מִשְׁעָה יָדוֹ אֲשֶׁר יֵשֶׁה בְּרַעְיוֹ לֹא־יִגַּשׁ אֶת־
רַעְיוֹ וְאֶת־אֱדֹתָיו כִּי־קָרָא שְׁמִטָּה לַיהוָה׃
אֶת־הַנִּכְרִי הַגֵּשׁ וְאֲשֶׁר יִהְיֶה לָּךְ אֶת־אֲחִיךָ
תִּשְׁמַט יָדֶיךָ׃ אַפֶּס כִּי לֹא־יִהְיֶה בָּךְ אֲבִיוֹן
כִּי־בָרֶךְ יִבְרַכְךָ יְהוָה בְּאֶרֶץ אֲשֶׁר יִרְדּוּ
אֱלֹהֶיךָ נְתַן־לָּךְ נִחַלָּה לְרַשְׁתָּהּ׃ רַק אַם־
שָׁמַעַתָּ תִּשְׁמַע בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְשִׁמּוֹ
לַעֲשׂוֹת אֶת־כָּל־הַמִּצְוָה הַזֹּאת אֲשֶׁר אֲנִי
מִצְוֶה בְּיוֹם׃ כִּי־יִדְוֶה אֱלֹהֶיךָ בְּרַכְּךָ כִּי־אֲשֶׁר
דִּבַּרְתָּ וְהַעֲבַטְתָּ גוֹיִם רַבִּים וְאַתָּה לֹא

יוצר ליום שני של שבועות

מדעתי אשר היית את נערתיו הנרה הוא
 וזרה את גרן השערים הלילה : ורחצת
 וסבת ושמת שמלותיך עליך וירדת הנגן
 אל הודעי לאיש עד כלותו לאכול
 ולשתות : ויהי בשכבו וידעת את המקום
 אשר ישכב שם ובאת וגלית מרגלותיו
 ושכבת והוא יגיד לך את אשר תעשין :
 ותאמר אליה כל אשר תאמרי : אעשה :
 ותרד הנגן ותעש ככל אשר צוהה חמתה :
 ויאכל בעו וישת וייטב לבו ויבא לשכב
 בקצה הערמה ותבא בקט ותגל מרגלותיו
 ותשכב : ויהי בתצי הלילה ויחרד האיש
 וילפת וידעה אשה שכבת מרגלותיו : ויאמר
 מי את ותאמר אנכי רות אמתך ופרשת
 כנפך על אמתך כי גאל אתה : ויאמר
 ברוכה את לירודה בתי הטבת חסדך
 האחרון מן הראשון לבלתי לקח אחרי
 הבחורים אם דל ואם עשיר : ועתה
 בתי אל תיראי כל אשר תאמרי אעשה
 לך כי יודע כל שער עמי כי אשת חול
 את : ועתה כי אמנס כי אם גאל אנכי
 וגם יש גאל קרוב ממני : כיני הלילה
 ודוה בבוקר אם יגאלך טוב יגאל ואם לא
 יתפץ לגאלך וגאלתיך אנכי חי יהוה שכבי
 עד הבקר : ותשכב מרגלותיו עד הבקר
 ותקם בטרם יכיר איש את רעהו ויאמר אל
 יודע כי באה האשה הגרן : ויאמר הבי
 המטפחת אשר עליך ואחזי בה ותאחז בה
 וימד שש שערים וישת עדיה ויבא העיר :
 ותבוא אל חמותה ותאמר מי את בתי ותגד

לה את כל אשר עשה לה האיש : ותאמר
 שש השערים האלה נתן לי כי אמר : אל
 תבואי ריקם אל חמותך : ותאמר שבי בתי
 עד אשר תדעין איך יפול דבר כי לא ישקט
 האיש כי אם כלה הדבר היום : ובעו עליה
 השער וישב שם והנרה הגואל עובר אשר
 דבר בעו ויאמר סורה שכרה פה פלני אלמוני
 ניסר וישב : ויקח עשרה אנשים מוקני העיר
 ויאמר שבו פה וישבו : ויאמר לגאל חלקת
 השדה אשר לאחינו לאלימלך מכרה נעמי
 השבה משדה מואב : ואני אמרתי אנלה
 אונה לאמר קנה נגד הישבים ונגד זקני עמי
 אם תגאל גאל ואם לא יגאל הגידה לי
 ואדע : פי אין וולתה לגאל ואנכי אחריה
 ויאמר אנכי אנאל : ויאמר בעו ביום קנותה
 השדה מיד נעמי ומאת רות המואביה
 אשת המת קניתי להקים שם המת על
 נחלתו : ויאמר הגאל לא אוכל לגאול לי
 פן אשחית את נחלתי גאל דה אמה את
 גאלתי כי לא אוכל לגאול : וזאת לפני
 בישראל על הגאלה ועל התמורה לקים
 כל דבר שלף איש נעלו ונתן לרעהו וזאת
 התעודה בישראל : ויאמר הגאל לבעו
 קנה לך וישרוף נעלו : ויאמר בעו
 לזקנים וכל העם עדים אתם היום כי קניתי
 את כל אשר לאלימלך ואת כל אשר
 לכליון ומחלון מיד נעמי : וגם את רות
 המואביה אשת מחלון קניתי לי לאשה
 להקים שם המת על נחלתו ולא יכרת שם
 המת מעם אחיו ומשער מקומו עדים אתם

יוצר ליום שני של שבועות

ס

משדן מואב והמה באו בית לחם בתחלת
קציר שעורים : ולנעמי מידע לאישה איש
גבור חיל ממשפחת אלימלך ושמו בעו :
ותאמר היות המואביה אל נעמי אלכה נא
השדה ואלקטה בשבלים אחר אשר אמצא
חן בעיניו ותאמר לה לכי בתי : ותלך ותבא
ותלקט בשדה אחרי הקוצרים ויקר מקרה
חלקת השדה לבעו אשר ממשפחת
אלימלך : והנה בעו בא מבית לחם
ויאמר לקוצרים יהוה עמכם ויאמרו הו
יברכה יהוה : ויאמר בעו לנערו הנצב על
הקוצרים למי הנערה הזאת : ויען הנער
הנצב על הקוצרים ויאמר נערה מואביה
היא השבה עם נעמי משדן מואב : ותאמר
אלקטה נא ואספתי בעמרים אחרי
הקוצרים ותבוא ותעמוד מאז הבוקר ועד
עתה הזה שבתה הבית מעט : ויאמר בעו אל
רוח דהא שמת בתי אלה ללכות
בשדה אחר וגם לא תעבורי מזה וכח
תדבקין עם גערותי : עיניך בשדה אשר
יקצורו ויהלכת אחריהן דלוא צויתני את
הנערים לבלתי נגעך וצמת והלכת אר
הכלים ושתית מאשר ישאבון הנערים :
ותפול על פניה ותשתחו ארצה ותאמר
אליו מדוע מצאתי חן בעיניך להפירני
ואנכי נכריה : ויען בעו ויאמר לה הנה
הנה לי כל אשר עשית את חמותך אחרי
מות אישך ותעובי אביך ואמך וארץ
מורדתך ותלכי אל עם אשר לא ידעת
תמול שלשם : ישלם יהוה פעלך ותהי

משדן מואב שלמה מעם יהוה אלהי ישראל
אשר באת לחסות פתח כנפיו : ותאמר
אמצא חן בעיניך אדני כי נחמתי וכי דברתי
על לב שפתיך ואנכי לא אהיה כאחרת
שפתותיך : ויאמר לה בעו לעת האוכלישי
הלום ואכלת מן הלחם וטבלת פתך בהמין
ותשב מצד הקוצרים ויצפט לה קלי ותאכל
ותשב ועוותר : ותקם ללקט ויצו בעו את
נעריו לאמר גם בין העמרים תלקט ולא
תכלימוה : וגם שלחשלו לה מן הצבתים
ועובתם ולקטה ולא תגערו בה : ותלקט
בשדה עד הערב ותחבוט את אשר לקטה
ויהי כאיפה שעורים : ותשא ותבוא העיר
ותרא חמותה את אשר לקטה ותוצא ותאן
לה את אשר הותרה משבעה : ותאמר לה
חמותה איפה לקטת היום ואנה עשית יהי
מכירך ברוך וסגד לה מורה את אשר
עשתה עמי ותאמר שם האיש אשר עשיתי
עמי היום בעו : ותאמר נעמי לכלתה ברוך
הוא ליהוה אשר לא עזב חסדו את דתים
ואת המתים ותאמר לה נעמי קרוב לנו
האיש מגאלנו הוא : ותאמר הוה המואביה
גם כי אמר אלי עם הנערים אשר לי תדבקין
עד אם כלו את כל הקציר אשר לי : ותאמר
נעמי אל רות כלתה טוב בתי כי חצאי עם
גערותי ולא יסגנו בך בשדה אחר : ותדבק
בנערות בעו ללקט עד כלות קציר
השעורים וקציר החטים ותשב את חמותה :
ותאמר לה נעמי חמותה בתי הלא אבקש
לך מנת אשר יטב לך : ועתה הלא בעו

מדעתנו

יוצר ליום שני שר שבועות

בציון בקרוב בימינו לעולם ועד תשכון תתגדל ותתקדש בתוך ירושלים עירך לדור ודור ולנצח נצחים :
ועינינו תראינה מלכותך בדבר האמור בשירי עך על ידי דוד משיח צדקך :
ימלך יי לעולם אלהיך ציון לדור ודור הכלות :

לדור ודור נגיד גדלך • ולנצח נצחים קדשהך בקריש • ושבתה אלהינו • מפנינו לא ימוש לעולם
ועד • כי אל מלך גדול וקדוש אלה : ברוך אלהי האל הקדוש :

דר נאך זאגט דר חזן (טאוונה עטרה) גמלן מווי ביו (מלהי גלור) מולד דר נאך גמלן (הול) מולד גמלן קריש :

מגילת רות

ויהי בימי שפוט השפטים ויהי רעב בארץ ויגלך איש מבית לחם יהודה לגור בשדי מואב הוא ואשתו ושני בניו : ושם האיש אלימלך ושם אשתו נעמי ושם שני בניו מהלון וכליון אפרתים מבית לחם יהודה ויבאו שדי מואב ויהיו שם : וימת אלימלך איש נעמי ותשאר היא ושני בניה : וישאו להם נשים מואביות שם האחת ערפלה ושם השנית חות וישבו שם כעשר שנים : וימתו גם שניהם מהלון וכליון ותשאר האשה משני ילדיה ומאשה : ותקם היא וכלותיה ובשבו משדי מואב כי שמעו בשדי מואב כי פקד יהוה את עמו לחת להם להם : ותצא סן המקום אשר דותה שמה ושתי כלותיה עמה ותלכנה בדרך לשוב אל ארץ יהודה : ותאמר נעמי לשתי כלותיה ולכנה עובדה אשה לבית אמה ועשר יהודה עמכם חסד כאל אשר עשיתם עם המתים ועמדי : יתן יהוה לכם וכצאן מנחה אשה בית אישה ותשק לדון ותשאנה קולן ותבכינה : ותאמרנה לה כי אחר נשוב לעמך : ותאמר נעמי שובנה בנותי למה תלכנה עמי העוד לי בנים במעי משדי

ויהיו לכם לאנשים : שבנחבנותי לכן כי וקנתי מדיות לאיש כי אמרתי יש לי תקנה גם הייתי הלילה לאיש וגם ילדתי בנים : הרהן תשבדנה עד אשר יגדלו הרהן תעננה לבלתי היות לאיש אל בנותי כי מר לי מאד מכס כי יצאה בי יד יהוה : ותשנה קולן ותבכינה עוד ותשק ערפלה לחמותה ורות דבקה בה : ותאמר רהנה שברה ובמקד אל עמה ואל אלהיה שובי אחרי יבמקד : ותאמר רות אל תפגע בי לעובדך לשוב מאחריך כי אל אשר תלכי אלך ובאשר תלעי אלין עמך עמי ואלהיך אלהי : כאל אשר תמותי אמרת ושם אקבר כה ועשה יהוה לי וכה יוסף כי חמותי יפריד ביני ובינך : ותרא כי מה אמצת היא ללכת אמה נחדל לדבר אליה : ותלכנה שתיהם עד בואנה בית לחם ויהי כבאנה בית לחם ותהם כל העיר עליהן ותאמרנה הוואר נעמי : ותאמר אליהן אל תקראנה לי נעמי קראן לי מרא כיהמר שדי לי מאד : אני מלאה חלבתי וריקם השיבני יהוה למרה תקראנה לי נעמי ויהוה ענה בי ושדי הרע לי : ותשק נעמי ורות המואבית בלתי עמה השברה

תבואת ראש • דבר צוה לאלקה דור מראש • לנחול חוק נסוכת
ראש • בתעצומותיה לתקור ולדרוש • להשתחות ולכרוע ולקוד
ראש • לאר חי וקים המתנשא לכל לראש: ובשורם צבאות אלים •
כי קמתן דת זכו סגולים • ויכבדו בה נדגלים • נתנו שבחות והלה
לאר אלים • והמון גדודים וכתי אראלים • שיר ות שבחות מפארים
ומהקדים • ושרפים ממעל להם עומדים ומעלים • וליושב עד כסא
רם ונשא מגדיקים • וצבאות גבורי חילים • מנעימים שיר הדולים •
ופאר כרובים ורעש גלגלים • במתן אמן היו גידים • ומלאכי אש
ומים כלולים • בשמחת נות בית מסלדים ומהקדים • וזה ארזה
קוראים ושואלים • לקדוש וברוך תפארת מכללים • רוממות
למלכם ממללים • ועוזו נוראותיו מגדיקים • ושלוש קדשה לקדוש
בקודש מעלים :

פכתוב (על יד נביא) וקרא וזה אל יח ואמר : קדוש קדוש קדוש יי צבאות מלא כל הארץ כבודו :
אז בקול רעש גדול אדיר וחזק משמיעים קול • מתנשאים לעמת שרפים לעמתם ברוך יאמרו :
קדוש כבוד יי ממקומו : ממקומך מלכנו תופיע ותמלוך עלינו במחבים ונחננו לך • מתי תמלוך
בציון

סבת שמרס מסס פרי כ"ו • תבואת ראש • ופרא הנקראים ראשית תבואתו • נסוכת ראש • סתורה הנסוכה קודם גרואת העולם • ובשורם הכיטס • ויכמרו בה סתורה
לסמל ססס כדגלים • בסתן אמון • כעתן תורה האמונה ומגדלת בחיקו של מקום • נות בית עש"ס בתכלי"ס"ח ונות בית מחלק סלל והס יפרא וי"מ שתור נקרא נות בית :

הט ער חיבר הופט ניין הונדרט אונ'פיר אונ'יבנליג (דורוה) אונ'הט די תורה גגעבן לו זעקס אונ'לונאנליג דערוה פון (אדס
הראטון ביואטה רכינו) דען גאב ער זיאל יסראל די דא הייטן זיין ערשטי פרוכט (כלואר) זי זיין אונ'הייליג אונ' (תרואה)
די דא ווערט לוס ערשטן אב גטיידן פון דר (תרואה) אונ' זיין יסראל די דא היט ער אמלן ערבדי תורה די דא וואר
ג'הערסט מי די וועלט וואר בשמפן • אונ'אייט גמלן אונ'ערסט ערק לו (דרטן) זיאל אונ'פארטן אמירי אלול אונ'הקב"ה דא וואר
דאנקן דט ער זיאל אונ' גגעבן הט אונ'בוקן לו מיס אונ'נייגן איט דעם קאפן לו גאט דר דא לעבט לו איביג אונ'דר היבט אלי
די דא הוך אונ' (חטוב) ווערן • אונ'דא זי זעהן היער די אלמליס דו די גליבטן יסראל ווארן (זוכה) לו דר תורה אונ'איט מיר
זי ווארן ג'עהרט • דען לובטן זי הקב"ה דר גאט מיבר מ'י געטר • אונ'פיל כתול דר אלמליס די דא הייטן (ארמליס) דיאל
לובטן איט (סירוף) לו הקב"ה • אונ'מויק ברענדיג אלמליס די טטונדן נעבן זיאל אונ'זי אלפרטן הקב"ה דר דא זילט אונ'דעם
טטול דר הוך אונ'דר הובן אונ'די חיר די סטרק קרעפטיג אלמליס די זיטן איט גונג • אונ'די אלמליס די דא הייטן (כרוב ס
אונ'די אלמליס די דא הייטן (גלגליס) די ווארן זיך פרייטן אונ'ווארן לובן גאט אן טאג דא די תורה וואר גגעבן • אונ'די אלמליס די דא זיין גאט
איט וואטר אונ'פיימר די ווארן זיך פרייטן אונ'ווארן לובן גאט אן טאג דער פרייטאונג פון יסראל • אונ' מיינר רופט לוס אנדרן
אונ'פרעג • אוב זי ווארן (קדושה) זאגן • אונ'קרינן אט סונהייט הקב"ה דר דא מיין הייליג אונ'גלובט דר היבונג לו מירן קייניג
זי רירן אונ'גריטן די לוב פון זייני עטמרהי פארלונאקייט אונ'איט דריימ קדושה זי לובן הקב"ה דר דא מיין הייליג : ככתוב וכו'
תפלה

יוצר ליום שני של שבועות

לו • מאז חשקתיו להגדילו • וקהכנס לפני ולפנים רשות נתתי לו •
 שבויית מרום לתת לו • מנת חלקו וגורלו • ללמד לבני כל אשר
 ידבר לו • ומהר סיני קבלו תורה • לא מפּי מלאך ולא מפּי שליח
 אמורה • כי אם מפּי מקדך עוטה אורה • טהור עינים ויראתו טהורה •
 מפּי גבורתו לבחירה הורה • דת באר היטב מבוארה • ברבור
 באמירה • בצווי באזהרה • בתלמוד באגדה במשנה במקרא •
 בחקה במצוה בבגרות גמורה • ערוכה בכל ושמורה • ובכל
 מצוה שבת בענין בה סדורה • להתברך בהוגיה בכל יום ברוך
 נותן התורה • ובאקף שהיא לכל האותיות ראש • פתח באנכי
 לדברות ראש • להודיע שהוא אלהי קדם ראש • בראשית ראש
 ובאחרית ראש • ראשון ואחרון בסוף ובראש • צופה מה יהיה בסוף
 מראש • ולמה באקף פתח בראש • כנגד אקף דור שצפה מראש •
 ולתן להם אמונת ראש • לצוות להם דבר מראש • ועבר מהם הישע
 מאות ושבעים וארבעה לפרוש • ולסוף עשרים וששה דורות השק

הבואה

תרגום לחזק' למטה • שבויית מרום סתורה סכנה סתם סבוים למעלה כמרום • עוטה אורה סקב"ס סנא' צתכלי' ק"ד עוטה חור פסלמס • לבהיר זס מסס • כהוגי
 למרום • ועבר מהם כו' סס סתקע"ד דורות סקיעטו • ולסוף עשרים וששה דורות י' דורו' מלרס ועד נח ז' דורות מנה עד אברהם כרי' • אברהם יצחק ויעקב לוי
 קפת

אז' אז' איין ליבלי' קוי' לו אמלן ערבן איס • דא ענטפערט גאט לו איין לאוט אין בלייבן דען איך האב איס פון לאנג גילוסט לו
 מלפרן אין • אז' אז' איס גגעבן (רסות) לו איין גין איין ווייניג לו פלנגן די גענקנס דט היאל (כלומר) די תורה דו ער זאל
 לערנן איין קינד אלס וואס איך ווער רידן לו איס • (ואהר) אז' אז' פון בערג סיני הבן זי (אקבל) גווען די תורה זי איז מיניט
 גימלט גווארן פון קיינס אלמך נאך איין (סליח) ניימרט פון דעם אונד הקב"ה (עוטה) דר דא איז מוס גוואונדן איט ליכט
 פון אונד זיינט סטמק לו זיינס אז' דר וואלטן ער הט (אורה הוראה) גווען אלס הט ער איט איס וואל בטיידליך גלערנט •
 עט זייא די (פרטיות די אן היבן וידבר) אדר עט זייא די (פרטיות די זיך אנהיבן ויאמר) עט זייא די אלוה' אדר עט זייא די
 עבירות עט זייא די (גארה) עט זייא די (אגרות) עט זייא די (אטניות) עט זייא (עטרים וארבע) עט זייא די גיעל' דא
 קיין (טעם) דרויף איז אז' עט זייא די גיעל' דיוא (טעם) הבן • אן אלס הט גאט פר טניטן איין (ברית) דט יסראל זאלן
 אלס לערנן אז' קיינס פער מלכטן ח"ו אז' איט גאללן לייב רידן דען ווערט עט גהיט איס אענטן • אז' איט ליכט אלוה' די דא איין
 איז די היט איין (סדר) אויך לו אמלן (ברכה) אז' טאג אויף מיהר (ברוך אתה יי' נותן התורה) גלובט זייא גאט דער אונד
 הט גגעבן די תורה • אז' איט דער (אלף) די דא איז די ערשט לוי אל' (אולי' ויל) הט ער אן גהובן די (עסרת הדברות)
 דט איז דט ווארט (אנכי) דט זאל (אראו) זיין דט ער איז דר ערסט אז' דארום הייטט ער (אליה קדם) דער גאט דער דא
 וואר איז די וועלט וואר בסמלן • ער איז דר ערסט פון אן היבן אז' דט ענד פון אז' גאנג דר וועלט • ער אז' לויט ערסטן וואו
 דא ווערט זיין אס ענד • אויך דארום היבט זיך די עסרת הדברות אן איט דער (אלף) דען דאס ווארט (אלף) איז טייטס
 טוונט דען הקב"ה וואלט די תורה געבן די דא הייטט (אמונה) לו טוונט (דורות) דען וואלט ער ערסט גביטן די תורה לו
 האלטן • דא ער זעהי דט דר עולס גאר וינדיג איז אז' קען קיין (קיום) חבן ניימרט עט אז' איין (עולם ויין וכו' תורה) דא

הט

לְמַשְׁנֵת עֲרֵכֵיהֶם • פָּנִים עֹזְרוֹת לְתִלְמוּד חֻכְמֵיהֶם • פָּנִים מִסְבִּירוֹת
לְאַגְרוֹת טַעְמֵיהֶם • כַּעֲתִיק יוֹמִין וְצַח גְּדֻמָּה לָהֶם • נַחֲמָדִים בְּהִרָה
הַמֵּד עֵרֶךְ לִפְנֵיהֶם • וְחָקִים וּמִצּוֹת טוֹבִים וְשִׁכַר אֶתְנִיָּהֶם • אֲשֶׁר
יַעֲשֶׂה אוֹתָם הָאָדָם וְחֵי בָהֶם • כִּי חַיִּים הֵם לְמוֹצָאֵיהֶם • רִמְעַן
יִרְבוּ יְמֵיהֶם וַיְמִי בְנֵיהֶם • וְדָבוּר אֶחָד מִפִּי בְמַלְכוֹ • שְׁתֵּים זו בְּהַשְׁמִיעוֹ
לְקַהֲלוֹ • רָחֵקוּ שְׁנַיִם עֶשְׂרֵה מִלְּמַפְתַּח חֵירוֹ • וּפְרָחוּ נֶפֶשׁ מִשְׁמַע
הוֹד קוֹלוֹ • וְהָעֵמִיד עֲנִי כְבוֹד גָּדְלוֹ • וְגִשְׁמִי גְדֻבוֹת הַנִּיפּוֹ וְהַזִּילוֹ •
וְחֵיו וְשָׁבוּ שְׁנַיִם עֶשְׂרֵה מִלְּבִתּוֹקָה חֵילוֹ • וְדָבְרוּ לְצִיר וְאָמְרוּ לוֹ • קָרֵב
אֵתָהּ וְשָׁמַע מְלוֹדוֹ • וְדָבַר עִמָּנוּ קִנְיָן פָּעֵלוֹ • פֶּן נָמוֹת מְאִימַת הוֹדוֹ •
וַיִּשְׁמַע אֶל דְּבָרֵי קָהְלוֹ • וַיֵּשֶׁב לִפְנֵי וְגַם עָרֵב לוֹ • וַיִּקְרָא לְצִיר
וְדִמְרוֹמוֹ הָעֵלוֹ • וּבִינוּ דָבָר עִם שְׁלִישִׁי עָלוֹ • וְהָעֵמִידוּ וְנִשְׂא עֲרֵפְלוֹ •
וּפָנִים בְּפָנִים דָּבַר לוֹ • וְקָרְנִים מִידוֹ לוֹ • יִדְדוֹן יִדְדוֹן רָעָשׁ לְמוֹדוֹ •
וְדָבְרוּ לִפְנֵי צוּר וְאָמְרוּ לוֹ • מַה אֵנּוּ שְׂכֵי תִגְדְּלוֹ • וּמַה תַּחֲשִׁבְהוּ
לְמִקְוֵינוּ לְהָעֵלוֹ • קִנְיָן שְׁעֵשׂוּעִים לְהַנְחִילוֹ • וְהַשִּׁיבָם אֶל הַנִּיחֵו

ל

למקרא סלידת המורה • שוחקות לחלמוד • סביב חמור • מכבידות לפי שום מאגנס תפולס סבה • בעדק יומין וקן ונבט סוכה • ברח חמר סר אצח חמר וזי' לשכר •
אהנניה מקן סכרן • שנים עשר מיל על כל דבור ודבור פנים עשר מיל דכיונו ב"ד דחא לעול חמר ב"ד • הניפו סמנים סמנים וסולובסטו נדבות • לציר למסה •
שלישי עלו להיוס סנים וסרסור בין הקנ"ס לישראל • קרנים וס קרן עור פנים • גרדון סילחכים • קנין שעשועים סכך חמרו • סלחני סקורס סכיות סססעס וסססול סס
חמרה

[illegible]

יוצר ליום שני של שבועות

והגעישוהרעישוהרעידהדומו • ואחת בדברו ההריד עולמו •
ועשרים וארבעה מיל מהדרך נעו עמו • שתיים זו כדהשמינו
נואמו : ורגו וחדו כל באי עולם • מאימת חי העולם • בדרתו
ידבר לעם עולם • רעשו אמורת העולם • פחד קראם ורעד
החילים • חיל כיולדה הבחילם • נעו ורעדו וסר צלם • ואצל
המואל באוכלם • לנחש בקסמי הלקולם • ושאלו לו מה זה בא
דעולם • שמא היום למימיו חוזר עולם • יי למבול ישוב לבוא
דעולם • ויהשיב אותם בשואלים • ייעזו לעמו יתן להנחילים •
וכשמעם כך נמוכלם • יי יברך את עמו בשלום • ודתו להשכילים :
וכד דור ודור ומנהיגיהם • אשר עמדו לפניהם • והעתידים לעמוד
אחריהם • ככם העמידם בסיני עמהם • להודיעם כי דור דיע נחשק
מכלהם • טוב טעם ודעת להשכיליהם • וכל מוס לא היה בהם •
כי שלמים ומושלמים היו בלהם • בהגלותו בסיני עליהם • בפנים
הרבה נראה להם • מדבר אנכי עם כל אחד ואחד מהם • פנים
בפנים להראותיהם • פנים באימה למקרא למודיהם • פנים בינוניות

למענות

אלהם כן סדריהם לנפש וטעם של קודם • הדומה פארן סדוקה כדום דלמי • קמוראל • זה כלעם • דור דיע זו דור המדבר ססוי כעלי דעם • טוב טעם כמור • בארמק

גורטל (אחלן) אן די לענדן הט ער זי בהעפוט אן די ריד פון די תורה • אונ' אויף דען בערג סיני הט ער גנייגט ויין הו"ה האל
אונ' ער איז גנידרט אים אל וייני הייליג • אונ' ער הט אמאן טטאראן אונ' רויסן אונ' ליטראן ויין ערד • אונ' אונ' ער דט ערשטי
ווארט הט גירעט הט ער דר טרעקט ויין וועלט • אונ' פיר אונ' לואמליג (תחוס סבת) ווייט ווארן זי פיר וואגלט • אונ' אונ' יא
לוייט גיבט פון אים הערטן דא ליטראן אונ' דר טרעקטן אל די דא קואן אין די וועלט פון די פארט פון גאט דר אייביג לעבט
אין וייגמ נידרן לן רידן אים דט אייביג פאלק ליטראן די פאלק דר וועלט • איין אונגסט הט זי בגעגנט אונ' ליטראנט הט זי אמאן
פואך • דר טרעקנט אונ' איין גווינרן היס זי ער טרעקט • זי פיר וואגלט אונ' ליטראן אונ' עש טעט זיך אב איר סאטן • אונ' ביים
(קאואל דו וואר באטס) קואן זי אל לז רעטאן אים איר פיר דערבליכה לויברייט אונ' זי פערטאט אים וואט קואט דא מילונד אין
די וועלט פילייכט ווערט היינט די וועלט לז וואט דט גאט זעלט ווידר לאין איין (אבול) קואן אין די וועלט • דא האט ער וימ
גענופערט אויף איר פראג • גאט ווערט די טטאראק תורה געבן לז ויין פאלק לז אמאן ערבן זי • אונ' אונ' דט הערטן (נמו)
רידטן זי אל גאט ווערט ויין פאלק בענט אים פריד • אונ' ויין רעכט לז אמאן פיר סטין זי • אונ' איין איטאליכט גבירד אים איר
(אנהיגיס) די פאר זי ויין אויף גסטאנדן • אונ' די דא ווערן נאך זי אויף סטין די הט ער אל אויף (סיני) ביי א זי גסטעלט •
לז לאין וויסן זי דר פיר סטענדיג (דוכ אין די אדבר) וואר גלוטטיג ווער זי אל • איין גוטן (טעם) אונ' פיר טטאנד לז אמאן
קליגן זי • אונ' קיין גברעך וואר אן זי דען זי וואר אל גאט אונ' פאל קואן • אונ' גאט הט זיך אויף סיני לז זי אנטפאלעקט דא הט
ער זיך אין פילארלייט גסטאלט לז זי ביונין • ער רידט דט ווארט (אנלי) אים איין מידר פון זי • פיר פירני גסטאלט האט ער

למון

יוצר ליום שני של שבועות

מובלים • דבר הוץ בידם לא מובילים • גחלים בקש אותם אוכלים •
 ביום עברה לא מוצלים • אנשים אשר עולה פועלים : אלה הדברים
 בלא תחמד גדולים • אם תשמרם ולב לא תשלים : אז תצליח
 בכל מפעלים • אורה יזהיר כמשיכים • אשר שני עולמות נותלים •
 ויאשרוה קטנים וגדולים :

גדלים וקטנים נעו מקולות • ונשמות עפו מקולי קולות • וכל העם ראים את הקולות :
 ובכן ולה תעלה קדשה • כי אלה קדוש ישראל ומושיע :

אלה העדות והחקים • אשר נתנו לעם חשוקים • בקולות ושופרות
 ולפידים וברקים • ברעש וברעד באימה וזיקים • בנשיקה
 מפי שוכן שחקים • מבוארים ומחזקים משולים בכד מרתק אוכלים
 ומשקים • מנופת צופים ומדבש מתוקים • בתשעים ושמנה פנים
 בפירוש חקיהם • בארבעים ותשע פנים טמא נחקקים • ארבעים
 ותשע פנים טהור מחשקים • מגין ודגלונדרשים ונחקקים • ביש
 מאות ושלש עשרה מצות זקוקים • מאתים וארבעים ושמנה בעשה
 להקים • ושלש מאות ושלשים וחמש בלא תעשה מתחזקים • בעדיל

שבעתים

ליום יום כי יבא פתאום יומי ויום סכל לרקטים להכל ורוח : מובילים מובלים : אלה הדברים בלא חשוד הלולים ל' פל • ונוכח בלומר סרבה דיכוס ככללים
 בדבור ל' פתאום : יזהיר כמשיכים סכ • בדורס • יב • וסמכילים וסחור כוסר פרקיע : ונשמות עפו סיכא כסמקס כסבי דכרות ראפניות : אלה כו' פשרת סדכרות :
 בכל מתק אוכלים כו' • כמו סדרס חו' ל' נעסלה ליון ומיס וחלכ ודכס : בתשעים ושמנה כחמסר חו' ל' מ'ט פכיס של טומאס ומ'ט פכיס של טסרס • בדמסיק הכיוט וחול
 כמניון ודגלונדרשים מ'ט : זקוקים זקוק ירוף : בעליל הוא ל' ספסוק כסמקס יב • בעליל לחרן מוקק סכעפייס : לא נזקקס סומר סכוס לא ידע דבר דע קסלס ד' : וורח
 מסכיר

פר ברענן יא • חין דען טאג פון לחרן ווערן יא ניט בסעראט : זאלכי לייט די מייטל אונגערעכטיקייט ווערקן : דאס זיין
 די זאלן די חין דאס גבאט פון (אחחאור) דאס וואלט ניט גלומטן זיין בגריפן • ווען דאס ווערטט די זעלביג היטן מוג'
 ווערטט דיין הערץ גאנץ האלטן לוגאט • דען ווערטט ובעקליגן חין מלי ווערקן • דיין ליכט ווערט לייכטן גלייך אלז די פֿר
 טטענדיגן : דיא וועלכי ביירי (עוואות) ערבן • מוג' ווערן דיק לובן קלייני מוג' גרוסי : (זגרויס) מוג' די גרוסן מוג'
 קלייני זיין ווארן פֿר וואגלט פֿון וועגן די סטיס מוג' איהרי (נסאות) זיין מוועק גלאמגן פֿון וועגן די גרוסי (קולות) •
 מוג' דאס גאנלי פֿאלק זאלן די סטיס : (יבֿלן) מוג' מ'זו כיטן איר דס עס זאל פֿאר דיר מויץ גיאן מוג' (קרוטה) דען
 דאס ביטט דער הייליג פֿון (ישראל) מוג' איהר העלפר :

אלה דאס זיין דיא גלייגניס מוג' דיא גועל • דיא דא זיין ווארן גגעבן מן דאס גלומטיגי פֿאלק • איט סטיס מוג'
 (סופרת) מוג' ברענדר מוג' באין • איט טטמרים מוג' ליטריס איט פֿארבט מוג' פֿונקן • איט קוסונג מויט
 דעם מוג' (הקב"ה) דער דא רואט מין היאל • זיין זיט כטיידן מוג' פֿאר סטטערקט זיט זיין גלייכן לז מליד לייט ויס טפיו
 מוג' טרמק • זיט זיין ויסר וועדר זיט מוג' הויק • מוג' מין זאלט מוג' גלייג מראייט גסטמלט ווארן מיהרי בטי רוג
 בסריבן • מין מין מוג' פֿירליג מראייט גסטמלט ווארן דיא (דיגס) פֿון אונדרייניקייט בלייכנט • מוג' מין מין מוג' פֿירליג
 מראייט גסטמלט ווארן דיא (דיגס) פֿון רייניקייט בפֿאסט מוג' פֿיל מוג' דאס ווארט (ודגלן) דאס מין די למהל מוג' ווערן יא
 (גדרסית) מוג' גלייכנט • איט זעקס הונדרט מוג' דריימלעהן (אלה) זיין יא פֿר בונדן • לויט הונדרט מוג' זאלט מוג'
 פֿירליג

יוצר ליום שני שר שבועות

תרחק מחבורת גנבים • שורדים קלא למו ארבים • ראים באשנבי
 ערבים • קירות בחשך נוקבים • צוררים ובאים באשנבים • פקודת
 יגיע אחרים גונבים • עשירים ערומים מציבים • שבעים ללחם
 מרעבים • נפשות מפיתים ומדאיבים • מארבים עד דרכים יושבים
 קנזול לכל עוברי נתיבים • כלי זין עליהם מלהיבים • יחד גם להרגו
 דוהבים • טעונו ובגדו שורדים באויבים • חוטפים וטורפים כזאבים
 זה עמלם דריק חושבים • ומארה לבתיהם שואבים • חזן ברכה
 אחרימו לא עוזבים • דברי אדות עריהם קובים • גוים דמחלומות
 מחיבים • בשתם ברחובות מסובבים • אידם בבוא איראובים •
 אסוף יגיעה הטובים • אכול ולנפש יהו ערבים • אר תפנה בני
 אל רהבים • ואר תהי עם שטי כזבים :

בזבים ברעיה לא תענה • ורעה אליה לא תאנה • חזן לא תענה :

אשום שפתיך מתפלוצים • בל תתחבר ללצים • גולשים דברים
 נמרצים • דרדר זורעים עם קוצים • המשננים לשונם כחצים •
 ופימו יפוצץ נצוצים • זממים און ומרמה יועצים • חנפים ולרכילות

אצים

פסוקות ואמנם סוף חלק • עשירים בו' אותם מהם עשירים סגננים מצבים אותם ערומים • משיחים ודאכזן כסס כרנים יונקן משה כסס דכריו כ"ח • פלחבים למון חרול
 מרב כמו הנכח חמר שלסכ מופטוס ב' • טעונו משה • לריק חושבים חמר טעונו ינילו מהם מסורס חוקו סמון ומכוכוס לחלטר ומיד • ומארה קללה • ברים למהלומות
 נוכס למכות • רהבים גמים • אשום סתום • מתפלוצים מלכר לנכות ל' מכללת לחמרס מלכום ח' ע"ז • גולשים מבלום • דרדר בל"ח דיפועלן פסקללה כחם לעולם על
 ידיום

(תרחק) הוא ואלטט דיק ענטפערקן • געזעלטמלסט פון גנבים די מוס זאלן דיניט חיר גהערן טומן לוימרן • זעהן מויל דיא
 מו גטס פיינטער אדר ווארטן מויל די נמלט פיינטער גוט • ווענדי טומן זאל מין די פיינטער לעכירן • וייגר לי דיגר מונ' קואן
 מין די פיינטער לעכר • דמט געזעלטי גוט דורך אימי פון מנהרן טומן זאל סטעלן • די כלייט סטעלן זאל נאקייט • די נאשי
 זאלן זאל הוגריג מוס דען ברוט פאר מראוט • די הערלר זאלן זאל בטרביט מונ' בזאריגט • זיין לוימרן זיין מויל דיא
 סטראמן לוגלן דיא זאללי וועגי גיאל • (כלי זיין) זאלן זאל חיר מיהקן פלאמן • זאלן זאלן דער זיך מיהקן ווידר סטעלט
 זאלן לז ערטלמן טומן זאל זיך ער גריסן זיין טראגן ינדס פאר מעגן • מונ' קליידר רויבן זאל מוס דיא פיינדי • רמפן מונ'
 פאר לוקן לז זיך מונ' זיך וועלפי • דיא חירי מרבייט דענקן זאל מיהקן לעהר מונ' גיאל ווערט • מבר זאל סעפפין מין פלוק
 מין מיהרן דיא • מין געגנירס גוט הינטר לז מין זאל ניט • פלוקונג ווערט מויל מיהקן בסידן • מיהרן זיבר פאר טארן
 זאל לזס מ'אגן • מיהרן סאמט טוט מויל מין גאסין מוס רינגן • ווען מיר ברוך קואט ווערדן עם פילי מענסן זעהן •
 זאלן מין דיא גוטי בליכי פאר דיגסט דורך וואדי • עטן זעלביג זאל ווערדן זיך דינען אייב זיין גוט • ווענדי דיק טט
 מין זאלן לז דיא העפריטיג • מונ' זימי גיט מיט די זיך קעהרן לז זיגן • (כזבים) זיט זיגן זאלט דו מיט בליגן מן דינען
 זאלן זאל ווערט דיר קין כזים לז פייגן • (ל' זעהן) הוא זאלט מיט פלאט בליגן • (מטוס) פארסטמפן דיגי לעפן
 (מתפלוצים) פון טעגטליכי מונ' טפחה העפטיג ריד • געזעלטי גיט מיט טפער • (גולשים) דיא מונ' טפער • גוט ווייט
 ריד • (דרדר) ריסטאון זאל זיחען מיט דערנר • דיא מ'טארפן מיר לזוג לא דיא פיינר • מונ' מירי מיר טומן מיט פרייטן
 פונקן • זימ דענקן מן רעכט מונ' רמין סאקה העפטיקייט • זימ טרייבן (חמילות) מונ' מין זיך לז (רכליות) דיא לזגמאן

העפסטונג

וְשׁוֹפָר דָּם הָאָדָם בְּאָדָם נִנְקָמִים • דִּין נֶפֶשׁ בְּנֶפֶשׁ מוֹשְׁלָמִים • דִּין
 הָרֶג לְנֶפֶשׁ גּוֹרָמִים • גּוֹר מִפְּנֵי חֶרֶב וְעַמִּים • בֵּרַח לָךְ מִגְּחֵלֵי רִתְמִים •
 אֲשׁוּרִיָּה תַצְעִיד בְּתַמִּים :

בְּתַמִּים חֵלֶךְ וְתַנְצִל מֵאָף • סוּטָה אִם לֹא תִנָּאֵף : חוֹן לֹא תִנָּאֵף :

אֶת תַּעֲרֵב בְּמִנְאָפִים • בְּמִגְלָה עֲרִיּוֹת גּוֹפִים • גְּיוֹס בְּתוֹעֲבוֹת מְטֻנְפִים •
 דּוֹרֵשֵׁי רָע וּמִבְקְשֵׁי בְשָׁפִים • הַמְטַמְאִים אֶרֶץ וּמַחְנִיפִים • וּמַעֲשֵׂה יָדֵי
 אָמֶן מִסְלָפִים • זֶרַעַם לְשֵׁם אַחֵר מַחְלִיפִים • חֶמֶת אֵל וְקֶצֶף מֵאֲנִיפִים •
 טוֹר עֲצָמָךְ מִסּוֹטָת נְאוּפִים • יִפְיָה אֶל יְדִיחָךְ לְרֵשָׁפִים • כָּל נוֹגְעִיָּה
 בְּאוֹר נִשְׁדָּפִים • קַחֲדָרֵי מוֹת הֵם נִשְׁאָפִים • מַעֲמָקֵי שְׁאוֹל נִהַדָּפִים •
 נוֹפְלִים לְשַׁחַת וְלֹא נִזְקָפִים • שְׂמַח בְּחֵלְקֶךָ בְּחַיִּים יָפִים • עִם דְּקוּחָה
 לָךְ וְהַכֹּל צוֹפִים פּוֹרִיָּה תִפְרִיחַ לָךְ עֲנָפִים • צְמוּדִים לְשִׁחְנָךְ מִקִּיפִים •
 קוֹדֵשׁ הַלּוּדִים לֹא מִצְנִיפִים • רָנָה בְּלִבְךָ אֲנוּמוֹסִיפִים • שִׁתָּה מִבּוֹרָךְ
 מִיָּם כְּסוּפִים • תַּעֲבֵב גִּבְבַּת מִיָּם טְנוּפִים :

טְנוּפִים מִיָּם לֹא תִגְנֹב • שְׂמַח בְּחֵלְקֶךָ וּבְטוֹב חֲנוּב • חוֹן לֹא תִגְנֹב :

תרחק

שְׂמַח בְּרֵאשִׁית ד' קול דמי אחיך טעקי וכו' : נפש בנפש שאלמר בשמים פ' נכס תחת נפש : חרב ועמים מדת דין סמקוסה בחרב : מנחלי רחמים גיהנם : אשוריק
 פערדיך תציד עם תמימים : גוים גופם ומבקשי כשפים כמו סאמרו רז"ל מרבה נשים ארבה כשפים : ומחניפים טחויבים : מסלפים מעוקים : לשם אחר מחליפים מעביר
 צדו למלך או יום לומר חילוי : כשותיהם : טור עצמך סמור עמך : לרשעים לרשעים חס פלגיהם : נשאפים ל' שאפה כמו הסאכוס על עפר ארץ עמוס כ' : שמח בחלקך
 סאמור במסלוי פ' שמח באשך בעוריק : בחיים יפים ע' שרחה חיים עם אש קהלת ט' : עם לקוחה לך בחופה וקדושך לעין כל וכפרוס סידוע סהא אסתך : פוריה אסתך
 סהא כנסן פוריה : ענפים כנים סמסעפכי חמך : צמורים כו' סאמור בתאליס קס' ס' כניך כסתילי זתים סכיכ לסלחניך : קודש כו' יסיו אומס סכטס קודם ל' ומסללים
 ומסכמים לכבוד : מצניפים ל' כמך פהור זכריה ג' : שתה מבורך מחשך לחור מים תפסוף ולא ימתקו לך מים גטוכים זמות : באשכבי ערבים לפת ערכ דואיס כחלונות
 הסתחות

אויף זיך ועלכטן דאט אטפט) זיך ווידר לו ערטלאגן • דרוס פירכט דיק פֿר דט שווערד דעס למרינג • אויף אוועק פֿון דיא
 ברענידי רויכנדי קוילן דט (גיהנמ) וועלכט ברענד אלס וואך האלד קוילן • דייני טריטי סרייטי איט פֿרוואקייט : (באזימ)
 אין פֿרוואי וועג גיא ווא ווערסטו כטעראט : זין פֿון למרן • ווען דו ניט ווערסט אום קייטן איט איינר (מוטה) אדר פֿרויא דט
 הינטר איהרן אמן איט אנדרי לו טואן וולט • (לא תנחף) דוא זאלסט ניט אום קייטן • (אל) דוא זאלסט דיק ניט פֿר איטן
 איט דיא אום קייטן • די דא ענדדעקן דיא טאנדי דעס לייבס • איהרי לייבר טואן זיך איט אומאירדיקייט אין ריכטן • זיך
 פֿארסן ביזס אונ' כגערן לו וולן דאך כיסוף • זיין (אטאמ) אונ' אונ' אום קייטן די ערדי • די ערט פֿונג די קינדן אין
 אוטר לייב אלז דאט ווערק גאטס דעס איינטער טואן זיך פֿר קריאן • דא זיך איהרי (זרע) אויף אנדרי לייטן טואן פֿר
 וועקסלן • דעס גריס גאטט אונ' זיין למרן אונ' זיך ערלירן דרוס היטי דיק פֿון אבקערונג דער אום קייטירט למזי דיק
 מירי סונהייט ניט אונ' פֿר טטוסן לו די ברמדי פֿון גיהנמ דען אלז די אן איהר אן רירן ווערדן אין זעלביגן פֿייאר פֿר ברענט •
 אין די קאארן דאט טויטס ווערדן זיך איין גלויגן אין די טיפֿי דר גרוב פֿר טטויטן • זיך פֿאלן אין די גרובן אונ' ווערדן ניט
 ווידר אויף גריכט • דא הער פֿריידיך איט דיינע (חוק) איט ליליכן לעבן איט וואכי פֿרויא דיא לו דיר גנואן ווארדן אונ' אלז
 אענטן עט גלוגט • אלז וויין פֿרוכטן ווערדן זיך דיר אונ' בליהן לוויגן • בהעפֿטיטי קינד לו דיינע טיט אום רינגן • הייליגי
 פֿרייאנג לו גאט אויף טערנן אדר הייפֿן אלז דען ווערדן זיך גואנג אין דיינע הערלן פֿר אעהרן • טרינקי פֿון דיינר גרובי
 גלופֿטיגי וואטר • פֿר אום ווירדיגי די (גיבה) פֿון אזהן וויברי וואטר : (טנופֿים) אום וויברי וואטר (אלז אנדרי לייטן
 דינגן די דיר ניט לו קואן) זאלסטו ניט טעלן • פֿריידיך איט דיינע חוק זאט ווערסטו איט גוטע פֿרוכטן • (לא תגנוב)
 דוא זאלסט ניט טעלן :

תרחק

יוצר דיום שני של שבועות

עֲדִיּוֹנִים • טוֹעֲנִיךָ עַל שְׂכָמָם כְּאוֹמְנִים • יְגִיעִי בְךָ שְׂבִיעִי אוֹנִים • כָּאֵב
אִם יִקְרָאָהֶם מִתַּעֲנִים • לִירְאָת שְׂרִי אוֹתָהּ מִפָּנִים • מִצֹּת וּדְתוֹת לָךְ
מִבֹּנִים • נִחַלֶּת הוֹן וּבֵית לָךְ מִקְנִים • סוֹמְכִים לָךְ עֶזֶר וּמִתְחַתְּנִים •
עֲשֵׂה חֲפָצִים וְלֹא תַעֲזוּפָנִים • פֶּן יַעֲמִידוּךְ לִפְנֵי דִינִים • צוֹפִים דַּת סוֹרֵר
וּמוֹרֵה בְּבָנִים • קָהֵל יִרְגְּמוּךְ בְּאַבְנִים • רְאֵה פֶּן תַּעֲזוּבֶם דַּעַת זְקוּנִים •
שָׂרְתָם כְּעֶבֶד לְאֲדוֹנִים • תִּפְלֹתָם קַחוּתָאֲרִיךְ יָמִים וְשָׁנִים :

שְׁנַיִם תֵּאָרִיד וְחֻבָּה פְּנִי צֶח • יִצִּיר צֶלֶם אֶם לֹא תִרְצֶח • חֹזֶן לֹא תִרְצֶח :

תֹּר וְסֹר מֵאֲנָשֵׁי דָמִים • שׁוֹמְרִים בְּלִבָּם אֵיבָה וְשׂוֹטְמִים • רָשָׁעַת
סֹר מֵעֲרִימִים • קַחַת נַפֶּשׁ צַדִּיק וּמַמִּים • צוֹפְנִים וְאוֹרְבִים עַל
תְּמִימִים • פֶּחַט טוֹמְנִים לְמִישְׁרֵים פֶּעַמִּים • עַד דָּם רִיעַ בְּזֶדוֹן קָמִים •
שֹׂאת כְּדֵי מוֹת בְּאֶף מוֹעִימִים • נָקִי רוֹצֵחִים בְּאֵין רַחֲמִים • מֵאֲבָדִים
מַעַשׂ הַצּוֹר תָּמִים • לִנְבָּרָא בְּצִלְמוֹ לַשַּׁחַת הוֹמִים • בּוֹגֵעַ נִשְׁמָה
מִשִּׁימִים • יִרְאת אֵל בְּלִבָּם לֹא שָׁמִים • טוֹרְדִים נַפְשֵׁי לְמוֹת בְּדֹא
יָמִים • חֲדַל מִדְּהַחֲנִיף גִּי'א בְּדָמִים • זְכוֹר כִּי יוֹעַקֵּדָם לְמַרוֹמִים •

ושופך

וְרָדָךְ מִשְׁכּוֹ אוֹתָךְ • בְּבֵרִית אֵיתָנִים פֹּאכִית וּלְכָל בְּנֵיךְ וְיָלֵךְ תִּלְמִיד תִּירֵם • כְּאוֹמְרִים מִמְּנֵלִים : יִנְיָעִי בְךָ שׁוֹמֵם וְשׁוֹחִים כְּשִׁכְלֶךְ : שְׁבוּעֵי אֲוִיִּם שְׁבוּעֵי מֶלֶךְ
 שְׁכָרוֹת כְּשִׁכְלֶךְ כִּדִּי לְבָדְךָ : עֵשָׂה חֲפָצִים וְלִכְנָן גַּם עֲלֶיךָ מוֹטֵל לְשִׁמּוֹת חֶפֶץ : הָדָר וְסֹדֶר הֵכֵן וְסֹדֶר כּו' : שֶׁאֵת כּו' נוֹשָׂאִים כְּלֵי וַיִּזְן לְלֶמֶס' אֶת הַבְּרוֹת לְסֻדְיָמֶךְ כֹּאף : הַוְטִים
 עֲלֵיהֶם וְסֹדֶרִים אוֹתָם : נִשְׁמָה שְׁשִׁימִים הַנּוֹף שֶׁשֶׁם שְׁמָתָם מִכְּלֵי יוֹשֵׁב בֵּה שְׁנֵמָה : מִלְּהֶאֱרִיף נִיָּא בְּרִסִּים מִלְּפָנֶיךָ חֶאֱרָץ כְּשִׁכְלֶךְ אֲרוֹמָחִי : כִּי יוֹעֵק רַם לְשִׁרְבוּתִים פִּעְנֵן
 שְׁנֵמָה

וועגן דיינער ווארדן זאט פֿון פֿלאגן • קואיט דיר לז מיינע וועהי טאג טואן יא פֿאסטן • לז דיא (יראה) פֿון מלוא פֿעטטן גאט
ווענדן יא דיק • די פֿר האלטונג פֿון די אלול מונ' רעכטין האבן יא דיק פֿריבן ערב טאפט פֿון גוט מונ' הויז האבן יא דיר
קויפֿן • מונטר לאהנן דיק איט מינר הילפֿליכ פֿרומ • דיר לז האבן מיינס (חיתן) • טומי מיהרי בגעהר מונ' פֿר שטערק
קיגן מיהנן ניט דין גייכט • וונטט מעכטן יא דיק טעלן לזס (אטפט פֿר די דיינס) • ווען יא לוגן דאט רעכט פֿון (סורר
ואורה) אן דיא קינדר • דר נאך טוט דיק דאט (קהל) פֿר שטייניגן איט שטיינר • זעהי יא ניט לז פֿר לאזן לנזייטן מירי עאטר •
דיהגי יא מלס איין קנעכט זיין הערן • מיהר ביטן נעמי אן ווא ווערט טוער לענגרן דייני טאגן מונ' יאהרן : (טניס) יאהרן
ווערט טוער לענגרן מונ' לויטר זיין פֿר די הערליכקייט גאט דעם לויטרן • ווען דאס דיק ווערט היטין די פֿרסאפֿיני מענטן
גסטאלט ניט לז הארדן • (לז תרלזח) דאס זאלטט ניט הארדן : (תור) טפעהי נאך מונ' קעהרי אב פֿון די בלוט סאנדלויט •
וועלכי אין מיהרי הערלן היטן פֿיינדטאפֿס מונ' האט ביי גהייאנוסן טואן יא טראכטן • מוס לז נעמי יא לעבן דעם גרעכשי
סואן יא טטעלן דענקן פֿר בערגין זיך מונ' לויארן מויז די פֿרוואן • נעלין פֿר בארגן יא מויז לייטן דיא רעכט פֿערטיגן מיהרי
סריטי • מויז דעם (דס) מיהרן געלן סוואן יא איט אוטוואלן • לז טראגן (כלי זיין) לזס פֿערטאגן איט מיהרן לזארן מנדרין לז
אמבן לירנן • דעם ריין ער הארדן יא מהגי בארהאערליקייט • אמבן פֿר ליהרן דיא ווערק פֿון דעם פֿולקוואינן בטעפֿר • מויז
דעם מענטן דער אין גאטט פֿאריס בטאפֿן • לזר גרובי לז אמבן פֿאלן טואן יא ברוואן • אין מיינין מויזן בליק פֿר וויסטן יא
מיינע (נסאה) • גאטט פֿורכט טואן יא גאר ניט אין מיהרן הערלן • אמבן בלעסטטיגן דאט מענטן לעבן לזס טויט פֿאר זינר
לייט • פֿר איידי דיק לז מוס קייטן די וועלט איט מוס סולדיג בלוט • דענקי דאט בלוט ווערט טרייאן לז די היאזן • ווער מענטן
בלוט פֿר גיסיט • פֿון דעם (בית דין) אוו ווידרוס גסעהן די (נקאה) איין לעבן אוו דאט מנדרין בלזאהלן • (די רנחניס ברענגן

וְשׁוֹפָר דָּם הָאָדָם בְּאָדָם נִנְקָמִים • דִּין נֶפֶשׁ בְּנֶפֶשׁ מוֹשְׁלָמִים • דִּין
הָרֶג לְנֶפֶשׁ גּוֹרָמִים • גּוֹר מִפְּנֵי חֶרֶב זַעֲמִים • בְּרַח קָה מִגִּחְלֵי רִתְמִים •
אֲשׁוּרֶיהָ תַצְעִיד בְּתָמִים :

בְּתָמִים תֵּלֶךְ וְתִנְצֵל מֵאָף • סוּטָה אִם לֹא תִנְאָף : חוֹן לֹא תִנְאָף :

אֶת־תֶּעֱרַב בְּמִנְאֵפִים • בְּמִגְדָּה עֲרִיּוֹת גּוֹפִים • גּוֹיִם בְּתוֹעֲבוֹת מְטֹנִפִים •
דּוֹרֵשֵׁי רָע וּמִבְקָשֵׁי כְשָׁפִים • הַמְטֵמְאִים אֶרֶץ וּמַחְנִיפִים • וּמַעֲשֵׂה יָדֵי
אָמֶן מִסְלָפִים • זֶרַעַם לְשֵׁם אַחֵר מִתְלִיפִים • חֲמַת אֵל וְקֶצֶפוֹ מֵאֲנִיפִים •
טוֹר עֲצֻמָּה מִסּוֹטֹת נְאוּפִים • יִפְיָה אֶל יְדִיחָה לְרִשְׁפִים • כָּל נוֹגְעֵיהָ
בְּאוֹר נִשְׁדָּפִים • כְּחֹדְרֵי מוֹת הֵם נִשְׁאָפִים • מֵעַמִּיקֵי שְׁאוֹל נִהְדָּפִים •
נוֹפְדִים לִשְׁחַת וְלֹא נִזְקָפִים • שְׂמַח בְּחֶלְקָהּ בְּחַיִּים יִפִּים • עִם דְּקוּחָהּ
קָה וְהַכֹּל צוֹפִים פּוֹרִיָּה תִפְרִיחַ קָה עֲנָפִים • צְמוּדִים לְשִׁדְחָהּ מִקִּיפִים •
קוֹדֵשׁ הַלּוּדִים לֹאֵל מִצְנִיפִים • רָנָה בְּלִבָּהּ אֲנוֹמוֹסִיפִים • שִׁתָּה מְבוֹרָה
מִים כְּסוּפִים • תַּעֲבִיגְנִיבֵת מִים טְנוּפִים :

מְנוּפִים מִיֵּם לֹא תִגְנֹב • שְׂמֵחַ בְּחִלְקָהּ וּבְטוֹב תָּנוּב • חוֹן לֹא תִגְנֹב :

תרחק

מלאמר בראשית ד' קול דמי אחיך צועקי וגו' : נפש בנפש מלאמר בשנית פ' כנס תחת כנפי : חרב ועמים מדת הדין המתקחה בחרב : מנחלי רתמים גיהנם : אשריך
עבדך תצויד עם תמימים : גוים גופם ומבקשי כשפים כמו מלאמו רז"ל מרבה נסים מרבה כשפים : ומחנפים מחייבים : מסלפים מעוותים : לשם אתר מחליפים מעביר
דעו למך לויס לומר חילוי כשותים : טור עצמן טמור עמך : לרשעים לרשעי אם של גיהנם : נשאלים ל' שאיפה כמו הסאפים על עפר ארץ עמוס כ' : שמת בהלקך
מלאמר במסלי פ' סמח באמת בעורר : בחיים ימים ע' מלאמר חיים עם אלה קהלת ע' : עם לקוחה לך בחופה וקדושין לעין כל וכפרסום סודות שהיו אסתך : פוריה אסתך
שהיא כנבן פוריה : ענפים כנוס המסתעפי חמד : צמורים כו' מלאמר בתהלים קס"ב בניך כשתלוי זעים סביב לשלמך : קודש כו' יסיו אותם כנמוס קודם לז"י ומכללים
ומשכחים לכבוד : העניפים ל' כסף סהור ובריש ג' : שתה מבורך מאשתך לאותו מיס תפסוף ולא ימתקן לך מיס גמורים זנות : באשנבי ערבים לעת ערב רואים בחלונות
הסתוחות

אויף זיך זעלבסטן דאס אטעט) זיך ווידער צו ערשלאגן. • דרום פירט דרך דעם שווערד דעם צווייטן. • אויף אונזער פון דאס
 ברענדי רויכנדי קוילן דעם (גיהנום) וועלכע ברענד אלס וואך האלדער קוילן. • דייני טרייט טרייט אים פרוואקייט: (באזאק)
 אין פרוואי וועג גיט וואס ווערסטו בערסטו זיך פון לארן. • ווען דו נישט ווערסטו אים קייטן אים איינער (פוטע) אדר פרווא דעם
 הינטער איהרן אמן אים אנדריי צו טואן וועט. • (אמאנא) דאס זאלסט נישט אום קייטן. • (אל) דאס זאלסט דרך נישט פרווא אים
 אים דאס אום קייטן. • דירא ענדדעקן דאס טאנדי דעם אויבס. • איהרן זיבט טואן זיך אים אומאירדיקייט. • רייכטן. • זיך
 פארטן ביים אומ' באערן צו ווען דאך ביטן. • זיין (אמאנא) אומ' אומ' קייטן די ערדי. • דערשט פונד די קינדער אין
 אומ' אויב אלס דאס ווערד גאטס דעם איינשטער טואן זיך פרוואקייט. • דאס זאל איהרן (זרע) אויף אנדריי זיטן טואן פרו
 וועקסלן. • דעם גרייט גאטס אומ' זיין לארן אומ' זיך ענדלעך דרום הייט דרך פון אומ' פונד דעם קייטן לוי דרך
 מירי פונד הייט נישט אומ' פרוואקייט צו די ברענדי פון גיהנום דעם מירי די מן איהרן און רירן ווערדן אין זעלבליגן פיימער פרו ברענט.
 אין די קאמארן דאס טויטס ווערדן זיך איין גלויבן אין די טיפן דעם גרוב פרו טויטן. • זיך פאלן אין די גרובן אומ' ווערדן נישט
 ווידער אויף גרייכט. • דאסער פריידי דרך אים דיינע (חלק) אים זיבליכן לעבן אים וואלזי פרווא דאס צו דיר גנואן ווארדן אומ' אלס
 אענטן עס גלויבט. • אלס וויין פרוכטן ווערדן זיך דיר אומ' בליהן צווייגן. • באהעפטייט קינדער צו דיינע טיט אום רייגן. • הייליג
 פרייאנג צו גאט אויף טערנן אדר הייפן אלס דעם ווערדן זיך גאנג אין דיינע הערלן פרו אעהרן. • טרייניק פון דיינער גרוב
 גלויבטיג וואסער. • פרו אום ווירדיג די (גנבה) פון אומ' וויבירי וואסער: (טנאפיק) אום וויבירי וואסער (אלס אנדריי זיטן
 דייגן די דיר נישט צו קואן) זאלסטו נישט טעלן. • פריידי דרך אים דיינע חלק אומ' ווערסטו אים גוטע פרוכטן. • (אמאנא)
 דאס זאלסט נישט טעלן:

תרחק

יוצר ליום שני של שבועות

עליונים • טועניה על שכמם באומנים • יגיעי כך שביעי אונים • באב
אם יקראם הם מתענים • ליראת שדי אותה מפנים • מצות ודתות לה
מבוננים • נחלת הוון ובית לה מקנים • סומכים לה עזר ומתחתנים •
עשה חפצם וראת עיופנים • פן יעמידוה לפני דינים • צופים דת סורר
ומורה בבנים • קהל ירגמוה באבנים • ראה פן תעזבם דעת זקונים •
שרתם כעבד לאדונים • תפלתם קח ותאריך ימים ושנים :

שנים תאריך ותזכה פני צח • יציר צלם לא תרצח • חון לא תרצח :

תור וסור מאנשי דמים • שומרים בקבם איבה ושוטמים • רשעת
סוד מערימים • קחרת נפש צדיק זוממים • צופנים ואורבים ער
תמימים • פח טומנים למישרים פעמים • ערדם ריע בזרון קמים •
שאת כלי מות באה מזעימים • נקי רוצחים באין רחמים • מאבדים
מעש הצור תמים • לנכרא בצלמו לשחת הומים • כרגע נשמה
משימים • יראת אל בלבם לא שמים • טורדים נפש למות ברא
ימים • חדל מהחניה גיא בדמים • זכור כי יועקדם למרומים •

ושופך

ורדך משכו אותך • בברית איתנים פאכית וילך בברית חילך ונדרך תלמוד תורה • באומנים פמגדלים • יגיעי כך עומים וסורחים כסכילך • שביעי אונים • כבאב
סכרום כסכיל כדי לגדלך • עשה חפצם ולכן גם עליך מוטל לעשות חפצם • תור וסור הכט וסור כו' : שאת כו' נושאים כלי זיון ללסט' את הכרונות לסוצימך כאף : הוטנים
עליכם וסורגים אוקס : נשמה פשימים סגוף חפצם סממם חכלי יושב כס הנשמה : מלהצריך גיא ברמים מלכויב חארן כסכיל סרומי' : כי יועק דם לסרומים פננן
סכאמר

וועגן דייער • ווארדן זאט פון פלאגן • קואיט דיר לז איינה וועהי טאג טואן ויא פאסטן • לז דיא (יראה) פון מלואעכטיגן גאט
ווענדן ויא דיק • די פער האלטונג פון די אלות מונ' רעכטיגן האכן • ויא דיק פריכן פערב טאפט פון גוט מונ' הויז האכן ויא דיר
קויפן • מונטר לאהנן דיק איט מינר הילפליכי פרוח • דיר לז האכן מיינע (חיתן) • טואי מיהרי בגעהר מונ' פער שטערקי
קיגן מיהנן ניט דיין גייכט • וונטט מעכטן ויא דיק טעלן לזס (אטפט פער די דיינים) • ווען ויא לוגן דאט רעכט פון (סורר
ואורה) אן דיא קינדר • דר נאך טוט דיק דאט (קהל) פער סטייניגן איט סטיינר • ועהי ויא ניט לז פער לזאן לנלייטן מירי עלטרי
דיהגי ויא מוט איין קנעכט זיין הערן • מיהר ביטן נעמי אן ווא ווערטטווער לענגרן דייני טאגן מונ' יאהרן : (פניס) יאהרן
ווערטטווער לענגרן מונ' לויטר זיין פער די הערליכקייט גאט דעם לויטרן • ווען דוא דיק ווערטט היטין די פערסאפניי מענטן
גסטאט ניט לז הארדן • (לז תרלח) דוא זאטט ניט הארדן : (תור) טפעהי נאך מונ' קעהרי אב פון די באוט סאנדלייט
וועלכי אין מיהרי הערלן היטן פיינדטאפט מונ' האט ביזי גהייאנוסן טואן ויא טראכטן • מוס לז נשמה לזאן לעבן דעם גרעכטי
סואן ויא טטען דענקן פער בערגין ויך מונ' לויארן מויף די פרוואן • נעלין פער בארגן ויא מויף לייטן דיא רעכטפערטיגן מיהרי
סריטי • מויף דעם (דס) מיהרן געלן טוואן ויא איט אוטוויילן • לז טראגן (כלי זיון) לזס פערסאגן איט מיהרן לזארן סנדרין
אאכן לירנן • דעם רייך ער הארדן ויא מיהרי בארהערליקייט • האכן פער ליהרן דיא ווערק פון דעם פולקוואיין בטעפער • מויף
דעם מענטן דער אין גאטס פאריס בטאפן • לזר גרובי לז האכן פלאן טואן ויא ברוואן • אין מיינין מויף בליק פער וויסטן ויא
איינה (נסאה) • גאטס פורכט טואן ויא גאר ניט אין מיהרן הערלן • האכן בלעסטיגן דאט מענטן לעבן לזס טויט פאר זינר
לייט • פער איידי דיק לז מוס קייטן די וועלט איט מוס סולדיג בלוט • דענקי דאט באט ווערט סרייטן לז די הימלן • ווער מענטן
בלוט פער גייטיט • פון דעם (בית דין) מוז ווידרוס גסעהן די (נקמה) איין לעבן מוז דאט אנדרי בלזאהלן • (די רלחניק ברענגן

למקראי זמנים • קדוש לאדני האדנים • צבי קדש שבת שאננים •
 פדה מדין יציר מלפנים • ענתה שירה ונפרה פנים • סימה לאות ולעד
 בין אב לבנים • נצור יציאותיה כהורו נבונים • משא בלי להוציא
 מבפנים • למחלקיה מיתות דנים • כרת ורגימת אבנים • ידועה היא
 לה במן מימים קדמונים • טעמו לא רד בה ממעונים • חוברי אוב
 בה לאנעים • זכור כי בה ישבות נהר צפונים • ונח בה ממלאכת
 חוץ ופנים • הגה בה לא קדשות ורגנים • דשן עד שלחניה מעדנים •
 גם עבד ואמה אשר לה נקנים • בה ינוחו עמך בכל דפנים • לא הורה
 לה לכבד הורים וזקנים :

והקנים הנעימה מימיה • בידם סלה וירבוימיה • חזן כבד את אביה ואת אמה :
 און להוריה בחבור אמונים • בעתירות אותה קונים • גררה בברית
 איתנים • די חלב שדים לה מדשנים • המלבישוק לבוש עדנים •
 ומאכלים בפיה נותנים • וועקים בעדה תחנונים • חיתה קדמונה
 עליונים

והכל אלהים ביום הסביעי בראשית ב' קדוש הוא יום השבת לפני הקב"ה שהוא ארבעה עשרה • צבי שבת שאננים תפארת הוא לאלו המעשים • פדה מדין יציר מלפנים
 במדרג תוליד השבת פדה את אדם הראשון הנכבד מלפנים מדין שלו • נהורו נבונים דתן ויחלם השבת שמים ססן ארבע ככנים כו' : משא בלי להוציא שכלל כדמיון ו' :
 לא תוכיחו משא מפתים : כרת שכלל בשמות ל"א העשרה מלאכה ונכרתה וכו' כלא הקדש : טעמו ש"ס המן • חוברי אוב כו' : גם זה חותמו של פשט במלחמה
 פלח ירד בו בט החבורים אוב בכל יום לא בעני' : נהר צפונים נהר שמכניסין שהוא שוכת וכן ביום השבת : חוץ ופנים בשדה וכו' : הגה בה לאל לפון ובתורתו יגש
 תפלים א' קדושת ורגנים כמו שחמרו ר"ל בתפלה בקדוש על הכוס : וזקנים הס"ח : הנעימות מימך בתפלה וחספת את זקני ישראל וכן במדרש ע' זקנים • און כו'
 השבת ושמע : להוריה חב ואם : אמונים בחיבור ודע חזון וכשר : בעתירות כו' : שסתכלו למקום להקנות בן ממנו ע"ד קטעי חיים את ז"ל בראשית ד' •
 גררה

ווערקן פון אונזר אונטן דער זיכנט פון דיא גליהאטי טעג אין דר וואך ערסט דר פליאר טעג פאר אלי (יאמט טובים) •
 היינצן לו גאט דעם הערן איבר אלי הערן אין לוסטן מיט טבל לור רומאמאקייט ער האט ער לויט פון אספטרדען (סיר
 לויט הטבל) אונז דא איט פאר געבן אונז אב גאמלט דען למרן • ער מיט און גלייכט לוס לייבן אונז ערוה לויטן גאט דעם
 פאטר אונז ישראלי קינדר • הייט איז אונז גאט • אונז וויא גאט פארהאן האבן דיא פאר טעמדיג גאטריי • קיין אלטט אונז
 דעם הויז לו טראגן • דיא דעם טבל פאר סוועלן ריכטן די (דיינים) איט איתה • מהני היתרמה מיט ער (חייב כרת)
 אונז איט היתרמה לו פאר טייניגן פון (ביה דין) איט טייין • דיא טאג מיט דיר בקאנד דורך דעם (און) פאלן פון דיא
 פאריג לייטן • ער מיט און טבל גיט גינדרט פון דיא הייט וואהנונג • דיא (אלט פון אונז) ווערדן און מיהס גיט
 גאט ווארטרייט • דענקי דעם און מיהס רואט דער באך (מאבטיון) הינטר וועלכע פאר בארג וויין די (עטרת הטבטיס) •
 רואי און מיהס פון אלי (מאכנה) פון אונז אונז מיין • רירי און מיהס (קדושה) לו גאט אונז גאט מיט פלעטן מיין דיין
 טיט אלי האנד (מערניס) • אך דער עבד אונז טפחה דיא דיר גקויפט • זאלן איט דיר רואי און אלי גיטן • גאט
 האט דיר אונטער וויין (מכבד) לו ויין דיא עלטרק אונז דיא זקנים : (ווקנים) די זקנים האבן דיר איינדיק טראקטירט פון
 דיין לעב טאג און אין אלרים עהריי זאל מיביג ווא ווערדן זיך פאר אערן דייני יאהרן • (כבד) עהריי דיין פאטר אונז אונטער
 (און) פאר נעמי פון דייני עלטרן דיא דיר גאט גאט גאט דורך מיין ריכטיג כהעפטונג • איט ביטן לו גאט טאג
 זיאל דיר קויפן • זיאל האבן דיר גלייגן לוס (ברית אילה פון דייני טאטאקאמנה) • גמג פון מיין מירי כריסט טאג
 זיאל דיר און בעטן • קליידן דיר ליהרליי קליידר • טטעקן דיר דאס עסן אין אונז טרייטן וועג גדינר גבעט • וועגן
 דייניס לעבנס • לו גאט דער וואהר אין די הויז היאל • טראגן דיר מיין מיהרי מקטיל אונז וויא ערליהרט • פאר מיין זיך

יוצר ליום שני שר שבועות

פגורים • ונסכיהם יין תרעלים • הכליהם קברי חקלים • דתיהם
חקות חקלים • נזים כתופת נדגלים • בני לבוראך תנה הלודים •
אל תתן את שמו לחלולים •

לחלולים אל תתן את שם • וסור מרע פן תכשל ותאשם • חון לא תשא את שם •
את שם אדיר באדירים • ברוך זכרו לדור דורים • גחלי אש ממנו
בוערים • דתו חרב קלה מפירים • המרעיש ארץ ומרגיז הרים • וגוער
בים ומחריב קרים • זעמו לא יכילו יצורים • חמתו מנתצת צורים •
טוב לישרים ונוקם לצרים • יחתו ממנו אבירים • כלם מפחדו
נסערים • לו משרתים ותארו לא שרים • מורא שמו לשוא לא תרים •
נגעך בו ירעדו בך אברים • סור משבועת שקרים • ערוך בזה אלות
ואררים • פורעת מעור ומבשרים • צופרת כעוף ובאה בחדרים •
קירות הופכת עם מקרים • רחק ממנה בכר דברים • שמור
שבועת אסר ונדרים • תירא אל נותן שבת לשומרים •

לשומרים יום שבת נפישו • עתידים בקודש להקדישו • חון וכוז את יום השבת לקדשו •
תבדית כל פועל רום ותתתונים • שביעי לימים הנמנים • ראשון
למקראי

קברי חללים פ"י נכילים על פנים חילות להודים אותם • נזים נופס לנפסם סקרא תופת • גחלי סכאמר בתשלים י"ח ממנס ננדרו וכו' כערו נחלו אש • ללה ספירים
למכירים ותבטלים התורם כח חונת סק ומעמית מרב לנקום ממכורים • ומחריב מיבש מקורות מים • לא שרים איבד רוחים וזו הודו • נגער בו כסמו סל סק"ס • צופרת
כעוף סכרענות נטכעים סקר מעוף ומסר לבא • קירות בו' גס סכופות סקר מאלמן אשמו ומחריב קורות כיסו וסל סמקרה סלו לכן רחק ממנס וכו' • תכלית בו' פ"ס
ויכל

לזער סלמג'י • איהרי רעלטן זינד נאריטי גזעלר מיהר לייבר ווערדן לוס גיהנס פאנירט • (בני) אבר איין ווהן גיב לו
דיינס בטעפער פרייז מונ' געבייט דעם הערליכן נאמן לו פער טוועכונג • (זחלואים) לור פער טוועכונג נאמט דו נייט געבן
דיין נאמן • מונ' קעהריי אב פון ביון • דט דו נייט טולדיג ווערסט • (אמ'טא) דו נאמט דעם נאמן גאטט נייט פאלט
סווערן • (אמ'ט) דעם נאמן גאטט דער סטערקטטי מונטר אליי טטארקן גלויבט זיין • און דענקן לו מלי דורות •
פיימריי קולן טון פון איהם ברענן • זיין רעלט מייט איין סווערד לו די זעלביי די עס פער סטערן דער דא אמלט טטוראן
די פירדי מונ' ליטרן די בערגי טרייט אן דט (יט) מונ' אמלט טרוקן די קאלטי וואטר זיין לארן קעגן נייט פער טראגן די
בסעפונטן איין לארן לערסטויטט די פלאן מייט גוט פער די רעלט פערטיגן מונ' מייט זיך נוקס אן די ליידיג די פער מייט טון
מוגסטן אליי פסטן אדר טטארקן • מאלו ווערט פון זייד מנגסט וועק גסטוראט • איהם טואן זיך דיהן מונ' זיין גסטמאלט
דאך טיט לוגן • די פורכט זיין נאמן זאלסטו נייט ערהיבן לו פאלט הייטן • ווען דו איהם אן ריהרטט וואן ליטרן אליי די נה
גלידר • קעהריי אב פון פאלטי סכופות • דען עט זיין מין מיהר אן גרייט ליטר גרייט מונ' פלוק זיך אמלט זיך בלמהאט
פון הויט מונ' פלייט • סוועבייט מאלו איין פאגיל מונ' קואט מין דיא אינרלייכה (חדרים) • זיך ווענדיט מוסק אליי ווענר מונ'
בעלקן פנטפערנידר פון מין אליי וואכן נעמי מין אמלט לוהמאטן די סכופות פון מין (מיסור מונ' נדרים) • מונ' פירכטי
גאט דער דעם טבת גגעבן האט לו די איהם היטן • (אטוארים) לו די היטר דעם טאג טבת זייד רואונג • זייד ברייט
איט קרוסה מיהם לו הייליגן • (זכור) גרענק דעם טבת מיהם לו הייליגן • (תכלית) ער מייט דאס ענד פון אליי

הַדּוֹמִים • דָּלֶת סוּגָר בְּעַד הוֹמִים • הַמְּזִיחַ מְאֻרֹת דָּמִים • וּמְנַהִיגִם
 לִילּוֹת וְיָמִים • זִיקִים עֲשֵׂה וְרַעֲמִים • חוֹשֵׁר טָלָלִים וְגִשְׁמִים • טִיעוֹת
 מְגִיד לְוַצְמֵחֵי תִלְמִים • יוֹצֵר וּבּוֹרָא כָּל הַנְּשָׁמִים • כָּל רוּחוֹתֶם בְּיָדִי
 שָׁמִים • לַחֲמֵם אֶכִּין בְּמִטְעָמִים • מְמִית וּמְחִיָּה וְאֲנִי חַי לְעוֹלָמִים • גָּסִי
 גְּדוּדִים וְעֻצּוֹמִים • סָלָה לְעוֹלָמִים קִיָּמִים • עוֹזֵרָה בְּכָרִית אֲבוֹת
 תְּמִימִים • פּוֹדֶה מִסְבָּלוֹת עֲנָמִים • צָדֵלִם בְּגִבֵּי תְּהוֹמִים • קוֹרֵעַ
 לַפָּנִיָּה יָמִים • רוֹעֵה בָּמֶן מִטְעָמִים • שֶׁקֶדְתִּי לְבַחֲרָה לִי מֵאֲמִים •
 תִּרְתִּי לְסִגְלָה לִי מַעֲמִים •

מַעֲמִים חֲשֵׁתִי לְהַבְדִּילָה • חֲמוּרִי אֵל לֹא יִהְיֶה לָּהּ • חוֹן לֹא יִהְיֶה לָּהּ :

תַּעֲוֹרֶת צוֹרְחִים וְצוֹלָדִים • שֶׁקוֹץ עוֹבְדֵי מִזְבֵּי • רִיקוֹתָהּ עֲמָדִים •
 קָטֵב שְׁעִירֵי בָּעָרִים • צוֹרֶת חֲמָה מִתְּהַלָּלִים • פִּעֲלַת תַּבְּנִית
 לְבָנָה לֹא יוֹעִילִים • עֲצֵבִי חֲמָנִי עוֹלִים • סוּגָרִים לָהֶם וּמִתְּפַלָּדִים •
 נוֹתָנִים עוֹלִים • מְאֻמָּה לְדוֹעִיר לֹא יִכּוּלִים • לֹא עוֹזְרִים וְלֹא
 מִצִּילִים • כְּנוֹפְדֵם נִשְׁבָּרִים בְּגִבָּיִם • יְבוֹשׁוּ בָּם מִתְּהַלָּלִים •
 טוֹעִיָהֶם לַחוֹשֶׁךְ מוֹכָלִים • חֲגִיָּהֶם מְאֻסִּים וְגִעוֹרִים : זְבַחֵיהֶם מֶרֶק
 פְּנוּלִים

גִּידֵר מְהֻרָּסִים שֶׁהֵינָם הָאֵרֶץ הַדּוֹם רַגְלָם וְעַתָּה גִּידֵר בֵּין הַיָּם וְהַיָּבֵשׁ וּמִדְּכָרִיִּם : הוֹמִים הֵינָם מִשְׁכְּנֵי יָם גָּלִים הַיָּבֵשׁ : וִיקִים בְּרָקִים • וְרַעֲמִים קוֹלֹת : חוֹשֵׁר מְרַכֵּס טָלָלִים
 לְבֹדֶךְ מוֹלֵמוֹ : הַלְּמִים תִּלְמֵי חַרְוֶסֶת : עֲנָמִים מְכָרִים : רוֹעֵךְ מְרַכֵּס וּמִסְכָּן חוֹתֵךְ כִּמֶּן שֶׁסִּיו טוֹעֵמֹם כּוֹ כָּל מִינֵי מִטְעָמִים : חֲמוּרִי אֵל לֹא יִהְיֶה לָּהּ : חוֹן לֹא יִהְיֶה לָּהּ : קָטֵב
 שְׁעִירֵים הֵם שְׁדִים : בְּעִלִּים עִ"ו כִּמוֹ בְּעִלִּים וְעֻשְׁקָרוֹת : מִתְּהַלָּלִים מִתְּמָרִים : מֶרֶק פְּנוּלִים מִמְּרָקִים אֵת עֲשָׂמָם לְסִיגֵל וּמִסְכָּן : הַרְעֵלִים עִ"ו עִ"ו יִסְתּוּ כּוֹס הַקְּרֵעֶלָה :
 קִבְרִי

מוֹנֵ' טוֹחַ בְּלִיָּן אֲחֵט עַר מוֹנֵ' רוֹנֵרן רִינֵן טוֹיֵחַ מוֹנֵ' רַעֲנָן מוֹנֵ' פִּלְאֻלָּנֵן אֲחֵט עַר וּמִקְסָן מוֹנֵ' מוֹנֵ' סַפְרָאֻלָּנֵן פֶּן דִּימָ
 בַּעֲרָגִי בַּטַּעֲמֵי מוֹנֵ' גִּטְמָלֵט גִּעְבֵּר מוֹנֵ' זַעֲהָן • מוֹנֵ' מִיְהִרִי אֲעִבְעֵנִיגִי מִטּוֹם זִינֵד מִן אִינִי הַמֵּדֵן • מִיְהִרִי טַפִּיִּן בְּרִיִּט
 מִיךְ מִן אִיט גִּטְמָקֵלִיקִיט • אֲמֵלִי טַטְעֵרְבֵן מוֹנֵ' ווִידֵר אֲעִבְעֵנִיגִי • אֲבֵר מִיךְ אֲעִבִי מִיבִיגִי • אִינִי (נִיסִים) זִינֵן גִּרִּיט מוֹנֵ'
 טַטְמָרְק לֹדֵר מִיבִיגִי בַּטַּעֲמֵי קִיט • דַּעַר דִּיר גִּהֲמָלָן לֹדֵר דַּעַס בְּרִית פֶּן דִּי פִּרְוִאי (אֲבֹת) עֲרֹאֲטֵי דִיךְ פֶּן דִּימָ מְרַכִּיט
 מִן (מִלְרִים) • הַמֵּט זִימָ אֲמֵכֵן פֶּר וִינְקֵן מִן דִּימָ טִיפִי תִהוּס • לַעֲרִיִיט פֶּלֶר דִּיר דַּמֵּט (יִס) • טַפִּיִּט דִיךְ אִיט דַּעַס
 גִּטְמָקֵלִיכֵן (מִן) • מִיךְ הַמִּבִּי גִמִּילֵט דִיךְ לֹדֵר עֲרוּעֵהָן פֶּן מוֹנֵ' פֶּלֶקֶר • מִיךְ הַמִּבִּי מוֹי גִּטְפֵּהֵט דִיךְ לֹדֵר מִיךְ לֹדֵר
 מוֹי מוֹנֵ' פֶּלֶקֶר : (אֲעֵמִים) פֶּן דִּי הִיִּדִינִי פֶּלֶקֶר הַמִּבִּי מִיךְ גִּמִּילֵט דִיךְ מִבִּי לֹדֵר מִיךְ מִנְטֵמֵט אִינֵר זִמֵּט דִּימָ מִיט הַמִּבִּי
 מִבִּי גִעֲטִירִימֵן • (לֹא יִהְיֶה לָּהּ) זִמֵּטִי זִמֵּטִי מִיט הַמִּבִּי : (תַּעֲוֹת) דִּי פֶּר מִירוֹגֵט פֶּן דִּי טַרִימֵר מוֹנֵ' בְּאִינֵר לֹדֵר עֲבֹדָה
 זִרָה • פֶּר מוֹסֵן ווִירִדִיגִיגִי דַּעַר דִּיהֵנֵר לֹדֵר (אֲזֹלֵת) אֲעֵהֵר מוֹנֵ' ווִיסֵט טוֹחַ זִימָ זִיךְ בִּמִּיָּהֵן • דִּימָ פֶּר סִיִּדוֹגֵט דַּעַר טַרִימֵר מוֹנֵ'
 בַּעַל לֹדֵר דִּי לֹדֵר פֶּן דִּי זִימָ טוֹחַ זִימָ זִיךְ בְּאִיבֵן : אִיט וועֶרְקִי פֶּן גִּטְמָלֵט דִּי ווִין אֲבֵנָה מוֹנֵ' דִּי מִיָּהֵן נִיכְטֵט הַעֲלָפֵן • בִּלְדֵר דִּר
 זִימָ טוֹחַ זִימָ מוֹיִל בְּרַעֲנָן כּוֹקֵן זִיךְ מוֹנֵ' טוֹחַ זִימָ בִּיטֵן • גִּעְבֵּן מִיָּהֵן לֹדֵר בּוֹעֶרְקוֹיגִי • מוֹנֵ' קַעֲנֵן דַּמֵּס גִּרִּיגִּטִּי מִיט הַעֲלָפֵן
 זִימָ קַעֲנֵן נִימֵמֵדֵן הַעֲלָפֵן נִמֵּךְ בַּטַּעֲמֵן • וועֶן זִימָ זַעֲלִבִּסֵטֵן פֶּלֶמֶן וועֶרְדֵן זִימָ לַעֲרֵבֵרְכֵן מִלֵּט דִּי עֲרִינָה אֲעִיגִל • עֵט וועֶרְדֵן פֶּר
 טַעֲהֵמֵט מוֹנֵ' דִּי זִיךְ אִיט מִיָּהֵן פֶּרִי זִין • מִיְהִרִי מִירְטוֹמִי טוֹחַ זִי לֹדֵר פֶּרִיגִיטֵט פִּיהֵרֵן • זִימָ זִינֵד פֶּר מִכְּטִיט מוֹנֵ' מוֹסֵן וועֶרְדִיגִי •
 מִירִי פֶּלֶמֶטִּיגִי מוֹסֵן ווִירִדִיגִי מוֹי פִּיהֵרְוֵגִי • מוֹנֵ' מִירִי ווִיין גִּיטוֹגֵט ווִינִי פֶּר ווִירְדוֹגֵט • מִירִי פֶּלֶמֶטִּיגִי ווִינֵד מוֹנֵ' גִּרְמֵב

יוצר ליום שני של שבועות

ממתקים דברי אלהים • דאומרי אין פסוק באלהים • הון וידבר אלהים :

תתוקול עוז אל אלים • שקהבו לפידי גתלים • רצו ברקים חלים •
קולורת הרעימו גלגלים • צרח שופר ממעלים • פצמה רקועת
שעולים • עמים אחוזם בהלים • סער צידים וחבלים • נהי כיוודה
חלים • מרצדים היו מוגבלים • לבנון ושריון כעגלים • ברמל ובשן
כמו אלים • יחד תבור וכל תלולים • טורחיו בגובה ונמצאו פסולים •
חירם רואה שפלים • זה סיני כרך לא הכלים • והטה אליו זבולים •
העטירו עננים וערפלים • דרבו בשנאן ארמים • גאון קולו השמיע
לנגלים • בסביב ההר נגלים • בנעשה ונשמע דת מקבלים •
אזנם שם ראש מלים • אנכי שמע לכילורים •

לכדולים השמעת מליה • מפוצץ הרים קוליה • חון אנכי יי אלהיה :

אשר כל פעלו תמים • בונה מעלות במרומים • גודר תחתיות

הרומים

צרח בעק : ממעולים משוכן מעולים : פצמה ל' סכורה שנאמר בתהלים ס' ארץ פצמתי • רקועת שעולים הארץ שנקראת שועל וחלד וגם כמדד בשעלו :
ירים כמו צדי לידה : נהי כשכרים : חלים זע סכמו חיל כיוודה : מרצרים מרקדים כ"ס בתהלים ס"ח למע תרדון הרים נכנסים : ברמל ובשן גם הם הרים והיו
מרקדים כלים : ובל תלולי כל נצעות וחרים נכוסים : טורחיו בגובה סיו מטרותיו לרקד סהיו סבורין שפסיל גבחות' ונתן עליו הקורה לכן דקפ"ה כסלן וכשר' סביבתו
של הר סכל כדמסיק הכיית ואויל : ברך כעני ולא הכלימו סקכ"ה : זבולים השכון עליו' השמים : העטירי הסכוכי אונם האזינס והפסוע' : אשר כל כו' דברים
סעורים על יחוד ויכולת סס"י כאשר ידבר עם ישראל סכלולים בדבור אנכי : גודר וכו' עופה גדר

גריכט • ער האט זיך אמלן הערן לז דיא יסראל וועלכי הייטן סוטנל עאקים • מירי מווי גמג אמלן וימלנס גוואין :
סמתקים גיימט ויינד די גספרעכ' גאטיט : לז די זעלביג' ווא זאגן עס מיט קיינר אלס ווימלדו גאט וידבר אלהים
מאונט שפרמך גאט די עשרת הדברות :

התו אין זיינס געבן סטרקי טטיט גאט מיבר אל געטיר • ווארן פלאמאן קליינה פלאמאן • עס זיינן גלאמלן לייכטי בליין אונ'
איט סטארקי סטיאי טטרוואיטן די גלאים • ער הט גטרימאן איט מיין סוואר פון די מיברסטי הימלן זיך מיט לער ברמלן די
לז טריטין מוויט גספרייטי ערדי • אל פלאקרה הט ער גריפן טרעקינס סטורס פון איינר גווינירינס וועהי אונ' בליידיגונג •
ברוואונג האמגונג • אלס מיינה גווינרן אמגסטין • זי ווארן טפרינגן אונ' הופפין די גיאמארקטי בערגי לכוון אונ' טריימאן אל'
וויא די קעלבר • די בערג כראל אונ' בוטן אלס די ווימלר • לז ווארן דר בערג תבור אונ' אל מנדרי בערג • זי הבן ויך באימט
וועגן מירי היך אויף זי לז ווערדן גיגעבן די תורה • ויינר אבר ווארדן גיפונדן פאר פסול • דר לעבנריגי הויכ' גאט דר און ועהיט
די נידריגי דעם סיני וועלכר וואר וועגן ויינר נידרונג פאר סטויטן הט ער ניט פאר טעהאט • אונ' לז איס גינייגט אל' הימליטי
פלאסטין • איס בקריהנט איט וואלקין אונ' נעבלין • גאט דר דא וואהנט אונטר די אלמכיס (טנאניס אונ' ארמאליס) • די
הצרטאפט ויינר סטיאי הט ער אמלן הערן לז די גלייכטי • וועלכי ווארן אונט דעם בערג הרוס גיאמארקט איט (נעטה אונ'
נמאע) דז רעכט פון דר תורה פאפפונג • ער הט זי אלדארט אמלן פאר נעמינדז הויכט פון זיינה ריד (אנכי) האט ער אמלן
הערן לז דיא גקריהנטי :

לכלולים לז דיא גקריהנטי האטטו אמלן הערן דיין גספרעכ עס וואהרן לערט מעטריין בערגי דיינה טטיט • דאדו
זאגט : אנכי ה' אלהיך מיך בין גאט דיין הער •

אשר וועלכס אל' וייני ווערקי ויינר פול קואן • בוימט מעלות מין די הימלן • פאר לוימט מין טראנקן די אונטרסטי ספואין
דער ערד • פאר טלימט איט טיהרן אונט רימט ברוואינדי וואטר אמלנט טיינן די הויכ' לייכט אונ' פיהרט זיך נאכט

וּמִמָּסַעַם • וְהָיוּ נוֹטְפִים בּוֹשֶׁם מְזֻעַם • וְאָמְרוּ מִלֵּאכִי הַשְׂרֵת מִה
 זֶה הַטֶּעַם • נוֹרָא אֱלֹהִים מִמֶּקֶדְשׁוֹ הַמוֹנֶעַם • אֵל יִשְׂרָאֵל הוּא נוֹתֵן עֹז
 וְתַעֲצוּמוֹת לָעָם • וּבִכֵּן אָמַר לְעֲנִי וְרַד הָעֵד בָּעָם :

וַיִּשְׁמְחוּ כָּל הָעָם • בְּשִׂמְחַת אֱמֹרֵי נֹעַם • וְנִתְמַנָּה צִיר רוֹעַם • וַיֵּרֶד מִשָּׁה מִן הָהָר אֶל הָעָם :
 וּבִכֵּן וַיֵּרֶד מִשָּׁה מִן הָהָר אֶל הָעָם :

מִיֹּסֵד ע"פ א"ב מִצֻּת וְחֻקִּים • בָּאֵר הַיָּטִב חֲשׂוֹקִים גְּמוּלֵי חֶלֶב מְנִיקִים • דִּדְיִנּוֹ
 חֲכָמָה מְפִיקִים • הַשֹּׁפֵעַ מְקוֹר מַיִם חַיִּים מְזֻנְקִים • וּמְנוּפֶת צוּפִים
 וּמְדַבְּשֵׁי מַתְנִיקִים • זוֹהַר לְעֵינַיִם מְבַהֲיָקִים • חוֹבֵשׁ לְעַצְמוֹת מְשִׁיקִים •
 טוֹבִים יִשְׂרִים וְצַדִּיקִים • יְהָרִים מְפִינִים וּמְפִי חֲשׂוֹקִים • כְּתֹב אֶצְבְּעַ
 שׁוֹכֵן שְׁחָקִים • לְנוֹצְרִימוֹ מִחֲטָא מְנִיקִים • מְצַדִּיקִים דְּכָל בָּם עוֹסְקִים •
 נִדְבָרִימוֹ בִּסְפָר גְּהֻקָּהִים • סוֹפְרִימוֹ בְּצֶדֶק מְחַקְקִים • עֵץ חַיִּים הִיא
 לְמַחְזֻקִים • פֶּאֶר לֹוִית חַן וְעֶנְקִים • צַדִּיקוֹת מְלָאִים וְלֹא רָהִים • קְדוּמִים
 טָרֵם יְסוֹד אֲפִיָּהִים • רוֹם וְעוֹמֵק אֶל בָּם הַקִּים • שְׁמָעִם דְּשׁוֹשְׁנֵת
 הָעֶמְקִים • תּוֹצְאוֹתֵם לְחֵיד מִמֶּתְקִים :

ממתקים

אחר גמולי חלב כול' ת"ח סוככים דדיה סל סתורה : מונקים ל' יונקמן סכסן דכרוס ל"ב : חופש בו' שנאמר במלשי ט"ו מקח לכסס ומרפא לעם : משקים
 מסקס את מוח סל עצמות סקירין כל"ח מאריך : לנוצרימו סימרימו : רום ועומק סמים וארץ : לשושנת לישראל סנקראים סוסכת סעמקים :
 תחר קול עוז סמ"ת סנקראת עוז סכס סמלאכים סנקראו חלים קול וכן בו' שלחברו על סמלאכים ססס למדי גחלים : רצו סכרוסיוקלים לחין :
 צרח

אונ' זי גנייגט אונ' אאכֶן פֿר רוקן פֿון מיהרן ארט אונ' מיהרן לאנג • אונ' די אלמליכס הבן גטריפֿט לויטר בשמים פֿון מיהרן
 טווייט • אונ' די הייליגִי אלמליכס זאגטן וואוּהט דיווס פֿר מיין טעם • דו גאט אונז אַיט טטיאִי פֿורכטזאמס איוט פֿון זיין
 ליבליכס הייליגטום • וואורדי מיהגן גיאנטווארטטיט • דר גאט ישראל זעלבסטן גיבט דיא אאכט אונ' סטערקי דער תורה
 זיינע פֿלאק • אונ' ער הט גזאגט לו אסה דעם (עניו) נידרי פֿון בערג אונ' בלייגִי אן דעם פֿלאק :
 וישמחו זיא ווארן זיך פֿרייאן אַיט פֿלאק • אַיט די טאחה דר ליבליכס ריד פֿון דר תורה : אונ' עט וואורדי דר (סליח
 אסה רבינו) גיועלט לו מיהן הערן :

ובכן אונ' אלווא עט נידרטי אסה פֿון דעם בערג לו דעם פֿלאק :
 אחר אַיט מיהק וואהרן (אלוה' אונ' חקים) • וואהל בטיירן אונ' אַיט גיגראבן • אלו וויא די אנטוועהנטי קינדר אכֶן זי א זיך
 וויגן • זייני בריסט טואן (חכמה) אַיט ליהן • אַי פֿלאוס פֿין קוואל דר לעבנדיגִי וואטרן אאכֶן זי פֿון זיך ריין • אער
 אלו (נופת לופים) אונ' אַיט הונג זיין זי גיפט אַינה לויטרקייט לו דיא אַיגן אאכֶן זי אַיכטן • אַיין פֿלאמסטר לו די גיבין אאכֶן
 זי העפֿטן • זיינד גוט רעכטפֿרטיג אונ' גירעכט • ווירדיגִר אלו דו אַינרליכסט סאָן אונ' אער אלו קואוטס גאט גאטטיט •
 זי זיינד די סריפֿט דעם פֿינגרט פֿון גאט דר רואר אין היאל די זי היטין האטן זי ריין פֿון חטאים אאכֶן גירעכט אַי די אַיט אַי
 אונס גיאן אַיט טערעכר ווערדן אין (ספֿר זכרון) אַיט גיגראבן אַיט טרייבר אַיט ליהלר ווערדן אַיט גרעכטיקייט אַיט
 גיגראבן • זי אַיט אַיין לעבנס טאמס פֿר די זיך אן אַיט העפֿטין אונ' האטן • טונהייט אַינר העפֿטונג פֿון אַיט זעאיקייט אונ'
 לירמהט קעהל באנד • אונ' פֿול אַיט לויטר לרקות אונ' גיאמהאין לעהר • זי זיינד גפֿערדרט פֿר דעם (יסוד) דר ערדי • די
 היך אונ' טיפֿנוס הט גאט אַיט זיא אַיין

יוצר ליום שני של שבועות

בִּירִידָתָם • תִּמְהִים עַל מַרְאֵה זֶה חוֹתָם • וְאָמַר
אֱלֹהֵי הַיָּהוָה חוֹתָם יִפָּה מִכָּל חוֹתָם • חוֹתֵמוֹת שְׁנַיִם
עָשָׂר נִחַתְמוּ מִזֶּה חוֹתָם • בְּטַבַּעַת הַמֶּלֶךְ טְבוּעִים
בְּאַחַד חוֹתָם • עַל יָד וְעַד זֶרֶע לְמַעַן דָּחַתְמִיתִי חוֹתָם
כֵּאֵן נִשְׁמַט בַּפְּנִים חֲרוֹזֹת אוֹת רי"ט א"ח שֶׁהֵשִׁיבָה תוֹרָה בַּגּוֹת יַעֲקֹב אֲשֶׁר עַל כּוֹמֵאנָה לַעֲלוֹ לְגוֹרָלוֹ
שְׁלָמוֹ כִּלְיָה בַּעֲמֹד עִם עוֹלָם • כְּשֶׁלְּמִנְיָפִים עַד שְׁלֹא נִבְרָא עוֹלָם •

והאמר הכל כו' נשכח מתן קודם
התקנתו כל האומות אל קטורל וסוף
עלעם ושאלו לו מה קול רעם ורעם
הטוב לכס וי' עוז לעמיתן ר"ל עוז
הוא התור' והיו מסיבין האומ' א"כ
הוא ה' יכרך י' עמו כאלום כדמסיים
הפייט בסוף הענין . נשו בור עש
צמחיל ישראל ספקראו עשו : בורת
כו' סנאמר ביטעיה מ' ושמים בורת
תקן : ויביעם נשם הסס' ריקיעם
והביעם ממקום והביעם על סר
פיני : גוטפים הסמים כוטכים
בוסס אקו

וַאֲפִים וְאַרְבַּע מֵאוֹת וְאַרְבָּעִים וְשִׁמּוֹנָה שָׁנָה מִשְׁנַבְרָא עוֹלָם.
אֲמָרָה תוֹרָה זֶה מֹשֶׁה אֲשֶׁר נִקְרָא עֲנָיו מֵעוֹלָם. וַיְדַבֵּר יי אֵל מֹשֶׁה אֲשֶׁר נִכְתָּב מֵעוֹלָם. הוּא יִירָשִׁי
מִזְרַשֶׁת עוֹלָם. וְהוּא יִקְחֵי מִתַּנְת עוֹלָם. וְכָל בְּאֵי עוֹלָם. יֵאֱמִינוּ בּוֹ לְעוֹלָם :

תולדות רוס ותחת בהודעוּעם • ובשבעה קולות כנראו בנועם •
שתיים זו שמענו שמעם • ולשתי שמיעות נחלק קול רעם •
לגוים קול זעם • ולישראל קול נועם • ואמרו דהכל מה זה קול
מורעם • דהולך ומרתגלגל בגלגלי רעם • ואומר דהם יש לי טעם
בני ובין עם • ורכב רבותים נתכוננו מורעם • ושבעה רקיעים נטו
בו עס בפרת אשר תכנס בה קרעם • ויטם ויסיעם ממקומם

וממנו

פון דין חוה' . וואס האט זי איר גאנגט היר נון דעם חוה' . וואס היפט מיט זי אונדער חוה' אונדער זי גינגט . ס'זיין
 זיין הער קוואן פון דין חוה' . אין דעם רינג פון גאט דעם אלץ זיין גייעלט זיין מיין חוה' . און דער חוה' .
 אריס פון דיינט וועגן דעם אלץ זיין חוה' :

י ווארדן אלי בט'אטן אונ' פ'ר בייא געלט אלי די בטעפ'נוסין ווא עט מיט אייז גסטאנדן דו פ'אלק יסראל וועלט
הייטט (עס עואס) . וויילן וועגן איהרר די וועלט מיט ווארדן בטאפ'ן . אונ' דא יסט אונ' אונ' די לוי מטינד
יאר דו די תורה וואהר ערטאפ'ן פ'ר דר וועלט . אונ' לויא טוינד פ'ר הונדרט מעט אונ' פירליג יאהר נאך דעם די וועלט
ערטאפ'ן מיט . ווא שפראך די תורה דויר (אטה) . וועלכר גהייטן ווארדן דר (עניו) פון איביגלייט . אונ' גאט שפראך
לואטה מיט מין איר טון פון איביג הער פ'ר לייכניט . דויר זאל איך ערבן לור איביג ערבטאפט אונ' . ער זאל איך נעמן
לור איביג (אטנה) . אונ' אלי ווא אייז דעם עואס קואן זאלן אלי זיינה (כבואה) גלויבן איביג .

הולדות די גבורה פון די איברסטי היאלן אונ' אונטרסטי עידן ווארן אין איהרן ליטרן . וויא די זיבן קוואל פון (אח)
תורה) זיין גיהערט ווארדן איט'ל בליקייט . די ערסטי זוויי (דברות) הבן איר איר הערונג פֿר נאמן . אונ'
זו איינע טפיל גיהער אדר פֿר טאנד פֿון דר זאכי וואר זיך טיילן די טטיק'ן אזוי אנדרי פֿעלקר וואר עז'אז איינה טטיא פֿון
זאכין . אכר'ן די יטראל גייט . אונ' זי ספראכ'ן אזוי וואס איז דיוט פֿר איין באנדרי טטיק וועלכי גיהיט אונ' זיך וועלגרט
אונ' די גלגל'ס פֿון די רוגר: דא זאגטי גאט איך הב איין גטפרעך לויטן איר אונ' איין פֿאלק . אונ' די (ארכבה) פֿון די פֿילי
זעהן טוינד אלמ'ס הבן זיך פֿלויסין לויטן געגן דעם פֿאלק אונ' זיבן היאלן הבן זי גניגט לויטן דין פֿאלק . איט דעם דיואן דס
ער די היאלן אן בירייט . איט זעלב'גן הט ער זי לערריסין
אונ'

יוצר דיום שני של שבועות

נא

מכשיר : : : : :
מכשיר להעמיד מים : : : : :
הוא יורשי דכקוב בדכרס ל"ג
מזה מורס : : : : :
בתלים ש"ח לקחת מקנת בחדש :
יאמינו כו' דכקוב כשמוס ו"ד
וואמינו כה' וכמסה עכדו : תולדות
רום ותחת עליונים ותחתונים כולם
עודעזו כמקן תורה : שתום כו'
שנאמר בתלים ס"ב אחת דבר אלוס
שקים זו שמעל : : : : : ואשרו

כאן הושמט בפנים חרוזות אות פ"א שהשיבה תורה בגנות נח אשר כשכיל זה לא תתלה להנתן לו :
צִין מְזֹרָה וּכְשַׁחַר עֵלָה • וְנִקְרָא עֵיט פּוֹרָה עֵר
פְּנֵי מַעְלָה • אָב הַמּוֹן נִקְרָא וְנִתְעַלָּה • וּבִעֲשֹׂר
נִצְרָה וְלֹא נִמְצָא בּוֹ עוֹלָה • עֲבוּרָה זָרָה עַל יָדוֹ
בְּטָרָה • וְקָרַב רְחוּקִים לְזִכּוֹת מְנַטָּה • הַכִּירָנִי
וְהַכִּרְתִּיו בְּאַהֲבָה כְּדוּלָה • כְּדִי הוּא לָךְ לִשְׁם וְלִתְהֵלָה • לְשִׁמּוֹר
מִצּוֹתֶיהָ יוֹמָם וּלְיָלָה • דּוֹרוֹת אֲשֶׁר לִפְנֵי לֹא זָכוּ לְמִילָה • וּמִיעַת
נִתְחַתְּמָה בּוֹ נִתְמַנָּה רֹאשׁ לְכָל תַּפְלָה :

כאן הושמט בפנים חרוזות אות לדי"ק אחת שהשיבה תורה בגנות אברהם אע"כ מאנה להנתן לו :
שָׁלֵם יְחִידוֹ נִמְצָא • כְּטָנָא בְּכוּרִים אִזְ נִרְצָה • כְּשֶׁה לְטַבַּח רֵץ בְּמִרוּצָה : שְׁלֵשָׁה
יָמִים טוֹרָה וְנִפְשׁוֹ לֹא קָצָה • הָעֵצִי נָא עָמִי דֵת מוֹעֶצָה • וְלִקְחִי אוֹתוֹ לְחֻפַּת עֲלִיצָה •
לְשׁוֹחַ בְּשָׂדֶה לְקִרְאָתָהּ יֵצָא • וְלִמְעַנּוֹ אֲרָאִים מִמְחִיצָה • מֵרַצְעָקוֹ חוּצָה :

כאן נשמט אות קו"ק אחת שהשיבה תורה בגנות ילחק אשר על כן מאנה להנתן לו :

רַחֵק אִישׁ שָׂדֶה וְקָרַב אִישׁ תָּם • יֵשֶׁב אֲהָלִים בְּאַהֲלֵי רוֹם נְחֻתָם •
וְגַם בְּמִרְכָּבָה תִּאָּרוּ נְחֻתָם • עוֹלִים בְּמַעְרֵוֹתָם וַיּוֹרְדִים

בירידתם

טריסטן אונז מענטי קינדר • אונ' גאט זאגט לו מיהר דא מינט נון מיין (בן אדם) אנטשטאט (אדם הראשון) אונ' דער האט
גיפונדן לייט ועליקייט אונ' גוטן פֿר שטאנדס בגליקונג אין מיין גאטס אונ' די מענטשן :
צִין דר אברהם מינט אין דר חיד' גיטפראלט אונ' אלס דער מארגן שטערן אויף גינגן • אונ' מינט ווארדן גהייטן פֿאגיל
(עיט) דר אין דר היק פֿאגט • פֿאטר פֿון פֿילי פֿעלדער מינט ער גרופֿן ווארדן אונ' מינט ווארדן אין דר היק גיבראכט
אונ' מיט לעהן זאלין מינט פֿר בראכירט ווארדן אונ' זיך ניט אלסן אונ' רעכט פֿינדרן • די היידענטי עבודה זרה מינט דורך ויין
הנד גסטערט ווארדן • אונ' הט לייט גיבראכט לו דעם זכור דר ערהויבנה תורה ער הט איך ער קענט • אונ' איך ער
קענטי מיט אונ' מינר גקרינטי ליכטאפט • ער מינט (ראוי) לו דיר לוס נאמן אונ' פֿרייז לו היטן דינה אלס טאג אונ'
נאכט די דורות פֿר מיט הבן ניט זוכה גוועזן לו אלס מילה • אונ' פֿון לייט דו זי אן איט גויגלט ווארדן מינט • מינט ער גוועלט
לום אנפֿאנג אין (תפלות טאונה עטרה) לו זאגן (אגן אברהם) :

קרבן מיין פֿול קואינט קרבן מינט ויין מייליגער ווען ילחק ווארדן גיפונדן אלס מיין קארב מיט בכורים מיט ער דא אמה
ווארדן בויליגט • אלס מיין טאף לום טעכטן מינט ער גסטוינד גאמלין • דרייט טאג וואר ער אויף דר רייס לור (עקידה)
פֿר לוקט אונ' זיין ווילן וואר דאך ניט לו ווידר • זאגט גאט זיין דיק מיט איר בראהטין דומ ראהט בטלמינס רעכט • אונ'
נעמי מיט לור פֿריידיג חופה • לו בעטן אויף דעם פֿעלד מינט ער דיר ענטקיקן גיגאנגן • אונ' זינד וועגן הבן די אלמליס
אראליס מיט אירי טראנקן • ביטראיך גטריאן מינדעם היאל :

רוחק ער ווארדי ענטפֿערניט דר עטו וועלכֿר הייטטי מיט טדה • אונ' ווארדי גנעהנט הירבייא יעקב וועלכֿר הייטט
(מיט תם) דר גאנץ פֿרוואר אן מיין וילר אין די לעלד פֿון די הויכֿי (סם אונ' עכר) וואר ער גויגלט • אונ' אין היאל
אן דער מרכבה מינט ויין גסטאט גיחלמנה • דיא אלמליס די אויף דער לייט אין חלום אויף גאמאנגן ויין אין אירן אויף
גיאן אונ' אונ' די גינדרט אין אירן היראב נידרן אונ' מיהק אויבן אונ' אונטן גינעהן • האבן זיך גוואונדרט מיבר דר גסטאט
פֿון

יוצר ליום שני של שבועות

שמים וארץ • ומיום דבר ויקרא ארץ • קרא רי
ראשי דורות הארץ :

החון אומר כל בנינו

וישבו נשעים לפי כשורו הם
הכריק' אשר כשילס נכר' העולם :
ונדרה נדר העולם והם הנדריים •
קרא לי כו' כדי לסיוסם אהובים
בפני סתורה : באימות מלחכים •
קרא שמי מש שמו כו' : דור שלישי
אדם ספ' אכוס ורמו הקכ"ה לים ושטף
פליש על עולם : דור עשירי דור
המבול : איש צדיק נח : צץ
סמורח אברהם אבינו כשחר עלה :
ופעור נסיונות : נתחמתה סתתם
אות ברית מילה בכשורו : נתמנה
ראש כו' ברכה ראשונה של י"ט
סתמנה הכרכה כמנן אברהם גם
תיקן תפלת ששחר ספוא ראש כו' :
קרבן כו' זה יצחק הנקד : טורף
וסולטל ללכת סמוריס : רוחק איש
שרה עמו רוחקמן הכרכה : באהלי
רום דיוקנו של יעקב סקוקה בכסא
סכבוד ונקרה ישראל סכא :
חותמות י"כ סכטים

קרא לאדם הנוצר מארץ • קרא לנח איש צדיק בארץ • קרא
לאברהם מאצילי ארץ • קרא ליצחק הוורע בארץ • קרא
ליעקב הנחתם בשמי ארץ • קרא לשבטים לקדושים אשר בארץ • ועל
כל אחד ואחד שאלני יוצר הארץ :

עמר אדם ראש לנשמות • זה ספר תולדות אדם
רשומות • ואמר אליה הנה זה חכם מרא
חכמות • בצקם ובדמות אותן לדמות • באחד ממנו
מעודה באימות • ומוראו על חיות ובדמות • יצרתני עלי אדמות
ובדעתו קרא להן שמות • ואחרי כן קרא שמי הנכבד והנודא בשמות :

כאן הושט בפנים סרורות אות עי"ן אחת שהסיכה תורה בגנות אדם הראשון אשר כשכיל זה לא תתרגם להנמן לו :

פרש זה ספר תולדות אדם • ונמצא דור שלישי דחוף מבני אדם • כהותל לקרוא בשם
מעשה ידי אדם • וקם דור עשירי מקלקל באדם • ויראו בני האלהים את בנות
האדם • וירא יי כי רבה רעת האדם • ויאמר יי אמחה את האדם • לולי נולד איש צדיק באדם •
זה ינחמנו אומרים סלמעה פניהם פני אדם • ולמטה אומרים זה ינחמנו בני אדם • ואמר אליה
הנה זה אדם סחת אדם • ומצאתו וישכל טוב בעיני אלהים ואדם : צץ

קרא ער הט גרופן (אדם הראשון) דר ערסמפין ווארדן מיט פון דר ערדי • ער הט גרופן (נח) דר דא וואר מיין לדיק
אויף דר ערדי • אברהם פון די פאר נעמי פון דר ערדי • דעם יצחק דר גוצהיט הט מיט ברכה אוף דר ערדי •
דעם יעקב דר מן (כסא הכבוד) גויגלט מיט מין די סטארקי היאל • ער הט ברופן די סכטים וועלכי ווארן די הייליגי אויף
דר ערדי • אונ' אויף מיטליכן בונדר הטט איך גיפראמט דר בסעפאר דער ערדי :
עמר לוס ערסטן מיט אויף גטט אנדן אדם דר הויבט פון די עזלין • פון וועלכס דו (ספר תולדות אדם) פאר לייכנט מיט •
אונ' גאט זאגט לי איר דר תורה פאר וואר דיור מיט מיין חכם פון מלי חכמות • לוס פאריס אונ' גסטאוס
גאטט מיס לו פאר גלייכן • אלס מיינר פון אונז מין היאל מיט ער פאר בעטרט מיבר מלי בסעפנוסין מיט פארקט • ויינה
פארקט מיט אויף מלי (חיות אונ' בהמות) • אונ' מלי די איך בטאפן אויף דער ערדן • מיט ויינר וויטנטאטט הטט ער זי
גיגעבן די נאמן • אונ' דר נאך הט ער גירופן מיין נאמן דר גערטיטטי מיבר מלי נאמן :
פרש ער הט כטיידן דיווט מיט דו (ספר) פון די גבוהרט דר מענטן פון אדם • (ספר) אונ' דו דריטי (דור אנוס) פאר
סטויטן פון די מענטן דורך דעם (יס) אוקיאנוס וועלכט זיט פאר פלינט האט וויא זיט אנגיפאנגן האבן לו רופן
דעם נאמן גאטיס לו דיא אכגעטר די פון מענטן הענדן גאמלט ווארן • אונ' דעם אויף גסטאנדן דמט לעהנטי דור ועוד
פאר לייכטירט אונ' פאר דארבן אונדר דיא מענטן • זיט זעהיטין דיא ריכטער אונ' פאר נעמי די מענטן דעכטר לוס (זנות)
דא ספראך גאט איך וויל אלס מיט מעקן ווען גיט ווער גיבאהרן (נח) דער לדיק אונטר דיא מענטן • זיט זאגטן דער זאל
טריסטן

יוצר ליום שני של שבועות

נ

הייתי מעוז • באמצע מעונה בזרוע • הייתי כקמיע
 עד זרוע • באמצע זכור לקדשו • הייתי זכורה
 בשם קדשו • באמצע ערפל תחת רגליו • הייתי
 משתעשעת על ארכובות רגליו • באמצע שמים
 ושמי השמים • והמים אשר מעל השמים • באמצע
 כל אלה אמצני נוטה שמים :

במקדו עינול מקורין בליח
 כורקיל : בשמו כו' שלא ועלם סוף
 ויזק חת כל העולם : כסודי מעל
 השמים : ערבות הוא העליון אשר
 למעלה נמנו המרכבה : מעונות
 הוא שמים למטה מן המרכבה וכן
 כולם וכמסכת חגיגה תמצא מכורם •
 בעזו כי בקדוץ ואפי' עינות •
 געווה כקדש או י"ל שכולם לשון
 הוזהר הם : עזים מוס עזים :
 ונשתכלל כתיסד : סד כיסוד
 סתורה וכסביל מוסדי כל חלקו
 סמיות : המה היוצרים במדרג
 לכל קרא סס לי לא קרא
 מה

בעזו עינות תהום • געווה מעיני ממענות תהום • בטרם נתעזו מימי מימי הרום •
 בטרם געווה עזים עזה הייתי עד תהום • בשומו לים חקו • שם עליהם חקי • ומים
 לא יעברו פי • כן לא יעברו על פי • ונשתכלל עולם במאמר פי • שהייתי בפיו :
 בחוקו מוסדי ארץ • סד במוסדי מוסדי ארץ • המה היוצרים
 היוצרים אשר בארץ • ויושבי נטיעת שורק בארץ •
 לנטוע שמים וליסוד ארץ • וגדרה נעשיתי גדר בארץ • ועם המלך
 במלכותו מלך כי מלך על כל הארץ : המליכני והמלכתיו עד לא

שמים

עקטטיין דרעם עולם נייט זאל פאר פליין דר תהום • וויא ער געלט די לירקלס איין גיטען וואר ביליאונגן אויף דעם תהום :
 באמצע אין ויינק טטערקן די היאל פון אויבן • וואר איך גטטערקט אין די איברטטי הווי היאל • וויא ער גטטערקט
 דעם היאל ערבות לו וייגר ארכבה • וואר איך זיין ארכבה • אין ויינק טטערקן דעם היאל (טחקים) לו וייגר
 מואמלט • וואהר איך זינה אמלט • וויא ער גטטערקט דעם הווי (אעון) איט זיינס אריס • וואר איך מאלט זינה
 (קאיע) אויף זיין אריס • אין ויינק טטערקן דעם היאל (יבול) לו ויינק הייליגטום • וואר איך איין זבול איט זי נם הייליגן נמאן •
 וויא ער גטטערקט דעם היאל ערפל אונטער זינה פ'טין • וואר איך איך עראיין אויף דיא קניאן וייגר פ'טין • אין ויינק
 טטערקן די היאל • איברטטי היאל • אונ' די וואסרן איבר די היאל • וויא ער דיא מלי גטטערקט האט • האט איך
 גטטערקט גאס דער נייגר דיא היאל :

בעזו אין ויינק טטערקן די קוועל פון תהום וואר איך קוועל פון תהום • זי ווארן גטטערקט
 איינה וואסר אעהר אלז אלז וואסר פון תהום • עהיר גטטערקט ווארן זיין די טטערקן וואסר וואר איך גטטערקט
 איבר דעם תהום • וויא ער גיאמלט דעם (יס) זיין גיטען • הט ער אויף זי גיאמלט איין גיטען • אונ' זא וואהר אלז די
 וואסר נייט טואן קענן ווידר זייני ווארט אלזא דערפין זי אך נייט עובר זיין איין ווארט • אונ' דר עולם איז גיגרונד פעטטיט
 ווארה דורך איינס אונד גטטרעך זא איך וואהר איך גאט זיינס אונד :

בחוקו אין ויינק זעלין דעם יסוד פון דר ערד • הט ער איט איין יסוד גיטעל דעם יסוד דר ערד • זעלביגט וייגר די (לירקיס)
 וועלכי אלט טעפפירט גענט ווערדן • וויילן די וועלט זעגן איהרר איזט ווארדן ער טאפן • זי ווייגר די (יוטבי
 נטעי) אייני גיפלאמלטי וויין רעבן אויף דר ערד לו פלאמלן די הווי אלז לו גרונד פעטטין די ערד לו איר ביליאונג בין איך
 גיווארדן דר לים אלז ערהאטיר פון דר ערד • איט דעם אויך הקב"ה אין וייגר אומלכה הט ער איט איר גקינגט דער קיניג
 מ בר גמלי וועלט • ער הט איך גיאמלט קיניגן • אונ' איך הביאם גהייטן אלך נאך פאר ערסטאונג היאל אונ' ערדי •
 אונ' פון דר לייט דר דט ווארט גטפראכן הט אונ' דר איט ברופין לו ויין דיא ערדי • האט ער לו איר בידופין דיא הויכט

קרא

יג ב

13 2

(דורות) פון דר ערדי

יוצר ליום שני של שבועות

תִּתֵּן • בְּתֵרוּמָה וּדְגָן רֵאשׁ עֲפֹרֹת תִּתֵּן • אֶמְנוּשֵׁי הוֹשִׁילָךְ עֲפָר לְתִתֵּן •

הוא היה ראש עפרות תבל :

בְּהִכִּינוּ שָׁמַיִם אֲנִי • בְּאַהֲלֵךְ עֵת מָרָם מִתְּחִלָּה

יֹתֵר מֵהֶם מִתְחַנֵּי : כִּדּוֹק יַעַת שָׁרֵם נִטָּם

אֵלֶיךָ נִשְׁתַּחֲוֶה • בִּמְיֻנְךָ נִשְׁתַּחֲוֶה • בִּמְיֻנְךָ נִשְׁתַּחֲוֶה •

בִּזְרַת אֲשֶׁר תִּקְנֶם בָּהּ תִּקְנֵנִי • וְאַצְבְּעוֹת מַיִם

קִבְּעֵם בְּאַצְבָּעוֹתַי קִבְּעֵנִי . וְעַתָּה אֲשֶׁר פָּרַשְׁתָּם

כִּי יִדְעָה פֶּרֶשְׁנִי • וְיִדְעוּתָם אָמַר דִּי

וְלִירֵעוֹתַי דַּא אָמַר רַיִנִי :

בְּחֶקְךָ חַוֵּג עַל פְּנֵי תְהוֹמוֹת • לְמַעַן תִּחַק שְׁלֹשֶׁת חֲקִים עַל רוֹם וְעַל פֶּתַח

ועל תהום • בשומו לים חקו חקיחו על פני תהום • בחקו

מִתַּחַת הַהֵם • בְּחֶקְךָ לִיִּיתֵן עַל דְּלֹתוֹת הַהֵם • בְּחֶקְךָ אֶבֶן פְּנֵיהֶם שֶׁל אֲיִיךָ
וְעַל מַדְבֵּיהֶם • בְּחֶקְךָ חַיִּי חֲבִי חֲרוֹץ עַל מַדְבֵּיהֶם :

לְעוֹלָם תְּהוּם : בְּחֶקֶן חוֹן חֲקִי כְבוֹשׁ עַל תְּהוּם :

סממער • מתאמצת הייתי בקרואי מעד • באמצו

הַיְיִתִּי רְכוּבוֹ • הַיְיִתִּי רְכוּבוֹ • בְּאַמְצֹ שְׂתָקִים לַעֲזֹ •

הייתי

י. אֶלֶּה הַמִּשְׁפָּטִים אֲשֶׁר יִשְׁפֹּט אֶת יִשְׂרָאֵל בְּיָמֵי הַמֶּלֶךְ שִׁמְשֹׁן (אֲדָמָה) דְּעַם עַר בְּמִלְכָּא דְּעַם אֲרָם דְּאֵם

פֿער אײַטן • דען דו ערדיגה (אױכח) וואר דר אנפאנג צו דר וועלט • אונ' פֿון אײַס היט ער פֿעסט
פֿעמאנעט דר וועלט אונ' אונ' דר וועלט • אונ' אונ' אונ' (פֿאנא) אונ'

ר הויבט פֿון אַלי ערדי דר וועלט . פֿון אייני טראַלין איזט גומארפֿן וואַרדן ערד נור וועלט . מוג' יפעסטאָנג דר וועלט מוג מויך יי האַט פֿאַר גאַסעס די וועלט . מוג וועלט איינע (דער וואַה) מוג' ר הויבט פֿון אַלי ערדי דר וועלט . פֿון אייני טראַלין איזט גומארפֿן וואַרדן ערד נור וועלט . מוג' יפעסטאָנג דר וועלט מוג מויך יי האַט פֿאַר גאַסעס די וועלט . מוג וועלט איינע (דער וואַה) מוג'

דיוטס וואר די הויבט אליר ערדי דער וועלט :

לִּי הָיָה בֵּין אֶיךָ מֹדֶרֶט וְגִוּעִין • אִין דִּר לִיט עֵהִיר עַר יִי אִין לַעֲלֹד גִּלְוִיגֵן • נֹאךְ אַעְהַר
לִּי • עֵהִיר עַר יִי מֹלֵי אִין דַּעַקָּפֵן אִין פֻּעַל גִּנְיִיגֵט • הַט עַר אִיךְ בִּי אִיזֵד גִּנְיִיגִיט • עֵהִיר

אויפן וועג צו דער שולע פאר אים זיין קינדער. • פון זיינע רעכטיה הער ער איך אלס איין פיימליגסט רעכט גיאמסן • אונז' עהיר ער י
אויפן וועג צו דער שולע פאר אים זיין קינדער.

אָפּטווערן דעם פאר אַין נאכדרייט . ערוד פאר די אַלע זיינע קינדער מיט גלייכצײטיג : מאמע און דאָס
זעלבד . היט ער איך אלץ אייני מוסק האנג אויף גוט - ייט לוידי האלטסי (יריעות) היט ער גומסט

וְאֵינָהּ (יִרְעוּת) הֵיא עַר נִיט גִזְלָגִט דִּזְעַט גִּמְגִּי יִימִי . וְזוֹדֶרֶן אֵינָהּ מַזְדִּוּת (הֵבֵן קִיין) (סוף) :
יִינֵן זִירְקִיל אֹוֹץ דַּעַן (תְּהוֹס) . הֵאָט עַר אֵינִט וְזַעַן גִּזְעַלֵּט דִּרִיִּיִּא גִזְעַלֵּי אֵינִט אֹוִיִּץ דַּעַר

אט אנדרי אויף דער גיירקייט דער ערדי אויף דעם דריטן אויף דעם תהום . וויא ער גאמלט
ער איין (חוק) גיירקאט אויף דעם (תהום) . איט ווינס חוק האט ער גאמלט דעם (אבן)

היט וייגס (חוק) מי דער (זויגן) אד מויז דיא טירן פון תהום • אין וייגן (חוק) מיט איין
גהטטיין

עקטטיין

שבסוף ארצות וקודם לאלו כיון טבור
 טלל יסוד הארץ : עשתיה ל' יסוד
 פני חבן פקיס ל' וישת עליהם תכל
 שמואל א' ב' : סחיקו ל' חיק הארץ
 וכו' מיסודי יסד א"י שמיסוד הקורה
 כתיסד א"י ומא"י כתיסד ר"ל וזהו
 ומחיק הארץ אל חיק חונות : כפי
 תחרא כו' הפרס יס בין א"י לח"ל
 טנקרה חונות כפי תחרה שהוא ככול
 וחוק : וראש ש' אדם הראשון
 ג"כ טהובר מעפר כל הארץ :
 כתרומת אדם הראשון הים כתרומה
 וכחלה מן העסה : להבל לשלל
 עיסק אדם : ומובח כו' כנרא
 ראשון לעפר ארץ : ומנושי תל עפר
 נקרא גוש ואדם הראשון וכל עולם
 מנוס המזבח נכרא : שם אני הקורה
 אומר' כך : טאהל וכו' הרחיב
 היסוד טכאמר כושעיה מ' וימתחם
 זאכל לשנת : בדוק טמים :
 ביטין כו' טכאמר טס ט"ה וימיני
 טכחה טמים : אש דת הקורה
 טכאמר נדכרים ל"ג אש דת למו :
 וליריעותי כו' הקורה רחבה מני
 יס : בחקו חוג
 בחקקתו

בחקקתי

וי מכולם : ועל מה אדגולה
הוטבעו הכל נודע בתור : בטבעה
ארץ העולם נטבע ונחקק בקורס :
גבעות הן הרים גבוהים מאוד שאינן
נחרסין רק למי בעלמא : גבעות
לבונה גבעות ירושלים שנאמר
בסור הסורים ד' אלף לי אל הר המור
ואל גבעת שלכנא : אני חלתייה ל'
סריון ולידם : לו"ל הר אחד בא"י
נקרא כך ע"ס הלכונס סגדל עליו .
לגבעות עולם שדלנתי מהר לכד
ככל העולם עד שבאתי לסיוכו זס הוס
כמ"ס : טבור הארץ א"י וכו"ס סכו'
אמנע העולם בטבור שהוא באמצע
גוף האדם וחוקתי וכו' : וטבור
חוצות מקום מופתח וחזק
סכסא

בְּטָרִם הָרִים הַטְּבָעוּ . זְוִיּוֹת עוֹלָם בִּי נִטְעוּ . הָרִי
יִשְׂרָאֵל בִּי נִתְקַעוּ . הָרִי עַד בִּי נִתְיָדְעוּ .
הָרִי אֵל בִּי נִרְוֹדְעוּ . בְּפָקְסוֹבְמֵאֲנִים בִּי נִשְׁקָלוּ
וְנִדְעוּ . תוֹעֲפּוֹת גְּבָהֶם וּמַחְקָרֵי יְסוֹדֶם בִּי נִשְׁתַּמְּעוּ .
וּבַהוֹדְעֵי בְּסִינֵי כָלֶם נִזְדַּעְזְעוּ . וְלִהְרֵי הַמּוֹרִיָּה כָלֶם
נִבְרָעוּ . וְעַל מָה אֲדָנִיָּה הַטְּבָעוּ . בְּטַבְּעָתִי אֶרֶץ
וְאֲדָנִיָּה הַטְּבָעוּ :

וְלִפְנֵי גְּבֻעוֹת חוֹלְלָתִי . הִקְרַגְּבָעוֹת עוֹלָם נִתְּהַלְלָתִי . גְּבַעַת הַלְּבוֹנָה אֲנִי חִלָּתִי . וּגְבַעַת
נִשְׁאָה אֲנִי הוֹלְלָתִי . וּגְבַעוֹת כְּנִשְׁאָו בְּצִדְקָתָהּ נִתְּנִישְׁאָתִי . וְלִכְלֵהָ הִרְוִגְבַּעַת קִדְמָה
גְּבַעָתִי . וּמִגְבַּעוֹתֵי לְגְּבַעוֹת עוֹלָם דְּדִגְבָתִי . וּמִגְבַּעוֹת עוֹלָם לְגְּבַעַת סִינֵי נִגְבַּדְתִּי :
עַד לֹא עָשָׂה אֶרֶץ וְחוֹצוֹת . טַבּוֹר הָאֶרֶץ וְטַבּוֹר חוֹצוֹת . טַבּוֹרֵי
הָיָה מִשְׁתִּירֵת אֶרֶץ וְחוֹצוֹת . מַחֲיָקִי אֶל חֵיק הָאֶרֶץ וּמַחֲיָק
הָאֶרֶץ אֶל חֵיק חוֹצוֹת . וּמִמִּשְׁתִּירֵתִי הָיָה מִשְׁתִּירֵת הָאֶרֶץ וְחוֹצוֹת . כְּפִי
תַּחֲרָא בֵּין אֶרֶץ וְחוֹצוֹת :

וְרֹאשׁ עֲפְרוֹת חֶבֶל . יָצִיר אֲשֶׁר יָצַר עֲפְרוֹת חֶבֶל . כִּחְלָה מְעַסָּה הַפְּרִישׁ
לְחֶבֶל . וּמִזִּבְחֵי אֲדָמָה הָיָה רֹאשׁ לְחֶבֶל מִמֶּנּוּ הֵצִיק מְצִיקֵי חֶבֶל וַיִּשֶׁת עֲלֵיהֶם
חֶבֶל

בְּטָרִם עֵהִי דִי בַעֲרָג זִיין וואַרדן אִיין גִּיעֵלֶט . וואַרן מֵלִי עֵקֶן דֵּר וועלט אִין אִיר גִּיעֵפֶלֶאנֶט . דִּי גִבְעֵרָג פֿון (אֶרֶץ יִשְׂרָאֵל)
וואַרן דֵּר אֶרֶץ אִיר אִיין גִּסטֶעקט . דִּי אִיבִיגִי גִרֹטֶן בַּעֲרָג זִיין דוּרֶךְ אִיר וואַרדן בִּקְאֵנֶד . דִּי טַט־מַרְקִי בַּעֲרָגִי מֵלִי .
וואַרן זִיךְ לֹא אִיין בִּיגֵעֶבֶן לֹא דִי יִסְרָאֵל בִּיקְאֵנֶד אַמֶּלֶן . אִיט וואַךְ מוֹלֵ גִוִּילֶט זִיין אִין אִיר גִּוִּילֵן מוֹלֵ וויִטִינֶד . דִּי טַט־מַרְקִי
אִירֵר הִיךְ . מוֹלֵ דִי אֶמֶרֶטֶוֹג אִירִי גִרֹנֶדִי ווערדן דוּרֶךְ אִיר גִּיהֶעֶרֶט . מוֹלֵ וויִלֵּא אִיךְ בִּין בִּקְאֵנֶד וואַרדן מוֹיֶךְ דַּעַס בַּעֲרָג
(סִינִי) הַמֶּבֶן זִי מֵלִי גִלִּיטֶרֶט מוֹלֵ לֹא דַעַס (הֶר סִינִי) וועלכֶּר אִיט דֵּר וויִיזֶר פֿון דֵּר תּוֹרָה הַבֵּן זִיךְ מֵלִי אַוּן מוֹנֶטֶר טַעֲנִיגֶן מוֹלֵ
לֹא עֶרֶפֶמֶרֶן וואַרדן אִירִי סוועלן זִיין אִיין גִּיעֵלֶט . דִּי אִין אִיין זִיגֶל דִּי עֶרֶדִי מוֹלֵ אִירָה סוועלן זִיין אִיין גִּיעֵלֶט :
וְלִפְנֵי מוֹלֵ פֶּר מֵלִי הִיךְ בִּין אִיךְ וואַרדן בִּטְמֶלֶן . אִיט מוֹיֵ פֶּמֶרֶטֶוֹגֶן מֵלִי הִיךְ פֿון דַּעַר וועלט דוּרֶךְ אִיר . בִּין אִיךְ וואַרדן
גִּפְרִיטֶן . דִּי הִיךְ פֿון (עוֹלָם) הֵב אִיךְ אַמֶּלֶן גִּוִּילֵן . מוֹלֵ דִי עֶרֶהוֹיבֵנָה הִיךְ הֵבִי אַמֶּלֶן גִּיבֵאֶהֶרֶן מוֹלֵ וויִלֵּא מֵלִי
הִיךְ זִיין וואַרדן עֶר הוֹיבֵן אִיט לִדְקָה בִּין אִיךְ סוֹיֵן גִּוועיֵן עֶר הוֹיבֵן . מוֹלֵ פֶּר מֵלִי בַּעֲרָג מוֹלֵ הִיךְ הֵט זִיךְ גִּיעֵדֶרֶט אִייןִהֵה הִיךְ .
מוֹלֵ פֿון אִייןִהֵה הִיךְ בִּין אִיךְ גִּטֶפֶרוֹגֶן לֹא דִי הִיךְ פֿון (עוֹלָם) . מוֹלֵ עֶנֶד לִיךְ פֿון דִּי הִיךְ פֿון עוֹלָם בִּין אִיךְ לֹא דִי הִיךְ פֿון בַּעֲרָג
(סִינִי) וואַרדן גִּמַּרְקֶט :

עַד עֵהִיר עֶר גִּימַלֶט הֵט (אֶרֶץ יִסְרָאֵל מוֹלֵ חוֹלָה אֶרֶץ) דַּעַס נֶאֱבִיל (דֵּהִינֵן) דַּעַס אִיטֵל גִּרֹנֶד פֿון אֶרֶץ יִסְרָאֵל מוֹלֵ
(חוֹלָה אֶרֶץ) . וואַר אִיין נֶאֱבִיל דֵּר גִּרֹנֶד פֿון דִּינִי בִי דִי לַעֲנֵדֶר מוֹלֵ פֿון דַּעַס גִּרֹנֶד אִיין נֶאֱבִיל זִינֶד מֵלִי גִיגִרֹנֶד פֶּפֶטֶט
וואַרדן עֶרֶסֶט אִיט גִּיקוּאֵן פֿון אִיין מוֹיֵ גִיגִרֶאֱבִינֵן גִּרֹנֶד לֹא דַעַס גִּרֹנֶד פֿון אֶרֶץ יִסְרָאֵל . מוֹלֵ פֿון מִיט נֶאֱכֵ (חוֹלָה אֶרֶץ) .
מוֹלֵ דֶאךְ פֿון אִיין גִּרֹנֶד אִיט גִּיגִרֹנֶד פֶּפֶטֶטֶט אֶרֶץ יִסְרָאֵל מוֹלֵ חוֹלָה אֶרֶץ . מוֹלֵ אִיטֵל מֵלִי וויִלֵּא אִיין דִּיקֶר וויִסֶן אִין דַּעַר
פֶּאֶלֶר דַּעַר חִלּוֹק לֹוויטֶן אֶרֶץ יִסְרָאֵל מוֹלֵ חוֹלָה אֶרֶץ :

בַּחֲבֵרָאֹתֵינוּ בְּעֶרְכּוֹ . לְהוֹדִיעַ לְכָל כִּי אֵין כַּעֲרֻכּוֹ : וְאֵהִיָּה אֲנִי
 אֶצֶל אֲדֹנָי . וְאֵהִיָּה שְׁעֵשׂוּעִים יוֹם יוֹם . מִשְׁחַקְתָּ עַד זֶה הַיּוֹם :
 קִדְּמָם מִפְּעֻלָּיו מֵאֹ . בְּטָרְם קִדְמוֹנִים קִדְמָתִי מֵאֹ . קִדְּמָם עַמּוּדֵי רוּם הָיִיתִי עַמּוּד מֵאֹ . קִדְּמָם
 פָּעַל יִסּוּד הָיָה יִסּוּדִי מֵאֹ . קִדְּמָם אֲבֹן פִּנְהָ הָיִיתִי אֲבֹן פִּנְהָ מֵאֹ . קִדְּמָם כָּל נִסְיָכִים הָיִיתִי
 נִסּוּכָה מֵאֹ . וּבִהְיוֹת עוֹלָם מִים בְּמִים הָיִיתִי חִקְיָה מֵאֹ . וּבִהְיוֹת עוֹלָם תְּהוֹמוֹת הָיִיתִי בְּנֵי
 מֵאֹ . וּבִהְיוֹת הוֹשֵׁךְ עַל פְּנֵי תְהוֹמוֹת הָיִיתִי כְּמִנְרָה מֵאֹ . קִדְּמָם כָּל אֱלֹהִים הָיִיתִי הָיִינוּ מֵאֹ :
 וְהָיָה אֲמוֹן מִהֲרֹדֶר לְמַעַנָּה . וְאָמַר בְּלִפְנֵי אֲבָרָא עוֹלָם בְּבִיחָה בְּעִבּוּר אֲמָנָה :

קדמונים שבעה דברים הקדמונים
 קודם כריאת העולם . עמודי התורה
 ביתם קדם עמודי וכניני העולם
 עמודי שמים יסוד ארץ . נסיכים
 הן מלכים . נסיכים ומשוחין בשמן
 וסוף ל' שדרים ונסיכת התורה קדמ'
 גזירה שנה בו' כל עיוני סחכמים
 מדינין בגזיר' שום ופיקש הסוס וחכמ'
 סתורם קדמם לסאר חכמות . לחקור
 בו' כל הדורות פרנסים וסוכנים
 איזם סופט ומלך יעמו' כעול' כראש .
 מה שהיה מראש קודם . שגבר
 העולם שלח הים לא הו' ית' והוא
 נבחר בסוף . וקבלת הכל לראש על
 שכל . כאין ההפכות קודם
 שסיו

נִסְכָּתִי מֵרָאשׁ . גִּזְרָה שְׁוֹת גִּזְרָה בִּי מֵרָאשׁ .
 לַחֲקוֹר וּלְדַרוֹשׁ . חֲכָמִים מֵרָאשׁ . מִי יַעֲלֶה
 בְּרָאשׁ . מִי יִהְיֶה בְּרָאשׁ . מִה שֶׁהָיָה מֵרָאשׁ . הוּא
 שֶׁהָיָה בְּסוֹף לְרָאשׁ . נִסְיָכִי אֲדָם נִסְכּוֹ בִּי מֵרָאשׁ .
 וְנִסְכָּתִי לְמַלְכִּי הַמִּתְנַשֵּׂא לְכָל לְרָאשׁ :
 וְהָיָה אֲדֹנָי בְּדִבְרָה . וְנִשְׁמַע שֶׁעַל בְּדִבְרָה . אֲבָרָא
 עוֹלָם לְהַגְבִּירָה . וְלְהוֹדוֹת לְהַסְבִּירָה :
 מִקְדָּמִי

ה' גמט ה'ט א'ק ערקיעט לווינגס ערסטן וועג . לוויאל טויזנט יאר פאר הער וועלט ערשטענע . וואר איך גויסט אין ווינגס
 גוואין פהי ער נאך גימאטן דעם עולם זיינה ברייט אונ' לענגי . אונ' עהי ער גלוגן די הו'י היאל ביו אונ' דור אונ' דער
 אנדרי וייט . אונ' עהי ער אין י' און ברייט וויין רייט וואגן . טאכ איך איך עראיין אונ' ווינה טויס וואר פאר איס אונ' טייג איס לו
 פרייין אונ' לו אונ' . איך וואר פריידיג וויאל איך דר ערסערקאליכי גמט אונ' דר וועלט הט אונ' גרייכט לו אמאן וויסן אלי מענטשן די
 זיינס גלייכ נייט מייט פאר האנד . יא וואר איך ערלויגן בייא גמט דעם הערן אונ' איך עראיין טאג פאר טאג אונ' בלוסטטיגן ביו
 דעם הי עטיגן טאג :
 קדם פאר אלי ווערקן פון ראמאל און . פאר אלי פאר ראמאל דינגן וואר איך פון ראמאל פון גינערהט . פאר די וויין פון וואלן
 היאל וואר איך די סטאנד וייל פון פאר אמאל . עהי ער גווערקט מיין (יסוד) וואר סוין איין יסוד . פאר דעם עק סטיין
 דר וועלט וואר איך טון מיין הויבט עק סטיין . פאר אלי הערסמפטן וואר איך טון מינה הירטארן . אונ' וויאל דער עולם נאך
 וואר לוויט וואר וואר איך איין גרייבן אין וואר . אונ' וויאל דר עולם וואר וויסט אונ' אער וואר איך אונ' מיין ליכט . אונ' וויאל
 פס וואר פינטטאונס אונ' דעם (תהום) וואר איך אונ' מינה (אמורה) ליכטן . פאר דיין אלי וואר נור עק גמט . אונ' איך פון
 פאר ערס' פונג און . אונ' גמט איר ערליהר וואר דענקן מ'הרט וועגן . אונ' דמכטייך אין ווינגס הערלן איך וויאל מינה וועלט
 בסוף מיט פאר סטאנד וועגן די ערלויגנה תורה :
 מעילם פון דר איביקייט וואר איך הערטן פון אנפאנג . לו אערנן איך דורך פאר גלייכנס האט עה אין איר חוזה גספרחלן
 פון אנפאנג לו פארטן אונ' דרטיגן . אונ' פון אנפאנג . ווער איך דר היך גין ווערט לוס פארטן לוס אונ' וואר אונ' ווער
 זיין וואל אין די ערשטי (דורות) . דער גמט וואס גוועין מיט פון אנפאנג . ווערט זיין אסוף לוס הויבט . הי הערן דער מענטשן
 זינד אין איר ביהערטיט פון אנפאנג . אונ' איך הבי געבן הערטפט לו אי קייגן דר ערהובן מיין איבר אלי הויבטר . אונ' ער
 וואר אונ' מיט איהר אין איהרן ספרעלן . אונ' איך עראיין מיט איר גספרעך . אונ' ער ספראך איהרט וועגן וויל איך בטאפן
 מיין עולם יא לו פאר טטערקן אונ' אלי דורות יא לו אמאן פאר סטיין :

מקדמי פאר ערס' פונג דער ערדי אונ' דיא געערדרט וואהרן פאר דער ערד . דען זיבן זאכן ווארן ערשטאפן פאר
 דער וועלט . דער דאזי אורערהויבנה (כסא הכבוד) וואהר פאר אלי טעמקיי היאלן . דער סטול פון יסראל
 וואר

יוצא דיום שני של שבועות

קצובות ונעימות • ופתי מחכימות • רשומות
 וחתומות • פתוחות וסתומות : לעם אשר אהב •
 בחבריה • והנחיל נתימרים מזהב • לעם לו
 מואהב : יה שוכן ערבות • רד להנחיל רבבות •
 בעשרים ושנים אלה מרכבות • אשר מאש ושדג
 חצובות : חיו רחום הרב בשחקים • יסד עוז מפי
 עולדים ויונקים • ובזכות אפי' ארץ חקים • וזה
 תורות וחקים :

שאר דברים ל' סוף וזקן אחד • ויהי
שם רבינו ע"כ • וגם שם שכוריד ל'כס
הקדוש סוף יקרא חס' • כל חסות
שמות ל'ין בדרך שם • כמות ק'
דבר חס עמ' • קצובות סל
עבוד • וזמנו קצוב • כפי עמ' •
דעבודות • סדרים דרכי • וזמנו
ואמיתות כפי • חתומות לו חס
ז'א קרי כמו כי חס כי חס נא חס
ד'ת ג' חס בתיב ולא קרי • רשומות
ז'ס קרי ולא בתיב כמו תאמר חס
ח'ס • חס לא קריין ולא סתם רק על
שגליון • פתוחות הפשוט • חס
שקט • אהב סוף • בדברים ו'
סוף • חס • יהי כן חס • חס
דע' • כמו • חס • חס • חס • חס
ד'ק • גומרים דברי קורס •
לחנחל תורתו לישראל • חס
דבבות סוף • חס • חס • חס • חס
דעבודת חס • חס • חס • חס • חס

אל נא לעולם תעריץ ולעולם תוקדש. ולעולמי עולמים המלוך יתתנשא: האל מלך נורא מרום
וקדוש. בי אלה הוא מלך מלכי המלכים מלכוהו נצח נוראיתו שיוה. ספרו עוז פאדוהו צבאו
קדשוהו רוממוהו. הן שיר ושבת חוקה תהלות תפארתו: סוף

כיוונת המחבר לומר כי התורה מתפארת בקדמותה ובשלימותה • ונתן סבה למעלה למעלה להראות כי לא נמצא דבר למעלה • וזוהי המדות של זה שרצה הס"י לתקן לכל אחד מאו • וזכר מעלתו • וזהו תבנה דוכי כבול • והדוקי זה שישמש מהבנים • ושם התרועע • פ' ב' כ' ר' • ודומה זה כמח' כיוון מחיל ששנים יום יום • וכולם נתנו מהחבר ורועה אחד •

מלאכים • דוחם • קרב'ס • שיכון
במח' סקראו סקרי' ע"ס טפוחקי'
מן לנדוקים לעתיד לבא • טפי
עורלים וכו' טהער אפי מוללים
וונקיס יסדעטע תכלית' ואין עון
לא מורס בזכות הקיס קאו' החרן •
שלפים איתנו זה כסא סכנד
ומעט סארכנס :

וַיִּבְרָךְ יְיָ קִנְיֵי הָאֲשִׁיּוֹת דְּרַבּוֹ :
 יְיָ קִנְיֵי הָאֲשִׁיּוֹת דְּרַבּוֹ :

אֲרָפִים • שָׁנָה נִמְתְּקֵתִי בְּחֶכְמוֹ • עַד לֹא מָדַד עוֹלָם רָחֲבוֹ וְאַרְכוֹ •
בְּטָרֶם מָתַח רוּם עַד כֹּה וְעַד כֹּה • וְקִרְם הַכִּין בָּם רָקִב
אֲרִתְכוּ • אֲנִי הֵייתִי מִשְׁתַּעֲשַׁעַת עַל בְּרָכּוֹ • מִשְׁחַקֵּת לִפְנֵי דְהָלֹ
וּלְבָרְכוֹ • מִשְׁחַקֵּת

ויבליך מיהדי גטס העך פון די ערסטע לויית (דברות) וואס גאט גספראכן מיט איר לעבן פאר אומ מעכטיגט. דען ווי ווארן
 פאר נעמען פון גאטט אונד לואירן דאדורף זאגט דר (פסוק יטקי) ער וואר איך קוסין פון מיין טייל וייר קוסונג. אבר נישט מיין
 קוסונג פון אלי (דברות) (סחו) ויהבן גספראכן לו אטה דר דא הייטט (ירד) דט ער וי יאלו פון דעם גוויירלטי וויין דער
 תורה און טרענקן. וואס ויירד און גיעלט. ויבליך. אונז' אאכען די נאר קאנג. וי ויירד לוס טייל פאר גייגט דייט איד. אונז' לוס טייל
 פאר זיגט. מיין טייל אפיין. אונז' אאכען טייל פאר טאמסן לו דעם פלאק זא ער גלייבט. היט ער וואס איט פריינדליכקייט געגעבן אונז'
 היט אאכען ערבן די תורה זא גלייבט וואס אונז' גאלד. לו דעם ביי אונז' אאכען פלאק. (יה) גאט דר דא רואט מיין היאל (טרכות)
 מיט גאט דר אונז' דעם בערג לו אאכען ערבן די יטרא וועלדי ויין (רעכות) איט לויט אונז' לואלעג טויגט (ארכות) פון
 וואלעכע די פון פיימא אונז' סג וויירד געהאטן. (רחוק) דער בראהרליג דר דא וואונט מיין די היאל. היט גארט פאסטט לו
 געבן די אאכען דר תורה וועג גאט אונד דערן קאניי אונז' אונז' גרייג קינד אונז' מיין אירן וכלה היט ער וואס די פטארכי פון דער
 פארי אונז' גרייט אונז' אאכען ליכטן (תורה אונז' חקיס) : (ובכו ה') אונז' אלו טפארכע די תורה גאט היט איך ערקויפט
 לו ויין ערסטן וועג :

לו זיין ערשטן וועג :

חי וקיים נורא ומרום וקדוש :

שם המהדר והגדול בראשי התנועות אליעזר בירבני קליר

אז בכתב אשורית . וב לשון עברית . ובדביר
מצרית . הנחת לבת עברית . לאלף הקדמת
בית ביצירת בראשית . כי הוכן מאז למתן קנין
ראשית : עולם הוכן באות שני . כי יש עולם שני .
אנכי באות ראשון כי הוא אחר ואין שני : וע אלף
וידא מול כסא עשרים וששה דורות . עד שנתן
תחלה לדברות : רון דת אנכי בכתב נוטרייקון
נחבית . אנכי אנא נפשי כתבית יהבית :
ביארה לעמו פנים בפנים . ועל כל נקדה ונקדה
תשעים ושמונה פנים : יה ראח ויספרה . הכינה
וגם חקרה . לאוהביה ולשומריה ושנה ויתמרה :
רושם למפרע אותותי מאמריה . יהיבה כתיבה נעימים אמריה :
בשנים הראשונים חיתם עלפה . כי הסכיתום מפה אל פה : ישהני
מנשיכות ולא כל נשיקות . סחוראל ירה אותם מיין הרקח להשקות :
קצובות

חי דער לעבנדיג . בסטענדיג . פורכטומאי . ערהוכן אהייליג :
אז דאמאל בייא (אתן תורה) איט דעם (כתב אשורית) . אונ דעם (אסון הקודם) וואלט היסט (עברית) . אונ איט
דער טפראך פון די אלרעס . האטטו אמלן די תורה ערבין לז די וואלדי קואן פון (עבר הנהר) . (אמלן) פאר דער א
האטטו דיא ב געדרט אונ אנגלענגן בייא ערטאפונג דר וואלט אונ אנגלענגן איט דער ב בראשית דען דיא א מייט פון דא
אמלן (אמלן) גווען דר איט אן לז פלענגן די תורה וואלדי איט דר ערטטי אונ בעסט קיין . (עולס) דיא וואלט איט
אן ברייט ווארדן איט דער ב דט אנדרי (חול) לז וויין דט נאך איין עולס פאר די לדיקס פאר הנהר איט . אבה דיא (עטרת
הדברות) איט דער א (אנלי) דט ערטטי (חול) לז וויין דט גאט איז מיינליג אונ קיין אנדרר אער . (וע) די אלץ איזט פאר
וואלט אונ גוט וועבט פאר דעם (כטא הכבוד) זעקט אונ לז וואלנליג (דורות) ווייל די וואלט ניט איט איר איזט בטאפון ווארדן .
אונ ניט לז פרידן גווען בייא איז גיעלט ווארדן פאר דעם אנפאנג לז די עטרת הדברות . (רו) די גזאנג פון דעם העכט
פון דעם ווארט (אנלי אין כתב פון ראטי תיבות) איז פאר במרגן דט (אנלי) א חכט (אנא . נפטי . כתבית . יהבית) דט איז
גאט אונ איך זעלבסטן הבידי תורה גטריכן אונ געבן . (ביארה) ער הט ווא בטיידן לז וויינט פאלק סיינכאליך אונ אונ
יעררה (קורה) גוויין חכט אונ ליינליג ארל יא אמירן . גאט הט ווא איז גיעהן אונ גלייט . אן ביריט אונ איז גיעהרסט .
לז די יטראל אירי איבהאבר אונ אירי היטר אונ ער הט יא איט איהנן גלעערנט אונ איז אבר ליגט . ער הט אן גל ינט לז רוק
איט איינה (חוליות) איהרי גטפרעך (יהיבה . כתיבה . נשיאס . מאריה) דט איט ווא איז געבן גטריכן אונ ווא וויינד

יוצר ליום שני של שבועות

וְאוֹתָם אֵל הַסֵּעִיר : וְאַתָּה מֶרֶב בּוֹרַת קֹדֶשׁ • אֲדֹנָי
בָּם סִינִי בִקְדָשׁ : ^{חיו} תּוֹרַת חֲנֻכִּי • תּוֹשֵׁה אֲנֹכִי •
תְּכַלִּית פִּי אֲנֹכִי • דָּכַן פֶּתַח בְּאֲנֹכִי :

תכלית פִּי אֲנִי • דָּבַר פֶּתַח בְּאֲנִי :

יִמְלֹךְ יְיָ עֲוֹלָם אֱלֹהֵיךָ צִיּוֹן דָּדוֹר וְדָדוֹר הִלְלוּהָ :

וַיֵּלֶךְ קָדוֹשׁ יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל אֱלֹהֵינוּ :

אֲנֹכִי בְּשֵׁם אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל • פָּצַתִּי יָמָיו לְעוֹד מִיָּדִי •

וּבְשָׁן בְּאֶרְתּוֹ בְּפִירוֹשׁ לִידֵי • כִּשְׁקָבָלוֹ

עוֹל מַלְכוּתִי עֲבָדִי • הַשְׁמַר לֹא יִהְיֶה לְךָ אֶל־אֲחֵר

מִבְּלָעָדִי • לֹא תִשָּׂא שֵׁם לַשּׁוֹא וְתִנָּקֶה עָדִי • זְכוֹר

וְשָׁמַר כִּי הֵם שְׁנֵי עָדִי • כִּבְדֹּהֶיךָ כִּי כְבוֹדָם

כבודי • לא תרצח מתואר מעשי ידי • רא תנאף

לֹא תִסָּפֵק מִן תַּעֲנִיט בְּיָדֶי • לֹא תִגְנוּב וְתִתְבָּרֵךְ

עַד בְּלִידִי. לֹא תִעַנֶה עֲדוֹת שִׁקָּר בְּעֵדִי. לֹא תִחַמֵּד

כִּי אִם מִחֲמַדִּי • אֱלֹהֵי הַסֵּעֲדִי • סִבְרִי מְעִידִי • מוֹרִי

שְׂרִידֵי • דָּאוּ כִּי אֵין בְּלָעָדִי • וְאַנִּי אֵל שְׂרִי :

ה'תשנ"ב : אברהם יצחק הכהן קאניוואר

וְיָשָׁב יִשְׂרָאֵל מִכַּדְרָא פֶּסַס טְרִידוֹ חֲרֵב וּדְמִיָּה לֵאמֹר :
 מִמֶּנִּי בִּיבְרוּ מִיּוֹנוֹ בְּדוֹמָה : (מְרֻבָּה) בִּן מְרֻבָּה בֶּן אֵיזָא בֶּן אֵיזָא : אֲנִי אֵיזָא

עס בפרק סיני איז קדושה : (תורה) די תורה האט זיך דאמאל נאך פארן געבויגט : חתום

ר' איט' אייערי עלטרן גירעט איט' דעם (סם אל סדי) לווייזן די חיד בין דער לו דעם עולם ביי

וועלט געזאגט עס איז גנוג די איז ספרייטונג פון עולם . אונז'אין (בטן) דט איז דער בערג סיני
די יסראל אייני גלייבטי וויאזוי עמפאנגן הבן דז יאך פון איין אלזחל לויין אייני קנעכט . (הסאמא

בייזא איר דוואלט איין נאמן גיט פאלט טווערן זא מערסטן ריין זיין לוקאן לואיר • דענקי אונ
יגד אייני לוייזא ערוה' דס א 7 די וועלט ערשטעלן אין זעהט טאג אונ'דעס זיבנטן גרואט • עהר

עוהר איזט אײניגה • דו זאלסט נישט אמדרן מיין מענטשן דר דס גוטזאלט מיי פֿון דעם ווערק. **אײנער**

קייסן ווען עס דיך אלץ היין (ספּעק היסטאָריע) מיט: וואָס אַפּעכט אַוויט בּטאַרמפּט ווערן ידוּ
ערסט וועגניט ווערן גאַנץ גנוג. דו וואָסט ניט ביליגן היין פאַלט ערוואַל און די וועלכע וואָס

גאָסטן אַנדערן נאָר אײַנע גאָסטן דאָס איז די תּוֹרָה • דען רײַזט זײַנע אײַנע ערד • בײַלײַגער • אײַן
לײַכנאָ יסרײַל • זעהײַט דאָס קײַנער מײַט מײַן אײַן • אונזײַך בײַן גאָט דער מלֹאֹע־כֶּטִּיגִי :

...
 ...
 ...

לומר לו וסגנתם • בעשרים ושנים
 בו סגל בתלמיד ס"ח רכב לקים
 רבותים לפי סגל כדי להכתיר את
 שנים לוי ספקודיקס היו ג"כ עשרים
 ושנים סגל • להכתיר לו כתר אר"ל
 טובוב • שגן בפארן ושעיר שופר
 הקב"ה התור' ליסמאל ושער ולעמון
 ומחב • ואהה הקב"ה • מרובות
 קודש של מלאכו פשרת וסקב"ס
 ביונס על הר פוני הר סקודס •
 חנכי מליכך חותי כתודס • הושיח
 הקודס י"ס שמקסס כמו של חרס
 ומזרח ומחירס לישראל כאלן טוב
 סנקרד חנך • תבליח בו' פוף דבר
 פ' אל יעקב חכים חנכו חרד עמך
 פצרוס • לכן פתח עשרת
 דכרת חנכי •
 חנכי אל שרי נליתי לחכות
 כסס זס • מצותי חגרת
 פאז לעולמי די ככרחת פולס •
 שבבסן זס הר פוני • בארתיו
 חירפתיו לישראל ססס ענדי • עדי
 פסוס נקי להקריס עלי • זכור
 ושפור ספסס ססס • שני עדי
 שברחתי פולמי לססס ימים וסססני
 פחתי • חוריק חכ ואס • בבורס
 בבורי כל סמכרסס כחילו כיכ
 חותי • לא הרצח סתואר לח ססרוב
 פני חרס פססיון כתואר וכלס לסס
 בספס כססססך וססס חניך ככית ל
 ססכ עס סססך כספס • פן הענש
 על זאת כחילו עכסס בורחי ובידיע •
 וחתברך עד בלי די סי סססר
 פמון חחרס וסכסס מחרס מוסלסס
 פממנו • בעדי ישראל סססס כס
 חסס עדי חסס יי יססס מ"ג • לא
 פחמר מכל חססס חסר לרעך רק
 פחמדי דכרי תורס פחמר חוקס •
 אלה סמכות סבתורס ופוססס
 וססססס סס עדי ססססס על ססססס
 על סססס סרטוט וסס • סורי

ר"ל ע"י שמחות חני מורה דרך ישי לישא שנקראו עם סרידו חרב ודמיה ל"א :

גאט וואר איט מיהנן אויף דעם בערג סיני איט קדושה . (תורה) די תורה איט דאמאל נאך לערנן גויהגט . אונז איט
מיהר איך נאך דעם גסטעלט אונז ערלייכטט וועגן דעם תלית דט ער נאך מכהרס אונז יעקב גסטמאכנהט איט דעם וואר
(אנלי) . דארום נאך וויין ער אליס פאל נאך די תורה אנגעפאנגן איט (אנלי) : יא אונז

אנכי איך בין דר גאט דר איט אייערי עלטרן גירעט איט דעם (סם אז סדי) לווין דז איך בין דער לז דעם עולם ביי
 דר ערטעלונג דר וועלט גזאגט עס איז גנוג די אזוי טפרייטונג פון עולם . אזוי אין (בטן) דט איז דער בערג סיני
 דהי איך דייטליך בעידן לז די יסראל אייני גלייבטי וויאז עאפפאנגן הבן דז יאך פון איין אלכזה לווין אייני קנעכט . (הסא)

זיין גהיט קיין גאט לז הבן בייא איר דו זאלסט איין נאמן נישט פאלט טווערן זא מערסטן ריין זיין לז קאמן לז איר • דענקי אונ
היטי דעם טבת דען דיני זינד אייני לזייע פרוה דס חך די וועלט פערטמפן אין זעקס טאג אונדעם זיכנטן גרומט • פהר
פאטר מונ'אווט • דען איר פהר מיט איינה • דו זאלסט נישט אמרדן איין מענטשן דר דס גטאלט מיין פון דעם ווערק איינה

הענין. דו זאלסט נישט אום קייסן ווען עס דיר אדך איין (ספק איסור) איז. וואסס מעלסטו גוויס בטרם אפט מערדן. דו
זאלסט נישט טענה'ן אז ווערסטו געפ'יגט ווערדן גנץ גנוג. דו זאלסט נישט ביליגן איין פאלט עדות און די זעלביג וואס איז
ביליגער זיין. דו זאלסט נישט גלוסטן אנדערן נור איינה גלוסטן דס איז די תורה. דען ריווט זינד איינה עדות. ביליגער. איי.

ווייניג. אייניג איבער בויכנה יסראל. זעהיט דעם קיינער מיט מהני איך אליין. מוז איך בין גאט דער מואשכטיג. :
 חי

יוצר ליום שני של שבועות

הָעַם מִרְחוֹק עָמְדוּ • נַעֲשֶׂה וְנִשְׁמָע הָעִידוּ • סָבִיב
לְסִינֵי כְּנוּעָדוּ • וְעַל קִרְיַת יָם סוּף הוֹדוּ • וּלְצוּרָם
יִחָדוּ וְנִתְיַחְדוּ :

לא קפחה וכל שכן סבורה מלכו
אלה מן יודע סאנו מסקר אנכי
כיוצא ועד • כי שלך לא לך ע"ר
בי ממך ככל ינו • יחדו ונתיחדו
ע"ד חסד חסד ומו כעמך ישראל
אני חסד :

(עזרת לכו תינו מלכאונה עסרה) ווערסטו גלינדן אין ילד פון ערסטן טאג סבועות

תפלה ליום שני של שבועות בהול

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ :

בָּרוּךְ אַתָּה יי • אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ • אֱלֹהֵי יִצְחָק • וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב • הָאֵל
הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא • אֵל עֲלִיּוֹן • גּוֹמֵל חֲסִדִּים טוֹבִים • וְקִנְיָה הַכֹּל וְזוֹכֵר חֲסִדֵי
אֲבוֹת • וּמֵבִיא גּוֹאֵל לְבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה : מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמְגַן •
מְסוֹד חַכְמִים וְגִבּוֹרִים • וּמְלַמֵּד דַּעַת מְבִינִים • אֲפֻתָּחָה פִּי בְּשִׁיר וְרִנָּים • לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל פָּנֶי שׁוֹכֵן מְעוֹנִים :

אֶרֶץ מְטָה וְרַעְשָׁה • בְּסַהֲר שְׁלִישִׁי הַתְּנַעֲשָׁה •
גְּרִיהַ חֵיתָם גְּרַעְשָׁה • דוֹד בְּשׁוֹרְתוֹת תְּרַעְשָׁה •
הוֹד אֲפָדְנוּ נָטָה • וְעַל גִּבְנוֹן אוֹתוֹ הִטָּה • זֶה סִינֵי
גִּאוֹת עָטָה • חֲדָתוֹ עַל אֲבָרָה הוֹעָטָה : טוֹהַר צוּף
שְׁלִישִׁי • יִשְׂרָאֵל הַרְגִּיל לְפִלְשִׁי : חִזֵּן כְּתָב שְׁלִישִׁים
שְׁלִישִׁי • דַּעַת גָּעָה בַּחֲדָשׁ הַשְּׁלִישִׁי :

ארץ מטה ורעשה ופני יראים חולו לא
יקבלוה וכסאמרו ישראל נעשם
ונשמע חזי סקטם • בסהר כחודם
שלישי בסיון • גריה דרו סארץ •
גרעשה ברעש וכסחד • דוד בשורה
בסארקס סארץ חת סקכ"ס סנקרס
דוד שכל ליתן סתור לישראל נרעשה •
הוד אפרט סאר סל סוכלו נעש
סקכ"ס על בר סיני סנקרס גבנון •
סיני גאות עטה ססרתס עליו
סכניק אע"ס סהול נמוך • חדרו
סנקרס סנדברס כמסל וחידס על
סברתו וורעו סל סקכ"ס סיתס אז
סצוטרת • טוהר צוף שלישי מכה
ססוס כוסס דנכואס סליסי לצטן •
ישרים הרגיל מסס סרגיל ישראל
נכילה לסס סנקרס • כתב שלישים
נקרס נכואס וכקודו • שלישי כגני
וססליט חוקי • ל' וסליסיס על כל
סמות י"ד • נעה כססגיס •
סרלי ססר לטנני ססר לססלי
עסלכסי סכלס • סך דובר •
באתי לגני וסרלס אז ססנקו נגדי
סצו ומגיניסן יס"ר סינן עלי סתס :

גוֹרְלִי תִּמְוֹךְ לְגוֹנְגִּי • פֶּן בָּאתִי לְגִנִּי : חִזֵּן עֲזָרִי
וּמְגִינִי • בְּמִגִּינוֹ לְגוֹנְגִּי : בָּרוּךְ אַתָּה יי •
מִגֵּן אֲבָרָהם :

אֶרֶץ רִחַ עֵרֶד הַטַּיִךְ גִּנְיִיגַט אֲוִגְלִיטֵרַט • אִין דַּעַם חוֹדֵט סִינן וואר יא גנן סטוראניר מלי איהרי מין וואהאר מיר לעבן
וואר ליטֵרן • וואר יא גאט דַּעַם סְרִינד גאגט וואר מלי סרעקן ליטֵרן • (הוד) די סרמכט וויינן סמלמסט פון היאל
וואר ער מרוגטר נייגן • מוג' מלי דַּעַם בערק סיני וועלכר היסט גבנון • מיהס גיניגט • דיר בערק סיני הט דורך אתן תורה
סרמכט מוס וואונדן • וויילן גאט ויינה (חדה) דו מלי די תורה מלי גאטט פליגל מלי מליס מליט ווארדן מליס וואונדן • (טוהר)
מטה רבינו דר ריינה נביא מוג' דריטיס קינד פון ויינר מוטר הט די רעכט פערטיגי ריר דר תורה מין אר גווינט מיר מלי
לו עפלין • די דרייט פמליגי גסריבנה (תורה נביאס כחוביס) הט ער מלי מליסן גוועלטיגן מין דער לייט דו גירייכט מליט
דער דריטי חודט :

גוֹרְלִי מִיין גוֹרְלֵנוֹ מוֹטֵר אֲחִינן מִיך לֹא בְּסִילֵן • הַט עַר דַּמֵּאמֵל גִּסְפֵּרֵאכֵן • וואר מלי כן גקואן לו מליינן גארטן מקבל לו וויין
די תורה • ער מלי מלייט מליין הילף מוג' כסילר מוס מליך מלי ויינר כסילונג מלינדר לו טילן :

יצר ליום שני של שבועות

מה

זולת פיוסר ע"פ עשרת הדברות בראשי חמדות

אנכי אין במעונה על סם מצות
חלקי קדם ורובה לומר
בשמים סוף געון לו לא השא
החוקק לשקב חוכם לומר הסם
המכורם החקיק פו ביכיוו לא
תשכפ למקר צעדי כל חוקר
סכוא חוקר ויודע כל דרכי חס
ולכן יסוד יקר בעיניך ויפרו
צאצאך בזהרה הבית יראת יוכו
פיו קובס לכניס עושקיה וקורה
טמלא כמו קוצר ספוק הוא בתשלי
שמים פן תעצר בו בס יזה מרס
כ"מ פרס תסרה פ"ס היחקה חס
חס בחיקו וגו' טוב האכל אב
האבה ע"ש שאל חס תאבו ומשקם
טוב הארץ פאכלו בו עין בהרעך
בו קגוב ופ"ס כף חבירו חין זה כי
חס רופ עין וישרש בארץ גועך
כ"ע פ"ס חסילן שאלרן עמון חס
עוסה מעופים הנקראים גופס
ער בפ"ר ער חסילן ער סכ"ע
ל

אנכי גדול בנערים • גואלך מבית עבדים • דובר
קולות ולפידים: לא יהיה לך דמות ותמונה •
הכל המה מאמונה • בלעדי אין במעונה: לא תשא
החקוקה לשקר • צעדי כל חוקר • קנאת שמו יקר •
זכור ושמור לקדשו • כי בו שבת להקדישו • וברכו
והדשו: בבר נא זרעיה בטהרה • ויפרו צאצאיה
מהרה • הגות יראת יטהורה: לא תרצה חומר
יוצר • ממלא כפו קוצר • שמים פן תעצר • וברעה
תבצר: לא תנאף טרם תבוא • וגרך תמיד יכבה • טוב תאכל אם
תאבה: לא תגנב יגיע רעיה • בועין בהרעיה • שבע מעמליך •
וישרש בארץ גועך: לא תענה כזב להער • עד מפיעד • כי אנכי
היורע ועד: לא תחמד חלק לא קך • כי שלך לא קך • למה תתאות
דבר לא מועילך: חס וכל

העם

אנכי גמט שפרמך חס בין דר גרוסי גמט מוגטר די מאלכים די ייך מיט גלייגט ביא דעם בערג סיני • דר דיק חויו גליוט
פון מלרים דס הויו דר דינטט ברקייט ספרעליט מיט גרוסי מטימי מוג' פלאמין • (א) דו זאלסט נישט הבן לום אב
גמט קיין היידינטי גמט אלט מוג' בילד • דען זיי יינד (הכל) אן זיי גלויבן • דען מהני מיר חס קינר מן דייה מליטי וואהנונג •
(א) דו זאלסט דען מיט גמט גמט נישט טווערן לום פלאטן • די מריטי פון אלן טוט ער פארטן י לו נידן אומ
זיין הייליגן מומן זיימי זיינס מומן עהרן • (זכור) דענקי מוג' היטי דעם סכ"ס חס לו הייליגן • דען מן חס הט ער גרוסט חס
חילף חס לו מאלן הייליגן מוג' חס מיט דעם (א) גועגנט מוג' הייליגט • (כבר) עהר דאך דייעלטרן די דיק גיעלטי הבן
מיט (טהרה) זא ווערדן דיין קינר אך בלד גליהן לו לערנן מן די פורכט גמט די חיינה • (א) דו זאלסט נישט
זאמערן דעם חויו זיין גמט מאלטן מענטן פון גמט דעם טעפיר • זונסטן ווערטטו נישט פילן קענן דיין הענדן פון סניר דינר
(תבואה) עס מעכטן די הייליגן ווערדן פון רעג • חילף געהאלטן • מוג' דו ווערטט מן אויטר ביט זיין אמג' העט • (א) חילף
דו זאלסט נישט חוס קייטן דס דו נישט זאלסט ווערדן פ"ר ברענט • מוג' דיין זיכט ווערטטטען זיין פ"ר חס • אבר גושן ווערטטט
עסן ווען מיר ווערטט וואלן מוג' פלאגן • (א) חילף גמט • דו זאלסט נישט טיילן דו מיט מיט הייבוי גברעכט פון דיין גועלן • מיט
דיינס חילף חס האבנרן ביין חויו • זיימי זאט מיט דעם דיין פון דינר מרבייט • זא ווערטט גוט מן גווארלט זיין מן דער
ערדי דיין טמאס • (א) חילף נישט בלייגן פלאט ערוה מדר לו זאגן וואס דו נישט זעלבסטן גועהן • זאגדן געהערט
פון חסין אנדערן (ער) • דען חוב גלייך דר פ"ר עהרי נישט זוייט בין איך דר עו זוייט מוג' דר רעכטי ער • (א) חילף חס
ניט גלוסטן מיין (חוק) דס נישט דיין מיט • דען וואס דו ווירקליך מן הענדן האסט מיט נישט דיין חילף גוט • זאגדן פון גמט
גמעקט • ווארום ווילסטו דען גלוסטן חיינה זאך פון פ"ר עהדי די דיר ניקט העלפט • (א) חילף מוג' פ"ר חס זיין גמטטאנדן פון
זוייטן • (עטה ונסחע) הבן זי בלייגט זויט זי זיך חוס דעם בערג סיני פ"ר זאמלט מוג' חילף (קריעה יס סוף) חקיי גמאקט
מוג' חסין בטעפ"ר הבן זי גלייגט לו הבן לו חיינס חילף גמט • זא וינר זי אך פון חסין לום חילף פלאק ווארדן גלייגט •

אדך

I 2 יב א

(5)

יוצר דיוט שני של שבועות

אשר אנכי מצוה היום : על לבבך : ושנתם לבניה ודברת בם בשבתך בבירה ובכלתך
בדרך ובשכבה ובקומה : וקשרתם לאות על ידיה והיו לטטפת בין עיניך : וכתבתם על
מזוזת ביתך ובשעריך :

והיה

אם שמעת שמעו אל מצותי אשר אנכי מצוה אתכם היום לאהבה את יהוה
אלהיכם ולעבדו בכל לבבכם ובכל נפשכם : ונתתי מטר ארצכם בעתו יורה
ומלקוש ואספת דגנה ותירשך ויצדקה : ונתתי עשב בשדה לבהמה ואכלת ושבעת :
ושמרתו לכם פון יפתה לבבכם וסרחם ועבדתם אלהים אחרים והשתחיתם להם : וחרה
אף יהוה בכם ועצר את השמים ולא יהיה מטר והאדמה לא תתן את יבולה ואבדתם
מהרה מעל הארץ הטבה אשר יהוה נתן לכם : ושמתם את דברי אלה על לבבכם ועל
נפשכם וקשרתם אתם לאות על ידיכם והיו לטטפת בין עיניכם : ולמדתם אתם את
בניכם לדבר בם בשבתך בביתך ובכלתך בדרך ובשכבה ובקומה : וכתבתם על מזוזת
ביתך ובשעריך : למען יראו ימיכם על האדמה אשר נשבע יהוה לאבותיכם
לתת להם בימי השמים על הארץ :

ויאמר יהוה אל משה לאמר : דבר אל בני ישראל ואמרת אליהם ועשו להם ציצת
על כנפיהם בגדיהם לדרתם ונתנו על ציצת הבנה פתיל תכלת : והיה לכם
לציצת זכרונות אתם וזכרתם את כל מצות יהוה ועשיתם אתם ולא תתורו אחרי לבבכם
ואחרי עיניכם אשר אתם ונים אחריהם : למען תזכרו ועשיתם את כל מצותי והייתם
קדשים לאלהיכם : אני יהוה אלהיכם אשר הוצאתי אתכם מארץ מצרים להיות לכם
לאלהים אני יהוה אלהיכם :

אמת

יציב ונכון וקים וישר ונאמן ואהוב וחביב ותחמד ונעים ונורא ואדיר : ומתקן ומקבל
וטוב ויפה הדבר הזה עלינו לעולם ועד : אמת אלהי עולם מלכנו צוד יעקב מנו
ישעני : לדור ודור הוא קים ושמו קים וכסאו נכון ומלכותו ואמונתו לעד קימת : ודבריו חיים
וקימים נאמנים ותחמדים לעד ולעולם עולמי עולמי על אבותינו ועלינו על בנינו ועל דורותינו ועל
כל דורות ורע ישראל עבדיך : על הראשונים ועל האחרונים לעולם ועד חוק
ולא יעבור : אמת שאמה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו לעולם ועד : אמת הוא מלכנו מלך
אבותינו אמה למען שמה מהר לגאלינו כגאלת את אבותינו : אמת מעולם שמה בגדול עלינו
נקרא באהבה אין אלהים וולתה :

יוצר ליום שני של שבועות

מד

ס ביבי שרפים סלסלו ורוממו בסיני :
 ע לזעליונים ותחתונים בסיני .
 פ גיהם פחודים יחופפו לחופף בסיני .
 צ ורת צנועים יציפו לצופף בסיני .
 ק הל קדושים קמו בטיני .
 ר אורכב רבותים אלפי שנאן בסיני .
 ש אנ שופרות שמעו בסיני .
 ת ורה תמימה תכבדתם בסיני .

והחיות ישוררו וכרובים יפארו ושרפים ידונו ואראלים יברכו פני כל חיה ואופן וכרוב
 לעמת שרפים לעמתם משבחים ואומרים : ברוך כבודי ממקומו :

לאר ברוך נעימות יתנו למלך אל חי וקים . ומירות יאמרו ותשכחות ישמיעו . כי הוא
 לבדו פועל גבורות עושה חדשות . בעל מלחמות . וזרע צדקות . מצמיח ישועות .
 בורא רפואות . נורא תהלות : אדון הנפלאות . המחדש בטובו בכל יום תמיד מעשה
 בראשית . כאמור לעשה אורים גדולים . כי לעולם חסדו : אור חדש על ציון תאיר ונוכח
 כלנו במהרה לאורו . ברוך אתה יי יוצר המאורות :

אהבה רבה אהבתנו יי אלהינו . חמלה גדולה ויתרה חמלת עלינו . אבינו מלכנו בעבור
 אבותינו שבטחו בך . ותלמדם חקי חיים . כן תחננו ותלמדנו . אבינו אב הרחמן
 הרחם . רחם עלינו . ותן לבנו להבין ולהשכיל . לשמוע ללמוד וללמד לשמור ולעשות
 ולקיים את כל דברי תלמוד תורתך באהבה : והאר עינינו בתורתך . ודבק לבנו במצותיך .
 ויחד לבבנו לאהבה וליראה את שמך . ולא נבוש לעולם יעד . כי בשם קדשך הגדול והנורא
 בטחנו נגילה ונשמחה בישועתך . ודביאנו לשלום מארבע כנפות הארץ ותוליכנו קוממיות
 לארצנו . כי אל פועל ישועות אתה ובנו בתרת מכל עם ודשון וקרבתנו לשמך הגדול סלה
 באמת . להודות לך וליחדך באהבה . ברוך אתה יי הבורח בעמו ישראל באהבה :

יחיד אומר אל מלך נאמן

שמע ישראל יהוה אלהינו יהוה אחד : ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד : ואהבה
 את יהוה אלהיך בכל לבבך ובכל נפשך ובכל מאדך : ודיוו הדברים האלה

אשר

יוצר דיום שני של שבועות

ג. נווי גלגלים הלכו בסיני •
 ד. גלי דבקים יאדירו בפצצו בסיני •
 ה. וגי הדורים מפארים בשורו בסיני •
 ו. רצים ושבים מתיחדים בהטותו בסיני •
 ז. קי זוהרים זורזו בהשגיתו על סיני •
 ח. ירי חשמלים רעשו בסיני •
 ט. פסרי טפוחים ירקדו בסיני •
 י. קקדים יוקדים דצו בסיני •
 כ. תי כרובים נעמו בהשגיתו בסיני •
 ק. וזהבי לוחטים רננו בסיני •
 מ. לאכי מרומים נשאו בהופיעו בסיני •
 נ. וציי נועם המריכו בהגדותו בסיני •

סביבי
 (הלכות) דיא דא ווארן גלערנט אן אסא רבינו פון סיני : (גנוזי) דיא פאר בארגיגה אלמליכס דיא דא חייטן (גלגליס) דיא
 זוכטן אויף סיני • דיא גלגלי ערד מיט פול פון זיין עהר : (דגלי) דיא באנירן דער לויטאן אומליכס דיא בטיהנטן
 (בפללו) אין זיינעם רידן אויף סיני • דיא גלגלי ערד מיט פול פון זיין עהר : (הוגי) דיא רידן לירליכע זאכן דיא בטיהנטן
 (בטורו) אין זיין לוגן אויף סיני • דיא גלגלי ערד מיט פול פון זיין עהר : אונז דיא אלמליכס דיא היין אונז ווידר לויפן די פאר
 איינגטן זיך אין זיינעם גלגלי ערד מיט פול פון זיין עהר : דיא ליכטן אונז דיא לויטרי פונקן דיא ווארן
 גפריסט אין זיינעם לוגן אויף סיני • דיא גלגלי ערד מיט פול פון זיין עהר : (חילי) דיא הערר טארן דער אלמליכס דיא דא
 הייסן (חטא ס) (רעטו) דיא טטוראן אויף סיני • דיא גלגלי ערד מיט פול פון זיין עהר : (טפסרי) דיא הערן דר היאלן
 דיא מיט דיא פויסטן פון היט גאמטן זיין : (ירקרו) דיא טפרינגטן אויף סיני • דיא גלגלי ערד מיט פול פון זיין עהר : דיא
 ברענדיג אלמליכס (דלו) זיך פרייטאטן זיך אויף סיני • דיא גלגלי ערד מיט פול פון זיין עהר : (כתי) דיא פון זיינעם פון כרובים
 דיא זיסטן אונז אין זיינעם לוגן אויף סיני • דיא גלגלי ערד מיט פול פון זיין עהר : דיא פלאמנדיגה אלמליכס זינגטן אויף סיני •
 דיא גלגלי ערד מיט פול פון זיין עהר : דיא הויכע ענגלן ערה בטן זיך (בהופיעו) אין זיין ערליכטן אויף סיני • דיא גלגלי
 וועלט א : פול פון זיין עהר : (גוללי) דיא פניקאטן מיט זיאליקייט דיא האבן מיט אומליכע קייטן אין זיינעם אנטפאלעקן אויף
 סיני • דיא גלגלי ערד מיט פול פון זיין עהר : דיא ברענדיגה אלמליכס דיא גרינגט הרוס ווארן דיא אונז ערהיבטן
 אויף סיני • דיא גלגלי ערד מיט פול פון זיין עהר : (עליו) זיך פרייטאטן זיך דיא איכרסטן אונז דיא אונטערטן אויף סיני :
 דיא גלגלי ערד מיט פול פון זיין עהר : דיא פארלנאמי אן זיכטער האבן דיא בדעקטן מיט אונז (לחופף) לויט דער דער דא
 טוועכט אויף סיני • דיא גלגלי ערד מיט פול פון זיין עהר : דאס גסטאט דער פאר בארגיגה (לייפן) דיא בוינדיטן מיט
 אונז (לחופף) לויט דער דער דא לוגט אויף סיני • דיא גלגלי ערד מיט פול פון זיין עהר : דיא הייליגה פראמאונג טטוראן
 אויף ביא דעם בערג סיני • דיא גלגלי ערד וואהר פול זיין עהר : זיך זעה דען רייט וואגן מיט לויטא אמהל לעהן טוויגט
 אונז לויטא טוויגט דער גסטאט אומליכס אויף סיני • דיא גלגלי ערד וואהר פול פון זיין עהר : (סאג) דאס גסטאט דער
 (טופרות) : דיא הערשטן אויף סיני • דיא גלגלי ערד וואהר פול זיין עהר : מיט דיא גלגלי (תורה) האסט דאס זיך געהרש
 אויף סיני • דיא גלגלי ערד מיט פול פון זיין עהר :

יוצר ליום שני של שבועות

מג

תתברך יי אלהינו על שבת
מעשה ידיך . ועל מאורי אור
שעשית יפארוך סלה :

דמ פאמגט און און תתברך צורנו

טובים מאורות שפרא אליינו . יצדם פדערת
בבינה ובתשפל : פת וגבורה נתן בהם . להיות
מושלים בקרב תבל : מלאים זיו ומפיהם
נוצה . נאה זיום בכל העולם : שמחים בצאתם
ועושים בבאם . עושים באימה רצון קוניהם :
פאר וכבוד נותנים לשמו . צהרה ודנה לזכר
פלקותו : קרא לשמש ויורח אור . ראה והתקין צורת הלבנה : שבת נותנים לו כל צבא מרום .
תפארת וגדלה שרפים ואופנים וחיות הקודש :

ראל

אשר שבת מכל המעשים ביום השביעי מתעלה וישב על כסא כבודו : תפארת עמה
ליום המנוחה . עונג קרא ליום השבת : זה שבת של יום השביעי . שבו שבת אל מכל
מלאכתו . ויום השביעי משבח ואומר . מזמור שיר ליום השבת טוב להודות ליי : לפיכך יפארו
יברכו לאל כל יצוריו . שבת יקר וגדלה יתנו לאל מלך יוצר כל . המנוחיל מנוחה לעמו ישראל
בקדשנו . ביום שבת קודש : שמך יי אלהינו יתקדש . וזכרך מלכנו יתפאר בשמים ממערל ועל
הארץ מתחת : תתברך מושיענו על שבת מעשה ידיך ועל מאורי אור שעשית יפארוך סלה :

תתברך

צורנו מלכנו וגואלנו בורא קדושים ישתבח שמך לעד מלכנו . יוצר משרתים
ואשר משרתיו כלם עומדים ברום עולם ומשמיעים ביראה יחד בקול דברי
אלהים חיים ומלך עולם . כלם אהובים . כלם ברורים . כלם גבורים . וכלם עושים באימה
וביראה . רצון קוניהם . וכלם פותחים את פיהם . בקדשה ובטהרה בשירה ובזמרה ומברכים
ומשבחים ומפארים ומעריצים ומקדישים וממליכים : את שם האל המלך הגדול הגבור
והנורא . קדוש הוא . וכלם מקבלים עליהם עול מלכות שמים והמוה . ונותנים רשות לה לזה .
להקדיש ליוצרים בנהות רוח בשפה ברורה ובנעימה קדשה כלם כאחד עונים ואומרים ביראה :
קדוש קדוש קדוש יי צבאות מלא כל הארץ כבודו :

פיוסד ע"פ א"ב מין טייל קהלולת ואגט און מופן (מרחות מרחלים וכו') . מונ' מין טייל קהלולת ווא געסטורן

ארחות ארזלים יקרישו ברדתו בסיני . מלא כל הארץ כבודו :
ברואי בקרים ירעידו בבואו בסיני . מלא כל הארץ כבודו :
כבודו גילה על הר סיני . ומלכותו עד הר סיני . אמון אצלו מתגת סיני . ודברות עשרה שמעו
סיני . מקבלי הלכה למשה מסיני :

גנווי

ארחות דיא וועג דער אלמכים ויא הייליגטן מין ויינס נידרן מויץ (סיני) . דיא גאנלי ערד מיל פולן זיין עהר . דיא
מין אהרגן נייא בטמפן ווהרן (ירעידו) . זיא ליטרן מין ויינס קואן מויץ (סיני) . דיא גאנלי ערד ווהר פולן פון
זיין עהר : (כבודו) . זיין כבוד ווהר מגטפאטקט מויץ דעס בערג סיני . מונ' זיין קיניגרייך ווהר מויץ דען בערג סיני .
(מיוון) . זיא ווהר ערלוגן ביא מיהם די גאב פון (סיני) . מונ' לעתן דברות זיא העריתן מויץ (סיני) . זיא אנטפאנגן דיא
הלכות

יוצר ליום שני של שבועות

קדש זכור וקיום שמור • קהלות יעקב יענו מזמור •
 ריץ למצות כבוד ואור נתיבותיה תגמור • ראה לא
 תרצה צלם צורך ועצמך תשמור • שם רע לא תנאף
 זנוי זמה • שמור לא תגנב פן תושט לכלימה •
 תמיד לא תענה ברעה עדות מזימה • תאור רעה
 לא תחמור מאדם ועד בהמה :

בשם דכור אורי נאמר : יענו
 מזמור סכמור סס כ"כ מזמור סור
 ליום ססנת : ריץ למצות כבוד אור
 אביך כדיוק ותגמור לכדשו ככל
 שנתוכות סתובל : לא תרצה נכס
 סאדס סעסנו ככלס וכדמות סל צורך
 סקס"ס : ועצמך תשמור סלס
 אנוקך סס"ד ססס תחת נכס : שם רע
 סול לך סתקרא סוסף לבן לא תנאף
 זכנו זומס : פן תושט לכלימה כמו
 סנאמר כורמס ס' ככיסת נכס ס'
 ימכל : עדות מזימה סלס יעסו לך
 פלסר זמנת לעשות לחסך כסססס
 לורי סומס : תאור רעך לא תחמור
 כל סכנו מלדס עד כסמס :

השמרו עם בלי נגוע בזה • ועם בבר על הדר • קולות וברקיס מן הדר • שמעו נצבים
 בתחתית הדר • יוצר אור בעמו יבחר • קדוש :

זען (יום טוב) מן (טבת) גמאלט ואגט אן דט

זען (יום טוב) מן (טבת) גמאלט ואגט אן דט

המאיר לארץ ולדרים עליה
 ברחמים ובטובו

מחדש בכל יום תמיד מעשה
 בראשית : מה רבו מעשיך •
 כלם בחכמה עשית • מלאה
 הארץ קנינה : המקדש המרום
 לבדו מאז • המשבח והמפואר
 והמתנשא מימות עולם : אלהי
 עולם ברחמיה הרבים רחם
 עדינו • אדון עזנו • צור משגבנו •
 מגן ישענו • משגב בעדנו : אל
 ברוך גדול רעה • הכין ופעל ויהי
 חמה • טוב יצר כבוד לשמו •
 מאורות נתן סביבות עז • פנות
 צבאו קדושים רוממי שרי •
 תמיד מספרים כבוד י וקדשתו •

הכל יודוך והכל ישבחוך • והכל יאמרו אין
 קדוש כפי : הכל ידומוך סלס יוצר
 הכל • האל הפותח בקר יום • דלתות שער
 מזרח : ובוקע חלונות רקיע • מוציא חמה ממקומה •
 ולבנה ממכון שבתה : ומאיר לעולם כלול ולישביו •
 שברא במדת רחמים : המאיר לארץ ולדרים
 עליה ברחמים • ובטובו מחדש בכל יום תמיד
 מעשה בראשית : המלך המרום לבדו מאז •
 המושבח והמפואר והמתנשא מימות עולם :
 אלהי עולם ברחמיה הרבים רחם עלינו • אדון
 עזנו • צור משגבנו • מגן ישענו • משגב בעדנו :
 אין בערבה ואין זולתה • אפס בלתי ומי דומה
 לה : אין בערבה • אלהינו בעולם חור • ואין
 זולתה מדגנו לחיי העולם הבא : אפס בלתי
 נואלנו לימות המשיח • ואין דומה לה מושיענו
 לתחתית המיתים :

אל אדון על כל המעשים • ברוך ומבורך
 בפי כל נשמה : גדלו וטובו מלא עולם •
 דעת וחבונה סובבים אותו : המתנאה על חיות
 הקודש • ונהדר בכבוד על המרכבה : זכות
 ומישור לפני כסאו • חסד ורחמים לפני כבודו :
 וטובים

תתברך

עושה ביום ששפלו וכבדו קימתו
לקדם לסיני סוף רצו לקדם עמם
ליתן עליהם תורה ויהי לא עשה כן
אך אחר חלקים למכתו הר סיני
טחורה יראה שחמד בתולים י"ט
יראת ה' טחורה הסמוע לישראל
טוב הקב"ה שנקרא טוב ה' לכל
במאור טוב צאור של תורה שנקרא
אור ולקח טוב נס לסיני ירצחו
ל' תרדון היום תולים ס"ח זכור
מפחם תרדון יקבלו חלפה למשה
מסיני כסם שקבלו תורה שכתב כך
קבלו ישראל תורה שבעל פה כלת
לבנון ישראל כתב שלישים תורה
וכתובים וכתובים לערפל נגש
משה אשר שם סאלהים בתוך האש
אמר האלים עשרת הדברות בתוך
האור של תורה אלסים מדבס וכוכב
נופס ונקראת אור כי נר מזה ותורה
אור יורבר אלהים את כל
ידבריו שלם הכסמדים מזה ומזו
אוי קדוש אלו ישראל במעשה ידיו
אלו סלמות פדת לעניו למשה
סוד של התורה וסוף שעשעוך ר"ז
טיוול סלך בדבבות אלפוך שחמד
בתולים ס"ח דבס אלסים דבבות
אלסי סגון ענית בהרמת קול
זמרת אנכי ס' אלסוך פורת ים
ל' סימורים וסידוס פדת ישראל
ממכרים באותן קולות סחכנו להבוס
אם צהרת אור הארת וזו אורס של
ישראל בקבלת עשרת הדברות
במלולוך לסוסר בדבורך סלס
לופכע לפוש קדש זכור וקים סמוכ
סגיס

לקדם לסיני • חמד אלהים לשבתו זה סיני • טחורה
יראה השמיע בסיני • טוב במאור טוב נגש לסיני •
ירצחו הרים אר מול סיני • יקבלו הלכה למשה
מסיני • כלת לבנון הזהיר משה • כתב שלישים
למדם משה • לערפל נגש משה • להשמיע לעם
וירד משה • מתוך האש אמר אלהים • מתוך האור
בתורת אלהים • נופת צופים נתן אלהים • נחמדים
מזהב ומפזוידבר אלהים • שמחת גוי קדוש במעשה
ידיך • סדרת לעניו סוד שעשעך • על הר סיני נגלית
ברבבות ארפך • ענית ואמרת אנכי יי אלהך •
פורת ים בעזך ועליו דרכה רגליך • פדית בלהבות
אש אשר חצב קולך • צהרת אור מקבלי לא יהיה
קך • צוית ראת שאל לשוא כבוד שמי במרוךך •

קדש

זיך לו פערדרן פאר דעם (סיני) • אבר גאט האט גאטטיט לו זיינס זיין דעם (סיני) • דיא ריני (ידמה) האט ער אאכן
הערן אויף דעם (סיני) • דער גוטי גאט איהט דעם גוטן איכט דער תורה איהט ער גנעהנט לוס (סיני) • זיא ווארן
ספרינגן חלי בערג קיגן דעם (סיני) • ויא ריא יטרמל וואהרן עמפפאנגן (האכה אמה חסי) : (כלת) דיא יטרמל
וועלכי היטן (כלת לבנון) האט גווארינט אויף די (אלות אסה) דיא גדרים סר פט פון (תורה נביאים מו' כ"ב ס')
האט איהן גאערנט אסה • לוס דיקן נעכיל איהט גנעהנט אסה • לוס גאטיס ווארט דעם פלאק לו אאכן וויסן איהט גנידרט
אסה : (מתוך) אויס דעם פייאר האט לו זיא גטפראכטן גאט • עט איהט איהן גויסטיס איכט איהן דר תורה פון גאט •
זיסיקייט פון היג (דהיינו) דיא תורה האט גגעבן גאט • גליכטר אלס גאלד אונ' קיאיט גאלד • האט גטפראכטן גאט :
(טחורת) דוא האטט ער פריימיט דאט הייליג פלאק איהט דיא (לוחות) • דיא ווערקי די נר האנד • דוא האטט (אסדר)
גווענין פאר דעם (עניו) דעם (סוד) פון דייער עראיימונג פון דער תורה אויף דעם בערג (סיני) ביטטו אופינכארט
ווארדן איהט פיל לעהן טויזנד אלמאכס דייני (אלפים) • דוא האטט גרוכטן אונ' גאט איהן בין גאט די הער : (פוררת)
דוא האטט דאט (יס) לער ברעקלט איהט דייער טטערקי אונ' אויף איהס האבן גטרעטן דייני פייסי • דוא האטט : א אוי
פראייט איהט פלאמן פייאר די אויס גהוימן האבן דייני סטימי • דוא האטט אאכן איכט דאט דיא יטרמל די עמפפאנגן
האבן די אלה • דוא זאלטט קיינה אבגעטריימן האבן אונ' האטט גבאטן דוא זאלטט נישט דען כבוד פון איינס נאמן אס
זונסט אונ' פלאט נענין און דיינס רידן : (קדש) לו הייליגן דען (סבת) אן דענהן אונ' בטטעטיג איהס לו היטן • דיא
(קהלות פון יעקב) זאלן יאגן (וואור סיר לוס הסבת) • (אופי) לו די אלה פון (כבר מל אכיד וואך) אונ' דאט איכט
פון איהרי טטעגי זאלטטו רעכט פון ליהן • יעהי נישט לו אאכרן דס גטטאט דעם אעטינט פון דיינס בטעפר • אונ' דיינ
לעבן זעלבסטן זאלטט איהן מלט נעמן : (סס) לוס נישט לו האבן איהן ביזן נאמן זאלטטו מיט אום קייסן ביזיהאכטיגות •
היטריך נישט לו טטעלן • זונסט אעכטטו קואן לו סאנדן • ניהמהלן זאלטט דוא דיינס גועלן כלליג פלאס (עדות) • דאט
גאטטיג פון דיינס גועלן זאלטטו נישט גאטטן פון אעטסן ביו בהמה : הטארוולו :

יוצר ליום שני של שבועות מא

האר

בתעצומות עזך • הגדול בכבוד שמך : הגבור לנצח ורגורא
בנודאותיה • המלך היושב על כסא רם וגשא :

שוכן עד מרום וקדוש שמו :
ב"י לישרים נאווה תהלה :

בפי שרים תתהלל : ובדברי צדיקים תתברך :

ובלשון סידים תתרומם • ובקרבן רזשים תתקדש :

ובמקהלות דבבות עמך בית ישראל ברנה יתפאר שמך מלכנו בכל דור ודור • שכן חובת
כל תיצורים לפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו להודות להלל לשבח לפאר

לרומם לתהדר לברך לעלה ולקלם על כל דברי שירור ותשבחות דוד בן ישי עבדך משיחך :
ישתבח שמך לעד מלכנו האל המלך הגדול והקדוש בשמים ובארץ כי לך גאה יי אלהינו
ואלהי אבותינו שיר ושבחה הלל תמרה עוז וממשלה נצח גדלה וגבורה תהלה

ותפארת קדשה ומלכות ברכות וזוהראות מעתה ועד עולם : ברוך אתה יי אל מלך גדול
בתשבחות • אל ההוראות • ארון הנפלאות • תבואת בשירי זמרה • מלך אל חי העולמים :

ועתה יגדל נא כח אדבי באשר דברת לאמר • זכר רחמיה יי ותסדיה כי מעולם המה :
יתגדל ויתקדש • שמי הרבא • בעלמא דברא ברעותיה וימליך מלכותיה • בתיכון וביומיו
ובתי דכל בית ישראל בעגלא ובזמן קריב ואמרו אמן :

אמן יהא שמי הרבא מברך לעלם ולעדמי עלמיא יתברך : שמו
ויתעלה זכרו לעד ולנצח נצחים :

יתברך וישתבח • יתפאר • יתרום • ויתנשא • ויתהדר ויתעלה ויתהלל שמי הקדשא
ברוך הוא • לעילא מכל ברכתא ושירתא • תשבחתא ונחמאתא • דאמירו בעלמא
ואמרו אמן :

מעריב ליל שני של שבועות

חיו תורה מנינם • ושתים בראש בנינם • כהנה מוזהרה :
לא תשא טבוס שם נורא עליך • יחד שמו יומם ודילך • זכור
כלכור עונג לכפלה • ליוצרך תשורר בעוברי מצוה •
בגילך ברנה בשמחה רבה ואמרו כלם :
מי כמזכה באלים • מי כמזכה נאדר בקודש נורא תהלות עשה פלא • מלכותך ראו בניה
בוקעים לפני משה •

כבר מאד אביך ואמך • נצח ירבו ימיה • לא תרצח סדור בצלמי
ובגלמיה • עריון צורך המדינה כנאומיה :
זה צור ישענו פצו פה ואמרו :

י ימלך לעולם ועד : ונאמר כי פדה י את יעקב • וגאלו מיד חוק ממנו :
לא תנאף פעמורת חוצות ומחליקות • צודות נפשות בשוחות
עמוקות לא תגנוב קבוצות זהב חשוקות • רחום ינאף ממצוקות •
ברוך אתה יי מלך צור ישראל וגואלו :

השכיבנו יי אלהינו לשלום • והעמידנו מלכנו לחיים • ופרוס עלינו סבת שלומיה • ותקנו
בעצה טובה מדפניה • והושיענו למען שמך • והגן בעדינו והסר מעלינו • אויב
דבר וחרב ורעב ויגון • והסר שטן מלפנינו ומאחרינו • ובצל כנפיה מסתירנו • כי אל שומרנו
ונמצילנו אלה • כי אל מלך חנון ורחום אלה • ושמור צאתנו ובואנו לחיים ולשלום מעתה ועד
עולם : ופרוס עלינו סבת שלומך :

לא תענה עד שקרים לענוות בעדותיה • תרדוף צדק בכל
אורחותיה • לא תחמוד צחור יופי קנין עמיתה • בגוה
משכנות השלום תשכב וערבה שנתיה :
ברוך אלה יי פורס סבת שלום • עלינו ועל כל עמו ישראל ועל ירושלים :
מן סבת זאגט מן (וסארו) :

וידבר משה את מועדי יי אר בני ישראל :
חצי קריס
מז' מן מורט סאונה עסרה גליך די ערסטי נאכט • דר נאך זאגט מן קריס • עלינו • קריס יתום • יגדל :
האל

מעדיב ליל שני של שבועות

לט

אמת ואמונה כל זאת יקיים עלינו כי הוא ייאלץ לנו ואין וולתו ואנחנו ישראל עמו • הפודינו מיד מלכים מלכנו הגואלנו מבפך כל העריצים • והאל הנפרע לנו מצרנו • והמשלם גמול לכל אויבי נפשנו • העושה גדולות עד אין חקר • נסים ונפלאות עד אין מספר • השם נפשינו בחיים ולא נתן למוטרגלנו • המדריכנו על פמות אויבנו ויורם קרננו על כל שונאנו • העושה לנו נסים ונקמה בפרעה • אותות ומופתים באדמת בני חם המכה בעברתו כל בכורי מצרים ויוצא את עמו ישראל מתוכם לתרות עולם • המעביר בניו בין גזרים סוף את רודפיהם ואת שונאיהם בתהומות טבע • וראו בניו גבורתו ושבתו והודו לשמו ומלכותו ברצון קבדו עליהם: משה ובני ישראל • לה ענו שירה :

ס וסד ע"ם א"ב

אימה נכתרה • עדויה ומעטרה • ביום מתן תורה : בחורה מעממים • בת שלשת התמימים • מפוטותרה : גררה ברוב נסים • אדון כל המעשים • באה למדברה : דבר על לבנה • יושב בכס רבבה • עדיו להתחברה : הריץ לה שלישי • בחודש השלישי • ליציאת ששה פזורה : וחמדה בצלו חסות : והשיבה בן דע שורת • ונתן פתה גזורה : ומנה רם ואיום • ונתקדשה לשלשת יום • כרמים נוטרה : חקאים נתקשטה • ובדאותיה פשטה • ממור מקטרה : מדור באש וזוהר • ירד לראש דהר • ונודע עזרה ברה : ישיבה בנקיקים • מהרדת הברקים • ומקול התברה : בקלה עדיים • ונכוננו שדים • ליונה מסתרה : למדה במה לעבדו • בכל לבנה לבדו • והדת נפתרה : מלאה פיה שחוק • ביום נתינת חוק • בכל מפוארה : נחמדים ירשה • להיות לה מורשה • לצבי ותפארה : סלסול פניניה • חגרה בעוז מרניה • עקב טוב סחרה : ערקה שלחנה • ומלכה • שם חנה • ולתחום נסחרה : פתוכי אשומים • ירדו מן השמים • לרקד בחבורה : צורה תוך עירין • נודע בשערים • כי לו הגבורה : קציעות ואהללות • מבסמת בשיר ותהלות • והסד מקשרה : רבורת עשויה מונה • ואת עליה עד בקנה • בוארת מאשרה : שושנת עמקים • קבדה מצות וחקים • בכתב מורה :

חורה

מוסף ליום ראשון של שבועות

עֲלֵינוּנִים שִׁשּׁוֹ וְתַחֲתוֹנִים עָלוּ • בְּקִבְלַת תּוֹרָה
הַכְּתוּבָה מִסִּינִי • תוֹאֵר כָּדָה מְאֹד
נִתְעַלָּה • בְּקִבְלַת יוֹם יְהִי עֲשֶׂרֶת הַדְּבָרִים:

בְּקִבְלַת תּוֹרָה הַכְּתוּבָה מִסִּינִי ס"ח
בְּקִבְלַת כֹּלָה הַכְּתוּבָה חֲמֵן וכו' בְּקִבְלַת
כֹּלָה הַכְּתוּבָה יִשְׂרָאֵל: כְּתוּבַת חֲמֵן סְתוּרָה
שֵׁשׁ הַקִּדְשִׁים: תוֹאֵר כֹּלָה כֶּסֶף
עֲשֶׂרֶת סָל כֶּסֶף וּשְׁמֹנֶה: עֲשֶׂרֶת
וְאַרְבָּעִים ס"ח עֲשֶׂרֶת הַדְּבָרִים כִּי
דְּבָרֵי נִי' תְּרוּגָה מִנֵּת הַכִּלְלוֹת
כְּעֶשֶׂר הַדְּבָרִים:

מִלְּהִינוּ וּמִלְּהִי מִבּוֹתֵינוּ וכו' • וְהַכְּהֵנִים עֲזָרִין לְהוֹכֵן • הִכְלָתוֹלָם בְּאוֹסֶף סָל טוֹבָה • קָרִיט טָמֵן • מִין כְּמִלְּהִינוּ • עֹשֶׂה
קָרִיט יִתּוֹס • יִגְדֹל:

מַעֲרִיב לַיִל שְׁנִי שֶׁל שְׁבֻעוֹת

חֲזוֹן בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְּבֹרָךְ: וְהַקְהֵל
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר
בְּדִבְרוֹ מַעֲרִיב עֲרֵבִים • בְּחֻמְכָּה
פּוֹתַח שְׁעָרִים וּבִתְבוּנָה מְשַׁנֶּה עֵתִים •
וּמַחְלִיף אֶת הַיּוֹמִים וּמַסִּיד אֶת הַכּוֹכָבִים
בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם בְּרָקִיעַ בְּרָצוֹנוֹ • בּוֹרֵא יוֹם
וְלַיְלָה גּוֹלָל אֹזֶר מִפְּנֵי הוֹשֶׁךְ וְחוֹשֶׁךְ מִפְּנֵי
אוֹר: וּמַעֲבִיר יוֹם וּמַבִּיא לַיְלָה • וּמַבְדִּיל
בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה • יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ • אֵל תִּי
וּמִקֵּם תָּמִיד יִמְלֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד:

וַיְהִי אֱלֹהִים עַל הַר סִינִי • בְּאֵר דָּרַת קִנְבוֹנִי • וַיְדַבֵּר גְּדוֹלוֹת
וְנִזְרָאוֹת דְּעֵינִי • דָּגוּל מַעֲרִיב שְׁמִשׁוֹ מִפְּנֵי:
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ • הַמַּעֲרִיב עֲרֵבִים:

אַהֲבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ אֶהְבֶּךָ • תּוֹרָה וּמִצְוֹת חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לְמִדָּה •
עַל כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּשִׁכְבְּנוּ וּבְקוֹמָנוּ נִשְׁתַּחֲוֶה בְּחֻקֶּיךָ • וְנִשְׁמַח בְּדִבְרֵי תּוֹרָתְךָ
וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד • כִּי הֵם תִּיַּעַן וְאוֹרֶךְ יָמֵינוּ וּבָהֶם נִהְיֶה יוֹמָם וּלְיָלָה • וְאַהֲבָרְךָ אֵל
תָּסִיר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים •

אֲנִכִּי דֹאֵר עוֹשֶׂה פֶלֶא • וְהוֹצֵאתִיךָ מִבֵּית כְּלָא • לֹא יִהְיֶה לְךָ
זֶדוֹן צִמְאֻן לְהַעֲלָה • חֲשִׁקְתִּי בְּאַהֲבָרְךָ עָלֶיךָ דְּהִנָּךְ:
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

למטה • והנחנין למטה שנתנו למעלה • הנחנין בפנים שנתנו בחוץ •
 והנחנין בחוץ שנתנו בפנים • והפסח והחטאת והאשם ששחטן שלא
 לשמן • אם עלו לא ירדו • בביאה ובבסוף ובשטר לקנות בהן את האשה
 שדה אחוזה ושדה מקנה • רשומות קמוצות פתוחות וסתומות נוטריקון
 קלות וחמורות • אופרת מקרא מגילה ועצרת ויום טוב • ראיה
 תניגה ושמה והקהל ותקון גדול :

חיו אז שש מאות ושלש עשרה מצות • פירוש עונשן
 ומתן שכרן : אמרות טהורות מזקקות :
 שבועתים צרופות כבסוף ובחונות כזהב :
 אהובים שמרום • עמוסים חקרום • בכר לב נצרום •
 בחכמה דרשום : את אלה תזכר לנו
 אלה מעוננו ותרצה לנו ותמלא משאלותינו :

עליונים

אחר : עשרים נרה לענין מקלות
 סכתוכם פקודם : ובשקבלו פסולין
 זרם מקבלו או זרקו : הנחנין
 למעלה מחוט הסקרה וכן אכסא :
 לפנים על הסכורה ולפני הסכורה
 ונתקן על המזבח בחיכוך וכן אכסא :
 אם עלו אבילו שלא לשמן לא ירדו :
 רשומות פדיוס ככתב כפידוס •
 קמוצות ר"ל שסס כגומן יד פסול
 דבר מועט : פתוחות וסתומות
 פרסיות מקבתן פתוחות ומקבתן
 פתומות : נוטריקון כגון כי ירט
 במדבר כ"ג יראה רחוק נטת' וכיוצא
 בו : ויום טוב אסרו חג אחר
 סבועות כקרא יום טוב שמביאין בו
 פרכה קרבנות סהיום טוב הוא רק
 יום אחד ויש להם קרבנות להביא אחר
 י"ט : ראיה עולת ראיה : חגיגה
 של מי חניג' : ושטחה לשמות כרגל :
 וחקהל דכתיב בדברים ל"א הקהל
 את העם וכו' : ותקון גדול כשמת
 בית הסואכה :

אז עמוסים ישראל העמוסים מנינו
 כטן : בחכמה דרשום סהקדומו
 נעשה לכשמע : עליונים ששו מלאכי
 פסרת אחר פראו רכנו של מקום לתן
 פורתו לכניו נתנו לו כודלה וסמח' :
 ותחוננים בני אנשים כמדרש חז"ל
 פכאו א קמוא בו' : בקבלת

האט עמפלאנגן דאס בלוט פון (קרבן) אונ' זאלט גטפרענגט • דיא מין דער היך פון (אובח) אזא גטפרענגט
 ווערדן אונ' ער האט זיך אונטן געבן • דיא אונטן געבן ווערדן זאלן • אונ' ער האט זיך מין דר היך געבן • דט בלוט וואס
 מין (היכל) מינווענדיג זאל גטפרענגט ווערדן אונ' ער האט עס מוין פאר דעם (היכל) גטפרענגט • אונ' דיא זאלן זאל
 מוין גטפרענגט אונ' ער האט זיך מין (היכל) גטפרענגט • מין (קרבן פסח) • מודר (חטאת מודר קרבן מטק) וואס
 (גטחת) ווערט ניט מין זיינע נאמן וויא עס איז • ווען מין איז (בדיעבד) מוין דעם (אובח) מוין גבראכט דערפין
 זיך ניט ווידר מרונטר • (בביאה) איינה פרויזא לוקענן (אקדס) זיין איט (ביאה) • איט געלד אונ' איט מין (טטר)
 דר איט לוקענן איינה (אסה) • ווען איינר (אקדיס) איט מין גיערעכט פאלד • מדר מין גקויפטיס • דיני (אלות) [נון
 מין טייל זיין וועהר בטיילד פל לייכניט • אונ' מין טייל וועהר גנוי איט ווייניג ווארטן אונ' דורך פיל (הלכות) • מין טייל
 (פרסיות זיין פתוחות) • אונ' מין טייל (סתומות) • מין טייל ווערדן גליהלטי עדרם (אות) לז מין בונדר ווארט •
 גרינגי אונ' טוועהרי זאלן • (מזכרת) דאס אן דענקן פון (האן) דורך (אקדס אגילה) • לז פייארן (טבעות) • אונ'
 (קרבנות סחטן) דעם טאג נאך (טבעות) • לז ברענגן אן (טאט רגלים) מין (קרבן ראיה) • מין (קרבן חגיגה) •
 זיך (מטח) לז זיין אן (יום טוב) • לז פל וואלן (כל ישראל אן סוכות) לז הערן פון (אלך מטנה תורה) • אונ' לז אמאלן בייא
 (מטחת בית הטומאה) מין גרוסן גוטן (תיקון) דט די אממן בונדר אונ' די ווייבר בונדר עטיהן זאלן :

אז דען דא ער גאב מין די זעקס הונדרט אונ' דרייצעהן (אלות) דא זאלט ער נאך לז (מטה רבינו איר פירוש) פון
 מיטליכר (אלות) אונ' וויא זיך עטיהן מין די (גמרא) מוין מיר עונט פון די עבירות אונ' דען טכר פון די אלות •
 עס זיין אייטל ריינירד אונ' מין זיכר דט זיכר אמאל גלייטערט מין גומארן אונ' אונ' מין גפרוכט גמאר • אונ' דארום מוין
 מר יסראל דיא דא מין גלובט לז גאט (יתברך) דיא ער האט מוין זייני מריס גטראגן היט זיך אונ' פארטט זיך אונ' איט
 גמלן קליגליכן הערלן (דרטנת) זיך • דען ווערט אונ' אונ' גאט דער דא מין אונ' טאמארק דען (זכות) גדענקן אונ'
 אונ' (תפלה) גוועהרן אונ' בויליגן אונ' • דיא אלמליכר דא זיך זאלן דאס עס גאטט ווילן וואר דאס ער דיא תורה געבן
 זאלט לז (יסראל) דא ווארן זיך פרייאן מוין דיא אונ' טרסטן (עובדי אלילים) • (עליו) די ווארן זיך פרייאן דא יסראל
 אונ' פאנגן דיא תורה מוין (הר סיני) אונ' דאס גטטאט איינר (כזה) דיא וועהר גליבט מין אונ' ווארן (יסראל) דא זיך
 אונ' פאנגן אן דיין טאג דיא (עטרת הדברות) :

(אלות)

מוסף ליום ראשון של שבועות

הקודש : יתן הכסף בכל אות נפשו . בבקר ובצאן ובבין ובשכר : מרר
 עשור תבואה בשנה השלישית . להוציא ולהניח בשעריה להשביע
 דלים : חלות פני אל בשבעת ימי החג . בפרי עץ הדר ובקילום ערבי
 גתל : ומרה והלל לתת בהדם . ורוב הודיות בכפות תמרים : וימים
 שמונה עשר ולילה אחד לגמור בהם את ההלל . ובגולה עשרים ואחד
 יום ושתי לילות . ונר חנכה בעתה כל משבית מאהליה . ברכה והודאה
 על המזון באכלה ובשבעה : המליכהו עליה ביום הוקרון . אוהב שלום
 ורודף שלום . והצנע לכת עם אלהיה . הודע ולא הודע ושעירי עבודה
 זרה ושעירי רגלים ושעירי ראשי חדשים . ושעירי יום הכפורים : דת המלאים ופסולי
 המוקדשים . ושלל להרוש בשור ובתמור יחדיו . שהיה דרסה חלדה הגרמה ועקור : גם
 תרומת בצק לתת לכהן . הפגול והלן והנותר והיוצא והטמא והנשחט חוץ לזמנו . וחיוץ
 דמקומו . נזק ונחצי נזק . ועשרים גרה וכשקבלו פסולין וזרקו את דמן . הנתנין למעלה שנתנו

שמעאל . וימים יח ויללה כו' . ח'
 ימים סוכות וס' ימים חנוכה ויום
 ראשון של כסח ושל עברת וליל ראשון
 של כסח וכדמכרם כפרק כפרא
 דתענית : ובגולה ט' ימי סחג וס'
 ימי חנוכה וס' ימי עברת וס' לילות של
 כסח : המליכהו וכו' בתלכות
 זכרונ' וספרו : ופסולי המוקדשים
 מה יפשו כסח : תרומת בצק חלה
 לתכני לכסן : חפגול ששחטו
 לחובלו חוץ לזמנו או חוץ למקומו :
 והלן סכסכל כלים : והיוצא חוץ
 לחומה : וחטמא טומאת סגוף :
 והנשחט חוץ לזמנו קודם שמונה
 ימים ללדס : וחיוץ לשקומו קרבן
 פסולתין ככסן סוכות שחט' כמקום
 חמר

למטה

זמן רואן ואגוט אלן וימרו . (אזכח) איין סטיין (אזכח) לו בוואן פון לוטר גאנלי טטיין . אונ' דרויף מויט לו גראבן
 דיא תורה ומהל' בסידן . (אזכח) דיא (אויס) לו געבן טעט לוס (חוק) מין אמר . וויילן יא מונטר יסרמא ניש אים
 ערבן . (כי) ווען דר וועג ווייט מייט לו טראגן דס (אעטער טני) . זאל ער עט אים געלד מויט לויין אונ' מויך ברענגן נאך
 דער הייליג' טטמט ירוטליס . (יותן) ער מעג דר נאך דמס געלד מויט געבן אלזט וואס מיהס גלוסט . מן רינד . סאך
 יונגן אונ' אלטן וויין . (טרף) דיא ספייז פון דעס (אעטער פון דער תבואה) מין דריטן ימאר פון (סאיטה) ארויס לו
 ליהן אונ' לו ליגן אופין מין דיינה טעט דר אים לו זעטיגן דיא מראן . (חולת) גאט לו ביטן מן דיא זיבן טאג פון (סוכות)
 אים די פרוכט פון דעס גליהרטן בוים (מחרוג) אונ' אים לויבונג אים דער (ערכה) . (זארה) לויב גאמאג אונ' פריין
 לו געבן אים דעס (הדס) . אונ' די איינטטי לויב (דהיינו דיא ברכה) לו אמל' מיכר דעס (אולף) דיא בלעט פון טייטל
 בוים . (ויא'ס) אלט לעהן טאג . אונ' אייני נאכט מין ימאר גאנץ (הלל) לו זאגן . אונ' מין דער (גולה) איין אונ' לו זאגל'ג
 טאג אונ' לו זאגל'ג נאכט . אונ' (חנוכה) ליכט מין זיין לייט ניש לו פער טטערן פון דיינן גלעלט . אונ' (ברכה) אונ' לויבונג
 אויף דעס ציטן ווען דא עסט אונ' זאט ביזט . (האליכהו) אמל' גאט מיכר דיר קיינאן אים דיא פסוקים פון (אליהו)
 מן (רמט הטנה) . ליבי דען (טלוס) אונ' יאג' מיהס נאך לו פיינדן . זיימי (בלניעויל) מין דיא דינטט פון גאט דיינס הערן .
 איינר דער אונ' גערן (חוטא) גווען אונ' זאלט דר נאך ער פארן אדר ווען ער עט ניש גוויס ער פארן זונדרן איין (ספק)
 מייט . דיא ליקליכר זאט און ברענגן אויף (עבודה זרה בסוגג) . דיא ליקליכר לוס (חטמא) מן דיא (יאמס טובים)
 מן (רמט חודס) אונ' מן (יוס כפור) . (דף) דס רעכט פון דיא (יאמס האלואיס) . אונ' מייט זיך לו פער האלטן אים
 (קרבנות די פסול) גווארדן זיין (אקריב) לו זיין . אונ' ניש לו מקרין אים איין מוקס אונ' איין מיל לו זאמאן . מין (טחיטה)
 ביט לו אמל' קיין (טהייה) . (דרסה) . (חלדה) . (הגראה) . (ועקור) . (גס) מויך דיא (חלה) מלד ד' (תרואה)
 פון טייג לו געבן דעס כהן מין קרבן זאט (פגול) ווארדן מייט דורך מיינה (מחטבה) זאלט אקריב לו זיין מורד לו עטין
 מויט דר לייט . וואס מיכר נעכטיגט האט מויזר דעס (אזכח) וואס מיכר גבליבן מייט מיכר זיין געזעלטי לייט . וואס מויז
 זיינס גבירליכ' אורט מויט דעס (אקדס) ארויס גאמאגן מייט . וואס (טאמ) גווארדן מייט . וואס (גפחט) ווערט עהיר
 עט אלט טאג אלט מייט . מורד אויף מין מנדרט אורט וואו מיהס גביהרט . מיינה (בהמה) די מין מנדרן (מזיק) מייט
 לו זאלן דעס גאנלן טאדן ווען יא איין (אוער) מייט . מורד דעס האלבן טאדן נור ווען יא מין (תס) מייט . אונ' לו געבן
 לו זאמל'ג העלבל'ינג (דהיינו אחלי' הסקל) מלי יאר מן (רמט חודס מדר) . אונ' ווען מיינר דער (פסול מייט לור עבודה)

המט

כו' ואל פתח אולם מועד לא הכניסו
 וכו' : תעוב בן נכר דכתיב כסמות
 י"ב וכל בן נכר לא ואל כל כו' זה
 פתח פתחו מעמיו למתים נס הוא לא
 ואל כל בקרבן כסא : ולוים בשנים
 דכתיב כמדרד' מכן שלמים ונותר
 ועד בן חמשים כו' :
 תשמח שם מלך הסייט בקס פס
 מלך מע"י קרואת סמך
 מקבל עליו מלכות סמים : קולע
 מסלך כסף סקלע או כיד : מעשר
 ראשון כו' דכתיב בדברים כ"ו
 בערתי מקדש מן סבית : ומעשר
 שני מן האוצר דכתיב סס י"ד מקדש
 שלם פנים וכו' : לתת ללוים סייט
 פרי מנרס : בשנה השלישית סנפ
 המעשר

קדוש שנת החמשים ביובד : לשוב לאחיה
 וקמפחה ולתת גאלה לארץ ושרא תמכר
 לצמיתות : ראשית דגן תירוש ויצהר . עשרים
 וארבע מתנות כהנה : שוחט ומעלה בחוץ לחיבו
 כרת . חק עולם שלא לזכות לשעירים : חזו תיעוב
 ובן נכר שלא לאכול בפסח . כהנים במומים לפסול
 ולוים בשנים :

מיובר ע"פ תשר"ק

תשמח לוי ביום שמחתך ובל תונו איש את עמיתו . וגר ויתום ואלמנה . שם מלך
 ליתר שחרית וערבית ובתי החצרים ובתי ערי חומה רואה עור ומשגהו בדרך .
 תשיגהו קללה הכתובה בספר קולע ומכה רעהו בסתר . שופך דם האדם באדם דמו ישפך :
 צווי על הסרום שרוע וקלוט . ומעורר וכתות ונתוק וכרות . ושלל לעבוד בבכור שור ושלל
 לגזוז בכור צאן . פנוי מעשר ראשון מתוך הבית . ומעשר שני מן האוצר : על אוניה לרחקו
 יתד לתפור ולכסות צאת מאכליה : ספיתי שביעית ופרט כרם וזית . לשכיר ולתושב ויתרם
 לחיה : נצח תשבות בהמטה ביום מנוחתך . וגר ועבד ואמה כמות יגורו : מובח אדמה
 לבנות באבנים שלמות ולחוק עליהם דת באר היטב : לתת ללוים מנת חלק בארץ . כי
 בישראל לא ינחלו נחלה : כי ירבה הדרך לשאת מעשר שני . יפדהו בכסף . ויעלהו לעיר
 הקודש

(תיעוב) דיא פאר אום ווירדיגונג פון מיינן פאר פארעאריטן פון גאט . ניט לז עסיין פון (קרבן פסח) . דיא (כהנים) לז
 חפרדן (פסול) פון דיא (עבודה) דורך מין (אום) . אבר דער (לוי) מין לייטין דעם (אסכן) מין דר (אדבר) לז
 פונעלניג יאהרן : תשמח דוא זאלט דעם (לוי) ער פרייאן אן טאג ווען דו האטט מייני (טאחה) . אונ' א ינר דעם
 אנדרן ניט פאפין . און קיינס (גר יתום אונ' מאנה) : (טס) דען נאמן גאט דעם קינג לז מייניגן אהרניס אונ'
 אובינדס אים (קריאת טאע) . לז האלטן דיא גוע' פון פאר קויפונג הייזר מין אפיני טטעט . אדר וואו מייני אומאר הרום
 מיט . (רואה) ווער מיינן בלינדן זעהיט אונ' אכט מיהם פאר מירן מין וועג זאל מיהם גרייכן דיא (קללה) דיא מין דער
 תורה טטיט . (קולע) די (דינים) ווען מיינר טליידרט אים מיינן טטיין . אונ' ווער דא פאר גיסט מענטן בלוט . דורך דעם
 (כית דין) זאל זיין בלוט ווידר פאר גאסין ווערדן : (לוי) דט גבאט קיין (בהמה) ניט לז פאר שניידן דט (זכרות) . ניט
 (מקריב) לז זיין מיינה (בהמה) דיא מירי גליד מיינס גרעסיר מיט אלס דאס אנדרי . לז אנדר גוואקסיה קלוימן . לער
 קוועטטט (זכרות) . לער סטוטן . פאר רוקט . אדר פאר טניטן . ניט לז מרביטן אים מיינו (בכור טור) . אונ' ניט לז סעהרן
 מיינן סמך (בכור) : (פנוי) דאס דרייט אונ' זעקסט יאהר פון (טאטה) אונ' לז רוימן אונ' דעם הויז דאס (אעסר
 דאסין) אונ' דאס (אעסר טני) אונ' דעם (אונר) . (על) מויף דייני וואפונג אונ' דעם פערד אן לז ברייטן מיינן גאלי .
 דר אים לז גראבן אונ' לז דעקן דעם אונ' גאנג פון דיינס עסין . (ספיחי) די ווידר וואקסונג מין (טאטה) יאר . אונ'
 די מויף לעוונג פון וויין גארטן אונ' עהל כער בוים . זאל בלייבן לזם גרונגין (פועל) . אונ' דעם (תוסב) . אונ' דאס
 מיבריגי לז דיא (חיות) מין פערד . (נלח) מיביג זאל דיינה בהמה רוימן אן (טכית) . מויך דער (גר עבד אונ' טפחה)

מוסף ליום ראשון של שבועות

קוֹרֵשׁ אֶלְיָה וְאַמּוֹרִים : טַמְאַת שְׂרָץ בַּבֶּגֶד אוֹ בְּעוֹר
אוֹ בְּשֶׁקֶט אוֹ בְּכָל כְּלֵי עֵץ . וְאוֹכֵל וּמִשְׁקָה וְכָל יוֹרֵעַ
וְרוֹעַ אֶת מַעֲיָן וּבֹרֵת תְּנוּרָה וְכִירִים : יִגַּע בְּבִשְׂרֵי קֹדֶשׁ
יִקְדָּשׁ וּמִזֶּה מִדָּמָה יִכָּבֵס בְּגָדָיו . שְׂבִירָה בְּכָל־יְחָרָשׁ
מְרִיקָה וּשְׂטִיפָה בְּכָל־נְחוּשֶׁת : כָּל הוֹלֵךְ עַל גִּחְזוֹן
וְכָל הוֹלֵךְ עַל אַרְבַּע . הַגָּבִים טַמְאִים וְחֲגָבִים טְהוֹרִים : לְהַרְחִיץ
קָרֵב וּבְרָעִים וְלִהְיוֹת חֹזֶה וְשׂוֹק הַיָּמִין . וּפְרִים הַנְּשָׂרְפִים וְשִׁעִיר
הַמִּשְׁתַּלַּח : מַלְקוֹת אַרְבָּעִים בְּדִיר שְׁעֵת אִישׁ . לְזִכּוֹת אֶת הַזֹּבֵאִי
וּלְחַיֵּב אֶת הַחֵיב : גִּעְרָה הַמֵּאֲרָסָה כִּי תֵאָנֵס . בּוֹעֵלָה יִסְקַל וְהִיא
תִּנָּקָה : סֵדֶר עֲבוּרִים לְהַעֲנִיק לַעֲבָד וּלְאִמָּה . וְשֵׁלֵא לְאִמָּן
לֵב וְשֵׁלֵא לְקַפוֹץ יָד מֵעֲנִי וְדָד : עִם זָכָר שֵׁלֵא לְשֹׁכֵב וְכָל שֵׁאֵר בְּשֵׁר
לְהַרְחִיק מִגּוֹף : פֶּטֶר חֲמוֹר לְפָדוֹתוֹ בְּשֶׁה . וְהַעֲבֵרֶת שׁוֹפָר בְּרֹאֵשׁ
הַשָּׁנָה . וְעֲנוֹי נֶפֶשׁ בְּיוֹם הַכַּפּוּרִים : צִאֵרֶת עֲבָד עֲבָרֵי בְּשֶׁנָּה
הַשְּׁבִיעִית . אִם יֵאָהֵב אֲדוֹנוֹ יִהְיֶה לוֹ עֲבָד עוֹלָם עַד שְׁנַת הַיּוֹבֵל :

וְשָׁמָּה מִדְּמָה חֵדֶשׁ פֶּרֶס אֶדְוֹמָה : כִּדְרִי
 רִשְׁעָה אִישׁ מִכְּאֵמֶר בְּדִבְרִים כִּ"ה
 פִּדְי רִשְׁעָתוֹ וְנוֹמֵר אֲרֻכְיִים יִכְנוּ :
 וְהִיא הִנֵּק' מִכְּאֵמֶר פֶּס כִּ"ו וְלִנְעֵרָה
 לֹא תַעֲשֶׂה דֶבֶר : סִדְר עֲבוּרִים
 דִּכְתִּיב פֶּס ד' וּמִמֶּרְתֶּם וַעֲשִׂיתֶם כִּי
 פִּיֹא חֲמִתְבֶּס וּבִיתְכֶם וְכו' : וְכִדְרִי
 שְׁאֵר בִּשְׁר וְכו' דִּכְתִּיב בְּזִיקְרָא י"ח
 אִישׁ אִישׁ כֹּל מֵאֵר כִּמְרו לֹא תִקְרִיבוּ :
 וְזִהֲמָה וּמַעֲלָה ב' דִּכְתִּיב פֶּס י"ז
 אִישׁ אִישׁ מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר יִשְׁחָט
 כו'

קדוש

זיין ניט (טאמ) איין אירדן מוזן אונ' הערד ווערדן (טאמ) אונ' העלפט זימ קיין טב'לה • אויך קען (טאמ) ווערדן
 פעטן ספיין גטרענק אונ' אונ' וואס געמיינט ווערט • (יגע) וואס אן רירט אן הייליג פלייס פון קרבנות ואל אויך זיין הייליג •
 אונ' ווער דא ספרענגט פון דעם בלוט פון דיא (פרה אדומה) ואל וועטן זיין קליידר • איין אירדן גטיר וואו דאס (בסר
 קודם) גקלעט ווארדן לז' ברעכ'ן אונ' אויס לז' סווענקן איט ווארעם אונ' איט קאלט וואסער מיין קופערן גטיר • (בל) ניט
 לז' עסין פון (טרלים) • דיא אויך דען בויך גיהן • אונ' אויך פיר פים • דעם חילוק לוויתן הייטערעק דיא (טאמ אודר
 טהור) זיין • (אהרתי') לז' וועטן פון דיא (קרבנות) דאס אינגווייז אונ' די קניאן • אויך לז' היבן אויך דעם (איובח) דיא
 ברוטט אונ' דען רעכטן סענקל • די סטיהר די פאר ירוסאים היין וואן פ'ר ברענד ווערדן אונ' דאס ליקלייכ וואס אן (יוס
 כפור) גטיקט ווערט (לעמול) • (אלקות) פירלינג סלעק אלקות לז' סלמגן נאך דעם אן זיין בוייהיי • גרעכט לז' אהל
 דעם (זכאי) אונ' סולריג לז' געבן דעם (חייב) • (נערה) איינע בספויטי יונגער ווען זיאל בלוואנגן ווערט ואל מיהר
 בלווינגר ווערדן פ'ר סטייניגס • אבר וואס איין אירדיג אונ' אונ' אונ' פולריג • (סדר) לז' אורדנן דעם עיבור פון יאהר אונ'
 חרטים • אויך לז' אהדן פון מליס גוטן מיין (עבד) אונ' דיהנסט אהר • דאס הער'ן ניט לז' פ'ר הארטן אונ' די הענד ניט לז'
 בטאים פון איין אראין • (עם) איט מיין אונס בילד ניט לז' טרייבן (אסכב זכור) • אונ' פריינד די גאט פ'ר באטין האט ניט לז'
 פעאן אונ' פון אייב לז' ענטפערן • (פטר) איין ערסטלינג (זכר) פון איין מיטל אונ' לז' זיין איט מיין לעמלי • (סופר) לז'
 בלאזן אן (ראס הסנה) פון (יובל) דאס אייט (יוס כפור) אונ' זיך אויך אן (יוס כפור) לז' פייניגן איט תענית • (למח)
 מיין (עבד) אויס לז' גיהן פרייטאין זיבנדן יאר ווען ער אבר זיין הערין איבט ואל ער מיהס זיין מיין איביגר קעכט בויזוס
 (יובל) • (קדום) לז' הייליגן דאס פוללינגסטייאר לז' (יובל) יעדער ווידר קערן לז' זיין ערב טייל • לז' וויינר (אספחה)
 די (קרקעות) ווידר זיין לז' אהן • אונ' ניט אויך איביג לז' פ'ר קויפן • (רמסית) לז' געבן די כהנים דאס ערשטי פון קהרן
 אהמט • אונ' עהל בעהר • אונ' לז' אהן פיר אונ' לז' אהליג מרלימ אהמות • (סוחט) ווען איינר מיין (קרבן סוחט) אונ'
 ברענגט עם אויך אונ' פאר דעם (אקוס חייב כרת) לז' זיין • מיין איביג גיזען ניט לז' פחטן מיין נאמן דעני (טריק) •

(תימוב)

וְלַהֲסִיק עֲצֵי הַמַּעֲרָכָה בַּבֶּקֶר : בְּגִדֵי הַקֹּדֶשׁ לְכַבֹּד וּלְתַפְאֶרֶת • אֲוִרִים וְתוֹמִים וְאַרְבָּעַת
 טוֹרִים : חוֹן אֶפֶד וְחוֹשֶׁן וּמַעִיל וְצִיץ הַזָּהָב וְנֹר הַקֹּדֶשׁ • כְּתוּבָת וּמִכְנָסִים וּמִצְנֶפֶת
 וְאַבְנֵיט בֶּד וּמִגְבָּעוֹת :

מיוסד ע"פ א"כ

אוהל לגנותו בחסד פיסה חסד
 לשרת מלכותו מלכות
 מוס : לחנכו באישיות בקרבנות
 כיום הקמתו : הורית בית דין
 אם פורו בטעות : ופר הכא וכו'
 הכא על עבודת זרע ששקול כנגד כל
 סמכות : אשר ודאי כשכלל חלל
 כולדיו : ואשם תלוי כשכלל ספק
 חלל ספק סומן : והמצוה לסייע
 נטבא דמו על קיר המזבח :
 ומז

אוהל מועד לנטותו בחדר • לחנכו באישיות ביום
 הקמתו : במחברת ובמרחשת בחלולת
 וברקיקים בסולת בשמן ולבונה ובאזכרה • שלא
 להקריב לשם כל שאור וכל דבש • גם נשיא
 ומשוח עדה ויחיד • אם יחטאו בשונג בקרבן ירצו
 למלך : דבר שמיעת קול אלה או ידע • אם לא יגיד ונשא
 עונו : הורית בית דין ושבועת בטוי ופר הבא על כל המצות • אשם
 ודאי ואשם תרוי : וקרבן אהרן ובניו לחצות בבוקר ובערב •
 מרבכת תפיני מנחת כהן וכהנת : זפק מראה ונוצה מליקה והמציה •
 ודפישט ונתוח בבהמה ושסוע ובר הבדלה בעוף : חלב ושת
 הקדיות ויותרת הכבד והעצה • שחיטת צאן בצפון והפרשת אילי

קודש

פייאר מן ליגדן • מונ' טטען לז מאכן ברענן דאס האלץ מויל דער (אערצה) • מויל דעם (אויכח) מלי אמרגנס • (בגרי)
 פאר די כהנים הייליג קליידר לזכ כבוד מונ' טונהייט לז מאכן די (אורים ותואים) • מונ' מין (חוסן אספט) פיר זיילין
 פון (מכניס טובות) • (מזוד) מונ' מויל דעם מפור • חוסן • מעיל • דאס גמאלי באעד מויל דעם טטערן לז הייליגה
 קרין • פאר די כהנים יערדן מין העמד • הוין • לענדן גערטיל מוין ליין מונ' הויכייט : אוהל דעם (מוהל מועד)
 מויל לז טטעלן לז פער טאפן (חסד) לז די יסראל • מיהס (מחנך) לז זיין מיט פייאר מופקר ווען מן מיהס מויל ריכטט •
 (באחבת) לז ברענגן (מנחה) מין פייאר פפאן • מין מייני (ארחט) • קולין • מונ' מויל דינה קיכליך מוין ועמיל מעהל
 מיט עהל • וויראך • מונ' דער פון לז ברענגן מייני גיפיל פול לז מן דענקן מונ' ניט לז ברענגן לז גמט פון ווירא טייג מונ'
 ניקט מיט הויג גאייטט • (גס) מויל עש ימי מין (גטיח) • דר גמאלבטי (כהן גדול) • מייני גמללי (עדה) • מדר מין
 (יחיד) ווען ווייניגן (בטוגג) מיט מין קרבן ווערדן זי ווירדום בויליגט לז מיט דעם קייג • (דבר) דיא זאך ווען
 מייגר בטומארן ווערט אויב ער גייען מדר ווייט פון מיינס עדות : ווען ער עט ניט זאגט • טראגט ער דיא זינד • (הורית)
 ווען דט (בית דין וואס פסקנת) מוס רעכט לז ברענגן מין קרבן • לז האלטן די טבועה • וואס ער מריו רידיט מונ' לז
 ברענגן מיינס טיר וועגן (חטא עבודה זרה) וועלכיי סטיט קיגן מלי אלות • לז ברענגן מין (מסס) מויל מייני עבירה דיא
 גוויט גמלן האט • מויל מין (מסס תלוי) מויל מין (ספק עבירה) • (וקרבן) מונ' דט קרבן פון אהרן הכהן מונ' זיין
 קינד די נאך מין (כהנים גדולים) זיין די העלפט מארגינט מונ' די העלפט מוכינדט • לז ברענקלן מונ' דר נאך לז נאמקין
 מייני מנחה פון מייני כהן מונ' כהנת • (זפק) דעם קרמפל מיט דעם מיטא מונ' פערדן פון קרבן עוף מוועק לז מווערן
 מויל דעם מורט פון (דטן) • מך מין קרבן עוף מיט דעם נאגל לז ווירגן • מונ' דז בלוט מויל דעם אויבא מויל קוועטטן • מין
 קרבן כהמה די הויט מל לז ליהן מונ' דיא גליד לז לערסטיקן • מבר דעם רוקן פון מין (עוף) לז לערספאלט מונ' ניט פון
 מנדר לז טיידן • (חלב) מקריב לז זיין פון קרבן דט חלב • די לוייניגן • מונ' דט רויט פלייט : די לעבר מונ' דעם רוק
 ברמטין • לז טחטן דיא טאך פון קרבן מויל לפון וייט • מונ' מל לז טיידן פון די הייליג ווימדר דעם טווייל מונ' מיג ווירד •
 (וטואמת) דט מין טרן מיטא מיט מין קלייד • הויט • זאק • מלי האלזירני גיפעס • מבר מין קוואל מונ' מין גרוב וואסר

מוסף ליום ראשון של שבועות

צאן פסחים שלא לזכות על חמץ • נאובשל מבושל בל תאכלו חמנו :
 פן ימכור איש את בתו לאמה • כצאת העבדים בל יוציאנה : עם
 נכרי לא ימשול למכרה • אדון אם לא יעדה יפדנה האב : שמה
 צלע לנינו בבית • יכבד אותה כמשפט הבנות : נפשו אם תתאורח
 לשא אשה אחרת • שארה בסותה ועונתה לא יגרע ממנה • משלש אלה אם ימנענה •
 תצא חנם בלא מתת כסף : לא להתחתן בגוי הארצות ולא לחננם ולא לכתות בריות
 עמים • ונגבלת חוטא נחלה בל תליו על עץ : כנוס סממנים וסדר פטומים ושמן ממרח
 וקטורת הסמים : יריעות וללאות קרסים וקרשים ויום ובריתים ועמודים ואדנים ויתדות
 למשכן : טוהר מופת הזהב ומופת הנחושת • ומכבד וכרפוב וסירותיו לבשנו : חנוך
 מנורה ונרותיה קניה גביעה כפתוריה ופדחיה • ומלקחיה ומתותיה לעשות מכבד
 והיה : ובר לחם הפנים לערוך על השלחן • וקדוש ידים ורגלים מן הכיור : וקלעי
 החצר ושמי כתפות • בתיס לבדים ונגב לוחות : הבאת הבדים בטבעות הארון מסך
 מכסה האוהל פרזכת וכפורת ושני כרובים : דקה וקדרה קנה וקנמון • מור
 נטף ושחלת והל בנה לרקות בשמים : גם ביום השבת שלא לבער אש •

אם לכו חייב לכבד פאסס אפרת :
 פאסס סממנים סממני סקטור :
 פטומים לכסס זה פס זה : ובר
 חלק : ונגב לוחות כמזבח סממנים
 לעשות חלל כמכור סממנים כמזבח
 פדוש לוחות קעסס איתו : דקה לעשו
 קטורת הפנים דקס ומחל סממנים :
 חוסל

ולחסיק

ניט זיין לוס ביון • (קרוסיס) חיליג זאלט איר זיין זאלט וויא עס גביהרט גאטס קינדר • אן לו רופן סלום מין מיינר מלחמה •
 מונ'ניט מב לו המקן איין פרוכט במרן בויס פון פירוד • (למן) סאל פון קרבן פסח ניט לו סחטן ווען חאל מין חויו חיו - ניט
 דא פון עסן האלב גברמטן אדר גקמכט • (פן) ווען מיינר מעכט פון קויפן וינה טמכטר לור דינטט מאגר • דורך מיינר מויג
 מדר למן מויס סלמן זאל זיט מרויו גין • מונ'דער הער מונ'דר פמטר הט ניט (רסות) זיט לו מיינר מנדרן לו פון קויפן • ווען
 זיט דר הער ניט לו זיך בטפויט זאל זיט מונ'דר פמטר מויס לזין • (סאה) הט ער זיט גמכט לו מיינר פרויו מין חויו פון מיינר ווען
 זאל ער זיט עהרן זאלט וויא דט רעכט פון די (בת יטרמל) • (נפטו) ווען ער דען זאלט פון מיינר פרויו מין חויו פון מיינר ווען
 טפיו • קליידר • מונ'לייט זאל ער מיהר ניט מיינרן • (מטלט) ווען ער זיט מבר זעלט פון מיינר פרויו מין חויו פון מיינר ווען
 מונטט הריו גין מוהני געלד • (למ) זיך ניט (מתחתן) לו זיין איט די פערק פון (כנען) • זיט לו זיט זעלן מדר מיינר (חן
 לו געבן מונ'איט מיינרן קיין (ברית) לו אמלן • מונ'מיינר קערפ פון מיינר זינדיגר דר גהמנגן מוהרן חיוט • ניט מיינר נמכט לו
 לזון מויז דען גמלן • (כנוס) די לו מנדר זמלונג פון די קרייטער לוס (קטורת) וויא עס מיינר גמכט ווערן זאל • מונ'דיט
 פון מיינר זאל פון מיהר • מונ'דעמפן דט קטורת פון גוירן • (יריעות) לו אמלן דט (מטכן) פון דעקן איט סלייפין • העגליך
 ברייטער • הוגין דרמן לו הענגן • דיגלין • ויילר • טוועלן מונ'נעגיל לוס מטכן • (חנוך) מחנך לו זיין דיט (מנורה) מיהר לייכט
 טערבן • רערן בעכר • קנעפל • באשן • לווענגליכר מונ'מיינר פיימר פמלן לו זמלן לו אמלן פון מיינר לענטנר גמלד • מונ'דיט
 דיכטונג מויז דעם גמלדן טיט דט טייל פון די (לחם הפנים) • מונ'די כהניס קוידן לו זיין הער מונ'פנים פון דעם הער פמל
 (וקלעי) לו אמלן מוס הענגן מוס דען מויז • לווייט מקמיל בענדר לוס (מפור) • דינגן לו די טטמנגן פון (מרון) דריין לו טון •
 מונ' (מובח) לו אמלן פון מויס גהוילטי ברעמער • (הבמל) די טממנגן פון מרון לו טון מין וייני רינג לו אמלן מיינר רעק לו דט
 (מוהל מועד • פרוכט • כפורת • מונ'לווייט כרובים) • (דקה) קטורת דין לו אמלן פון מיינר • רמר גוירן • זיידר • פרייט
 גווערן • טריץ גוירן • נאגיל זמלן • מונ'טייבלט קייט מן לו אמלן איט נאך מנדר (בסמיס) • (גס) מויד מן (טבת) קיין

פיימר

עברת דליקה ושלוח בעירה • והורג בערמה ונמצא
 במחירת : פותח ובורח בור ברשות הרבים לשלם
 נזקי נופל • מפתח בתולה לשקול מזהר ותופשה
 לשלם קנס : צואת בר קללת חרש שופט ונשיא •
 מלאה ודמעה שלא לאחר : קול דהריע בחצוצרות
 ולהסיע מתנות • ומשים עלילות לעגשו במקומו :
 רחבה בגבולותיה להנחיל אדון לשבטים • ושלח תשוב נחלה
 ממטה למטה אחר • שבעת שוא וחלול השם • ושוכב עם בהמה
 והאשה הנרבעת לבהמה : חיו תועים בדרך להשיב לאח ואויב •
 ואם רחוק ממנו תהא עמו עד דרישה :

שור • נזקי נופל שור ולא חרס
 חמור ולא כלים • ותופשה בחורם •
 ולהסיע כדי להסיע • על-ידי
 סמכות שם רע על אשקו וחומר לא
 מנאחי לכתך בתולים • תועים
 בסמך תועה בדרך •
 חורח העורה כוח תורם : תקות
 מבשר אין לו תקות ואחרית
 טוב • שמע שוא חזקת לדיון •
 לרעות לחייב דיוני נפשות • סבני
 אלהים על אכזבים סנקיים תכלי חסד •
 כצאת העבדים כסן ועין • ששור
 צלע בו' אם קלדון מסים חתם
 חסד

תורה ^{שייבד ע"ס תש"ק} לשמור תעודה לנצור • תקות מבשר לסקלו באבן • שמע שוא שלא דשא • ונקי
 וצדיק שלא להרוג • ריב דלים שלא להטות • אחרי רבים בל תהי דרעות •
 קדושים תהיו כבני אלהים • לקרוא שלום במלחמה • ושלח לקוץ כל עץ מאכל •

צאן

אית די הערנר • אית די דעם (גוף) בייטט אית די לען • הוימרט אויף (כלים) אונז לערברעכט זי אדר עטוואט לערטרעטט
 ווען איינר איין (עבר כעני) טאמט דט ער לו בעט פאלט ווען ער ווידר פיר אונזלונאליג (טעות) אויף חיו • חיו ער (פטור
 ווען איינר זיין (עבר כעני) איין אויג אדר לאן אויז סלאמט מיט פרייט אויז לו טיקן • (טפוק) דעם אונטר האלט לו געבן ווען
 איינר איינס בעט לעגריג טאמט • אונז מיט היילן לו לאזן • גיט ער אבר ווידר אויז • לאמט ער מיט וואס ער פיר וויאט האט •
 (עברת) לו לאזן ווען איינר איין פייאר און לינדט אונזלונאליג וואס ער ברענט • אונז ווען איינר (בהמות) אויז טיקט לאמט זי אין
 פערמדי פערד ווידר • אוס לו ברענגן דער (באזיר איין רליחה) טוט • אונז דער איין (גנב) בייז נאכט פיינד מיט אונטר
 גראבן • (פותר) דר דא עפינט אדר גראבט איינה גרוב אויף דר פיר ימי סטראט לו לאזן דעם טאדן ווען איינר דריין פאלט •
 אער איינה (בתולה) איבר רידט אונז טענדן טוט • מיהר לו ווייטגאמיהר אמרגן אבר ווער זיט אבר בלוינגט אית גוואלט לו לאזן
 (קנס) • (לואית) די בפעהל ניט לו פלוצן איין (טופט) אונז איין (נטיח) • (בכורים) ברענגן אונז (תרומה) אב טיידן ניט לו
 זויאן • (קול) אית נטיח לו טאן אית די טראפעט אונז אכטן פארט ליהן די (אחנה יסראל) • אונז ווער איינה (עליזה אונז
 ספר) אונז אויף (בתולת יסראל) לו בסטראפא אית געאד • (רחבה) ארץ יסראל וועלכט ווייט לייפט אונז מיט אירי גאמארקן
 לו אכטן ערבן דורך דעני (נטיח) די הערן פון די (טבטים) אונז דר דורך איינר טאכט די איינה (נחלה) גיערבט האט •
 דורך אירן אמן געאן זעאביגי (נחלה) ניט פיר ווענדט ווערדן זאל פון אירן (טבט) אין איין אנדרן • (טבעות) ניט פאלט לו
 טווערן • קיין (חילול הסם) לו טרייבן • ווען מי נר אית איינה (בהמה) לו טאן אדר איינה פיר ימי זיך הוימרט פיר איינר
 בהמה חיו (חייב איתיה) • (תועים) פיר מיהטי בהמות אויף דעם פרייט וועג • זאלכי אכטן ווידר קערן לוס פריינד אונז פיינד
 אונז ווען ער ווייט פון אים וואונט אדר ניט קען • זאל ער זי בייז זיך האלטן ביז זי גוואלט ווערטן :

תורה דיא תורה לו היטן די בלייגונג פון מיהר אין אכט לו נעאן • דעם פון אכטן אונז אים טטיין פיר סטייניגן
 (טמע) פאלט גטפרעך אונז (רעיונות אונז אטון חרע) ניט און לו נעאן • אונז דעם פרייטן אונז גרעכטן ניט לו ערטאמגן
 (ריב) דט אספט פון דעם אראין ניט לו גפאלן מיט לו נייגן • נאך דעם (רוב) פון איינס וועגן זאלטטו בייז (דיני נפשות)

מוסף ליום ראשון שר שבועות

ומחוסר כפורים : זכיית בשר לאכול בתאורה .
 ונביא השקר שלא לשמוע לו : חקירת עדים
 ומסית ומדיח . ועיד הנדחת לשרפה באש : טמאת
 ארבע ספקות וסור השסועה . ומעשר ראשון
 וקרבן נשיאים . יופי חלק בחלק וממבר אבות .
 ופרשת המלק ומשיג גבול רעיו : כל עד וזמם
 לענוש גדילים לעשות . משפט אהובה ושנואה
 ובן סורר ומורה . לשלח הקן ולהביא יפת תואר
 מצרי ואדומי עד דור שלישי : מילה ורחיצה דמי
 טומאה ודמי טהרה . וברת סגיר עבד אל אדוניו :
 וקדש וקדשה וגונב נפש מאתו : נגיחה ונגיפה נשיכה ורביצה
 ובעיטה . ודין יום או ימים וחפוש עבד כנעני בעינו או בשנו : ספוק
 נופל למשכב לרפאות שברו . ואם יתהלך בחוץ לתר שבתו .

ליום כגון עור הנחת . ארבע
 בפיקות ידיעת השמא' בעלם קורב
 אז בעלם מקרב' חרו כ' ויריות
 מקדש וקודש ובעלם טמא' סרו
 ארבע . וסור השסועה נ"כ באלו
 טיפות אחר רבו חסן בד אבא ברוס
 פכני טמא' שים לם שני גבון ושני
 סדראות ומה סקורה לו הסויט סור
 שסמ' מפני שלח כמנח בעולם ברוס
 היית לכו כוז ומסודות פתורס הוא .
 וקרבן נשיאים כמו חסר נסול וחסר
 וקרא' . חלק בחלק סכאמר
 בדברים י"ח חלקי חלק יאכלו לבר
 ומכרזו פל' חכמות . פרשת המלק
 סבין לא ירבה לו נשים סס י"ז .
 ורחיצה סמחללון פכת על רחובת
 סתומק למולן . נגיחה פו' כסור
 סער נגיחה בקריס . נגיפה כגוף
 נשיכה קולדות קרן . רביצה דרך
 סניכס טושה ספסד . ובעיטה
 סגלים . ספוק נופל כו' לספסוק
 לו מוזן . ושלוח בעירה וכער
 כסרס חסר . וכורה כיוכרס חיס
 עור

דס לנהנטי טייל אב טיידן פון דעם (אעטער) וואס זי פון די יסראל בקואן לו מירן ערב טייל . (זכיסוי) דס בלוט פון מינה
 (חיה מונ'עוץ) לו בדעקן מיט מיין . אן רירן . טראגן . מיין לעלט אמלן מדר מין לעלט זיין פון מייר (טואמה) מדר זמאליס
 טיטן אלי אמל טמא לו זיין . דר (דין) פון מי ינס דעם זעליגן טמא דס מיס מינה גסטמרבן מונ' עד פאר דער (קבורה) מיין
 מיין (מוין) . מדר ווער טמא וואר זיך (טובל) גווען מונ' דיא וון נאדניט מונטר גאמאגן . מדר ווען ער (מחויב) מיין לו ברענגן
 מיין קרבן מונ' ריא טואמה . פאר זאלער לייט קיין (קודט) לו עטן . (זכיית) לו טעכטן מינה כהמה ווען אן וויל גלוסטן
 פלייט לו עטן . מיין פאלטן (נביא) גאר ניט לו הערן . (חקירת) עדיס) רעכט לו פארטן (דין) לו זיין אען מייר מן ריילן וויל
 לו די הען (עבורה ורה) מונ' אב ווערן לו אמלן פון גאט . מונ' ווען מינה גנלי טמאט פ' אדיהנט . זמאליס מין פיימר לו פאר
 ברענגן . (טואמה) לו פאר מונ' רייניגן די (עופות) די ניט הבן פיר (טימנים פון טהרה) . דער (סור פון דער חיה) זעליס
 היסט (טסועה) מונ' הט לווייט רוקן . מונ' אב לו טיידן (אעטער ראטון) מונ' מקריב לו זיידו קרבנות פון די (נשיאים) מן
 (חנכת האובח) . (יופי) די כהנים מן די קרבנות רעכט (חוק כחוק) לו טיילן מהני דעם וואס מין די (מסאורת) מיין
 גטיילט מיט . ריא (פרטה פון אלך) וואס עד לו האלטן הש . מונ' ט (מסיג גבול) לו זיין זיין געאן . (כל) מן (עדיס) די
 גליקער ווערן לו בטראפן . (זליית) לו אמלן . (מספט) . ווען מייר הט לווייט ווייבר מינה לוב מונ' דיא מנדרי פיינר מונ'
 דיא פיינדי הט יוטט מיין וון לוס (ככור) . לו בטראפן מיין קינד דס דא מין (סורר ואורה) . (אטלח) וועק לו טיקן פון מיין
 פאגיל נעסט דיא אונט מונ' די קינד לו נעאן . מין דר מלחמה אמא מן נעאן פון די אואות מיין (יפת השמר) . מיין (אלרי
 מדר פון מרווי פון דעם דריטן דור) מן לו נעאן פון י מיין קהל . (מילה) מן לו זיין מיין (זכר) לו מלכט טמא . ען לו דער פון וועטן
 מיט וואריס וואטר מן (סבת) . בייא מייר (מטה דס טמא מונ' דס טהרה) . מונ' ניט ווידר לו מיבר ליפרן מיין (עבד) דר מין
 פרעמדי אמדן פון זיין הערן לו מונ' גאמאגאך (מרן יסראל) . ניט לו זיין מונטר מונ' קיין אמנס נאך ווייכט ביאר די זיך (מפקיר
 זיין לו ונות) . לו (הרגן) מייר דר מיין (נפש יסראל) סטעהליט . (נגיחה) לו ריכטן ווען מיין מוקס סטויסט מונ' סעדיגט

ואירחתי וכו' מכאן ואילך מנהג משה
 קיום העולם לסיוע סברות נוחים זה
 עזה כגון שלא לעשות עול כמדת
 ובמסקל וכו' : ולא כנפשות בהמה
 אינו מוזהר על טומאת בהמה ;
 את שם המיוחד שלא לקלל שאין
 המכרך השם חייב מיתק אלא
 על שם המיוחד : ומעילות השם
 מעילות : תרומה סמך נחלתם
 וכו' מעשר מן המעשר סמך נחלתם
 לכהנים : ומנע ומשא וכו' מנעו
 ומשאו כל מן וטומאת הכל וכו' ;
 ואינו יום ראשון נקרא אונן : וטבול
 יום שלא סעריכ שמשו : לאכול
 בתורה פדמסר כפרק קמא דחולין
 מנסוק וחמרת אכלה כסר וכו'
 כדכריס י"ב : מסית ליחיד : מדיח
 לרבים

לעשות עול במדה ובמשקל ובמשיורה : הינין לצדיק ומדות להאמין .
 להרחיק אבן ואבן מכיס איפה ואיפה מבית : דבת לשון הרע להרחיק
 מפה . ודובר שלום איש אל רעהו : גרושה ויחללה וונה להבדיל משאר
 פהנים . וכהן גדול לתת זרעו באשה בתורה : בשארו לא יטמא בקר
 מצוה יטמא . בנפשות אדם ולא בנפשות בהמה : חזן או ילידי ביתו
 הם יאכלו בקרמו . אם יגע בטמאה ויאכל בקודש היא יכרת :

מיוסד ע"פ א"ב

את שם המיוחד שלא להקל . ושלל להזכיר בשם
 אלהים אחרים : ברת כהן כי תונה מיתתה

בשרפה . ואם תחלל זרע לא תאכל בקדש : גרישת טמאים אל
 מחוץ למחנה . וגזר הגר וכהן בעמיתו משלם קרן וחומש ומעילות
 דברי נזירות לטמאה וקתגלחת . ומלאכול כל משרת גפן מחרצנים
 ועד זג . העברת תער עד כל בשר לוים . ולהרים תרומה ממעשר
 נחלתם : וכסוי הדם ומגע ומשא ואהל והסמט . ואונן וטבול יום

ומחוסר

(עם הארץ ונעלכי הייסט דאמי) דם אנוניט וויטן קען אוב (אעטר) דא פון געבן איז אדר ניט . מויד תכומה די איר (אעטר)
 פו ריכט איז . ניט לו הינטר האלטן פון מיינן טאג אעהר זיין לוי . ניט (גזון) . לו בלמאן וואס מן לעהנט . ניט לו עסן פון איין
 קרבן בידט בלוט גספרענגט איז . (חוק) דס גועץ פון (טבת) היטן . לו פירצטן פו דעם אקדס . דו אור לו האלטן הייליג
 ניט און פילן איט זנות . (זנות) וידקאר אונ' רעכט פערטיג לו פירן . די טטעג גאטט לו טו, מויד איבס פט לו גאט . (וארחת
 אונ' מויד ויד אין גוטי וועג אונ' טטעג אונ' מעטיס טובים לו האלטן . ניט אום רעכט לו טאן איט אום . גאויכט . נאמי אום .
 (הינין) ריכטיג אום מיינר אונ' מיהלן אום מויד ריכטיג לו הבן . לוייט ארלייט גאויכט סטיין סוועהר אונ' לייכט ניט לו פירן
 אין בייטל אונ' מויד ניט לוייט ארלייט (איפולת אדר תכומה) אום אין הוי . (דבת) דס לעסטראיכי (אטון הרע) לו ענטפערן
 פון אונד . אונ' (סאום) לו ספרעכען אינר לום אנדרן . (גרופה) מיינה פרויט דיא דא איז מיינה (גרופה) פו טוועכט דורך
 מיינן (פסול) אונ' מיינה (זונה) אב לו סיידן דט זיא ניט נעמן זאל קיין (כרן הדיוט) אונ' כהן גדול ניט אנדרסטט לו נעמן זאל
 מיינה בתולה . (בסמרו) לו מייני פריינד זאל ער זיך ניט (אטמא) זיין . אבר לו מיינן (אלא מלואה) דערפון זיך דר כהן גדול אטמא
 זיין . אבר (דוקא ניט אטמא) לו זיין לו מיינן מענט מיט ער כפאן . אבר ניט וועגן מיינר (טומאה פון בהמה) . (אונ' דאמאל
 ווען ער זיך רעכט פירט אעגן מויד זיין הוי גיינד אונ' וואס פון מיינר (ספחה) אין זיין הוי גבארן ווערט פון זיין ברוט פון
 תרומה עסן . ווען ער אבר אן מיינר טומאה אן רירט אונ' עסט (קודש) איז ער (חייב כרת) :

את דעם (סם האחד) ניט לו פו אי כטרן אדר לעסטן . אונ' ניט לו גדעניק אן דעם נאמן אב געטיריין (בת) ווען
 מיינמ כהן מיינה טאכט זנות טרייבט זיא (דן לו זיין איט סריפה) . אונ' אען זיא דורך מיינן (פסול) פו טוועכט מירן
 אמן דערף זיא ניאר עסן (תרומה) בייט מיהלן פאטר . (גריטת) לו פו טרייבן מיינן (טאמא אחוץ לחנה) אונ' ווידר לו
 געבן (גזון פון גר) . אונ' ווען מיינר זיין אבר וואס לויקנד אונ' פאלס דרייבר גטווארן זאל ער לזאן (קרן) אונ' דס פניפטי טייל
 דר לו אונ' ברענגן מיינן (קרבו מעילה) . (דברי) די זאכן פון (דין מיר) מיינר טומאה אונ' האר טערן ווען ער מויד גהיט זיין
 (ניירות) . ניט לו עסן פון מיינן ווייכונג אין וויין פון וויין קערנר כיוהילן . (העברת) די (לויט) מיר גלן לייב די האר איט
 מיינן טער העסר אב לו טערן . (אונ' דס זי ועלבסטן און ווידרום (תרומה)

מוסף ליום ראשון של שבועות

ראש בהונות ידיו ורגליו להציק בשמנים • ותנוך אונז לחטא פדמים :
 קירות בתים לטהרם מנגע • ועפר נתיצה להשליך אל חוץ : צואת
 טמאת הוב וגידות דורה • ובה נדה ויולדת לטהרם בקרבן : פתני לב
 איש יראה קרי • יבא במים לפנות ערב : על ראש כהנים שלא להעלות
 פרע • ובל ישכירו נפש עת יבאו לאהר • סנפיר וקשקשת בנפשור
 המים ועוף טמא לשקץ ולאכול מנהר : נתיצת מצבה עובדי כוכבים
 ומזלות בל יעלו על לב : מורא וכבוד אב ואם • הרחקת חמוד בתים
 ותאית נשים : לעזוב שכחה ולהניח פאה • להשאיר לקט ופרט לעני ולגר : כל הובר חבר
 ודורש אל המיתם • מעונן ומנהש ומכשף ומעביר למולך • יוצר שנאם והם הועבת נפשו •
 בל תדרוש מהם פן לשחת חורש : טבל וער לה ודאי ודמאי ומתקן ועושק גול ותשומת יד :
 ובל תאכרו על הדם : חוק שמירת שבת ומורא מקדש וקדוש הארץ • פן תמלא ומה • ובור
 ומישור להתהלך במו ונתיב יראה לעשותו מאהבה : וארחות יפות ומעשים טובים • בלי
 לעשות

לחטא לטפר : ונילות רוח נדס
 פקדון מנוולת ע"ס פסיח מתכוולת :
 פתני לב כו' חין חרס רואה קרי פד
 שוכתו לכו לפרע : ישכירו יין וסגר
 אל תסת : סנהר כהנים : שכח
 צמחים • פאה כסד' : פרט כפרמי
 וצבר מחבר כחם וחיות : דורש כו'
 צעל חוב וכסחי גווג' : מעונן כסע'
 פלוגי יפה להקחיל או חכמה : מנחש
 פוחס פתו כפל מפיו וכסחי גווג' :
 מכשף מטפת סדים : למולך עובר
 שוא או מעביר כנו בן תרבות סלס :
 פבל שחינו תעושר ידאי : זכות כו'
 סנא' גדברים ל' וצחק כחיים :
 וארחות

אלו טמא ויין יבן טמא • חויץ חיס לזי ספרענגן וואסער פון (אי חטאת) און דעם דריטן אונזיבנטן טאג • (רמיה) לזי בועתן
 (נגעים) דעם אלורע אמלן פון פאר פאר טאגן (נגעים) די דא ויין ווייסי פלעקן • מיין פאר טרואפן פלויט • גסוויילט
 אונז בהעפלטונג • (סחין) ברמנד • קאפף (נגעים) • אונז פון בארט • קאלונג אונז הינדער קאלונג • אונז חויץ וואסער פלעקן לזי
 אמלן טהור • (תורה) דיא לעהר פון די (נגעים) חין חיינס וואוילן אדר פלמקסן קלייד פון לעטיל אדר דורך ווארף • מאי לזי
 דייסן אדר פאר ברענגן אונז לזי אדרן אמלן לזי וועטן :
 תוצאת אונז לזי גין דר כהן דיהנר פון בית האקדס אונז דער (אחנה יטראל) פאר ירוסליס הרות (מסחר) לזי ויין דעם
 (אלורע דר אחי) (אחנה) וילט וואלכס אטהר לזי ויין מיט דמין האלף • (אונז) אונז ווארמל וייד • (פחיתות) חויץ
 חייין פלגיל פון ויין קרבן לזי טחטן אונז מיין קן וועק פליהן למון חין די אדבר • לזי סעהרן די האר פון ויין קאפף • בארט • אונז חויץ
 ברמדין • (ראט) די ספילן פון די דיאן ויאי הענד אונז פיס לזי גיסן מיט איהל • אונז דס מהיר לעפיל לזי דייניגן מיט דעם באוט
 פון (קרבן חטא) • (קירות) די ווענד פון די הייזר לזי דייניגן פון חיינד (נגע) • אונז דיא חייין גסטויסני ערד דא פון הירוי לזי
 ווערפן • (לואה) די בפעהל פון דר (טואמה פון זכ' אונז פון חיינה נדה • זכה • אונז יולדות) לזי דייניגן מיט חייין קרבן • (פיתוי
 חייין מיבר רידיטס הערף דורך ביזי (הרהורים) ווען ער זיכט (קרי) זאל ער זיך חין וואסער (טובל) ויין היגן מיט ינד (על) דס
 זיך קיין כהן זאל וועגן חייין איהל די האר וואקסן למון • זיך ניט (טיכור) לזי טרינקן אונז די (עבודה טון חין איהל אועד) • (סנפיר
 חמל פלום פערדן אונז סופין אונזר די בטע פנוסן חין וואסער לזי עטן • חייין (עוף טמא) לזי פאר אונז ווארדן • אונז לזי עסן די הייסרעקן
 די דא מיט חייין קניכלן טפרינגן • (נתינת) די היידיניטי טמאן פון די (כנענים) לערטטויטן אונז די פ"ח ניט מי • פולנס
 גדמנק לזי ברענגן • (אורח) לזי פירכטן אונז אכבר לזי ויין פאטר אונז אונזר • לזי ענטפערן פון זיך דעם אונזן פערעדי הייזר
 אונז ווייבר • (אעזב) לזי למון פון טניט חין פערד וואסערן פאר געסוהט לזי סניידן • לזי למון (פמה) • מיבר לזי למון (לקט) וויידר
 לעזונג חין ויין גארטן לזי למון פאר דעם אראין אמל (גר) • (כל) חלי דידורף (כיסוף אדר טדים) לזי זאמן ברענגן • חלר האמר
 אמל פארטן חויץ (עתידות לזי אהים) • סטינדור רעטאיריאן • אמל • אונז קינד לזי געבן לזי דער (ע"א אונז) • (יולר)
 גאט דר בטע פערט די גפיינד זי חין גיא וואוירדיגט פון ויין ווילן • ניכטט פון זי לזי פארטן וואסער אונז גרוב פון גיהנמ
 מערדן פאר אראיט • (טבל) דיא אלוה פון טבל דחיינו תבואה דא נאך קיין (אעסר) דא פון געבן מיט • חייין בויס די ערשטי
 פריי יאר לזי האטן (עראה) • (אעסר) לזי געבן פון תבואה וואו נאך קיין (אעסר) דא פון געבן מיט • חויץ תבואה פון

פחיתות טעם חרופה • וספליה
בגדר פנה כמדברו • כי יכלה בדר
מדבר מסיכל שלח לסכיה לכ"ס •
לקרוע ולשרוף פעמים דק לקרוע
וספליה לשרוף מאס סכיה כחקה
י"ג פחתת סיה בקרחו וכו' • ולכב
שנית פנה מס וכנס סמית וטהר •
תוצאת משרת אל מחוץ לשחנה
כו' סכסן סרופה לראות
סימני טענות סל מכו"ע כריך סיכא
סין למחנה • בהונות סכס סדאסון
סכרה גודל • לחטא

שלא תלך רכיר ושרא לעמוד על דם רייע : מצות
דין החובל בחבירו לחיבו בהמשדה דברים בגנה
וצער ורפוי ושבית ובושית • ונוגף אשה הרה לשלם
דמי וקרות : נקימה ונטירה להרחיק מלב • ושובב
עם נחרפת להביא איל אשם : שרט לנפש וכתובת
קעקע • קרחה והקפת ראש בד השחתת פאת זקן : עורר ומפריא
בגדר ותמורת בהמה בבמה • אתנן ונהומחיר כלב לרתעב
מדביר קודש • פועל הבא בקמת ריע שרא להניף חרמש • ושכיר
הבא בכרם שלא ליתן אל כדי : צואת בוצר הכרם להשאיר בה
עורלות • וחובט ימים שלא לפאר אחריו : קרב בחלל חרב ונוגע
במת או בעצם אדם או בקבר יטמא שבעת ימים • להזות עליו מי
הנדה ביום השלישי וביום השביעי : ראית נגעים להחריט
ולחסיגיר • בהרת וצרבת שאת וספחת : שחין ומכוה ונתקי ראש
וזקן • קרחת וגבחת וכל בוחק לטהר • חיו תורת צמר ופשתים בגדר
השתי והערב • לקרוע ולשרוף ולכבם שנית :

תוצאת משרת אל מחוץ למחנה • לטהר מצורע בעץ אפרו ואזוב ובשני תולעת •
שחיטה צפור אחת ושלוח אחרת • ואגל לחת שער ראשו וזקנו וזבור עינו •

ראש

דס גבאט סון דעם ווער זיין חבד וואונדיט מען לו בסולדיגן אום פלינץ זאלן לו זאלן סארן • דעם (לער) • היילונג פער זיידונס
מונ' ווער זיינה פראגירי פרויט טטויסט דט זיא (אפיל) מי • לו בלזאן די ווערטיא פון די קינד • (נקיאה) נוקס לו זיין
מונ' (טמאה) לו המאטן מין הערלן • פון הערלן לו ענטפערן • ווען מייר ליגט ביים מינה מיבר געבינה (טפחה לוס עכד) •
לו ברענגן מיין ווימדר לוס טוול מוספר • (טרט) קיין פלייט מווי לו קראטלן וועגן מינס טויטן מענטן • מיט (מוחיות) מוס
גטריבן מווי לו גראבן מווי מיט פארב מווי פילן מווי דר הויט • דעם קאפף גיט קמה לו מאלן וועגן מיין (היל) • די (פיוואט)
פון קאפף גיט וועק לו מאלן מוס לו דעם קאפף לו מוס רינגלן מוהני המר • גיט לו פער דערבן די (פיוואט) פון במרט • (פערק)
ווען מייר (מנדר) מוס לו געבן זיין (ערך נאך מין הקדש) • מדר בטיידט מרוי (בגדר) מוס טויטן מינה בהמה מיט מינה
(בהמה פון קדשים) דט מלי בידי זאלן בלייבן (קודש) • דיא גאב וואט מייר גיבט מייר הור • מונ' פער וועקסלונג פון מיין
הור לו מוס ווירדיגן גיט לו ברענגן מין ב"ה • (פועל) מיין מרבייט דר דא קואט מרבייטן מין די (תבואה פון זיין חבד)
זי ער גיט מיט מיני זיכ' אב טניידן לו זינקעטן ווירדן מיט די הנד מוס ברענגן • מונ' מיין גוהני (פועל) דר דא קואט מין
מיין וויין גארטן זאל ער גיכטט מין זיין גיפעס טטעקן מהייט לו געאן • (לומה) די ביפעל דער מיין וויין גארטן הערבסט
מיבר לו זאלן פער די מראן די מייליגי טרויבן • מונ' דער דא מוס סאמאט זייני מיהל בער • די הינטר מיט זיין מיט מויל לען •
(קרב) ווען מייר געטאט מן מינס ערטלמאגן פון טווערד מדר מן מיין מיל מדר מן מיין מענטן מדר מן מיין גראב

מוסף ליום ראשון של שבועות

בְּלִילְהוֹפְתִיתָהּ קִמְיָצָה וְהִקְטִירָה • הִקְדִּבָּה וְהִנְשָׂה
קִבְּלָהּ וְהוֹיָה • דִּין הַבְּכוֹר לְטוֹל פִּי שְׁנַיִם • וּמִשְׁפָּט
אִישׁ כִּי יָמוּת וּבֵין אֵין לָוֹ : הַנָּצִים יִחַד לְקוֹץ כֶּף
שׁוֹלַחַת יָד בְּמִבּוֹשֵׁי • מִגֶּרֶה מִדּוֹן וְשִׁלָּה אֶת כָּלִי
גִּבֹּר עַל אִשָּׁה וְשִׁנְזָה אִשָּׁה עַל גִּבֹּר : וְהִקְדִּבָּה גִבֹּרִי
צֶדֶק לְגוֹרֵי יָחַד • וּלְקִיָּם חֲקֵי חֲפָשִׁי מִפֶּרֶךְ צוּעָנִים
וְלַחֲזוֹן גִּרִי שֶׁעַר וְהִתְאַכִּילָם נְבִילוֹת : זְרִיקַת דָּם וְהִקְטִיר חֲלָבִים •
לְשִׁרְוֶה בָּאֵשׁ בְּבֹקֶר כָּל הַנֶּאֱכָלִים לְיוֹם אֶחָד : חֲרָם וְחִלָּה וְשִׁמּוֹן
שִׁרְפָּה לְתֵת כֶּהֱזֵן • וְהָאֵשׁ הַמּוֹשֵׁב מִמִּי שְׁאֵין לוֹ גּוֹאֵל : טַמְאִים
לְנַפְשׁ אָדָם לַעֲשׂוֹת פֶּסַח שְׁנִי • וְכֵל הוֹצֵאת בְּשָׂר חוּצָה וְשִׁבְיָרָת
הָעֶצָם : יְצִיקַת שֶׁמֶן הַמִּשְׁחָה עַל רֹאשׁ כֹּהֵן גָּדוֹל • לְמַדְאִידֵיו לְכֹהֵן
תַּחַת אָבִיו • כָּר מַעֲשֵׂה יוֹם הַכַּפּוֹרִים לַעֲשׂוֹת כְּתֻקָּנוֹ • לְכַפֵּר עַל
חַטֹּאתֵינוּ אֶחָת בַּשָּׁנָה : לְקוֹם מִפְּנֵי שִׁיבָה וְלִהְיוֹת פְּנֵי זָקֵן • אֲזִיזָה

והקריבו גרי צדק ס' לקרב
ולשם טיב סגור סגור סגור
ואם כחם אף סגור • הקי חפשי בו
דכתיב במדבר ט' חקם חסד יוסף
לסם ולגר וכו' • מה כתיב בויסר
סינאר למרות משה כוען וכיוצא
פועני' וזכרת כי עבד הוית כמלך
דברים ט"ו • ולחון בו' דכתיב לגר
אשר בשעריך קתננס ואכלס מס י"ד •
ושמן שריפה הוא שמן תרומ' שנטמא
ואינו עומד לשרפה כי אם לכסן •
ממי שאין לו גואל זה גול כגר
שיתן לכסמים •

(אף) מויד לו גרענקן (פרטת סקלים) מלי יאר • מונ' דט (פורענות פון עאלק דורך פרטת זכור) • מויד (פרטת פרה
מרוואה) מונ' (פרטת החדם הזה זכס) •
אבחנת לו בריפן נאך איין אומס אומס נישט אקריב לו זיין איין בעל אומס פון מיינר כהאזה • מונ' דט קיין כהן בעל אומס קיין
עבודה טון זאל • (ברית) דעס ברית פון זאלן גיט לו פֿר טטערן זונדערן אקריב לזיין מויד יעדן קרבן • (גס)
מויד דט מיטן דס מיהל מין מיינר אנחה • זאל'י לערברעקן • גייפֿלן • דעאפֿלן • גנעהן לוס אובח • לו עאפֿלמנגן דט באוט
פון קרבן וואלט לו ספרענגן • (דין) דר דין פון בכור לו זעמאן לזיין חוקים • מונ' דט אטפט זען מיינר טטערבט מונ' דט קיין
זון • (הנלינס) זען זיך לזיין לענקן מונ' מיינר זיין פֿרויט בקואט דען אנדרן אמן מן זיין סאנד • אב לו המקן מיהרי האנד •
גיט מן לו טטעלן לאנה • מונ' דט קייני פֿרויט זיך זאל בקליידן מין אמנס קליידר • מונ' קיין אמן מין ווייבר קליידר • (והקרבית)
אקריב לו זיין (גרי לרק) ביי א זאמן לו וואזן מונ' לו האלטן די גזעל דט מיר זיין פֿרייט מויד גאנגן פון די טווערי מרבייט פון
מלריס • מונ' לו זייט זעליגן די גרים מין מונדרי טטעט מונ' זי לו געבן לו עסאנבלות • (זריקת) דט באוט לו ספרענגן פון קרבנות
לו אופפֿרן דט ח'ב • לו פֿר ברענגן וואס איבר גבליבן פון קרבנות די גור דערפֿן געסטן ווערדן מין מיינלוגן טאג • (חרס)
וואס מין אקריט איז מיט דעס (אטון חרס) • (חלה) • מיהל פון (תרואה) וואס טאט גווארדן איז מונ' לוס פֿר ברענגן גברויכט
זענדן קען לו געבן דעס כהן • מונ' מין טעל די ווידר גגעבן ווערט דז זי א מויד גוואזן ווארדן פון מיינר דער קיין קרוב דט
זען מיינר טאט גווארדן מין פון מין (היל) לו אמלן דט (קרבן פסח מין חדס מיר) • פון דעס קרבן פסח קיין פֿלייט מויד
דעס הויד זעמא עט געסטן ווערט • קיין ביי דראן לו לערברעכֿן • (זליקה) לו גיטן (טאן האטחה) מויד דעס קאפֿל פון כהן
גדול מין דמאט מין לו זעלן לו זיין כהן גדול מונטטאט זיין פֿאטר • (כל) מלי עבודות פון יוס כפור לו אמלן מין מירי מרדנונג
מוס דראט לו פֿר געבן מויד מונדן זינדן מין אאל מין יאר • (אקוס) מויד לו טטען פֿר מיינר גרייזן • מונ' לו בטיהנן דז גויכט
פון מיינר (חלס מונ' אודן) • מיינר ווארנונג גיט לו טרייבן (רכליות) מונ' גיט מויד דעס (חבר) זיין באוט לו טרמכטן • (אלות)

מוסף ליום ראשון של שבועות

דג

מפרות דבר סגור מן ולא יראם
בך ערות דבר : מוצא שפתיים
דכתיב מן מוצא שפתיים
ועניות מן : ושבועות האיסור אשר
יחסר האדם על נפשו : ופצת פה בו
לספר ולחתי : או לקיים : להיות
הסימנים סגור מן י"ח תמים תמים
כו' : לקבל תמימה תקורס : סגור
בתסלולית תודת י"ח תמימה : חסיג
דכתיב בדברי"ה לא תחסס בו' :
ופריקה סגור בשמות כ"ג כי תרא
חמור סגור כו' עוב קצוב : זריות
לחבריל כו' כריך לזר פכמו כדי
סידע להכדיל אחרי כן לשקן
סמוכלים ולטמא חוקס : החיות
אח סגור בויקרא כ"ה וחי אחיך
עמך : רברי חודעת סגור או הודע
ליו חטאתו שזריך להסודו געוונותיו :
גניבה ואבירה פסומר סכיר חייב
לשלו : טרפה בו' בדכתיב בשמות
כ"ב ומת או כסדר או כשכס בו'
חס טרף בו' : חוק חוקת סמוער :
פרשת שקלים דתן כמטכת מקלים
באחד באדר ממשיש' על הסקלים
וזכר להכר וסלמס פדוס שכתיו :
אבחנת לכחון כהקדש הספס' סלס
יקריב בעל מוס : דשתיק
פנא' ויקרא כ' פתוק חוקס פתוס
קבלה בו' קבלת דם וסופו :
וסקרב

ולקים : לבישת שעטני וכלאי הכרס . הרבעת בהמה והרבעת האלן .
פתנות כבוד להלביש לבגדים . ואזהרת עבודה . לבל יקרב כל זר :
ידעונים להשמיד ואזבת להכרית . להיות תמימים לקבל תמימה :
טהרה ונקיות מלבא ממזר בקהל . עמוני ומואבי פצוע דבה וזרות
שפכה : תסימה ופריקה ותוכחת ושנאה . וקללת חרש ומכשול עור :
וריות להכדיל בין הטמא לטהר . ושקוץ בהמה טמאה המובדלה
לטמא : ואתו ואת בנו ביום אחד וגיד הנשה ואבר מן החי ובשר בחלב :
התיאת אתו והלואת אביון . תבילת רחים ורכב והשבת העבוט : דברי
הודעת עזו וקרבן תטאת . סמיכה ותנופה בפרה וסליחה : גנבה
ואבדה טרפה ושבירה ושבוייה . תשדומי כפל ותשדומי ארבעה והמשה
שומר תנם והשואל נושא שכר והשוכר : ביעור תמץ ואכילת מצה .
זכרון חוק לחוג כל שבועת הימים : חזון אף פרשת שקלים להוכיח
אותה בכל שנה ושנה ופורענות עמלק ופרה אדמה והחודש הזה לכם :

סיוסד ע"פ מ"ב

אבחנת מומים מלהגיש בעל מום . מומי אדם ומומי בהמה . ברית
מרח שלא להשבית . להקריב אותה על כל קרבן : גם

בלילה

יד וזמס (מסור אמכט איט איינה טבועה) . דס אונד עפנין איט מיין (נדר) . ענטווערד דר האן דיא פרויא זמלן פֿר סטערן
זדר לו אמכן המלטן . (לביטת) ניט מן לו קליידן (סעטנו) . קיין אנדרן זמאן לו זעמאן מין וויין גארטן . ניט לויימארלייז בהאזות
לו אנדר אמכן הוימארן . מונ' קיין לויימארלייז בוים לו מומאן לו פראמפין . (כתנות) ערימאי העמאר לו בקליידן די כהנים . די
זמארנוג . מויץ די (עבודה) קיין פראמאר ווער קיין כהן איז ניט דר לו קומן . (ידעוים) דעס כיטוף ידעווי לו פֿר טילגן .
(אוב) לו פֿר סניידן . לו גמלן ויין איט גמט מן לו נעמאן די פֿולקואינה תורה . (טהרה) לו המלטן דס (קהל) יטרמל בטהרת
ובנקיות) מוס ניט לו קומן איינער זי מיין (מאור פֿון עמאן מונ' אומב) די מיר אמנסמלש פֿר טטויסן מיר פֿר סניידן דס זי קיין
קינד דר הבן קענן . (חסימה) קיין בהמה מין ררעטין לו מויל באנדן . ווען זי טווער לימט דס לו העלפן מב לזמן . ויין (חבר
לו סטראפן . ניט פֿינד לו הבן . קיין טויכן לו פֿלולן . מונ' דעס בלינדן ניקס מין די וועג ליגן . (וריות) זיך פֿריט לו המלטן לו
מונטר סיידן לויטן דעס וועט טמא מונ' וועט טהור איז . מונ' לו פֿר מוס ווירדיגן איינה בהמה טמאה די מב גטיידן מוזאטמא
לו ויין . (מוזלו) איינה בהמה איט מיהר קמל ניט לו סחטן מין מיין טמא . ניט לו עסן (גיד הנסה) . קיין גליד פֿון איינער
לעבנדיג בהמה . מונ' קיין (בטר בחלב) . (החימה) לו ערהמלטן ויין כרודר . מונ' לו אייזן געלד מיר וועט דא ברויכט מיין
ניט דורפטיג . זיך ניט לו פֿפענדן מן מיין מיהל טטיין זמאן דא איט לעבנט גמלונג דס . מויץ מלי מבינד ווירד לו געבן דס
(אסכון) פֿון מיין מראין דמרויץ ליגן לו קענן . (דברי) ווען מיין בקמנד ווערט דס ער גוירדיגט דמט וזמאן רויץ פֿר מוס
פֿרענגן מיין קרבן . דער (דין פֿון קרבן חטאת) דמרויץ לו למהנן די הענד מויץ לו היבן מויץ דעס מוכת . לו ערלמנגן (כפרה
מונ' ליחה) . (גניבה) ווען מיין (טואר) מיט גסטמחלן . פֿר למדן . פֿר לוקט . לערברמלן מיר גלמנגן ווערדן די בהמות
די ער גהיט . מיין ער מיין גנב למלט ער טמאט מויך פֿיר פֿמך פֿר מיין לעמלי . מונ' פֿינף פֿמך פֿר מיין מוקט . ווען ער זיט
גסטמט מיר פֿר קויפט דס . די (דיניס פֿון מיין טואר חנס) מיר ווער פֿון מיין איינה בהמה לעהנט מיר געמט לזמן לו היטן
פֿר ער דיגט מיין בהמה לו ברויכן . (בעור) מבער לו ויין חמץ פֿר סמח . לו עסן מלה מן סמח . לו גרענקן די געל לו פֿימארן

ט

א ט 9 א

פסח די גמלי ויין טמא

(5)

וְאֵשׁ מוֹת׃ חֵן תִּמְיֹדִין וּמוֹסָפִין • בְּשִׁכְתוֹת וּבְחֻדְשֵׁים
וּבְמוֹעֲדִים • וּכְלֵי הַקֹּדֶשׁ לְעֹשֶׂת לְפָנָיו׃

ציוסר ע"פ חשד"ק

תורה • וּמִנְהָה כְּשֶׁבָּה וּשְׁעִירָה תֹּורִים וּבְגֵי יִזְנָה • וְעֲשִׂירִית הָאִיפָה •
 שְׁמֵטִים וְיוֹבֵל לֹוֹת וְהָשׁוּב תְּקוּפֹת וּסְפִירַת הָעוֹמֵר שְׁבַעַה
 שְׁבָעוֹת • רֵבִית הָאֹכֵל וְנֶשֶׁךְ הַבֶּסֶף • הַשְׁמֵט מִלֹּוֹה וּנְאֻלַּת מִמָּכָר •
 קְרִיאַת דְּרוֹר וְשְׁלוֹת הַפָּשִׁי • תְּפֹושׁ הַנִּרְצָע • יִבֹּל וְהָאֵמָה בְּסִימָן • צִדֵּק
 צִדֵּק לְרֹדֶף • אֵמֶת וּמִשְׁפָּט לַעֲשׂוֹת • פְּעֻלַּת שָׂכִיר בֵּל תִּלְיוֹן עַד בּוֹקֵר •
 פְּלִיאַת הַדִּין לְלַמֵּד מִלְּשֹׁכֶת הַנְּזִיז וּמִיֵּתֶת הַנֶּקֶד לְעוֹשֵׂה בְּדוֹן • עֲשִׂית
 מַעֲקָה לְבַל יִפּוֹל הַנוֹפֵל וְעָרִי מִקְלָט לְרוֹצֵחַ בְּכָלִי דַעַת • סִדְרֵי קֶרֶב
 וּמִשׁוֹת מִלְחָמָה • אִוְהֶרֶת שׁוֹמְרִים וּשְׂרִיצָבָאוֹת • נִקּוּת לְבֵית לְבָא לְשִׁמוֹחַ בְּכִלְרָה • מֵאֲרֵם
 וּבֹוֹנָה וְנוֹטֵעַ וְרֹךְ הַלֵּב וְקֹדֶשׁ מִתְּנָה מִעֲרֹת דָּבָר • מוֹצֵא שְׁפָתַיִם בְּדָבָר וּשְׁבוּעַת הָאִסּוּר •
 וּפְצַת פֶּה בְּנִדָּר לְהִפָּר

אן (פסח טבועות סוכות) (עולה זרזא) לויין מין (בית המקדש) דרייא אמהל מין יאר לוי געבן געטענק פון קרבנות פון
דייני ברכה • לוי ברענגן קרבנות טאמם • עולה • יונגט קרבנות • נסכים • נדרים • נדבות חטאות אונז' חטאות תאדין
דמט (קרוב תמיד) מל' טאג לוייא אמהל • קרבן מוטל מן טבת • ראש חודש • אונז' (יאמט טובים) אונז' לוי אמהל (כל
הקדש) פאר גאט דראיט לוי דיהן :

תורה לוי ברענגן (קרוב תודה) • מין (אנחה) • קרבנות לוי ברענגן טעפער • זקליכר • שירקל טויבן • יונגי טויבן •
אויך מין לעהנטייל פון מיינר (מיפה לוי אנחה) ווען ער קיין גרויס (קרוב) ברענגן קאן : (טאמיט) ראש
זיבנטי יאהר לוי אמהל (טאמיט) דיא פוגעליגסטי לוי אמהל (יבול) • אונז' לוי רעכענן דיא (תקופות) • (ספירת עומר) זיבן
וואכן : (רביע) קיין ריכטיג לוי נעמאן פון עמין ספייט • אונז' ניט פון געלד • דעם (בעל חוב) ניט לוי אמהל נאך (טאמיט) •
אונז' דיא ווידר לוי אונז' פון מין פאר קויפט (נחלה) : (קרימל) מין (יבול) מויט לוי רופן מין פרייא יאהר אונז' פרייא לוי
טיקן דיא (עכרים מן טאמיט) • דער מבר ייד במהרן גלאזט אונז' ניט מרויס גיגאנגן • פרייא לוי טיקן מן (יבול) • אונז'
מיינה דיהנסט אהט • ווען דיא בקואט (סימנים) פון מיינר יונגער : (לדק) דיא גרעכטיג קייט מין (אספט) לוי וואכן
(אמאט אונז' אספט) לוי טאן • דעם גרונגין זיין לוי ניט לוי אונז' נעכטיגן מבר נאכט : (פלימות) פאר הולילה (דיינס) לוי
לערן פון דיא (סנהדרין מין אטכיל הגיף) • (דן) לוי מיינר ווירגן ווער מוטווייל ווידר דיא טוט : (עסיל) לוי אמהל
מין גענער אונז' דעם דאך דס קיינר מרוגטר פאמין ווא מן לוי ברייטן (ערי אקאט פאר מיינס רולח) אהני וויסנטשפט
מבר אונז' גערן • (טורי) דיא מורדנג פון (אחאה) לוי פיהרן • לוי ער נעמין מין (בהן) דער דא הייפט (אסמח
אחאה) • דיא ווארגנ פון דיא (סוטריס) דס לורוק גימא ווא ווער פאר לאגט מויט אונז' לוי זעלין הויכטלייט מבר דעם
פאמק : (נקיף) דער מיינר פרויא גמאן • לערן לוי זיין פון מליס ייד (אסמח) לוי מיינר (כלה) מין ערסטן יאר •
אויך ווען מיינר ערסט מיינה (כלה) בטפויט • מין הויגבויט • מין וויין גארטן געפלאמלט אונז' נאך ניט מויט
גלייט מין פירדן יאהר • אונז' ווער פאר לאגט מויט דיה מלי ניט לוי גימא מין דער (אחאה) אונז' לוי הייליגן דיא
(אחאה) דס קיינה טענדליכע נאך דריין גועהן ווערדן ווא : (אולא) וואס דמט מויל רידט לוי האלטן • אויך ווער

73

[illegible]

מוסף ליום ראשון של שבועות

לב

לכל נפש : ושתי הלחם של עשרת :
גרש וכו' מאסור לאכול עד הכאת
העומר : ונסוך חטים כחג : ופקוד
ליום בו' מנחם לקרות ברכות וקללות
בכול דם שנאמר בדרמים כ"ו וענו
סלום : תקיעה כח"ס ועיקר נפש
כיום בכורים : לקמן בסוף חובל
מועד חזיב ג"כ העברת סופר ברי"ס
וענו כיום סכר חבל הגורסא הסכום
לקמן העברת סופר כיום הספורים
וכיוצא בזה : שלמנו וכו' עד
תמידין זמנא להקריבם ככל יום
מוספין דוקא כשנכתב וכתבם
ובמערס :

תורה

ונבלה למכור • כל חרב וכרדס שלא לאכור • יין
לנסך ושמן להדליק ועשרון ושתי הקחם גרשקרי
וכרמל : כהנים לשרת ולוים לשורר • תרומות
ומעשרות וערי מגרש : לחיים והזרוע והקבה קחת
לכהן • מאת העם ומאת זבחי הובח ראשית דגו
מגוזי צאן • מעשר בהמה וקדוש בכורות • ופדיון
הבן ונדר והקדש : נטע רבעי ודוי מעשר • מקרא בכורים ברכות
ויקללות • שמחת בית השואבה לשמחת בחג • סכה ולולב וערבה
ונסוך המים : עריות להפריש נדה להרחיק • חליצה ויבום וספר
בריתות : פרשת סוטה ופרשת עגלה ערופה • תפלין ומזוזות ומצות
ציצית : צואת כהנים לבגד קהל ועדה ופקוד ליום לענוות בקור
דם קריאת מועדים ומני רגלים • תקיעה בראש השנה ועינוי נפש
ביום הכפורים • רגלים לעלות בשרוש פעמי שנה • ומתנות ידים
מברכותיה : שלמים ועולות זבחים ונסכים • נדרים ונדבות חטאת

ואשיבתי

אנ' לו ריכטן איבר יערי (עכירה אונ' עונס) : (טרפה) טרפה וועק לו ווערפן פאר דיא חונד • (נב'ה) לו פר קויסן
איינן פרעמדן דער עט גניטן דערף • קיי (חלב אונ' רס) גט לו עסן • (יין) וויין לו גיטן אונ' דעס (אונח) • בויס
איהל אן לוגינדן אונ' דער (אונרה) • איין לעהנטיל זעהל איהל לור (אחה לוס קרבן) • אן טכעוול (סתי אחס) •
דיא (אולה פון יואר) לו דערפין עטין פון דיא גיימי (תבואה) גבראלינה • גברענטי אונ' פולוי זאנגן : (כהנים) דיא
(כהנים איהל עבודה) לו דיהקן די (אויס) לו זינגן • לו געבן (תרומה • מעשרות) • אונ' פאר דיא (אויס) לו געבן טטעט
איהל מקיר פערר : (אויס) לו געבן דעס (כהן) דיא קין באקן דעס בוק • אאגן : (אחיל) פון אלן פאלק וועלכי
(סחטן) איין טעכטונג • אונ' טאך טעריכט : (מעטר) לו געבן (מעטר בהמה) לו הייליגן דעס (בכור) פון (בהמה
טהורה) • (פדיון הבן) • לו האלטן איין (נדר) • דיא (אולה) פון (הקדש) ווען איינר וואס (אקדש) איז : (נטע)
בויס פלאמלונג דאס פירדי יאר אונ' לוגיין • (איהל עדה) לו זיין איבר דעס (מעטר אין ירושלים) • לו איינן די (פרטה)
איבר (בכורים) • אונ' (הר גרייט אונ' הר עיכל) דיא (אויס) לו זאגן דיא (ברכות אונ' די קאולת) : (טהור) בית
הסואבה) לו האלטן אין (טוכת) • (אולה טוכה אולב) • (הוטענא) אונ' וואס גיטן אונ' דעס אונח • (עריות) בלוט
פריינד פון זיך לו ווייטן זאלכי נישט לו נעמן לור פרויא • איין (נדה) פון זיך לו ענטפערן • לו געבן (חילה • אדר אייבם)
לו זיין • אונ' וואס עט נייטיג איזט לו געבן (גט) : (פרטה) דיא בטיידעג פון איינר פרויא פון דיא פון איהרן אמן אב
קעהרט • (דין פון עגלה ערופה) איבר אין (הרוג) דער גפאנדן ווערט אונ' אמן נישט ווער איהס ער טאגן האט •
(אולה תפלין) לו זיין • (אונרה) אן דיא טיהרן • (לוגיית) אן דיא פיר עקילטיקליידר : (לוגיית) בפעהל אונ' די כהנים
לו זעגן (קהל ועדה) • אונ' לו זאגן דיא (ברכות וקאולת) איהל הוכר טטיס • (קריאת) לו בנעמן די געלטי לייטן לו
(איין טוכים) • באמון (תקיעת טופר) אן (ראט חטנה) • אונ' זיך לו פייניגן איהל (תענית אן יום כפור) • (רגלים)

אן

מוסף ליום ראשון של שבועות

(וקהל) ימלוך יי לעולם אלהיך ציון לדר ודר הללויה :

קדור קדור נגיד גדלה • ולנצח נצחים קדשתה בקדוש • ושבחה אלהינו • מפנינו לא ימוש לעולם נער • כי אל מלה גדולה וקדוש אלה :

מונ' דער חזן היבט מן (אתה בחרתנו) (ואפני חטאינו) ביו (פני חטאינו כהלכתם) • נאך זמגט מן (אתה הנהלת)

כל ימי גדלתי בין החכמים ולא יכולתי לעמוד על כונת המחבר בשמירת סדר תרי"ג מלות • כי לא הלך על סדר התורה • ולא בסדר שפה סדרים ולא על פי שום פוסק • וקשה מזה שכל לומר אתה הנחת זכו' והכניס בהם מלות דרבנן ושאלת לחכמי ואין מגיד לי • ושמעתי כי שם רב המחבר היה רבי אליעזר הזקן מופלג בחכמה וזקנה • והיה בבית האסורים בעת שחבר זה הסדר • ואולי לגדל חכמתו בקיאותו וזכירתו העל' סדרו בעל פה בלי ספרים ראויים למלאכה גדולה כזו • וא"כ הוא תנוח דעתינו בשנוי הסדר • ומהאחר שכחנו לכלל זה • יש לנו ללמוד זכות ולומר ששמך המחבר על לאו ולא תסור • ולכן מנה גם מלות דרבנן • וחלק אותן לשמנה פרקים • וכל פרק לשנים ועשרים קטנים • פ' א' על סדר חלפ' א' בית' א' • ופ' א' על סדר תשר' ק' וכן כולם :

אתה הנחת תורה לעמך • וכאב את בן אותם יסרת : בימינה כתבת דברות חיים • ובאצבעותיה חקקת תוכחות מוסר • גודל עונשין ואזהרות הרבה • מצות עשה ומצות לא תעשה • דיני ממונות ודיני נפשות ונתת מוסר בנותני מומים • הוזהרת שופטים • בל שוחד רשע למות • וצואת שוטרים לבל להכר פנים • ושבועת העדות ושבועת הפקדון ושבועת העלם דבר ושלוש גזירות אברה • זקוק בית דין בדרישתה ובחקירה • סנהדרין גדולה וסנהדרין קטנה • חזוק בית דין בארבע מיתות • עבירה ועבירה כור' • לענף על גבי המזבח בעונת עכו' • ועשרון פולט להרליק צמחן • ופ' א' על סדר חלפ' א' בית' א' • ופ' א' על סדר תשר' ק' וכן כולם :

אתה ונהיגת' מוס' כו' שכחתי
ביוקרה כ"ד כי יתן מוס'
פעמיתו כחש' עשה כן יכו' ואתה
יחז' ל' משון : שוחר כו' למקחו
פוסד לכסס רוכס : העלם דבר
דכפיק בויקרה פ' נפס כי פסנע
לכסס זגמר : זקוק בית דין
שיוקדקו לחקור העדות כו' חקירות
זכו' בדיקות : סנהדרין גדולה פ' א'
בלססת הבית וסנהדרין קטנה כ' ג'
בכל סלך ופלך : חזוק ב"ד כו' יחזק
לחקור גדון : בארבע מיתות
פ' א' פ' א' פ' א' פ' א' פ' א' פ' א'
על חשד נכס : עבירה כור' לחון
בעונת עכו' : לענף על גבי המזבח
להרליק צמחן : ועשרון פולט
לכל

אתה דוח המסט חמלן ערבן דיא (תורה) לו דיננס פמאק • מונ' מלש וויא מיינ פאטיר ויינן וון המסט דוח זיא גליכטיגט : (ביאריך) וויט דינר רעכט' האנד המסט דוח גשריבן דיא לעבהמפטי (עטרת הרבנות) מונ' וויט דיני פייגד המסט דוח מוויג' ראבן כוועהדונגט שטראף : (גודל) די גרוטי (עונשים) מונ' ווארונג פילי (חלות עטה) (דהיינו) וואס מוויא טואן מאל מאל פילי (חלות למחשבה) וואס מן ניט טואן דערף : (דיני) דיא דיניס פון גביר ואלן מונ' מויד פון (נפטות) • מונ' דט מן בלמהלן מאל ווער זיינס (חבר) מיינ (מוס) אמלט : (הוזהרת) דיא ווארונג מויד ריכטר ניט לו נעמן (סוחר) פרייט לו שפרעכ' מיינ רטע דער טוויג מויד דעס טויט • מונ' דיא (סוטרים) פון (דין) דט זיידעס (בעל דין) ניט שמיילן מאלן : (זכרונות) מונ' לו בטווערן מיינ דט ער (עדות) ומגן מאל • מונ' ווען ער מיינן (פקדון) וויקינט מויד ווען מיינר טוועהרט וואס יא מוידר ניט לו טואן מונ' פאר העלט דיא מאל ניט מאל לו טואן • מונ' לו בלמהלן די (גלות) • מונ' (מטיב חברה) לו זיין : (זקוק) זיך דאס (בית דין) בהעפטן ווא די (עדים) רעכט (חוקר ודורט) לו זיין • לו זעלין מין (ירלטיס סנהדרין גדולה) פון מין מונ' זיבליג (חכמים) • מונ' מין מוידר סטמט (סנהדרין קטנה) פון דריי מאל לוואנליג : (חזוק) דיא טטערקונג פון (בית דין) (דן) לו זיין (ארבע מיתות) מונ'

וְכָל הַתִּיִּים יִזְדָּוּקוּ סָלָה וְיִהְיֶה לָלוּ אֶת שִׁמְךָ בְּאַמֶּת הָאֵל יִשׁוּעָתֵינוּ וְעֲזָרָתֵנוּ סָלָה • בְּרוּךְ אַתָּה יי
הַטוֹב שִׁמְךָ וְלֶךְ נָאָה לַהֲוֹדוֹת :

דס (מזהינו) ואגט דער חזן • מונ'דט (דוכן גפינד אן בדף ד' ע"ב) •

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בְּרַכְנוּ בְּבִרְכָּהּ הַמְּשַׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבֹדְךָ
הָאֲמוּרָה מִפִּי אֶהְרֹן וּבָנָיו כְּהֹנִים עִם קְדוּשָׁיִךָ כְּאָמֹר : ^{פדר כדוכן פמנא בדף כ"א} יְבָרְכֶךָ יי
וְיִשְׁמְרֶךָ • יֵאָר יי פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיַחֲנֶךָ • יֵשָׂא יי פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיִשֶּׁם לְךָ שְׁלוֹם :

שים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבִרְכָּה תָּן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ בְּרַכְנוּ אֲבוֹתֵינוּ כְּלָנוּ
כְּאַחַד בְּאוֹר פָּנֶיךָ כִּי בְּאוֹר פָּנֶיךָ נָתַתָּ לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצִדִּיקָה
וּבִרְכָּה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ אֶת עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בְּשְׁלוֹמָךְ
בְּרוּךְ אַתָּה יי • הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשְׁלוֹם :

אֱלֹהֵי נִצּוֹר לְשׁוֹנֵי מִרְעָ • וּשְׁפָתֵי מַדְבַּר מִרְמָה • וְלִמְקָל לִי נִפְשֵׁי תְדוּם • וְנִפְשֵׁי כַּעֲפָר לְכָל
תְּהִיָּה • פֶּתַח לְבִי בַתּוֹרָתֶךָ • וּבְמִצּוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נִפְשֵׁי • וְכָל הַחוֹשִׁבִּים עָלֶיךָ רַעַת
מִהֲרָה הִפֵּר עֲצָתָם וְקִלְקַל מַחֲשַׁבְתָּם • עֲשֵׂה לִמְעַן שִׁמְךָ • עֲשֵׂה לִמְעַן יְמִינֶךָ • עֲשֵׂה לִמְעַן
קְדוּשָׁתֶךָ • עֲשֵׂה לִמְעַן תּוֹרָתֶךָ • לִמְעַן יִחַלְצוּן יְדִידֶיךָ הַוְשִׁיעָה יְמִינֶךָ וְעַנְנִי • יִהְיוּ לְרִצּוֹן אֲמָרִי
פִּי וְהִגִּיוֹן לְבִי לְפָנֶיךָ יי צוּרִי וְנוֹאֲלִי : עוֹשֵׂה שְׁדוּם בְּמִרוֹמָיו • הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ • וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן :

יְהִי רִצּוֹן מִלְּפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיבְנָה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ וְיָחַן חַלְקֵנוּ
בַּתּוֹרָתֶךָ : וְשֵׁם נַעֲבֹדְךָ בִּירְאָה כִּימִי עוֹלָם וְכַשְׁנִים קְדֻמוֹנוֹת : וְעֲרֹבָה לִי מִנַּחַת יְהוּדָה
וִירוּשָׁלַיִם כִּימִי עוֹלָם וְכַשְׁנִים קְדֻמוֹנוֹת :

דער חזן ואגט דימ ערסטן דריי ברכות נאך פאגט ער אן נערינך :

נְעָרִיצֶךָ וְנִקְדִּישְׁךָ כְּסוּד שִׁיחַ שְׂרָפִי קוֹדֶשׁ • הַמְּקַדִּישִׁים שִׁמְךָ בְּקֹדֶשׁ • בְּכָרוֹב עַר יִד
נְבִיאָה וְקִרְאָה וְהָאֵל וְהָאֱמֶר : קָהֵל קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ יי צְבָאוֹת מְלֹא כָל
הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ : כְּבוֹדוֹ מְלֹא עוֹלָם מִשְׁרָתוֹ שְׁנָאִים וְהָלֹה אִיהָ מְקוֹם כְּבוֹדוֹ לְעַמְתָּם בְּרוּךְ יֵאָמְרוּ :
כָּהֵן בְּרוּךְ כְּבוֹד יי מִמְּקוֹמוֹ : מִמְּקוֹמוֹ הוּא יִפֹּן בְּרַחֲמִים וְיַחֲוֹן עִם הַמִּיחָדִּים שְׁמוֹ עָרֵב וּבּוֹקֵר
בְּכָל יוֹם תָּמִיד פְּעָמִים בְּאַהֲבָה שִׁמְעֵה אֲמָרִים : (קָהֵל) שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יי אֱלֹהֵינוּ יי אֶחָד :
אֶחָד הוּא אֱלֹהֵינוּ הוּא אָבִינוּ הוּא מֶלֶכְנוּ הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ • וְהוּא יִשְׁמִיעֵנוּ בְּרַחֲמָיו שְׁנִית לְעֵינֵי כָל
חַי לְהוֹיֹת לָכֶם לְאֱלֹהִים : (קָהֵל) אֲנִי יי אֱלֹהֵיכֶם :

אֲדִיר אֲדִירָנוּ יי אֲדוֹנֵינוּ מַה אֲדִיר שִׁמְךָ בְּכָל הָאָרֶץ : וְהִירָה יי לְמַלְךְ עַל כָּל הָאָרֶץ : בְּיוֹם
הַהוּא יִהְיֶה יי אֶחָד וְשְׁמוֹ אֶחָד : וּבְדִבְרֵי קְדֻשָּׁה כְּתוּב לֵאמֹר :

מוסף ליום ראשון שש שבויעות

אלהינו ואלהי אבותינו רצה במנוחתינו מלך רחמן • רחם עלינו טוב
ומטיב דרך ש לנו • שובה עלינו בהמון רחמיה • בגלל
אבות שעשו רצונה • בנה ביתה כבת חלה • וכוונן מקדשה על
מכונו • והראנו בבנינו • ושמחנו בתקונו • והשב כהנים לעבודתן •
ולוים לשירן ולזמרון • והשב ישראל לנויהם • ושם נעלה ונראה
ונשתחוה לפניך בשלוש פעמי רגלנו • ככרתוב בתורתך • שלוש
פעמים בשנה יראה כל זכורך את פניי אלהיך במקום אשר יבחר •
בחג המצות • ובחג השבועות • ובחג הסוכות • ולא יראה את פניי
ריקים : איש כמתנת ירו • כברכת יי אלהיך אשר נתן לך :

והשיאנו יי אלהינו את ברכת מועדיה לחיים ולשלום לשמחה ולששון • באשר רצית
ואמרת לברכנו : אלהינו ואלהי אבותינו רצה במנוחתינו קדשנו במצותיה • והן
חלקנו בתורתך • שבענו מטובה • ושמחנו בישועתך • וטוהר לבנו לעבדך באמת • והנחילנו
יי אלהינו באהבה וברצון בשמחה ובששון שבת ומועדי קדש • וישמחו בך ישראל אוהבי
שמה • ברוך אתה יי מקדש השבת וישראל והזמנים :

רצה יי אלהינו בעמך ישראל ובתפלתם ובהשב את העבודה לדביר ביתך • ואשי ישראל
ותפלתם • (מהרה) באהבה תסבל ברצון • ותהי לרצון תמיד עבודת ישראל עמה •
ותחוינה עינינו בשוכה לציון ברחמים • ברוך אתה יי • המחזיר שכינתו לציון :

מודים הרבנן

מודים אנחנו לך • שאמרת הוא יי אלהינו ואלהי
אבותינו אלהי כר בשר • יוצרנו יוצר
בראשית • ברכות והודאות לשמה רגדור
והקדוש • על שהחייטנו וקיימנו בן תחינו
ותקיימנו ותאסוף נליונה לחרור קדש •
לשמור חקיה ולעשות רצונה ולעבדה בלבב
שלם על שאנו מודים לך ברוך אל ההודאות :

כלו רחמיה והמרחם כי לא תמו חסדיה • מעולם קיינו לך •
ועד כלם יתברך ויתרום שמה מלבנו תמיד לעולם ועד :

מוסף ליום ראשון של שבועות

ל

אתה בחרתנו מכל העמים אהבת אותנו ורצית בנו • ורוממתנו מכל הלשונות • וקדשתנו
במצותיך • וקרבתנו מלפני לעבודתך • ושמך הגדול והקדוש עלינו קראת : ותתן
לנו יי אלהינו באהבה ^{שבתות למנוחה} ומועדים לשמחה ^{באחבה} חגים וזמנים לששון את יום השבת הזה ואת יום
חג השבועות הזה זמן מתן תורתנו • זכר ליציאת מצרים :

ומפני הטאיתנו גלינו מארצנו ונתרחקנו מעד אדמתנו ואין אנו
יכולין לעלות ולראות ולהשתחוות לפניך ולעשות חובותינו
בבית בחירתך בבית הגדול והקדוש שנקרא שמך עליו מפני דרך
שנשתלחה במקדשך : יהי רצון מלפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו
מלך רחמן שתשוב ותרחם עלינו ועד מקדשך ברחמיה הרבים
ותבנהו מהרה ותגדל כבודו אבינו מלכנו גלה כבוד מלכותך
עלינו מהרה והופע והנשא עלינו לעיני כל חי וקרב פזרינו מבין
הגוים ונפוצותינו כגם מירכתי ארץ • והביאנו לציון עירך ברנה
וריושלים בית מקדשך בשמחת עולם ושם נעשה לפניך את
קרבות חובותינו תמידיו כסדרן ומוספין כהלכתן :

ואת מוסף יום השבת חזור

ואת מוסף יום חג השבועות הזה • נעשה ונקריב לפניך
באהבה כמצות רצונך • כמו שכתבת עלינו בתורתך • עד
ידי משה עבדך • מפי כבודך • כאמור :

לשבת וביום השבת שני כבשים בני שנה חמימים ושני עשרונים סולת מנחה בלולה
בשמן ונסכו : עולת שבת בשבתו על עולת התמיד ונסכה : והקרבן שבת
וקרבן היום כאמור :

וביום הבכורים בהקריבכם מנחה חדשה ליי בשבעותיכם מקרא קדש יהיה לכם כל
מלאכת עבודה לא תעשו : והקרבתם עולה לריח ניחח ליי • פרים בני בקר שנים • איל
אחד • שבעה כבשים בני שנה :

ומנחתם ונסכיהם כמדבר • שלשה עשרנים לפר • ושני עשרנים לאיל • ועשרון לכבש
חיון כנסכו • ושעיר לכפר • ושני תמידיו כהלכתן :

לשבת ישלח במלכותך שומר שבת וקוראי עונג עם מקדשי שביעי כלם ישבעו ויתענו ממנוקה
ובשביעי דצית בו וקדשתו חמדת ימים אותו קראת וזכר למעשה בראשית

אלהינו

יצר ליום ראשון של שבועות

קריבו מלאביא לות כורסיה דקרים ואמרין בבעו מנך לאישלוטבן : רישא דכפא בחוטריה
חבר יאנו קשין ליה למענשיה : שדי אמר ליה לא תדחל משה דממרי יהוי לך בסעדך : חסב
אורייתא ותחות לך דלא אשכחית בגביאי מהימן כותך :

מוסף ליום ראשון של שבועות

נפתח יגדל גא כח אדני באשר דברת לאמר : זכר רחמיה יי וחסדיה כי מעולם המה :
יתגדל ויתקדש שמייה רבא : בעלמא דברא כרעותיה : וימליך מלכותיה : בחייכון וביומיכון
ובחיי דכל בית ישראל בעגלא ובזמן קריב ואמרו אמן :
אמן יהא שמייה רבא מברך לעלם ולעלמי עלמיא יהברך : שמו ויתעלה זכרו לעד
ולנצח נצחים :
יתברך וישתבח ויתפאר ויתרומם ויתנשא : ויתהדר ויתעלה ויתהלל שמייה דקדשא בריך הוא
לעילא מכל ברכתא ושירתא השבחיתא ונחמתא דאמיהו בעלמא ואמרו אמן :

כי שם יי אקרא הכו נודל לאלהינו :

אדני שפתי מפתח ופי יגיד תהלתך :

ברוך אלהי יי אלהינו ואלהי אבותינו : אלהי אברהם : אלהי יצחק : ואלהי יעקב : האר
הגדול הגבור והנורא : אל עליון : גמל חסדים טובים : וקנה הכל : וזכר חסדי אבות
ומביא גואל לבני בניהם למען שמו באהבה : מלך עוזר ומושיע ומגן : ברוך אלהי יי מגן
אברהם :

אתה גבור לעולם אדני : מתייה מתיים אתה רב להושיע : מכלכל חיים בחסד מתייה מתיים
ברחמים רבים : סומך נופלים : ורופא חולים : ומתיר אסורים : ומקים אמונתו לישני
עפר : מי כמוך בעל גבורות : ומי דומה לך : מלך ממיר ומחיה ומצמיח שוער :
ונאמן אתה להחיות מתים : ברוך אתה יי מתייה המתיים :

אתה קדוש ושמך קדוש וקדושים בכל יום יהללוך סלה : ברוך אתה יי האל הקדוש :

אתה

לוייח טמבון פון ספיר : דט דא חיי מאטר דעס טטול פון דעס לעבענדיגן קיניג : (לחיל) פערעליך וואר דאס הערן פון
(מטה) אונ' ער פרייט ויך דט דער ערבאר איג'ר גאט זיין פאר ספרעכר וואר : (קריבו) זיח גענהן די ענגלן לוק
סטול פון דען ווערדיגן הער : אונ' ספרמכן איר ביטן דיק ער זאל ניט גוועלטיגן אן אונט : (ריטח) דען הייבט דט פלאן
אייט דען סטאכ האט ער לי ברמכן : אונ' עס איז אונט לו טווער איס לו בלווינגן : (טדי) דער אלטעכטיג'ר גאט ספרמך
לו מיהם ניט דוא זאלסט דיק פערקטן דען אייני ריד זאלן זיין לו דיר איין דיין הייליג : (תמב) נעס איין תורה אונ' נידר
דיך : דען איך האב ניט גפונדן אונטער אייני (נביאים) איין ווארהאפט'יגן מאג'דיך :

אתה

יוצר ליום ראשון של שבועות

הפסדה ליום ראשון של שבועות ביהוקאל סימן א

בשלושים שנה ברביעי בחמשה
לחדש ואני ברוך הגולה על
גידר כבד נפתחו השמים ואראה מראות
אלהים : בחמשה לחדש היא השנה
דחמישית לגלות המלך יויכין : היה היה
דבר יהוה אליהוקאל ברבוני הכהן בארץ
כשדים על גדר כבד ותהי עריו שם יר
יהוה : וארא והנה רוח סערה באה מן
הצפון ענן גדול ואש מתלקחת ונהל לו
סביב ומתוכה בעין השמש מהוך האש :
ומתוכה דמות ארבע חיות וורה מראיהן
דמות אדם להנה : ואבעה פנים לאחת
וארבע כנפים לאחת להם : ורגליהם
רגל ישרה וכף רגליהם ככף רגל עגל
ונצצים בעין נחשת קלל : ויהו אדם
מתחת כנפיהם על ארבעת רגליהם
ופניהם וכנפיהם לארבעתם : חברת
אשה אל אחותה כנפיהם לא יסבו בלכתן
איש אל עבר פניו ילכו : ודמות פניהם
פני אדם ופני אריה אל ימין לארבעתם
ופני שור מרשםאול לארבעתן ופני נשר
לארבעתן : ופניהם וכנפיהם פרדות
מלמעלה לאיש שמים חבורות איש ושמים
מכסות את גדותיהנה : ואיש אל עבר פניו
ילכו אל אשר יהיה שמה הרוח ללכת ילכו
לא יסבו בלכתן : ודמות דמויות מראיהם
כנחלי אש בוערות כמראה הלפידים היא
מרהלקת בין החיות ונהל ראש ומן האש
יוצא בוק : ודמויות רצוא ושוב כמראה

הבוק : וארא החיות והנה אופן אחד בארץ
אצל החיות לארבעת פניו : מראה
האופנים ומעשיהם כעין פרשים ודמות
אחד לארבעתן ומראיהם ומעשיהם
כאשר יהיה האופן ברוך האופן : על
ארבעת רגליהן בלכתם ילכו לא יסבו
בלכתן : ונביהן גבה להם ויראה להם
ונבתם מלאת עינים סביב לארבעתן :
ובלכת החיות ילכו האופנים אצלם
ובהנשא החיות מעל הארץ ינשאו
האופנים : על אשר יהיה שם הרוח ללכת
ילכו שמה הרוח ללכת והאופנים ינשאו
לעמיתם כי רוח החיה באופנים : בלכתם
ילכו ובעמדם יעמדו ובהנשאים מעל
הארץ ינשאו האופנים לעמיתם כי רוח
החיה באופנים : ודמות על ראשי החיה
דקיע בעין הקרח הנורא נטוי על ראשיהם
מלמעלה : ותחת הדקיע כנפיהם ישרות
אשה אל אחותה לאיש שמים מכסות
להנה ולאיש שמים מכסות להנה את
גויותיהם : ואשמע את קול כנפיהם כקול
מים רבים בקול שדי בלכתם קול המלה
בקול מחנה בעמדם תרפינה כנפיהן : ויהי
קול מעל לרקיע אשר על ראשם בעמדם
תרפינה כנפיהן : וממעל לרקיע אשר על
ראשם כמראה אבן ספיר דמות כסא ועל
דמות הכסא דמות כמראה אדם עליו
מלמעלה : וארא בעין השמש כמראה
אש בית ליה סביב ממראה מתניו ולמעלה

וממראה

יוצר ליום ראשון של שבועות

יהיה לה' אלהים אחרים על-פני : לא-תעשה
 לה' פסל' וכל-תמונה אשר בשמים ממעל
 ואשר בארץ מתחת ואשר במים' מתחת
 לארץ : לא-תשתחוה להם ולא-תעבדם כי
 אנכי יהוה אלהיך אל קנא פקד עון אבות
 על-בנים על-שלשים ועל-רבעים לשנאי :
 ועשה חסד לאלפים לאהבי ולשמרי
 מצויתי : **ס** לא תשא : את-שם יהוה
 אלהיך לשוא כי לא ינקה יהוה את אשר-
 ישא את-שמו לשוא : **פ** זכור את-יום
 השבת לקדשו : ששת ימים תעבד ועשית
 כרמלאכתך : ויום השביעי שבת ליהוה
 אלהיך לא-תעשה כל-מלאכה אתה
 ובנך ובתך עבדך ואמך ובחמך וגר
 אשר בשעריך : כי ששת-ימים עשה יהוה
 את-השמים ואת-הארץ את-הים ואת-כל-
 אשר-בם ונח ביום השביעי על-כן ברך
 יהוה

יהוה את-יום השבת ויקדשו : **ס**
 את-אבך ואת-אמך למען יאריכון ימך על
 האדמה אשר-יהוה אלהיך נותן לך : **ס**
 לא תרצח : **ס** לא תנאף : **ס**
 לא תגנב : **ס** לא תרעך ברעך
 עד שקר : לא תחמד בית רעה **ס**
 לא תחמד אשת רעה ועבדו ואמרו ושורו
 וחתנו וכל אשר לרעה : **פ** ה וכל-העם
 ראים את-הקולות ואת-הדפידם ואת קול
 השופר ואת-ההר עשן ויראו-העם וינעו
 ויעמדו מרחק : ויאמרו אל-משה דבר-אתה
 עמנו ונשמעה ואל-ידבר עמנו אלהים פן-
 נמות : ויאמר משה אל-העם אל-תיראו כי
 לבעבור נסות אתכם בא האלהים ובעבור
 תהיה יראתו על-פניכם לבדתי תחטאו :
 ויעמוד העם מרחוק ומשה נש אל-הערפל
 אשר-שם האלהים : **ס** ויאמר יהוה אל-
 משה כה תאמר אל-בני ישראל אתם
 ראיתם כי מן-השמים דברתי עמכם : לא
 תעשוני אתי אדתי כספואלתי זהב לא תעשו לכם :
 מובח אדמה תעשה לי וזבחתי עליו את-
 עולותיך ואת-שלמך את-צאנך ואת-בקרך בכל-המקום אשר אוכיר את-שמי אבוא אליך
 וברכתך : ואם מובח אבנים תעשה לי לא-תבנה אתה ונזית כי תרבה הנפת עליה
 ותחלליה : ולא-תעלה במעלות על-מזבחי אשר לא-תגלה ערותך עליו :

למפטיר קורין בפרשת פנחס

בדולה בשמן שלשה עשרנים לפר האחד
 שני עשרנים לאיל האחד : עשרון עשרון
 לכבש האחד לשבעת הבכשים : שעיר עזים
 אחד לכפר עדיכם : מלבד עולת הקמיד
 ומנחתו תעשו תמימים יהיו לכם ונסבירם :

וביום הובכורים בוקריבכם מנחה
 חדשה ליהוה בשבעותיכם
 מקראת-קדש יהיה לכם כל-מלאכת עבודה
 לא תעשו : ודקרבתם עולה לריח ניחח
 ליהוה פרים בני-בקר שנים איל אחד
 שבעה כבשים בני שנה : ומנחתם סלת

יוצר ליום ראשון של שבועות

תא :

צ בי ואתרעי בן ומסר לן אורי

ער הויבן מיוט מונר גמט • פאר מליר מנסמנג מונר נמד מליר ענרן : צבי ער האט גוואלירט מונר פאר למנגט מן מונס
מיבר געבן דיא תורה :

ג וירד משה מן ההר אל העם ויקדש
את העם ויכבסו שמלותם : ויאמר אל העם
יהו נכנים לשלשת ימים אל חגשו אל
אשה : ויהי ביום השלישי בתחת הבקר ויהי
כולת וברקים וענן כבד על ההר וקול שופר
חזק מאד ויחרד כל העם אשר במחנה :
ויוצא משה את העם לקראת האלהים מן
המחנה ויתיצבו בתחתית ההר : ויהי סיני
עשן כלו מפני אשר ירד עליו יהוה באש
ויעל עשנו בעשן הכבשן ויחרד כל ההר
מאד : ויהי קול השופר הולך וחזק מאד
משה ידבר והאלהים יענו בקול : ו
וירד יהוה על הר סיני אל ראש ההר ויקרא
יהוה למשה אל ראש ההר ויעל משה :
ויאמר יהוה אל משה רד הניד בעם פן
יהרסו אל יהוה לראות ונפל ממנו רב : וגם
הכהנים הנגשים אל יהוה יחידשו פני פן
בהם יהוה : ויאמר משה אל יהוה לא יוכל
העם לעלות אל הר סיני כי אתה העדתה
בנו לאמר הגבל את ההר וקדשתו : ויאמר
אליו יהוה לך רד ועלית אתה ואהרן עמך
והכהנים והעם אל יהרסו לעלות אל יהוה
פן יפרץ בהם : וירד משה אל העם ויאמר
אלהם :

וידבר אלהים את כל הדברים האלה
לאמר : ס אנכי יהוה אלהיך אשר
הוצאתיך מארץ מצרים מבית עבדים : לא
יהיה

ויסעו מרפידים ויבאו מדבר סיני ויחנו
במדבר ויחן שם ישראל נגד ההר :
ומשה עלה אל האלהים ויקרא אלו יהוה מן
ההר לאמר פה תאמר לבית עקב ותניד
לבני ישראל : אתם ראיתם אשר עשיתי
למצרים ואשא אתכם ער פני נשרים
נאבא אתכם אלי : ועתה אם שמע תשמעו
בקולי ושמרתם את בריתי והייתם לי סגלה
מכל העמים כי לי כל הארץ : ואתם תהיו
לי ממלכת כהנים וגוי קדוש אלהי הדברים
אשר תדבר אל בני ישראל : לוי ויבא
משה ויקרא לוקני העם וישם לפניהם את
כל הדברים האלה אשר צוהו יהוה : ויענו
כל העם יחדו ויאמרו כל אשר דבר יהוה
נעשה וישב משה את דברי העם אל יהוה :
ויאמר יהוה אל משה הנה אנכי בא אליך
בעב הענן בעבור ישמע העם בדברי עמך
וגם בקד ואמינו לעולם ונגד משה את דברי
העם אל יהוה : ויאמר יהוה אל משה קד
אל העם וקדשתם היום ומחר וכבסו
שמלותם : והיו נכונים ליום השלישי כי ביום
השלישי ירד יהוה לענני כל העם על הר
סיני : והגבלת את העם סביב לאמר
השמרו לכם עלות בהר ונגע בקצרו כל
דנגע בהר מות יומת : לא תנגע בו יד כי
סקול יסקל או יורה יורה אם בהמה אם
איש לא יחיה במשך היום המה יעלו בהר :

כז

צבי

מייט אומר גאט • אבר דאך איט גאטס פֿורלֿט : שברנא איר הבן לן מיט גהאפט אין דער גיפֿענקוט פֿון (גלוּת)
 איט סטארקן גלויבן : ידבר ער זאל אונט פֿיהרן לן מיביג איט פֿריידן • פֿר גליכן מיינר פֿיהרונג פֿון מיינר יונג פֿרויט :
 פֿנת אונז לן געבן די גאט די ער פֿון פֿאר אאל אונז האט אב גטיידן איט ערהיבונג : טלולא די עראיימונג פֿון לויטן
 אונ' דעם (טור הבר) מויל דיא הויכֿי גיבערגי : וחד דא זיך מיינר אן דעם אגדרן ווערט פֿר לירן אונ' האלטן מיינ
 טטרייט : בקרנתי איט זיינה הערנר ווירט ער טטויטן דער (טור הבר) אונט דעני (בהמות) דער גרעסטי :
 יקרמע אונ' עט ווירט אך קיגן מיט דער (לויטן) למבלין איט זיינה פֿלוס פֿעדרן אונ' (גבורה) : מקרב עט ווערט
 דען גינעהן לן מיהק זיין בטעפֿר • איט זיין גרוסן טווערד : אדכטון מיינה סעודה לן דיא לדיקים ווערט ער לן ריכטן
 פֿונ' מיינ איטגאאל : מסחרין זיא ווערדן הירוס זילן מויל זעטיל פֿון פֿריליאנטין אונ' קאטבארי סטיין : נגידין אונ'
 ווערדן זיך פֿאר זיא זיהן אלס באלאמאט טאעקינדי בעך : ומתפנקין אונ' זיא ווערדן זיך זעניפֿטיגן אונ' זעטיגן •
 איט דעם פֿרגיגליכן • בעכר דער הינפֿי : חפֿר אונ' איט דעם ער טאפֿינין וויין פֿון (טטת ימי בראשית) • דער
 מויל גיהובן מייט דר לן אין זיינה קעלטער : זכאין אלס וויא מיר (זוכה) זיי לן הערין • דעם (טכת) פֿון דיור טירה •
 קביעיין אונא ווערט מיהר אך מיינ גיזעלט זיין אונט דער (חברותה) : וזתזכין אונ' מיהר ווערט (זוכה) זיין לן זילן •
 אין די מיברסטי לילן : ארי פֿר וואר מיהר ווערט געאן די ריד • די פֿון גאט ווערדן לאזיגיהן איט טונהייט : מרומם
 ערהוב

יוצר ליום ראשון של שבועות

תא	קריה כד אתגלי בתוקפא ובגבור	י
תא	שלם גמליא לסנאי ונגו	י
תא	דקתא לעם חביב וסניא וכו	צ
תא	דו שרימא במיתא ומנא דכו	ח
תא	ריתא דירושלם כד יכנש גלו	ק
תא	קריה מטול עליה ביומי וליל	י
תא	נוניה למעבד בה בתושבחה כליל	ג
תא	זיהור ענניא למשפר כיל	ד
תא	פומיה דעבידתא עבירן מטל	ל
תא	תכתבי דהב פיזא ושבע מעל	ב
תא	חימין צדיקי קדם רב פער	ת
תא	רויהון דמי לשבעה חדו	ו
תא	קיעא ביהוריה וכוכבי זיו	ר
תא	דרא דלא אפשר למפרט בשפו	ה
תא	לא אשתמע וחמי נבואן חו	ו
תא	לא שלטא ביה עין בגו עדן גנ	ב
תא	טיירי ביה חנינא לבהרי דשכנ	מ
תא	ליה רמזי דין הוא ברם באמתנו	ע

שברנא

ווען עט ווערט קוואן דיא רעכטי לייט : במותי דא איר ווירד קוואן ליכט • אונ' אייך בידעקן די פֿינטערנוס : וקריה
ווען זיך זיינה ווירדיגקייט ווירד אפֿינבאהרן • איט שטארק אונ' אכט : ישלם ער ווערט בילחאן דיא פֿרגעלטונג
זיינה (טונאמס) אונ' היידנטי מיטלין : צדקתא אבר (לדקה) ווערט ער טון לו דעם גליכטיין פֿלאק אונ' פֿיל זכיות :
חדרי די פֿולקואינה פֿריידי ווען זיא ווערט קוואן • אונ' די ריינה (אחנה) : קריתא לו דער שטאט ירושלים ווען ער
ווערט ווירדוס פֿאר זאמלין דיא פֿרטיבנה : יקריה זיינה ווירדיקייט ווירד אונ' די יערמאל ברעקן טאג אונ' נאכט :
גנוגיה זיינה חופה דט בית המקדש אין ירושלים אונטער די יערמאל אונ' אכט אונ' בלויכונג איינר קרונ : דויהור איט דר
לויטרכייט דער וואלקן לו בטיהקן זיינה חופה פֿון יערדן לדיק : לפומיה דען יערדן נאך זיינה מעטיס • ווערט און
אכט זיינה חופה : בתכתבי איט זעטיל פֿון דעם פֿיינטטן קיאט גמלד אונ' פֿון זיבין (אעלות) : הח' מיך ווערדן
גיאמארקט זיין דיא (לדיקס) • פֿאר גמט דעם איינטער מור ווערקן : דויהור אונ' איר גסטמלט ווערט גלייך זיין
לו דער זיבן פֿאכגי (טאחה) : רקיעא אונ' אונ' דער היאל אין זיינה העלונג • אונ' דיא שטערן דער לויטרכייט :
הדרא זיינה פֿרמכט דיא ניט איגליך מיט לו בספרעכין איט די לעפלין : ולא אונ' ניט גיהערט נאך גזעהן ווארדן לו
די נביאים אונ' איהר (נבואה) : בלא דו ניט דראן גיוועלטיגט זאלכס לו זעהן זיין מויג אין דעם (גן עדן) : מטיילי
דא זיא זיך ווערדן פֿירן אלס וויא אין איינן טאג איט דער (טכניה) : עליה מויך מיט ווערדן זיא קענן ווייזן • דיוצ

מיט

יוצר ליום ראשון של שבועות

נו

תא :
תא :
תא :
תא :
תא :
תא :
תא :
תא :
תא :
תא :
תא :
תא :
תא :
תא :
תא :

צ : דותהון בכך מקבד והניא בעו
ק : טירא לחי עלמא בתנא בשבוע
ק : כל יקר טוטפתא יתיבא בקבוע
ר : שימא היא גופא בחכמתא ובדע
ר : בותהון דישראל קראי בשמע
ש : בחרבון עלמא אמירא דכו
ש : פר עליה לחוויה באפי מלכו
ת : אין ומרת כנשין כחוויה אדו
ת : מהין ושילין ליה בעסק אתו
מ : נן ומאן הוא רחיקך שפירא ברין
א : דום בגיניה ספית מדור ארין
י : קרא ויאח את אין תערבי למרו
ר : עותיד נעביד לך בכל אתרו
ב : חכמתא מתיבא להון קצת להודעו
י : דעתון חכמין וליה באשתמודעו
ר : בותכון מה חשיבא קבל ההיא שבח
ר : בותא די עבד לי כד מטיא שע
ב : מיתי לי נהורא ותחפי לכון בה

יקריה

צלותהון : אלט דען איזט ער (אקבל מירי תפלה) : אונ' עט העלפט דט ביטן : קטירא : מירי תפלה ווערט גקניפט
לוגט דעם ער האלט מיר וועלט לור קרוין אית דער בטוועהרונג איינס (אלאך) : קבל : קיין דעם אורט דר
וירדיקייט פון (תפילין סל ראס) : ווערט זיט אית פערטטיקייט הין געלט : רשימא : דיא יסרמל וועלטט ויין אין דיא
(פרטיול) : פון דיא געטליכה (תפילין) פער לייכנט אית (חכמה) אונ' וויסנטאפט : רבותהון : לור גרוט אלטונג דער
יסרמל וועלכי האלטן (אלות קריאת טאע) : שבח : דעם רוהם פון דעם הערדר וועלט די ריינה גטפרעך : שפר
איזט היפט פון מיהם זאכיל לורידן פער ביט ויין אלי קיניגרייכי : תאין : זא קואן אונ' פער זאמלן זיך דיא היידן איבר דיא
יסרמל אלט דאט גטטאלט דער פילי אינדן פון (יס) : תמהין : זא פער וואונדרן זיך איבר זיט : אונ' פערמאן וועגן דיא
גטעפטין דר פער לייכונג פון די (נביאים) אונ' (אטיח) לייטן : מנן : וואו הער : אונ' ווער איזט דיין גליכער גאט דיא
היפט גטטאלט יסרמל : ארום : דט דא זינט וועגן ביט גטאלאן פון דיא וואהנונג דער היידנטי לעבן : יקרא : ווירדיג
אונ' היפט ווערטט ויין : ווען דאמדיך ווערטט פאר איתן לור אונז הערטאפט : רעותך : זא ווערן איר דיין ווילן
טאן אין אלי טטעטי : בחכמתא : אית חכמה טוהו זא איהנט אנטווארטין : נור איין טייל מיהנן לור זאמלן וויטן :
ידעוהן : זאלט איר מיהם קענין ווערדיט מיהר מיך קליין ביט לור זאמלן אית גוט ביקאנטאפט : רבותכון : וואס
זאל מייפרי גרוטהייט גימלט ויין : קיין דעם וועלכין חסיכות : רביתא : דיא אלטבארקייט וואס ער איר זאמלן ווערט :

מען

יוצר ליום ראשון שד שבועות

ה	קבלון דין מן דין שוי דלא בשש	י
ה	קר מלא כל ארעא לתלותי קדוש	י
ה	קל מן קדם שדי בקל מי נפישו	כ
ה	רובין קבל גלגלין מרוממין באשן	כ
ה	מחזה באנפא עין כות גירי קש	ד
ה	כל אתר דמשת לחין זריזין באשן	ל
ה	ברכין בריך יקריה בכל לשון לחישו	מ
ה	אתר בית שכינתיה דלא צריך בחישו	מ
ה	הים כל חיר מרומא מקלסין בחישו	נ
ה	הירא מלכותיה דדר ודר לאפרש	נ
ה	הירא בהון קדושתא וכד חלפא שע	ס
ה	יומא דלעקס ואף לא לשבוע	ס
ה	דב יקר אחסנתיה חביבין דבקבע	ע
ה	בידין ליה חטיבה בדנה ושקע	ע
ה	רישן למנתיה דמעבר ליה רעו	פ
ה	רישותיה שבחיה יחיון בשעו	פ
ה	בי וחמיד ורגיג דלאון בלעו	צ

צלוחתהון

גבעון ווערט • און יא סטיל האלטן איט שוויגן • יקבלון יא עאפפאנגן איינר פון דעם אנדרן לוגליך אן לוגליך
 אהני וואינוס • יקר פון דר ווירדיקייט ווא ער פילט די גאלזי וועלט • לוגליך איינה דרייט פאכי (קדושה) • בקל דס
 שטייט פאר דעם מאלאעכטיגן גאט • אייט מאלט דיא שטייט דער הייטנדי פאר וואלט יואטר פון יס • ברובין דא דיא
 (מאלטיס כרובים) געגן די (גאליס) ער היבן לויבונג לוגליך איט גרוטן גטרייט • למחזה לוס אן זעהן פון נור איין
 אויגן בליקאלט וויא איין טוס פון איינן פילן בויגן • לבל יינד יא לוגליך מרטין וואו אהין יא גטיקט ווערדן • זעהר
 גסווינד איט מיהרי באטטאפט • מברכין יא בילויבן די לויבונג יינר ווירדיקייט • איט מליך הגר ויס וואן גספרעך •
 מאתר גאט וייא גלובט פון דעם מורט ויינר (טכניה) וועלכע איט מליך מורטן אונ' ברויך קיין וועלכס • גהיט עו טון
 כרוון אלי (חילות) אין היאל טאן לובן איט יארג פעלטיקייט מדר פורכט • גהירא דט עט טוט לייכטן ויין (מלכות) לוגליך
 מלי (דורות) לור איביקייט לוגליך • סדירא עט אייט אן יא גיארדינט לוגליך די (קדושה) • ווען מבר ואלכילייט
 פאר בייא אייט • סיומא און יא מליך הערין מליך אייב • דט יא מליך יארגן איין מאל אין איינר (טאייטה) • ערב
 מבר די יסראל דט (גורל) ויינר ווירדיגן ערבטייל • וויילן יא בטטענדיג • עכידין איט טאן אונ' ערוויין
 ליכטאפט דורך (קריאת טאע) בייא וויין מליך אונ' מורט גאנג • פרישן יא וויין אנפגט פון מלי ווארדן מבר גטיידן
 לוגליך גאבי • איט לוגליך דורך די תורה ויינר וויין • פרישותיה דיא בטיידונג פון ויינר ריהם • טון יא רידן אין מיר
 תפלה • צבי גאט האט פארלאנגט • גלוטטיט • מלי בייגעהרט דט יא ויך זאלן באהין אין דר מרכיט פון דר תורה •

צלוחתהון

יוצר ליום ראשון של שבועות

כה

תא :
תא :
תא :
תא :
תא :
תא :
תא :
תא :
תא :
תא :
תא :
תא :
תא :
תא :
תא :
תא :
תא :
תא :
תא :

יקבלן

אקדמות מלין ושריות שו
א ולא שקילנא הרמן ורשו
ב בבי תרי ותלת דאפתח בנקשו
ב ברי דברי וטרי עדי לקשישו
ג בורין עלמין ליה ולא ספק פרישו
ג ויד אלו רקיעי קני כל חורש
ד יו אלו מי וכל מי בנישו
ד ירי ארעא ספרי ורשמי רשו
ה דר מרי שמיא ושליט ביבש
ה קם עלמא יחידאי וכבשיה בכבשו
ו בלא לאו שכדליה ובלא תששו
ו באתא קדילא דלית בה מששו
ז מין כד עבדתייה בהך יומי ש
ז חוריקריה עליה עדי כורסיה ראש
ח ילאקה אלפין ורבוא לשמשו
ח דתין גבוט לצפרין סגיא טרשו
ט פי יקדין שרפין כלול גפי ש
ט עם עד יתיהב להון שתיקין באדש

אקדמות מי חייך אנפאגא אים ווארטן . אונ'ער עפניי לו טפרעכין : אולא וויל חייך ערסט נעמן ער אייבניס אונ' פולאכט :
בבבי אים לוייט אדר דרייארד גטפרעך דא חייך איין אונד עפניי וויל אים סאלונגן : בבבי אים ערלויבנוס
גאטט דער בטאפן האט . אונ'ער טראגט די וועלט לו חירי אייביג עאטר : גבורין אייביג אונ' און בגרייפליי טטראקייט
אייט לו מיהם . אונ' ער אייט ניט גאונג לו בטיידן : צויל . ווען אדך ווערן און די וואלן פארגיאטער אונ' פערר ראהרין און
וועלדער : דיו און (יאים) טיגט לוס טרייבן אונ' אדך און פראמאטי וואטרן : דיירי אונ' און מיין וואהר דער ערדי
טרייבר . אונ' פרא לייכער און פרא לייכעוונגן אדר בטרייבונגן : דער פון דער טונה יט דעם הערן מיין היאל . אונ'
גיוועלטיגער און דער טרוקנה ערדן : דעם ער האט און גרייט די גלי וועלט און . אונ' בלונגט יט אים בלונגמוסן :
דבלא אונ' גאלן אהני אינאמאקייט האט ער זי א גירוד פערטטיט אדך אהניט וואכהייט : דבאהא אונ' נאר אים מיין
גרינגן (אונ' דהיינו) דיה' און וועלדער אונ' טפראך אייט קיין (אמטות) . אדר אנדראיכר בגריי : דמין ער האט לו
בירייט און זיינה ארבייט און דיא זעקסטאג דער וואך : דהור דיא לויטראקייט זיינה ווירדיקייט אייט אונ' מוס מיהם . און
זיין (כטא הכבוד) פון לויט פיימר : חיל מיין (חיל) פון פיל טויזנט אונ' (רבבות) זייער לו זיינה און ווארטונג :
דדתיין גימיי (אמאכים) ער טאפט און אהנגט פרייט . פון גרומר טטראקייט : טפי נאך אדר זייער די ברענדיג
(אמאכים) וועלדי הייסן (טרפס) : גקרינט אונ' דרינגט אים זעקסטאג : טעם אדר עהר מיהאן לוידין (רפסות)

יוצר דיום ראשון של שבועות

הנעִימוּ מִהֵלֶלּוֹ • וּבְהִיכֵלּוֹ כְּבוֹד אֹמֵר כָּלֹ • שְׂרָפִים
וְאַנְפִּינִים וְיִקִּי חֲשֵׁמֵדוֹ • קִדְשָׁהוּתְהִלָּה קִדְמוֹ לְסִלְסֵדוֹ •
וְחִיּוֹת הַקּוֹדֶשׁ אֲשֶׁר עָלִיהֶם סָבְלוֹ • נִרְאִים נוֹשָׂאִים
וְנִשָּׂאִים בְּחִילוֹ • וְנִהַר דִּינוֹר הָעוֹבֵר לְמוֹלוֹ • נוֹתָנִים
עֹז וְנִדְלָה לְהֵלֶלּוֹ • וּמֵאֲזַמְקֵדֵי שֵׁם חֶבֶד גּוֹרְלוֹ • יוֹם יוֹם יִנְשָׂאוֹהוּ
וִירוֹמָמוֹהוּ קִהְלוֹ • חִיָּי מַעֲלָה אֵינָם מַעֲרִיצִים לוֹ • עַד יִקְדִּישׁוּהוּ הָעַם
אֲשֶׁר בָּחַר לוֹ • אֱלֹהֵי אַחֲרֵי אֱלֹהֵי יָרִים צִלְצוֹלוֹ • וְשִׁלּוֹשׁ קִדְשָׁהוּ יִשְׁלָשׁוּ
לוֹ • דְּרֵי מַעֲלָה עִם דְּרֵי מַטָּה קוֹרְאִים וּמִשְׁלָשִׁים לְהַקְדִּישׁ לוֹ :

וְנִבְרָא לָא מִלְּטָה דִּימָס • וּבְהִיכֵלּוֹ
סִיכָא מַעֲלָה • עֲלִיהֶם סָבְלוֹ חִיּוֹת
סִפְכִּלִים כִּכְסָא • נִרְאִים נוֹשָׂאִים כֹּחַ
כִּרְאִים בְּעִינֵי פִמְלִיָּה סָל מַעֲלָה כָּלֹ
סִם נוֹשָׂאִים כִּכְסָא וְחִיּוֹת כִּן כִּי חִיּוֹת
כִּוְשָׁאִי כִחִילוֹ וּכְכֹחַ סָל הַקִּבִּי • וְנִהַר
דִּינוֹר כֶּהר סָל חִם • חֶבֶד גּוֹרְלוֹ
סִפְרָא • מֵאֲרִירִים צִלְצוֹלוֹ מִחֻזִּיקִים
סִכְחוֹ

בְּכָתוּב (עַל־יֶד נְבִיאָה) וְקָרָא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאָמַר : קִדְשׁ קִדְשׁ קִדְשׁ יִי צְבָאוֹת מְלֹא כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ :
אִז בְּקוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל אֲדִיר וְחֻזֶּק מִשְׁמִיעִים קוֹל • מִתְנַשְּׂאִים לַעֲמֹת שְׂרָפִים לַעֲמֹתָם בְּרוּךְ יֹאמְרוּ :
סִל בְּרוּךְ כְּבוֹד יִי מִמְּקוֹמוֹ : מִמְּקוֹמָהּ מִלְּבָנוֹת תּוֹפִיעַ וְתִמְלֹךְ עָלֵינוּ בְּמַחֲכִים אֲנַחְנוּ לָךְ • מִתִּי תִמְלֹךְ
בְּצִיּוֹן בְּקִרְוֵב בְּיָמֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד תִּשְׁכֹּן תִּתְגַּבֵּל וְתִתְכַבֵּד בְּתוֹךְ יְרוּשָׁלַיִם עֵינֶךָ לְדוֹר וָדוֹר וּלְנֶצַח גְּצָחִים :
וְעֵינֵינוּ תִרְאֶינָה מִלְּבוֹתֶיךָ בְּדָבָר הָאֵמֹר בְּשִׁירֵי עֵיךָ עַל־יְדֵי דוֹר מְשִׁיחַ צִדְקָה :
סִפ יִמְלֹךְ יִי לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדוֹר וָדוֹר תִּתְלַוָּה :

דַּעַר חוֹן וְאֵגֶט לְדוֹר וָדוֹר אֶתְהַבְּרֵנוּ • גִּלְגִּלְטָא מִסְתַּרְהַ דְּרַ נִמְךָ גִּלְגִּלְטָא מִסְתַּרְהַ דְּרַ נִמְךָ גִּלְגִּלְטָא מִסְתַּרְהַ דְּרַ נִמְךָ
(ה' רַבּוֹנוֹ סָל עוֹלָם • בְּרִיךְ טַמִּיהָ • עַל הַכֹּל) טַטִּיט פִּלְרֵנִן בֵּינָם מִזְמָן • מִזְמָן הֵיבֵט מוֹיִז לְוִיִּם סְפָרֵי תוֹרָה מִזְמָן לִיִּימָנֵס
מִיִּן יִתְרוֹ (בְּחֻדַּס הַטִּלְטִי) :

כּוֹנֵנָה הַפִּיטָן הַזֶּה לְהַגִּיד שְׂבַח רַבּוֹן עֲלֵמָא בְּכִרְיָאָת עוֹלָם • וְצְבָאוֹת מַעֲלָה וּמִשְׁם יִרְדַּ לְצְבָאוֹת מַטָּה
בְּהוֹדִיעֵנו חוֹזֶק אֱמוּנָתָם גִּבּוֹר הַמְּסִיתִים כְּנִרְאָה בְּתִשְׁבַּחְתָּם לָהֶם • וִיכּוּחַ הָאוֹמוֹת • וְהַבְּטָחוֹן לְרַב טוֹב
הַצִּפִּין : וְקִצְתָּ אִיכוֹת וּמַחֲוֹת בְּרַמּוֹ • וְעִשָּׂאוֹ הַמַּחְבֵּר בְּלִשׁוֹן אֲרָמִי • לְרַב חֲשִׁיבוֹת הַפִּיטָא שְׁלֹא
יִקְנָאוּ בּוֹ מִלֵּאכֵי הַשֶּׁרֶת וְרֵאִיָּה לְדַבֵּר לְרַב חֲשִׁיבוֹת הַפִּיטָא אֲנִי מַפְסִיקִים בּוֹ בְּקִרְיָאָת הַתּוֹרָה וְקֵלָא
דְּלֹא פְסִיק בִּירַב מַעֲשֵׂהוּ שְׂבַח הַמַּחְבֵּר לִכְךָ אִם קִבְּלָהּ הוּא נִקְבֵּל • אֲמַנָּם אֵינָן רֵאִיָּה וּמוֹפֶת עִזִּי וְאֵין
מִשְׁנִיחִין בְּכַת קוֹל אֱמֶרֶתִי אֵינִי יוֹדֵעַ וְהַנַּחֲתִי • וּמִכּוֹתֵלִי שִׁיר זֶה נִבְרָא קִצְתָּ שְׁהִירָה מוֹפְלָגָה בְּחִכְמָה
וּבְקִבְלָהּ וּשְׁמַעֲתִי שׁוּהָ הִיָּה רַמֵּיִר שִׁיִּץ • וְלִסּוֹף בְּ"אֵלֶּפ" אֶחָתִים שְׁמוֹ מֵאִיר בֶּר רַבִּי יִצְחָק
יִגְדַּל בְּתוֹרָה וּבְמַעֲשֵׂים טוֹבִים אֲמֵן וְחֻזֶּק וְאֲמֵן :

בְּחֻדַּס הַשְּׁלִישִׁי לְצֵאת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם בַּיּוֹם הַזֶּה בָּאוּ מִדְּבַר סִינַי :

אֲקִדְמוֹת

אֲלֵךְ דִּינִיטָא הַט עַר אֲמַלְּ הָעֵרִין יִינְפִרְעֵכֶטִינִי טַטִּיט אֵלִי יִזְלַר דְּרַ וְעֵלֵט הַבְּנֵי אִירִי אֲוִנְדִּן גְּעֵפֶנֶט לֹא וִינְיִן פִּרְיִין • דִּי אִיבְרַטִּי
אֲלֵכְ מִיבֵן לִיבִלִּךְ גְּמַלְכֵט וִינְיָה לֹב • מִיִּן וִינְיָם הֵיכֹל וְאֵמֶר אֲלֵט גִּין כְּבוֹד • דִּי (סִרְפִּים • מוֹפְנִים מוֹנִ' דְּרַ פִּלְקִינִי חֲסִימִים)
(קְדוּסָה מוֹנִ' תְּהֵאָה) הַבְּנֵי יִי גְּפִעֶרֶט אִים דְּרַ אִיט לֹא לֹא • מוֹנִ' דִּי הִיִּלְיָגִי חִיּוֹת מוֹיִלְוֵעֵלִי אִיט וִינְיָה טְרַמֶּגֶטִי לִמְשֵׁט פִּלְקִינִי
הַכְּבוֹד עִם וְעֵרֶט גִּזְעָהן אֲלֵט וְעֵין יִי וְאֵלְכֵט טְרַמֶּגִּיטִן אֲבֵר יִי וְעֵלְכֵטִין וְעֵרֶרֶן גְּטְרַמֶּגִּין אִיט וִינְיָה אֲמַלְּט • מוֹנִ' דִּי פִּיִּימֶרִיגִי בִּלְחָךְ
דְּעֵר גִּעֵגֵן אִים מִיבֵר פִּלְרֵט גִּעֵבֵן מִי אֲמַלְּט מוֹנִ' גְּרוּסָה יִיט אִים לֹא פִּרְיִין • מוֹנִ' פִּלְן דְּמֵאֲמֵלִין אִים אִיט קְדוּסָה הִיִּלְיָגִין דִּי
יִטְרַמֶּלֶט טִיִּל וִינְיָם גְּרוֹל טַעֲגִלִּךְ טוֹן יִי אִים עֵרֶהִיבֵן מוֹנִ' עֵרֶהִיכֵן וִינְיָה פִּרִּי וְאֲוִנְדִּן דִּי אִיבְרַטִּי (חִיִּלּוֹת) סִטְמֶרֶקֶן אִיטִיט
עֵהִר אִיט לִיבֵי בִי מִיִּם הִיִּלְיָגִין דִּט פִּלְקִיטִין עַר יִיךְ עֵרֶוֹלִיט הַט • דַּעַן דִּינִי נִמְךָ יַעֲנִי אֲמַלְּ לִיבֵי טַטְעֶרֶקֶן וִינְיָ קֵלָמֶגֶט מוֹנִ' חִינְיָה
דִּרִּימָה פִּלְמִכִּי קְדוּסָה טוֹן לֹא מִיִּם דִּרִּימָה פִּלְמִכִּי אֲמַלְּ דִּי אִיבְרַטִּי וְאֵמֶר דִּי מוֹנִ' טְרַטִּי לִיִּין רוֹפֵן מוֹנִ' אֲמַלְּ דִּרִּימָה פִּלְמִכִּי לֹא מִיִּם
לֹא הִיִּלְיָגִין :

אֲקִדְמוֹת

יוצר ליום ראשון של שבועות

וַעֲשֵׂה וְגַם שָׁמַיִם נִטְפוּ לַחֲשֵׁרָה • נָשָׂם נְדָבוֹת
 תִּנְיָף אֱלֹהִים לִיפָה וּבָרָה • נַחֲלֶתָהּ וְנִלְאָה אֶתָּה
 כּוֹנֵנֶתָה לְשִׁמְרָה • וּכְמוֹצָא שָׁלַל רֶב שָׁשׁוּ בְּאַמִּירָה •
 מְהוֹרָה • וְנָעֵשֶׂה וְנִשְׁמַע הַשָּׁמַיִם בְּאַמִּירָה • וְלֹא
 הִיָּה בָהֶם כֶּחַ לְקַבֵּל יוֹתֵר מִדְּבָרוֹת עֲשֵׂרָה • וְנָמוּ
 לְרוּעַם קָרַב אֶתָּה וְשָׁמַע אֲמִירָה • כִּי אִם יוֹסְפִים
 אֲנַחְנוּ לְשִׁמוּעַ נָמוֹת מְהֵרָה • וְרוּחַ הַקּוֹדֶשׁ הוֹרָה
 לְדַבְרֵיהֶם בְּעֵינָיו לְיִשְׂרָה • וּמִשָּׁם זָכוּ לְהַעֲמִיד נְבִיאִים לְהַתְאִשְׁרָה •
 וְנָם מִי יִתֵּן וְהָיָה לְבָבָם זֶה לָהֶם לְבַחֲרָה • אֱלֹהֵי אֲפִשָׁר לְבַלַּע הַמּוֹת
 וְלַהֲעֲבִירָה • אֲבָל אֵי אֲפִשָׁר שֶׁכָּבַר נִגְזְרָה גִּזְרָה • וְעַל תִּנְאִי כֶּךָ עֲמָדוֹ
 לְקַבֵּל הַתּוֹרָה • אֲנִי אֲמִירָתִי אֱלֹהִים אֶתָּם לְהַתְפָּאֵרָה • הַבִּלְתָּם
 מִעֲשִׂיכֶם אֲכַן כְּאָדָם תִּמּוֹתוֹן בְּעֵבְרָה • וּמִשָּׁה מְזִרְזִין וּמִפִּיִּם לְכַד שׁוֹרָה
 וְשׁוֹרָה • וְהַכְּתוּב מְשַׁבְּחוֹ וְהַחֲכָמָה תַּעֲזֹז לְחַכְכֶם יוֹתֵר מִשְׁלִיטִים
 עֲשֵׂרָה • וְאָמַר לָהֶם אֲתִירָאוּ מִן הָאִשׁוּמָן הַסַּעֲרָה • כִּי לְבַעֲבוֹר גִּסּוֹת
 אֶתְכֶם בְּאוֹלָגִיד לְכֶם עֲטָרָה וּבַעֲבוֹר תִּהְיֶה עַל פְּנֵיכֶם יִרְאָה מְהוֹרָה
 סִימָן טוֹב בְּאָדָם שֶׁהוּא בִישָׁן וְרוּחוֹ

הר סיני • וידרון כו' סני בתל'ס"ח
 מלכו ככאו' וידרון וידרון ולא המלכו
 כל'ד חיכום אל' גס סק'ס' סעוטס
 אורס כסלמס חיכוכ • ורוח חלף
 ועבר מכח סלסכס סלס • לחשרה
 לספור רפוי טיפי • צשם נרכות
 לקניף עליהם עללי תחי • נלאה
 ונציע • לשמרה מכנה רע • לקבל
 יותר מפי סק'ס' רס י' דברוס •
 ונמו ודברו למטה ססי' רועס סלסס •
 להתאשרה לסתמוס • לבחירה
 סיכסרו כטוכ ולא ברע • נגזר' גזרה
 בומו אדם הרססון • להיכ' אהוב
 כמלכו לקיס מכלי וכו' הרע •
 חכלתם מעשיכם מחטל סל עגל •
 והחכמה מעשה סחכסס מוציל לכסס
 ולסלסמסס יותר מעשרה סליטס
 סכמסכין וכייתין לומר

נשברה

סימן טוב באדם שהוא בישן ורוחו

די ויגאט הט לאמן וו הן איין די היפסי און לוטרי וסרלא ויין ערכ טייל זא פֿר אימדיט וואר המסטו און ברייט זי לו היטן און
 אונט וויא איינר דר געטליכע איינר גרוטן רוב פֿינדט הבן זי זך גפרייכט אונט דער ריינה ספראך (נעסה אונט נטאע) הבן
 זי גלייך לאמן הערן אונט אירן רידן זי הבן קיין (כח) גהאט זעלבסטן אער לו עאפֿפֿנגן אלי די (עסרה הדברות) זא האבן זי
 גזאגט לו אסיה רכינא רן הירטן גינעהי דו אונט הערי די ריד • דען ווען איר זאלטן נאך אער הערן אונטן איר באר סטערבן
 אונט דער (רוח הקודש) הט איין אודה גווען לו איר רידי דו עט גאט וואו גיפֿאן הט • פֿון דארט הבן זי זוכה גווען (כימיס
 לו סטעלן לו איר פֿר סטערקונג • אונט גאט זאגט ווער וואלט דס איר הער) איר בלייבט אונט לו ערווילן ווען עט איגליך ווער
 דעס טויט ווידרומ אונטק לו טאן • איר עט אונט גיט איגליך דען דער (גור) אונט טאן זא בטלמסן פֿון (אדם הרמסון) אונט
 אונט דין (תנאי) זיין זי לואהר גסטנדן לו עאפֿפֿנגן די תורה • וויא גאט הט גיגט • איך הבי גזאגט איר זאלט זיין אונט וויא
 די אונטליכס לו בסינן נואר לו סטערבן • איר הבט אבר פֿר דארבן איינערי אעטיק דורך דעס (עגל) דא הערמ אונט איר ווידר
 אלי וויא (אדם הרמסון) אך סטערבן אונט לארן • אונט אטה הט זי אונט גפרייכט אונט איכר בעטן יעדרי טירה פֿון זי בונדר
 אונט דר פֿסוק רידט אונט אך אונט זאגט אונט אונט דס דיא חכמה טוט ס • ערקן דען חכמ אער אונט לעהן גוועלטיג • אונט גיט
 לו זי פֿירכט אייך ניט פֿר דעס פֿייר אונט טורס ווידר • דען גאט קואט אייך נור לו פֿר זוכן אונט אייך לו חכמארן איינע קרין
 אונט דס דיא (יראה טהורה) ביא אייך אונט איינערי גיכטר זיין זא • דען עט איין גיטן סיאן אן אייין (בן אדם) ווען ער
 איין איין (ביסן) אונט לערבראכט גאיד • דען ווער איין (ענין) איין רואט דיא סלינה ביא איין • וויא גאט גזאגט הט איר וויא
 אונט דעס פֿר טטויסן אונט נידריגן גאיד לו העלפֿן אונט לו דין לוגי איר • לוס אראין אונט לערסטויסן גאיד • לו אונט לו בוועהרין

אין

שָׁלוֹ • זֶה שֵׁשׁ לֹא אֵינוֹ שָׁלוֹ • קִנֵּן שְׂאִינוֹ שָׁלוֹ לָמָּה
 זֶה הוּא לֹא • יִבִּין וַיִּשְׁכֵּל בְּדַעַו וְשָׁכְלוֹ • יִשְׁמַח וַיַּעֲזֹ
 בְּמַתַּת גּוֹרְלוֹ :

גּוֹרְלוֹ הִנְחִילָא לִירָאִים בְּקוֹלוֹת וּבְרָקִים וּלְפִידִים נִזְרָאִים וְכָל הָעַם רָאִים
 וּבִכְנוּ וּלְהַתְעִלָה קִדְשָׁה כִּי אָתָּה קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל וּמוֹשִׁיעַ :

וְכָל הָעַם רוֹאִים אֶת הַנִּרְאָה וְהַנְשַׁמֵּעַ • וְשׁוֹמְעִים
 אֶת הַנְשַׁמֵּעַ וְהַנִּרְאָה • כְּשֶׁהַדְּבוּר יוֹצֵא
 מִפִּי הַגְּבוּרָה • וְנִחְצֵב עַל הַלְחוֹת בְּתַפְאֲרָה • קוֹל
 קוֹלֵי קוֹלוֹת וְרוּחַ סְעָרָה • וְלִפִּיד לִפִּידִים וְלִפִּידֵי אֵשׁ
 בּוֹעֵרָה • כּוֹלֵי בִכְח וְקוֹלֵי בְּהִדְרָה • מִפְּרֵשׁ אֶת

גְּרוּשְׁתּוֹ יִכּוֹל לַחֲמוּד וְלִישׁאֲנָה •
 מַחֲמָדֵי מַבְלָלִי כִּנּוּ מַסָּס כִּכְלוֹל
 וְעֵצָה כִּנּוּ אֲדָם • קִרְוֵן אֲדָם הַנִּקְרָן
 וְנִחְסָד מִחֲמַד הַקֶּרֶק • כִּי מוֹעִילֹו
 לַחֲמוּד דְּבַר שְׁאִינוֹ מִלּוֹ • זֶה שֵׁשׁ לֹא
 אֵינוֹ שָׁלוֹ מִכִּי הוּא הַיּוֹם כִּי אֵין וְלִמְחָר
 בְּקֶבֶר אִ"כ אֲתוֹ קִנֵּן שְׂאִינוֹ שָׁלוֹ
 לַחֲמִטִּין עוֹלָמִי • לְמַדָּה הוּא לֹא וְשִׁמְחָה
 בִּירְאָה הֵיאָה וְכִתְרֵתוֹ מִשְׁחָה עֵתָה
 גּוֹרְלוֹ :

וְכָל יוֹרֵאִים אֶת הַנִּרְאָה וְהַנְשַׁמֵּעַ
 מִסּוֹס הַשְּׁמַע וְחוּס הַרְאוֹ הֵיזָה
 מוֹסְלִי כְּסוּס לְרִאוֹ וְלִשְׁמוֹעַ בְּכַת אֲחַת
 כְּרַנֵּעַ וְכִרְקָא צִין • בְּתַפְאֲרָה כִּי סִדְכּוּחַ
 חוּסָה • דְּכִרּוֹת עַל כָּל לֹחַ מַשְׁחִי
 כְּלִחוֹת • קוֹל קוֹלֵי כוֹ • מִכְּסִי סְקוֹל
 אֲחַד הֵיזָה מִתְחַלֵּק לֹא קוֹלֵת • וְרוּחַ
 סְעָרָה סְקוֹל הֵיזָה כִּכָּה מִשְׁתַּעַ כְּלִפִּידֵי
 אֲשָׁכוֹ • יִסְכְּכִנְהוּ עֲנִי כְּכּוֹר •
 וְנִקְרָא כוֹ • סְכּוֹדְעֵנוּ יוֹכֵב מוֹלִין מִסֵּר
 פּוֹט • לִפְעַם כוֹ • לְחִזְרָה לִפְלִי
 הֵר

הַדְּבוּר לְבִאֲרָה • יִסּוּבְכְּנָהוּ יִבּוֹנְנָהוּ סִתְרֵי תוֹרָה • וַיִּרְא הָעַם וַיַּנְעוּ
 לָבָם לְשִׁבְרָה • וַיַּעֲמֵדוּ מִרְחוֹק מִלִּים שְׁנִים וַעֲשָׂרָה • וּמִלְּאֲכֵי הַשָּׂרֵת
 יִרְדּוּ לְסִיעַם מִשְׁמֵי שְׁפָרָה • וּמִלְּאֲכֵי צְבָאוֹת יִרְדּוּן בְּהַלִּיכָה יִרְדּוּן
 בְּחִזְיָה • וְלֹא הֵם בְּלִבָּד כִּי אִם מִלֵּךְ עוֹמֶה אוֹרָה • טְהוֹר עֵינַיִם יִרְאָתוֹ
 טְהוֹרָה • שְׁמֵאלוֹ תַּחַת לְרֹאשֵׁי וַיִּמִּינוּ תַּחֲבִקְנִי לְהַעֲזָרָה • וְנִשְׁתַּלְּחֵבוּ
 מִכַּח הָאֵשׁ וְרוּחַם עֲבָרָה • וַעֲנִי כְּבוֹד הַיּוֹלֹ טְלֵלֵי אוֹרָה • אֶרֶץ

רַעֲשָׁה

זֵיין אִיזט דאָ וואָס ער זעלבסטן הט מיט זיין לוי ביהמאטן זא אָג דט ער וויל • וואָס זאל אים טון איין גוט וואָס אים נישט גיהערט
 דיווס זאל ער פֿרייבן אונז פֿר שטין אים זיין טכל אונז ייך פֿרייאן אונז לוטטיג אַמלֵן אים דעם וואָס אים גאט הט גגעבן אין זיין
 גורל • (גורלו) דאָ גורל פֿון דר תורה הט גאט אַמלֵן ערבין לוי פֿירכטר יטרמל אים שטיאט • באַלן אונז וואָס דר ליכט פֿלאמאן •
 (וכל) אונז אַלוי פֿלאק הבן עז גועהן : ובכך אונז אַלוא ווערט אַלוי גין לוי דיר דיא קרוטה פֿון יסרמל דען דאָ ביזט מיר הייליגער
 אונז העלפֿר :

וכל אונז אַלוי פֿלאק הבן גועהן וואָס לוי זעהן אונז לוי הערן וואָר • אונז געהערט וואָס לוי הערן אונז לוי זעהן וואָר • וויא דאָס וואָרט
 אַלוי דעם אונז דעם שטרקן גאטט הרוי גגאנגן אונז אַלוי גהויאט וואָרדן אַלוי די אַלויאט אים טוגהייט • זיין אונז אַלוי
 הנד (קולות) אים שטארק ווינד • פֿלאמא מיכר פֿלאמא אים פֿיימער ברמנדן פֿלאמאן • דאָ קול פֿון הקב"ה וואָר אים (כח) אונז
 אים פֿראכט בטיידן יעדרן דיבור לוי ברייטונג • אים אונז רינגן • אַלוי פֿרייבן אים (סִתְרֵי תוֹרָה) דאָ פֿלאק זיכט דיווס אונז
 פֿר וואָגאטן פֿון מירן אונז פֿר אונז מיר הערן לוי לערברעכן דט זי זיין לוי שטין גקואן לוי זעלף (תחום סבת) ווייט • אונז דיא
 (אַלמֵי הַטֵּרֶת) זיין גנידרט פֿון די טיני היאָן מיין לוי העלפֿן אונז די (אַלמֵי לְבָאוֹת) וואָרן זי אַמלֵן זייר בייא הופֿען אין גין
 לוס בערג אונז אַלך ווידר אין לוי רוק קערן • אונז נישט אַלויין זיגונדרן גאט דר אונז ווינד דאָ זיכט זעלבסטן • ער אים קאמאריט
 גסטמאט אונז זיינה (ירמיה מיט טהור) זייני אַלוי הנד וואָר אונז אַלוי קאפֿף אונז זיינה רעכטי וואָר אַלך האָלן לוי ווערדן
 גהאָפֿן • די יסרמל זיין וואָרדן פֿר פֿלאמאט פֿון די קראפט דעם גרוסן פֿיימער אונז מיר אַטום אַלוי פֿון זיגונגאנגן • אַכר דיא
 הערליכיי וואָקן הבן אַמלֵן ריין לויטיג טויא • די ערד וואָר שטוראן אונז אַלך די היאָל הבן גטריפט לוי אַמלֵן ריין בויאָגלבי רעגן

יוצר ליום ראשון של שבועות

הַמְרַנִּישִׁים • וְחֲצִי גְבוּרִים שְׁנוֹנִים קָשִׁים • טוֹמָנִים פֶּח
כְּשֶׁךְ יוֹקֵשִׁים • יוֹעֲצֵי מַרְמָה וְכֹזְבֵי מַלְחָשִׁים • כְּמַדְקָרוֹת
חֶרֶב בּוֹטִים מִנֶּקֶשִׁים • לְשׁוֹן חֲכָמִים מַרְפֵּא מִגִּישִׁים
מִפָּרִי פִיהֶם שֹׁבְעוֹ אֲנָשִׁים • נִרְגָּן דְּבָרָיו כְּמַתְלֵהִם
חָשִׁים • שִׁפְתֵי אֱמֶת יִכּוֹן לְעַד בִּישֵׁישִׁים • עַד אֲרֻגִיעָה
לְשׁוֹן טַפְשִׁים • פּוֹסְקֵי שִׁפְהָ מִחֲתָה עֲנוּשִׁים • צָרוֹת
רוֹדְפִים וְעוֹנֵשׁ מִבִּקְשִׁים • קְהִלִּים לְהַעֲד חֲמָם וְלֹא
בוֹשִׁים • רוּחָם יוֹצִיאוּ כְּסִילִים אֲנוּשִׁים • שֶׁקֶר
בְּהַעֲיָדָם יוֹמָמוּ בִּפְירוּשִׁים • תַּעֲשֶׂה לָמוֹ כְּזוֹתָם
לְדֹאֲשִׁים :

שֶׁכֶּן יוֹקֵשִׁים בְּאֶחָד זֶמְחֹן עֲלֵי אֲדָם
 לִנְטָה בִּשְׁמֵקֻט וְיֵאִינָם בִּזְהִירִים מֵהֵם
 אִיזֵה הֵם עֹמְמִים לְהֵם פֶּה • בּוֹטִים
 מִדְּבָרִים • עֹקְשִׁים ל' הַבֶּהֱ כִּמוֹ
 דֹּא לְדֹא כִּקְטָן דְּנוֹא פ' • בְּרָגָן ל'
 תְּלוֹנָה מַעֲיָרִכִּילֹת מִכִּיּוֹ תְּלוֹנָה בִּין
 אֲדָם לְחִבְרֹו • בַּתְּחִלָּה מִיּוֹם ל' מִכּוֹת •
 בִּישִׁיּוֹת זִקְכִּים פִּקְנוֹ חֲכָמָה • עַד
 אֲדִינִיעָה ל' פ' סִכָּח נִעְסִלִי י"ב חֲמֵת
 תִּכּוֹן לְעַד וְפֶדֶר אֲרִינִיעָה ל' סִקֵּר כֹּו
 אִיכּוֹ עֹמֵד אִלֵּי רַעַע אֲחֵב • מוֹסְקִי
 מִכִּיסֵּם דְּפֶרִי סִנְבִּיּוֹלִי פֶּסֶר אֲחֵד
 מַעֲנֹם • וְלֹא בּוֹשִׁים לַעֲמֹד וּלְסִיעִיד
 סִקֵּר עַל חִבְרֹו • [אֲנוּשִׁים ל' כֹּאֵב
 וְאִלִּי • יוֹזְמֵמוֹ וּכְחָפּוֹ ע"י עֲדִים
 אֲחֵרִים • לְהַמּוֹד ל' תִּמִּיד • שֶׁכֶּן
 מִכּוֹכָה רַעַךְ זֶה בִּיתוֹ • וְאַחֲלֹו זֶה
 אֲסִתּוֹ • וּשְׁבִילֹו כְּדֶרֶךְ מִבֵּיתוֹ לִנְטָה
 אִלֵּי לְכִרְמּוֹ • וּכְרִמִּילֹו ל' כִּרְמֵל •
 בִּרְעֵם גִּרְלֹו סִחֲכֹוֹב נִעִיטֵי סִכְרִיּוֹת •
 מִכְּרִיּוֹן אֲסִתּוֹ כְּעֹדֶר ג' מִחֻבֵּר ל'וֹ לְמִפּוֹקִי

לְהַאֲשִׁיחַ מִנֶּעַ עֲצָמָךְ לַתָּמוּד • נִצַּח לְפָנֵי תַעֲמוּד • חוֹן לֹא תַחֲמוּד •
 שָׁכַן רַעָה בֵּיתוֹ וְאַהֲלֹו • מִקְנֶהוּ וְקִנְיָנוֹ וְכָד חֵילוֹ • עֲבָדוֹ וְאַמְתּוֹ שִׁדְּהוֹ
 וְכָל גְּבוּלוֹ • וְשׁוּרוֹ וְחֲמוּרוֹ וְכָד אֲשֶׁר לוֹ • נִטְעָנוֹ וְכַרְמוֹ גִּנוֹ וְשִׁבְלֹו • בְּעִירוֹ
 וְעֵצֵי פִירוֹתָיו וְיִבּוּלוֹ • רֶכֶבוֹ וּפְרָשָׁיו יַעֲרוֹ וְכַרְמִילוֹ • יִקַּר כֶּסֶפוֹ וְזָהָבוֹ
 וְנוֹעַם גִּדְּלוֹ • צֹאנוֹ וְאַלְפָּיו וּמִשְׁקָהוּ וּמֵאֲכָלוֹ • חֲבֵרָתוֹ וְכָל מַחֲמָדֵי
 מִכְלָלוֹ : חֵן קָרוֹן מִחוּמָר מֵהַ מוֹעִילוֹ • חוֹמֵד וּמִתְאַוֶּה אֶת שְׂאִינוֹ
 שֶׁלוֹ

אמאָן דרייַז לייטן בטרראפֿן • מאָס איך זעלבסט • אויף דעם דעם ערשט זאָגט אונד דר עט לז הערט אונד נעמט • אַבר אויף
ריכטיג גאָיט דערקן אונד ווייגן • דעמאָלט איז דאָס פֿון די אַטון הרע טרייבר אונד מאָלט וויאָ געמאָרפֿט פֿיילן זיינן זי סווער •
זי פֿר באַרגן נעלין די רואַגי לייטן לז בלווינגן ראַטין טאָלדעפֿט אונד טון אונד אַיין רואַגן מאָלט וויאָ טווערד סטיק אמאָן אַירי רידן
שטרוילן • אַבר דאָ (אַטון פֿון די חכמים) אמאָן היילונג גענהן • פֿון די פֿרוכט אַירן אונד ווערדן געזעטיגט אַלי אַמאָן • אוראָלי
דורך (רעליז) זייני ריד אונד וויאָ די אַכונד טון זי אַיין • אַבר די ספֿראַך פֿון (אַמאָ) טוט רעכט וויין אונד דר די אַטון • ביינור
אויף אַינס אויגן בליק דוימרט די געפֿרעך פֿון דעם גאָרן דר אַזי ספֿראַך אַירי לעפֿלן אַזיט בטרראפֿונג לז בריד (לרוד) יאָגן
זי זעלבסטן נאָך אונד בייגערן דעם (עונט) • סטין אויף פֿאַלס (ערוואָ) לז זאָגן אונד סעאַן זיך ניט • אַירי גאָיט לזיהן הרוד דאָ
נאָרן לז בקרענקונג • אין אַיר פֿאַלסן ערוואָ זאָגן ווערדן זי דר נאָך גילויקנט אַזיט דייטליכקייט אַזיט אַיר (דין) אַזיהן לז טוהן
אונד וויאָ זי געדעכט הבן יענע לז בסולדיגן • (זאָהאָס) פֿר אַזיט דיק סטעלן ניט לז פֿר סולדיגן • אונד אויף אַזיט זיי אַזיט אַיר
בסטין • (זאָהאָד) דאָ אַזיט ניט גלויסטן • (סאָן) די רואַונג פֿון דיינס חבֿר וויין הויז אונד לעלד • פֿיך גוט אונד אַזיט זיין פֿר
זעגן • קנעכט דינסט אַזיט • פֿעלד אַזיט זיין גיאָרן • אַזיט אַזיט אונד אַזיט דאָ וויין פֿלאָזונג וויין גארטן • סטעג אונד
זעגן פֿיך האָלן פֿירונד אונד פֿרוכטן • זיין רייס וואָגן • ריט וואָלד • אונד פֿלאַך דר דאָ הייטט כראָלי • די ווירדיקייט זיין זי אַזיט
גאָלד אין זיין גרויס געמאָהייט • זיין סאָל רינדער גיט רענק אונד זיין ספֿייז • זינה בהעפֿטייט פֿרויאָ אונד אַזיט זינה גלויסטן
בקרונג פֿון זינה אַזיט דר אַזיט זאָ פֿון ערד לייאן געניטן אונד בסאָלן אַזיט וואָ העלפֿט אַזיט גלויסטן אונד בייגערן וואָ ניט

יוצר כיום ראשון של שבועות

אִשָּׁת כְּסִילוֹת הוֹמִיָּה וְסוֹרֶרֶת • בֵּיתָהּ הִרְחֵקָה לִּי
נַפְשׁוֹת עוֹכָרֶת • גָּחָלִים בְּחִיק מְהִתָּה
וּמִבְעָרֶת • דְּרָכֶיהָ שְׂאוֹל וּמָוֶת עוֹרֶרֶת • הוֹדָה
אֲחֵרֶיהָ לְטָבַח מוֹסֶרֶת • וּכְעָכֶם אֶל מוֹסֶר אוֹיֵר
מִיֶּסֶרֶת • זַעַם מִרְבָּח וְעֶצֶב מִמְהָרֶת • חֲמַת גִּבּוֹר
וְשִׁנְאָה מִעוֹרֶרֶת • טִיף נוֹפֶת בְּשִׁפְתֶיהָ מִדְּבָרֶת •
יוֹם אֲחֵרֶיהָ כָּלֵעָנָה מִמְרָרֶת • כִּי אֵין הָאִישׁ בְּבֵיתוֹ
אוֹמֶרֶת • לֵיד שְׁעָרִים לְפִי קָרֶת • מוֹדֵעַ תִּהְיֶה לְבִינָה
הַמִּשְׁרֶת • נֶצַח עֲדֵי עַד תִּהְיֶה עֲדִיךָ מִשְׁמֶרֶת • שְׁמַח
בְּאִשָּׁת נְעוּרֶיהָ הַמְּחַבֶּרֶת • עֲמָה תִתְרַפֵּק וְלֹא
בְּאַחֶרֶת • פּוֹצֵת מַעֲיִנֶיךָ חוֹצֶה עוֹבֶרֶת • צִמְחִים
תִּרְבֶּה לְשֵׁם וּלְתַפְאֶרֶת • קִדְשׁ עֲצֶמְךָ בְּפִרְיֵשׁוֹת
אֲדָרֶת רִצְחָה לַעֲשׂוֹת מִשְׁמֶרֶת לְמִשְׁמֶרֶת • שְׁמִיעַ מוֹסֶר

לפנינו את האדם במידה ואשר נכרח
בכלל אדם • אתה הבער הדם
הרע מקרבך לעין כל חלוש • רואים
אדם סעוסון בקצת כרונת ויטמון
בשם מאף של הקב"ה ע"י רוגז
שיעסם אדם רכושם • אל תשאף ל
קצוץ • חו' אל תדח' ל' שאמס רוח
שחיה חסידים סאור אל סוף • אשת
הסילות שטס סחוס ומדבר בקול
צחק • בחיק של בני אדם • סתתה
פלי' יח' שחרט • שאול גיכנס •
חולך הסוף אחרים • ובעבם
סחרם של נחם סמיטריס כו' חול' •
חמת גבר מביאס סכסח בין חיס
לסכסו סח' כמדבר ס' ועבר עליו
דוח קנאס • טיף גופת סמסס חותו
סחלקק דכוס סחיקוס • אומרת
לסוף • ליד שערס סמכוס ספסחי' •
לפי קרה סחוד סחקרס • סודע
סקרא סקס סכצתך סקורס סנקרסח
סוס סמיוסר סדכך • סתרפס
סססר • סוצת סעיניך כו' ססוברי'
סולדת דרך ססוס וסכוס סוסס לרוב
סל סני כל סחר • צסחים גדולי
סניס • קרס כו' ססס קרסך ל
ססס סמותר סך ססריסות יסס
ססרס • סססרת לסוסף ו' סקיוס
סל סריסות ימי ססס • סנוב ל'
סוד וסכזן ססוס ססלס ס"כ •
ססעב סתי סססס • וסיעסס
סכורס • סעכדיך ססליך •
אף

וְעֲנֵדְהוּ לְגִרְגֵּרֶת • תִּתֵּן לְרֹאשְׁךָ לְוִית חֲזוּעַטֶרֶת •
וְעֲטֶרֶת תִּנְחַל וּבְשִׁיבָה תָּנוּב • אִם תִּשְׁמֹר הוֹן מִלְּגָנוֹב • לֹא חֲגָנוֹב •

תִּתַּעֲב מִתִּי גִבִּים וְסִיעָתָם • שׂוֹדְלִים וְחוֹמְסִים בְּכָל עֵתָם • רַחֵם

פעושק

אִשָּׁת אִיט אִינר פֶּרעאדי פֶּרוֹיָה פֶּון נארהייט וועלכי לויטר ברוואונג אונ' אב קעהרונג חיוט נאך אנדרי מענר • ענטפערני
דיך פֶּון איהר הויז • דען יח' בטריבט חלי ועהלין • לויטר קוילן סאריט יח' חין איהרן סוים אונ' אמלט חלכי חן לנירן
איהרי וועג זיין לור גרוב פֶּון גיהנס אונ' דעם טויט טוט יח' ערוועקן ווער איר נאך גיט ווערט לוס סלמלטן גליפֶּרט • אונ' אונ'
זיח' חין סלמנגן גליפֶּט לור סטרמף טוט יח' דעם יחרן דער איהר נאך גיט בטראפֶּן • למרן טוט יח' פֶּר מערן אונ' טריריקייט
היר בייח' חילן • דעם למרן פֶּון איהרן אמן אונ' טנאה טוט יח' ערוועקן לויטר יסי טריפֶּנדי ריד טוט יח' אִיט אִירי לעפלן
ספרעלן • חבר איר לעלטי לייטן טומן אלס ויח' וועראוט פֶּר ביטרן • יח' ואגט קואי דער אמן חיוט ניט לו הויז • דיווס ואגט יח'
בייח' חלי טארן אגטר דעם גיבעלך • (אודע) פֶּריינד סאפט זאלסטו לוס פֶּר טטאנד פֶּון דר רעכטפֶּערטיג' תורה רופֶּן יח'
ווערט יח' דיר זיין איביג לור בהיטונג • פֶּריימי דיק אִיט דיינר פֶּרוֹיָה די דיר חין דיינר יוגינד ביהעפֶּטט • אִיט איהר ויימי
דיך פֶּר גניגן אונ' ניט אִיט אִינר אנדרי • זח' ווערדן די חיוט ספרייטונג דיינה קוועלי אִיט קינרר • חויל דער וועלט מיכר פֶּמהרן
אונ' קואן • ספרמלונגן ווערטטו פֶּר מערן לוס גוטן נאמן אונ' סונהייט הייליג' דיק אִיט (לניעות) לו ברענקן • יימי וואלן לו
אמלן אִינה היטונג לור אנדרי • הערי לו סטרמף ריד אונ' לִיְהִי ריר לו דיינר קעהל יח' ווערדן יי' לו דיינס הויבט געבן אִיני
בהעפֶּטונג פֶּון (חן) אונ' קרוין • (ועטרר) אונ' אִינה קרוין ווערטטו ערבין אונ' אִין עאטר פֶּרוֹכטן ווערדן דיק ווערטט היטן
גוט לו בטטעהלן • (ל' חגנוב) דו זאלסט ניט סטעהלן • (תתצב) דו זאלסט פֶּר חוס ווירדיגן די גנבים אונ' אִירי חכרותה
די רויבן אונ' טטעלן חלי לייטן • ענטפֶּערני דיק פֶּון רויב אונ' זימי גנן פֶּרוֹס • ליהרי דייני ווערקן אונ' אמלי יי' גרעכט • אִיגילן

די

כבודם ומוראם כחקים • רבות אורך ימים ומעון
 מנוקים • שום לכבודו ומוראו גויר ומקים • תחת
 בן יהודהו מלכי ארקים :

ארקים וגבוהים יסד בפצח • קבל מוראו ואל תעיו מצח • חון לא תרצה :
 תוכחות אהוב ומוסר יראים • שמור והזהר מפתוי
 חטאים • רגליהם רצים ולרע מובאים • קשר
 קושרים להפיל חלכאים • צרים לעמקי שאול
 קרואים • פוערת לבלי חוק באים • עצבת נותנים
 וכושל ממצאים • שפתותיהם ארוב דם ממלאים •
 נחלת אולת ינחלו פתאים • משובתם תהרגם
 בתחלואים • לא תאבה לעצת נשנאים • כי כחציר ימרו וכרשאים •
 יהירים אשר ברשע חוטאים • טורח גזרתם עלי משאים • חנפים
 ארץ בדם מטמאים • זוהר שכינתו מתוכם מוציאים • ועל ידי חלקים
 הנמצאים • העגלה הערופה בנחל מביאים • דם שופכים בשוגג
 בלא רואים • גולים לערי מקלט הנקראים • בהזידם להרוג בצלם
 ברואים • אתה תביעך הדם לעין כל רואים :

רואים יוסרו להשמר מאף • שמור מצוה ולהבלאל תשאף • חון לא תנאף :

אשת

לו זינן פֿר גלייכ • מיכר וועלן מיט גלובט הבן אלי האליס פֿון די וועלט • (ארקים) ערד אונ' הווי היאלן האט ער גגרונד
 פֿעסטט אים רידן • מיכר נעמי זיני פֿורכט אונ' זימי ניט און פֿר סעמט • (אח תלח) דו זאסט ניט אארדן : (תוכחות)
 איבי די סטראך אונ' די לוכט דר פֿיריכט • היט ריך אונ' זימי גווארנט דך ניט לו מיכר רידן און פֿון די זיניגר • איהרי פֿיס
 לויפֿן אונ' זינין לוס ביון גברמכט • זי אמלן מיין בוגד נידר לו ווערפֿן די אראין • די זיניגר זיין לור גרובי פֿון גיהנמ ברמכט •
 זיח ספֿארט מויל מיהר אונד מהני גיעען לו די זא לו מיהר קואן • טרויריקייט אמלן די רעטיק אונ' לויטר סטרויכלן ברענגן זי
 מויל מרי לעפלן אונס באוט לו אונג טון זי ערפֿילן די זי נארן ערבין לו זיך לויטר נאריטי • אונס גיעעכטי (חולת) מיר ווילדיקייט
 ערטלאגט זי אים לויטר בקרענקונג • זימי דו ניט וואלן לו די (עלה) פֿון די זיניגר דען אטון ווערדן • אט איין דאר גראו
 אונ' דאר קרויט פֿר טייטן • די הוואוטיגי די אים אארדן זיניגר • אונס גאט די אטט מויל מיהרן לו ברענגן (גירול) טון זי
 מויל אארדן • אונס קייטן די ערדי אונ' אים באוט פֿר אונס רייניגן די לויטריקייט פֿון זיניגר (טכונה) פֿון דר ערדי אונ' ליהן • אונ'
 דורך די ערטלאגיני זא גפונדן ווערדן • אמלן זי מייגה (עגלה ערופה חן טמא מיהרן) לו ברענגן • זי פֿר גיסן באוט (בטונג)
 דס עס קיינר זעהיט אונ' ווערדן פֿר טריבן לו די ברופיני (עריאקליט) • ווען זי אבר אוטוויילן (באזיד) לו ערטלאגן דיאמן
 גאטט גסטאט ערטלאגיני אענטן • אונט דורך דעם (ביט דין) אונ' רויאן די באוט פֿון (רולח) פֿר אלי אענטן מוילן • (רואים)
 אלי לו זעהיר זאן גליכטיגט ווערדן זיך לו היטן פֿר גאטט זאן לו היטן די אלה אונ' ניט נאך דעם הבן דר טונהייט לו סטרעכן
 (אח תנאף) דו זאסט ניט אונס קייטין :

ענינים • קטיר • פנה לנערות •
 תפנית תכנס להכריסם • יעצו •
 דקים דכריו רוקים וסכני • שופ
 בו • פנח • כסמות ד • כד את אכיד
 ופניב במלכי • כד את יו • מנוכך •
 תחת כן תחת ענותו • כד • כבוד
 אמוראו לכבוד אמורא • כד • לכן •
 יהודהו מלכי ארקים • כד •
 כסלים קל"ח יודוך יו • כל מלכ
 ארץ • בפצח דכדור • תוכחות
 ומוסר יראים מוסר תלמודי • כד •
 חלפאים • עדת עניים • כד •
 מחולי • קרואים • מומוניס לירד
 לניהנס • פוערת לבלעם • עצבת
 צוחנים • לחתים • כסלון • וספיקוס
 עמלנים • עזות • לרוב דס • נקי • נחלת
 אולת • סמנחיליס • לכניהם • נחלת
 סכנלו • כד • וחסם • זסו • אול • משובת
 מרידתם • נשנאים • סמנחיליס • לכני
 סקב"ס • כחציר • ימרו • כעס • סדס
 זכריו • יהירים • נחיס • זוהר • כו
 בעון • כחציר • סכני • סמנחיליס • רם • שופכי
 בשוגג • מר • דינס • גולים • לערי
 מקלט • הנקראים • מבוזרים • כד •
 מכל • בהזידם • כד •

יוצר ליום ראשון של שבועות

הבא מתקן לחנכה • הנוצרו ינצל משלוש מבוכה •
 דין ענשו ואזהרתו חתוכה • גמול משכרתו מאתי
 תמוכה • ביני ובין אום המבורכה • אות שמתי
 כי די הממלכה :

המטלכה המליכני כנזאמיה • ותופה לארץ ימיה : חון בבר את
 אביה ואת אמה :

אומן ומינקת בך מתעסקים • בשלך תחלה כאזור
 דבקים • געית שוע ותחן מפיהם • דורשים לצורם
 היות בן חובקים • השתפו שניהם עמו עסוקים •
 ונוצרת ונולדת לעתי חקים • זכוה והביאה בברית
 להקים • חבקה ברבים ושדים מניקים • טרף חקיה ונים ומשקים •
 יגיעת עמלם עמה מחלקים • כושר ומוסר מחנכים ומחזקים • לשון
 למודים ודברים עתיקים • מתקנים לה עזר ולה שיאה זוקקים נושאים
 פקד עבודה ולא זועקים • סמכם במאכל ובמשתה ובתפנוקים •
 עגדם בכסות נקיה בחשוקים • פנה לגערותם לבל יחו מצוקים •
 צפה למוסרם ולא תרדוף רקים • הים
 כבודם

שמיים בדמיה א' באשרו • ערו
 דבור כמו האונס עדו בנו ככור
 במדבר כ"ג • חנוכה ל' תמוז חון •
 משלוש מבוכה דארז"ל כל המקיים
 ג' מעלות כסבת ביכול מן מורענות
 מחבלי משיח ומלפנות גוג מנוג
 ומדוב' של גיהנם • חתוכה כרותה •
 משכרתו של המקיים סבת הוא יורם
 כחלה בלי מניס •
 אומן בך מהעסקים כדי שילדוך
 אומן ומינק' אב ואם • בשלך
 פסילך : באזור דבקים פכא
 ברחמים ב' ודבק באשתי • געית שוע
 כו' בעקס תפלה ותחנה עזיחו' לכני
 הקנ"ס סיכו לחבק כן הושתפו
 שניה' אב ואם נסתמו בר קומ' סולר •
 לעתי חקים לזמן הקביע לט' חדשי •
 בברית שמביאין אותך לכרות מילה •
 ודברים עתיקים תור' מכת' וסכעל
 פס • עור אדם • וזקקים מחברי
 לשון אקת בעל • נושאים פלל
 סמכות בדרוכ • סמכם לכן חסם
 כנוקמור וקסדר לסמכ' ולכבדם וכו'
 עגדם

זיינה ויסקייט גלייך אלס (עולם הבא) לו פירן דער מיט היסט • פון די דריי פרווירונגן אלס (חבלי משיח) • אלחחית גוג
 ואגוג • אונ' גיהנם לו בטעראן • זיין (דין • עונש • אונ' אזהרה) • מיט און גימלס די בילמהלונג פון זיינס לון מיט פון איר וגט
 גאט אונטר למהנט • לזויטן איר אונ' די יטראל ד' גיזעגנטי פאלקהבי איך מיט פ'ר מיין לטיכ'ן גמלס • דען איר מיט ד' קיניגרייך
 (המאלכה) דס קיניגרייך אמלי איך קיניגן אלו וויא ד' גספראכ'ן האסט זא ווערטטו ווזה זיין לו ערלענגן דינה ימין • (כבר
 עהרי דיין פאטר אונ' אונטר • (אומן) דען ערליהר אונ' זייגמאין גימין זי אום איט דיר • אום דיינט ווילן טואן זי איך אנפאנגט
 אלס מיין גערטיל ביהעפטן • ביטליכס טריימן אונ' בעטן טואן זי און ליהן • פארטן ביטליך לו אירן בטעפ'ר אום מיין ווהן לו
 האלזן זי פאטר אונ' אונטר אל' ביידי זייד איט גאט דא מין אלס (אטת פיס) • דו ביסט בטאפן אונ' גבארן לו גיזעלטי לייטן •
 זי הבן דיק גבראכט מין (ברית מילה) אונ' לו ריכטן • זי הבן דיק גזעלט לזויטן אירי קנימן אונ' מיט אירי בריסט גיווגט •
 די טפייזי דיינר גיזעלי טון זי ספייין אונ' טרענקן • אירט אימאמאם ער ווערבן טון זי איט דיר טיין איט רעכטי (אוסר) טון
 זי דיק גווייהן אונ' בטטערהן מיט אעהרזאמי ספראך אונ' סטראקי אלטי רידי פון דר תורה זיא טאפין דיר מיינה הילפליכה
 פרויא אונ' דיק זאלכי לו אאלן נעמן בטעפטיגן זי • זי ערהיבן גיבעט דיינט וועגן אונ' טריימן לו גאט • אונטר למהני זיא איט
 עטן אונ' טריינקן אונ' זאלכטיקייט • ליהרי זי איט וויברי קליידר איט לוסטן • ווענדי דיק לו אירן מן טריימן דס זי ניט זאלן האבן
 (לער) אונ' פ'ר קריאמוסן • לוגי לו איר בטטראפונג אונ' יאגניט נאך לערי זאלן • האטי אירן (כבוד אונ' אורח) אלס וויא ד' יא
 גיזעלי זיין • לו פ'ר אערן לנג לעבן אונ' פון וינדלן זיין בפריימט • גאט דר דא בפ'צ'ט אונ' בטטעטיגט ער הט מיר כבוד אונ' אורח

יוצר ליום ראשון של שבועות

וְרַגְעִים • כָּלוֹת בְּחִימָה בּוֹ נִפְשָׁעִים • דִּהְבִּיא שֶׁבֶר
 לַחֲטָאִים וּפּוֹשְׁעִים • מִפִּירֵי חוֹה וְלִשְׁקָר נִשְׁבָּעִים •
 נִלְכָּדִים בְּעֹנָם וּבְזִדּוֹנָם נִתְבָּעִים • שׁוֹנְאֵי תּוֹכָחוֹת
 וּמוֹסְרֵי פוֹרְעִים • עֲבָרוֹת יוֹבְלוּ וּבְרוּגֵי שִׁבְעִים •
 פּוֹקֵד עֹזֶן אָבוֹת עַל שְׁלֹשִׁים וָרֶבְעִים • צוֹמֵת לְבָקָרִים
 כָּרֵשְׁעִים • חַי קִנּוּא וְנוֹקֵם וְקוֹבֵעַ קוֹבְעִים • רוֹאֶה
 וְצוֹפֶה טוֹבִים וְרָעִים • שְׁמוֹר וְהִזְהֵר מֵאֲרֵר פְּגָעִים •
 תִּתִּירָא מִלִּשָׂא לִשְׂוֹא שֵׁם תָּמִים דְּעִים :

תָּמִים דְּעִים דְּבָר בְּקִדְשׁוֹ • וְהִזְהֵר עַל מוֹרָא מְקִדְשׁוֹ • חוֹן וְכוֹר אֶת יוֹם
 הַשַּׁבָּת לְקִדְשׁוֹ :

תִּשְׁלוֹם כָּר מַעֲשֵׂי וְגִמְרָה מְלָאכָה • שַׁבַּת מְנוּחָה
 וְקִדּוּשׁ בְּרָכָה • רִגְלָה לְהֵשִׁיב וּלְמַעַט הַלִּיכָה • קָרוֹי עוֹנֵג וּלְכַבֵּדוֹ
 בְּהַלְכָה • צִעֵר תַּחֲוִמָיו אֲלֵפִים לִילְכָה • פְּסִיעָה גִסָּה בּוֹ בְּלִי לְהַלְכָה •
 עֶרֶךְ הַכִּנְתּוֹ בְּשֵׁשִׁי לְעֶרְכָה • סְעוּדוֹת שְׁלֹשׁ מִצּוֹתוֹ עֲרוּכָה • נִכְפַּל
 בְּדַחְמוֹ לְעֲנוּגָה וְרָכָה • מְמָרָה נִתֵּן כִּדָּת וְכִהְלָכָה • לְאוֹת הוֹשֵׁם עָרְיוֹ
 לְסִמְכָה • כִּי לִשְׁשֶׁה מְרַאכְתּוֹ נִעְרָכָה • יִצִּיא אֲרָתּוֹ וְרִשּׁוֹרָתּוֹ בְּלִי
 דְּהַפְכָה • טוֹרַח מִשָּׂא בּוֹ דְּחֻשָּׁכָה • חֲדוּל מִזִּיד דְּסִקְלָה לְמַעְכָה •
 זְכִירָה וְשִׁמְרָה עֲדִיו תְּנוּבָה • וּמַעֲיִן הָעוֹלָם

הבא

על תורה ופולס • פורעים מבטלים
 ל' למס קפריעו סמות ס' • צומת
 פקב"ס כומת הרשעים מביסם •
 לבקרים כי כל בוקר יס לו דינו
 ומשפטו עמם • וקובע קובעים
 פקב"ס נול את סכסס הסקובעים
 וסנוזלס את אחרים • מאיר ל' חללס
 תשלום כססלמס גמר תללכמן
 כיום כססו (כתב פקב"ס על עמנו
 שכיתס ומנוסס סכס' ויסכות ויסס
 ויקדס ויכ"ך • רגל כד' סכסס
 כיססו כ"ח סססב ממסס כגליך •
 אלפים ססס כססו ז'ל סיסור סליכס
 כססס • סכססו פשסי ססס' כססס
 ט"ו וססס כיום כססו וסססו •
 סעודות שלס לקיסס כססס • נכפס
 בלחמו ססס' סססו ט"ו כיום כססו
 לקסו לחס מססס • לענוסס יססס
 וקססו עכסס וססס • סססס כססס
 כססו על סססס ססס • יסססו
 ססס לקסס • וסססו ססס' ד' סססו
 לסססס לססס סססס' כססס' יססס
 ולס ססססו מבססס כיום כססס •
 זכססס וססססס' עססו רסססס דססס
 סל זכסס וסססס סססס

ער דעקיס אויף זי די זינדן ביו דעם דריטן אונ' פֿירדן (דור) • פֿר סניידט אלז אַמאָגנט דורך דעם אַספּט אלז רשעים • מיט
 (קנא אונ' נוקם) אונ' בטטראפֿט די רויבר • ער זעהט אונ' לונט גוט אונ' ביי • היטידיך אונ' זיימי גוואַרנט פֿון דיא ביי
 בגעגנט פֿאַלונג • זיימי דיק פֿירכטן לו נעמן אונ' זונט דעם נאמן גאטט דר פֿולקוואינה דר וויטנטפֿט • (תאמס) גאט דער
 וויטנטפֿט פֿולקוואינה דר הט גספראכֿן מיט זיינה הייליקייט • אונ' גוואַרנט אויף די פֿורכט פֿון זיינס בית האקדס • (זכור)
 גרענק דעם טאג טבֿת אים לו חייליגן • (תסלום) דר טבֿת מיט דר כסלום פֿון דר געטליכע אלאכע אונ' אלט ווערק פֿון
 דר ערסטפֿונג • (טבֿת אנוחה אונ' קדוּס ברכֿה) • די פֿיסט לו רוק לו האַטן אונ' וויניג אונ' לו גין • ער הייסט (עונג) אַיסאכבֿד
 לו זיין נאך זיין רעכטן • די פֿריט זיינס (תחוס) נור ביו לוויא טווינט מיין לו גין • קיין גרוש טריט לו אַמאָן • די און ריכטונג
 זיינע און כירייטונג און פֿרייטאג לו ריכטן מיט דרייא סעודות מיט זיין אלוה און גריכט • און פֿרייטאג מיט זיין (אן) פֿר טאפֿילט
 וואַרדן לו דר זאניפֿטי אונ' לאַרטי יטראל דא הערס איר אַך האַטן (לחס אטנה) • פֿון (ארה) אונ' מיט דיני אלוה טון גגעבן
 וואַרדן נאך זיינה האַלע • לוס זייכֿן מיט ער גאמכט אויף גאט לו פֿר אַמאָן דען זעקס טאגן וואַרן זייני ווערקן אלז לו גריכט • זיינה
 אונ' גנג אונ' די גאמאָרן פֿון די רטוט ניט לו פֿר קערן • אַסס לו טראגן זיך און אים לו פֿר אַיידן • דער אים פֿר טוועכט מיט
 אונטויל לוס פֿר טטייניגן לו זיהן • אויף (יין קידוט) לו גרענקן אונ' אים לו היטן לו אים די אַהרין לו זייגן •

יוצד ליום ראשון של שבועות

נוטרים • פעולת תבנית מזלים עצבי שדים עולים •
סוגרים להם וציהם מתפזלים • נותנים להם עולים •
משתחווים לכוכבים ומתהדרים • קאוב וקידעוני
לבם ופזערים • כי לא יועילו עמלים • יצעקו אליהם
ואינם נצולים • טחוו עיניהם ולבותם סבלים • חמנים
קרואים ואינם משבירים • זנוחים תעובים ואיטים
ולא יועילים • וחלה יעקב יוצר הכל אל אלים • המון
מים נותן ונשיאים עולים • דברו מקים ועצתו ישלים
גוער בים ויהמו גלים • בו תדבקו ועדיו היו מחלים •
אויביכם יפיל חללים :

סמך • רועה אפר כו' תעמוד לנכח
השמים העשוי מעץ שפופו לשורש'
באפר לבו הטיטם הטעה אותו לזה
לעשות לו רועה של אפר סיפרכם
אותו • רועה ל' סרעס אותי מעדרי
בראשית מ"ח • חתולים סקר
ותפתועים • עצבי שהים עורלים
ל' תסלום קט"ו עכבים' כסף וזהב
סוגדים משתחווים • נוהגים להם
עורלים כו' כעולם כמו באשר עילל'
לי אברהם • לאוב ולדרעוני לבם
ועורלים כורס לחוב ולירדעני לכס
כמסך • טחו בל"א בר קלצנט •
אימים מין ממני ע"א סנצני ע"ו
הכספים • ונשיאותם עכבים • אטחי
בו נוסדו כחתי שם סמך לכך יט
ליזכר שלא ליטבע לסקר • ורוחו'
ברובעים ד' רוחות סעולם • כחוחמו
אמיתת השם הזכר מהחית' הוא אמת
ברמו בנרא לקים לעשות ס"ת אמת
וזהו חתומת מעסה בראשית • בקיעי'
הים נכקע כסם הזכר •

חֲלָלִים אֶפִּיל כָּל שׁוֹכְחֵי הַשֵּׁם • הַשֹּׁמֵר פָּנָה תִּפְשֵׁל וְתֵאשֵׁם • חוֹן לֹא תִשָּׂא אֶת שֵׁם :
אֲמַתִּי שְׁמוֹ הַמְּפֹרֵשׁ בְּשִׁבְעִים • בּוֹ נֹסְדוּ אֲרָצוֹת וְנִטְעוּ רִקְיָעִים •
גְּבוּלוֹת אֶרֶץ וְרוּחוֹת מִרְבָּעִים • דִּבְקוֹ בְּחֹתְמוֹ הָיוּ נִקְבָּעִים • הַזִּכֹּר
עַד הַיָּם וְנִעַשְׂה בְּקִיעִים • וְעַל הַמַּיִם אֵל הַכְּבוֹד הִרְעִים • זִכֹּר קָדְשׁוֹ
בּוֹ יִרְצוּ נוֹשָׁעִים • חוֹצֵב לְהַבּוֹת וּמְפֹאֵץ סִלָּעִים : מְהוֹר עֵינַיִם מֵרְאוֹת
רָעִים • יִצְרִיּוֹ בּוֹהֵן בְּכָדָעִתִּים
וְרַגְעִים

פון זון אונ' ל'כנה טון זי א טראגן • ווערקן גסטלעך מ'רעהד אונזל • סדיס בילד אונ' זי אונ' ברענגן • בוקן זיך ל' זי אונ' בעטן זי און • געבן א הען ל' ווערקונג • בוקן זיך ל' גסטלעך אונ' זיך דר מיט בילויבן • ל' (אונ' אונ' ידעווי) ווענדן זי מירי הערלר אונ' ווערקן וויילן מ'הען ניט ווייל העלפן אלי מירי אינאקייטן • זי טרייבן ל' זי • ווערדן אבר ניט בטיראט • דאך זינד מירי מויגן פ'ר קלעבט אונ' מירי הערלר פ'ר גארט זי הייטן זון בילד אונ' אונ' ניט בגליקן פ'ר רוקט אונ' ווערדיג • פ'ר טטאקונג אונ' קעגן ניט העלפן • (וואק) אבר דע חלק פון יעקב מ'י גאט מיכר מ'ין • ער גיבט די ברואונג פון וואס אונ' ברענגט מ'ין דימ וואקן • זייני ריד בטטעטיגט ער אונ' זיינה עלה פול פירן • טרייבט און דעס יס דא ברואן מירי מינדן • און מיס זייט מ'יך בהעפטן אונ' ל' מיס טוט האפן זא ווירד ער מ'יערי היידינטי פ'ינדי פ'ר מ'יך ווערפן ערטלונגן • (חוליס) ל' ערטלונג וויל מ'יך אונ' פאלן אלי פ'ר געמער און דעס הייליגן נאמן זיימי ד'יך היטן דעס וויל ניט מעכטט ווערדן גסטרויכלט אונ' בטורליגט • (א' תמא) דו וואלטט ניט פאלט טווערן און דעס נאמן גאט דייגן הערין • (מאטי) די ווארהעפטיקייט זיינען (טס) האפערט מיט זיכנליג נעמיין דורך מיסניין גארונד ווארדן די ערד אונ' גלאמלעט די היאלן • אלי גאמארקן דר ערדי אונ' די ג'פירדטי ווירדן זינד מיט זיינען (חולס) ווארדן בהעפטט ל' זיין פאלטט מ'ין גיעלט • ער מיט נור גידמכט מ'יך דעסן (יס) זא מ'יט עו ווארדן דורך טפאלטן • אונ' מ'יך די וואסערן הט דר הערליכע גאט אונ' דונדרן ל' און דענקן זינד הייליקייט טאן ל' וויפן די גהאלפניה יסראל • דען ער הוימט פלאמן פ'ימער אונ' לערס מעטרט די פ'עלן ער א • טהור פון גסטאלט מיט ל' וועהן דו ביני זייני בטחמני פריבט ער אלי זייטן אונ' מ'יך ל' פ'ר לענדן מיט לערן די פוטעיס ל' ברענגן מ'ין ברוך ל' די זינדער אונ' היסטעט די פ'ר טטערן די געטליכע גיעל אונ' טווערן פאלט ווערדן בלוואונגן וועגן מירי זינדן אונ' וועגן מ'ין אוטויל ווערדן זי לוס (אספט גמארדעט • זי הבן פ'ינד בטטראפונג אונ' ל' ל' טוויי פ'ר טטערן • לוס לערניגן גיהעסן ווערדן זי גפירט אונ' איט לערן געטליגט

יוצר ליום ראשון של שבועות

יט

מיושר ע"פ א"ב

ענין שלגתי חלקתי • האור והחושך
במקומם שכנתי כלום סוכן כאור
במקומו ששיתיו לו וכיום סוכן סחוסך
במקום ששיתיו לו • מורות מולות •
משטרם ממעלות • טופלי שקר
דור המכול • יורדי בקעה דור
הפלגה • לילה חלקתי להכריס
סכאמר כראשית י"ד ויחלק עליהם
ליום ונו • שר אל מלאך יעקב
סכא' כהסע י"ב וישר אל מלאך •
לדורפי זה לכן • פתרוסים מנרים •
שדרתי מונב סחרמתי עמלק שסיס
מונב כך כל הנחשלים • וחילו
החלשתי • סכא' כסמול י"ז ויחלק
יחוסע את עמלק • תרגלתי ר"ל
הרגלתי אותם על ארצי • שלש
מתנות • מן וברך ועבדי כבוד •
העתיקים שחר חן למו סכא' כיסעו
ס' חסר חן לו • סכא'

אֶרֶץ עֲשִׂיתִי וָאָדָם בָּרָאתִי • בְּרִית וּדְלֹתִים קָרִים
שָׁמַתִּי • גְּלִיתִי שַׁחַר וְנִשְׁתַּחֲוֶה וּבֹקֶר צִוִּיתִי • דָּרְךְ לַחֲיוֹ
קוֹלֹרַת פִּלְגָתִי • הָאֹר וְהַחֹשֶׁךְ בְּמִקְוָם שָׁכַנְתִּי •
וְהָאֶרֶץ וּמִלֹּאֶה קְבוֹדִי יִצְרָתִי • זְרִיחַת מִזְרוֹת
בְּעֵתָם הוֹצֵאתִי • חֲקוֹרַת שָׁמַיִם וָאֶרֶץ מִשְׁטָרָם
שָׁמַתִּי • טוֹפְלֵי שֶׁקֶר בְּשִׁטָּף הָאֲבֹדֹתִי • יוֹרְדֵי בִקְעָה
לְשׁוֹנָם בְּלִלְתִּי • כְּדָרְלֵעוֹמָר וְעוֹזְרֵי הַכִּיתִי • דְּלַעֲמָק
שׁוּה לִידָה חֲלֻקָתִי • מוֹרִיָּה עֲקֵדַת יַחִיד רָאִיתִי • נָדָר

נִדְרָתִי בִּי נִשְׁבַּעְתִּי • שֶׁר אֵל מִלֵּאךְ בְּעֶזְרוֹ הֵייתִי • עֲמוֹ מִדְּבַר לְרוֹדְפוֹ
הַזְהֵרְתִּי • פְּתָרוֹסִים בְּעֶשֶׂר מַכּוֹת מַחֲצֵתִי • צְבָאוֹתֵיכֶם בְּעֶצֶם הַיּוֹם
גָּאֲדֹתִי • קָרַעְתִּי יָם סוֹף וְאַתְכֶם הָעֲבָדֹתִי • רָאִיתֶם בְּעֵינֵיכֶם אֲשֶׁר
עֲשִׂיתִי • שְׁדָרְתִּי מוֹנֵב וְחִילוֹ הִחֲלַשְׁתִּי • שֶׁבֶת קִדְשׁ לָכֶם הִנַּחֲלֹתִי •
תִּרְגְּלֹתִי וּבְכַנְפֵי נִשְׁרַנְשָׁאתִי • תוֹקֶף שֶׁר מַתָּנוֹת לָכֶם נָתַתִּי •
נָתַתִּי לָהֶם תּוֹכָחוֹת מוֹסְרִים • לְבַל תִּטְּהוּ אֲשׁוּרִים • חוֹן לֹא יִהְיֶה לָהֶם אֱלֹהִים אֲחֵרִים •

תַּעֲתוּעִים הִמָּה מוֹסֵר הָאֱוִילִים • שַׁחַר אֵין לָמוֹ וְלֹא מוֹעִילִים • רוּעָה
אִפְר לָכֶם תַּתּוֹלִים • קֶהֱפָ מוֹסִיפִים וְחִימָה מִגְדִּילִים • צוֹרֵת חִמָּה וְלִבָּנָה
נוטלים

(ארץ) די ערד הבי חיק גמאכט מוֹדֵעַס אַענִטן ערסאכֶן • ריגל אונטיר הבי חיק דעם (יֵם) גיזעלט • דעם אחרון סטערן
ענדעקט • מוֹדֵעַס טאגס לִיכְטס בִּיעוֹלִין • וועג לוֹ די וואַלן מוֹדֵעַס דורך טטיאִי • וואַסרן לוֹ גִּטִּילֵט • לִיכְט מוֹדֵעַס פִּינִסטרנוס
לִיכְט מוֹדֵעַס זיינען מוֹדֵעַס אַכֶן רואן • די וועלט מוֹדֵעַס אִירִי פִּוֹלֵהִיט הבי חיק לוֹ אַיִן כְּבוֹד ערסאכֶן • דעם טיינן דער (אנולֵה)
אין אִירִי לִיטס האבי חיק הִירפֶּמֶר גִּבְרָמֶכְט • די גיזעלי פֿון די הימלן אִירִי גִּיּוּמֶלֶטס הבי חיק גמאכט • דאס (דור האבול)
ביהעפֿטר לִיטס פֿאָסן אִיט אַיִנר פֿאָלִינֶג אַכֶן פֿר אִירן • די גינדרטי לִיטס טאָל פֿון (בֶּל דור הפֿלגה) הבי חיק אִירִי ספֿראכֶן
פֿר אִיטט • (כדורעוואר) אִיט זיינע העלפֿרט הבי חיק גטלֶאגן • (עמק טוה) הבי חיק די גאכט גִּטִּילֵט • די עק דה פֿון דעם
אַיִנלִיגן וון ילחק אַוִּיךְ דעם בערג אוריה הבי חיק גזעחן דאמאל הבי חיק אַיִן (נדר) גטלֶאגן מוֹדֵעַס אַיִנהן אַיִנהן (טבֿועה) גטווארן
יעקב דער דעם אַלֶאך ביהעפֿרטס וואר חיק אִין זיינר הִילפֿי • (לִבֶן) דר אִיט נאך גיאגט הבי חיק גווארנט נִיכְטס בִּינִטס לוֹ אִיט
לוֹ רִידן • די אַלֶרִיס הבי חיק אִיט לַעֲהֶן אַכֶת גוואונדיט • אַיִנערי הִירפֶּמֶרן הבי חיק בִּיִא העלן טאג אַוִּי גִּוִּיט • דעם (יֵם סוֹף)
הבי חיק לַעֲרִירִטן מוֹדֵעַס אַיִךְ דורך גִּפִּירט • אִיר האבט מִלִּי אִיט אַוִּיגן גזעחן וואט חיק הב גִּיטלֶאגן • חיק האבי פֿר וויטט דעם
פֿאלק דער אַיִךְ גטווייכט מוֹדֵעַס אַיִן (חיל) הבי חיק גִּיטוועכט • אִין (ארה) אַיִךְ אַיִן (סבֿת קורט) אַכֶן ערבן • חיק האבי
אַיִךְ גִּפִּירט אַוִּיךְ די אַלֶמִּיכס אַלס מוֹדֵעַס פֿאָלִיג גִּטֶּרֶאגן • די סטאָרקי דרייח אַתְנוֹת אַלס (אן • באר • ענני כְּבוֹד) האבי חיק
אַיִךְ גִּגֶּעבן • (נִתֵּתִי) חיק הבי חיק גגֶּעבן בִּיווערלִיכִי בִּסְטֶרֶאפֿונג הִיטִי דִיךְ נִיט לוֹ נִיִּיגן דיטריטי • (לֹא יִהְיֶה) דאמאלסט
נִיט הבן פֿרעאדי געטר • (תַּעֲתוּעִים) זיינען לוֹיטֶר פֿר אִירִיג בִּסְטֶרֶאפֿונג דר נארן עס אִין קיין בִּיט אן יי מוֹדֵעַס ענן מִט
העלפֿן • בִּסְפִּיִין ויך אִיט ערדי אִירִי הערלן זיין פֿר נארט • פֿר אַעֲרֶן לֶאָרן מוֹדֵעַס אַכֶן ערגרימן דעם גִּרִיס • דיאגסטמאָל

יוצר ליום ראשון של שבועות

מִלְפָּדִים לַפִּידִים וּבָרָקִים נוֹהֵים • בָּתָּחוּ קוֹל עֶזְרָא מִשְׁמֵי גְבוּהִים •
חֲזֹן וַיִּבְרַךְ אֱלֹהִים :

מיוסד ע"ס תשר"ק
תַּחֲתֵיּוֹרֵת אֶרֶץ כְּדוֹנָנִים נִמְּקִים • שְׁחֻגְבָּעוֹת עוֹלָם
הַמְּצוּקִים • רַבּוֹרְעָמִים וְגִבּוֹרֵי זִיקִים • קוֹלֵי קוֹלוֹת
מִשְׁנִים וְחֻזְקִים • צִפְצוֹף דִּדְבּוֹר כְּנֻצֵי בְּרָקִים •
פִּטְיֵשׁ מְפּוֹצֵץ סְלֵעֵי נְקִיקִים • עוֹרֵךְ אַחֲרֵת וְשִׁתִּים
מִתַּחֲלָקִים • סוֹד יִרְאִים וּמִשְׁפָּטִים צְדִיקִים • נוֹתָנֵי
קוֹל שׁוֹפָר מִתַּחֲזֻקִים • מִשֶּׁה יִדְבֵּר וְהַכֹּל שׁוֹתֵקִים •
לְעֵמּוֹ הַנִּחִיל מִדְּבַשׁ מִתּוֹקִים • כּוֹשֵׁר אֱמוּנַת עֵתִים
חֲשׂוֹקִים • יִדְיַעַת חוֹסֵן וִישׁוּעַת נְזִיקִים • טַעְמֵי חֲכָמָה
חֲנֻם נִתָּנִם גּוֹזֵר וּמִקִּים • זָכָם בְּמִתְנָה לְבוֹדֵבִיקִים •
חֲבוֹ מִמִּתְקִים • הַשְׁמִיעַ אֲנָכִי בְּרֹאשׁ פְּרָקִים • דֶּרֶךְ
צְמוּקִים • גִּבּוֹר נִגְלָה וְנִלְחַם בְּמִצּוּקִים • בָּתֵּתוֹ בְּסִינֵי
מֹת וְחֻקִּים • אֲזִי כִרְחֻמֶּן נִגְלָה מִשְׁחָקִים •

מִשְׁחָקִים הִבְרַקְתָּ נִוְנִיָּה • וְהַשְׁמַעְתָּ לָעַם כִּמְדִּיָּה • חוֹן אֲנִי יְיָ אֱלֹהֶיךָ :

אמר

אירי אונטער לאהנהר שטארקן זי. אבר אירי פֿר מֿכטרט אאכֿן זי אין גיהנמ פֿר פֿאלן. (אלפרים) זי ווארן פֿלומאן פֿלומאנגן. אונ' בלין לייכטן וויא ער די שטארקי שטימי געבן פֿון די הוכי היאל אונ' גאט שפרעכט זייני ווארטן. (תחתיות) די אונטן אייז דר ערד. ווארן אלס וואקס פֿון גאטס ווארט לערגנגן. עס הבן זיך איין גבוקט די שטרקי הוכי היכונג פֿון דר וועלט. עס הבן פֿר אעהרט די דוגרן אונ' פֿר שטארקט די בלין. איין קול איבר דעם אנדרן פֿר ענדראיך אונ' שטארקי. די רידי פֿון זיין געפרעך וואר אלס אויסר בלינדי פֿונקן. אלס איין האמיר דר דא לערשאפט די לעכריגי פֿעלן. ער הט נור איין ווארט אן גריכט אונ' לז לזויא וואר עס זיך טיילן. פֿורכטומא (טורה אונ' גירעכטי אספטיס) די דא געביטן אונ' הערן אאכֿן דאס (קול טוֹר) ווארן זיך שטרקן. אטה טעט ריכֿן אונ' (כל ישראל) טווינגן. לז זיינס פֿאלק הט ער אאכֿן ערבן די תורה דיא זיסר איז אלס הונג. די רעכט פֿערטיקייט דער (אמונה פֿון סדר זרעים). איבליכה גיעלטי לייטן אייט (סדר אוער). דיא בטינג פֿון ערבין דורך (סדר נשים). די ריכטראיכה היילך דורך (סדר נזיקים). די (פעמים) פֿון דר חכמה דורך (סדר קדשים). אונ' וויטנט פֿט דורך (סדר טהרות) טון זי ערפֿאר ברענגן. אונ' אונט הט זי געבן גאט דער (גור) מיט אונ' אלכט אך כסטעטיגט. ער הט (אזכה) גוועזן אייט דור (אתנה) די ישראל די אן מיס ביהעפטט זיין. זיינה רידי זיין אלס איבליך אונ' זיין גואין גייפט. ער הט אאכֿן הערן (אנכי) לונק אנפֿאנג פֿון אלס שטיקן. וויא ער איין טרוקן וועג גאמלט אינדי טיפֿי וואטר פֿון (יס) הט ער זיך אלס איין (גבור) אופֿינבארט אונ' גסטריטן אן די פֿר קריאטי אלרים. אייט ער אבר געבן אייז דעם בערג טינידי רעכטן אונ' (חוקים) פֿון דר תורה הט ער זיך אלס איין (רחמן) ענדעקט פֿון היאל. (אסחקים) פֿון די היאלן האסטו אאכֿן פֿונקלן דיין לייכט אונ' אאכֿן הערן לז דיין גלוסטניגן פֿאלק (אנכי ה' מלהיד) איך בין גאט דיין הער.

פתלמדין י"ג מדות שפסוק
 שרשם כהן • צורפהם זמלנים
 ומכריון האמת • נגידים כרום •
 פרוגנ נמקים כעוס סנמק • שחר
 הפצעות ומכוקי כרום נכסכו ונרפשו
 מפני הדבור • רעמים כל"א דור •
 זיקים כל"א כליון • משנים וחוקים
 פסיו קולות מסמים כל"א לפי כחו •
 שפצה הדבור נפשו קול דבורו של
 פקס • נקיקי בקעים • עודך אחת
 בו' דבור אחד נחלק לשני דברות •
 פושר אמונת עתים חשוקים על
 שמקרא יסד מנחם ביאשים ל"ג
 זבים חזונת עתך חסן יפועת חכמה
 חיעת ודרו"ל אלו ספה פדרי מסנה •
 חגם נחנם בו' טנא' פס נ"כ ולפי
 פדרי כלל כסף • ונלחם במכרים
 שחוקים במחוקי ארץ בסר פוני במתן
 תירס נראה להם כזקן מלח רחמים
 לשיכך כחילי באנכיונו' • בוגחך
 טנא' בחנקוק ג' לנגס כרק חזיתך •
 במהיך התאבים ומתאויס לך • ארץ
 פו' בריח בו' טנא' באיופ ל"ו ואויס
 פרים ודלתים • ובקר צויתי פיאיר
 לעולם • חזיו • שכן •

מזל

६८ ०५ ०५ ०५ ०५ •

8 7 5 6

215

יוצר ליום ראשון של שבועות

יח

אלוף זה סקב"ס פנקס אלון
נעוריו • מסובל בחור
אפורים • סיס נעמס בעול המכות
ומסרס בזה • גלילי וחב סליחות
שמתגלגלות טוכות לעול • גרון ענוק
סכ"ס כמסלי א' וענקים לגרורותך •
דברים דבורים כאופן דבר דבור
פל אופכיו • שקורים ל' משקדים
מבווירוס או נמורים • לשלש
משקים למיס חלב ויון כמסלס
ספורס • בעליל בל"א אנטפלסקט •
סנקרים סיקוד סוס שמרמו ומגל'
כין טפס לטפס • נחונים מאש דברו
תורס סכא' בדכרי' ל"ג אס דת' למו •
וכאש יוקדים ד"ת טורפוס בנפסס
אס סרסעיס • ספ חיים סכ' כמסלי
ד' חיים סס למוכחיס • עוזביהס
עוזבים על דרך אס תעוכני ווס יומי
אעזכך וחובקיהס שמחקיס לדכרי
תורס • בי"ג
מתלמוד

פוזמס ספייטן לזכור כל עשרת הדברות וטרס הזכירו הדבור מודיע קווסות תלתלי דיכיו כסמי בתיס • וסקדים בפסוק וירד משה •
ספוק וירד אלקיס • וכו כלל סכס כוללות פסרת הדברות • וקילות סדיכיס סזכירס כל דבור ודבור כבתיס ובפרוות כא"ף ס"ת
וכתסר"ק כרסמי תיבות סחרוות • וססוף סדכרס חקוס סמו סמעון כר וכסס חזק

ובכן וירד משה מן ההר אל העם :

אלוף מסבך בדוד אפורים • בידיו גלילי ודוב
חמודים • גרון ענוק לשון למודים • דברים
דבורים כאופן שקורים • המשורים לשלש משקים
נחמדים • ובפחות שבכלים נשמרים ועומדים •
זנחים הגבוה ולנמוד יורדים • חיים ורפאות
למוציאיהם מעמדים • טוהר בעליל שבעתים
מנקדים • יקדים מזהב ומפנינים נחמדים • כל תפצים לנגדם בל
נמדרים • לקח טוב ומוסר מגידים • מתק ומרפא לעצמות וגידים •
נתונים מאש וכאש יוקדים • סס חיים לבקיהם מתכבדים • עוזביהם
עוזבים וחובקיהם מכבדים • פלפולס בשש עשרה מתלמדים •
צורפיהם מושיבים בין נגידים • חיו קוניהם לחיי עולם עתידים • רב
טוב הצפון לתסידים • שומריהם יוצלו מכל פחדים • תומכיהם
מאשרים ובוניהם מקפדים :

מדפדים

אונ' די הייליג' הירטסרן אנטווארטיטן אזי אונ' זאגטן • עחיר איר נאך די תורה הערן פֿר טפרעכֿן איר אטס לז האלטן • זא
הבן זי אַך גהערט אזוי זיין אז לדי (עטרת הדברות) • פֿרטראקן אונ' גליטרט פֿון די פֿילי דונדרן • דז אונ' פֿאנגן אונ' גרופֿן
הבן אזי בטעפֿנוסן דינוז ב דייטט דס גאטס לז זיינס פֿאלק גיבט די אעכטיג' תורה אונ' ריכטיג' אטפֿטיס : (ויסאחו) אונ'
זי פֿריידן זיך אז פֿאלק איר די פֿריידן דר ליבליכיריד דר תורה אונ' אטס ווארדי גיזעלט לזס טליח לזס פֿאלק : (ובֿלן) אונ'
דען וואר נירדן אטס פֿון בערג לז דעס פֿאלק :

אלוף דר אירט אעהר בלאדנה אטס רבינו איר פֿארקט אונ' גורט • האטי מיניינה הנדן די אער אטס גאלד גליכטי טאבֿלן
מינינה בלאדנה קעהל אונ' גלעריטי לזג איר בטפרעכֿנדיג' רידי אטס וויא מייןראר אירט אלדנהר לירמטן כטאגן אונ'
וואלז הרוס לויפֿנר • וועלכי תורה גלגליכן אירט לזויא דרייח ליבליכטי גטרעניק אטס וויין • איליך אונ' וואסר אונ' זיך מיין דיא
טלעכטי אירדנה (כאין) אן בעסטן האלטן אונ' בטטענדיג בלייבן • פֿר אמן די הוכי ארטן אונ' נירדן מיין דר נידר • און אך די
תורה גיט לז די דעמוטיג' לעבן • היילונג טון זיח לז אירי ערפֿאר ברענגר אונ' ריכטן אפינבארי לזיטרונג אונ' איר זיבן פֿאכטיג'י
(טעמיס) גפינטלט • ווירדיגר אטס גוט אונ' אער אטס דע אור מינרליכטיגליכט איר זאכֿן זיין קיגן איהנן ניט לז אעסן •
גוטי קויפֿונג אונ' טטראלן טון זיח זאגן זיסקייט אונ' היילונג לז איר גביין אונ' אדרין • זיח זיין גגעבן פֿון פֿייר אונ' טון ברענן
איר פֿייר • מיין לעבנס קרויט לז די זיך איר איהר ביעהרן • אירי פֿר אורט פֿר אמן זיח • אונ' אירי ביהמלורט טון זי עהרן
איר (פֿאפול) ווערט דורכ די (טאט עטרה אדור) גלערגט • אירי ליטירר אכט זיח זיין לזויטן די הערין • אירי קויפֿרס
אסכֿן זיח לזס (עולס הבא) בירייטן • לז דעס פֿילן גוטט וואו פֿר בורגן מיין פֿר די (חסידים) די זיח היטן ווערדן כסעראט
פֿר אמן אונ' טטן •

ז ה ב

איר

יוצד ליום ראשון של שבועות

בְּהָדָרוֹ • וְרוּחַ סְעָרָה עוֹשֶׂה דְבָרוֹ • וְעֵנָן כְּבֹד כְּסֵה עַל הָרָיו • וְהַצֹּאֲרִים
נִתְּצוּ הָרִים בְּעֶקְרוֹ • הוֹדָךְ וְחֻקַּי קוֹל שׁוֹפְרוֹ • חוֹצֵב לַהֲבוֹת אֲרָוִים
בְּשֹׁבְרוֹ • קוֹל יִי יִתִּיל מִדְּבָרוֹ • וְכָלוּ אוֹמְרֵי כְבוֹד בְּפֶאֶר דְּבִירוֹ :

מִתְפַּאֲרֶת הָיִיתִי בְּיוֹם חַתּוּנֹתַי • הִנֵּה בָא קִיְצִי
וְהִגִּיעַ עֵתִי • לְרֹדֵדֵי יָפִי וְלִדְהִיִּד

תפארתתי • יצא מבעי ותתעלה חפתי • ידעו הכל
מה מלא בתי • צדק ומשפט בתוך נתיבתי • עומק

חֲכָמָתִי וְסוֹד בִּינָתִי • יְבִינֵנוּ שְׂכָרִי עֹנֵשִׁי וְאַהֲרָרִתִּי •
עֲרֵךְ שְׁלַחְנִי וְסַנֵּר מִסְנֵרִתִּי • תִּקְוֶן אֶצְבְּ עוֹרִתִּי וְרֵב

פְּעוּלָתִי • כִּי עַד עֲתִידָהּ בְּמִרְוּמִים שְׂכַנְתִּי • וְהַיּוֹם
בְּאָדָם מִתְנַנֹּת דְּקָחָתִי :

צִיר אֲמוֹנִים נָתַתָּהּ בְּבִחִירִים • כָּצַנְתָּ שְׁלֹג בְּיוֹם קִצְרִים • חָכַם עָלָה לְעִיר גְּבוּרִים • וַיִּזְרַד
עוֹז מִבְּטָחָה לַדְּדוּרִים • אֲמָרִים נְעִימִים מִפְּנִינִים יְקָרִים • וְקִבְּלָם מִימִין יוֹצֵר הָרִים •

וַיִּבְּאוּת קוֹדֶשׁ עֹנִים וְאוֹמְרִים • מִיָּרֵם נִשְׁמַע אֲנוּ שׁוֹמְרִים • וְשָׁמְעוּ מִפִּי עֲשֶׂרֶת הַדְּבָרִים •
וּפְתָחוּ וְרָעְדוּ מֵרַעְמִים כְּבִירִים • וּפְתָחוּ וְעָנוּ כָּל הַיְּצוּרִים • יֵי עֹז לַעֲמֹיִל וּמִשְׁפָּטִים יִשְׁרִים •

חֲנוּ וַיִּשְׁמְחוּ כָּל הָעָם • בְּשִׂמְחַת אִמְרֵי נֹדָעִים • וְנִתְּמָנָה צִיר הָעָם • וַיֵּרֶד מֹשֶׁה מִן הָהָר אֶל הָעָם •
וּבֵן

וירדיג קייט . איט פילי לעהן טויגנט אלמאכט וועלכי רידן זיין פראכט אלס ווארן שטיין און בילדן און'ער אמאכט טייכן זיין ליכט זיין שטיק וואר איט זיין קרעפטן און זיין טונהייט . דער שטורם וויד וואר אכ טון זיין ביפעל . טווערי וואלקן ווארן ברעקן זייער בערג . די פעלן זיין ווארדן לערסטויסן און די בערג אזוי גריסן . עס גינג און פאר שטערקטי זיך די שטיק פון זיין שופער

גדוהימי פלאי פייאר הכן די דאנן בויס לערבראכן. די סטיס פון גאט הט אמאָן ליטן ייִן (אדער). אונז'אליט ספרעכט
די הערליכקייט מיין דר פראכט ווינט פאלאסט : (אדפארט) מיך בין ווארדן בטיהנט אן טאג היינר (חלונה פון אהן
תורה). עט איז נון גקואן היין ענד אונז'גרייכט היין ליט לז אמאָן בקאנד היין טונהייט אונז'ער קונדיגן היין פראכט. עט ווא

אויף גיין איין אלץ זאלונג. אונזער היכט ווערן איין היפה דס אלי זאלן וויסן וואס דא איז איין ווערק. • גרעכטיקייט מול
אטפט מיז אין איינר טטעג. • די טיפנוס פֿין איינר חכמה אונז'ען (סוד) פֿון איינר פֿר טטענד יקייט. • וי זאלן פֿרייבן איין טער
פֿונס. • או' ו' זאלונג. • דס אן ריכטן פֿין איין טיט לו די (תלמיד חכמים לעתיד לבא) אונז' די כסא'ס זאלונג אונז' טורד' איינר פֿר

ס'אסנהייט די מן בירייטונג איינר פֿינגר אונ' די גרוסהייט איינר ווערקן דען כיו'אונדערט הב איך מין די היאל גרוסט אונ' היינטי אונ' טר די אענטן צו איינר אהנה ווארדן גנואן • (זיר) אטה רבינו דער ט'יהל'ו די מויל ריכטיגייטראל מ'זט מויל גבראלט אונ' חסוב גאמלט ווארדן א' בר מלי ערוילטי לדיקיס אונ' גליבט אלס די קיהלאג פֿון טימא מין לייט פֿון טניט • דער

(חכם משה) איז מוילף געמאכט אין דיאל אין דער שטאט דר שטארק האלמס מונ'היראכ האלן נידרן די תורה די שטארק
 פֿר זיכרונג לוי די בטיהאטי יסראל. גספרעך די איליכר זיין אלס אינרליכטי ווירדיקייטן מונ'ער הט זיא עאספֿאנגן פֿון דר
 רעכטי האנד דעם בסעפֿר מלי גיבערגי. מונ'

רבשם לאמר יקר מצינתו • שואן
 מלאכים סקדאו סנאנים • משגגי
 ל' וסגנתם • ודצוריים הסגנים
 סתנו סגני קלו סל סג'ס וספרים
 סקרו מקולו קל סחוק קול סופר
 זכיר חובב לכבוד אס עם לכידו •
 צפאר דבירו כסמים וצפר סיני •
 ירעו הכל רבו' סגד סכסא לא היו
 יורעים צה עכסו וזה מלאכתו • ערך
 שלחני סכר סערוד לעתיד למ"ח •
 וסגר ססגרתו וסגר וט סעיסק
 סתורס ססגורו • אצבעותי על סס
 כתבים כחצבע אקים סמות ל"א •
 ורב פערלתי סן סמנו' סחין סיעור
 למתן סכרן • ציד כו' מסס רבינו
 ע"ס • נחעלה בכווריים סנאמר
 כססלים ק"ו לולו מסס כחידו • כצנ'
 שלג ביום סקציר כסנאס קדירות מי
 ססלג כיוס סקציר • לעיר גבורים
 למחית סמל' כו' • עזו סכעס' סקור'
 סא סצו וסכעס ליסרל • סרס
 צסמע אנו שומרים ססקדיומו כעס'
 לסכעס • ססיו סל' סקצ'ס •
 אלף

950

יוצר ליום ראשון שר שבועות

יז

נִמְכַּר פִּוְרָת לְתַעֲלָה וְלִמְגִינָה • וּבְשָׁנֵי דַעְבוֹן יִרְדּוּ
לְגוֹשְׁנָה • קִכֵּן לֹא נִפְלְתִי בְּגוֹרְלוֹ לְמָנָח :

קִרְבִּי מוֹעֵד וְהִגִּיעַ זְמַן • וְשָׁר בְּעֵינַי עִם לֹא אֶלְמָן • וַיִּקַּם מוֹשִׁיעַ הוֹעֵה
נַאֲמָן • תַּחֲלֵת צֵאתוֹ מִצְרֵי טָמָן • וַיֵּךְ בְּמִצְרַיִם כָּל אֱלִיל וְהָמָן •
וַיִּבְחַד כָּל גְּבוּר שָׁר וּמִשְׁמָן • וְהִגִּיה אֹר וְהֵאִיר אֶשְׁמָן • אֲסִירִי עוֹנִי לִישָׁע
זְמָן • יָם הַעֲבִירָם וְהִסִּיעָם לְתַחוּמָן • וְהִגִּיו לְמוֹ שְׁלִי וְהִמְטִירָם מִן הַכָּה
צוּר וַיּוֹבִיאוּ מִיָּמָן • וְאִידָה לְהִנְחִילָם מַעֲשֵׂה יְדֵי אָמָן :

וּבִירַח הַשְּׁלִישִׁי קָחוּ פֶשֶׁל צֵאתָם • בָּאוּ לְחֹרֵב כָּל
מְקַהֲלוֹתָם • וַנִּגְדַּר הָהָר הַיְתֵדָה חֲנִיתָם :

הַסְכִּימוּ דַעְתָּם וְהִשְׁווּ עֲצָתָם • וּמַשָּׂה עָלָה וְהוֹשִׁעַם כַּחוֹתָם • וְנִצְטוּה
לֶךְ אֶל הָעָם וְקִדְשָׁתָם • הַיּוֹם וּמִחֲרָ צִוָּה פְּרִישָׁתָם • וַיּוֹם אַחֲרֵי הוֹסִיף
לְטַהֲרָתָם • וְסִדֵּר עֲנִינָם וּמִצֻּת הַגְּבֻלָּתָם • וּבִנְהַ מִּזְבֵּחַ וְכָרַת בְּרִיתָם •
וְהִקִּים מִצְבוֹת כְּנֶגֶד שְׁבֻטֵי תָם • וַיִּקְרָשׁ אֶת הָעָם וַיַּכְכֶּסּוּ שְׁמֵרוֹתָם :
אֲזִי בַשְּׁלִישִׁי בְּהִיּוֹת בּוֹקְרוֹ • מֶלֶךְ בְּמִסְבּוֹ הוֹפִיעַ בִּיקְרוֹ • רַבּוֹתִים אֶלְפֵי שְׁנָאן מִשְׁנֵי פִאֲרוֹ •
וַיְהִי קוֹלוֹת וּבִרְקִים וְהוֹרִיחַ אֹרֹו • קוֹלוֹ בְּבוֹתוֹ וְקוֹלוֹ
בַּהֲדָרוֹ

עַר אִיבַר דַּעַן יִרְדֵּן גִּיפְמָרן מוֹנִי קוֹמָן נֶאֱדָר חֶרֶן • אֹמֶס אִיין פֶּרוּמָה הֵט עַר גִּיוֹמָרְט לְוֹמָנְלִיג יֵאָר • אִיט דַּעַר קִינְדֵר לֹוֶכְט הֵט
עַר זִיךְ בִּאִיהֵט אִיט קֹאמְגִין • זִיין זון יוֹסֵף אִיז פֶּר קוֹיפֶט וּמֶרְדֵּן לֹו אִינֶר הִיילִונְג מוֹנִי בִּטְלֹונְג • מוֹנִי אִין דִּי הוֹנְגֶרְט יֵאָרן אִיז עַר
גִּינְדֶרְט נֶאֱדָר גוֹטן • דַּעַר אֹוּעַגֵן בִּין אִיךְ נִיט גִּיפְמָלן אִין זִיין גוֹרל לֹוֶר גִּמְבִּי :
קִרְבִּי מוֹן הֶרְבִּיחַ קוֹמָן אִיז דִּילִיט מוֹנִי גִרִיכֶט דֶּר (זֶאן פֿון דֶּר גִּמְוֶה) מוֹיז מֶלְרִיכ • מוֹנִי גִמְט הֵמֶט גִּלֹונְט אִין דִּי פִיין
פֿון דַּעַם פֿמֶלֶךְ יִטְרַמֶל וּוְעֹלָכִי הִיטֶן (זֶא מֶלֶמֶן) • סְטוּנִי מוֹן דֶּר הַעֲלָפֶר אִמְסָה רַבִּינוֹ דֶּר וּמֶרְהַפֶּט גֶּר הִירֵד • אִין
זִיין עִרְטֶטן מוֹיז גִּין מֶלְרִיכ עַר טֶמֶלֶט אִיין (מֶלְרִי) מוֹנִי פֶּר בּוֹרְגֶט אִיכּ אִין זֶאמֶר • עַר הֵט גִּטְלֶמֶן אִין מֶלְרִיכ אִיז רִיחֶנֶר
דֶּר מֶב גֶּטֶר מוֹנִי זוֹנִין בִּילְדֶר פֶּר טִיגֶט אִיז טֶטֶרֶקִי הַעֲרִין מוֹנִי פֶּעֶטִי פֶּמֶר נַעֲמִי לִיטֶן מוֹנִי אִמְכֶּן טִינֶן דֶּס לִיכֶט פֿון יִטְרַמֶל מוֹנִי
מִיחֵנִי גִלִּיכֶט אִין דֶּר פִּינֶטֶטֶרנוֹס דִּי גִפְמֶגֶנִי גִפִּינֶגֶטִי יִטְרַמֶל לֹו הַעֲלָפֶן וּמֶרְ גֶּר אִין בִּירִיט • אִיבַר דַּעַן יִסֶּה עַר זִי גִפִּירֶט
מוֹנִי אִמְכֶּן רִיטֶן נֶאֱדָר מִירִי גִמְרֶקן • מִיחֵנִי גִימְכֶט לֹו פֿלִיחֶן דִּי וּמֶכֶטֶלן מוֹנִי אִמְכֶּן רַעֲגֶנֶן דַּעַן (אִין) • עַר הֵמֶט גִּטְלֶמֶן דַּעַן
פֿעֲלֹון מוֹנִי עֶס רִיטֶן מִירִי וּמֶטֶרן • מוֹנִי הֵט גִּלֹונְטֶט זִי לֹו אִמְכֶּן עַרְבֵן דִּי תוֹרָה דֶּמֶט וּוְעֶרֶק גִּמְטֶט אִינֶטֶטֶר לִיכִי הַעֲנֵדן :
וּבִירַח מוֹנִי אִין דֶּרִיטֶן חוֹדֶט לֹו דֶּר בִּיפֶרִי מוֹנִי דֶּר מוֹיז גִּנְג מֶלְרִיכ • זִיין גִּקוֹמָן לֹוס בַּעֲרָג פִּינִי מִיר גִּנְלִי פֶּר זֶאמֶלֹונְג
קִיגֶן דַּעַם בַּעֲרָג וּמֶר מִירִי רֹומוֹנְג • זִי הֵמֶטן לֹו גִלִּיךְ בִּטְלֶמֶן מִירִי דַּעַה מוֹנִי אִמְסָה גִינְג מֶטֶל מוֹנִי גִבְמֶטן וּמֶרְדֵּן
גִּיחֵי לֹו דַּעַם פֿמֶלֶךְ מוֹנִי זִי מִיחֵנִי אִין דֶּר אִין בִּירִיטֶן • הִינֶט מוֹנִי אִמְרֶגן זֶאמֶן זִי זִיךְ (פֿוֹרֶט) זִיין פֿון מִירִי וּוְיִיבֶר • מוֹנִי נֶאֱדָר
אִיין טֶמֶל דֶּר לֹו הֵט אִמְסָה (מֶטֶל) גוֹוַעֲזִין לֹו מִירִי רִינִיגֶונְג • עַר הֵט גִּמְרֶנֶט מִירִי זִיךְ מוֹנִי דֶּס גִּבְמֶט מִירִי גִימְרֶקן אִין
טֶרמֶקִי גִיזַעֲלֶט • גִּיבִימֶט אִיין מִיכַח מוֹנִי גִמְכֶט אִיין בִּרִיחַ מֶרְ בּוֹנֶד • מוֹיז גִּרִיכֶט לֹוועֶלֶךְ (מֶלְכֹוֹת) קִיגֶן דִּי לֹוועֶלֶךְ טֶפֶטֶטֶט
פֿון דַּעַם גִּנְלִי פֶּרוּמָן יַעֲקֹב • עַר אִמְכֶּט הִיילִיגֶן דֶּס פֿמֶלֶךְ מוֹנִי זִי וּוְעֶטֶטן מִירִי קִלִּידֶר :

אֲזִי מֶלֶט דַּעַן אִין דֶּרִיטֶן טֶמֶל דֶּמֶט אִמְרֶגן וּמֶר • דַּעַר קִינִיג הַקֶּבֶה וּמֶהֶר אִיט זִינֶה מוֹס טִימֶנֶדן עַר טִיין זִינֶה
אִירֶדִּיגִקִּיט I 5 ה א (5)

וְיֵאָר לְקַבֵּל וְלִטְנוֹת וְלַעֲשׂוֹת כְּפִוְרָת
וְלַעֲשׂוֹת לְכָל כְּדִבְרֵיךְ • וְשִׁמְכֶס לֹו
כְּפִוְרָת לְכָל מִסִּים וְעִקֵּם תִּמְדֵּר שֶׁרַח
פֶּכֶרֶס לִכֵּן לֹא מוֹדוֹנָה לִישָׁקֶב • מוֹעֵד
סֶל הַגִּמְלָה • וְשָׁר בְּעֵנִי (שִׁכָּח)
כְּדִבְרֵים כִּי וִירָא אֶת עֲבִיבוֹ • עִם לֹא
אֶלְמָן יִשְׂרָאֵל • צֵאתוֹ מִכִּית פֶּרַעֶס •
דֶּהֱמָן סִכֵּעַ אֶת עֲשׂוֹיֹת כְּדִמּוֹת הַחֲמָס •
וּמִשְׁמָן כִּדִּיא וְחֹק אִז גִּס הוּא לִ' סֶד •
וְהִגִּיה אֹר סֶל יִשְׂרָאֵל • וְהֵאִיר
אֶשְׁמָן לִ' חוֹסֶךְ וְשִׁמְכֶס • אֲסִירִי
עוֹנִי יִשְׂרָאֵל שֶׁהִי כִמּוֹ אִסּוּרִים בְּגִלּוֹת
מִכִּרִים • וְהִסִּיעָם שִׁכָּח שֶׁס טִי
וּיִסַּע מִסֶּה וּפֶרֶסִי סִסִּיעָם כַּעֲלִ
כֶּרֶח • וְאִידָה תַּעֲבִי • אֹמֶן זֶס סִכָּח :
וּבִירַח שְׁלִישִׁי סִיכָל לְחִירוֹת •
כַּחוֹתָם כִּדְכֶס כַּסִּיכָס
כַּחוֹתָם עַל לֹס • וַיּוֹם אַחֲרֵי הוֹסִיף
מִסֶּה מִדַּעַתוֹ • מֶלֶךְ בְּמִסְבּוֹ סִכָּח
סִיכֶס מִסְכֶּכ כֶּאֱפִי דַּכֶּס

יוצר ליום ראשון של שבועות

בבירורים • ונרצה ככליל ושלמי אימורים • וזרע
ומצא מאה שערים • והצליח והשכיר והנעים
אמרים • וחפץ להגדילו בתורת מוסרים • וגם
אני אהבתי וחמדתי מנעורים • לורי שאתו פני
נושא עוכרים • ובשנים נעשן והכהו מאורים • לכן
נמנעתי להודע בשערים :

סתירה אליו ולמי שאמר שמה ארץ
תרגם גלות מכרים לבניו : קם בנו
זה ינחם : והושת לשרים שאמר
לו אבימלך לך מעמנו כי עמנו ממנו
שם כ' וסעסע שר שלו : הורו אביו
היעלה בפירורים כלל שלם :
והנעים אמרים סקן תפלת מנחם :
וחפץ סק"ס ליתן חותי : שאתו פני
בזשא סינחם הים כוסא פנים לעמו
כו' סנשא מכנות חת וסיו מקטרים
לע"א וסס סיו למורת רוח לינחם
ולרכק : וחיביון עוז סתורה סנכראת
עוז סתם חכוי' בסמים כמקו' לחמד :
איש הם יעקב עליו הסלום : עתותי
להתמוד הים מתמיד בתורה בכל
סעיתם כיום וכלילה : ברכה וירש
פאכיו : ורוח נדיבה חוכרו וססמי'
סקפ"ס ביעקב : להצטרף לחבר לסון
פמיד כתיל כמדבר י"ט : ובכשרו
כישרו עמד עד סוף ימיו : וזרני
כי' ססק"ס אמר לתורה זס נעים
ויראו

חביון

עוז שכנתי במחמד • לארץ לא ירדתי להתלמד • ועמד איש
תם ותאותי חמד • יושב אוהלים עתותי להתמד • ברכה ירש
ולגביר הועמד • זרעו להרבות כחול לא ימר • ורוח נדיבה סמכתהו
להצמד • בתמו הלה ובכשרו עמד • יוצרו אהבו ובעיני נחמד • ויורני הנהו נעים ונחמד •
ונאה לו בהנינה ללמד • יתמוך לבו דברה ובסודך יועמד :

זך היה ונבר ואיש אמונה • וראוי להשתעשע במתן צפונה • אבל
לא שקט ורא הופנה • בבירת אביו לא נח מתרונה • אחיו
מתנחם להרגו בשטנה • עמד מפניו ויך פדנה • במקלו עבר
ויבא חרנה • באשה שמר עשרים שנה • בגדול בנים נטרח באנינה •

נמכר

זמנעטיגים קרבן אינט ער אויף גיבראכט ווארדן איט לויטרן הערלן • אונ' בוילגט ווארדן לו גאט אלז איין ברמנר אונ' פריד
אופער איט חירי איין גווייד • ער האט געמייט אונ' גיפונדן הונדרט פאכ' : ער הט בגליקט אונ' גקליקט אונ' ליבליך
גאמאכט גספרעכ' פון תפילת אנהה • אונ' האט גאט מיהס וואלן אכטבאהרין איט דער תורה חירי טראף ריד אונ' איך
הבי מיס אך גליכט אונ' גלוסטטיט פון יוגנד אן ווען ער ניט העט (ניסא פנים) גיווען לו עסו וועלכר גנואן זיינה ווייבר פון
(חת) די באריבר • דורך מיהרן רופין לו דער (עבודה זרה) האבן זי א פער טונקאט דז גליכט פון ינחם מיהרט וועגן האב
איך איך פער איטן לו ווערדן ביקאנר גיאמאכט אין די וועלט איכה סטעט :

חביון אין דער פער בורגינהייט דער אלזאמאכט הבי איך גרוואט אין די גלוסטטיגי האלן • אונ' ניט אויף דר ערר גנידרט לו
ווערדן גלערנט • אלז אינט אויף גיסטאנדן דר גיץ פרוואר יעקב אונ' איין גלוסטטיקייט הט ער גלוסטטיט • גיעסין
אין די לעאטר אלז לייטן סטעלן לו לערנן • די (ברכות) האט ער גיערבת אונ' לו זיין איין הער אינט ער גיוועלט ווארדן • זיין
זמאין לו פער מעהרין אלז וויא דער אנהן מעמכאהר זמנר • איט איין בוילגליכט גאיהט האטטו מיס אונטר לאהייט לו זיין
ביהעפט • אין זיינר גנלהייט אינט ער גאנגין איך • אין זיינר רעכט פערטיקייט כסטאנרן • זיין כסטעפער האט מיס גליכט אונ'
איך הבי מיהס אויך גלוסטטיט אלזו האט גאט מיר גוויין פער • וואהר דער אינט ליבליך אונ' אן גנעס אונ' סטיט מיהס היפט אן
אין דיינה ריד לו לערנן • לאזי זיין הערן אונטר לאהנין איט דיינה ווארטן אונ' אין דייני (סודות) כסטיהן :

זך עט אינט וואהר טפריכט די תורה דז ער אינט ריין אונ' לויטר גווען אונ' איין גאוב האפטטיגר אמן • ער ווער אויך (ראוי)
גווען זיך לו ערפריימן איט דר פער בורגינה גאב פון דר תורה • אלזין אכר ער אינט נאמהל גסטילט נאך רואי גווען
פון לרנן • אין זיין פאטרט הויר דמס ער ניט גירואיט פון זיין כרודרט ווארארין : זיין כרודר האט גיטראכט מיס לו דר
טאמגין איט פיינר טמפט אלזו אינט ער אויף גסטאנרן פער מיס אונ' גאנגן נאך (פדן ארס) אינט מיירס סטעקן אינט
ער

צִדְקָה לַעֲשֵׂרִים הָעִיר מִמֶּזְרָח • בּוֹרְאוֹ הַכִּיר לְשֵׁלֶשׁ
 אֵיתָן הָאֶזְרָח • וְכִתְתָּ וְשָׁבַר אֶלֵי יְתָרָח • וּמִבֵּין
 חֲשָׁכִים אֹרֹךְ זָרָח • וּמִבֵּית מוֹדֶתוֹ גָּלָה וּבָרָח •
 וְהִצְלִיחַ בְּלָכְתּוֹ וּכְחֻבְצָלָת פָּרָח • יֵאָשֶׁר נָטַע
 וְהָעוֹבְרִים הָאָרָח • וּבִקְצוֹי אֶרֶץ רִיחוֹ הֵיָרָח • וְתוֹעִי
 דֶּרֶךְ הַסֵּלִיךְ בְּאֹרָח • יֵיתָן לְפָנָיו גּוֹיִם וּמַלְכִים הַבָּרָח •
 וְשָׁמַר תּוֹרוֹת וּבְמִצְוֹת טָרָח • וְגִבֹּר כִּצְאֹת הַשָּׁמַיִם
 מִן הַמֶּזְרָח :

צדק וצדקה מלכיהם נכדיו סגור וזרח לעולם •
 סל עולם כדקו סגור וזרח לעולם •
 איתן האורח אברהם נקרא כך •
 וסבין חשבים בין בני דורו סגור •
 בחוסך לסגור כע"ל : אורו וזרח
 סגור סגור סגור סגור סגור •
 וממולדת • פרח סקיוס לו סגור •
 ואשך לגיו גדול : אשל ר"ת
 אכילס סקיוס לויס סגור סגור סגור
 וסגור סגור סגור סגור סגור : האורח
 סגור סגור סגור סגור סגור •
 מלכיהם כ" סגור : ובקצווי ארץ סגור
 רוחו סגור וזרחו סגור • יתן
 לפניו גוים ומלכיהם סגור סגור •
 עם ילדי ביתו : וסגור תורו סגור
 בראשית כ"ו סגור סגור סגור •
 וגבר כעוסר וכבוד וכסס סגור סגור
 ולא סגור סגור סגור

חֲבִיב וְנִחַשְׁק בְּשִׁמְרוֹ אֲמוֹנָה • בְּנִסְיוֹנוֹת עֶשְׂרֵי נֶצְרָף לְבַחְנָה • וּמִצָּא שֹׁכֵר בְּטָנוֹ לִיטְאָה
 שָׁנָה • וְהִתְחִיל בְּמִצְוֹת נִחְנָה לְשִׁמּוֹנָה • וְגַם צוֹר בָּא עֵת וְהִגִּיעַ עוֹנָה • אֲמוֹן שֶׁעֲשׂוּעִים
 לְהִנָּתֵן בְּמִחְנָה • וְגַם אֲנִי גִרְצָתִי בּוֹ לְהִתְחַנְּנָה • לֹדִי נִסְ בְּמִה אֲדַע כִּי אֵיךְ שָׁנָה • וְשָׁאֵל אוֹת
 לְהוֹדִיעַ נְכוֹנָה • וְגַם גִּירוֹת אֶרֶבַע מֵאוֹת שָׁנָה • בְּפֶרֶךְ לַעֲנוֹת עֲדַת מִי מְנָה • אִם תְּדַלְתִּי
 בְּאֶרֶץ לְשִׁכְנָה :

קָם בָּנוּ תַּחֲתָיו וְהוֹשֵׁת לְשָׁרִים • בְּדֶרֶכִי הוֹרוּ הַדֶּרֶךְ בְּמִישָׁרִים •
 לַעֲשׂוֹת צִדְקָה וּמִשְׁפָּטִים יְשָׁרִים • וּבְקֶרְבָּן נִיחוּחַ הוֹעֵלָה
 בְּבִירוֹרִים

אונ' זיך גינעהיט לוס טויט • ער טפאטיט דער וויין אונ' פֿר טוואונג אין וויינ טרינקן ווער אן מיהם אים גרייפֿט דער
 ווערט ניט פֿר מעהרין וויין (חכמה) :
 צדק דען גירעכטן אברהם האט גאט נאך לונגליך דורוץ ער וועקט פֿון (אורח) זייט • לו דריי יארה האט ער
 ערקעניט זיין ביטעפֿיר דור (אברהם דר גהייטן הט איתן האורח) • ער האט לערטטוין אונ' לו בראכין די
 פֿילד פֿון (תרח) • אזוי דער פֿינטטרום פֿון דירטעיק האט זיין איכט גטיינט • אזוי דעם הויז זינר גיבורט מיט
 ער ווארדן פֿר טריבן אונ' ענטלאפֿין • אין וויינן וועג האט ער בגליקט אונ' אזוי מיני זילע גבליט • מיין בויס (אמל אכילה
 פֿתיה לוי) האט ער גיפֿלאמלט אונ' אזוי פֿר בויס רייניגדי גספייזט • אין אזוי עקין דר וועלט האט זיין גרוך פֿון (אעטיסן
 טובים) גטאעקט • די פֿר מירטי וועג • האט ער אמלן סרעטן אין דער רעכטֿי סטעג גאט האט פֿר מיהם איבר אנטווארט
 פֿעלקר אונ' (אליס) פֿר מיהם אמלן ענטלויפֿן • ער האט גיהאטן די תורה • אונ' אין (אלוה) זיך באיהיט • אונ' זיך
 דריין גסטפֿרקט אזוי וויא דער אזוי גאנג פֿון דער זון אויף אורח זייט :
 חבב ער מיט ווארדן גליבט אונ' אן גינעם ווייל ער גהיט וויין גלויבן • איט לעהן ארליי פֿר וואונג מיט ער ווארדן
 גלייטרט לור פֿראכירונג • ער האט גפֿונדן דען (סכר) דיא פֿרוכט זיינס לייבט זיין וואהן ילחק לו הוגדרט יארן
 אונ' אן גיפֿאנגין די (אלוה אילה) ווא גיגעבן מיט לו מלט טאגין • אונ' ער טפֿרעכט דער בטעפֿיר עז מיט גקואן דיא
 לייט אונ' סטוגר די ערלויגנה ער פֿר הויליני תורה לו ווערדן גיגעבן לור (אתנה) • אונ' מיק די תורה העטיאיק בוילגט
 זיך מיט מיהם (איתחתן) לו זיין • ווען ער ניט גטפֿראכֿן העט דורך וואו קאן מיק וויסן דו איינה קינדר ווערדן (א"י)
 ערבין • אונ' בגערט מיין (אול) אונ' מיסן לו אמלן וויסן די ריכטיקייט • אונ' דמדורך לו גיברמלט מיין גלוה אין אלריסן
 פֿיר הוגדרט יארן הערטיג זיך לו פֿייניגן די מונלמה אבארי גימיין יסראל אז דען הב מיק פֿראשטן אויף דר ערדי לו רומין :
 קם היר נאך מיט זיין וואהן ילחק אן זיין טטאט אויף גסטאנדן אונ' גינעלט ווארדן איבר מנדרי הערן אין די וועג פֿון זייני
 פֿאטרן מיט ער גגין איט רעכטֿפֿערטיקייט • לו טוהן לרקא אונ' רעכט פֿערטיגי (אספטיס) • אלס וויא מיין
 זאניפֿטיג

יוצר דיום ראשון של שבועות

אֶכּוֹל מִמֶּנּוּ וְלֹא טָעַמְהוּ • וְהִרְצֵתִי אֶמְרֵי לִפְנֵי בּוֹרְאֵדָיו • לֹא חִפְצֵתִי בּוֹ פִּי
מְרִי הוּא • בְּמִפְקֹד אַחֵר לֹא עָמַד לְקִיּוֹמָהוּ • וּבִקְצוֹת חֵלְמֵי אֵיךְ יַעֲמֹד
הוּא • בְּחֶסֶד לֵב יָמוּת בְּלִי לְהַחְיֶהוּ • לֹא נוֹכַל לְהִרְבֵּק אֲנִי וְהוּא :

רבו שנים והלכו דורות. אני ה' ית' אצורה במקומי
דירות. בין אדאלי טוהר אצורותי טהורות.

וְעַמֵּד אִישׁ צְדִיק תָּמִיד בְּדִוְרוֹת • מִיִּשְׂרָאֵל מִעַנֵּד

וּמִסִּלוֹת יִשְׁרָאוֹת • אֶת הָאֱלֹהִים הִתְהַדָּךְ בְּכוֹשְׁרוֹת • מִנִּהֶם מִמַּעַשׁ
וּמִעֲוֹנֵיב מֵאֲדֹרֹת • וּבִשְׁטֵף זַעַם נִחַלְץ מִצָּרוֹת • בִּצְאוֹתוֹ לְרוּחָהּ מֵתוֹךְ
מִסְגֵּרוֹת • הִקְרִיב קָרְבָּן מִנְחָה וְתִשׁוּרֹת • מִכָּל תִּיֵּהוּבָהּ מֵהוֹעוֹפּוֹת
טְהוֹרוֹת • וְרָצָה לְדַבְּקוֹ בִּי אֲמָרוֹתֵי קְהוֹרוֹת :

יום נשפך נפרדה תאותו • ממטעי פרמו הרוה שתיתו • ונתגל באהלו וגלה נכלותו ובנו
נכנס ורעה ערותו • ויקץ מינו ואדרו בקללתו • עבד עבדים לאחיו היותו • בעשותו
בכה מאסתיו לשנאתו • ונמתי לצורי לא אחפץ קרבתו • כי בשפרותו יצא מדעתו • ויפר חק
ויקרב מיתתו • לץ הינו הומה בשמותו • כל שונה בו לא ירבה חכמתו :

צדק

מיהם לא וויין : (בסודי) ספריכת די תורה • דא איך מבר לוגיט וויינה אעסיס פֿינדט איך גנץ פֿרעמד וויינה אעסס
ער האט גאט'ס בפֿעהל ניט געהאטן • ווארן פֿר שטעריט • אין דער ווירדיקייט האט ער ניט גינעכטיגט ביי ער איך
האט פֿר טרייבן לוי בהמות ווארדי ער גאליכן נאך וויינה גטיכנוס • וויילן ער גינעסין האט פֿון (עץ הדעת) ווא ער מיהם
ביפֿעהלן האט ניט דר פֿון לוי פֿר וואן • אלסו הבי מייך וויינה ווארטי פֿמה גיברמכט פֿר וויינס בטעפֿיר : איך הבי קיין פֿר
לוגין אן מיהם וויילן ער איין ווידר טפענהיגה מיט • ביזא מיינס ביפֿעהל ניט בטענדן מיהם לוי האטן • ווייל ווערט ער
דען מין די ענדן דער גיבערג' פֿון וויינה אלס קעגן בטטיה • וועגן זיין אמגל האפֿטיגט הערץ ווא ער יוא סטערבין מונ'
ניט לעבן בלייבן דא הערמ קעגן איר זיך ניט לוי ווא אין ביהעפֿטין :

[illegible]

יום מחר דעם טאג דאז ער זיך האט (ט כור) גטרונקן מיט גטיידן ווארדן זיין לוסט • פון דיא פלאמלין זיינן ווין
גארטן האט ער גיזעטיגט זיין טרינקן • ער מיט ווארדן עדעקט אין זיינע לעלט מוז' ענטבל'סט זיין לייב מוז'
זיין ווי (חם) מיט הגיין גנגין מוז' גייעהן זיין טאג • ער וואכטיידען פון זיינע ווין מוז' פלוקט מיהם מיט זייער קללה
מיין קנעכט לוי זיין לויינה ברירר • ווא ער אלז גיטאן האב מיך מיהם פאר טאעהיט לור פיינדטאפט • מוז' גטרונקן
לוי זיינע בטעפער מיך בגער ניט זיין גנעהן • דען דורך זיין (טכרות) מיט ער קואן פון זיין פארטערט מיין גיזען
מוז'

וּמַעֲשֵׂי לֹחַ מִיָּד הַיָּד הַיְּמָנִית הַזֹּאת
בְּכֹשֶׁר וּבְשִׁיטָה כְּפִי שֶׁנֶּחֱדָשׁ
מִמַּעַשׂ סִכְלָא רַחֲמֵי ה' יִנְחַמְנוּ
מִמַּעַשְׂנוּ : מֵאֲדֹרָה ל' קִלְכָּה : וּבִשְׂטָף
זַעַם סָל מִי הַמִּבְדִּיל : נִחְלָץ כִּיכָל :
מִדֶּחַךְ מִסְגֵּרוֹת מִן הַתִּיכָה מִיָּד הַיְּמָנִית
כֵּס סִכְלָא מִיָּד ה' וְיִסְבֹּר יְיָ כַּעֲדוֹ :
וְהַשּׁוֹרֹת גִּבֹּר ל' חֲסִידָה : וְהַצֵּה
הַכִּי לְדַבֵּק אֶת הַכֹּחַ וְלִשְׁדוּךְ אֶת הַלֵּוֹי
אֶת הַדֹּחַ וְלֹא דִכְיוּ לְהִדְרוֹג אֶת הַלֵּוֹי
סִבִּיל עֲרֹתוֹ מִתֶּקֶד אֶת הַלֵּוֹי בְּסִכְרוֹתוֹ וְגו'
קִלְכָּה לְזֶדֶק כֶּסֶם : צֶדֶק לַעֲשֵׂרִים
דֹּרוֹת עַמְלֹת עַד אֲבֵרָה : הַעֲזִיר
בְּדָק

p73

לְשׁוֹנִי • מְבוּחַ מִבְּחֵי וְעָרוּךְ שְׁלִחָנִי • אֲוֶרֶךְ יָמִים
וְכָבוֹד בְּשִׁמְאֵלִי וּבִימִינִי :

וּבַעֲצָתִי נִוְעַץ רוֹכֵב כְּרוּבִים • מִמִּדֵּי אֶרֶץ שָׁם וְדִבְקֵי רִגְבִים • שָׁמַיִם
נִמְהָרְשָׁם סָתְרוּ עָבִים • שֶׁמֶשׁ הִזְרִיחַ וְצָר יָרַח וְכוֹכָבִים •
וְהַדְשִׁיאַ וְהִזְרִיעַ אֱלָנוֹת וְעֵשְׂבִים • וְהַשְׁרִיץ דָּגִים וְעוֹפּוֹת וְחֲגָבִים • וְחִיָּה
וּבְהִמָּה וְכָל פָּרִים וְרִבִּים • וַיֵּצֵר בְּכַפּוֹ רֹאשׁ לְכָל גְּצִיבִים • בְּהִבְרָאוֹ כּוֹנֵנּוּ
חַפְצִים וְנִקְבִים • וּמַעַט מֵאֱלֹהִים חֲסֹדוֹ בְּאֵהָבִים : וְכָבוֹד וְהַדָּר עָטְרוּ
בְּשָׁגוּבִים • וְהִמְשִׁילוּ בְּמַעֲשָׂיו הָעֲצוּמִים וְהַרְבִּים :

לפרש : ותורת חסד שתחילת ס' טו
תורה וסופה ואמנע' חסד כדאיתא
במדד' : תופים הוא ל' סכסוק
ספאמר כיחזקאל כ"א מלאכת תכיד
וכקכיד : והפאיר שפאר וסופר
תמיכתי על כל סאר ככראים : הקים
קומתו של אדם שהיה גדול בקומ'
מקסם השמים עד קסם השמים :
הפליא דברתו סתן לו דבור •
אימתו ספאמר כראס' ס' ומוראכס
וחתכס וסוס על כל חית סארץ :
היתה תארתו של הקכ"ס : לחוות
להגיד לו : וחלכו בו' עשרה דורות
מאדם ועד נח : אצורה גנוז' כלאכרו
של הקכ"ס • במדומי דורות כסאי :
אראלי מלאכים סטסורים : איש
צדיק וס נח : מעגל
ומסילות

נוֹעַם אֲבִן יִקְרָה שֶׁת מְסוּכָתוֹ • בְּצִלְמוֹ רִקְמוֹ וְהַפְּאִיר תְּמוּנָתוֹ •
וּמִקְצָה עַד קְצָה הֵקִים קוֹמָתוֹ • וְחָלַק לוֹ מִשְׁכַּד תְּבוּנָתוֹ •
וּבְמִלַּת לְשׁוֹן הַפֶּלֶא דִּבְרָתוֹ • וַיִּקְרָא שְׁמוֹת לְכָל בְּרִיתוֹ • וְעַל כָּד
יִצְוִרִים הִיטָה אִימָתוֹ • וּבַעֲדָן גַּן הִיטָה חֲנִיָּתוֹ • וְלַהֲמִיתִי קִנִּי בְּפִי הִיטָה
תְּאֵיתוֹ • עֵקֶב הָיִיתוֹ רֹאשׁ עֲפָרוֹת אֲדָמָתוֹ • חֲקוּתִי וְתוֹרוֹתִי לַהֲגוֹת
בְּאִמְרָתוֹ • וְנוֹעַם מִשְׁפָּטִי צִדְקִי לַחֲוֹתוֹ :

בְּשׁוּרֵי מַעֲשָׂהוּ וּרְמַעֲשָׂהוּ • לֹא שָׁמַר צוּרֵי וַיִּפְרָהוּ • בִּיקָר לֹא לֹן וַיִּגְרָשָׁהוּ • וְנִמְשָׁל
בְּבִהְמוֹת נְדָמָה מְקַרְהוּ • בְּאֶכְלוֹ מִן הָעֵץ אֲשֶׁר צִוָּהוּ • לִבְלֹתִי אֲכוֹל

איין לערנונג פֿון (חסד) איזט אויף איינר לונג • איינה טאלטונג איזט גטאלטט אונ' אן גריכט איין טיט • לאנגי יאחרן
אונ' (כבוד) איזט אויף איינר אינקי אונ' רעכטי זייט :
ובעצתי איט איינה (עלה) האט זיך כראהט טאלטט גאט דער רייטר אויף די (כרובים) • די האט פֿון דר ערדי הט
ער גיטמהן אונ' לו זאמין ביהעפט די סראלין • די היאול הט ער גנייגט אונ' גיאאלט זיינה פֿר בארגינוט אין
די וואלקן • די היאול האט ער אאלן טיינן אונ' גיסטלטיט די (לכנה) אונ' פטערין • ער האט בגראוט דיט ערדי אונ'
אאלן זאמין בויאן אונ' קרייטר • אונ' האט אאלן ווידאן פֿיט • גפליגן • אונ' הייטרעקין (בהמות אונ' חיות) אונ'
וואט פֿרוכט באהריט אונ' זיך פֿר מעריט • אונ' האט גיסטלטיט איט זיינר אייגני הנד (אדם הרמסון) דעו הובט פֿון
אלי סטענדי אונ' הערין • אין זיינע ערטאפֿין האט ער איהם לו גריכט איט דעם הוילן לייב אונ' ווייט פֿווק אונ' פֿולר
לעכיר • אונ' עטוואט אונ' איין (אלאך) האט ער איהם גיברעכט אונ' לייבטאפט • הערליכקייט אונ' טונהייט הט ער
איהם ביקרינט איט ערגריסונג • אונ' איהם ביוועלטטיגט איבר זייני סטרכי אונ' פֿילי ווערקר :
נועם אונ' לייבליי אונ' ווירדיגי טטיין האט ער גיאאלט זיין היט אין גן עדן • זיינה פֿאריס האט איס גקינסאט אונ'
בטינט זיין גסטלט • פֿון איין עק וועלט לור אנדרי האט ער אויף גריכט זיין היך • איס לו גטיילט פֿון דעם טכל
זיינט פֿר טטאנד אונ' איט מענטלעך גטפרעך האט ער וואונדראיך גיאאלט זיין רידינס מרט • דר מענט האט גיגעבן
נאמין לו אלי געטלייכייט עפֿנוסין איבר אלי ערטאפֿני וואר זיין פֿורכט • אין גן עדן וואר זיינה רואונג • אונ' איך טפרעכט
די תורה גייסט לו אאלן אין זיינע אונד וואר דער לוטט פֿון הקב"ה וויילן ער גיוועזן איזט דער ערטט ערטאפֿני מענט
אונ' דעם סטאב זיינר ערדי • אייני גייען אונ' לערנונג לו רידן איט זיין טפרעכין • אונ' איינה לייבלייכה גרעכט אספֿטיס
איהם

יוצר ליום ראשון של שבועות

ראה ויספרה תקרה והכינה • בימינו תקקה ובחיקו
נתנה • הלא חכמה תקרא ותבונה • בראש מרומים
קולה נתנה • אליכם אקרא בערי אמונה • שמעו
כי נגידים אדבר להכינה • מפתח שפתי מישרים
ונכונה • בצדק כל אמרי פי בלי תואנה • כלם
נכוחים ליודעי בינה • קחו מוסרי ואל כסף ותכונה :

אמנה טהא' ואכיס אללו אמון משלי
א' : בימינו חקקה טהא' בדברים
ל"ג וימינו אס דת למו : הלא חכמה
בו' טהא' במשלי ג' בחכמה יפד ארץ
כונן שמים כעבוכה : קולה נתנה
הקורס : כי נגידים שמעו לי כו
דברים חשובים אנו מדברת : בלי
תואנה עליל' אין לספק בדברים
נכוחים ככונים ויטרוס : והבונרה
ל' תכן לבנים טס ח'
מקדמי קדם קודם לשבעה דברים
סכרחו קודם לעולם :
משחרי לומדי תורה מפלות הסחר
עד שמסחר השמים לערב

מקדמי קדם מראש נסכתי • באין תהום ומעין נתהללתי • בטרם הר וגבע נתחוללתי •
בהכינו שמים שם הייתי באמצע שחקים עמו נמצאתי • אני חכמה ערמה שכנתי •
משחרי ומצאונני ואוהבי אהבתי • מחרץ ומפז נבחרה תבואתי • באורח צדקה ומשפט
התהלכתי • יסורו אלי חסר לב ופתי • ללחום בלחמי ולשחות יין מסכתי • כי עושר וכבוד
נמצא אחי :

עצתו מרחוק אמן לאמני • חקות שמים וארץ שם למעני • ראשית
דרכו בחסד קנני • ומצוף דבש ונופת המתקני • זהב ופנינים
לאיערכוני • כי כל ביתי לבוש שני • לוית חן ורפאות נתנני ידי וכפי
לפרוש לעני • פי פתוח בחכמה ובשכל חכמני : ותורת חסד על
לשוני

ועלט ערטמפונג • דא מאהל הט ער זיא גיזעהן גליהלט • גיפארטיט אונ' אן כירייט • דורך זינר רעכטן הנד האט
ער זיא אונ' גאר אבן אונ' אין זיין סויט גיזעלט פער וואהר (חכמה) טוט זיא אונ' רופן אונ' אך פער סטענדיקייט אונ' דיא
ספיץ אונ' הוילי טוט זיא געבן אירי טטיס • לואייד הערן • טואי איך רופן איר גלויבחהפטיג אונ' פאר נעמט דען
הערליכי ריד וויל איך ספרעלין לוא אכען פרייבן • דו עפנין איינר לעפלין זיין רעכטפערטיג אונ' בלייך • איט גרעכטקייט
זיין די ווארטי איינט אונדט אהני ליסטיגקייט אלי זיין אן ברייט אונ' רעכט פערטיג לוא די וויסטהאפטי פער סטענדיקייט נעמט
אן איינה סטראל ריד ליבר אונ' זילבר אונדט וונטט טעלכמהרי זאכין :

מקדמי פער אונ' בין איך לוס ערטטן ווארדן גקרינט • דא נאך קיין (תהום) קוואל ברונן ווארין בין איך שוין ווארדן
גפריטן פער די בערג אונ' היך בין איך ווארדן ערטמפין • אין זינט אן כירייטן דיא היאלן בין איך אונדערטן
גיזעטן אין זינט ביפעסטויגן די היאל (סחקים) וואהר איך בייא מיהס גיפונדן • אונד די תורה וועלכי היינט חכמה
טוא בייא קאוגי לייט • רואין : אייני פארטיר טואן איך ער רייכען די איך לובין ליבי איך ווידר • אער אל דו סארפטטי הויכי
אונ' פייני גאלט איזט ער וויהלט איין פרוכט • אין שטעג פון (לדקה אונ' אטפט) בין איך גפיהרט לואן נאר לוא איר קואן
אלי פון פער טמנד גיברעכליכען הערלר אונ' נארין • זיך לוא ספייין איט איין ברמד אונ' לוא טרינקן איין אן גהיטטן וויין דען
רייכטוס אונ' (כבוד) ווערט בייא איר גיפונדן :

עצתו זינה עלה פון ווייט הער וואהר איך לוא ערליהן • די גיזעץ פון היאל אונ' ערד הט ער גיזעלט איינט וועגן דאט
ערטטי פון ווייט זאכין האט ער איך איט (חסד) ערפאפין אער אונ' דויטי אונ' טריפנדי הונג האט ער איך
גיזעט גאלד אונ' פייין גיס גאלד קאן איר ניט גלייך גיטעלט ווערדן • דען איין גלץ הויז גינד דיא (תלמידי חכמים) זיין
ביקלייד איט רוטי זידי קליידר • לוא איינה ביהעפטונג פון (חן) אונ' היילונג האט ער איך גיגעבן איינה הענד אונ'
באלין מויו לוא ספרייטן לוא די מראין • איין אונד מו געפניט איט חכמה אונ' איט (טכל) האט ער איך אין ענד גיקליגט
אין

יוצר ליום ראשון של שבועות

ד

שמונה עשרה רעיון לא יורא פתח פתח
אומר דבור של לא קחמוד : יגיד
הכתוב על החומר מוכח לידו כמלון
סובי כסודל הסן הוא פבור שבעל
חמו הוא חכיו אשר שולירו זכססו
הולך בסוק וסוגע בחכיו סמכאף
ומקללו : נחרתו נחקקו : נבונים
יפראל סנקראו עם נכון וחכס :
שולחבו בתלשו ען פלסכת סיכא
מבי הקב"ה סנח' אנכי : והשמינו
יפראל למסס חס יוסכיס אכסנו לסמס
וגו' : נחאשרו נתחזקו : כנס
כאשר דיבר הקב"ה :
ובכן בספר תפלת סקורס סתוסס
לכו כסיום סז סנאמר כמסלי
ח' י' קכני רחסית דרכו :
שעשוע יוס' יוס' כיוסמו סל סקב"ס
אלף פנים : חסס

כבד לעם גברא . אבואם מכבד במורא . משמועה
רעה לא יירא : אומר לא תחמד שת לנגדו . בית
רע נאמתו ועבדו . שורו ותמורו וכד כבודו : באר
מאמר למאמר למולו . יגיד על החומר להכשירו .
סופו להוליד בן שהוא מקלדו : ואדרו עשרת
הדברות הכדולות . נחרתו עד הלוחות המעלות .
ומפה אל פה הושמעו בקולות : נבונים שולחבו
מלהב המשמע . והשמיעו אין יכולת לשמע . קרב אתה ושמע :
חי הורה לאשר אמרו . וכו קדושים ומשם נתאשרו . כנס הטיבו
את אשר דברו :

אל נא לעולם תוערץ ולעולם תוקדש . ולעולמי עולמים תמלוך ותתנשא : האל מלך נורא מרום
וקדוש . כי אתה הוא מלך מלכי המלכים מלכותו נצח נוראתיו שיחו . ספרו עזו פאדוהו צבאיו .
קדשוהו רוממוהו . רון שיר ושבח תוקף תהלות תפארתו :

כוונת הפייטן להודיע שפח ותהלת התורה בקדימה ומעלה . וטעם למה נתאחרה כתיבת עד משה ולא כתבה לאדם או לשאר דורות
עד משה וכלו הוא מתפארת בעלמ' . וכמעט כל דבריו נתפרשו כבר כי כל דבריו בלשון גח ולשון פסוק וחות הפייטן שמו שמעון בר
ינחק חוק ואמן בראשי בתי החרוז' . אשר כל בית מן י"ב חרוזות וחסרים היו ד' בתים מחתימה זאת והס' ב' יו"ד ח' ת' ז' וי"ן :
פכחרוזות או מזכיר דופי שנמלא בכל אחד מן הקדומים . אבל מתוך שנמלאו במחזורים הקדמונים ראוי להדפיסם :

תהיו כאלו אשר נגלית לאבותינו ביום הזה . כן נזכרה שכינתך דתהיה .
ונאמר הנה אלהינו זה . קדוש :
ובכן י' קנני ראשית דרכו :

שעשוע יום יום מראש אמנה . קדם מפעליו אלפים שנה . יאז

ויין דווער גלוסט'ט דעם (חבר) זיין גוט . דער ווערט ענדליך געטריילט ווערדן (וסוף) זייערן זעהן לו גענין דער
אין טעלטיין אונ' פארמלטיין ווערט : (ואלו) דיין עטרה הרברות ווע' די אל' חלות מין זיך האלט'ן זיין ווארן מוז גרמבן
אויף די פארטעפליכן (לוחות) . פון דעם אונד פון הקב"ה לודעם אונד פון יסראל זיין זיא ווארדן גיהערט איט טטיס :
(נבונים) די פארטענדיגי יסראל זיין ווארדן פאר פלאחאט פון די פלאחאדי דיר דאז זיא האבן גהערט י אונ' האבן אמן הערן
(אפה רבינו) . איר האבן קיין (כח) גאט'ט ווארטי געלובסטן אן לו הערין . גענהי דאז אונ' אכזי אונ' הערין די דיר פון
הקב"ה : (חי) דער לעבנדיגר גאט האט (אודה) גיווען לו דעם זומס זיא געפראכט'ן האבן . זיא הבן אכ' (נזכה) גיווען
לו זיין הייליג . אלז גאט ספרעכטי זיא האבן וואהן גיטאה וואס זיא האבן גספראכט'ן :
כאשר אלז זיא דו דיק האסט ענרעקט לו אונד ענטרין אן דעם טאג . אונזאלין איר אכ' (נזכה) זיין דיין סכניה לו זעהן .
דאז איר זאלן זאגן בן דיין אייט אונד גאט . קדוש :
ובכן אונ' אונז ספראכ' די (תורה) . גאט האט איך ערטאפ'ן לו זיין דו פרטיי איינה וועגי :
שעשוע מין טעגליכה ער איינאג וואר די (תורה) פון אונזאנג ביים הקב"ה ער לויגן לוייט טויפט יאדער פאר דער
וועלט

יוצר דיום ראשון של שבועות

חֲקֹקֶם יְהוָה כִּנְגְדוֹ יְהוָה לְדֶרֶשׁ שָׂדֵה • כּוֹנֵם וְהַתּוֹם חֲמִשָּׁה
מוֹל חֲמִשָּׁה : נֹעַם אֲנֹכִי הַשְׁמִיעַ בְּמֵאמָר • כִּנְגְדוֹ
לֹא תִרְצַח הַזֹּהִיר בְּמִשְׁמֵר • יְהוָה עַל יְהוָה לְחַבֵּן וּלְנִמּוֹר:
בְּהַכְשִׁיל יִצְוִרִים לְשִׁפּוֹךְ דָּם • כְּאִילוֹ מִמַּעֲטִים
דְּמוּת בְּהוֹיָדָם • כִּי בִצְלָם אֱלֹהִים עָשָׂה אֶת הָאָדָם:
דְּמוֹ לֹא יִהְיֶה בְּשֵׁנֵי דָבוּר • כִּנְגְדוֹ לֹא תִנָּאֵף הַזֹּהִיר
לְצַבוּר • עַל אֲפָנִיו דְּבָר דָּבוּר : יִגִּיד וְיוֹכִיחַ עָלַי
לְאִשָּׁה מִנְּאֻפֹת מֵאַחֲרִים • תַּחַת אִשָּׁה תִּקַּח אֶת
שֵׁא לְשׂוֹא שֵׁם כָּלִיּוֹת חוֹקֵר • כִּנְגְדוֹ לֹא תִגְנוֹב הַזֹּהִיר
רְצַח וְנִאֲפָה וְהַשְׁבַּע לְשִׁקָּר • חוֹה זְכוּר אֶת יוֹם הַשַּׁבָּת
הַזֹּהִיר בְּמִשְׁבֵּית • פֶּן תִּשְׁקַר וְתוֹצִיא דְּבַת : קְרִיאָתָם
ן • כָּד מַחֲלֵל יוֹם קוֹדֶשׁ בְּזֻזֹן • כְּאִלוֹ מַעִיד עֲדוּת
שְׁמוֹר יִצִּיר שַׁבָּת מַחֲלֵל • מַעִיד כִּי לְשִׁשָּׁה עוֹלָם
עַדִּי נֶאֱמַר יִינָאֲנִי אֵל : רַשָּׁם מִצּוֹת
כְּבֹד

דברך מיניח ולא קמים באתרים • משנה
דבור דבדור בני לא יסיון כך על לוח
דמחשוק ובגדרו לא תנאף על לוח שבי :
על אופניו דבר דבור באוכנים
מתנגלים כהן ולכאן כך הדבור
בכשב כל ח זק מתנגל ומרמן על
דבור מכלול סמי יכו מיד : גיר
ויזכיה עלי כופרים ר"ל לא תנאף
תנוכ בגדר לא יסיון כך חלבים אחדים
לאודיע הסוכר בעוף ומורד
סקב"י רוחם לאסה מכאסת וכו' :
שם טל סקב"י סמוקר כלות ולכ :
זוח הניד : ואחר במשיבת
פורה סכיא משיכת נסם : פן
משקר וחוציא דבת על סקב"י
השם כתב : לעם נכרא ישראל
מכדלו לבדוק סקרום ברך הוא :
מסומע

לו גלייך מויל' בידי איתן : (והאכלת) מו' די טריפט וואר דיא טריפט פון גאט זאל סטערקן . ער הט זאל מו' גיגראבן
 מו' גיבאט קיגן דעם אנדרן לו פארטין . גריכטיט מו' גלייכנט פניך קיגן פניך : (נועם) דען ליבליכן (דבור פון
 אנכי) האט ער אמלין הערן אית גספרעך . דא קיגן האט ער (אם תרצה) מויל' דעם אנדרן (אם תוהיר) גווען
 לו היטן . מיינט מויל' דעם אנדרן לו פריבן מו' לו לערנן : (בהכנס) לו ווייז ווען די ביטעפנוסין טטרויכלן בלוט לו פאר
 גיטן . מיינט עבין מו' ווען זאלטאטין דא גסטאלט פון הקב"ה . דען מין דעם פאריס גאטיט האט ער דען מענסן
 ערטאלטן : (ראו) קיינה אנדרי פערעאדי געטר לו דיהאן הט ער מן גלייכנט מין דעם אנדרן דבור . דרקיגן מויל' דער
 אנדרי זיט האט ער (וזהיר) גאען מויל' מו' דא פארמאגט יסראל . מו' זיך מקורמא מין דיבור מויל' דען אנדרן
 טיקט : (יגיד) דען דיוו ויל' וואגן מו' ווייז מויל' דיא זעלביג דיא מן גאט זייקן זייקן לו גלייך לו מיינר מוס קייסי פרויט
 אית אנדרי מו' אנטטאט מיר אמן זיך געאט פערעאדי : (זה) ער האט ביפמאהלן ניט פלאט לו סוועהרן דען נאמן פון גאט
 דער די אליינרינט גידאנקן פארטיט . דא קיגן האט ער מויל' (אם תגוב) וזהיר גווען לו ויין גוירדיגט . דען ווער דא
 טטעהאט . מארדיט מו' מוס קייסט . סוועהרט מך פלאט : (חזה) ער האט פאר קינדיגט לו דענקן דען טאג פון
 (סבת) . דא קיגן קיין פלאט (עדות) לו וואגן האט ער (וזהיר) גווען מין דער הערלינט ערקוויקרי תורה קיין ליגן לו
 זאגן מו' ניט לו רידן אמסטר קיגן הקב"ה . מיר (פסוקים) איבר וויין מו' מיינר קיגן דעם אנדרן לו ריכטן ווער דא פאר
 פוועלט דען הייליגן סבת אית וואטויל . מיינט עבין מו' ווען ער פלאט (עדות) בלייגט מויל' הקב"ה : (בסאור) ווען
 דער מענט חבד דען (סבת) היטיט ניט לו פאר סוועלין דער בלייגט דא גאט לו זעקט טאג האט די וועלט גיגראנד פערסטטיט .
 מו' מיר יסראל ואלט מין בלייגט ויין ספריכט גאט מו' איך בין גאט : (דטס) ער האט מן גלייכנט אית מלוה פון (כבוד
 חב וחס) לו דעם ערטמאנקן פאלק יסראל . ווער פאטר מו' אוטר (אכבר) מיינט אית פארקט דער ווערט זיך פאר קיינר בייה
 (סאועה) ניט בריוכלן פירכטן : (אואר) דא גספרעך פון (אם תחמוד) האט ער דר קיגן גינעלט . ניט לו גאוסטין דע
 הו' פון ויין גינעלן . ויין מאגד . קנעכט מוקט מו' מו' מו' זייגי . (בימר) טר הט בסיידן דא גספרעך פון (אם תחמוד)
 קיגן דעם (יבור) פון (כבר את חבד) . לו

הפס : כמעט פיהו מטעמים ממש
 לי אז אכניע סוכאים הקמים עליהם
 לרע : השועת עולמים שלא יבטלו
 עוד : ויקם עדות ביעקב המעידים
 שהוא אחד : ותורה שם ביישראל
 לנקוב למרש ע"י סתמו כל משפטיו
 פתורה :

שבית מרום בו : פתורה סתמו
 פתלים כ"ח עלית למרום
 סכית סבי : כהיום סתם בסיון :
 מאמר וצווי וכו' כעשר לשונות
 כאמרס פתורה כנגד : נועם הנה
 עשרת הדברות כנגד ל' וסג' בו :
 זה אחר זה סתם כלום א' וסתם
 כלום א' : וצמורים מחזה אל מחזה
 כמראה כתיבת לוח זה כן מראה
 כתיב' לוח הסני : לאששה לחזק
 והתום כתבם וכתבם סתם דברות
 דחשונות מול סתם דברות אחרונות
 כדמכרס ספיוע ואזול : ולגשר
 ולדני

לִירָאָה אוֹתִי לְטוֹב לָהֶם כָּל הַיָּמִים • לֹא עָמִי שׁוֹמֵעַ
 לִי וּבְדַרְכֵי מִסּוּיִמִּים • וַיִּצְדָּקוּ וַיִּתְּדוּ לֹא בְּדֵי הַיּוֹת
 אֲשֶׁר־מִים • כְּמַעַט מִפְּנֵיהֶם אֲכַנִּיעַ שׁוֹטְמִים • וְאֲשִׁיב
 יָדִי עַל אוֹיְבֵי וְקָמִים • חַי וְיִשְׂרָאֵל נוֹשֵׁעַ בְּיַת שׁוֹעֵת
 עוֹלָמִים • לֹא בּוֹשִׁים וְלֹא נִכְלָמִים • וְעַתָּה אֲדוֹן הַצּוֹר
 תָּמִים • בְּאוֹר פְּנֵיךְ יִהְיֶה כוֹן לְאוֹרְךָ יָמִים • פִּתְחֵךְ דְּבָרֶיךָ
 הִבִּינֵם בְּחִיכּוֹמִים • וְתוֹכֶם לְהִיּוֹת חַיִּים וְקָמִים •
 וּבְתוֹכֶם תִּשְׁכּוֹן רֵם עַל רָמִים :
 חַי וְקָמִים נוֹרָא וּמְרוֹם וְקָדוֹשׁ :

כוונת הסיוטן להודיע איך הדברות חלוקים חמשה מול חמשה ויפודו המדרש סמבילתא :

וַיִּקָּם עֵדוּת בְּיַעֲקֹב • וְתוֹרָה שֵׁם בְּיִשְׂרָאֵל לְנִקְיָב • מוֹרָשָׁה קְהֵלֶת יַעֲקֹב קָדוֹשׁ :

שם המכנה היום שמעון בר אבין חזק

שְׁבוּיִת מְרוֹם לְקַחְתָּהּ כְּדִיוֹם • מְצוֹרֶתִי הַיּוֹרֵתִי מִפִּי אִיוֹם •
 מִמֶּדְבַּר נִתּוּנָה לְיוֹצֵאֵי פְדִיּוֹם : מֵאֲמָר וְצוּי וְעוֹנֶשׁ וְאִוְהָרָה •
 חוֹק וּמִשְׁפָּט בְּרִית וְתוֹרָה • נוֹעַם הִגָּה דְּבָרוֹת עֲשָׂרָה : עֲרוּכֵי יִחִיד
 זֶה אַחֲרָיָה • וְצִמּוּדִים מִתְּחִלָּה אֶל מִתְּחִלָּה • לוחות כְּתוּבִים מִזֶּה וּמִזֶּה :
 וְהַמִּכְתָּב מִכְתָּב אֲרָהִים לְאִשְׁשָׁה •
 חֲקָקִים

זיג גסטמארן איט פורכט לו גלייך בטלמסן • עס איזט אויפגבארט ווארדן דער סוד פון די אלמנים • (נעטה פֿר נשמע)
 לו ביפערדרין • דא אויף האטטו גספרמאכין ווער וואלטי דז אירי הערלר מלון זיין מעכטין אויף מיביג • איך לו פֿירכטין לו
 איהרן בעסטין אלז איהרי טאגין • ווער וואלטי דאז איין פֿלאק איר זעלט פֿלאגין אונ' אין איינה וועג זיין אב גלייכנט • זיך
 גרעכט אכטן אונ' לו ווערדן גילובט אהני לו זיין טולדיגר לייכט וועלטי איך פֿר זיג אונטר טעהניג אכטין אירי הינדרר • אונ'
 איין הנר ווידר קעהרן אויף די פֿיינר אונ' קיגן שטימר • די ישראל ווערט גהאלפן אן גמט דיג הילף מליר וועלט איביקייט •
 ניט לו זיין פֿר טעהאט נאך פֿרמכטיט • אונ' דאז הערגאנן פֿולקאנר בטעפֿיר • אין דעם לייכט דיינר (טכניה) לאזיג
 גיהן לאנגי יארן • דען ערעפֿמונג פֿון דיינה ווארטן אלזי זיג פֿריבן איט קלוגהייט • זיג זיג (אזכה) לו זיין ביימ לעבן
 אונ' טטאנר האפטיגי • אונ' לוויטן זיג זאל רואין דער הויכזי גמט מיבר אלז היכי :

חי דער לעבנדיגר בטטענדיגר • פֿארכטנא זיר • ערהויכנר אונ' ה יליגר :

ויקם ער האט אויף גריכט איין ביליגמוס אונטר יעקב אונ' די תורה האט ער גיגעבן אונטר ישראל לור בטפרעל נג איין
 ערבטייל לו די פֿרוזאאונג פֿון יעקב • קדוש :

שְׁבוּיִת דִּתְּוֹרָה וְעוֹלָהִים גֵּהִיטן מֵאֵל אִיין גִּיפֿאגִיטאפֿט אין היאל מיט היינט מלון וויא אן (טבועת) גימאן ווארדן
 איט אירי (אלות) אונ' אונטר ווייזונג פֿון אונד דעם פֿורכטומאין גמט • אין דער (אדבר) מיט זיג געבן
 ווארדן לו די אונ' גיגאגני ערלויזי אונ' (מלרים) : (אמאר) גספרעך אונ' גיבאט (עונט) אונ' (אזהרה) • גיזען אונ'
 (אספטים) (ברית) אונ' לערנונג • דיג ליכטה ריד פֿון די (עשרת הדברות) : (ערוכים) זיגן אן גריכט לו זאמין
 מיינט נאך דעם אנדרן אונ' בהעפֿט דז דורך טייגי (כתב) מיינט קיגן דעם אנדרן אויף די לוחות וועלכי ווארן גסריבן
 לו

יוצר ליום ראשון של שבועות

דברים לקבל שכנתו : חפצים להתעלות ביקר
תפארתו • חבב חורב מהרי אדמתו • חמד אלהים
לשבתו : קראת לעניו מרום גבוהים • להנחיל
תעודה לעם במהים • חיו מאור נעלית על כל
אלהים • ומשה עלה אל אלהים :
ימלוך לעולם אלהיך ציון לדור ודור הללויה :
ואתה קדוש יושב תהלות ישראל אל נא :

ביום שבת לאמס חכמה סתם ללכת על
כרבי בית : חשו חרוב וכו' וכו'
והרמון : מרום משמים הנבונים :
במדרים : ישראל סתמים ליועקו של
פ' דב' ע"ה נקבת הקורס : נעלית
על כל אלהים סתם מלכי חרן
כדלעיל :
אם לא סתם סתם ישראל בקורס
סתמים נעמים : למעוטי
עמים : ישראל סתם כדכרו' כי חס
סתם : קדושים חסות סתם
לנולס : וכסוד סתם : וראיך
ישראל מיוסבים טעמי קורס : ונללה
לסוד ר' כו' סוד סתם מלכים סתם
ג"כ נעם : נעם סתם סתם קדמו
עמי' : לטעם : סתמים
סתמים חו' מלכים כדכרו
סס

כוונה הפייטן להלל ולהודות על שרצה הקב"ה לזכות את ישראל בתורתו ואשר הטיבו אשר דברו
נעשה ונשמע אשר בשבילה יזכו לנאולה • ולא יבושו ולא יכלמו עדי עד :

אם לא אמריה הנעימים • חוקות שמים וארץ לא מתקיימים •
והנחתם מורשה למעוטי עמים • מאהבתך אותם ובזכר
שבועת קדומים • ומאור תתאנה למור היות שלמים • ובמ' שפטי
חקיך ג' ב' ודעת משימים • ובסוד יראיך ישיבו טעמים • ברייתך
לנצור לבת בדרך תמים • ובעת השמעתם חקיך התמימים • עמרו
במורא אחד מושלמים • ונגלה למור רז מל' אבי מרומים • עשיה
לשמיעה היות מקדימים • ונמת מי יתן והיה לבבם זה לעולם •
ליראה

אז כנעריט לו ונעמדן לו ויבט אית דער וויריקייט וינר טונהייט • אכר דער בערג (סיני) וואר גלייבט מעהרר אלט אלז
בערג אויף ערדן • גאט האט מיהם גאטט לוינס גינעס : (קדמת) דוא האטט גרוסן דעם (עניו אטה רכיו) פון
הולן היאל • לו אמלן ערבן דא (תורה) לו דעם פאר אמגערן פאלק (ישראל) • דוא בויט זער ער היינט ווארדן מיבר
מזי חב געט • דא (אטה) היינזיך גינג לזאגט דא תורה (אקבל) לו ויין :
ימלוך • ער זאל קיינאן גאט מיין • דין הער (ליון) לנחלי (רוח) הלויה :
ואתה • אונ' דוא היינזיך בילד דא לעם פון (ישראל) • גאט איר ביטן דין :
אם לא • ווען ייט ווערן דיין ליב' די געפרעך פון די (תורה) • העטן דא געל' פון היאל אונ' ערדי קיין בטשאר •
דוא האטט דא אמלן ערבן לוס ערבט ייט דעם ווייגסטן פאלק ישראל • מיין ליבסטעט לו זאל אונ' דורך דעם אן
דמקן דא טענה לו דא ערשט מ' • אונ' זער האטט דא טעט' אן יום גאטט דא זאלטן גאנץ פרום ויין • מין
דייני אטשטיין אונ' געל' לו טון מיר הערן אונ' וו טעטעט • אונ' מין די סורה התורה דייני פירכטר אייטכ' לו ויין טעט
דיין ברה' לו היטן לו גיהן מין דעם גאנלן וועג • אונ' מין דא זייט דא האטט אמלן הערן דייני פולקואינה געל' • ויין

נאספו לכל עם קדושם מלכי א"י
ושאלוהו מה טעם של כראם : בנחה
טרחק הסנחת ונעת דעתך קודם
צדוקת עולם על ישראל : בשלם
כסבילם בראת העולם : באלים
בוערים וכן רשף מלאכי אם באו
לכרסינו : בחרץ בגזירת סתנאלי ל'
כלם ונחרזה יסעי' : במרץ בסווק
וקוקף כתיסד העולם בדבור אנכי ה'
לסוף : צבאות קודש ישראל : בעתה
בסביל סכספה עליהם סר סיני :
צדופה כדורה הוה אמרת אלום
צדופה : במגור סכיו כעיס ונדיוס
ממס מה סנחמר עס כו' וורא העס
וינעו : צופיה הליכות ביהה סקנא
במסלס

אתם במצער • ולעם קרובו מסיני נוער • ועמודי
תבל געשו להרעד • ויתפוצצו הררי ער : נקבצו
לאמים רגש בשמעם • נאספו להוסיף לשאלו מה
טעם • נאם השיבם על מה הרעם • נותן עוז
ותעצומות לעם : בנחה מרחזה לנחתלי תעודה •
בשלם יסדת על ארץ אגודה • בכין נעבדה בגיל
ורעדה • בסוד ישרים ועדה : רדתה לסיני באלים
בוערים • רשף לרגלה יצא בהרורים • רועדים נמוגים כל יצורים •
ראוה יחילו הרים : יראה וחלה מתנאה הארץ • יזמה פן תהפך
לתהו בחרץ : יוסדו עמודיה באנכי במרץ • יודוה יי כד מלכי ארץ •
צבאות קודש אחוזם בעתה • צדע כגיגית עליהם כפפת :
צדופה קבלו במגור ואימתה • צופיה הקיכות ביתה : חשו

הרים

לו געבן דיא (תורה) • (וארצות) איט פילי לעהן טויונד הייליגי (אלאכס) איזט ער קואן לו פרייון • אונ' לו זיינס
נאהנטן פאלק (ישראל) וואהר ער זיך פון (בערג סיני) ערלייגן : אלז זיין דער וועלט האבן גטטוראט לו זיטרן • אונ'
זיט זיין ווארדן לער טפרענגט אלז טטארקי בערג • (נקבלו) זיט פאר זאמלן זיך דיא פאלק וויא זיט העריתן דיא סטוראן
פאר זאמלן זיך לו (באעס) דעם לויברר אונ' איהם גפראגט דיא אורזאך • דיור (באעס) וועלכר הייסט (נאם הגבר)
האט איהן גאנטווארטט דיא אורזאך פון דיון סטורק דט (הקדוט כרוך הוא) גיבט דיא טטארקי אונ' פעסטטי תורה
לו דעם פאלק ישראל : (בניה) דוא האטט גבריפט פון ווייטן פאר דיא וועלט ערטאפונג אויף דיא (ישראל) דיא ערבר
דער (תורה) איהרנט וועגן האטט דוא גיגרונד פעסטטיט אויף דער ערד איהר בונד • דערא וועגן וואן איר דיר דיהן
איט פרייד אונ' זיטרמט איט דעם (סוד) פון דיא רעכט פערטיגי אונ' איט פאר זאמלונג דער גאלין : (רדתך) בייא
דיינס נידרן לוס בערג (סיני) איט ברענידי (אלאכס) • פייאריגי אלאכס זיינט דיינט וועגן אויז גאנגן איט טונהייט •
זיט זיטרטן אונ' ווארן לערליהן אלז בטעפנוסן אלז זיט דיק זעהטין ער סרעקן דיא בערגי : (יראה) זיט פערריכטיטי זיך
אונ' זיטרטי דיא ערד וועגן איהרן (תנאי) • זיט דאכטיט פיליילט מעכטן דיא ישראל דיא תורה גיט עאפפאנגן ווא אונזי
זיט ווידרום פאר וויסט ווערדן איט פאר טיידונג • זיט זיין אבר ווארדן רעכט גיגרונד פערסטיט איהרי זיין איט פערסטי
קייט דורך דיא (עסרת הדברות) • דיא זיך אן פאנגטן איט (אנכי) • עס לויבטן דיק גאט אלז קייניגן דער ערדן :
(לכבוד) דיא הייליגי היער טארן (ישראל) האט ערגריפן ערטריקניס • דעם בערג האט ער אלז זיין ביט איבר זיט
גטטערלט • דיא לונטרי (תורה) האבן זיט עאפפאנגן איט פאר וואגלונג אונ' פורלט • וועלכי גלייכן איזט לו זיין פרויח
דיא דא לויט איר הויז האלטונג רעכט לו פיהרן : (חטו) זיט האבן גיאילט דיא אנדרי בערג לו עאפפאנגן זיין סכינה •
אונ'

יוצר ליום ראשון של שבועות

מֶלֶךְ בְּמִסְכּוֹ • דָּרָךְ תִּלְמִיד לְהַמְתִּין לְרַבּוֹ • גִּדְרָתוֹ הַפְּלִיאָה לְיָדָע
אֲוִיבּוֹ • בְּנִסְעָם מַיִם סוּף אֲגוּדִים • בָּרִיב וּמִצָּה נּוֹסְעִים וְעוֹמְדִים •
חַוֵּי אֲוִי בִיעַת נָסְעוֹ מִרְפִּידִים • אֶל סִינִי בָּאוּ בְּאַחַד אֲחֻדִים :

הַלְלוּיָהּ כִּי הוּא הִיָּה וַיְהִיָּה • בְּגֶשֶׁם נִדְבּוֹת אוֹתָנוּ
יְחִיָּה • חַוֵּי לְפָנָיו יְהִי מְנוּ וְנִחִיָּה • וְצִדִּיקָה
בְּאַמוֹנָתוֹ יְחִיָּה : בָּרוּךְ אַתָּה יי מְחִיָּה הַמֵּתִים :

פונת הפייטן להודיע מעשה ת"ת חתום חמחצר שמו מרובע בכל בית שמעון בר יצחק

שְׁלָמִים בְּחִנּוּתָם נֶגֶד הַהֲרָה • שְׁוִים וְנִכּוֹנִים בְּרוּחַ
נִשְׁבְּרָה • שְׁמַעְתָּם חֲקִיָּה עֲרוּכָה
וְשִׁמּוּרָה • שְׁמַעְתָּ עֲמִי וְאַדְבָּרָה : מִצּוֹת וְחֻקִּים
דַּת וְדִין • מִשְׁשׁ לְמַדּוֹ מְאַמִּיצֵי הַדִּין • מִדְּשֵׁן בֵּיתָהּ וְכוֹ
לְהַעֲדִין • מִשְׁמִים הַשְׁמַעְתָּם דִּין : עַד לֹא נִגְדָּה
לְמִצּוֹקֵי אֶרֶץ • עָבַר וְזָרַח וְהוֹפִיעַ בְּאֶרֶץ • עַמִּים מִשְׁשׁ
נִפְרָצוּ פָּרֵץ • עֲמַד וַיִּמּוֹדֵד אֶרֶץ : וּמִרְבָּבוֹת הוֹדֵשׁ

אתא

הללויה היה ויהיה ואחריה
ואחריה : בנשם גרבות
של של תחיות הנקום : וצדיק זה
ישלח : באמונתו יהיה לעתיד
ללא על מחוקם בחמותם :
שלמים כו' שחננו ישראל נגד הר
סיני אז היו חת' בשלימותם
בסכנותם כמעשה מכאן אחר :
שם מפרשים שהיו שלמים כל ימם
ורובם חק"ה כל בעלי מומין שבהם
שלח זה כלל מומין שחמור בשמות
ב' וכל ששם רואים : ולא חוגרים
שנא' שם י"ם ויתכבדו בתחיותם שהר
שעמדו פשוטין : ונכונים ברוח
בשברה מומנים כחלום וכיראה
בתלמוד לעומד לסט רבו : ערובה
בשברה שחמור בתולה ערובה בכל
בשמות שחמור ב' כ"ג : מאמצי
הדין אלו תלמידים חכמים הסכדרים
בכל מאמצי כלל לדין לדין לחמור :
פדשן ביהר מעומד של גן עדן
בתענו פשעם מעת משהם דיני
פדורה : למצוקי ארץ ליורא שחמור
בשמות א' ב' לי"ם מכוקי ארץ ויחמור
פכזוקים כעולם קיום : עמים משם
פכחמור כחכוק ג' עמד וימודד ארץ
דאה ויתר גויס : געשו להדער
פיתפוצו שחמור שחמור וסכרים :
נאסכו

(ובטלויטי) חן דריטן טאג אן וועלכט זיט זיך אן בירייט האבן • האט זיך כפעררט מיהרנט וועגן רר קיניג הקב"ה אונטער
זינער (חופה) דר (טדר) איזט פון (תלאויד) לו ווארטן אויף זיין (רבי) אבר הקב"ה האט זיין חכטבאח קייט וואונדערליך
גוויין לו דען וואון פון זיין גליבטן (מברהם) • (כנסעס) אלו זיט אונזעק רייסטין פון (יס סוף) אין פאר זאמלונג • אין
קריג אול' למנהק ווארן זיט רייטן אונט טטיל סטיהן • אבר אין דר זיט אלו זיט רייסטין פון (רפידים) לו דעם בערג (סיני)
קואן זיט אלו לו גלייך פאר אייניגט :

הללויה

לויכט גאט דען ער איזט גוועזן פאר אלי אייטן • אונ' ווערט אויך זיין נאך אליין • איט בויליגטי רעגן פון (תחית
האליים) האט ער אונט לעבענדיג גאמלט בייא (אתן תורה) • אלו זאל ער אונט אויך פאר זיך אויף ריכטן ווא
ווערדן איר לעבן • אונ' דער (לדיק) ווערט וועגן זינר (אמונה) לעבן (אעלס הכח) :

שלמים

אזט דיא גמלי (ישראל) רואיטן קיין דעם בערג (סיני) • פרגליכן אול' אן בירייט איט זיין לערברמכנים
גמליהט • האטט מיהקן אמלן הערן דיא גיטען פון דער אן גריכטי אונ' אויף זיט גווארטי (תורה) • אונ'
זאגט • פרגעאט זיין פאלק איל ויל רידן : (אנולת) דיא מלולת אונ' גועץ אויף דיניס • פון דארטן האבן דיא (תלאויד
חכמים) גלערנט דיא טערקונג אונ' (דקדוק) פון (דין) רעכט אויף לו טפרעכען • פון פערטיקייט דיניס היאליטן הווי
האבן זיט (אמנה) גוועזן לו ווערדן געליפט יגט • דא דוא זיט פון היאל האטט אמלן הערן דיא (דיניס) : (ער) פהיר
(הקדוש ברוך הוא) זיך האט אפנבמהרט לו די (ישראל) דיא גרונד פערטי דער פירי • איזט ער איבר פאר גטייט
אונ' גלייכטיט אויף דער פירי • אונ' אן מנדרי פאלק • מיהקן לו געבן דיא (תורה) דא זיט אבר זעלביגי ניט וואלטן
(הקבל) זיין • איזט פון דורט אן זיט איין גברמלן ווארדן מיין ברוך • זיט ער אויך גסטמנדן אונ' גאפעטן אול' למנדן אונ

קהל מישרים כל מעגלי טובו • השמיע מפיו לעם
קרובו • חיו להבות אש בקור בהצבו •
מגן הוא לכל החוסים בו • ברוך אתה יימנן אברהם •
אתה גבור לעולם אדני מחיה מתים אלה רב להושיע • מבדל
חיים בחדר מתים ברחמים רבים סומך נופלים והופא
חולים ומתיר אסורים ומקיים אמונתו לישני עפר מי כמוך בעל גבורות
ומי דומה לך מלך ממית ומחיה ומצמיח ישועה • ונאמן אתה להחיות
מתים •

הפייטן חבר זה הפייט ע"פ תשר"ק • ע"פ אשרקה להם ואקבע • וכן חתם בשם נשים גרבות על הנאולה העתירה •

קהל תמכו כבוד נוחרי תעודה • שתפו במתן יקרה
וחמודה רצויה תשוקה מכל כלי חמדה
קרואה בת מלך כבודה • ציר נאמן קראת לעלות •

מישרים כל מעגלי טובו •
השמיע מפיו לעם
קרובו • חיו להבות אש בקור בהצבו •
מגן הוא לכל החוסים בו • ברוך אתה יימנן אברהם •
אתה גבור לעולם אדני מחיה מתים אלה רב להושיע • מבדל
חיים בחדר מתים ברחמים רבים סומך נופלים והופא
חולים ומתיר אסורים ומקיים אמונתו לישני עפר מי כמוך בעל גבורות
ומי דומה לך מלך ממית ומחיה ומצמיח ישועה • ונאמן אתה להחיות
מתים •

פנינה בארתו המורות והלות • עונשין ואזהרות פרטות וכדלות • שבר
המצות ושרוס גמולות • נמת לו כהתאמר • מדפחות ומלהוסיף
מאמר • לנשים רכה לומר • כובד הדקדוק לאנשים לגמר • ירד מן
ההר והשמיעם • טעמי מתק ואמרי נועם • חברו והושוו כאחד
במדעים • זורו להקדים מעש דמשמעם • ובשלישי ליום התקדשם
בו • הקדים על ידם

מלך

מישרים דיא רעכט פערטיגקייט פון אלי גוטי טטעג דער (תורה) • האט ער אמאל הערן אזוי ווייניג אונד לו ווייניג
נמהנטן פלאק (ישראל) • דא ער פלאמאן פייאר איט טיאי ביא (אתן תורה) אזוי הוימיט • וואר ער איין
בטיילר לו אלי דיא ייד אן מיהס פער יידן • ברוך וכו'
תמכו זיא ווארן אונטער אמהנט איט (כבוד) דיא ערבין פון דער (תורה) זיא וואהרן זיך גייעלין איט דער ווירדיג
אונ' אן נעהאליכי (תורה) וועלכי מיט בויליגט אונ' גלוסטיט אעהר אלז אלי אן געהאלי (כלים) • זיא ווערט
גהייסן דעס קייניגט ויין גיעהרטיטאכטער • (ליר) (אסה רבינו) דעס (טליח נאמן) האטט דא גרופן ארויף לו גיהן •
דיינה לו פיין גמאר גגויכנה (תורה) האטט דא מיהס בסיידן מיהריט ווערי אונ' גרינגי (אלות) • דיא (עוטיס) אונ'
(אזהרות) איין יערדן דען (טכר) פון דיא (אלות) אויך דיא בלאהונג מיהרר פער געלטונג • (נאח) דא האטט לו
מיהס גטפראכט אלז וואלטט דא זאגן לו דיא (ישראל) • ניט לו פאר אינדרן אורר פער אעהרן איין ווארט • לו דעני ווייבר
איט ווייכי ריד לו ספרעכען • אבר דיטווערי (דקדוקים) פון דיא (אלות) איט די אמן לו לערנן • (ירד) (אסה רבינו)
מיט גנידרט פון דעס בערג (סיני) אונ' אמאל הערן דיא (ישראל) דיא (טעמיס) פון דיינרויסי (תורה) דיא ליבליכע
ריד • זיא ווארן בהעכט אלי לו גלייך אלז וויא איין אמן • איט מיהרן פאר טטאנד לו בפערדרן (נעטה פאר נטאע) •
(ובטליטי)

יוצר ליום ראשון של שבועות

בְּשׁוּבָה וְנַחַת • גָּעֵשׁוּ עַמּוּדֵי רוּם וְתַחַת : דְּבָקִיָּה
בְּבֹאֵם מִתְּנוּת לְקַחַת : הַסַּעַת עִם כִּצְאֵן לְנַחוּת •
וְנִהְיִתֶם כְּעֶדֶר בְּשׁוֹבֵעַ שְׂמָחוֹת • זְכִיתֶם לַתּוֹרָה
בְּאַהֲבָה לְהַאֲחוֹת • חוֹדֵשׁ שְׁלִישִׁי בְּצֵאתְכֶם לְרוּחוֹת :
טָרֵם נִגְלִיתָ בְּשִׁעִיר וּפֶאֶרֶן • יִדְעֶתֶם חֻקֵּי עֹנֶשׂן
וּשְׂרָרֵן • כִּרְאוֹתֶיךָ כִּי מֵאֲנוּ לְשִׁמְרֵן • לֹא חֲשַׁבְתֶּם
וְרֵאִיתָ לְהִתִּירֵן : מִמֶּדְבָּר נִתְּנָה מְקוֹם דִּהְפִּיקָר
נִגְדָה הַשֶּׁמֶשׁ לְעֵין כָּל סוֹקֵר • סוֹרְרִים שְׂכָנוּ צְחִיחָה
לְהִתְעַקֵּר • עֵת יָבוֹאוּ בְּמִשְׁפָּט לְהִתְחַקֵּר : פִּיָּה לֹא
דָּבָר בְּמִסְתָּרִים • צִדֵּק דּוֹבֵר מִגִּיד מִיִּשְׂרָאֵל • קוֹלוֹת
וְלִפְיָדִים וּבִרְקִים בּוֹעֲרִים • רֵאוּ וְתִמְהוּ מַלְכִים
וְשָׂרִים • שְׁלִישִׁים כְּתִבְתָּ לְעַם מִשְׁלָשִׁי • שְׁלִישִׁתָּ
שְׁלִישׁ מִשְׁבֵּט שְׁלִישִׁי • חֵזוּ תִמְיָמָה וּבִרְדָה מְשִׁיבַת
נֶפֶשִׁי • תִּמְכָּת לְהִנְחִילִי בִּירַח שְׁלִישִׁי :

פ"ט ספאמא משה על הענין ששנים
לסוף בסוכה וכתב תישיבון : עמודי
רום ותחת שמים ודרך סכאם כחיוכ
כ"ו עמודי שמים ירוכבו : הבקיר
ישראל : מתנות לקחת התורה
סכאמר כהלים ס"ח לקחת מתנות
כדס : לחאמות לסוף חיבור
ודיכוק או לשון אחס וריעות :
חודש שלישי סוף וחס כחאס
עברס לרוח : טרם כחאס
פגלית על שער וסארוסדעקס חקי
התורה ועונסן וסכר : מאנ לא
רצו לקבל התורה והמלות : לא
חשבתם לכלום סכאמר כושעים מ'
כל העמים באו נגדו : וראית
להתירן סכאמר כחכוק ג' רחס
ויקר גוים לסוף למר בסן על סארן :
מקום הפקר נגד ספמס בגלוי לעין
כל : סוקר לסוף ראויס : סוררים
ססרו ומרדו בהקב"ס : לא דבר
בססתרים כ"ח בגלוי : צדק
דובר סקב"ס מידתו לדבר נדק :
גתמרו סכחו אכל בלעס וסאלו :
שלישים סקורס מסולס תורס
פכואיס וכתוכיס : משלשי כהניס
זאוס וסרסלויס : שלשת שלישי
זס מסס סהיס שלישי מכתן אמו
אסרן מריס מסס : משבט שלישי
משבט לוי ספול סלויס לשבטוס :
המינה משיבת נפשי סקורס סהיס
סרס סמימס ותסיבת נכס סכחיל
אוקו בסיון סהיס חדס סלויס ליכואת
מכריס :

מישרים

מישרים

דער ערדי • דא דיא לודיר בהעפטי (ישראל) קואיטן לו נעמן (אתנות) פון דיא תורה • (הסעת) הוא האטט אמאן
רייטן דאס פלאק אלס וויא דיא סאץ אויף גוטי וויירי לו פיהרן • אונ' ייא גפיהרט אלס וויא חייך הירדייט וויא וסטואמי
פריידן • דוא האטט זיא (אזכה) גווען לודער (תורה) וויא ליבטאפט לו ויין בהעפטי אונ' פאר מייניגט גוועלט אן דעם
דריטן (חודט) נאך איהרן אויג גאנג איהר בפרייאונג אויט אלריס : (טרס) פאר הער אבר האטטו דיק אופנכארט
לו דיא (בניטעיר אונ' יטאעאל) • איהנן אמן וויסן דיינה גועץ איהרן (עונט) אונ' דעם (סכר) • דא דוא אבר גוועהן
דט ויא זאלט ניט וואלטן היטן • האטט דוא זיא פאר ניקט גיאכטיט אונ' ער קענט זיא פון איהרן אורט לו פאר רוקן :
(אדבר) דיא (תורה) אייט געבן ווארדן אין דיא (אדבר) איין אורט וואו (הפקר) אייט • בייא קלאהרן וויין סין
אופניכארליך פאר אויגן אליי זעהינדי • דיא אב קעהריר פון דיר ווערדן רואין אין דעם וויסטן פאר טרוקנטן (גיהנס) לו
ווערדן אויט גרעטן • לו דער לייטזענן זיא ווערדן קואן לוס (אטפט) לו ווערדן גפארטט : (פיד) דיין אונר האט דיא
(תורה) ניט גרעדיט אין פאר בארגינהייט • דוא ספרעכר גירעכטיקייט אונ' פאר קונדיגר רעכט פערטיקייט • סטיאמי
איט פלאמין אונ' בליין האבן בייא (אתן תורה) גברענט דיווט אלס האבן גוועהן אונ' זיך פאר וואונדערט אליי קיניגן אונ'
הערין : (טליטיס) דיא גרדיטי (תורה נביאים וכתובים) האטט דוא גטריכן לו דעם גרדיטן פלאק פון (כהניס)
לויס (ישראל) • האטט זיא לו דיא (ישראל) אמן פאר איטאן דורך (אסה רבינו) דער וואר דער דריטי פון וויינר אוטר
גיבוהרט פון דעם דריטן (סכט אוי) • דיא גאנלי אונ' לויטרי (תורה) ערקוויקונג דער אענסן לייבט האטט דוא אונט
לאהנט איך לו אמאן ערבן אן דעם דריטן (חודט סיון) :

מישרים

יוצר ליום ראשון של שבועות

אלהינו ואלהי אבותינו ברכנו בברכה המשלשת בתורה הכתובה על ידי משה עבדך
האמורה מפי אהרן ובניו כהנים עם קדושיה באמור : פדר סדוכן תמנא בדף כ"א יברכה יי
ישמרה • יאר יי פניו אליה ויחנה • ישא יי פניו אליה וישם לה שלום :

שים שלום טובה וברכה תן וחסד ורחמים עלינו ועל כל ישראל עמה ברכנו אבינו ככלנו
באחד באור פניה כי באור פניה נתת לנו יי אלהינו תורת חיים ואהבת חסד וצדקה
וברכה ורחמים וחיים ושלום וטוב בעיניך לברך את עמך ישראל בכל עת ובכל שעה בשלומך
ברוך אתה יי • המברך את עמו ישראל בשלום :

אלהי נצור לשוני מרע • ושפתי מדבר מרמה • ולמקללי גפשי תדום • וגפשי כעפר לכל
תהיה • פתח לבי בתורתך • ובמצותיה תרדוף גפשי • וכל החושבים עלי רעה
מהרה הפר עצתם וקלקל מחשבתם • עשה למען שמך • עשה למען ימינה • עשה למען
קדושתך • עשה למען תורתך • למען יחלצון ידידיך הושיעה ימינה וענני • יהיו לרצון אמרי
פי והגיון לבי לפניך יי צורי וגואלי • עשׂה שלום בקרומי • הוא יעשה שלום עלינו • ועל כל
ישראל ואמרו **אמן** :

יהי רצון מלפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו שיבנה בית המקדש במהרה בימינו ויהיו חלקנו
בתורתך : ושם נעבדך ביראה כימי עולם וכשנים קדמוניות : וערכה ליי מנחת יהודה
וירושלים כימי עולם וכשנים קדמוניות :

ראש טייטס מונ' (פירוש) פון (סמונה עשרה) פניר אן כייט סוכות :

תפלת ליום ראשון של שבועות בקול

אדני שפתי תפתח ופי יגיד תהלתך :

ברוך אתה יי • אלהינו ואלהי אבותינו • אלהי אברהם • אלהי יצחק • ואלהי יעקב • האל
הגדול הגבור והנורא • אר עליון • גומל חסדים טובים • וקנה הכל • וזוכר חסדי
אבות • ומביא גואל לבני בניהם • למען שמך • באהבה : מלך עוזר ומושיע ומגן :
מסוד חכמים ונבונים • ומלמד דעת מבינים • אפתחה פי בשיר ורגלים • להודות ולהלל
פני שובן מעונים :

אורח חיים מוסר תוכחה • בתתך לנו שעים
בשובה

אורח חלם דוא ריח (תורה) • דיא מטעג לוס לעבן • סטראחל חז' בוועהרונג • האסט געבן לודיא יטרמל וועלכי
אן דיר מייט גהמלפן איט דואי חז' ואניפטיקייט • האבן גסטוראט דיא וויילן פון דיא הוכי היאל מונ' מונטן
דער 2 3 4 5

אורח חיים כו' ספרות סוף אורח
ומסילת לחיים ספריים ובי
סוף תוכחת ומוסר על הקב"ה
בתוך ספרות לוסראל בשובה ונח
ט"ז

קהל פיוס ע"פ אל"פ

יוצר ליום ראשון של שבועות

ונאמן אלה להחיות מתים : ברוך אלהי מתיה המתים :

אתה קדוש ושמך קדוש וקדושים בכל יום יהללוך סלה : ברוך אלהי האל הקדוש :

אתה בחרתנו מכל העמים אהבת אותנו ורצית בנו . ורוממתנו מכל הלשונות . וקדשנו

במצותיך . וקרבתנו מלבנו לעבודתך . ושמך הגדול והקדוש עלינו קראת : ונתן

לנו יי אלהינו באהבה ^{שבתות למנוחה} ומועדים לשמחה חגים וזמנים לששון את יום ^{השבת הזה ואת יום}

חג השבועות הזה ומן ממן חורתינו ^{באהבה} מקרא קודש . וזכר ליציאת מצרים :

אלהינו ואלהי אבותינו . יעלה ויבא יגיע ויראה וירצה וישמע ויפקד ויזכר ויכרונו ויפקדונו

ויוכרונו אבותינו . ויכרונו משיח בן דוד עבדך . ויכרונו ירושלים עיר קדשך . ויכרונו כל

עמך בית ישראל לפניך לפליטה לטובה לתן ולהסד לרחמים לחיים ולשלום ביום ^{השבת הזה וביום}

חג השבועות הזה . וזכרנו יי אלהינו בו לטובה . ופקדנו בו לברכה . והושיענו בו לחיים . ובדבר

ישועה ורחמים . חוס וחתנו ורחם עלינו והושיענו . כי איה עינינו . כי אל מך חנו ורחם אלה :

והשיאנו יי אלהינו את ברכת מועדיך לחיים ולשלום לשמחה ולששון . באשר רצית

ואמרת לברכנו : אלהינו ואלהי אבותינו רצה במנוחתנו קדשנו במצותיך . ונתן

חלקנו בתורתך . שבענו מטובה . ושמחנו בישועתך . וטהר לבנו לעבדך באמת . והנחילנו

יי אלהינו באהבה וברצון בשמחה ובששון שבת ומועדי קדשך . וישמחו בך ישראל אוהבי

שמך . ברוך אלהי יי מקדש השבת וישראל והזמנים :

רצה יי אלהינו בעמך ישראל ובתפלתם והשב את העבודה לדביר ביתך . ואשיישראל

ותפלתם . (מהרה) באהבה תקבל ברצון . ותהי לרצון תמיד עבודת ישראל עמך :

ותחיינה עינינו בשוכה לציון ברחמים . ברוך אלהי יי . המחיר שכינתו לציון :

מודים אנחנו לך . שאלה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו לעולם ועד . צור חיינו מגן ישענו

אלה הוא לדור ודור . נודה לך וגם פרחתך . על תיינו המסורים בידך . ועל

נשמותינו הפקודות לך . ועל נפיה שבכל יום עמנו . ועל נפלאותיך וטובותיך שבכל עת

ערב ובוקר וצהרים . הטוב כי לא כלו רחמיה והרחם כי לא תמו חסדיך . מעולם קוינו לך :

ועל כלם יתברך ויתרומם שמך מלכנו תמיד לעולם ועד : וכל החיים יודוך סלה ויהללו

את שמך באמת . האל ישועתנו ועזרתנו סלה . ברוך אלהי יי הטוב שמך ולך

נאה להודות :

אלהינו

חפצים הרביתה • תעודה בשר אהבתה • חכמות בנתה ביתה :
 קהל וחיז • וכל קנינה שבעה • יקר מאור טבעה • חצבה עמודיה
 שבעה : חזק ואמץ בנורה • ביראת צורך להתאורה • והוא
 יהיה לה לעזרה :

עזרת אבותינו הוא מעולם • מגן ומושיע לבניהם • אחריהם • בכל דור ודור • ברום
 עולם • מושביה • ומשפטיה וצדקתה עד אפסי ארץ • אשרי איש • שישמע • אל
 מצותיה : ותורתה ודבריה ישים על לבו • אלה אלה הוא אדון לעמך • ומלך גבור לריב
 ריבם • אמת אלה הוא ראשון • ואלה הוא אחרון : ומבלי עדיף אין לנו מלך גואל ומושיע •
 ממצרים גאלתנו • אלהינו • ומבית עבדים פדיתנו • כל בכוריהם הרגת • ובכורך גאלת •
 וים סוף בקעת • וידיים טבעת • וידידים העברת • ויבסו מים צריהם • אחד מהם לא נותר •
 על זאת שבתו אהובים • ורוממו ונתנו ידידים ומירות • שירות ותשבחות • ברכות והודאות •
 למלך אל חיוקים : רם ונשא • גדול ונורא • משפיל גאים • ומגביה שפלים • מוציא אסירים •
 ופודה עניים • ועוזר דלים • ועונה לעמו בעת שיעם • אליו • תהלות לאל עליון • ברוך הוא
 ומבורך • משה ובני ישראל • לה ענו שירה בשמחה רבה ואמרו כלם :

מי כמכה באלים • מי כמכה נאדר בקדש נורא תהלות עשה פלא :
שירה חדשה • שבתו גאולים לשמה על שפת הים • יחד כרם הודו והמליכו ואמרו :

יומלך לעולם ועד :
צור ישראל • קימה בעזרת ישראל : ופדה כנאמה יהודה וישראל : גאלנו צבאות
 שמו קדוש ישראל • ברוך אלה • גאל ישראל :

אדני שפתי תפתח ופי יגיד תהלתך :
ברוך אלה • אלהינו ואלהי אבותינו • אלהי אברהם • אלהי יצחק • ואלהי יעקב • האל
 הגדול הגבור והנורא • אל עליון • גומל חסדים טובים • וקנה חכר וזכר חסדי
 אבות • ומביא גואל לבני בניהם למען שמו באהבה : מלך עוזר ומושיע גמגן •
 ברוך אלה • מגן אברהם :

אתה גבור לעולם אדני • מחיה מתים אתה רב להושיע • מכלל חיים פחד מחיה מתים
 ברחמים רבים • סומך נפלים • ורופא חולים • ומתיר אסירים • ומקים אמונתו
 די שני עפר • מי כמוך בעל גבורות • ומידומה לך • מלך ממית ומחיה ומצמיח ישועה :

יוצר ליום ראשון של שבועות

תאשמו • שמעו מוסר וחקמו : לא יהיה מקוים
 זר ותדעו • ומעבורתי בל תגרעו • וחקמו ואר
 תפרעו : לא תשא עונש לחללי • ותנצל ממכאוב
 ומחלי • אשרי אדם שומע לי : זכור ושמור את יום •
 ותמצא בפרופדיום • לשקד יצל דלתותי יום יום :
 בכר נא הוריה במבטחי • ותאריך ימים ותהיה חיי •
 לשמור מזוזות פתחי : לא תרצח בנפש מחיים • ויהי
 חלקך בחיים • כי מוצאי מצא חיים : לא תנאף
 רשק כיוני • מרחיקה ישבע עדני • ויפק רצון מיי :
 לא תגנוב יגיע איש לאישו • כי עמלו לריק יחישו •
 וחוטאי חומס נפשו : לא תענה צדק לעות • מלשני
 יירש צלמות • וכל משנאי אהבו מות : לא תחמוד

ומחלוקתם לע"ה • כי תדעו לעצמכם
 כיום • כל תדעו לא תמצאו •
 תפדעו לי סכנת ופסול • לא תשא
 שם הקדש • לטעם לשקר ולחללי •
 זכור וזכרו בקדוש יין ושמור
 נמלאתם • ותמצא בפרופדיום •
 דפדיום חלוקה לנזק • דלתותי על
 ב"ה • הוריק חכמים ככר קח •
 במבטחי בכר סכנת חקיק • לשמו
 מזוזות פתחי על פת מדרסות ללמוד
 תורה • לא תרצח בנפש לשכוח
 להסדיר מוחיו • ויהי חלקך פתור
 שיהיה חיים למולחם • רשק כיוני
 פלח קבוצה כדמיון של ג' ימים •
 מרחיקה מן המצות • ישבע עדני
 לעולם שבת • ויפק רצון מיי • ויהי
 רצון מלכות הקדש • לא ישר לחכמו
 לריק • ויחישו לשכל דיוק ומח •
 מלשני הולך רמז יורם הנשנים וכל
 מי שם כל את התורה חלוקה פות •
 לא תחמוד כל חפצים חסודים שכן
 הרבית ה • תורה במלך וכל חסד
 לרשק • קנין שבעה ספור משיע
 חוקך יתקן עכל קנין • מבעד
 מעט של תורה וקדש מלכות •
 עמלית שבעה ספורי בחומש ויסו
 פסוק חסוד סוד חסד בסני עמנו עד
 ויסו העם במחלוקת ומתחיל ספר
 אחר • בנזרה של קורס קורס
 בירשת וכו' :

חורח

חפצים

עם זמל גיט ויין מיער האפנונג לו מייך פרעמד • מייך דר דורך לו איבן • פון מייני דיהנטי זמל מיר ניקט מירן • קליגט
 מייך מוג' ייט ליקט פ'ר טטערן • (לא תטע) דו זמלסט ניש מייך דיר נעמן דעם (עונט) פמלסט לו טווערן מייך לו פ'ר טווערן •
 זא ווערסטו בטעראט ויין פון וועהי טאג מוג' קרנהייט • זמל דעמאענטן דער מיר פמלסט • (זכור) גרענקי מוג' היסי דען
 טאג (טבת) אזו ווערסטו גפירן פ'ר געבונג מוג' ערלוינג • לו מייך לו מייני טירן פון דיא טול מוג' בית המקדש מלי טאג •
 (כבר) עהרי דאך דייני עלטרן מיט מייני פ'ר זיכרונג מוג' ווערסטו ערלענגן דינה יארן מוג' בלייבן לעבן לו קענן היטן דיא
 (אזווייל) פון מייני טירן מין בית המקדש • (לא תרלח) דו זמלסט ניש אמרן מייך לייב פון ויין לעבן • אזוי ויין דייך טייל מין
 דעם איביגן לעבן דורך די תורה דען יא ספרייכט ווער יא פידט דער פידר דס איביגי לעבן • (לא תגמל) דו זמלסט ניש
 מוג' קייטן לו ווערן פ'ר ברענט מין דעם פייאר פון די פ'ענסטער פון גיהנם • ווער ייך דא פון ענטפערנט דר ווערט געטיגט
 מיט מיינר זמלי פטיקייט פון (גן עדן) מוג' ערלענגן זיין ווילן פון גאט • (לא תגנוב) דו זמלסט ניש טטעהין וזמט מיינר האט
 עררייכט לו זיין דס וייניגי • דען וייני באיהונג לור (גניבה) טוט מיך לו לויטר לעהרי דינגן מייך מוג' דער זינדיגר טוט ויין
 מייניגן לייב כרויבן לו זמל פ'ר לירן • (לא תענה) דו זמלסט קיין פמלסט (עדות) בלייגן דיא גרעכטיקייט לו פ'ר קריאן • ווער
 (אטון הרע) רידט דער ווערט ערבן דס (גיהנם) מוג' מלי מייני פיינדי זון לייבן דען טויט • (לא תחמוד) דו זמלסט ניש
 גלוסטן פיל גוט לו פ'ר זעהרן • נור מליין דו זמלסט גלוסטן דיא תורה מין הערלן קניפסן מיהר לייבט וועלכי מיט גלייבן לו
 דר קלוגהייט מיינר פרויח דיא מיהר הוין וזמל בויםט מוג' לורייכט • (ולא) מלי דייני קויפונג אזוי ויין מיהרי זעטיגונג • דען
 זער ווירדיג מיט מיהר גען מוג' מוג' דונג ויח האט גהוימט מירי ויין מין לייבן (ספרים) מוג' גטיילט • סטמירקי מוג' בפעסטיגי
 זיך מן מיהרי קרוין מיט דיא פורכט פון דייך בטעפ'ר זיך מן לו גארטן מוג' ווערט ער לו דיר ויין לור הילף מוג' בייח טטמנד :

עורר וכו'

מורח

יוצר ליום ראשון של שבועות

ה

ומלקוש ואספת דגנה ותירשה ויצדהק : ונתתי עשב בשדה לבדממה ואכלת ושבעת :
 השמרו לכם פון יפחה לבבכם וסרתם ועבדתם אלהים אחרים והשתחיתם להם : וחרה
 אפי יהוה בכם ועצר את השמים ולא יהיה מטר והאדמה לא תתן את יבולה ואבדתם
 מהרה מעל הארץ הטבה אשר יהוה נתן לכם : ושמעתם את דברי אלה על לבבכם ועל
 נפשכם וקשרתם אתם לאות על ידכם והיו לטוטפת בין עיניכם : ולמדתם אתם את
 בניכם לדבר בם בשבתה בביתה ובכלתה בדרך ובשכבה ובקומה : וכתבתם על מווצות
 ביתה ובשערה : למען ירבו ימיכם וימי בניכם על האדמה אשר נשבע יי ראבתיכם
 לתת להם בימי השמים על הארץ :

ויאמר יהוה אלימשה לאמר : דבר אל בני ישראל ואמרת אליהם ועשו להם ציצת
 על כנפי בגדיהם לדרתם ונתנו על ציצת הכנף פתיל תכלת : והיה לכם
 לציצת וראיתם אתו וזכרתם את כל מצות יהוה ועשיתם אתם ולא תתורו אחרי לבבכם
 ואחרי עיניכם אשר אתם ונים אחריהם : למען תזכרו ועשיתם את כל מצותי והייתם
 קדשים לאלהיכם : אני יהוה אלהיכם אשר הוצאתי אתכם מארץ מצרים להיות לכם
 לאלהים אני יהוה אלהיכם :

אמת ויצב ונכון וקים וישר ונאמן ואהוב וחביב ונחמד ונעים ונורא ואדיר • ומתקן ומקבל
 וטוב ויפה הדבר הזה עלינו לעולם ועד : אמת אלהי עולם מלכנו צור יעקב מגן
 ישענו • לדור ודור הוא קים ושמו קים וכסאו נכון ומלכותו ואמונתו לעד קימת : ודבריו חיים
 וקיימים נאמנים ונחמדים לעד ולעולמי עולמים על אבותינו ועל לינו על בנינו ועל דורותינו ועל
 כל דורות ורע ישראל עבדיה : על הראשונים ועל האחרונים דבר טוב וקים לעולם ועד חוק
 ולא יעבור • אמת שאמה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו לעולם ועד : אמה הוא מלכנו מלך
 אבותינו אמה למען שמך מחר לגאלינו כגאלת את אבותינו : אמת מעולם שמך הגדול עלינו
 נקרא באהבה אין אלהים וולתה :

אנכי ונתאימו לסון חומה ויראם
 חזותם וי"מ על כל העולם
 שחזו חומה ויראם ד"ה ונקחמו
 מנעמי ישראל חומה כנדרלות • לא
 יהיה מקויכם ותחלתכם

בזונה הפייטן להזכיר י"ו דברות ואחר כל דבור חתום בראשי תיבות שם המחבר שמעון בר יצחק חזק

קהל אנכי שמעת ונתאימו • קבלו מלכותי ולא
 תאשמו

אנכי (אנכי ה' מזהיר) דט ערשטי גיבמט פון דיא (עסרת הדברות) האטט דוא אמכן הערן זוא ווארן זיא זיך
 פערטן • זאג מיהנן גימאט • נעמט מן איין (מלכות) זאג זייט ניט סולדיגן • נעמט מן שטרמץ זאג קליגט מיין

יוצר ליום ראשון של שבועות

חיו ישמורו נכספים בהצרות מעט מקדשו • בפחד ויראה להעריצו
ולקדשו • חיו וקהל אחר שתי תיבות מזכירים שם
קדשו • להודיע לכל כי הם זרע קדשו •

והחיות ישוררו וכרובים יפארו ושרפים ירונו ואראלים יברכו פני כל חיה ואופן וכרוב
לעמת שרפים לעמתם משבחים ואומרים • ברוך כבוד יי מקומו •

לאר ברוך נעימות יתנו למלך אל חי וקם • ומירות יאמרו ותשפחות ישמיעו • כי הוא
לבדו פועל גבורות עושה חדשות • בעל מלחמות • זרע צדקות • מצמיח ישועות •
בורא רפואות • נורא תהלות • אדון הנפלאות • המתחדש בטובו בכל יום תמיד מעשה
בראשית • באמור לעשה אורים גדולים • כי דעולם חסדו • אור חדש על ציון תאיר וגופה
כלנו במהרה לאורו • ברוך אתה יי יוצר המאורות •

אהבה רבה אהבתנו יי אלהינו • המלה גדולה ויתרה חמלה עלינו • אבינו מלכנו בעבור
אבותינו שפוטנו בך • ואלמדם חקי חיים • כן תחננו ותלמדנו • אבינו אב הרחמן
המרחם • רחם עלינו • ותן בלבנו להבין ולהשכיל • לשמוע ללמוד וללמד לשמור ולעשות
ולקיים את כל דברי תלמוד תורתך באהבה • והאר עינינו בתורתך • ודבק לבנו במצותיך •
ויחד לבנו לאהבה ויראה את שמך • ולא גבוש לעולם ועד • כי בשם קדשך הגדול והנורא
בטחנו נגילה ונשמחה בישועתך • ודביאנו לשלום מארבע כנפות הארץ ותוליכנו קוממיות
לארצנו • כי אל פועל ישועות אתה וננו בהרת מפל עם ורשון וקרבתנו לשמך הגדול סלה
באמת • להודות לך וליתתך באהבה • ברוך אתה יי הבוחר בעמו ישראל באהבה •

יחיד אומר אל מלך נאמן

שמע ישראל יהוה אלהינו יהוה אחד • ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד • ואהבה
את יהוה אלהיך בכל לבבך ובכל נפשך ובכל מאדך • ודיו הדברים האלה
אשר אנכי מצוה היום • על לבבך • ושננתם לבניה ודברת בם בשבתך בביתך ובכל
בדרך ובשוקך ובקומך • וקשרתם לאות על ידך והיו לטמטפת בין עיניך • וכתבתם יד
מנוחת ביתך ובשערך •

והיה אם שמע תשמעו אל מצותי אשר אנכי מצוה אתכם היום לאהבה את יהוה
אלהיכם ולעבדו בכל לבבכם ובכל נפשכם • ונתתי מטר ארצכם בעת יורה

ומדקוש

גבעה קטנה די היאל מיבר די אופט • ער חיו ערתיכט מונ' בקריהנט איט פילי קרונ • מיין פראכט מונ' פרייזונג לזרי ערוואטי
(ישראל בני אדם) • פרייזונג מונ' פרייזונג • (ישראל) • זי היטן מונ' גאוסטן מיין די טאן דאס
קלייני ביה האקדס איט מונ' פורכט מיט לז פטמדיקן מונ' לז הייליגן • נאך לויזט ווערטער (טאע ישראל) גרענקן וויין
הייליגן נאמן • מונ' לז אמען בקאנד לז מלי אענטן דע • זי וויין דר זאמן ווייני הייליגן • והחיות וכו'

מנבי

יוצר ליום ראשון של שבועות

ז

ומשבתים ומפארים ומעריצים ומקדישים וממליכים : את שם האל המלך הגדול הגבור והנורא קדוש הוא . וכלם מקבלים עליהם עול מלכות שמים יה משה . ונותנים רשות וזה לזה . להקדיש ליוצרים בנחת רוח בשפה ברורה ובנעימה קדשה כלם כאחד עונים ואומרים ביראה : קדוש קדוש קדוש ש יי צבאות מלא כל הארץ כבודו :

חזן שם המהבר המוס בראשי חרוזות שמעון

ועתה בנים ישראל שנה' בדכדוש ויד בנים אתם לך . ומרפ כל הסוסק כמשלי ח' ועתה בני' שמעו לי ואס'י דרכי ישמרו . ברקמי שיר בניורים של סירה . מעוטת וכו' . מבואר סגמור בתפלי' ק"ח סוד וסדר לכסס . שמעו ישראל . מללו דכרו . ששמו ערב לו סס בן ד' אותיות סמיעד על קוויטקו סנא' בסמות ג' זה סעי לעולם . ומשרתיו מלאכים עמדו ישראל . המשמיעים סאומרים סמע ישראל וכו' . ערבים ומקובלים סס לסניו . שמעיהל סמלאך סנאס . בכתי לסמנס ספלתו סל ישראל ולספק סמון מלאכו סעלס . ברון ססרונו ויסירו בני אברהם סנקרא אסחי . דרכי וחיבי דרך חוב על ישראל להקדיש לסק"ס . לסקרה ססמס על אוריום סל סלל סעולס סעסלס סמו קורות . בכתרי סהריס מתבלס סל ישראל וסו . פאר ליסרלל סכס סכו מלכיס וספלס . סברורים ישראל סברורים וסכסרס מסכסס אומות ססס"ס מתססר ומתקסר ספלתס . איתגיס חוקיס וסקיפות . וצוריס סס ססלעיס . וססרו נכסס ס ישראל סחומדו ללכס בכל וס לכו סססר סכדס סעס סנא' ביחזקל ו"ח כי ססיכוס סככוכ וססו להס למקדס סעס :

חככו

ועתה בנים שירו למלך בתפארת מפואר . ברקמי שיר מעטף ומעטר ומתואר . בהוד והדר ושבח מבואר . בעטרת גאות וכתר נורא יתפאר :

חזן שמעו די מללו . עזו נורא פלאי גדלו . ששמו ערב לו . וזכרו נעים להללו . והיכלו נחמד לו . וכבודו נהדר לו . והודו נאה לו . ומשרתיו מנעימים לו :

חזן ואשרי עבדיו המשמיעים בקול שבתו . כי ערבים לפניו ומקבלים נכחו . שמעיהל השר משמיעם בכחו . לשתק דמון מעלה ברון בני אורחו :

חזן דרכי וחובי תרת קדש לה למקרה אוריום . המושגב ומוכתר בכתרי כתריום . פאר מלכים תהלה ברוריום . בפחדו יחידו איתנים וצוריום :

ועתה יעלוג אירי קינדר ישראל וינגט לו דעס קיניג הקב"ה איט איינר פרעכטיג' טונהייט א ט קינטטליכ' דורך וועט גזאנג אייזט ער אום וואונדן . בקריהנט אונ'בס הנט איט פרמכט . טונהייט אונ' רוחס בטיידן אום רינגט איט הערסמכט אונ' פורכטזמאי קרוין בטיהנט . (טאעו) זייט איר הערן זיין גטפו עך די טטמרכי פורכטזמאקייט די וואונד זיינר מכסר קייט . דען זיין גאמן טטיט איס וואול אן . זיין אן דענקן אייזט ליבליך לו זיינמ' אויב . זיין פאלאסט אייזט גאוסטיגט לו איס . זיין הערליכקייט אייזט היפט אן איס זיין אוב קואט איס וואול לו אונ' זיינה דיהנר די אלמכיס זינגן ליבליך לו איס . (ואטרי) וואול זייני קנעכטי די ישראל וועלכי איט אירי טטיס אמלן הערן זיין רודס דען זיין פר איס זיס אונ' אן גנעהס . דער (אלאך טאעיסל הטר) אמכט הער איר אויב איט זיין קרמכט . לו אמלן טטילן דט ברוי . פון די איברטטי אלמכיס . דורך דעס ליב זינגן פון די קינדר מכרהם וועלכר הייטט (אורח) . (דרכי) איין וועג אונ'טוויקייט אייזט לו געבן הייליקייט לו גמט דער גבעלקט

יוצר ליום ראשון של שבועות

לְבָדוֹ מֵאֵן • הַמְשַׁבֵּחַ וְהַמְפֹאֵר
וְהַמְתַּנְשֵׁא מִימֹת עוֹלָם : אֱלֹהֵי
עוֹלָם בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים רַחֵם
עַל־נוּ • אֲדוֹן עֲוֹנוֹ • צוּר מְשֻׁבְּנוּ •
מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ • מְשַׁבֵּב בְּעֵדְנוּ : אֵל
בְּרוּךְ גְּדוֹל דָּעָה • הַכִּין וּפָעַל וְהָרִי
חֶמְהָ • טוֹב יַצַּר כְּבוֹד לְשִׁמּוֹ •
מֵאֲרוֹת נָתַן סְבִיבוֹת עֲזוֹ • פְּנוֹת
צִבְאוֹ קְדוֹשִׁים רוֹמְמֵי שְׂדֵי •
תִּמְיֵד מִסְפָּרִים כְּבוֹד יְיָ וְקִדְשָׁתוֹ •
תִּתְבָּרֵךְ יי אֱלֹהֵינוּ עַל שֶׁבַח
מַעֲשֵׂה יְדִידָה • וְעַל מְאֹרֵי אֹר
שְׁעֵשִׂית יִפְאָרוּךְ סֵלָה :

דא פאנגט אן אן תתברך צורנו

הַמְשַׁבֵּחַ וְהַמְפֹאֵר וְהַמְתַּנְשֵׁא מִימֹת עוֹלָם :
אֱלֹהֵי עוֹלָם בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים רַחֵם
עַל־נוּ • צוּר מְשֻׁבְּנוּ • מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ •
מְשַׁבֵּב בְּעֵדְנוּ : אֵל בְּרוּךְ וְאֵין וּלְתָהּ •
אִפְסָ בְּלִתָּהּ וּמִי דוֹמֶה
לָהּ : אֵין כְּעֶרְכָּהּ יי אֱלֹהֵינוּ בְּעוֹלָם הָרָה • וְאֵין
וּלְתָהּ מִדְּכֵנוּ לְחַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא : אִפְסָ בְּלִתָּהּ
גּוֹאֲלֵנוּ לַיּוֹמֹת הַמְּשִׁיחַ • וְאֵין דּוֹמֶה לָהּ מוֹשִׁיעֵנוּ
לְתַהֲיַת הַמָּתִים :

אֵל אֲדוֹן עַל כָּל הַמַּעֲשִׂים • בְּרוּךְ וּמְבֹרָךְ
בְּפִי כָל נִשְׁמָה : מְדַלֵּו וְטוֹבֵו מְלֵא עוֹלָם :
דַּעַת וְתְבוּנָה סוֹבְבִים אֹתוֹ : הַמְתַּנְשֵׁא עַל חַיּוֹת
הַקּוֹדֶשׁ • וְנִתְבָּר בְּכְבוֹד עַל הַמְרַפֵּה : זְכוֹת
וּמִשׁוֹר לִפְנֵי כְסָאוֹ • חֶסֶד וְרַחֲמִים לִפְנֵי כְבוֹדוֹ :
טוֹבִים מְאֹדֹת שִׁפְרָא אֱלֹהֵינוּ • יִצְרָם בְּדַעַת
בְּבִינָה וּפְהִשְׁכָּל : כֹּחַ וְגִבּוֹרָה נָתַן בָּרָם • לְהַיּוֹת
מוֹשְׁלִים בְּקֶרֶב הַכָּר : מְלָאִים זִיו וּמְפִיקִים
גּוֹנֵה • גָּאֵה זִיוָם בְּכָל הָעוֹלָם : שְׁמַחִים בְּצִאֲתָם
וְשִׁשִּׁים בְּבֵאֵם • עוֹשִׂים בְּאֵימָה רָצוֹן קוֹנִיָהֶם :
פֶּאֶר וְכְבוֹד נֹתְנִים לְשִׁמּוֹ • צִהְרָה וְרִנָּה לְזִכָּר
מַלְכוּתוֹ : קָרָא לְשִׁמְשׁ וַיִּזְרַח אֹר • רָאָה וְהִתְקִין צוּרַת הַלְבָנָה : שֶׁבַח נֹתְנִים לוֹ כָּל צִבְא מְרוֹם •
הַפֶּאֶרַת וְגִדְלָה שְׂדֵפִים וְאֹפְנִים וְחַיּוֹת הַקּוֹדֶשׁ :

אֲשֶׁר שָׁבַר מִכָּל הַמַּעֲשִׂים בְּיוֹם הַשְּׁבִיעִי נִתְעַלָּה וַיֵּשֶׁב עַל כְּסֵא כְבוֹדוֹ : הַפֶּאֶרַת עֲטָה
לְיוֹם הַמְנוּחָה • עוֹנֵג קָרָא לְיוֹם הַשְּׁבִיעִי : וְהָ שֶׁבַח שֶׁל יוֹם הַשְּׁבִיעִי • שְׁבוּ שִׁבְתָּ אֵל מִכָּל
מִלְאֲכָתוֹ • וְיוֹם הַשְּׁבִיעִי מְשַׁבֵּחַ וְאֹמֶר • מוֹמְזוֹר שׁוֹר לְיוֹם הַשְּׁבִיעִי טוֹב לְהוֹדוֹת לַיי : לְפִיכָהּ יִפְאָרוּ
וַיִּבְרְכוּ לְאֵל כָּל יִצְדִּיו • שֶׁבַח יָקָר וְגִדְלָה יִתְנוּ לְאֵל מֶלֶךְ יוֹצֵר כָּל • הַמְנַחִיל מְנוּחָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל
בְּקִדְשָׁתוֹ • בְּיוֹם שִׁבְתָּ קוֹדֶשׁ : שְׁמָהּ יי אֱלֹהֵינוּ יִתְקַדֵּשׁ • וְהִכְרָה מִלְכֵנוּ יִתְפָּאֵר בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל
הָאָרֶץ מִתַּחַת : תִּתְבָּרֵךְ מוֹשִׁיעֵנוּ עַל שֶׁבַח מַעֲשֵׂה יְדִידָה וְעַל מְאֹרֵי אֹר שְׁעֵשִׂית יִפְאָרוּךְ סֵלָה :
צוּרֵנוּ מִלְכֵנוּ וְגּוֹאֲלֵנוּ בּוֹרֵא קְדוֹשִׁים יִשְׁתַּבַּח שְׁמָהּ לְעַד מִלְכֵנוּ • יוֹצֵר מִשְׁרָתִים
וְאֲשֶׁר מִשְׁרָתוֹ כָּלֵם עוֹמְדִים בְּרוֹם עוֹלָם וּמְשַׁמְעִים בְּיִרְאָה יַחַד בְּקוֹל דְּבָרֵי
אֱלֹהִים חַיִּים וּמֶלֶךְ עוֹלָם • כָּלֵם אֱהוּבִים • כָּלֵם בְּרוּרִים • כָּלֵם גְּבוּרִים • וְכָלֵם עוֹשִׂים בְּאֵימָה
וּבְיִרְאָה • רָצוֹן קוֹנִיָהֶם • וְכָלֵם פּוֹתְחִים אֶת פִּיהֶם • בְּקִדְשָׁהּ וּבְטָהֳרָה בְּשִׁירָה וּבְזִמְרָה וּמְבָרְכִים
וּמְשַׁבְּחִים

יוצר ליום ראשון שר שבועות

ו

שעשועים ישרא בקראו ילד שעשועי
או תור' בקרא' מעשועים
סיתה מזומנת לישראל ונתנה במדבר
משחקת וכו' תור' סית' כשמעת
בקולות כעמון : לפניו צנו מלכים
לפניו הקב"ה עמדו כל מלכי מזרח
ומערב : בפרש בה כספיר הקב"ה
את תור' לישראל שבכותה ונכלו מן
היחסם שהיו את וסלג וללמות :
חשכו מיושר מגעו עמון ממלכות
ישרים ומלות סכתור' : משחקת
תור' ומלעות על קלוקל של ישמעאל
פושל במדבר פארן : בזבל
בארץ : המדוני ישראל סלמו
במדבר : זרח אורי וכו' סתון
תור' כסאמר הקב"ה אכבי וכו'
נתמלא כל העולם כשמים וזרח אור
של שפת ימי ברהמים סהים גלוי :
קדשו חורב הוא כד פוני ובאו סר
תבור מאספמיו : וחמון הוא סר
כרמל מן הים : בני מעלה מלחמים :
אדם וכו' אלו ישראל שנקראו אדם
אדם יחזקא ל"ד ונקראו כסא
ישראל לא יסקד תכליתו יקדישון
וירוממון או לכה יקדישוהו :
ועתה

חיו שעשועים נחליאל מתנדה ממדבר לזמון : קהל
יום באו לסיני נוחלי דת אמון • יום
רדו מלאכי צבאות בהמון • משחקת ידידות עד
נשמעת בפעמון קפניו צנו מלכים בפפרש בה תשלג
בצלמון : בכד יערת חשכו מיושר מואב ועמון •
משחקת קלקלון פארן ושעיר יושבי ארמון • ובתבל
חמדוני קבלוני הולכי יליל ישימון • ארצו זרח אורי
ונדה ריחי באפרסמון • ושעשעי בדשו חורב ונדרו
תבור וחרמון • חיו את אלוה קדשה וכבוד כד
ישימון • בני מעלה מוראו יעריצון ויעצימון • אדם
נצח תהלתו יקדישון וירוממון :

ווען (יום טוב) אין דער וואלך געמאלט זאגט מן דט

ווען (יום טוב) אין (טבת) געמאלט זאגט מן דט

המאיר לארץ ולדרים עליה
ברחמים ובטובו
מחדש בכל יום תמיד מעשה
בראשית : מה רבו מעשיהי •
כלם בהכמה עשית • מלאכה
הארץ קנינה : המקד המרומם
לברו

הכל יודוך והכל ישבחוך • והכל יאמרו אין
קדוש כפי : הכל ידוממך סלה יוצר
הכל • האל הפותח בקר יום • דלתות שערי
מזרח : ובוקע חלונות קיע • מוציא חמה ממקומה •
ולבנה ממכון שבתה : ומאיר לעזרים כלו ולישבי •
שקרא במדת רחמים : המאיר לארץ ולדרים
עליה ברחמים • ובטובו מחדש בכל יום תמיד
מעשה בראשית : המקד המרומם לברו מאז •
המשבח

שעשועים די פריידיג קינד ישרא לו ערבן די (תורה לור אתנה מין די אדבר) וואר מיהנן מן ברייט • דעם טאג דט
יי גקואן זיין לוק בערג (סיני) די ערביר דט רעכט דר ביא גאט ערלויגנה תורה זעלביגן טאג דט לו מיהנן
מיט פריידן גהופלט זיין די הירסמירן דערן אלמכים מיט גטיאל • די ישראל ווארן לוטטיג מיט ליבליכקייט וועגן דער תורה
זא מיט סטימי אלט מיט גלאקן מיט ווארדן גהערט • פאר מיט זיין יי גסטאנרן די ישראל זא גלייכן זיין לו אלמכים וויא גאט מין
דר תורה בטייד וועלכע מיט אלט מיט סניא דט (גיהנס) • אלז לייטן ווארן זיך פון (יוטר) פאר היידן (אואב מונ' עמון)
מוס די תורה ניט לו צאמפאנגן • די תורה ווארן אלען אונ' ספמטן די ישראל זא גיגאנגן נאך גאט מין דר קאמאבארי וויטטיג
מין אלז וועלט אמרן הט גטיינט מיין גסאמק גראמין אלט מיין פאלומס מיהל • מונ' מיני עראיימונג הבן גהייליגט דעם בערג
(חורב) מונ' עט הבן וואן פאר וואגלין די בערג (תבור מונ' חראון) • לו גאט זאלן אלז געבן (קדושה מונ' כבוד) • די מיברסטי
אלמכים זאלן זיינה פורכט לובן מונ' פאר טטערקן • מונ' די מענטן זאלן מיביג זיין פרייט הייליגן מונ' ערהיכן •
ואתה

2 2 2 2

יוצר ליום ראשון של שבועות

חוג : פְּצוּמָה דְּהוּם • פִּקְד קוֹר וְחוּם • פִּלֵּם דְּתַהוּם •
 עַל פְּנֵי תַהוּם : צוּפִיָּה דְּמַרְחָקִים • צִפְצוּפֵי מְשַׁחֲקִים •
 צִעְדֵי לֹא דוּחֲקִים • בְּאַמְצוֹ שְׂחָהִים : קְבוּעַם מְזוּז •
 קְדִירָתָם דְּחֻז • קְרִישָׁתָם לְפֻז • מִמַּעַל בְּעֻז •
 רוּגְעִים בְּנֶהוּם • רְגָבִים יְגִיחוּם • רִתֵּק חוֹל דְּתַהוּם •
 עֵינֹרַת תַּהוּם : שְׂוֵדָה אֲרָקוּ • שִׁפְר מְתָהוּ • שָׁב
 בְּהִנָּתָהוּ • בְּשׁוּמוֹ לִים חָקוּ : תִּבְל בְּשִׁכְלָדוּ • תוֹשִׁיָּה
 שָׁת שְׁכָדוּ • תְּכוּנִים קָדָם מְדָא • וּמִים לֹא : שְׁתוֹת
 חֲבָרוּ • מְלוֹאֵם הוֹגְבָרוּ • עֲבוּדָתוֹ יוֹגְבָרוּ • וּפִיו לֹא
 יַעֲבוּרוּ : חֵז וְעַל נְאֻמֵּי אֶרֶץ • בְּרִיתוֹ הַתִּירָץ • צִדְקָם
 חֲשׂוֹךְ קֶרֶץ • בְּחֻקוֹ מוֹסְדֵי אֶרֶץ :

עולם צעניול פשו במחוג אסקורין
צלה צירקל : פצומה פתיסה
יבקיפה : להום לכרגיס חותה נסכד
צבוי זו סיהא קור וחוס בעולם : פלס
לתהום על פני הוום כינא עליו
צכלס ומסקל הר גדול כמי פגורד :
צופיה רוח' אני למרחקים בצפצופי
צדברי וכויו משחקים ומפמחים
צנמס : צערי לא רוחקים באמצו
צקב"ס הסמי' אחזקס לוי לא היו צעדי
צדחיים ממדריגתס : קבועס מוזו
צמי' נקעו בחזקס סכא יוזוו זס מוס
צמקומס : קדירתם לחוזו חסיכ'
צכאיר : קרישתם לפוזו סכקרס
צנקסס סרקיע ומתחוק כסאמ' סקב"ס
צבו רקיע כסירס"י סס : ממעל
צעוזו כסנער בו ממעל כחוקס :
צונצים בנהום כסאמר סקב"ס יקוו
צעים סמו צנחיתס : ומיד רנבים
ציורו סל אוקיובוס : יגחוס מסכו' :
צחק חול לתהום סקיף חול ליס סלח
ציוכו עיוכות סל תהוס את העולם :
צוה ארקו ססוס פני סארץ : שפו
צחקו סכל דג ודג סבים יס לו טעס
צתוק צפני ענמו : שב סיס בהנתקו
צסינתק סיס צנאזנו ויניע ליכפס סוה
צב כסרוסס סחול : חכונים קרס
צלא עד סלח סיס מתקניס צריות
צעילס צמלו' : שתות חבורי יסודו'
צמים וארץ חוברו : מלואס חונברו
צבריות סס מלוי סל סמים וארץ :
צבודתו יונברו : סמים וארץ גברו
צעבודתו : ועל זכות חכות העול'
צסס סאמני ארץ : בריותו חתרץ
צתרס לכריאות העולם : צרקס
צבו' כסציל צדקת סחכות צוכותס :
צשוך מנע ממנו :
צאחיה סתורס חומרס סכיתס :
צבונה בחביון עוז ארמון
צביס כל פגדו סל סקב"ס : אצלו
צביחחד בחור גנזיו לטמון סוה
צחיד סייני ויחידס עמו וטמוןס
צחוצרותיו : אמון עמוסה סתורס
צערס סמות כ"א לנ

קהל וחוץ כהביון עוז ארמון :
קהל וחוץ בתוך גנניו רטמון :
קהל וחוץ מלוי מצוות כרמון :
ק"י לניני פצל דחולו ווערמון :
שעשועים

חזו	וַאֲהִיָּה שְׂכוּנָה
חזו	אֶצְלוֹ מִיּוֹחֶדֶת
חזו	אֶמּוֹן עֲמוּסָה
חזו	וַאֲהִיָּה וְעוֹדָה

והנה שמות כ"א לכני יעקב שכלל לו ולזו וערמון :
 (י' אוקיינוס) הבן י' לז' זיך גלוגן • ער הט אלס איין פֿוטראל גאמלע דעם זאנד איין גאמארקן לוס (תהום) • וועגן דיא
 וועל (תהום) • (טוה) איט דיין הט ער גלייך גאמלע אונ'טרוקן זיינה וועלט אדר (יבסה) • בטיהנט זיינה זיטהייט פֿון
 (י' א' ווידרוס לז' רוק גין אין זיין פֿאר רוקן אונ'טרוקן טטיגן • אינדעם ער דעם (י' א' הט גגעבן זיין געז' •
 וויא ער דיא וועלט הט גגרונד פֿעסט הט ער די תורה גנואן לז' זיינעטל • עהיר נאך דיא לז' ברייטונג לז' ערפֿילונג
 ער וועלט אונ' די וואסר זיין גוועזן • (טת' ו' די גרונד פֿעסטונג דר וועלט זיין ווארדן בהעפֿטט • זירי ערפֿילונג האבן זיך
 סטערקט • אין גאט דינטט אונ' ווילן ווארן זי זיך טטערקן אונ' זיין ווארט ווארן זי נט איבר טרעטן • (על' אונ' דיא
 (מב' די אונ' ריכטיג דר וועלט הט גאט זייני בטעפֿנום בויל' גט • דורך זירי גרעכטיקייט זאל ער פֿר אידן פֿר טניידונג
 ווילן זירי זכור דאך וואר בייא זיינע זעלן די גרונדי פֿון דר וועלט :

זאגט דיא תורה • איך וואהרי רואן אין דער פֿר בארגינהייט דען אעכטיגן פֿאלאסט גאטט • (אל' בייא זיט גל' גל'
 אייניג אין זיינע (אונ' לז' זיין פֿר בארגן • (אאון) ערלוגן פֿר די יטראל די בלאדן אונ' פֿול זיין פֿון אלז' אלז' זיינה
 אונ' אונ' קערנר • (ואהיה ועודה) אונ' א' ד' וואר בטטיאט לז' די יטראל די קינדר פֿון (יעקב) דער גטיהלט האט דאס
 פֿייכטי נאסי אונ' קעסטין האלז' :

טעטועים

יוצר ליום ראשון של שבועות

ה

אֶרֶץ : זוֹהַר נִבְלָלְתִּי • זְכוּרָת נִבְלָלְתִּי • זֹאת
נִתְחַלְלָתִי • בְּאֵין תְּהוֹמוֹת חוֹלְלָתִי : חֶקֶר עֲוֹנוֹת •
חָלַל וּמַעֲוֹנוֹת • חֶק בִּי עֲנִיּוֹת • בְּאֵין מַעֲנִיּוֹת : טְפוּחֵי
שָׁמַיִם • טַפְסָרֵי אֲשׁוּמִים • טַרְמֵגֵי יוֹמִים • נִבְבְּדֵי
מִים : יְקָרוֹתֵי נִבְבְּעוּ • יִתְדוֹתֵי נִקְבְּעוּ • יִרְעוֹתֵי רִבְעוּ •
בְּטָרֶם הָרִים הִטְבְּעוּ : כָּלְלוֹת נִבְלָלְתִּי • כֵּן פָּרַט
נִתְחַלְלָתִי • כְּמִדַּתִּי נִבְלָלְתִּי • לִפְנֵי גְבַעוֹת חוֹלְלָתִי :
לִישָׁת מוֹעֲצוֹת • לְדוּיִן בְּדִיצוֹת • עַד לֹא עָשָׂה קְצוֹת •
אֶרֶץ וְחוֹצוֹת : מִצּוֹתֵי לִקְבֵּל • מְנַה וְחֶבֶל • מְדַבְּהִים
לֹא גִבֵּל • וְרֹאשׁ עֲפָרוֹת תִּבֵּל : נוֹי שְׁלֹשִׁים וְשִׁתִּים •
נוֹעַם נְתִיבוֹתֵי • נִיהַר בִּי שְׁפָתִים • בְּהִכִּינוּ שָׁמַיִם :
סְפוּנוֹת הֶרְאֵנִי • סוּדוֹ קֶרְאֵנִי • סֶמֶךְ לִגְאֹנִי • שֵׁם
אֲנִי : עֲצָתִי תִּחְוֶה • עוֹלָם נְהוּג • עֵגֶר בְּמַחוּג • בְּחֶקֶקוֹ

חונ

ולכונתאם לאור • הנפלא להרש
כגון חקת הפרס שנפלאים ונעלמים •
נשכתי מראש ל' נסיכות וסדרם כך
ד'ת • בערך בחזק • וז"ל בערך
בשנים סנכרא שני ערך • ושעשועי
כמו ופ"סע וזכר יציעה י"א • ירץ
דברי סיו מרובים לכני סק"ה •
במרץ בחזק • זוהר נבללתי בזכר
של אור סויתו כלולה ומעשרת •
זכיות נבללתי ל' כלולה • זאת
זאת נבללתי • סנכראתי במה
פעמים וזאת סתורם • באין כו' קוד'
סנכרא סתומות כנראתי • חקר
עונות כמה עונות וסעות ביום • חלל
כמה סכס תופס חללו של עולם •
ומעונות כמה פעמים של רקיעים •
חק ב' סעל ידו סתורם כודע סכל •
טפסרתי שמים מל' וימינו טפסה סמים
יסעי' ע"ח קוד' סנכר' סמו' • טפסרתי
סרו מעלה סס מלכתי אס ומים •
טרטני יוסוב סני ומי' של סק"ה סס
ב' אסוס • טרסני ל' טרס • יקרותי
ד'ת סיקרס • גבעו ל' מעין כודע חו
נבלה ל' ככעו מנככו עוכדו ח' •
יתידותי נקבעו כנר' סקובע יתידות
ככני כדו לסחוקו • כל וות סבקות
כגון על סל דבר ססע כלל • פרט
כגון על סור זסו פרט סמות כ"כ •
נהללתי ל' תולו תולין כרסות יס
פתורס • כמדתי נבללתי חנורס
סתורס כמו סיס מדתי גדולה עכסו
כן כנדלתי מאו • לישת מעצות
סממני בטל עסה • לרוץ בריצות
לסמח כסמח כריצת עולם • עד לא
עשה קצות סל ח' • וחוצות חלו
סאר אדכות • טצותי ולקבל יסרלל
סנכראו חו מנס וסס חבל כחלקו סל סק"ה • מדבקים לא נבל לא סיס מנבל ומדבק אדס קראסון סנכרא מראש • עפרות חבל ר"ל מן סחומר ונקוד' כראסן כ"ח כנכר ו
סנ"ל • נוי שלשים ושתים סס ל"ב כתיבות כתיבות סחכמ' סנכר וסרס • ניהר ב' שפריס כל אלה סאיר כו לסמדי מקרא מנס ותלמוד ככתי מדרסו סנכראו כראסית
ס"מ רוכן כין סמספסס • ספונות דברו סל סתר חו דברי ססוכיס • סודו קראני ססייה כרויס סלו • סמך לגאנוי ססמר ל' סק"ה את ססס סאוכ' לגאון סעל סתור
יקי ויעמוד סעולם ססני ססס וססרס ססס • עצתי חונ כו ססו ססס כעתי ססס סעול' וסס ססס • סצו קסר סל

גסעפסן • עהיר נאך ווא- ערסאפן איין קוואל • (טפוחי) פאר די מיט דר פויסט גאמטיני היאל • די אלמכס פון פ' יאר חונ'
וואטר • הט ער איך לוויה טו זנט יאר פריאר ערסאפן חונ' פאר די טווערי וואטר • (יקרותי) דמאלט סוןהבן אייני ווירדיקייט
גקוואל • מי ני גרונד נעגיל ווארן איין גסטעקט • אייני דעקן הבן מויף חוי פיר זייטן מליט בדעקט • עהיר נאך דיא בערגי
זיין ווארן איין געלט • (כאלות) מיט דער (אדה פון כלל) בין איך גקריהנט • אלמא בין איך מיט ערד מויף גבערגיט •
חאס וויא אייני אמס חוי יעלונד • וואר איך דמאלט שון חוי גוועלגרט • חונ' פאר חוי הוכי היך בין איך גרונרט • (וי) מין אר
הט גמאלט לו פינדן (עלות) לו ערפרייחן מיט פריידן • עהיר ער נאך גמאלט די ענדן פון (מרץ יסרמל) חונ' מנדרי לענד
(חלותי) אייני חלות לו עמפפמנגן די יסרמל וועלכי זיין לו מיס איין גמב חונ' ערב טייל • עהיר נאך די ערד טרמלן לו וואן ווארן
גקנעטן לו בסמפ (מרס הרמטון) דס הויכט פון די ערדי דר וועלט • (נוי) דיא טונהייט דיא חן נעהאל כי (ל' ב נתיבות
החכמה) חונ' די לוויה חונ' דרייס ג (אדות) דורך וועלכי די תורה ווערט (גידרסת) • הט אמלן דורך איר ערלייכטן חוי
גמארקן וויא ער הט חן ברייט די היאל • (ספונות) פ' כמרגינהייטן הט עכ איר גוויין • זיין (סוד) האט ער איך גהייטן •
נאהנט בייא די געטליכה הערספס וואר איך מלדארט • (עלות) מיני עלה ואל פירן די פיהרונג פון עולם דעס ער גליהרט
מיט איינס לירקל וויא ער גיעלט די געזען פון היאל • (פלואה) די עפנונג דר ערדי לו עמפפנגן די כרואנדי וואטר • די געזען
פון קאלט חונ' וואריס • הט ער אמלן חב וועגן לוס (תהום) די גרוטי בערגי חוס מין אירי טרמנקן לו המלטן דעס (תהום)
הט ער יא געלט מויף דעס (תהום) • (לופיה) לוגינד מויף ווייטי ענדי פון חוי חידוטיס וואו אייני תלמיד חכמים ווערדן
מיט פריידן הירפאר ברענגן • אייני סריטי ווארן ניט איין גדרונגן וויא גמט הט גסטערקט דעס לירקל פון דיא היאל •
(קבועם) חירי פינטטרניס לו אמלן לייפטן • חירי גליפרונג דורך וואלקן פון חירי וואטר ווירדוסן לו ערדי לו פ' שפרייטן •
פון די מיכרסטי מיט טמארקייט • (רוגעיס) די פילי וואטר ווארן ווירדוסן רואן מין אירן ברואן מויף דיא ערדי דיא טרמלן

פון

I 2 ב א

(5)

יוצר ליום ראשון של שבועות

אמן יהא שמייהרבא מברך לעולם ולעלמי עלמיא יתברך : שמו
ויתעלה זכרו לעד ולנצח נצחים :

יתברך וישמח . ויתפאר . ויתרומם . ויתנשא . ויתהדר ויתעלה ויתהלל שמייהרבא
ברוך הוא . לעילא מכל ברכתא ושירתא . השבח תא ונתתא . דאמירון בעלמא
ואמרו אמן :

יחזין אומר ברכו :

עיל דר חזן : אגט (ברכו) ואגט דמט קהל יתברך :

ברכו את יי המבורך :
והמהל ענין

יתברך :

וישמח ויתפאר ויתרומם ויתנשא
שמו של מלך מלכו המלכים

ברוך יי המבורך לעולם ועד :

ברוך אלה יי אלהינו מלך העולם :
יוצר אור ובורא חושך עושה
שלום ובורא את הכל : אור עולם באוצר
חיים אורות מאופל אמר ויהי :

הקדוש ברוך הוא שיהיה ראשון והוא אחרון
ומכל עדיו אין אלהים סולו לרכב בערבות ביה
שמו ועליו לפניו ושמו מרומם על כל ברכה
ותהלה : ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד :
יהי שם יי מבורך מעתה ועד עולם :

אדון אמנני . אצלו שכנני . אדם הקנני . יי קנני :
בנין בערכו . ביעץ צרכו . בשעשוע ברכו .
ראשית דרכו : גשתי לרגליו . גרתי בצליו . געגועי
עליו . קדם מפעליו : דתותי עלם . דודי להועילם
דעת הנעלם . מאז מעולם : הגיגי לארוש . המזקק
לפרוש . הנפקא לדרוש . נסכתי מראש : ואהיה
בערץ . ושעשועי ירץ . וקדמני במרץ . מברכי

אדון הקנני : אמנני וכו' ככיוע
של הוטר מורס אונקו סכיוס
איד סתורס מסכת עכמס : מבר'
גידל מעלת סכיתס מגודלת כחיקו
של סקנ"ס קודס בדואת עולם סכאמר
במסלוד ואהיה אכלו אמון וכירוסו
רז"ל אמון סכגוג ואח"ס סקנני
ליסראל סכקראו אדם אהס וקודס לכן
י קנני . בנין סעולם : ביעץ סיס
פאקיען : ברכו סיותי בין ברכו
מסעסעסות : ראשית דרכו סעדיון
לא סכרא סעולם : גשתי לרגליו סל
סקנ"ס : קדם מפעליו סל עולם :
דתותי עילם סקנ"ס קולם יססות
סודקו : דעה וכו' וסודקו ד"ס ססיו
סעלמס מאז מעולם : חגיגי לארוש
סגיון סל סלמוד ולכרר : סמוקק
סכסס : לפרוש אונס סכיו סכ"ס סכיו
ולסכיס

אדן

אדון דיא תורה ספרעכט . גאט דער הער האט איד פאר ערטאפונג דער וועלט ערלונג ביא איד אמלן רואן . דר
נאך לו דעני מענטן אמלן גקויפט . אבר לו פאר האט איד גאט לו גריכטיט : (בנין) דא ער דער וועלט רוא
וואן ריכטן האט ער זיך איר ברמט סאמאט וועגן זייני נויט דורף . איד עראיימונג לויטן זייני סיס . וואהר דער
אן פאנג זייר גוואנהייט : (גסתי) איד מליני בין לור (עלה) גטרעטן פאר זייני פיסן . גוואונט אין זיינס סאטן . אין
הערלונס בגערן וואר מויל מיהם פאר מלי זייני ווערקן : (דתותי) איד זייני רעכטן הט אין פריינד הקב"ה דיא יסראל
אין דר היך גברמכט . זימדר דורף לו העלפן לו מלי פאר בארגיני וויסנסאפטן . אונ' פון דער וועלט איביקייט מהער :
(הגיגי) זייני גספרעך לורידן . דיא גלייטריט רויז לו בסיידן . דאס פאר הולני נאך לו פארסן . דען מיד בין גהריהנט
ווארדן פון אן פאנג : (ואהיה) מיד וואר פאר מלי בטעפונסן אין דער כפעסטונג ביא גאט . אונ' זייני עראיימונג האט
פאר בווייליגט . אונ' ער האט איד גפערדרט איד מלי מלי ערדן : (וזהר) איד לויטרכייט בין מיד פאר פאסט .
איד זכיות פאר אידט דאמאט בין מיד גפריסן . דט מיד פאר מלי מלי גרונד בין ווארדן גרונד פעסטטיט . (חקר) דיא מלי
פארסונג מלי גיטן דעם מינרליכן בגריף פון דער וועלט . אונ' היאליטי וואונק . האט ער מלי איר מלי גרמאבן מיהרי
גסעפטן

מעריב ליום ראשון של שבועות

ד

מהרה הִרְעַצְתָּם וּקְלַחְתָּ מִחֲשַׁבְתָּם • עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ • עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינְךָ • עֲשֵׂה לְמַעַן קְדוּשָׁתְךָ • עֲשֵׂה לְמַעַן הַתּוֹרָה • לְמַעַן יִחַלְצוּן יְדִידֶיךָ הַיְשִׁיעָה יְמִינְךָ וְעַנְנִי • יְהִי לְרָצוֹן אֲמָרִי פִי וְהִגִּיוֹן לִבִּי לִפְנֶיךָ יְיָ צוּרִי וְגֹאֲלִי • עוֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו • הוֹאֵי עֲשֵׂה שְׁלוֹם וְעֲלֵינוּ • וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאֲמָרוּ אָמֵן :

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיבְנָה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ וְיִתֵּן חֵלֶקנוּ בְּתוֹרָתְךָ : וְשֵׁם נֶעֱבְדְּךָ בִּירְאָה כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קְדֻמוֹנוֹת : וְעֲרֵבָה לִי מִנַּחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלַיִם כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קְדֻמוֹנוֹת :

אמן קדיש • עלינו • קדיש יתום • יגדל : ווען יום טוב מן סבת גמולט זאגט מן ויכולו :

יוצר ליום ראשון של שבועות

האל

בְּתַעֲצוֹמוֹת עֶזְךָ • הַגָּדוֹל בְּכִבּוּד שְׁמֶךָ : הַגָּבוֹר לְנִצָּח וְדִהְיוּרָא בְּנוֹרְאוֹתֶיךָ • הַמֶּלֶךְ הַיּוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רִם וְנִשָּׂא :

שוכן עַד מָרוֹם וְקְדוֹשׁ שְׁמוֹ : וְכָרְתוּב רָגְנוּ צְדִיקִים בְּיִישָׁרִים נֶאֱוָה תִּהְלָה :

בְּפִי • שָׂרִים תִּתְהַלֵּךְ : וּבְדַבְּרִי צִדִּיקִים תִּתְבָּרַךְ :

וּבְדִשּׁוֹן חֲסִידִים תִּתְרוֹמֵם • וּבְקָרֵב קְדוֹשִׁים תִּתְקַדֵּשׁ :

וּבְמִקְהֵלוֹת רַבּוֹת עִמָּךְ בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּרָנָה יִתְפָּאֵר שְׁמֶךָ מִלִּפְנֵי דוֹר וָדוֹר • שְׁכֵן חוֹבֹת

כָּל הַיְצוּרִים לִפְנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְהוֹדוֹת לְהַלֵּל לְשַׁבַּח לְפָאֵר לְרוֹמֵם לְהַדָּר לְבָרֵךְ לְעַלָּה וּלְקַלֵּם עַל כָּל דְּבָרֵי שִׁיר וְתִשְׁבַּח וְתִדְּוֹר בֵּן יֵשׁי עֲבָדְךָ מְשִׁיחָךְ :

ישתבח שְׁמֶךָ לְעַד מִלִּפְנֵי הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ כִּי לֶךָ גָּאָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיר וְשִׁבְחָה חֵלֶל וְהַפְרָה עוֹז וּמִסְשָׁלָה נִצָּח גְּדֻלָּה וְגִבּוּרָה תִּתְהַלָּל

וְתִתְפָּאֵר קְדוּשָׁה וּמִלְכוּת בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם : בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל בְּתִשְׁבַּחוֹת • אֵל הַהוֹדָאוֹת • אֲדוֹן הַנִּפְלְאוֹת • הַבּוֹחֵר בְּשִׁירֵי וְתִרָה • מֶלֶךְ אֵל תִּי הַעוֹלָמִים :

וְעַתָּה יִגְדַּל גָּא כֹחַ אֲדֹנֵי בְּאֶשֶׁר דְּבַרְתָּ לְאֹמֵר • וְכָר רַחֲמֶיךָ יְיָ וְחַסְדֶּיךָ כִּי מַעֲוֹלָם הָמָּה : יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמִיהֶרְבָּא • בְּעֶלְמָא דְּבָרָא כְּרַעוּתִיהּ וְיִמְלִיךָ מַלְכוּתִיהּ • בְּתִיכּוֹן וּבְיִצְיָכוֹן וּבְתִי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֶגְלָא וּבְיִמֵּן קָרִיב וְאֲמָרוּ אָמֵן :

אמן

[illegible][illegible][illegible]

ԱԼԵՔ ինքնու չէ . ինքնու լուսն չէ ինքնու լուսն . ինքնու չէ ինքնու չէ . ինքնու չէ ինքնու չէ .
 ինքնու չէ ինքնու չէ ինքնու չէ . ինքնու չէ . ինքնու չէ ինքնու չէ :
 ինքնու չէ . (ինքնու) ինքնու չէ ինքնու չէ . ինքնու չէ ինքնու չէ . ինքնու չէ :
ԼԵՔ ինքնու չէ ինքնու չէ ինքնու չէ ինքնու չէ ինքնու չէ . ինքնու չէ ինքնու չէ :
 ինքնու չէ . ինքնու չէ ինքնու չէ ինքնու չէ :

[illegible][illegible][illegible]

၇၆၆ : ၇၆၇ နှစ် : ၇၆၈
 ၇၆၉ : ၇၇၀ နှစ် : ၇၇၁
 ၇၇၂ : ၇၇၃ နှစ် : ၇၇၄
 ၇၇၆ : ၇၇၇ နှစ် : ၇၇၈
 ၇၈၀ : ၇၈၁ နှစ် : ၇၈၂
 ၇၈၄ : ၇၈၅ နှစ် : ၇၈၆
 ၇၈၈ : ၇၈၉ နှစ် : ၇၉၀
 ၇၉၂ : ၇၉၃ နှစ် : ၇၉၄
 ၇၉၆ : ၇၉၇ နှစ် : ၇၉၈
 ၈၀၀ : ၈၀၁ နှစ် : ၈၀၂
 ၈၀၄ : ၈၀၅ နှစ် : ၈၀၆
 ၈၀၈ : ၈၀၉ နှစ် : ၈၁၀
 ၈၁၂ : ၈၁၃ နှစ် : ၈၁၄
 ၈၁၆ : ၈၁၇ နှစ် : ၈၁၈
 ၈၂၀ : ၈၂၁ နှစ် : ၈၂၂
 ၈၂၄ : ၈၂၅ နှစ် : ၈၂၆
 ၈၂၈ : ၈၂၉ နှစ် : ၈၃၀
 ၈၃၂ : ၈၃၃ နှစ် : ၈၃၄
 ၈၃၆ : ၈၃၇ နှစ် : ၈၃၈
 ၈၄၀ : ၈၄၁ နှစ် : ၈၄၂
 ၈၄၄ : ၈၄၅ နှစ် : ၈၄၆
 ၈၄၈ : ၈၄၉ နှစ် : ၈၅၀
 ၈၅၂ : ၈၅၃ နှစ် : ၈၅၄
 ၈၅၆ : ၈၅၇ နှစ် : ၈၅၈
 ၈၆၀ : ၈၆၁ နှစ် : ၈၆၂
 ၈၆၄ : ၈၆၅ နှစ် : ၈၆၆
 ၈၆၈ : ၈၆၉ နှစ် : ၈၇၀
 ၈၇၂ : ၈၇၃ နှစ် : ၈၇၄
 ၈၇၆ : ၈၇၇ နှစ် : ၈၇၈
 ၈၈၀ : ၈၈၁ နှစ် : ၈၈၂
 ၈၈၄ : ၈၈၅ နှစ် : ၈၈၆
 ၈၈၈ : ၈၈၉ နှစ် : ၈၉၀
 ၈၉၂ : ၈၉၃ နှစ် : ၈၉၄
 ၈၉၆ : ၈၉၇ နှစ် : ၈၉၈
 ၉၀၀ : ၉၀၁ နှစ် : ၉၀၂
 ၉၀၄ : ၉၀၅ နှစ် : ၉၀၆
 ၉၀၈ : ၉၀၉ နှစ် : ၉၁၀
 ၉၁၂ : ၉၁၃ နှစ် : ၉၁၄
 ၉၁၆ : ၉၁၇ နှစ် : ၉၁၈
 ၉၂၀ : ၉၂၁ နှစ် : ၉၂၂
 ၉၂၄ : ၉၂၅ နှစ် : ၉၂၆
 ၉၂၈ : ၉၂၉ နှစ် : ၉၃၀
 ၉၃၂ : ၉၃၃ နှစ် : ၉၃၄
 ၉၃၆ : ၉၃၇ နှစ် : ၉၃၈
 ၉၄၀ : ၉၄၁ နှစ် : ၉၄၂
 ၉၄၄ : ၉၄၅ နှစ် : ၉၄၆
 ၉၄၈ : ၉၄၉ နှစ် : ၉၅၀
 ၉၅၂ : ၉၅၃ နှစ် : ၉၅၄
 ၉၅၆ : ၉၅၇ နှစ် : ၉၅၈
 ၉၆၀ : ၉၆၁ နှစ် : ၉၆၂
 ၉၆၄ : ၉၆၅ နှစ် : ၉၆၆
 ၉၆၈ : ၉၆၉ နှစ် : ၉၇၀
 ၉၇၂ : ၉၇၃ နှစ် : ၉၇၄
 ၉၇၆ : ၉၇၇ နှစ် : ၉၇၈
 ၉၈၀ : ၉၈၁ နှစ် : ၉၈၂
 ၉၈၄ : ၉၈၅ နှစ် : ၉၈၆
 ၉၈၈ : ၉၈၉ နှစ် : ၉၉၀
 ၉၉၂ : ၉၉၃ နှစ် : ၉၉၄
 ၉၉၆ : ၉၉၇ နှစ် : ၉၉၈
 ၁၀၀၀ : ၁၀၀၁ နှစ် : ၁၀၀၂
 ၁၀၀၄ : ၁၀၀၅ နှစ် : ၁၀၀၆
 ၁၀၀၈ : ၁၀၀၉ နှစ် : ၁၀၁၀
 ၁၀၁၂ : ၁၀၁၃ နှစ် : ၁၀၁၄
 ၁၀၁၆ : ၁၀၁၇ နှစ် : ၁၀၁၈
 ၁၀၂၀ : ၁၀၂၁ နှစ် : ၁၀၂၂
 ၁၀၂၄ : ၁၀၂၅ နှစ် : ၁၀၂၆
 ၁၀၂၈ : ၁၀၂၉ နှစ် : ၁၀၃၀
 ၁၀၃၂ : ၁၀၃၃ နှစ် : ၁၀၃၄
 ၁၀၃၆ : ၁၀၃၇ နှစ် : ၁၀၃၈
 ၁၀၄၀ : ၁၀၄၁ နှစ် : ၁၀၄၂
 ၁၀၄၄ : ၁၀၄၅ နှစ် : ၁၀၄၆
 ၁၀၄၈ : ၁၀၄၉ နှစ် : ၁၀၅၀
 ၁၀၅၂ : ၁၀၅၃ နှစ် : ၁၀၅၄
 ၁၀၅၆ : ၁၀၅၇ နှစ် : ၁၀၅၈
 ၁၀၆၀ : ၁၀၆၁ နှစ် : ၁၀၆၂
 ၁၀၆၄ : ၁၀၆၅ နှစ် : ၁၀၆၆
 ၁၀၆၈ : ၁၀၆၉ နှစ် : ၁၀၇၀
 ၁၀၇၂ : ၁၀၇၃ နှစ် : ၁၀၇၄
 ၁၀၇၆ : ၁၀၇၇ နှစ် : ၁၀၇၈
 ၁၀၈၀ : ၁၀၈၁ နှစ် : ၁၀၈၂
 ၁၀၈၄ : ၁၀၈၅ နှစ် : ၁၀၈၆
 ၁၀၈၈ : ၁၀၈၉ နှစ် : ၁၀၉၀
 ၁၀၉၂ : ၁၀၉၃ နှစ် : ၁၀၉၄
 ၁၀၉၆ : ၁၀၉၇ နှစ် : ၁၀၉၈
 ၁၁၀၀ : ၁၁၀၁ နှစ် : ၁၁၀၂
 ၁၁၀၄ : ၁၁၀၅ နှစ် : ၁၁၀၆
 ၁၁၀၈ : ၁၁၀၉ နှစ် : ၁၁၁၀
 ၁၁၁၂ : ၁၁၁၃ နှစ် : ၁၁၁၄
 ၁၁၁၆ : ၁၁၁၇ နှစ် : ၁၁၁၈
 ၁၁၂၀ : ၁၁၂၁ နှစ် : ၁၁၂၂
 ၁၁၂၄ : ၁၁၂၅ နှစ် : ၁၁၂၆
 ၁၁၂၈ : ၁၁၂၉ နှစ် : ၁၁၃၀
 ၁၁၃၂ : ၁၁၃၃ နှစ် : ၁၁၃၄
 ၁၁၃၆ : ၁၁၃၇ နှစ် : ၁၁၃၈
 ၁၁၄၀ : ၁၁၄၁ နှစ် : ၁၁၄၂
 ၁၁၄၄ : ၁၁၄၅ နှစ် : ၁၁၄၆
 ၁၁၄၈ : ၁၁၄၉ နှစ် : ၁၁၅၀
 ၁၁၅၂ : ၁၁၅၃ နှစ် : ၁၁၅၄
 ၁၁၅၆ : ၁၁၅၇ နှစ် : ၁၁၅၈
 ၁၁၆၀ : ၁၁၆၁ နှစ် : ၁၁၆၂
 ၁၁၆၄ : ၁၁၆၅ နှစ် : ၁၁၆၆
 ၁၁၆၈ : ၁၁၆၉ နှစ် : ၁၁၇၀
 ၁၁၇၂ : ၁၁၇၃ နှစ် : ၁၁၇၄
 ၁၁၇၆ : ၁၁၇၇ နှစ် : ၁၁၇၈
 ၁၁၈၀ : ၁၁၈၁ နှစ် : ၁၁၈၂
 ၁၁၈၄ : ၁၁၈၅ နှစ် : ၁၁၈၆
 ၁၁၈၈ : ၁၁၈၉ နှစ် : ၁၁၉၀
 ၁၁၉၂ : ၁၁၉၃ နှစ် : ၁၁၉၄
 ၁၁၉၆ : ၁၁၉၇ နှစ် : ၁၁၉၈
 ၁၂၀၀ : ၁၂၀၁ နှစ် : ၁၂၀၂
 ၁၂၀၄ : ၁၂၀၅ နှစ် : ၁၂၀၆
 ၁၂၀၈ : ၁၂၀၉ နှစ် : ၁၂၁၀
 ၁၂၁၂ : ၁၂၁၃ နှစ် : ၁၂၁၄
 ၁၂၁၆ : ၁၂၁၇ နှစ် : ၁၂၁၈
 ၁၂၂၀ : ၁၂၂၁ နှစ် : ၁၂၂၂
 ၁၂၂၄ : ၁၂၂၅ နှစ် : ၁၂၂၆
 ၁၂၂၈ : ၁၂၂၉ နှစ် : ၁၂၃၀
 ၁၂၃၂ : ၁၂၃၃ နှစ် : ၁၂၃၄
 ၁၂၃၆ : ၁၂၃၇ နှစ် : ၁၂၃၈
 ၁၂၄၀ : ၁၂၄၁ နှစ် : ၁၂၄၂
 ၁၂

שמואל בן יצחק לוי

מעריב ליל ראשון של שבועות

יחיד אומר אל מלך נאמן

שמע ישראל יהוה אלהינו יהוה אחד : ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד : ואהבת
את יהוה אלהיך בכל לבבך ובכל נפשך ובכל מאדך : ודיו הדברים האלה
אשר אנכי מצוה היום : על לבבך : ושננתם לבניך ודברת בם בשבתך בביתך ובלקיחה
בדרך ובשכבך ובקומך : וקשרתם לאות על ידיך ודיו לטטפת בין עיניך : וכתבתם על
מזוזות ביתך ובשעריך :

והיה

אם שמעת שמעו אל מצותי אשר אנכי מצוה אתכם היום לאהבה את יהוה
אלהיכם ולעבדו בכל לבבכם ובכל נפשכם : ונתתי מטר ארצכם בעתו יורה
ומלקוש ואספת דגנה ותירשך ויצהרך : ונתתי עשב בשדה לבהמה ואכלת ושבעת :
השטרו לכם פני יפתה לבבכם וסרתם ועבדתם אלהים אחרים והשתחיתם להם : וחרה
אפי יהוה בכם ועצר את השמים ולא יהיה מטר והאדמה לא תמן : את יבולה ואבדתם
מהרה מעל הארץ הטבה אשר יהוה נתן לכם : ושמעתם את דברי אלהי על לבבכם ועל
נפשכם וקשרתם אותם לאות על ידיכם ודיו לטטפת בין עיניכם : ולמדתם אתם את
בניכם לדבר בם בשבתך בביתך ובלקיחה בדרך ובשכבך ובקומך : וכתבתם על מזוזות
ביתך ובשעריך : למען יראו ימי בניכם על האדמה אשר נשבע יי רבותיכם
לתת להם בימי השמים על הארץ :

ויאמר יהוה אל משה לאמר : דבר אל בני ישראל ואמרת אליהם ועשו להם ציצת
על כנפי בגדיהם לזרתם ונתנו על ציצת הכנף פתיל חכלית : והיה לכם
לציצת זכרון אתם וזכרתם את כל מצות יהוה ועשיתם אתם ולא תתורו אחרי לבבכם
ואחרי עיניכם אשר ראתם וזכרתם : למען חזקו ועשיתם את כל מצותי והייתם
קדשים לאלהיכם : אני יהוה אלהיכם אשר הוצאתי אתכם מארץ מצרים להיות לכם
לאלהים אני יהוה אלהיכם :

אמת ואמונה כל זאת וקם עלינו כי הוא יי אלהינו ואין וולתו ואנחנו ישראל עמו .
הפודינו מיד מלכים מלכנו הגואלנו מבחל העריצים . האל הנפרע לנו
מצרנו . והמשלם גמול לכל אויבי נפשנו . העושה גדולות עד אין חקר . נסים ונפלאות
עד אין מספר . השם נפשנו בחיים ולא נתן למוט רגלנו . המדריכנו על במות אויבנו וירם
קרננו על כל שונאנו . העושה לנו נסים ונקמה בפרעה . אותות ומופתים באדמת בני חם
המכה בעברתו כל בכורי מצרים ויוצא את עמו ישראל מתוכם לחרות עולם . המעביר בניו בין
גזרים סוף את רודפיהם ואת שונאיהם בתהומות טבע . וראו בניו גבורתו שבתו והודו לשמו
ומלכותו ברצון קבדו עליהם : משה ובני ישראל . לה ענו שירה :

מעריב ליל ראשון של שבועות א

חיו ברכו את יי המבורך : והקהל
ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר
בדברו מעריב ערבים . בחכמה
פחתה שערים ובתבונה משנה עמים .
ומתליף את הומנים ומסדר את הפוכים
במשמרותיהם ברקיע כדצונו . בורא יום
ולילה גילל אור מפני חושך וחושך מפני
אור : ומעביר יום ומביא לילה . ומבדיל
בין יום ובין לילה . יי צבאות שמו . אל חי
וקים תמיד ימלוך עלינו לעולם ועד :

עונין ברוך יי המבורך לעולם ועד :
יתברך וישתבח ויהפאיר ויהרומם
ויהנשא שמו של מלך מלכי
המלכים הקדוש ברוך הוא . שהוא ראשון
והוא אחרון ומבלעדיו אין אלהים סולו
לרכב בערבות ביה שמו ועלו לפניו .
ושמו מרום על כל ברכה ותהלה : ברוך
שם כבוד מלכותו לעולם ועד : ירי שם
יי מבורך מעתה ועד עולם :

וירד אביר יעקב על סס סכ' וירד
י"ו על סר סוכי : גורא עלילה
ספולותו כורחי : בהמורה מל' קול
כמולס : והאיר לעמו תהלה ו'
דכרות כנגד י' מאמדות דבור אנפי
כגד מאמר יסו אור :

מיוסד ע"פ א"ב ושם המחבר יוסף הקטן בר שמואל

וירד אביר יעקב נורא עריקה . וידבר בטוי
עשרת הדברות בהמולה . אנכי גלה והאיר
לעמיתקה . דוד מעביר יום ומביא לילה : ברוך אתה יי .
המעריב ערבים :

אהבת עולם בית ישראל עמה אהבת . חורה ומצות חקים ומשפטים אותנו למדת .
על כן יי אלהינו בשכבנו ובקומנו נשיח בחקיה . ונשמח בדברי חורקה
ובמצותיה לעולם ועד . בי הם חיינו ואורך ימינו ובהם נדגה יומם ולילה . ואהבה אל
תסיר ממנו לעולם ועד .

לא יהיה לה חבל תבנית אליל חמה נכלם . לא
תשא ותמיר קדשת שם נעלם . זכור ידידות
(נ"א זריזות) משפטי נועם וסלסולם . חנון יזכור קנו
אהבת עולם . ברוך אתה יי אוהב עמו ישראל :

וירד עם נידרטי דער סטארקי גאט פון יעקב . וואונדער ווערקר אויף דעם בערג סיני אונ' גטפראכטן די ידי פון דיא
(עסרת הדברות) איט גרוסן גטיאל . דס איך בין גאט אונ' קיינר מעהר האט ער זיך אפגעברט . אונ' דורך
(אסתר רבינו) אין (אזרים) טוין און ערלייכטן . דס ער זיך וויל דיא תורה געבן ער איזט . איין פריינד טוט אב דען טאג
אונ' ברענגט היר פאר די נאכט : לא דו זאלסט נישט ווייז די היידן דיהן פון (הב') גטטאלטן פון די פערטע אונג אונ' דיא
זון . אונ' נישט טוועהרן אדר פער וועקסן די הייליקייט פון דעם פער הווינן גאטט נאמן גענוקי און דיא אויף אונטרונג פון דיא
גענהאיי אספטיס אונ' מיהר ליבליקייטן . דער גנעדיג גאט זאל אונס גרענקן די איביג פארדיג ליבטאפט :

שיר היחוד ליום השבת

יב

רעבטי האמר מונ' זיין :	כאיש מלחמות ידיו לו רב :	קנה ביום דין ובחרות ביום קרב :
הייליגר מרים . טללי :	הושיעה לו ימינו וזרוע קדשו :	חבש כובע ישועה בראשו :
זיין הויבט וואר פול מיט :	קוצותיו רסיסי זילה :	ללי אורות ראשו נמלא :
טויט דער קרייטיך זייני :	והוא יהיה לי לעטרת צבי :	יתפאר בי כי חפץ בי :
האר לאקן מיט נאכט :	וחק על מצח כבוד שם קדשו :	תם טהור פו דמות ראשו :
טרמפן . יתפאר ער :	אמתו לו עטרה עטרה :	לחן ולכבוד צבי תפארה :
בריאט זיך איינר מלס ער :	קוצותיו תלמלים שחורות :	חלפות ראשו כבימי בחרות :
אן איר מיין וואו גפאלנהט :	יעלה נא ער ראש שמחתו :	גוה הצדק צבי תפארתו :
מונ' ער ווערט איר זיין לו :	וצניף מלוכה צבי תפארת :	גלתו תהי נא בידו עטרת :
מיין ליכטי קרון . כתם :	מאשר יקרו בעיניו כבדם :	עמוסים נשאם עטרת ענדם :
פון דס פיינסטי רייניסטי :	וקרוב אלי בקראי אליו :	ארו עלי ופארי עלי :
גיס גמולד מי דס גלייכניס :	פורה בדרךכו בבואו מאדום :	צח ואדום ללבשו אדום :
זינט הויבט מונ' מויף דען :	תמונת יי לגנד עיניו :	שר הפילין הראה לעניו :
טטערן מי גרמבן דיא :	יושב תהלות בם להתפאר :	רוצה בעמו ענוים יפאר :
הערליכקייט זינט הייליגן :	דור ודור עם דורשיך דרוש :	אש דברה אמת קורא מראש :
נאמן . לחן לו זייט :	ורנתי תקרב אליך :	שית המון שירי נא עליך :
זעליקייט מונ' לו הרליכקייט :	ותפלתי תבון קטורת :	הלתי תהי נא לראשך עטרת :
מונ' ליכטי לירמט הט מיט :	בשיר יושך ער קרבניך :	תיקר שירת רש בעיניך :
זיין פאלק כנסת יסראלמין :	מחולל ומוליד צדיק בביר :	רבתי תעלה לראש משביר :
קרן גקרינט דס מי דאט :	ואותה קח לה כבשמים ראש :	ובברכת תנענע לי ראש :
(מחל מועד) . מחלפות :	פי נפשי תערוג אליך :	ערב נא שיהי עליך :
די האר לאקן זינט הויבט :		
זיין מלז אין יונגי לייטן זייני :		
האר לאקן זיין טווארן :		
גקרייזלט . נוה ירוסלים :		
דיא דא מיין וואונונג די :		
גרעכטיקייט זיין ליכטי :		
לירמט זאל ערדאקערהיבן :		
מויף דאט מיברסטי זייר :		
פרייד טמפט . סגולתו :		

זיין ליכטער סאץ יסראל זאל דאך זיין אין זיין הארד מיין קרון מיין ליכטי לירמט . עמוסים די יסראל די דא הייטן גמטט גלאדני ער האט זי ער האבן ער האט זיח מוס גבונדן פון מיין קרון פון דען זאל אן דו זי זיין ווירדיג גוועזן אין זייני מויגן הט ער זי הערליך גמאכט . פארו זיין טונהייט מיין מויף איך מונ' מיין טונהייט מיין מויף מיט מונ' מיין לו איר נאהנט זאל איך לו מיט רוף . צח ער הייטט קלאר מונ' רוס זיין קלייד ווערט זיין רוס מונ' ער ווערט קואן פון (מרום) מונ' ווערט זיח טרעטן זאלאמין קעלטער . קשר דען (קטר פון תפילין) האט ער גוויין דען דעמוטיגן (מטה רבינו) די גלייכניס גמטט וואר פאר זייני מויגן . רוצה דער גאט דר דא מיין וואו גפאלן האט אן זינט פאלק דר ווערט ליר די דעמוטיגן דר דא ווארטט דיא לויב פון יסראל ווערט זיך מיט זי בריאן . ראש דר אנפאנג דיינר ווארט די ווארהייט (בראשית ברא מלהיס מל) דוא רופט די גבירד פון אנפאנג דר וועלט זיח דאך פארטטן פון גבירד לו גבירד דס פאלק די דיק טונן פארטן . שית טואי דאך די פילי איינר גומאג בייא דיר מונ' מיין פרי לך גומאג זאל בייא דיק גנעהן . תהלתי מיין פרייזונג זאל דאך זיין מיין קרון לו דיין הויבט מונ' מיין גבעט זאל זיין אן בירייט מונ' דס קטורת . תוקד זאל דאך דס גומאג פון דען מראן ווירדיג זיין אין די ייני מויגן גלייך מונ' דס גומאג דס דא וואר גומאגן מיבר דייני מופער . ברכת מיין לויב זאל מויף גין מויף דס הויבט דער דא אמאכט די גבורד מויף ברעכן ער אמאכט וויסונג מונ' אמאכט גוויין מע' מיין פיל גרעכטער . ובברכת מיין מונ' מוס ווילן מיין לויב זאלסטו מיט דיין הויבט סיטלן לו ווייזן דס זיח דיר אן גנעס מיין מונ' נעס זי דיר אן מונ' הויבט גוירן : יערב זאל דאך מיין ריד גויסט זיין קיין דיר דען מיין זיל טריימט לו דיר :

שיר היחוד ליום השישי

ככתוב ברוך יי אלהי ישראל מן העולם ועד העולם ויאמרו כל העם
אמן והלל ליי : ענה דניאל ואמר להווא שמייה די אלהא
מברך מן עלמא ועד עלמא די חכמתא וגבורתא די ליה חיות . ונאמר
ויאמרו הלויים ישוע וקדמיא בני חשבניה שרביה הודיה שכניה פתחיה קומו
ברכו את יי אלהיכם מן העולם עד העולם וברכו שם בבורה ומרומם על
כל ברכה ותהלה : ונאמר ברוך יי אלהי ישראל מן העולם ועד העולם
ואמר כל העם אמן הללויה : ונאמר וברך דויד את יי לעיני כל הקהל
ויאמר דויד . ברוך אתה יי אלהי ישראל אבינו מעולם ועד עולם :

שיר הכבוד

אנעים	זמירות ושירים אחרים	כי אליה נפשי תערוג :
	נפשי תמדה בצל ידיה :	לדעת כל כי סודה :
מ	די דברי בכבודה	הומה לבי אל דודיה :
	על כן אדבר בך נכבדות	ושמך אכבד בשירי ידידות :
א	ספרה בבורה ולא ראיתיה	אדמה אכנה ולא ידעתיה :
	ביד גביאה בסוד עבדיה	דמית הדבר כבוד הורה :
ג	דלתה וגבורתיה	כנו לתוקף פעלתיה :
	דימו אותה ולא כפי ישך	וישווה לפי מעשיה :
ה	משילוח ברוח חיונות	הנה אחר בכל דמיונות :
	ויחיו בך זקנה ובחרות	ושער ראשה פשיכה ושחרות :

זקנה

מיביג בין מין די מיבקייט מונ'אן זאל לובן דיין הערליכן נאמן מונ'דר ערהיכט מין מיבר מלי לוב מונ'פריין . מונ'נאך מיין פטוק
זאגט גלובט זיימי דער הער גאט פון יסרמל פון מיביג בין מין דר מיבקייט מונ'אל דט פמאק זאגט (מאן) פרייט גאט . מונ'
נאך מיין פטוק זאגט מונ' (דוד) לובט גאט פון מונ'דר פון זאגט גלובט ביסטו גאט דר הער פון יסרמל
מונ'דר פאטר פון מיביג בין מין דר מיבקייט :

אנעים מין וויל ויטי לוב זאג אמת מונ'ויל לו מונ'דר וועבן מונ'טטעלן דען מיין ויל טרייט לו דיר . נפשי מיין לייב גלובט
לו זיין מין טאט דיין הער מונ'לובט מונ'לובט מונ'לובט מונ'לובט מונ'לובט מונ'לובט מונ'לובט מונ'לובט מונ'לובט מונ'לובט
ברואט מיר מיין הערן מונ'לובט מונ'לובט מונ'לובט מונ'לובט מונ'לובט מונ'לובט מונ'לובט מונ'לובט מונ'לובט מונ'לובט
מיט איבליי גאנג . אספרה מין וויל ערליכן וואו דיין הערליכקייט מבר מלי דיק ניט גועהן מין גלייך דיק לו נאמי
דך מבר מין קען דיק ניט . ביד דורך דימ האנד דיין נביאים דורך גהיימנים דיין קנעכט המטטו מיין גלייכנים גגעבן
לו דיר זיין ערליכקייט דר סונהייט דיין הערליכקייט . גדלתך דיין מכפרקייט מונ'דייני טטרקייט פוהן יי לו נאמן מונ'גלייכן
לו דער טטרקייט פון דיין ווערק . דימו יי גלייכן דיק וואו מבר ניט מלי דו בעט מונ'יי גלייכן דיק נאך דיין ווערקן נאך .
המשילוח יי גלייכן דיק מיט פלי מרליימ גלייכט מבר דו ביסט מייניג מיט מלי די גלייכנים . ויהוה יי האבן מן דיר גועהן
עלטר ביימ דען בערג (סיני) מונ'יונגהייט ביימ דען (יס סוף) די האר דינס הויכט מיט גרייטהייט מונ'סמארנהייט . זקנה
עלטר הבן יי גועהן מונ'טאג דט גרייכט ביימ (דניאל) מונ'יונגהייט מן טאג דט טטרייט גלייך מלי מן הער דער סטרייטונג
דע ביימ זיך גונג אמלט האט . חבש ער וואר מונ'גומאנדן מונ'לובט מיט מיין הוט פון היילי עס היילי מין ויין
רעכטי

מיין מיטליכן דעם דומ
זעגנט דער מיט געגנט
דאני מונ' מין מונ' וויל
מין נאך בין וויל מין מיין
בטעפר פרייט מונ'ויל דיק
לובן מלי דט טעג מיין
געלטי לייטן . יהי דר
נאמן גאטט זיימ גלובט מין
דר מיבקייט פון מיביג בין
מין דער מיבקייט :
ככתוב גלייך מלי
גטריבן טטיט
ברוך גלובט זיימי דער
הער גאט פון יסרמל פון
מיביג בין מין דר מיבקייט
מונ'מלי דט פמאק זאגט
(מאן) מונ'לובט גאט .
(דניאל) וואר ענטפערן מונ'
זאגט דר נאמן גאטט זיימ
גלובט פון מיביג בין מין די
מיבקייט דען די ווייהייט
מונ'טטרייט מין ויין מונ'
נאך מער זאג דר פטוק
מונ'די (לויסיטוע קדמיאל
בין חטניה שרביה הודיה
סכניה פתחיה) ווארן
זאגן טטיט מונ'לובט
דען גאט מיער גאט פון

שיר הירחור ליום השבת

יא

על איבר מלי געטר דא :	וּבְעֶפֶר שְׂאֵר וּמִצֹּר מִיָּם :	וְהָיָה לְעֵמֶק דְּגֵן שָׁמַיִם :
דא האטט גרוסי גריכט :	יִירָשׁוּ אֲרָצָם וְעַמָּם לְאֻמִּים :	תִּגְרַשׁ גּוֹיִם רַבִּים עַמִּים :
גטאן און זיט מונ' און אירי :	אֲמֵרוֹת יי אֲמֵרוֹת מְהוֹרוֹת :	עֲבִיר יִשְׁמְרוּ חֻקִּים וְתוֹרוֹת :
אב געטר : בבקעך דא :	וּמִחֲלָמִישׁ צוֹר פִּלְגִי שָׁמָּן :	וַיִּתְעַדְנוּ בְּמַדְעָה שָׁמָּן :
דא האטט דען (יכ סוף) :	וַיִּפְאֲרוּ בֵּית מִקְדָּשְׁךָ :	נִיחָם בָּנוּ עִיר קִדְשְׁךָ :
גספמאטן האבן דיין פמאק :	יָמִים צָדָה בָּרַךְ אֲבִירְךָ :	וְהֵאמֵר פֹּה אֲשַׁב לְאוֹרְךָ :
גועהן דא גרוסי אמכט :	אֵף כְּהִנִּיךָ יִלְבָּשׁ צִדִּיק :	י שֵׁם יִזְבַּחוּ וּבְחֵי צִדִּיק :
אונ' פערטטן זיך : נהגת :	לֵךְ יִתְרוֹעֲעוּ אֵף יִשִּׁירוּ :	וּבֵית הַלֹּוֹי נְעִימוֹת יִזְמְרוּ :
דא האטט דיין פמאק :	יִבְבְּרוּ וַיִּוְדוּ שְׁמֶךָ יי :	יֵת יִשְׂרָאֵל וַיִּרְאֵי יי :
גפירט אונ' דיר לו אמלן :	בֶּן תַּטִּיב גַּם לְאַחֲרֹנִים :	הַטִּיבוֹת כָּאֵד לְרֵאשׁוֹנִים :
מיין נאמן אונ' איין סונהייט :	בְּאֲשֶׁר שִׁשְׁתָּ עַל אֲבוֹתֵינוּ :	תִּשְׁיֵשׁ גָּא עָלֵינוּ :
אונ' לו וויין דיין אלפרקייט :	וְגוֹדָה לְשִׁמְךָ לְעוֹלָם בִּי תַטִּיב :	אוֹתָנוּ לְהַרְבוֹת וּלְהַטִּיב :
ודברת אונ' האטט איט :	כִּי עָלֶיךָ שְׁמֶךָ גִּקְרָא :	תִּבְנֶה עִירָךְ מְהֵרָה :
זיט פון דען היאל מרמב :	וְתִשְׁכּוֹן לְעוֹלָם יי בְּקִרְבָּה :	וְקִרְן דוֹד תִּצְמִיחַ בָּהּ :
גרעד אונ' אויך דא וואלן :	וְכִימִי קָדָם תַּעֲרֹב מִנְחָה :	בְּחֵי צִדִּיק שְׁמֶךָ גּוֹבְחָה :
טריפטן וואטר : ידעת :	כִּי חֲפָצִים לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ :	וּבִרְךָ אֶת עַמְּךָ בְּאוֹר פָּנֶיךָ :
דא האטט גקענט מיהרן :	הַבֵּט גָּא עִמָּךְ בְּלָנוּ :	בְּרִצְוֹנְךָ תַּעֲשֶׂה חֲפָצֵנוּ :
גנג וועג מין דר וויסטנייט :	וְעַל עַמְּךָ בְּרִכָּתְךָ סִלָּה :	בְּחִירָתָנוּ לְהַיּוֹת לֵךְ לַעַם סִגְלָה :
מין מיין דאר אמר דס קיין :	וְנִהְיֶה לְשֵׁם תִּפְאָרְתְּךָ :	תָּמִיד גִּסְפָּר תִּהְלֶלְתֶּךָ :
אענט נייט דורך גסמארמי :	כִּי אֵת כָּל אֲשֶׁר תִּבְרָךְ מְבוֹרָךְ :	וּמִבְרִכָּתְךָ עִמָּךְ יְבוֹרָךְ :
תחת דא האטט דיינס :	וְאֲבִרְכָּכָה כָּד יָמֵי צִבְיָא :	אֲנִי בְּעוֹדִי אֶהְלֶלְךָ בּוֹרְאִי :
פמאק גגעבן קארן דס :	מִן הָעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם :	יְהִי שֵׁם יי מְבוֹרָךְ לְעוֹלָם :
היאלס מאג' פלייס ווא פיל :		
אלו טטויב אונ' וואטר מויו :		
דען שטרקן פלעאון : תגרש :		
דא פל טרייכט פיל :		
פלוקר דס יי ערבטן מיר :		
אמר אונ' דס ווערק דער :		
קיני גרייכן : בעבור :		
דארום דס זיט זאלן האלטן :		
אונ' בווארן רי גועץ מונ' די :		

ככתוב

אערנונג גאטט זאג רייני זאג : וייתעדנו אונ' זי ווארן זיך זענענטיגן מין איין פלעטי ווייז אונ' אוי דען שטארקן פלעאון ווארן
 ריין בעד איט עהל : בנחם דא זי רואטן בוואטן זי דיין הייליגי סטאט ירוסלים אונ' לירטן דיין בית המקדש : ותאמר
 אונ' דא וואגסט היר וויל מיד וואונן לו אמגן טאגן מיר טפיו וויל מיד רייכדיק בענטן : כי דען דארטן זאלן זי טעכטן רעכטי
 טעכטונג מיד רייני כהנים זאלן בקלייד ווערן איט גרעכטיקייט : ובית אונ' דס הויז גוינד (אוי) זאלן ליכדיק זינגן זי סאליטן
 פל דיר אונ' טעטן אויך זינגן : בית דס הויז גוינד יסראל אונ' די גאטט פארטטיגי די עהריטן אונ' דאנקן דיין נאמן גאטט :
 הטיבות דא האטט די ערסטן ווער גוטש גטאן אונ' זאלסטו אויך גוטש טאן די הינטרטטי : יי אוך גאט זימי דיק דאך
 פרייטן אונ' דא וועגן אלס וויל דו דיק גפרייט האט האטט איבר אונ' רי עלטן : אותנו לו אערן אונ' אונ' לו בגיטיגן אונ' אונ'
 מיר וואלן דיינס נאמן מיביג דאנקן אלס דא ווערטט אונ' בגיטיגן : יי אוך גאט זיסי דאך דיין טטאט כמלך בוואן דען זיט
 מיין נאך דיינס נאמן גהייטן : וקרן אונ' די הערטמלעט (דוד) זאלסטו מין מיר אמן אויך ספראלן אונ' דא גאט זאלסטו מין
 מיר מין דיא איביקייט וואונן : זבחי אונ' דארטן ווערן מיר טעכטן סעכט אויפער דר גרעכטיקייט אונ' דיא פרימאנט זאל
 מיר גויסט ווערן אלס די פאריגי לייטן : וברך אונ' בענט דיין פמאק איט דא זיכט דיינר טכניה דען זי בגערן דיין ווילן לו טון
 וברצינדך אונ' דורך דיינס ווילן זאלסטו טון אונ' בגער אונ' דאך מן דס מיר אלי זינגן דיין פמאק : בחרתנו דא האטט אונ'
 אוי ערוואלט פל דיר לו זיין פל איין גליכט פמאק אונ' דיין זעגן מין אויך דיינס פמאק פאר וועגן : ותמיד אונ' מיר וועלן סטען
 פללין דיין פרייט אונ' זאלן פרייטן לו דיין לירליכן נאמן : ומברכתך אונ' פון דיין זעגן זאלן דיין פמאק גועגניט ווערן דען

אין

שיר היחוד ליום השישי

עֲשֵׂב וְחִצִּיר לְבִשָּׁה אֲדָמָה
 בְּקֶרֶן שָׁמֶן בֶּן גִּטְעָה
 עֵזֶר בְּנִגְדּוֹ עֲשִׂיתָ לוֹ
 לְמַעֲשִׂיךָ בִּידוֹ תַּתָּה
 לְהַעֲלוֹת סִתָּהּ בְּקֶרֶן וְצֶאן
 שִׁיתָ לוֹ כְּתוֹנֶת לְשֶׁרֶת
 שִׁמְתָּ בְּקֶרְבּוֹ חֲכָמַת אֱלֹהִים
 אֶמְנַעַתָּ עַל פְּנֵי הָאֲדָמָה
 מַעֲשִׂיךָ מְאֹד רַבּוֹ וְגִדְלוֹ
 בּוֹ וְגִדְלוֹ מְאֹד מַעֲשִׂיךָ
 כָּל פְּעֻלָּתָ לְמַעֲנֶה
 מֵאֵכָל לְחַיָּה וְלָכָל בְּהֵמָה
 אֶל הָאָדָם אֲשֶׁר עָשִׂיתָ
 דִּי מַחְסֹדּוֹ אֲשֶׁר יַחֲסֵר לוֹ
 וְתַתַּח רִגְלָיו הַכֹּל שָׁתָה
 עַל מִזְבְּחֶךָ יַעֲלוּ לְרִצּוֹן
 לְהַדְרִית קֹדֶשׁ וּלְתַפְאֶרֶת
 כִּי יִצְרָהּ לָךְ בְּצֶלֶם אֱלֹהִים
 צִדְכִי אָדָם וְכָלִם בְּחֻבָּמָה
 וְשִׁמְךָ יִי כָלִם יִתְלַלּוּ
 יוֹדוּךָ יִי כָל מַעֲשִׂיךָ
 וְלִכְבוֹדֶךָ כָּל קִנְיָנֶךָ

דיא במעפנים ביסט דוא
 זער גמפרט גומארן
 אז דס זעלבין אמאל דא
 פאך קיין קלייד וואר פֿר
 האנדן וואר ער בקלייד
 איט סונדייט אונ' לירמט
 דא נאך קיין וועבר חמר
 וואר ער בקליידט איט
 סטאלנהייט . אאר ער
 וואר מוס גומארן איט
 ליכט גלייך אלס איט מיין
 קלייד אונ' איט מיין
 פֿעליר אונ' די היאל הט
 ער גספאנט אלס מיין
 מוס האנג . עשית דוא
 האסט מיין דיא היאל
 גמאכט וועג פֿר דיא
 ליכטר היין אונ' ווידר לו
 לויפן יא גימל איט זאכט
 זיניקייט . הברלת דוא
 האסט אונטר גיטייד
 לויטן די וואסר איט דס
 גספאנן פֿון די ספרייט
 דיט היאלס . מזונות
 שפייז אונ' וואונג זאלן
 זיין דיא וואסר פֿר
 ווידאונג די וואסר אונ'
 די היאל זאלן זיין פֿר דס
 גפעגל דס דא סוועבט
 אונטר דען ספרייטלינג .
 עשב דיא ערד האליך
 בקלייד איט קרויט אונ'

שיר היחוד ליום השבת

אֵין בְּיוֹם הַשְּׁבִיעִי נַחַת
 וְעַל כָּל פֹּעֵל תַּהֲלָה עֲרוּכָה
 בְּרוּךְ יִי יוֹצֵר כָּלִם
 כִּי מַעֲוֹלָם עַל עֲבָרֶיךָ
 בְּמִצְרִים תַּחֲלוֹת
 עַל כָּל אֱלֹהִים בַּעֲשׂוֹתֶךָ בָּהֶם
 בְּקֶעֶךָ יֵם סוּף עֶטֶךָ רָאוּ
 נִהְנֵת עֲמָךְ לַעֲשׂוֹת לָךְ
 דְּבָרָתָ עִמָּם מִן הַשָּׁמַיִם
 יִדְעָתָ לִכְתֹּם בַּמִּדְבָּר
 יוֹם הַשְּׁבִית עַל כֵּן בְּרַכָּתָ
 וְחִסְדֶּיךָ בְּכָל עֵת יִבְרַכּוּכָה
 אֱלֹהִים חַיִּים וּמְלֶכֶךְ עוֹלָם
 רוֹב רַחֲמֶיךָ וְחִסְדֶּיךָ
 לְהוֹדִיעַ כִּי מְאֹד גִּעְלִיתָ
 שְׁפָטִים גְּדוּלִים וּבְאֱלֹהֵיהֶם
 יֵד הַגְּדוּלָּתָ וַיִּירָאוּ
 שֵׁם וְתַפְאֶרֶת לְהִרְאוֹת גְּדֻלָּתָ
 וְגַם הָעֵבִים גִּטְפוּ מִיָּם
 בְּאַרְץ צִיָּה אִישׁ לֹא עָבַר

גראן דס וואר מיין עסין ספייז לו דס גירטי אונ' פֿר אל דס פֿיך . בֿקרן מיין פֿעטן ווינקל האסטו מיין גארטן גפֿאמלט
 פֿר דען אענסן דעם דא גמאכט האסטו י עזר דא האסטו מיין פֿרוי פֿר מיין הילף דס בייא מיס זאל ויין דא
 מיס זאל גנוג טון זיין גברעך וואס מיס גברעך ווערט . כל מיין דיין ווערק האסטו מיין גומאלט גגעבן אונ' האסטו אלס
 אונטר יני פֿיס גטמן . להעלות מוס מוילן לו ברעגן ריגד אונ' שאל מוילן דיין אופפֿר שטול זאלן יי מוילן גין דיר לו ווילן .
 עשית דא האסטו מיס מיין העמד גמאכט אלס מיין (כהן) פֿר מיין לירמט דא הייליקייט אונ' פֿר מיין סונדייט מוס דריקן לו
 דיין . שמחת דא האסטו מיס גטמן דיא ווייזיהייט גמסט דען דא האסטו מיס גפֿוריאט מיין דען פֿורק גמסט . לא דוא
 האסטו ניקט פֿר מיין מוילן דיא ערד פֿון דס אענטן בדערפֿנים אונ' אלס איט ווארהייט . מעשיך דיין ווערק ויין אער
 פֿיל אונ' גרוס אונ' אלס לו אמאל פֿרייזן דיין נאמן (י'י) . רבו יי זיינן זער פֿיל אונ' גרוס דיין ווערק אלס דיין ווערק דנקודת
 גמט . כל מיין דינג האסטו גווערקט מוס דייןט ווילן מוס לו דייןר עהרן ווילן מיין דייןי בסעפנים .
 אז דס זעלבין אמאל האסטו אן דען ויבנטן טאג גראט דרוס האסטו דען טבת טאג גבענסט . ועל אונ' מוילן מיין אלס
 ווערק מיין גמארדנירט דיק לו פֿרייזן אונ' דייןי פֿרואי לובן דיק אלס לייט . ברויך גלובט מיין גמט דער פֿעריאר פֿון מיין
 לו אמאל מיין לעבעדיג גמט אונ' מיין מיביג קיניג . כי דען פֿון מיביג אהער ויין מוילן דייןי קעכט דיא פֿילי דייןר
 בראהעלניקייט אונ' דייןי גמאר . ובטצרים אונ' מיין אלרים האסטו אן גהובן וויטן לו אמאל דס דא זער האך גלובט ביט .

תתה
 גראן דס וואר מיין עסין ספייז לו דס גירטי אונ' פֿר אל דס פֿיך . בֿקרן מיין פֿעטן ווינקל האסטו מיין גארטן גפֿאמלט
 פֿר דען אענסן דעם דא גמאכט האסטו י עזר דא האסטו מיין פֿרוי פֿר מיין הילף דס בייא מיס זאל ויין דא
 מיס זאל גנוג טון זיין גברעך וואס מיס גברעך ווערט . כל מיין דיין ווערק האסטו מיין גומאלט גגעבן אונ' האסטו אלס
 אונטר יני פֿיס גטמן . להעלות מוס מוילן לו ברעגן ריגד אונ' שאל מוילן דיין אופפֿר שטול זאלן יי מוילן גין דיר לו ווילן .
 עשית דא האסטו מיס מיין העמד גמאכט אלס מיין (כהן) פֿר מיין לירמט דא הייליקייט אונ' פֿר מיין סונדייט מוס דריקן לו
 דיין . שמחת דא האסטו מיס גטמן דיא ווייזיהייט גמסט דען דא האסטו מיס גפֿוריאט מיין דען פֿורק גמסט . לא דוא
 האסטו ניקט פֿר מיין מוילן דיא ערד פֿון דס אענטן בדערפֿנים אונ' אלס איט ווארהייט . מעשיך דיין ווערק ויין אער
 פֿיל אונ' גרוס אונ' אלס לו אמאל פֿרייזן דיין נאמן (י'י) . רבו יי זיינן זער פֿיל אונ' גרוס דיין ווערק אלס דיין ווערק דנקודת
 גמט . כל מיין דינג האסטו גווערקט מוס דייןט ווילן מוס לו דייןר עהרן ווילן מיין דייןי בסעפנים .
 אז דס זעלבין אמאל האסטו אן דען ויבנטן טאג גראט דרוס האסטו דען טבת טאג גבענסט . ועל אונ' מוילן מיין אלס
 ווערק מיין גמארדנירט דיק לו פֿרייזן אונ' דייןי פֿרואי לובן דיק אלס לייט . ברויך גלובט מיין גמט דער פֿעריאר פֿון מיין
 לו אמאל מיין לעבעדיג גמט אונ' מיין מיביג קיניג . כי דען פֿון מיביג אהער ויין מוילן דייןי קעכט דיא פֿילי דייןר
 בראהעלניקייט אונ' דייןי גמאר . ובטצרים אונ' מיין אלרים האסטו אן גהובן וויטן לו אמאל דס דא זער האך גלובט ביט .

9

עשב

97

2316

שיר היחוד ליום חמישי

לא נחשבהו לעקר ונצב
כל הנראים והנשפלים
שבע במיות וששית גדות
הן בבורא אין גם אחר
לם יכלו אף יחלופו
ואתה תעמוד ותבלה כלם
ולא למין וכל און ולכל נקצב
והמדעים בעשר כלולים
ושלש גדות ועתות ומדות
כי הוא ברואם כלם יחד
הם יאבדו ואף יסופו
כי חי וקים אתה לעולם

שיר היחוד ליום הששי

אתה לבדה יוצר כל הוא
כל הארצות לא יכלוה
ז יחילו מים חיים
רעשה ארץ ונסו מים
וטע לבדה השמים
עשית כל חפצה לבדה
ועד אין מי יסעדה
ככהך אז בן עתה ודעתך
לא יעפה ולא ינעת
כי כדברה כל יצורה
לא אחרהו ולא מהרהו
מבלי מאומה כל חדשה
עד לא יסור כל יסדה
זרועות עולם את כל נושאות
ולא ידמה מעשה לעושהו
ואף השמים לא יכלוה
מפניה אלהים חיים
ונספו מים מן השמים
רוקע הארץ על המים
ולא נצרכה עזר כנגדה
הכל ממך ומידך
ולעולם כל כבודה אהך
כי במלאכה לא עמלה
ומעשה חפצה במאמרה
הכל בעתו יפה עשיתו
ואת רהכל בלי כל פעלה
ברצון רוחך כל תלית
מראש ועד סוף ואינם נלאות

בעיניה

אוי דם הקב"ה • ושבע או"י כן נחטור ל"י אמת או"י ועקם מזהו נחטור ל"י גפערטי זאכ"ן או"י דריי"א גבאט וידר די"א נחטור או"י דריי"א לייט אהר"ן או"י דריי"א לייט אהר"ן או"י טרוקני אהר"ן או"י מילן אהר"ן • הן כון און דען כסעפר מיט לייט פון די מלי דען ער האט זי מלי מיט אנדר בסח"ן • כלם מלי לו אהר"ן ווערן פ"ר טליטן מליך פאר אפקאלט זיט ווערן מליך פ"ר אהר"ן או"י פ"ר גין • ואתה אהר"ן גאט בלייבסט פטין דו פ"ר טליטט מלי לו אהר"ן דען דו ביסט לעבנדיג או"י פטמנהפטיג די"א מיביקייט •

אתה דוא ביסט מליינט אין פוריאר פון מלי דינג מלי קען זיך מליך ניט גלייכ"ן דס ווערן לו זיינע ווערקר • כל מלי די"א ערדן קענן זיך ניט באשטן או"י מליך די"א היאלן קענן זיך ניט פ"ר לידן • אז פ"ר אהר"ן לייט הבן פ"ר דיר לעבנדיג גאט די וואס גליטרט • רעשה די"א ערד טטוריאטי די וואס פליהטן או"י טרויטן פון דען היאל • נוסע דוא ביסט מליינט דר די היאל או"י ספמאט דער די"א ערד או"י ספרייט מליך די וואס • עשית דו האסט מלי דיין כגער מליין גאמכט או"י האסט בייאדיר קיין הייל גברויכט • סועד עס מי קיין מונטר לעהר פ"ר האנדן דר זיך מונטר לעהנט עס מיט מלי פון דיר או"י פון דיין האנד • בכחך גלייך וי"א דיין קראפט דס זעלב"ג אהר"ן מלי דיין קראפט או"י דיין פ"ר נוספט יעלגד מלי דר מיביקייט מלי מלי דיין הערליכקייט ביי"א די • ולא או"י ביסט ניט איינא או"י אהר"ן גאט גאנצן דען דו האסט מלי דיין ווערק ניקס גארבייט • כי דען מלי דיין גפאריאטי זיינן גקואן דורך דיין ווארט או"י דו ווערק דיין בגעראנג דורך דיין זאג • ולא

לו קיינר לייט קרעפט גלייכ"ן
אזכ"ן או"י מליך לו קיינר
געלטי זאך • כל מלי
די זאכ"ן די"א דא ויכטבאר
זיינן מלי די דא ליט ויכטבאר
זיינן מלי די מליכ"ס די דא
זיינן ווערן מלי קאנגהייט
אזכ"ן פ"ר נוספט די זיינן מלי
בטליטן מלי לעהן אהר"ן
ער מיטעוואט מלייגנטליך
ווי גרוט ער מיט וויא ער
מיט ווייט טאמלן ער מיט
בהעפט מלי מלי מלי מלי
ער פ"ר קואט וואו לייט ער
מלי גקואן מלי וואס פ"ר מלי
פאמלן מיט ער מלי וואס פ"ר
מלי טטמנד מיט ער מלי
דען זעלב"ג פאמלן לייגנדיג
מלי טטינדיג מלי זעלב"ג
ער האט וואס מלי זיך פון
קליידונג מלי מלי ער
ווערט פ"ר ענדרט מלי
מלי טידי"י זאכ"ן ער
פ"ר ענדרט מלי מלי ענדרט
מלי ביי"א הקב"ה זיינן די
ווארטן ניט ווערן ער מיט
מלי מלייגנטליך מלי קען
קיינע מלי זיך מלי דא מיט
קען ער מלי מלי דר מלי
קען מלי קען זיין מלי
וואו ער דא פון הער קואן
מיט דס הקב"ה • ושבע

۲

ולא

13

שִׁיר הַיְחָד לַיּוֹם חֲמִישִׁי

אין אותות כמו אותותיה	אין מופת כמו מופתיה
אין חבונה בתבונה	אין גדלה בגדלותה
כי מאד עמקו מחשבותיה	ונבהו דרכי אורחותיה
אין גאיה כמו גאותה	אף אין ענה בענותה
אין קדשה בקדשותה	אין קריבות כמו קרבותיה
אין צדקה כמו צדקותיה	אין תשועה בתשועתה
אין זרוע בזרעותיה	אין קול פרעם גבורותיה
אין רחמים ברחמנותה	אין חנינות בחנינותיה
אין אלהות באלהותה	ואין מפליא בשם תפארתה
שמותיה אלים מרוצים	בזכרה לחוצים להפליא נחוצים
ואשה וחרטום לא ילחצוה	וכל שם ולהט לא ינצחוה
א ינצחוה כל החכמים	כל הקוסמים והחרטמים
אתה משיב לאחור חכמים	לא יוכלו לה ערומים וקוסמים
השיב לאחור מזמותה	דחפר עצת סוד נזרתה
מרצונה לא ישבירוה	לא ימהרוה ולא יאחרוה
ע צתה תפר עצת כל יעצים	ועיה מחליש לב אמיצים
אתה מציה ופחדה משנה	ואין עליה פקיד מציה
הח מקוה ואינה מקוה	לה כל מקוה נפש תרוה
וכל היצורים וכל ענינם	וכר יקר אשר בה אין דמיננם
א מחשבותם מחשבותיה	כי אין בורא וזרתה
ואין דמיון נפלא אלהיו	ואין חקר גשגב אדונינו
חור מכל סתור ועמוס	מכל עמוס ומכל כמוס

אין עט מיין קיין
בראהרליקייט גלייך אלס דיין בראהרליקייט עט מיין קיין אייט זעליגונג גלייך אלס דיין אייט זעליקייט . אין עט מיין קיין
געטליכייט אלס דיין געטליכייט אלס מיין קיין דער וואונדערליך טוט אלס דיין לירליכער נאמן . כי דען דיין נאמן זיינדיג
גטוויינדיג לויפנדיג נאגלן אלס דו געדענקסט די בלוואונגניסטרל (לרה) זאמלן וי גטוויינד לוסט וואונדערליכ זאכן .
דאשן אלס דער טטערן נאך לויברר קענן דין נייט לוינגן אייט קי נאמן אלס קיין לויט פרוג דער לויברייט
קענן זיך נייט מיבר זיגן . לא זי קענן דין נייט מיבר זיגן אלס די וויינאלל לויברר . אהה דו אלעסט די קלוגי הינטר
זיך קערן די ליטטיג אלס די לויברר קענן דיר נייט בימ קואן . לה שייב אלס דיין גראמקא ווייר לורוק קערן מוסלן פאר טטערן
דען גהיטן אלס פון דיין גבאט . ברצונג זי קענן דין נייט אלס מוועק פארן פון דיין נאמן זיין . זי קענן דין נייט מיבר זיין
זי קענן דין נייט זיין . עצתך דיין אלס טוט פאר טטערן דען אלס פון אלס דיין אלעט טוט טוועלן אלס
הער דר טטערקייט . אהה דו ביסט מיין גביטר אלס דיין אלעט אלעט די ליט גיין מיין גלייכן וועג אלס מיין דיר מיין קיין
בעלר לויגליטן . אהה דו ביסט די האפנונג אלס דו האפטסט נייט מיין לירר דר לוי דיר האפט זעטיגט זיין זיין . וכל בימ
אלס די גיפאריאטי אלס מיין געפעטן וואס זי טראכטן אלס זיך מיין בילדן מיין אלס בילדונג נייט פון קיין ליררליכייט ווערדיקייט
וואס זיך דיר מיין . לא מיין גראמקא זיין נייט דיין גראמקא דען עט מיין קיין בטעפר ווייר דיר . ואין אלס עט מיין קיין מיין
בילדונג מיין דר וועלט . ווייר אלס מיין דר פון אלס גיטיידן אלס עט מיין קיין דורך גרונדונג מיין דר וועלט ווייר הער אלס דאך
טטערקייט . סתור ער מיין פאר בארגן אלס ער אלס מיין פאר בארגנים

שיר היחוד ליום חמישי

ח

וְלֹא תִתֵּן לְאֱלֹהִים אֲחֵרִים	• תְּהַלֵּלֶנָּה לְפָסִילִים וְזָרִים	• וְלֹא מוֹל' מוֹל' דִּין פְּרִיִּם
כְּבוֹד וְגַם כָּל יֶקֶר מֵאַתָּה	• וְכַבֻּדָּה לֹא לְזָרִים אַתָּה	• וְעֶרְטוּ נִיט גֶעֱבֵן לֹא מֵב
אַתָּה תַּעֲבִיד פִּיחֻדָּה	• וְתוֹרָתָהּ וְעֶבְדֶּיהָ	• גֶּעֱטֵר מוֹל' בִּילֹדֶר מוֹל' לֹא
לְהִינֹה עַל יְחֻדָּה	• אַתָּה עַד אֲמַת וְאַנְחֵנוּ עֶבְדֶּיהָ	• פֶּרַעֲמֵדן • וְכַבִּיד
לְפָנֶיהָ לֹא אֵל הַקְדִּימָה	• וּבְמַלְאכָתָהּ לֹא הָיָה זָר עִמָּךְ	• הַעֲרֹלִיכִיט מוֹל' מוֹל' מוֹל'
אֲנִי נֹעֲצָתָ וְלֹא לְמִדָּתָ	• בְּתַדְשָׁהּ בְּרִיאֹת כִּי גְבִינֹת	• מוֹל' דִּין הַעֲרֹלִיכִיט מוֹל'
מִמַּעַמְקֵי מַחְשְׁבוֹתֶיהָ	• וּמַלְבָּהּ כָּל פְּעֻלוֹתֶיהָ	• לֹא קִינֵם פֶּרַעֲמֵדן בִּימָ
צוֹת דְּרָבִיךָ הִלֵּא הַבְּרִנָּה	• וּמִמַּעַשֶׂיהָ הֵן יִדְעֵנוּ	• דִּיךְ • אַתָּה הֵן בְּלִיגֶט
שְׁאֵתָ אֵל כָּל יִצְרָתָ	• לְבָדָהּ מֵאוֹמָה לֹא נִגְרַעַתָ	• אֵן דִּינִי מִיִּנְקִיט מוֹל'
לַעֲשׂוֹת מִלְאכָתָהּ לֹא לְחֻצָּתָ	• וְגַם לַעֲזֹר לֹא נִצְרַכָּתָ	• דִּין תוֹרָה מוֹל' דִּינִי
כִּי אַתָּה הָיִיתָ לְפָנֶי רֵחַל	• וְאַזְ בָּאִין כָּל לֹא נִצְרַכָּתָ כָּל	• קִנְעֵכָט בְּלִיגֵן מוֹל' •
יִמְאֵה־בְּתָהּ עֶבְדֶּיהָ	• כָּל בְּרָאָתָ לְכַבֻּדָּהּ	• אֱלֹהֵינוּ מוֹנֵר גֶּמֶט מוֹל'
לֹא גִשְׁמַע מִן אִזִּי וְהִלָּאָה	• וְלֹא קָם וְלֹא נָהָה וְלֹא גִרָאָה	• דִּינֵר מִיִּנְקִיט בִּישְׁטוֹ
לֹא נִדְרַע אֵל וּלְתָהּ	• וְאִין כְּמוֹהָ וְאִין בְּלָתָהּ	• מִיִּן מַחְרַעֲטִיגֵר לִיגֵן
וְגַם אֲתֵרֶיהָ לֹא יִהְיֶה אֵל	• רֵאשׁוֹן וְאַחֲרוֹן אֵל יִשְׂרָאֵל	• מוֹל' מִיר דִּינִי קִנְעֵכָט
רֹחַ יִי יִחִיד וּמִיּוֹחֵד	• יִי אֶחָד וְשְׁמוֹ אֶחָד	• מוֹל' מִיר דִּינִי קִנְעֵכָט
אֲשֶׁר מִי יַעֲשֶׂה בְּטִלְאֲכָתָהּ	• כְּמַעַשֶׂיהָ וּבְגִבּוֹרוֹתֶיהָ	• מוֹל' מִיר דִּינִי קִנְעֵכָט
יִי יִצִּיר נֹעַת יִצִּירָתָהּ	• וְאִין בְּרִיאָה כִּי אִם בְּרִיאָתָהּ	• מוֹל' מִיר דִּינִי קִנְעֵכָט
כָּל אֲשֶׁר תַּחֲפוֹץ תַּעֲשֶׂה בְּכָל	• כִּי אַתָּה גַּעֲלִיתָ עַל כָּל	• גֶּעֱרַנְט דָּא דוֹא הַמֶּט
יִי כְמוֹהָ וְאִין בְּלָתָהּ	• כִּי אֵין אֱלֹהִים וְלָתָהּ	• בִּינִימָט דִּימָ בִּישְׁטֶפֶנִּים
אַתָּה תַּאֲל עוֹשֶׂה פֶּלֶא	• וְדָבָר מְמָה לֹא יִפְלֵא	• נִימָרֵט פֶּן דִּיר זַעֲלֹכֶרֶט
יִי כְמוֹהָ נִזְרָא תְּהִלּוֹת	• אֱלֹהִים לְבָדָהּ עוֹשֶׂה גְדוּלוֹת	• בִּישְׁטוֹ פֶּר שְׁטַעֲנִיגֵי •

אין טיילט פֿון דייני וועג הבן מיר פֿר וואר מרקענט מו' מיר וויסן עט נון דורך דייני ווערק • שאתה דס דוא גמט מ'אס
מ'אס האטט גפֿוריאט מ'אס בישט דרום נישט דעסטער מיר גו' מ'אס • ולעשות מו' בישט מו' נישט גדרונגן גו' מ'אס
לֹא טון דייני ווערק מו' האטט מ'אס קיין הילף גברויכט • כִּי דען דו בישט פֿר מ'אס דינג גו' מ'אס ווייל דס קיינר וואר פֿר
האנדן האטט מו' קיינמ גברויכט • כִּי דען וועג דיינר לִבְטֶפֶט דס דו לֹא דייני קנעכט האטט • האטט מ'אס בטאפֿן מו' מ'אס
דיינר עהר ווילן • מו' פֿון דס זעלבֿיג מ'אס אן מו' ווייטער מ'אס נישט ווארן גהערט מו' מ'אס קיינר מו' גסטאנדן מו' מ'אס קיינר
גו' מ'אס קיינר גו' מ'אס • וְלֹא מו' מ'אס קיינר גמט בקענט גו' מ'אס אנדר דו מו' מ'אס מו' קיינר דיר גלייך מו' מ'אס קיינר אנדר
דיר • וְגַם מו' מ'אס דיר מערט מו' קיינר מ'אס מ'אס דיר מערט מו' מ'אס דיר גמט יסראל • ברוך
גלובט מ'אס דיר מייניגֿר גמט מו' ווערט גמט מ'אס מ'אס מ'אס • אֲשֶׁר דען ווער מ'אס פֿר הנדן דס דא זעלט
טון גלייך דייני ווערק גלייך דין טון גלייך דייני טערהקייט • וְאִין מו' מ'אס מ'אס קיינר גפֿוריאט ווער דייני גפֿוריאט מו' מ'אס
עט מ'אס קיינר בטעפֿנים ווער דייני בטעפֿנים • כָּל מ'אס וואו דו בגערטט טוטט מ'אס דען דו בישט מ'אס הו' גלובט •
אין עט מ'אס דיר קיינר גלייך מו' מ'אס קיינר פֿר האנדן ווער דיר דען עט מ'אס קיינר גמט ווער דיר • אַתָּה דוּא בישט
דער גמט דר דא וואווער טוט מו' קיינר מ'אס מ'אס פֿון דיר פֿר הוילן • כִּי ווער מ'אס דיר גלייך פֿארלֹוס פֿון לוב דו בישט
מ'אס

שיר היחוד ליום רביעי

רחום יי רופא ומחפש
 ר עי כלו הוא מחמדים
 ראשון ואחרון מעולם נער
 ש ליט מלך שמיא בכר בר נדר
 שליט ומנו יי אלהים
 ש גיא כח לא מצאנוהו
 שלמה שמו כי שלו שרועם
 ש יי אהיה אשר אהיה
 שדי מאורי מלכי ואלי
 ת תמם עם יושבי גטעים
 תתחסד תחבר עמם
 ת מים דרכיה תקיה מפל
 תוחלתי וסברי ותקנתי
 ת הלתי ותפארתה ועזי
 תמים העים אל דעות אחר

לשבורי לב ועון כובש
 משפטיו אמת מתוקים וחמודים
 עולם אמה אל שוקן עד
 ליה אנא משבח מרומם ומהדר
 שופט צדק ומשפיל גבוהים
 ישניב בכחו ומי כמהו
 כי ידבר אל חסידיו שלום
 כתועפות ראם לו בכפיר וכאריה
 הללויה שמו נפשי הללי
 השרינים שלשת הרועים
 ועם עקשים תתפל להמם
 תוכל לבדה לעשות את כל
 תאות נפשי ותשוקתי
 ממעי אמי נוחי וגווי
 כל הלגבות דורש יחד

רחום גמט מיו בארמ
 הערליג מונ' מיין (רופא)
 מונ' פר בינדט דיח לו
 ברמכני הערלר מונ'
 מונטר דרוקט דיח יינד
 דעי ער מיין מיין גייעל
 מונ' מלס וואט מן מיק מיין
 מיין גאנץ בגערליך זייני
 גריכט זיינן ווארהאפט
 זיס מונ' בגערליך
 ראשון דוא כיוט דער
 ערסט מונ' דר לעלט פון
 מיביג הער ביו מיין דער
 מיביקייט ביסטו גמט
 דער דאמאנט מיין דער
 מיביקייט
 מיין מיין גוועלטיג מיין
 קייניג דאס היאלט מיין מלי
 דיא גבירדן וול מיק מיין
 בריאן מונ' מרהיבן מונ'
 לירן
 שליט גמט דר
 הער מיין מיין גוועלטיג
 מונ' מיין טילט מיין רעכט
 פערטיג ריכטר מונ'
 אמכט לערר האפט מיין דיח
 הוכן
 שגיא ער מיין פיל
 קרעפט מיין איר קענן מיין
 נישט מרגרייכן ער
 טערקט מיין זיינר
 קרמפט מונ' ווער מיין
 מיין גלייך
 שלמה מיין

שיר היחוד ליום חמישי

כפוף דעה מורה
 מחשבותיה עמקו ודמו
 א למדוה חכמה
 לא קבלה פדכותה
 עולם יהא לה לבדה

גיב שפתים אמה בורא
 ושנותיה לא יתמו
 ולא הבינוה חבונתה
 ולא ירשת ממשלחה
 ולא לאחרים כבוד הורה

נאמן מיין טלאה דר ווייל דר פריד מיין זיין דען ער טוט פריד רידן לו זייני פראמן
 מהיה) די אמכט מונ' די הוכהייט מיין זיין מלס מיין מלס ליב מונ' מונ' מיין מלס ליב
 מיין קייניג מונ' מיין גמט פרייט גמט מיין זיל פרייט דמך זיין נאמן
 די דא זילן מונ' פלאמלן גוטי מעסיק די דא זיין די לוויגן מונ' די קייר פון די דא זיין הירטן מבראס ילחק יעקב
 די ביווייט גמט די ביווייט רייניקייט ביימי אבר ביימי די פר קראטי ביווייט פר קריאטיס מוסלן פר טואלן זי
 זועג זיין פול קואליך די ביטט מעכטיג מלס מיין טון
 דיא לוטט זיין מונ' מיין פרייט מונ' מיין טונהייט מונ' מיין אמכט מיין מונ' ליהר מונ' מיין מונ'
 סניידר מונ' מיין מונ' ליב
 תמים ער מיין פול קואליך פון וויטנטפט ער מיין גמט פון וויטנטפט מיין מיין גמט מלס
 הערלר פארטט ער מונ' מיין אמל

מי ווער מיין דיר גלייך דר דאמאנט ווייט וויטנטפט די ריד דר לעפלן
 טיף מונ' הויך מונ' הייני יארן פרי גיהניט
 נישט אמלן פרי טיין
 מיין קייניג מונ' מיין גמט פון קייניג מונ' מיין גוועלטיקייט האמטו מיין גיערסט
 מיין דר מיביקייט ווערטטו מליינט בלייבן מונ' די הערליכקייט דיינר לירמט ווערט לו קייני פריעאדי זיין
 ולא

一

רחום

[illegible]

שיר הירוד ליום רביעי

בְּנֶשֶׁר יִרְחַף עַל גּוֹלְיוֹ	וּבְצֵל בְּנָפְיוֹ יִחַסּוּ מִיְּחֻלְיוֹ
צִפְרִים עַל עִירוֹ יִגְן	וּבְצֵל בְּנָפְיוֹ רַגְנוֹת גִּנְגֵן
לְבָדוֹ יִי הוּא וְנִפְלְאוֹת נְדוּלוֹת	עוֹשֶׂה אֵל נִזְרָא עֲלִילוֹת
צָבִי וְלַעֲוֹפֵר דּוֹמָה דּוֹדִי	כִּי יִקְדַּמְנִי אֱלֹהֵי חֲסָדִי
לִפְנֵי עַמּוֹ יִישֹׁר חֲדוּרִים	וַיִּנְשָׂאם עַל בְּנָפְיוֹ נְשִׁירִים
עוֹלָם יִי חֲלָקִי וְצוּר לִבִּי	כָּלָה שְׂאֵרֵי לֵה וּלְבָבִי
לְבָדוֹ יִי הוּא וְנִפְלְאוֹת	נְדוּלוֹת עוֹשֶׂה וְרַב נִזְרָאוֹת
קוֹם וּמַעֲזוֹן אֶתָּה לְעוֹלָמְךָ	וְאַיִן יוֹדֵעַ אֶת מְקוֹמְךָ
מוֹרָאִי אֵל רוּעִי וְיוֹצְרִי	צוּר יִלְדֵנִי מִחוּלְלִי וְצוּרִי
רוֹם וּמַעֲזוֹ הוּא לִי וּמַחְסִי	מְגִדֵּל עוֹז שֵׁם יִי מְנוּסִי
מֶלֶךְ יַעֲקֹב מִשְׁנֵב לִנִּי	הוּא מִחוּקְקֵנוּ וּמִוֹשִׁיעֵנוּ
נְדוּל יִשׁוּעוֹת מַשְׁעוֹ יְהִי לִי	מְבַטֵּחַ אֱלֹהִים יִי חֵילִי
מוֹשֵׁל עוֹלָם מַלְכוּתְךָ	בְּכָל דּוֹר וְדוֹר מִמְּשַׁלְתְּךָ
יִי יִתְנֶה כְּאֵחַ לִי לְצָרָה	הוֹשֵׁעַ יִי כִּי יִדְּךָ לֹא קָצָרָה
מְקוֹר חַיִּים מְקוֹה יִשְׂרָאֵל	לֹא אֶעֱזֹב כִּי מַעֲזוֹי אֵל
גֵּן יִשְׁעִי וְחֶרֶב גְּאוֹהֶה	לְשִׁמְךָ וּלְזִכְרְךָ נִפְשׁ הַאֲוֶה
מִנֵּן הוּא לְכָל הַחוֹסִים בּוֹ	אֲשֶׁרִי אָדָם אֲשֶׁר עוֹז לוֹ בּוֹ
בָּר וְנַעֲמִים נֶאֱדָר וְנִזְרָא	נֶאֱדָר וְנֶאֱדָר שְׁמוֹ בְּנִבְרָה
נֶאֱמָן נֶצַח יִשְׂרָאֵל וְנֶאֱלָלוֹ	לֹא יִשְׁקַר אֲשֶׁרִי כָּל חוֹבִי לוֹ
צַח יִשְׁרוּן הָאֵל הַנֶּאֱמָן	מֵאֱלֹהֵי יְהוּדָה לֹא אֶלְמָן
נִפְלָא עַל כָּל הַנִּפְלְאוֹת	וּמִתְנַשֵּׂא עַל כָּל הַנִּשְׂאִים
קִדְשׁ וְנִעְרָץ אֱלֹהֵי קְדוּשִׁי	נִכּוֹן וְנִשְׁנֵב יִי נָסִי

בְּנֶשֶׁר גּוֹלִיךְ מֵאֵם מִיִּין
מְדוֹר דַּעַר דַּח טוֹעֵבֵט
מִוִּיץ יִינִי יוֹגֵג מִוֹ ווערן
יִיךְ כְּסִילֵן דִּיאַיִנֶר הַמֶּלֶךְ
מִיְּדַעַן טַמְטֵן יִינֶר פֿלִיגֵל
בְּצִפְרִים גּוֹלִיךְ מֵאֵם וויא
פֿלִיגֵל ווערט ער כְּסִילֵן
מִוִּיץ יִינִי טַמְטֵן יְרוּסֵלִים
מִוִּיץ מִיְּדַעַן טַמְטֵן יִינֶר
פֿלִיגֵל ווערן אִיר אֵלכ זאג
יִינֵגֵן לְבָדוֹ גַּמֵּט דֶּר
מִיְּמֵינֵט מִגִּטוֹט גְּרוֹסִי
וועגנֶדֶר גַּמֵּט מִיְּ
פֿאַרְכֿלֶנְטוֹלִיךְ פֿון ווערק
לְצָבִי מִיִּין פֿרִינֶד מִיְּ
גּוֹלִיךְ לִנְמִיִין הִירְטֵן מִוִּיץ
מִיִּין יוֹגֵג רִיחַ דַּעַן גַּמֵּט
מִיְּנֶר גִּמְדֵן ווערט אִיר
פֿאַר קוֹמֵן לִפְנֵי עֵר
ווערט פֿר ויִינֵם פֿאַלֶּק
גּוֹלִיךְ מֵאֵלֶךְ דִּיאַיִן קְרוֹמִי
מִוִּיץ לִיפְנֵי וועג מִיְּ
לִיטֵן דֶּר (גִּמְלוֹה) מִוִּיץ
ווערט ויִא טֶרַמֵּן גּוֹלִיךְ
מֵאֵם מִוִּיץ מְדוֹר פֿלִיגֵל
לְעוֹלָם מִיְּדַעַן דַּעַר
מִיְּבִיקִיט מִיְּ גַמֵּט מִיִּין
טִייל מִוִּיץ דַּעַר טַמְטֶרֶקֶר
מִיְּנֵט הַעֲרָץ עֵט פֿר אֵלֶכ
נִמְדֵּרִי מִיִּין פֿלִיט מִוִּיץ
מִיִּין הַעֲרָץ לְבָדוֹ גַּמֵּט

נוקם

מִיְּ מִיְּנֵט מִוִּיץ גְּרוֹסִי וועגנֶדֶר מִוִּיץ גְּרוֹסִי פֿון פֿאַרְכֿלֶנְטוֹהִיט
מִוִּיץ מִיְּ קִינֶר דִּיִּין פֿלִיט ווייט
מִוִּיץ מִיְּ גַמֵּט מִיְּ מִיְּ פֿאַרְכֿלֶנְטוֹהִיט מִיְּ מִיְּ הִירְט עֵר מִיְּ דֶּר סְטֶרֶקֶר דֶּר מִיְּ
מִוִּיץ גִּבְמֵרן עֵר מִיְּ מִיְּ בַטְעֶפֶר מִוִּיץ מִיְּ פֿאַרִיאַר
מִוִּיץ גַּמֵּט נִמְדֵּר מִיְּ מִיְּ טַמְטֶרֶקֶר טוֹרן מִוִּיץ לִיפְנֵי מִוִּיץ
גִּיטֵן לְעֶרֶם מִוִּיץ מִוִּיץ הַעֲרָץ מִוִּיץ מִיְּ טַמְטֶרֶקֶר הִירְט פֿר מִוִּיץ עֵר מִוִּיץ
מִיְּ קֶרֶמֶט מִיְּ מִיְּ פֿר ויִכְרוֹג
מִוִּיץ מִיְּ מִוִּיץ דַּעַר מִוִּיץ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ
קוֹרֶלֶט מִקּוֹר גַּמֵּט דֶּר מִיְּ דֶּר קוֹמֵל דַּעַר אֵלֶכ פֿון יִסְרָאֵל ווייץ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ
דֶּר טִייל מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ
שִׁילֵט פֿר מִיְּ דִיִּין מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ
מִוִּיץ פֿאַרְכֿלֶנְטוֹט גַּמֵּט מִוִּיץ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ
יִסְרָאֵל מִוִּיץ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ
גַמֵּט (יְהוּדָה) ווערט נִיט מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ
מִיְּ מִיְּ עֶרֶם מִיְּ גַמֵּט מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ מִיְּ

7

יַעֲרִי קִנְיָאָה לַעֲשׂוֹת נִקְמֹת
נָשָׂא עֲבָדָיו וַיֵּשֶׁר הַדֹּרִים
בְּרָקֵב וּבָעַשׂ וְרוּחוֹ בִּנְחָל
דָּבָרוֹ לַעֲשׂוֹת כְּמִקְלֵ שֶׁקֶר
כָּל־בֵּיא וּבֹאֲרִי וְרוּחוֹ בִּנְחָל
בְּכֹרוֹשׁ רַעֲנָן עֲנִיֹּתֵתוֹ
עַל יִשְׂרָאֵל גְּאוּתוֹ
בֶּן דֹּרִי עִם יוֹשְׁבֵי שָׁעַר
נֹקֵם וּבֹטֵל הוּא לְיִשְׂרָאֵל
אֲנִי לְדֹרִי נִחְלָה וְדֹרִי לִי
הָאֲמִרְנוּהוּ וְהָאֲמִירְנוּ
אֵל יִהְיֶה כֶּנֶר וּבֹאִישׁ נִדְהֵם
צֹאנֹו לְהַצִּיל וְהָיָה לְמֵאֲכָל
גַּם וּבֹרַח מֵר צוּרָח
בְּרָקֵב גַּם בָּעַשׂ לְאוֹיְבָיו
וְלֹא יִשְׁאִיר בְּנוֹקָף זֵית
בְּצִפְרִים עֲפֹת לַעֲרִירֹו יָגֵן
בְּמִלְקוֹשׁ וּבֹטֵל לְרִבְקִים בּוֹ

בְּנִפְּוֹד יֵצֵא בְּאִישׁ מִלַּחְמוֹת
בְּ גֵשֶׁר עַל בְּנָפִי גִשְׁרִים
בְּדוֹב שְׂפוֹל וּבְנִמְד שְׁחַל
בְּ דוֹב שְׂפוֹל וּבְנִמְד שְׁחַל
בְּבִיר כַּח לֵב כְּמוֹ שְׁחַל
בְּ אֶרֶז בְּחֹר בְּגִדְלָתוֹ
בְּתַפּוּחַ בְּרִיחוֹ עוֹז אֶהְבֶּתוֹ
בְּ תַפּוּחַ בְּעֵצֵי הַיַּעַר
בְּבִיר כַּח לְמַרְגִּיזֵי אֵל
בְּ וְסִי מִנֶּת חֶלְקִי וְגִזְרִי
בְּבוֹדֵי יְיָ לֹא אֶמְיָרְנוּ
בְּ אֲרִיָּה יִשְׁאֵג וּבְכַפִּיר יִנָּהֵם
בְּרֹנֶעָה אֲשֶׁר לֹא יוֹכֵל
בְּ גִבּוֹר אֵין אֶיֶר וּבְאִזְרָח
בְּ אֲרִיָּה מִשְׁחִית וּבְכַפִּיר לְעוֹ
בְּ בִיר כַּח כְּשִׁמִּיר וְשִׁית
בְּשִׁמִּיר וְשִׁית צָרִים יִמָּגֵן
בְּ גִשְׁמֵי נִדְבָּה לָנוּ יָבֹא

כנען

מיין האלץ ווארסאמוג'לייך אלס מיין אילב דאס אלס פֿר דערבט אונז'יין (רוח הקודש) אונז'לייך מיין באך . בביר ער האט
 מיין פֿיל קרעפֿטיג הערץ אלס מיין טטארקער ליב אלס מיין ליפארט אונז'מיין ליב אונז'יין (רוח הקודש) אונז'לייך אלס מיין
 באך דאס נישט אונז'לייך הערט לוקוועלן . בארז גלייך אונז'מיין אונז'לירט טענן בויס אונז'ער אונז'יין אונז'פֿרקיט . גלייך אלס
 מיין לוייגהפֿטיגער בוקס בויס אונז'יין דעאונטיקייט . בתפוח גלייך אלס מיין אפֿפֿיל בויס אונז'יין גרוד אונז'יין טטארק
 ליבטפֿט זיין הערטפֿט אונז'לייך יסראל . בתפוח גלייך אלס מיין אפֿפֿיל בויס לויטן די בעס דאס ווארסאמוג'לייך פֿריינד
 הקב"ה בייא די (תלמידי חכמים) די דאס זיין מיין די פֿפֿארטן לוקוועלן דאס פֿאלק . בביר ער אונז'פֿול קרעפֿטיג . לוקו
 גאט אונז'פֿערנן אונז'ער מיין רמכן הפֿטיגער אונז'לוקו די יסראל אונז'ער אונז'לייך אלס מיין טויט . בויס ער אונז'מיין טענק בעכר
 אונז'יין אונז'מיין לוקו אונז'מיין אונז'ערב טיין לוקו אונז'פֿריינד הקב"ה אונז'מיין פֿריינד לוקו אונז'מיין . בביר גאט אונז'מיין אונז'פֿרקיט
 מיין אונז'מיין נישט פֿר וועקסלן אונז'הבן מיין הויך גאמלט מיין דאס וועלט אונז'ער האט אונז'הויך גאמלט . באריה ער ווערט
 טרייטן אלס מיין ליב אונז'אלס מיין יונגער ליב ווערט ער ברוואן ער ווערט נישט זיין גלייך אלס מיין מילענדר אונז'לייך אלס מיין
 לוקוהפֿטיגער אונז' . ברועה אלס מיין טטארקער הירט דער זיין טאץ נישט קען בטיראן אונז'לוקו עס עסן . בביר אלס מיין
 טטארקער דאס קיין אונז'הט אונז'אלס מיין ריינדיגער דאס פֿל האט אונז'לייך פֿון טטאט לוקו טטאט אונז'קרייטט ביטראל .
 באריה נישט ער ווערט זיין אלס מיין ליב דאס פֿר דערבט אונז'לייך אלס מיין יונגער ליב לוקו די ערלייגער מיין פֿר אונז'ער
 ווערט אונז'לייך מיין האלץ ווארסאמוג'לייך אלס מיין אילב לוקו זיין פֿיינד . בביר דאס פֿיל קרעפֿטיגער גאט ווערט זיין גלייך
 אונז'דערנר אונז'דיסטלן לוקו טטרייטן אונז'מיין אונז'ער ווערט נישט אונז'פֿיל פֿון אונז'מיין אונז'ער רען אונז'בער בויס אונז'טאמט
 דאס נאך וועלכ'יין בלייבן דאס זיין . בשביר גלייך אלס דערנר אונז'דיסטלן ווערט ער דאס ליידער לוקו ברעכן אונז'יין טטאט
 ירוסליס ווערט ער בטילן אונז'טוינד אלס די פֿיל טאמבן . בגשמי ער ווערט לוקו אונז'קואן גלייך אלס מיין וועלכ'יין רעגן
 ער ווערט זיין לוקו די ערלייגער מיין אונז'פֿעט רעגן אונז'לייך אונז'מיין טויט .

בנשר

2 2 2 2

שיר היחוד ליום רביעי

א	לחי עושי אישי ובועלי	א	אלהי ער מי גמט מיין
ב	בזרא כל וישראל גואל	ב	בטעפער מונ' מיין מאן מונ'
ג	זרא רוח הרים יוצר	ג	מיין הער דער לערנר
ד	גאה משיב גמול על גאים	ד	פון מיין יונגער מיין בוזאר
ה	בזר בקומי לערוץ בעברה	ה	מונ' מיין סאטן • בורא
ו	גבוה כל אשר תחתיו נושא	ו	מיין בטעפער חזר דינג
ז	דול הוא ושמו בגבורה	ז	מונ' מיין חרליז פון
ח	דודי דגול הוא מרבבה	ח	ישראל גלובט מי גמט
ט	י' יתיב בעתיק יומין	ט	דער גמט פון ישראל •
י	הדרו והודו על בני עבדיו	י	בורא מיין בטעפער דט
יא	וא אל אלהי הרוחות לכל	יא	וידעט מיין פוריער דער
יב	ודאי ותיק יודע ועד	יב	בערג קיין גרמאקן מיין פון
יג	אשר חרב גאיתיני	יג	דיר פער מיטן • גאה ער
יד	זוכר לעולם ברית ראשונים	יד	מיין סטאלן ער קערט
טו	ה אלהינו ולו קנינו	טו	ווידר מוס פער געלטנים
טז	חלק יעקב יצור הכל	טז	מויז די סטאלן האפטניגן
יז	י לעולם יי חלקי	יז	מויז די הולן מונ' מויז די
יח	טוב ומטיב המלמד דעה	יח	מרהובין • גבור ער מי
יט	שר יי וישר דברו	יט	מיין סטארקער ווען ער
כ	יועץ וגבור ומי יפירנה	כ	חך מרלייגט לזכרעכן די
כא	פה דודי יפין וטובו	כא	רעטיק מיט גריס למרן
		כב	ווער טוט זיך דען ניט
		כג	פערטן פער דען לירמע
		כד	זינר סטאלנהייט •
		כה	גבוה ער מי הויך ער
		כו	סראגט אלט וואט מונטר
		כז	מיהס מיין מונ' מיין גרוס
		כח	קראפטניג ער טוט גרוסי
		כט	זמכן • גדול ער מונ'
		ל	זיין נאמן מיין גימלפרט

מיט טטערקייט ווען דאך מיין ליב טריימט ווער טוט זיך דען ניט פערטן • דודי מיין פריינד הקב"ה מיין גיבמירט פון פיל טויזנט • גמט מיין גרוס גסטערקט מיין דען גהייאן ראט דר הייליגן • ריין ער מיין ריכטער ער זילט אלט מיין פאטער פון טעג מונ' מיין הירטער מיין מויז דר לינקי וייט מונ' מויז דר רעכטי וייט • הדרו זיין לירמע מונ' מיין סונהייט מיין מויז די קינדער זינר קעכט ער מיין לירמע פער זייני פרואי • הוא ער מיין גמט מיין גמט דר דא ווייט מיין גמיד פון מיין קרטייאר ער פער נעמט גבעט פון מידר מאן • ודאי ער מיין גוויטהפטיג מא' אעכטיג ער ווייט אלט מונ' מיין לייגן • גמט ווערט קייניגן מיין דר מיביקייט • ואשר מונ' ער מיין דט טווערד מונטר הערפטט לו סטרייט מונטר סטרייט • זוכר ער גרענקט מיין דר מיביקייט דען פער בוגד פון די ערסטן מכות • טויזנט יאר מיין ביים מיין דר געסטריג טאג • זח דיר מיין מונטר גמט מונ' לו מיין האפן מיר מונ' דיא פער טניידונג גמטס דט מיין מונטר הייליג • חלק דט טייל פון יעקב מיין דר אלט גיפוריאט האט גמט מיין מיין לייט זעליגער מונ' פרוס מיין מיטליכן • חי גמט דר דא מיין דר מיביקייט לעבט מיין מיין טייל גמט דר דא מיין קלוג פון מיין די גהייאנים מיין מיין סטעראר • טוב ער מיין גוט מונ' טוט גוסט ער לערנט וויסנט פער ער מיין ריין פון מויזן פון לו זעהן דט ביי • ישר גמט מיין רעכטפערטיג ויין בית האקדש מיין זיין מור ליבסטי וואונאג • יועץ ער מיין מיין רמט געבר לאנ' מיין סטערק מונ' ווער קען דען ראט פער טטערן מונ' ער איילט מא' ווערקט מונ' ווער קען עס אידר נעמן • יפה מיין פריינד הקב"ה מיין סיהן ויין סונהייט מונ' זיין גוטיקייט ווערט אן זעהן מונ' אן

כנבור

סוף

何

שִׁיר הַיְחֻד לְיוֹם רַבִּיעִי

איבריגט. • כמו גלייך אלס וואס דו ביסט גוועזן און ווערסטו אין דר איבריקייט זיין. • גברעך אונ' איבריג ווערט ניט אן דיר
זיין. • וועלכע אונ' דין לאזן (יהוה) בלייגט אויף דיר דע דו ביסט גוועזן אונ' ביסט נאך אונ' ווערסטו זיין אונ' אויף אלע ביטטן.
דוה דו ביסט איבריג אונ' אלס ביסטו ווארן ערקענט איר בלייגן אויף דיר. • אונ' אלס האסטו וועלכע אונ' דיר בלייגט. • שאתה
דע דו ביסט אונ' ביסט אונ' אלס דע אלס דין איז אונ' פון דיר א : אלס. • שמות דייני ווירדיג געאן די בלייגן אונ' בלייגן
אויף די האלט דינער ווירדיקייט דע אן דיר איז טונק זי בלייגן :

ארום • איך וויל מרהיבן דען גאט איינע פאטערס אונ' איין גאט איך וויל בטיין דען גאט איין שטערקר אונ' איין מר' ליר •
אדיר איך וויל אייניגן דען גאט פון הימל אונ' ערד מל' טאג לוי' יא מאלט • אל' ער מיי' אין לעבנדיג'ר אייניג'ר
גאט ער הט אונ' בטאפן ער מיי' דר שטרק'ר פון יעקב ער מיי' דר פאט'ר פון מונ' מל' לוי' מאל • אדונ'בי מונ'ר הער מיי' איין
הער פון דר גמל'ר ערד ווי'א גאר שטערק'ר מיי' דיין נאמ'ן מויל' דר גמל'ר ערד • איין עט מיי' קיינ'ר גלייך מל'ט גאט דר דמ' פיימ'ר
פר ברענד אונ' מיי' איין ראמ'ן הפטיג'ר גאט ער מיי' אין דר מיי' ביקייט ווארהפטיג'ר איין טריי' מהפטיג'ר גאט • אורי ער מיי' איין
ליכט אונ' איין הילף די'א שטערק'ר הייט איינע לעבן מויל' מיי' הענג'ן מל' איין לוסט • אל' הים ער מיי' איין ווארהפטיג'ר גאט
מיי' לעבנדיג'ר גאט זיין למרן קען ער ניט דר לידן די' פעלקר אונ' די' רמ' וואונ' מיי' די' מיטלן • אדיר ער מיי' שטארק אונ' מיי'
קרמפטיג'ר אונ' פיל מעכטיג'ר איין גאט דר געט'ר אונ' איין הער דר הערן :

שיר היחוד ליום שלישי

באין דער וויל ער קיינ	אין לו רוחות ולא רוחות	אין לו שוחות בו מוכיחות
פייטן האט מונ' האט מויד	למרחוק מי ישא דעו	ללא תחלה ולא סוף להביעו
קיינה ווייטונג לזאגן ער	גידים אחודים תוך וסוף וראש	פה ולב אבלום מדרוש ובחרוש
גייט מון ווייט • ער האט	גובה ועומק געווצים בסובב	חקם ולב נבוב לא ילבב
מויד קיינה ריד מין ויד די	ובב יחיד כל ומלא את כל	ובהיות הכל אתה בכל
מיהם ועלטן ווידר ווארטן	אין עליה ואין תחתיה	אין חוץ לה ואין ביניה
האטן : למרחוק ווער	ין מראה וגב ליחודה	ואין גוף לעוצם יחודה
ויל ויין וויסנטשט מון	ואין בתוך ממך גבדל	ואין מקום רק ממך גבדל
ווייט מרהיבן לו מון מיינס	אינה גאצל מכל וגבדל	ואין מקום רק ממך וגבדל
דער קיין אנפאנג הט מונ'	מקרה ושנוי אין בך גמא	ולא זמן וערער ולא כל שמצה
קיין ענד מיס לו מרגרייטן	ל זמן וכל עת אתה מקינס	אתה עורכס ואתה משנס
אגודים דו מיטל מונ' דר	כל מדע לא ישג אותה	אין שכל אשר ימצא אותה
ענד מונ' דער אנפאנג ויין	מדתה חכמתה	בגדלה תבונתה
בייט מיהם בייט אנדר	חקם אתה מאליה	חי מעצמה ואין כנליה
גבונדן מונ' מיטל מיינס	ולת חכמתה אין חכמה	בלתי בינתה אין בינה ומזמה
איך וויל מין מונ' מונ'	חלקת בלב חכמים שכל	ורוחה ממלאם ידעתם תשכל
הערן לו סאיסן פון וי נאך	בלעדי כחה אין גבורה	ומבלעדי עזה אין עזרה
לזמרטן מונ' נאך לו גרמבן	אין נכבד כי אם בברתו	ואין גדול כי אם גדלתו
גובה מין דען (גאגל) דו	ל יקר וכל טוב טידה	לאשר תחפוצ עשות חסדיה
דח מוס קרייט דען עולם	אין חקר לגדלתה	ואין מספר לתבונתה
מיו מויד קיין אנפאנג מדר	ין עוד זולת חיותיה	חי וכל תוכל ואין בלתי
ענד מון וויט מלי רונדיזאכן	ולפני רובל היית	ובהיות הכל את כל מלא
מבר עט טטעקט דאך		
דריין מין היכטי מונ' מין		
טיכטי • מונ' דאך קיין ווייז		
מון' דער מין הויל קלאר		
הערן האט • מון קלוג		
הערליג ווערדן דאס לו		
ביסמטן : סובב (מכל		
סכן) דו קרייט מיבר מון		
מון מרפילסט מלס מונ' מון		

מלס גטעהן מין ביסטו בייט מון : אין עט מין קיינר מיבר דיר מונ' מין קיינר לויטן דיר : אין
 עט מין קיין גסטמלט מונ' קיין רוקן לו דיינר מייניקייט מונ' מין קיין לייב לו דיינר טטערקייט : ואין מון' מין דער
 מייטן ווערט פון דיר ניקס מון' גטיידן מון' מין קיינר פלאזן ווערט פון דיר מון' גונדרט : ואינך מונ' דו בייט פון קיינרלייט
 מון' גטיידן מון' מין קיין פלאזן לער מון' פראט מון' דיר : מקרה בייט דיר ווערט נישט בפונדן קיין גטיכטניס מון' קיין פרא
 ענדונג מון' קיין לייט מון' גטיכטניס דו מן זעלט זאגן דס מין דיר גטעהן דיו לייט • מון' מין מויד בייט דיר קיינרלייט לטטר
 כל דו טוטט מן ברייטן מל די לייטן דו מורדנירטט מון' פרא ענדרטט מין : כל קיינרלייט וויסנטשט קען דיר נישט מרגרייטן
 עט מין קיין קלוגהייט פרא הנדן דיר קענט גרייטן : כמדתך גלייך מל דיין אמס מון' מון' מין קיינר מל דיין פרא סטטר
 מין מל דיין מלפראקייט • חכם דו ביסט מין ווייז פון דיר זעלבר מין לעבנדיג פון דיר זעלבסט מון' מין קיינר מל דיין גלייטן
 זולת וונדר דיין ווייזהייט מין קיין ווייזהייט וונדר דיין פרא סטטר מין קיין פרא סטטר מורד גראנקן : חלקת דו טיילסט מון'
 קלוגהייט לו דען הערלר דר וויין מון' דיין רוח הקודש טוטט מון' מרפילן מון' מיר וויסנטשט קלוגן : מבלעדי וונדר דיין
 קרמפט מין קיין טטערקייט מון' וונדר דיין אמכט מין קיין הייל : אין עט מין קיינר גיהערט ניימרט ווען דו מיט עהרסט
 מון' מין קיינר גיהערט ניימרט ווען דו מיט מלפראט : כל מל דו ווירדיקייט מון' מל דו גוטט מין פון דיינר הנד לו טון דייני
 גמאד לו וועט דו כגערסט : אין עט מין קיין גרונד לו דיין מלפראקייט מון' מין קיין לאל לו דיין פרא סטטר : אין עט מין קיינר
 פרא הנדן וונדר דיין בטעפניס דו בייט מין לעבנדיג מון' פרא אפגסט מון' מין קיינר וונדר דיר ולפני מון' פרא מל דינגן בייט

שיר הירחוד ליום שלישי

ג

מראש פון און פאנג ביי :	וּלֹא תִשָּׁכַח בִּי אֲתָה אֲצִלָּם :	מ ראש ועד סוף חדע כלם :
דט ענד וויסטו מל לו אמל :	לְבַדְּךָ חֲדַע מְקוֹמָם וְדַרְכָּם :	אֲתָה בְּרֵאתָם וְלִבְךָ עֲרָכָם :
אונ' פֿר געסט ניקס . דען :	כִּי לִפְנֵיהֶם גְּבוּרִים כָּלָם :	וְאִין דְּבַר מִמֶּךָ גִּעְלָם :
דו ביסט ביים יי : אַתָּה :	לָנוּם שְׁמָה וְלִהְיוֹתָ :	אִין חוֹשֶׁךְ וְאִין מָנוֹם וְסִתָּר :
דו האסט ויח בסמפן אונ' :	בְּלִי גְבוּרָה אֲלֵיהֶם בְּעֵת שְׁתַּרְצָה :	ח אֲשֶׁר תִּבְקֹשׁ אֲתָה מוֹצֵא :
דיין הערץ האט ייח :	לְבַדְּךָ מַעֲשֵׂה כָל וְאִיגָה גְּלֵאָה :	כִּי אֶת הַכֹּל בְּאַחַת הִרְאָה :
גימורדנירט דוא מליינט :	עַל כָּל תִּדְבָּר בְּרַגַּע אַחֵר :	כַּיֵּל כָּל גּוֹי וְעַל אָדָם יַחַד :
וויסט מיר פאלץ אונ' מיר :	זַעַק וְלִחַשׁ וְכָל הַתַּפְלוּת :	חֲשִׁמַּע בְּרַגַּע כָּל הַקּוֹלֹת :
וועג . הן נון עוי מי קיין :	בְּרַגַּע תַּחֲקוֹר כָּד לְבַבֵּיהֶם :	ח תִּבְכֶּינן אֵל כָּל מַעֲשֵׂיהֶם :
אחך פון דיר פֿר הולין דען :	וְלֹא תִתְמַהֲמַה עַל עֲצָתְךָ :	וְלֹא תִאֲרִיךְ עַל מַחֲשַׁבוֹתֶיךָ :
זי ויין פאר דיר מלי לו אמל :	לִקְצוֹ וְלִמְוֶעַד קִרְיָאָתְךָ :	א עַל עֲצָתְךָ גִּוְרָתְךָ :
אן גיברייט : איין עש :	מִכְּלֵי עוֹרָתְךָ וּמִכְּלֵי חוֹסֶרְךָ :	וְכָלָם בְּאַמֶּת בְּתוֹם וּבִיזְשׁוֹר :
אין קיין פֿינטטר מורט :	וְדִבֶּר מִמֶּךָ לֹא יִכָּבֵד :	ט מִךְ דְּבַר לֹא יֵאָבֵד :
אונד קיין פֿלונט אונ' פֿר :	וְאִין מִי מוֹחָה בְּיָדְךָ מַעֲשֵׂוֹת :	כָּל אֲשֶׁר תַּחֲפוֹץ תִּיבֹל לַעֲשׂוֹת :
בארגניס מוסק לו פליהן דא :	וּבְרָצוֹת יי לֹא אֵיחָרָה :	י כוֹלֵת יי בְּחִפְצוֹ קִשְׁוֶרָה :
הין אונ' לו פֿר בערגן זיד :	עֲתִידוֹת וְעוֹבְרוֹת לָהֶם יַחַד :	אִין דְּבַר סִתָּר מִמֶּךָ נִכְתָּר :
פרדיר : אַתָּה דט דוא :	הֵם כָּלָם בָּךְ וְאַתָּה בְּכָלָם :	א שׁוֹר מַעֲלָם וְעַד הָעוֹלָם :
וולסט דו גפֿינטטו מין דר :	אֵל עֲבָדֶיךָ וּמַלְאָכֶיךָ :	חֲדָשׁוֹת תַּגִּיד וְסוֹד דְּרָכֶיךָ :
לייט דט דוא ווילסט אונד :	דְּבַר סוֹד וְסִתָּר לְהוֹדִיעַךָ :	י אִיגָה צָרִיךְ לְהַשְׁמִיעַךָ :
דר לו גיבונן : כִּי דען :	בְּטָרֶם עַל לֵב כָּל יֹצֵר יַעֲלָה :	כִּי מִמֶּךָ כָּל סוֹד יִגָּלָה :
פלי לו אמל ויכסטו מויץ :	וּמִפִּינוּ עֵתְךָ לֹא יֵצֵא :	ג לֵב כָּל נִבְרָא לֹא תִמָּצֵא :
אין אמל דוא טוטט מלס :	לֵב לֹא יִתֹר וְאִין פֶּה פּוֹצֵה :	בְּאִין לוֹ קָצָה וְלֹא יִחָצָה :
אליינט אונ' ביסט ניט איד :		
כִּי דען מויץ מיטליכט :		
פאלק אונ' מויץ די אענטן :		
מיט אנדער מויץ מל לו אמל :		
טוטטו רידן מין איין מויגן :		
בליק . תשמע דוא :		
הערסט מין איין מויגן בליק :		
דיא טטיס גיטרייח אונ' :		
לנזוס גיבעט אונ' מלרלייח :		

באין

גיבעט : אף דו פריבסט מויך מלי מירי ווערק מין איין מויגן בליק דורך גרונדטטו מלי מיר הערלר : ולא אונ' דו בדענקסט
 דך ניט לאנג מויץ רייני גדנקן אונ' וויסטו דך ניט פֿון וועגן רייני ראט טלעק : אצל בייח דייני ראט טלעק זיין טמארק דייני
 גיבסט לו גסעהן לו דעס ענד אונ' לו דר לייט דט דוא זיח בירופסט : וכלם אונ' מלי לו אמל זיין מיט ווערהייט אונ' פֿול
 קואליטהייט אונ' מיט רעכט פֿערטיקייט ווערד מיכריגהייט אונ' ווערד גיכרעכהייט : ממך פֿון דיר ווערט קיין זאך פֿר למרן
 אונ' קיין זאך מיידיר לו טווער : כל מלס וואט דו בגערסט קענטטו טון אונ' קיינר איז פֿר הנדן דר עס דיר וועהרן טוט פֿון
 לוטמן : יכולת דיא האכט גאטס איז גקיפסט אן זיין בגערונג אונ' מלס גאטס ווֿן איז וואט ער עס ניט אונ' טוט עס :
 אין פֿס מלי קיין פֿר בארגני זאך פֿון דיר פֿר מיטן וואט דר נאך גסעהן זאל אונ' האט טון פֿר בייח איז זיין מיט אנדער בייח
 דיר : אשר דו גסעהן זאל פֿון איביג אהער ביי מין דר איביקייט זיין אל לו אמל בייח דיר אונ' דו מין : חדשות ניימי
 זאלן טוטטו פֿר קונדיגן אונ' די גהיימניס דיינר זיטן לו דייני קעכט די נביאים אונ' לו דייני ענגלן : ואיגך מבר דו בדרכסט
 דו ניט לו למד דך הערן איין גהיימי אונ' פֿר בארגני זאך לו ואן וויסן דך : כִּי דען פֿון דיר ווערן מלי גהיימניס מוטפֿלעקט
 מי ער עט מויץ גיט מין גדאנקן אונ' הערן פֿון מלי ביסעפֿנים : בלב דו ווערטט ניט דר גרייכט מין דו הערן פֿון קיינרלייח
 בטעפֿנים אונ' מלי אונד אונד גיט מויץ קיין גוואלט ריד מרויס : באין דר ווייל ער קיין ענד האט אונ' ווערט מויך ניט גטיילט
 קיין הערן קען עס טפֿיקולירן מלי קיין אונד קען פֿס טמערעכן :

באין

שיר היחוד ליום שלישי

אמנם

ידעתי כי אתה

אתה בורא ולא נבראת

א תה ממית ואת כל תבלה

ונאמן להחיות מתים אתה

לא תמות אל חי ולא תתה

משביר ומוליד ולא נולדת

ות ומדוה אין לפניך

הלא מקדם אל חי אתה

עד העולם לא תשתנה

חדש ונושן לא נמצאת

א יחולו זקנה ובחרות

ולא חלו בך שמחה ועצב

י לא ישובב אותך גושם

כל היצורים גבול סבבתם

י כל הברואים בגבול שמתם

ולך אין גבול ולימיה

ל בן אינה צריקה לכל

הכל צריכים לצדקוניה

ב טרם כל יציר היית

ראשית ואחרית בידך ערוקים

ל אשר היה בראשונה

כל היצורים וכל מעשיהם

אלהי יעקב כל יצרת

אתה יוצר ולא נוצרת

אתה מוריד שאול ואף תעלה

ועל ידי נביאך בן הנדעה

מעולם ועד עולם אתה

פוחץ ורופא ולא חרית

תנומה ושינה אין לעיניך

מאשר בך לא נשתנית

ומאלחותך לא תתנה

תרשת כל ולא חרשת

עליך גם שיבה ושחרות

ודמיון נוצר וכל דבר קצב

אף לא הדמה אל כל נשם

אל ראשיתם ולאחריתם

ולימי צבאם גבול הקפתם

ולשנותיה ולעצמה

לידה ולחסדה צריכים הכל

ואינה צריקה לבדיותה

לבדה מאומה לא נצרכת

אתה בם והם ברוחה שרוכים

ואשר יהיה באחרונה

וכל דבריהם ומחשבותיהם

ומראש

מור טוף מינו דייני מויגן : הלא ביטטו דען מיט פון פאר אמאלט מיין לעבנדיגר גאט פון אלז דו אן דיר מיין ביטטו ניט ווארן
 פאר ענדרט : ועד מונ' ביי און דר מיביקייט ווערטטו ניט ווערן פאר ענדרט מונ' פון דיין גאטהייט ווערטטו ניט ווערן פאר מלכט :
 חדש דו ווערטטו ניט בפונדן נייט מדר מלכט דו האסטט מלי דינגן בנימט דו ביטטו ניט ווארן במימט : לא יי רומן ניט מויך דיר
 קיין עלטר נאך יוגהייט נאך גרויהייט נאך טאמרהייט : ולא מונ' זיארומן מיט ביימ דיר פרייד מורד טרוימרוג מונ' קיין
 גלייכניס פון מיין בטעפנים מורד פון מלי זמלן דו מיין גועל' האט : כי דען עז ברינגלט דיק ניט קיין לייב מויך ביטטו ניט גלייך
 לו קיינרליימיל : כל מלי די גיפוריאטי האסטטו ברינגלט מיט מיין גיאערק מורד ענד : לו מיר מנפמנג מיין מיין ענד דו זיין די
 מלכ'ים מונ' לו מיר לעלט מויך דו זיין די מנדרי בטעפנים : כי דען מלי די בטעפנים האסטטו געלט מלין מיין גיאערק מונ' די
 פאך מירט לייט האסטטו ברינגלט מיט מיין גיאערק : ודך מבר לו דיר מלי קיין גיאערק מונ' מויך ניט לו דייני טאג מונ' לו דייני
 ימין מונ' לו דיינר מייגנטליכקייט : על כן דרום בדמדפסטו מאנט ניט : מלי לו אמאל בידמרפן דיין הער מונ' דיין גנמד : הכל
 מלי לו אמאל בדמרפן דיין גרעכטיקייט מונ' לו בדמדפסטו דייני ביטעפנים ניט : בטרם דו ביטטו מליינט גאנען ער מלי בטעפנים
 דו האסטט ניקט בידמרפט : ראשית דר מנפמנג מונ' דע לעלט זיין מלי דיינר הער גאנדרנירט דו ביטטו מליינט זיין מלי דיין
 מלין בהעפט : כל מלי ווארדא גאנען מלי לו ערטטן מונ' דו דא ווערט זיין לומ לעלטן : כל מלי די גיפוריאטי מונ' מלי מיר
 ווערק מונ' מלי מיריבי מונ' מירי גאנען :

מראש

二

אמנם

אמנם

שיר היחוד ליום שני

וּמִכִּפּוּר שְׁגִי' לֹא יִחָקֵר	לְתַבּוּנָתוֹ חֵלֶא אֵין חֶקֶר	לְתַבּוּנָתוֹ מוֹנ' לֹא זִינֵר
בְּצַבְאוֹתֶיהָ אוֹת כְּבוֹדָהּ	וְגַם אֵין מִסְפָּר לְגִדּוּדֶיהָ	פֶּר סְטַמְנֵר מִי' דַּחֵק קִיין
וְחִי לֹא רָאָה פְּנֵי כְבוֹדָהּ	יּוֹ עֵין אֲשֶׁר תַּעֲדֶהּ	גְּרוּנֵד מוֹנ' דִּי לֹא זִינֵר יִמֵּר
וְאֵיךְ אֲעֲרוֹךְ עַל אֲשֶׁר לֹא אָדָרַע	נְבוֹן וְחָכָם הֵן לֹא יָדַע	קַעֲבֵן נִיט דּוֹרֵךְ גְּרוּנֵד וּנְעֵרֵן
אֲעֲרוֹךְ אֵלָיו וּבִמְתַכְּנָתוֹ	אִם יֹאמֵר אִישׁ עַד תִּכְלִיתוֹ	וְגַם מִאֵי מוֹיֵךְ קִיין לֹא
לֹא נִאֲמָנָה אֶת אֵל רוּחוֹ	אָבֹא וְאִמְצָא תִּכְלִית שְׂבָחוֹ	לֹא דִינִי עֲנֵגֵל סִמְרֵן דִּיין
אֲחֲרִית פִּיהוּ אֲשִׁית דְּרָכּוֹ	בְּלַע כִּי לֹא יָדַע עֲרָכּוֹ	הַעֲרֹלִיכְקִיט מִי' מִיין לִיכֵן
וּפִי לֹא אֶתִּי לְחֹטֵא וְחַפִּי	וְעַמְדִּי לֹא בֵן אֲנֹכִי	לִנְוִיטֵן דִּינִי הִיעֵר טִמְרֵן :
וְלִישׁוֹרְאֵל מַה פֶּעַל אֵל	סִפְרָה לְאֶחָי קִצּוֹת דְּרָכֵי אֵל	אִיזוֹ וּמוֹ מִיזוֹ מוֹיֵג דֵּם
מַה נּוֹרֵא מַעֲשֵׂיהָ אֱלֹהִים	בְּכַתִּיב אֲמָרוּ לְאֱלֹהִים	דִּיךְ טוֹט בִּלְיִיגֵן הָמַט דַּחֵק
יִסְפְּרוּ שְׁמִי וְתַהֲלִיתִי	אֲמַרְתָּ עִם זֶה לִי יִצְרָתִי	קִיין לְפַכְּנִידֵגֶר גּוֹעֵה דֵם
לְמַעַן הַסְפֵּר אֶת אוֹתוֹתִי	בְּמִצְרִים שׁוֹמְתִי עַלִּילוֹתִי	מֵן גִּיטֵט דִּינֵר
בְּאֲשֶׁר אֲדַרּוֹשׁ מִעַל סִפְרִי	אֲנִי עֲבָדָהּ עַל כֵּן אֲסַפְּרִי	הַעֲרֹלִיכְקִיט : נְבוֹן מֵן
וְכָל קָרְבִּי אֶת שֵׁם קְדֻשָּׁהּ	תַּהֲלִיל נַפְשִׁי כֹחַ מַעֲשֵׂיהָ	מִיין פֶּר סְטַעֲנִידֵגֶר מוֹנ'
וּבְכָל לִבִּי אֹדֶה אֶת אֲדָנִי	אֲבָרְכָכָה בְּכָל עֲנִינִי	מִיין קְלוּגֶר דֵּר וּוִיטִים נִיקֵס
וְאֶת פִּי אֲמַלֵּא תַהֲלִיתָהּ	גַּם בְּנִדּוּנִי רוּמְמוֹתֶיהָ	מוֹנ' וּוִיטִים מִיךְ דַּעַן טַעֲלֵן
כָּל הַיּוֹם אֶת הַפִּאֲרָהּ	י פִּי יִגִּיד תַהֲלִיתָהּ	מוֹיֵךְ מוֹנ' מִיין זַחֵךְ דֵּם מִיךְ
וְאֲשִׁיחָה דְּבָרֵי נִפְלְאוֹתֶיהָ	וְאֲמַרְהָ נָא עֲזוּזֵי נִפְלְאוֹתֶיהָ	נִיט וּוִיטִים : וְאִם מוֹנ' וּנְעֵן
חֲסִידֶיהָ וּנְבִירוֹתֶיהָ	אֲזַכִּיר טוֹבָהּ וְצַדִּיקוֹתֶיהָ	מִיין מַעֲנִים וְעֹלֵט סִפְרַעֲכֵן
עַל כָּל אֱלֹהִים מֵאֵד נִדְלָתָהּ	יָדַעְתִּי כִּי נִדּוּל אֶתָּה	מִיךְ וּוִיטִים מִיךְ טַעֲלֵן לֹבֵב בִּי
וְלִמָּה לָהֶם הֵמָּה מְטִיבִים	וְלַעֲבָדֶיהֶם גִּמּוּל אֵין מְשִׁיבִים	מֵן זִיין עֲנֵד מוֹנ' זִינִי גִמְלָן
וְלֹא יַעֲנִים כִּי לֹא יוֹעִירוּ	וּבִעַת צָרָה אֲזִי יִתְפַּלְלֵנוּ	לֹא זִינֵר לֹבֹנֵג : אָבֹא

דורשים

דַּעֲמַדִּי חֵבֶר מִיךְ מִי' אִיין זִינֵט גַּעֲבֵן אִיין אֹנֵד מוֹנ' וּוִיט גִּמְלָן מוֹנ' אִיין גּוֹמֵן מוֹס לֹא זִינֵרִיגֵן : אֲסַפְּרָה מִיךְ
 מוֹנ' אִיין בְּרִירֵר פֶּר לִיין אִיין טִייל פֶּן גִּמְטֵט וּנְעֵגֵן מוֹנ' וּמוֹס עַד גּוֹעֲרֵקֵט הָמַט לֹא יִסְרָמֵל : כְּכַתוּב מֹלֵט וּוִיט עַם גִּטְרִיבֵן מִי'
 סִפְרִיכֵט לֹא גִמְטֵט וּוִיט גִּמְרֵט מַרְכָּלוֹס זִינֵן וּנְעֵרֵקֵן גִּמְטֵט : וְאֲמַרְתָּ מוֹנ' דֵּם הָמַט גִּמְטֵט מִיךְ פֶּר מִיךְ
 גִּיפּוֹרִיטֵט זִי מֹלֵן פֶּר לִיין אִיין נִמְאֵן מוֹנ' אִיין פִּרְיִי : בְּמִצְרִים מִי' אֲלֵרִיכָה מִיךְ אִינִי וּנְעֵרֵקֵט גִּטֹּן מוֹס וּוִיט דֵּם זִמְלֵט פֶּר
 לִיין אִינִי לִיכֵן : וְאֲנִי מוֹנ' דַּמְרוֹס וּוִיט מִיךְ דִּיין קִנְעֵכֵט פֶּר לִיין מוֹנ' וּוִיט מִיךְ עַם טוֹם פִּמְרֵסֵן מוֹיֵדִי הִיילִיגִי בִיכֵר : תַהֲלִיל
 אִיין זִי מֹלֵט פִּרְיִי דַעַן קִרְמֵט דִּינֵר וּנְעֵרֵקֵט מוֹנ' מֵן אִיין מִי' גִּינְוִידִי דִיין הִיילִיגֵן נִמְאֵן : וְאֲבָרְכָכָה מוֹנ' מִיךְ וּוִיט דִּיךְ לֹבֵן
 מִי' מֵן אִינִי גִמְטֵט מוֹנ' אִיט מִינֵס גִּמְלָן הַעֲרָלֵן גִּמְטֵט דַּחֵק : גַּם מוֹיֵךְ אִיט מִינֵר קַעֲלֵ דִינִי הוֹכְחִיט מוֹנ' אִיין אֹנֵד וּוִיט מִיךְ
 עַד פִּיין דִּינִי פִּרְיִי : כִּי דַעַן אִיין אֹנֵד זִמְלֵט פֶּר קוֹנִידִיגֵן דִּינִי פִּרְיִי מוֹנ' דִּינִי לִירְמֵט דַּעַן גִּלְנֵן טַמֵּג : וְאֲמַרְהָ מוֹנ' מִיךְ וּוִיט
 כּוֹן סִפְרַעֲכֵן דֵּם טַעֲרֵקֵהיט דִּינֵר פִּמְרֵט לֹא זִינֵר מוֹנ' וּוִיט רִידֵן דִּינִי וּמוֹנֵדֵרִיכִי זִמְלֵן : וְאֲזַכִּיר מוֹנ' מִיךְ וּוִיט מִרְמֵטֵן דִּיין
 גּוֹטִיקִיט מוֹנ' דִּיין גִּרְעֵכֵטִיקִיט דִּינִי גִמְטֵט מוֹנ' דִּינִי טַעֲרֵקֵהיט : יָדַעְתִּי מִיךְ וּוִיט וּמוֹלֵט דֵּם דֵּם בִּיטֵט גִּמְטֵט מִיכֵר מִי'
 גִּעֲטֵר בִּיטֵט וְעַר גִּמְטֵט : הֵן כּוֹן דִּי מִבֵּן גִּעֲטֵר קַעֲרֵן דַּחֵק נִיט וּוִידֵר מוֹס אִיין פֶּר גִּמְטֵט לֹא מִיכֵר דִּינֵר מוֹנ' וּמוֹרֵס פּוֹלֵן
 וּוִיטֵטֵן : וּבִעַת מוֹנ' פִּיין דִּינֵר דֵּם מוֹנ' דַּעַן אִיט בִּיטֵן זִי יִמֵּן מוֹנ' זִי עַנְפֵּרֵן מִינֵן נִיט : דַּעַן יִקְעֵן נִיט הַעֲלֵפֵן :

דורשים

二

ומה אמר וואס לוב ואל
 מיך חבר אורדנירן אונ' מיך
 ווייט דאך ניט וואס • קען
 מיך דען עטוואס רידן •
 בי דען עט מיין קיין דורך
 גרומוג לזיינר
 מכפרקייט אונ' מיך קיין
 לאל לזיינר פאר שטאנד •
 חכם ער מיין קאנג פאן
 הערלן וופר מיין מיין גלייך
 ער מיין גרוט פאן קרמאט
 איר קענן מיין ניט גרייכן
 עישה ער טוט גרוסי
 זאלן אונ' מיין איינטער פאן
 פארלנאהייט • דו ביסט
 גימכפרט אונ' טוטט
 וואונדערליכי זאלן • ער
 ביידט קיין לאל אונ' קיין
 גרונד האט אונ' מיין פאן
 בואוואט דען ער ווערט
 ניט דורך גרונד • אייד
 ווא מיין דט אונ' דפריד
 קען בלייגן אונ' ווא מייד

ולתבונתו

קולו יגן חיי קיין ופכדיג
 האט דיק גיועהן מונ' קיין
 הערץ קען דיק ניט
 וואס פאר מיין לוב קען דיק
 בטפרייטן : גמ מוזק
 דייני דינער דיא ענגלן ועהן

ולתבונתו

שיר היחוד ליום ראשון

כי הנדלת חסדך עלי	כי הרבית טובות אלי	כי דען דו הטט איר פיל
כי עשית טובות אתי	רב שלומים לך חיבתך	גוטט גטאן אונ' האטט
כל טובתי כל עליך	ולא חיבת לי גמולך	דיין גימל גריסט בייא
אחת לרבוא לא גטלתך	ל הטובות לא עבדתך	איר : ורב אונ' פיל
לא ידעתי ספורות לטו	אם אמרתי אספדה נא כמו	כלמהאונג בין איך דיר
לך שמים אף ארץ לך	מה אשיב לך והכל שלך	סולריג דר וויל דוא בייא
וכלם ישבעו מידך	ימים וכל אשר בם בידך	איר גוטט האטט גיטאן
וחפצים לעשות רצונך	אנחנו עמך וצאנך	ולא אונ' דוא ביסט איר
ולשריפת אש בית מקדשינו	ואיך געבוד ואין לאל ידינו	ניט סולריג דיני פער
כי לא באנו אל המנוחה	איך געבוד ואין זבח ומנוחה	געלטניס דודאיר טוטט
ואנחנו על אדמה טמאת	ומים אין להעביר טמאת	אלא גוטט גריילט ניט
ואני באתי בדברך	ש אנכי על אמריך	ביימדיד : על קיגדט
ועולותיך אוכיחך	כי כתוב לא על זבחיך	גוטט האב איך דיר ניט
לא צויתי את אבותיכם	ל דבר זבח ועולותיכם	גדינט : מינס פון לעחן
מסך כי אם ליראח אותי	מה שאלתי ומה דרשתי	טויגט האב איך דיר ניט
הגה שמוע מזבח טוב	עבוד בשמחה ובלבב טוב	ווידר פער גמאטן י אם
זבחי אלהים רוח נשברה	ולב נשבר ממנוחה טהורה	אלא איך זעלט ואגן איך ויל
חטאת ועולה לא שאלת	בח ומנוחה לא חפצת	עט גלייך עט מי פער לילן
ואשברה אף רוחי בקרבך	מזבח אבנה בשברון לבי	אבר איך ווייס לו י קייןלא
ואקרע לבבי למען אדני	ום לב אשפיל ואתרום עיני	זמה אונ' וואו זאל איך דיר
יעלו קרצון על מזבחיך	שברי רוחי חם זבחיך	פאר ווידר קערן מי דאך
ואספדה כל נפלאותיך	אשמיע בקול הזדיותיך	אלו דיין : די היאל מי דיין
אמלל גבורות ואדברה	ואשר ידעה נפשי אחבירה	אונ' די ערד מי אויך דיין :
		ימים דימער אונ' אלס
		ואטט אין ויא מי דס מי אין
		דיינר הנד : אונ' אלי לו אאל
		אערן ואט פון דיינר הנד :
		ואנחנו אונ' איר דיין
		פאלק אונ' דיין סאל בגערן
		לו טאן דיין ווילן : ואיך
		אבר וויל זאלן איר דיהקן
		אונ' איר חבן מחור הענד

ניט ל אעכט אל' מונר בית האקדס מינו פער ברענונג : ואיך אונ' וואו איר דיהקן מי דאך קיין סעכט מופער מוור
 פרימנט פער הנדן : דען איר זיין דאך ניט קואן אין דר דוא פון ירושלים : ומים אונ' איר זיין דר לו אויך מיין מון ריין למנד
 אונ' נאסר פון דר פרה מדואה מיניט דמדי מון רייניקייט אב לו טאן : שש אבר איך פרייט איך אונ' דיני אונ' אונ' איך קוס
 דורך דיני ווארטן : כי דען עט מי גטריבן איך סטראל ריך ניט מוס ווילן דיני סעכט מופער אונ' דיני ברמנד מופער על
 איך הב מייערי עלטרן ניט גבאטן אס ווילן סעכט מופער אונ' מייערי ברמנד מופער : מה וואו הב איך דען אונ' גהייטן אונ'
 גפארטט פון דיר נייארט איך לו פערטטן : לעבוד לו דיין איט פריידן אונ' איט אונ' גוט הער' נון גהורואהייט מי בעסר
 אלס סעכט מופער : ורב אונ' איין לו ברמכ' הער' מי בעסר אונ' פרימנט מיין לו ברמכ' גאט זיין די סעכט מופער פון
 גאט : זבח דו גאט בגערטט ניט מיין סעכט מופער אונ' איין פרימנט אונ' וינד מופער אונ' איין ברמנד מופער הייסטו ניט אן
 מזבח מיין מופער טטול וויל איך בוואן אט מיין לו ברמכ' הער' אונ' וויל אויך מיין גאט אין איר לו ברעכ' : דום דו הוכהייט
 איינט הער' וויל איך נידר המפט' ג וואכ' אונ' איך דאט הוכהייט איינר מיין אונ' וויל מיין הער' לו רייסן מוס גאטט ווילן :
 שברי די ברוך איינס גאט די זאלן ויין די סעכט מופער יי זאלן אויך לו בווייליגונג אויך דינס מופער טטול : ואשמיע
 אונ' איך וויל זאלן הערן איט גיוויט דיני דאנק זאגונג אונ' וויל פער לילן דיני וואנדר : ואשר אונ' וואטט מיין ייל ווי פדט וויל
 איך בייא אנדר זעלן איך וויל גאטט טטערק טמרעכ' אונ' רירן :

שיר היחוד ליום ראשון

א

אשירה ואמרה לאלהי בעודי	האלהים הרועה אותי מעודי	אשירה מיד וייל ויגן
עד היום הזה החזקת בידי	חיים וחסד עשית עמדי	מוי וייל לובן
כי יי וברוך שם כבודו	כי על עבדו הפליא חסדו	לו מיינך גמט דער וייל
לאלהי מרום במה אקדם	ובמה אבא לאלהי קדם	מיד נאך בין לו דעם גמט
לו הרים למערכה	וכל עצי לבנון בכל ערוכה	דר מיד הט גספייט פון
ואם כל בהמות וחיות קרוצים	נתחיים ערובים על העצים	מיינר יוגנט מן : עד ביי
אף וזיות מזבח מכוסים	דם פמים לים מכסים	מן דיון טמא המסטו מיד
ובחול סולת דשן ושמן	בלול ברבבות נחלי שמן	בייט מיינ המנד פמטט
לאזכרה לבונה וסמים	ולקטורת כל ראשי בשמים	גהמלטן . לעבן מונ' גמנד
ואלו גדות על המגורות	יהיו מאירות בשני המאורות	המסטו בייט מיר גיטמן :
כהררי אל לחם הפנים	על שלחנות ערובים בפנים	ברוך גלובט מיי גמט
ויין במטר השמים	ושכר לגסך בעינות מים	מוי' גלובט מיי ויין
אלו כל בני אדם כהנים	לזים משוברים בקנה רננים	הערליכר נאמן . דען ער
וכל עצי עהן וכל עצי יערים	פגורות ונגלים ושירים	המט בייט מיינ קנעכט
כל בני אלהים בקול תרועתם	והפזקים ממסלותם	ומונדרייך ויין גמנד בוויין
וכל הלבוש עולה פלה	אין די בער ואין די עודה	לאלהי ומו מייט זאל מיד
ה כל בבל אלה אין די לעבוד	ואין די לקדם לאל הכבוד	דען הולך גמט פאר קואן
כי נכבדת מאד מלכנו	ובמה נבא לאדוננו	מוי' ומו מייט זאל מיד מיד
א מנם לא יוכלו כבדה	כל חי אף פי אני עבדה	ביגן לו דען מיביגן גמט :
ואני נבזה וחדל אישים	גמאם בעיני ושפל אנשים	אלו מונ' ווען טון מלי
אין לעבדה כל לבדה	להשיב לה גמול על חסדיה	בערג זוערן לו גריכט פר

ביופערט דס דו בלוט זי ועלט ברעקן מלס וויא די וואסר ברעקן דען בודס דט אער : וכחול פריזאנט ווער מו פיל מו זאנד מן אער מונ' גמנד פטט גיאמנאט מייט לעהן טויונט באך מיל : ולאזכרה מונ' לו דען גייפל פון דר גרעכטניס ווער ווימריך מונ' גוויירן . מונ' לו די דעמפונג מלי די הויכט גוויירן : ואלו מונ' ווען טון די ליכט מויף די מנורת ועלטן ליכטן גלייך מלס די לווייט ליכט דיא וון מונ' די לבנה : וכהררי מונ' די לחם הפנים ועלט זיין מלס די בערג גמטט גמורדנירט מויף די טיט מין בית המקדש : ויין מונ' וויין ווער מו פיל מלס דר רעגן דט הימלס מונ' דר מלטר וויין ווער מלס די קוואלן וואסר מוס לו גיטן מויף דען מוידה : ואלו מונ' ווען מלס מענטן קינדר ווערן כהנים מלי' לויס מונ' ועלטן וינגן מייט וינגהפטטיג פליגן מלס די מלכים : וכל מונ' מלי די בויס פון (עדן) מונ' מלי דיא בויס פון מנדרי וועלדר ווערן המרפן מונ' פידלן מונ' מדרי כלי זארים : וכל מונ' מלי די ענגלן מייט סטיס מירס גיטמל מונ' מויך דיא סטערן פון מיהרי סטעג : וכל מונ' דר גמלר וואלד לבנון ווער מלס לו מאל ברמנד מופער ווער דמך ניט גינגן לו פר ברעגן מונ' ווער ניט גנוגן פר ברמנד מופער : דן נון מייט מלי דיא זמלן מלי ניט גנוגן לו דין מונ' מלי ניט גנוגן פאר דען הערליכן גמט : כי דען דו מונ' קיינ' ביסט זער הערליך מונ' ומו מייט זאלן מיר זיך דען ביגן לו מונ' הערן : אמנם עס מלי מין דער ווארהייט דט מלס מלס דמ לעבט פר מעגן דיק ניט לו עהרן (מכל סכן) מיד דיין קנעכט : ואני מונ' מיד בין דמך מיינ פר פומכטר מל' פר מייטן פון מענטן פר סמעהט מין מייני מויגן מונ' נידר הפטיג פון מענטן : ואין מונ' לו דיינע קנעכט מלי קיינרלייט דר מייט דיק לו עהרן מונ' דיר ווידר מוס לו קערן פר געלטנוס מויף דיין גמנד :

מה אֲשִׁיב לִי כָּל תַּגְמוּלוֹתַי עָלַי : כּוֹס יְשׁוּעוֹת אֲשָׁא וּבִשְׁם יי
 אֶקְרָא : נִדְרֵי לִי אֲשֶׁלֶם נִגְדָה נָא לְכָל עַמּוֹ : יִקָּר בְּעֵינַי יי הַמּוֹתָה
 לַחֲסִידָיו : אָנָּה יי כִּי אֲנִי עֲבָדְךָ אֲנִי עֲבָדְךָ בֶּן אֲמִתְךָ פֶּתַח לַמּוֹסְרֵי :
 לָךְ אֲזַבַּח וּבַח תּוֹדָה וּבִשְׁם יי אֶקְרָא : נִדְרֵי לִי אֲשֶׁלֶם נִגְדָה נָא לְכָל
 עַמּוֹ : בְּחֲצֹרוֹת בֵּית יי בְּתוֹכֵי יְרוּשָׁלַם הַלְלוּ יְה :
 הִלְלוּ אֶת יי כָּל גּוֹיִם שֶׁבְּחוֹדוֹ כָּל הָאֲמִיִּם : כִּי גָבַר עֲדֵינּו חֲסִדוֹ
 וְאֲמִתּוֹ לְעוֹלָם הַלְלוּ יְה :

הודו ליי כי טוב : כי לעולם חסדו :
 יאמרו גא בית אהרן : כי לעולם חסדו :
 יאמר גא ישראל כי לעולם חסדו :
 יאמרו גא יראי יי כי לעולם חסדו :

מִן הַמִּצַּר קָרָאתִי יְה עֲנֵנִי בְּמִרְחַב יְה : יי כִּי לֹא אִירָא מֶה יַעֲשֶׂה לִי
 אָדָם : יי לִי בְּעֹזִי וְאֲנִי אֶרְאֶה בְּשִׁנְאִי : טוֹב לַחֲסוֹת בְּי מִבְּטַח
 בְּאָדָם : טוֹב לַחֲסוֹת בְּי מִבְּטַח בְּנִדְיָבִים . כָּל גּוֹיִם סָבְבוּנִי בִשְׁם יי
 כִּי אֲמִילָם : סָבְבוּנִי גַם סָבְבוּנִי בִשְׁם יי כִּי אֲמִילָם : סָבְבוּנִי כְּדַבּוּרִים
 דַּעְכוּ כְּאֵשׁ קוֹצִים בִּשְׁם יי כִּי אֲמִילָם : דַּחַח דַּחִיתָנִי לְנַפּוֹל וַיַּעֲזֹרְנִי :
 עֲזִי וְזִמְרַת יְה וַיְהִי לִי לִישׁוּעָה : קוֹל רִנָּתִי וִישׁוּעָה בְּאֶהְלִי צַדִּיקִים יִמִּין
 יַעֲשֶׂה חֵיל : יִמִּין יי רֹמֶמְהָ יִמִּין יי עֲשֶׂה חֵיל : לֹא אֲמוֹת כִּי אֶחֱיָה
 וְאֶסְפֹּר מִעֲשֵׂה יְה : יִסּוֹר יִסְרֵנִי יְה וְלִמּוֹת לֹא נִרְתַּנְנִי :
 פֶּתַח לִי שַׁעַר צֶדֶק אָבֹא בָם אֲוִדָה יְה : וְהוֹדֵשְׁעַר לִי צַדִּיקִים יָבֹאוּ
 בּוֹ : אֲוִדָה כִּי עֲנִיתָנִי וְתָהִי לִי לִישׁוּעָה : אֲוִדָה אֲבִן מַאֲסוֹ הַבּוֹנִים הִיתָה
 לְרֹאשׁ פִּנָּה : אֲבֹ מֵאֵת יי הִיתָה זֹאת הִיא נִפְלְאָת בְּעֵינַיִנּוּ : מֵאֵת זֶה
 הַיּוֹם עֲשֶׂה יי נְגִילָה וְנִשְׁמַחָה בּוֹ : זֶה

אָנָּה יי הוֹשִׁיעָה נָא : אָנָּה יי הוֹשִׁיעָה נָא : אָנָּה יי הוֹשִׁיעָה נָא : אָנָּה יי הוֹשִׁיעָה נָא :

בְּרוּךְ הַבָּא בִשְׁם יי בְּרַכְנוּכֶם מִבֵּית יי : בְּרוּךְ אֱלִי וַיָּאֵר לָנוּ אֲסִרֵּנוּ
 חַג בְּעֲבוֹתֵינוּ עַד קִרְנוֹת הַמִּזְבֵּחַ : אֱלִי אֲתָה וְאֲוִדָה אֲדָהִי
 אֲרֹמְמָךְ : אֱלִי הוֹדוּ לִי כִּי טוֹב כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ : הוֹדוּ

יְהִלְלוּךָ יי אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֵׂיךָ וְחֲסִידְךָ צַדִּיקִים עוֹשֵׂי רִצּוֹנְךָ וְעִמְךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּרָגָה יוֹדוּ וַיְבָרְכוּ
 וַיִּשְׁבַּחוּ וַיְפָאֲרוּ וַיְרַמְּמוּ וַיַּעֲרִיצוּ וַיְקַדִּישׁוּ וַיְמַלִּיכוּ אֶת שִׁמְךָ מִלְכָּנוּ . כִּי לָךְ טוֹב לְהוֹדוֹת
 וּלְשַׁמֵּךְ נַעֲמִים לְזִמְרָה . כִּי מִעוֹלָם וְעַד עוֹלָם אֲתָה אֱלִי . בְּרוּךְ אַתָּה יי מֶלֶךְ מְחַלֵּל בְּתַשְׁבּוּחוֹת :

דינין פון (הלל) מטיילן בייאדען ערסטן טאג סוכה :

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • אשר קדשנו במצותיו • וצונו לקרוא את הלל :
הללויה הללו עבדיי הללו את שם יי : יהי שם יי מבורך מעתה
ועד עולם • ממזרח שמש עד מבוא מהלל שם יי : רם על
כדנאים יי עד השמים כבודו • מי כיי אלהינו המגביה לשבת :
המשפיל לראות בשמים ובארץ : מקימי מעפר דל מאשפות ידים
אביון : להושיבי עם נדיבים עם נדיבי עמו : מושיבי עקרת הבית
אם הבנים שחתה הללויה :

בצאת ישראל ממצרים בית יעקב מעם לעז : היתה ידודה לקדשו
ישראל ממלכותיו : הים ראה וינוס הירדן יסוב לאחור :
ההרים רקדו כאלים גבעות כבני צאן : מה קה הים כי תנוס הירדן
תסב לאחור : ההרים תרקדו כאלים גבעות כבני צאן : מדפני אדון
חולי ארץ מלפני אלוה יעקב : דהופכי דהצור אגם מים חלמיש
דמעינו מים :

ווען מן המלך הלל זאגט זאגט מן דאס ניט

לא לנו יי לא לנו כי לשמך פון כבוד על חסדך ועל אמתך • למה יאמרו הגוים איה נא אלהיהם • ואלהינו
בשמים כל אשר חפץ עשה • עצביהם כסף וזהב מעשה ידי אדם • פה להם ולא ידברו עינים להם
ולא יראו • אזנים להם ולא ישמעו אף להם ולא יריחו • ידיהם ולא ימישון רגליהם ולא יהלכו לא ירגו
בגרונם • פמוהם יהיו עושיהם כל אשר בוטח בהם • ישראל בטח ביי עזרם ומגנם הוא • בית אהרן בטחו
ביי עזרם ומגנם הוא • יראי בטחו ביי עזרם ומגנם הוא :

יי זכרנו יברך יברך את בית ישראל : יברך את בית אהרן : יברך
יראי יי הקטנים עם הגדלים : יסף יי עליכם עליכם ועד בניכם :
ברוכים אתם ריי עשה שמים וארץ : השמים שמים ליי והארץ נתן
לבני אדם : לא המתים יהללו ולא כל ירדי דומה • ואנחנו נברך
יה מעתה ועד עולם הללויה :

אהבתי כי ישמע יי את קולי תחנוני • כי הסה אונן לי ובימי אקרא : אפפוני חבלי מות ומצרי שאול
מצאוני צרה ויגון אמצא : ובשם יי אקרא אנא יי מלטה נפשי : חנון יי וצדיק ואלהינו מרחם :
שומר פתאים יי דלותי ולי יהושיע : שובי נפשי למנוחתי כי יי גמל עוזי : כי חלצת נפשי ממוות את עיני
מן דמעה את רגלי מדחי • אתהלך לפני יי בארצות החיים : רחמנתי כי אדבר אני עניתי מאד • אני
אמרת בחרתי כל האדם כזב :

למוצאי שבת

ישראל נושע ביי תשועת עולמים לא תבשו ולא תכלמו עד עולמי עד : ואכלתם אכול
 ושבו עוהלתם את שם יי אלהיכם אשר עשה עמכם להפליא ולא יבשו עמי לעולם
 וידעתם כי בקרב ישראל אני ואני יי אלהיכם ואין עוד ולא יבשו עמי לעולם : ופדונו יי ישכון ובאו
 ציון ברנה ושמחת עולם על ראשם ששון ושמחה ישיגו ונסו יגון ואנחה : כי בשמחה תצאו
 ובשלום תוכלו ההרים והגבעות יפצחו לפניכם רנה וכל עצי השדה ימחאו כף : הנה יי ישועתי
 אבטח ולא אפחד כי עזי וזמרת יי יהי לי לישועה . ושאבתם מים בששון ממעיני הישועה :
 ואמרתם ביום ההוא הודו ליי קראו בשמו הודיעו בעמים עלילותיו הזכירו כי נשגב שמו : ומרו
 יי כי גאות עשה מודעת זאת בכל הארץ : צהלי ורנוני יושבת ציון כי גדוד בקרבך קדוש ישראל :
 ואמר ביום ההוא הנה אלהינו זה קוינו לו ויושיענו זה יי קוינו לו נגילה ונשמחה בישועתו :

בית יעקב לכו ונלכה באור יי . והיה אמונת עתיד תוסן ישועות חכמה ודעת יראת יי היא
 אוצרו ויהי דוד לך דרכיו משכיל ויי עמו : פדה בשלום נפשי מקרב לי כי ברבים ריו
 עמדי : ויאמר העם א שאל היונת ימות אשר עשה הישועה הגדולה הזאת בישראל : חלילה
 חי יי אם יפול משערת ראשו ארצה כי אם אלהים עשה היום הזה ויפדו העם את יונתן ולא מת :
 ופדונו יי ישכון ובאו ציון ברנה ושמחת עולם על ראשם ששון ושמחה ישיגו ונסו יגון ואנחה :
 הפכת מספדי למחול לי פתחת שקי ותאורני שמחה : ולא אבה יי אלהיך לשמוע אר בלעם
 ויהפוך יי אלהיך לך את הקללה לברכה כי אהבה יי אלהיך : או תשמח בתולה במחול ובחורים
 וינקים יחדיו והפכת אבלם לששון ונחמתים ושמחתים מיגונם :

בזרא נב שפתים שלום שלום לרחוק ולקרוב אמר יי ורפאתיו : ורוח לבשה את עמי ראש
 השלישים לך דויד ועמה בן ישי שלום : שלום לך ושלום לעזרה כי עזרה אלהיך
 ויקבלם דוד ויתנם בראשי הגדוד : ואמרתם כה לחי ואמה שלום וביתך שלום וכל אשר לך
 שלום : יי עזו לעמו יתן יי ברכך את עמו בשלום :

אמר רבי יוחנן בכל מקום שאמה מוצא גדלתו של הקדוש ברוך הוא שם אמה מוצא ענותנותו דברנה
 כתוב בתורה ושנוי בגביאים ומשלש בכתובים : כתוב בתורה כי יי אלהיכם הוא אלהי האלהים
 ואדני האדנים היא הגדול הגבור והנורא אשר לא ישא פנים ולא יקח שוחד : וכתוב בתורה עושה משפט
 יתום ואלמנה ואהב גר לתת לו לחם ושמחה : ושנוי בגביאים דכתיב כי כה אמר רם ונשא שוכן עד וקדוש
 שמו מרום וקדוש אשכון ואת דכא ושפל רוח להחיות רוח שפלים ולהחיות לב נדבאים : משלש
 בכתובים דכתיב שירו לאלהים זמרו סולו לרוכב בערבות ביה שמו ועלו לפניו : וכתוב בתורה
 אבי יתומים ודיין אלמנות אלהים במעון קדשו : יהי יי אלהינו עמנו כאשר היה עם אבותינו אל יעזבנו
 ואל יטשנו : ואתם הדבקים ביי אלהיכם חיים כלכם היום : כי נחם יי ציון נחם כל חרבותיה וישם מדברה
 כעדרן וערבתה כגן יי ששון ושמחה ימצא בה תודה וקול זמרה : יי חפץ למען צדק יגדיל תורה ויאדיר :
 שיר המעלות וכו' . עלינו לשבת .

המלכות שלה היא ולעולם עד תמלוח בכבוד • ככתוב בתורתך
 "ימלוח לעולם ועד :

ונאמר והיה יי למלך על כל הארץ ביום ההוא יהיה יי אחד ושמו אחד :

וועלט מיביקייט ווערמטט קיינגן איט (כבוד) • מלט ווימ מין די ינר תורה גטריבן סטיט (ה') גמט טוט קיינגן לו מיאר מוז
 מיביג :

למוצאי שבת

ויתן לה האלדים מטל השמים ומשמני הארץ ורוב דגן ותירש : יעבדוה עמים וישתחוו
 לה לאמים הנה גביר לאחיה וישתחוו לה בני אמה אורכה ארור ומברכה ברוך : נא
 שדי יברך אתה ויפרך וירבה והיית לקהל עמים : ויתן לה את ברכת אברהם לה ולזרעה אתה
 לרשקה את ארץ מגורה אשר נתן אלהים לאברהם : מאל אביה ויעורה ואת שדי ויברכה
 ברכות שמים מעל ברכות תהום רובצת תחת ברכות שדים ורחם : ברכות אביה גברו על
 ברכות הוריה עד תאות גבעות עולם תהיון לראש יוסף ולקדקד נזיר אחיו : ואתה וברכה
 והרבה וברך פרי בטנה ופרי אדמתה דגנה ותירש ויצהרה שגר אלפיה ועשתרות צאנה על
 האדמה אשר בשבע דאבותיה לתת לה : ברוך תהיה מכל העמים לא יהיה בך עקר ועקרה
 ובנהמה : והסיר יי ממך כל חולי וכל מדוי מצרים הרעים אשר ידעת לא ישימם בך ונתנם
 בכל שנאיה :

הגואל אותי מכל רע יברך את הנערים ויקרא בהם שמי ושם אבותי אברהם ויצחק
 וידגו לרב בקרב הארץ : יי אהיכם הרבה אתכם והנכם היום ככוכבי השמים לרב :
 יי אלהי אבותיכם יוסף עליכם בכם אלה פעמים ייברך אתכם באשר דבר לכם :
 ברוך אתה בעיר וברוך אתה בשדה : ברוך אתה בבאה וברוך אתה בצאתה : ברוך טנאך
 ומשארתה : ברוך פרי בטנה ופרי אדמתה ופרי בהמה שגר אלפיה ועשתרות צאנה :
 יצו יי אתה את הברכה באסמיה ובכל משלתידיה וברכה בארץ אשר יי אלהיה נותן לה :
 יפתח יי לה את אוצרו הטוב את השמים לתת מטר ארצה בעתו ולברך את כל מעשה ידיה
 והלויים גוים רבים ואתה לא תלונה : כי יי אלהיה ברכה באשר דבר לה והעבטת גוים רבים
 ואתה לא העבטת ומשלחת בגוים רבים ובה לא ימשלו : אשריה ישראל מי כמוה עם נושע ביי
 מגן עורה ואשר חרב גאותה ויפתשו איביה לה ואתה על במותימו תדרך :
 מהיתי כעב פשעיה וכענן תטאתיה שובה אלי כי גאתיה : רנו שמים כי עשה יי הריעו תחתיות
 ארץ פצחו הרים רנה יער וכל עץ בו כי גא יי את יעקב וב ישראל יתפאר : גאלנו יי צבאות
 שמו קדוש ישראל :

שחרית

עלינו לשבת לאדון הכל לתת גדלה ליוצר בראשית . שלא עשנו
 כגויי הארצות ולא שמנו כמשפחות האדמה . שלא שם חלקנו
 בהם . וגורלנו ככל המונם : ואנחנו כורעים ומשתחוים ומודים לפני
 מלך מלכי המלכים הקדוש ברוך הוא . שהוא נוטרה שמים ויוסד
 ארץ וכסא כבודו בשמים ממעל . ושכינת עזו בגבהי מרומים : הוא
 אלהינו אין עוד . (אחר) . אמת מלכנו אפס זולתו . ככתוב בתורתו
 וידעת היום והשבות אל לבבך כי יי הוא האלהים בשמים ממעל
 ועל הארץ מתחת אין עוד :

על כן נקוה לך יי אלהינו לראות מהרה בתפארת עזה . לתקן עולם
 במלכות שדי וכל בני בשר יקראו בשמך להפנות אליך כל
 רשעי ארץ יכירו וידעו כד יושבי תבל כי לך תכרע כל בשר תשבע
 כל לשון . לפניה יי אלהינו יכרעו ויפולו ולכבוד שמך יקר יתנו . ויקבלו
 כלם ארת עול מלכותך ותמלוד עליהם מהרה לעולם ועד כי
 המלכות

עלינו לשבת עלינו דין לשבת ולמלא . לאדון הכל "מקרא אדני סכא אדון על כל . לתת גדולה ליוצר בראשית וסוף קדמון לכל וממלא כולם ואין דבר מוכן כפניו .
 שלא עשנו כגויי הארצות . סכא נתן לנו חקים נדיקים . ולא שטנו כמשפחות האדמה . אד קדמנו לשמו ויסרל בנו אחיו ורעיו . שלא שם חלקנו בהם דכתי'
 ורעיו ו' לא באלה חלק יעקב . ואנחנו יסרל . ואנחנו כורעים ומשתחוים ומודים לפני מלך מלכי המלכים הקב"ה לפי שיש אלה על מלכים . וסכא"ש מלך מלכי
 המלכים . ומושב יקרו כסא סכוד הוא מושב יקר סכונת . ושכינת עזו בגבהי מרומים אל תאמר מתע על סכא לכך אמר בגבהי מרומים . הוא אלהינו אין עוד אחת
 סרוק גורם כך אד הספרים שלם אין עוד . וחשבות אל לבבך וכו' בשמים ממעל דכרס ד' ::

על כן נקוה לך לפי שאתם הוא ואין אחר . במלכות שדי . מי שאתם לעולם די ומסדר מערכת הסוככים ::
 פריד לו די זעלביגי די דייני לערנונג איב הבן אונזאל לו זי קיין סטרויכלונג זיין . פריד זיין אונטר דיינס היער (סאזה) אונ'
 פריד הייט (כאראנוה'יך) אין דיין פאלסטן אונ' אייני ברירל אונ' געזעלן ווילן ווילן מיך נאך רידן פריד זיין אונטר דיק . אונ' דס
 הוין גאטט אונערט גאטט ווילן (מכקטה) ווילן מיך דס גאטט פ'ר דיק זעלן . גאטט זעערט זיין פאלק סטערקטי געבן גאטט זעערט
 זיין פאלק בענטן מיט פריד :

עלינו אונ' אונ' איי די סולדיקייט לו זוכן גאט דעם הער מיבר און . לו געבן אלפרקייט לו דעם ערשטער מלך אנפאנג .
 דס'ער אונ' גיט גיאמלט אלס ווי די היידיגייט פאלק אונ' אונ' גיט געזעלט און ווי די היידיגייט געזעלט דר ערדן
 דס ער אונ' חלק גיט געבן אלס ווי אונ' אונ' (גורל) מיר אלס ווי . דען מיר קניאן . בוקן זיך . אונ' דאנקן פ'ר
 דעם קניג און קניגן דר הייליגה גאטט מי ער . דען ער גיט אונ' ליהט מיט ווי אונ' געזעלט די הייליגה אונ' גאטט פ'עסטט
 די אונ' ויין הערליכט געט מיט און הייל דראבן אונ' ד' סכינה זיין אונ' אונ' הייליגה אונ' . (הוא) ער מיט אונ' אונ'
 גאט אונ' מיט קינר אונ' . (אונ') מיט אונ' קניג . עט מיט ניאמנט אונ' מיט אונ' גאטט מיט וויין זיין תורה .
 (וידעת) אונ' דו זאלסט היינט וויסן אונ' דיר לו דיין הערן פאלסטן דס גאטט מיט דר הער דראבן אונ' אונ' דר ערדי פון אונ' אונ'
 מיט קינר אונ' :

על כן דא הער און מיר האלן לו דיר גאט אונ' הערן . בלד לו זעהן די טונהייט דיינר אונ' אונ' . די וועלט לו פ'ר ריכטן
 מיט דעם (אלכות) פון דען אונ' אונ' גאט . אונ' מיט אונ' קינר זאלן אונ' אונ' מיט דיינס נאמן . לו דיר לו ווענדן
 אונ' בונה אונ' דר ערדן . אונ' ערקענן אונ' אונ' מיט זינר דר וועלט . דס לו דיר זאלן ב'גן אונ' קניאן . טוועהרן די זונגן . פ'ר דיר
 גאט אונ' הער זאלן אונ' קניאן אונ' פאלן אונ' דר הערליכקייט דיינס נאמן זאלן זי ווירדיקייט געבן אונ' אונ' זיך ערשטאנגן
 דס יאך פון דיינס (אלכות) . אונ' דו זאלסט בלד מיבר מיהן קניגן לור מיב'קייט . דען דס (אלכות) מיט דיי . אונ' לו מלך
 חעלט

מכניסין מי רגלים בעזרה מפני הכבוד :

השיר שהקוים היו אומרים בבית המקדש : ביום הראשון היו אומרים ליי הארץ ומלאה תבלין וישבי בה : בשני היו אומרים גדול יי ומהלל מאד בעיר אלהינו הרקדשו : בשלישי היו אומרים אלהים נצב בעדת א בקרב אלהים ישפוט : ברביעי היו אומרים א נקמות יי א נקמות הופיע : בחמישי היו אומרים הרנינו לאלהים עזנו הריעו לאהי יעקב : בששי היו אומרים יי מלך גאות לבש לבש יי עוז התאזר אף תכון תבל כל תמוט : בשבת היו אומרים מזמור שיר ליום השבת מזמור שיר קעתיך לבא ליום שבת ומנוחה לחיי העולם :

אמר רבי אליעזר אמר רבי חנינא תלמידי חכמים מרבין שלום בעולם שנאמר וכל בניהם למודי יורב שלום בניהם : אל תקרי בניהם אלא בונהם : שלום רב לאהבית ודתה ואין למו מכשול : יהי שלום בהילך שלום בארמנותיך : למען אחי ורעי אדברה נא שלום בך : למען בית יי אלהינו אבקשה טוב לך : יי עז לך עמו יחן יי ברכך את עמו בשלום :

עלינו

חשור שהלויים וכו' לה' ארץ ומלואה : שהיה רק הוא שליט בעולמו כיום ראשון : בשני גדול ה' וההולל פכו חלק המים והם תלוים במאמרו של מקום והם מהללי חותן פנה (תפלי קמ"ח) כלליו ממי המים והמים חסר מעל המים : בשלישי אלהים נצב בעדת אל מוסס סגלה ארץ ונטע גן עדן לעדת אל : ברביעי אל נקבות חסוס סכרה המה ולכנס ועמיד לסכרע מעובדיהם : בחמישי הרנינו לאלהים עזנו מוסס סכרה נז עומות ודגים וכלם אומרים סידר כדאיתא בפרק שיר : בששי ה' מלך גאות לבש ע"ס סגמר מעטיו : בשבת מזמור שיר ליום השבת ע"ס מסכת כו ונס שעתיד לסכר כו כיום סכלו סכת : ה' ברכך את עמו בשלום גדול המלום סכו סיום ברכות כספני וסיום סקכל בשלום : ו' פעמו שלום כו בסוקי' סלו לספ' ימי המעם : אבקש טוב לך זה סקכ"ס : שלום כמ"ק י"ז עס סמלה י"ז כני עו"ב

עלינו

פר געסן העט סון אל דעם גווערן זא ווער ער (חייב איתו) גווען : (רכי טאען וון גאליאל) דר זאגט דער (לרי) חיוניקהס אנדרטט דען נייארט מיין הארט דס דא טריפט סון דען האלן (קטל) דיא יין סון (כרטינה) דס מן איט געטט דיא נאגל וון דס זאט היפט זיין : דר וויין סון (קפריסין) דא ווייכט מן די נאגל ווערן מיין דר וויין זאט הארט מן : (הסתנה) מן אויך גוט דר לו מבר מן נאס עט דמרוס ניט דר וויין עו קיין (כבוד) מן דא מן זאל הריין כרענגן (הסתנה) מן דיא (עזרה) : השיר דס מן דא גאנג דס די (לויס) זאגטן מן דען בית האקדש מן ערטט טאג זאגטן זי : לו גאט מן דיא ערד מונ' מיר פוואהייט דיא וועלט מונ' מירי מן וואונדס : מן אנדרן טאג זאגטן זי : גאט מן גאט פארט מונ' זער גפרין מן גאטט טאטט מן זיך דען בערג זינר הייליקייט : מן דר טן טאג זאגטן זי : גאט טטט מן דר גאיינטי דר ריכטערט ער טוט ריכטן לויטן ריכטן : מן פירדן טאג זאגטן זי : מן פאר אעגן הפטיגן דר רמכונג מן גאט מן זיך ער לויכטן רמכונג מן פיינטן טאג זאגטן זי : מן פרייליך זינגן לו גאט מונר טטערקטי זיט סאלן לו גאט יעקב : מן זעקסטן טאג זאגטן זי : גאט דיא גייניגט ער מן איט טטאלזיהייט בקליידט גאט מן בקליידט איט טטערקטי מן ער מוס גיגורט : מן זעקסטן טאג זינגן זי : גאט ב'עסטטיגט דס זאט זיך ניט זאל פאר וואגן : מן (טבת) זאגטן זי : מן לוב גאנג ליד מן זיך דען טאג דס טבת דער לייכן מן מן (עזאס הבא) דס אל לו מן סבת מן מן רואונג דס מיכניג לעבן :

אמר ער זאגט (רכי אליעזר סון רבי הניח) וועגן : די (תואידי חכמים) די אמרן פיל (סלום מן עזאס) מן דר פסוק זגט מן מן דיני קינדר ווערן מן דר גאטט הייט גלערנט זיין מן דר פריד דינר קינדרן ווערט גרוס זיין עס מן גרוס

פריד

שחרית

אֵין כֹּלֵהֵינוּ • אֵין כְּאֹדֵנוּ • אֵין כְּמִלְכֵנוּ • אֵין כְּמוֹשִׁיעֵנוּ : מִי
כֹּלֵהֵינוּ • מִי כְּאֹדֵנוּ • מִי כְּמִלְכֵנוּ • מִי כְּמוֹשִׁיעֵנוּ : נוֹדָה
לֵאלֹהֵינוּ • נוֹדָה לְאֹדֵנוּ • נוֹדָה לְמִלְכֵנוּ • נוֹדָה לְמוֹשִׁיעֵנוּ : בָּרוּךְ
אֱלֹהֵינוּ • בָּרוּךְ אֲדוֹנֵנוּ • בָּרוּךְ מִלְכֵנוּ • בָּרוּךְ מוֹשִׁיעֵנוּ : אַתָּה
הוּא אֱלֹהֵינוּ • אַתָּה הוּא אֲדוֹנֵנוּ • אַתָּה הוּא מִלְכֵנוּ • אַתָּה הוּא
מוֹשִׁיעֵנוּ • אַתָּה הוּא שֶׁהַקָּטִירוֹ אֲבוֹתֵינוּ לְפָנֶיךָ אֶת קְטוֹרֶת הַסַּמִּים :
פָּטוּם הַקְטוֹרֶת • הַצָּרִי • וְהַצְפוּרִן • הַחֲלִבָּנָה • וְהַקְּבוּנָה •
מִשְׁקַל שְׁבַעַיִם שְׁבַעַיִם מָנָה • מוֹר וְהַצִּיעָה • שְׁבוּלֶת נֶרֶד •
וְכֶרֶם • מִשְׁקָל שְׁשָׁה עָשָׂר שְׁשָׁה עָשָׂר מָנָה : הַקּוֹשֵׁט • שְׁנַיִם עָשָׂר •
וְקִדּוּפָה • שְׁלֹשָׁה • וְקִנְמוֹן • תְּשַׁעָה • בּוֹרִית כֶּרְשִׁינָה • תְּשַׁעָה
קֶבִיץ : יֵין קֶפְרִיסִין • סָאִין תְּלָתָא • וְקֶבִיץ תְּלָתָא • וְאִם אֵין לוֹ יֵין קֶפְרִיסִין
מִבֵּיא חֲמַר חֲנֹרִין עֵתִיק • מִלַּח סְדוּמִית רוֹבַע הֶקֶב • מַעֲלָה עֶשֶׂן
כָּד שֶׁהוּא : רַבִּי נָתַן אוֹמֵר • אֵף כִּפֶּת הַיָּרֵדֶן כָּל שֶׁהוּא • וְאִם נָתַן בָּהּ
דָּב שֶׁפָּסְלָה אִם חֲסֵר אֶחָת מִכָּל סְמָנֶיהָ חַיִּיב מִיתָה : רַבִּין שִׁמְעוֹן בֶּן
גַּמְלִיאֵל אוֹמֵר הַצָּרִי אֵינוֹ אֵלָּא שְׂרָף דִּי נוֹטָף מֵעֵצֵי הַקָּטָף : בּוֹרִית
כֶּרְשִׁינָה שְׁשָׁפִין בָּהּ אֶת הַצְּפוּרִן כְּדִי שֶׁתִּהְיֶה נְאֻחָה : יֵין קֶפְרִיסִין שְׁשֹׁרִין
בּוֹ אֶת הַצְּפוּרִן כְּדִי שֶׁתִּהְיֶה עֲזוּהָ : וְהֵלֵא מִי רַגְלֵי יָפִין קָה אֵלָּא שֶׁאֵין

אין באלהינו סימן אמן. "חין" מי "נודע" כי נחסר בשבת מהפלת י"ח ברכות ולכן מסלימין אותה בארבע אין. וארבע מי. וארבע נודע. • שכל אחד מזכיר הסס •
ואמר אח"כ ארבע ברוך. וארבע אתה. באומר ברוך אתה אמן. • פישום הקטורת ברייתא במס' כריתות ונהנו לאמרו בשבת משום כשם יתיר' שיש
לאדם בשבת והקטורת היא נגד הכנסה תהלה יח' איוס דבר פהכנסה כהנית בו ולא הנוף זה הרוח:
השיר

אין ניאנט איז אז אונזער גאט • ניאנט איז אז אונזער הער • ניאנט איז אז אונזער קייניג • ניאנט איז אז אונזער העלפער • (איר ווער איז אז אונזער גאט • ווער איז אז אונזער הער • ווער איז אז אונזער קייניג • ווער איז אז אונזער העלפער • (נודה) איר וועלן דאנקן אונזער גאט • איר וועלן דאנקן אונזער הער • איר וועלן דאנקן אונזער קייניג • איר וועלן דאנקן אונזער העלפער • (ברוך גלובט זיך אונזער גאט • גלובט זיך אונזער הער • גלובט זיך אונזער קייניג • גלובט זיך אונזער העלפער • (אתה) דו ביסט אונזער גאט • דו ביסט אונזער הער • דו ביסט אונזער קייניג • דו ביסט אונזער העלפער • דו ביסט דער דט אונזער עלטרן האבן פֿער דיר גרעאפעט דיא דעאפעטונג דר גווערן :

פֶּטֶם דאס איז די איסונג דעס קטורת. (הלרי) דר הארלט אונ'נאגל ווערן אונ'טייכלט קויט אונ'וויס ווייאריר. איטליכט זיכלליג לויט. (אור) ווערן אונ'פיוס אונ'דיעהרן פון (נרד) אונ'זאפרן איטליכט זעכלעהן לויט. (קוטט) לוזעלך לויט (קלופה) דרייט לויט. ליארינד ניין לויט. זייץ פון (כרטינה) ניין קלייני האט. וויין פון (קפריסין) דרייט גרוסי האט אונ'דרייט קלייני האט. אונ'ווען אן ניט העט וויין פון (קפריסין) זא האט אן דר פאר ברענגן מ'טן טטארקן וויין דער דא הייטט (חורין). זאץ פון (סדוס) איין פירטל פון איינר קלייני האט איין ווייניג קרויט דעס דא הייטט (מעלה עטן). (ר'נרן) זאגט (כפת הירדן) אויך איין ווייניג. העט אן אבר הוויג דר לז גטמן העט ער עט (פסול) גמאכט. אונ'ווען ער איינר לייט

נָשָׂא לַשָּׂוִא נָפְשׁוֹ וְלֹא נִשְׁבַּע לְמַדְמָה : יִשָּׂא
 בְּרָכָה מֵאֵת יי וְצִדְקָה מִיְהוָה יִשְׁעוֹ : יְהִי דֹר
 דֹּרֶשִׁיו מְבַקְשֵׁי פְנִיָּה יַעֲקֹב סֵלָה : שְׂאוּ שְׁעָרִים
 רָאשֵׁיכֶם וְהִנֵּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד :
 מִי יְהִי מֶלֶךְ הַכְּבוֹד יי עֲזוֹ וְגִבּוֹר יי גִּבּוֹר מְלַחֲמָה :
 שְׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם וְשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם וַיָּבֹא מֶלֶךְ
 הַכְּבוֹד : מִי הוּא יְהִי מֶלֶךְ הַכְּבוֹד יי צְבָאוֹת הוּא
 מֶלֶךְ הַכְּבוֹד סֵלָה :

דְּרָעִים יי עַל מַיִם רַבִּים : קוֹל יי בְּפֶה קוֹל יי
 בְּהָדָר : קוֹל יי שׁוֹבֵר אֲרוֹמִים וַיִּשְׁבֶּר יי אֶת אֲרוֹמֵי
 הַלְבָנִי : וַיִּדְקִידֶם כְּמוֹ עֵגֶל לְבָנוֹן וְשִׁדְיוֹן בְּמוֹ
 בְּזָרְאִים : קוֹל יי חוֹצֵב לְהַבּוֹת אֵשׁ : וְקוֹל יי יַחֲלִיל
 מִדְּבַר יַחֲלִיל יי מִדְּבַר קָדֵשׁ : קוֹל יי יַחֲלִיל אֵילֹת
 וַיַּחֲשֹׁק יַעֲרֹת וּבְהִיכְרוּ כָלוֹ אוֹמֵר כְּבוֹד : יי לַמַּבּוֹל
 יֵשֶׁב יי מֶלֶךְ לְעוֹלָם : יי עֲזוֹ לַעֲמוֹ יִתֵּן יי
 יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם :

ווען אן דיא (ספר תורה) איין היבט זאגט אן דס .

ובנחה

יאמר שובה יי רבבות אלפי ישראל : קומה יי למנוחתך . אתה נארוֹן עֵדָה : כְּהִנִּיָּה יִלְבָּשׁוּ
 צִדְקוֹתֶיךָ יִרְגְּנוּ : בְּעִבּוֹר דֹּר עֲבָדֶךָ . אֵל תֵּשֶׁב פְּנֵי מְשִׁיחֶךָ : כִּי לָקַח טוֹב גַּתְחִי לָכֶם
 מִדְּתִי אֵל תַּעֲזוּבוּ : עֵץ חַיִּים הִיא לְמַחְזִיקִים בָּהּ וְתוֹמְכֶיהָ מְאֹשֶׁר : דְּרָכֶיהָ דְרָבִי גִּנּוּעִים וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שָׁלוֹם :
 (הַשִּׁיבֵנוּ יי אֵלֶיךָ וְנִשְׁוֶבָה חֲדָשׁ יָמֵינוּ בְּקָדֶם :

אין

זא געסטטיגט אויף דיא בעד . ווער ווערט בסטייגן דען
 בערג גאטט מונ'ווער ווערט בסטיין אין ארט זייער הייליקייט
 דר ריין פון הענד אונ'וויבר פון הערלן מין . דר ניט טווערט
 בייא איינס לעבן לז פאלטקייט . אונ'דער ניט טווערט אים
 טאלקהפטיקייט דר ווערט דען זעגן אנטפונגן פון גאט זיינס
 הילפט . דס מין דס גבירד די נאך אים פארטן . די דיינס
 ענלזט זוכן דס מין דר זאמן יעקב ווארליך . היבט מייער
 הויבטר פרייט אויף מירי פפארטן אונ'זייט איידמרהיבן מיר
 מיביגליכי טירן דס דר הערליכר קיניג דריין קואט . ווער מין
 דר הערליכר קיניג . דער טטארקר אונ'מעכטיגער גאט מין
 העלר מין דר סטרייט מין גאט . היבט מייער הויבטר אויף
 מיר פפארטן אונ'ארהיבט אייד מיר מיביגליכטיירן דס דר
 הערליכר קיניג דריין קואט . ווער מין דר הערליכר קיניג
 גאט דר הירטמארן דער מין דר הערליכר קיניג מיביגליך :

נייגט אייך לז גאט אים טונהייט דר הייליקייט . דס סטיס
 גאטט מין אויף דען וואסרן דר הערליכר גאטט הט טוןדוגדרן
 גאטט מין אויף די גרוסי וואסרן גאטט סטיסמין אים קראפט
 גאטט סטיס מין אים טונהייט . גאטט סטיס לז ברעכט די
 טענקבוים אויך די טענן דז ווארד (לכנון) לז ברעכט גאט אונ'
 ער אפלט זי ספרינגן אלס מין קאלב דען (לכנון אונ'טריין)
 גוייך אלז מין וואגן פון מיינס וויזל טיר . גאטט סטיס האקט
 פלומס פייאר מין . גאטט סטיס אפלט לזט די וואטטנייא .
 גאט אפלט לזטן די וואטטנייא (קדס) . גאטט סטיס אפלט
 די הינדן וויאן דר גווינונג אונ'ער אנטפלעקט די וועלדער אונ'
 מין זיינס פאלט זאגט אים מין איטליכר עהרי . גאט מין
 געטן איבר די פלילונג אונ' גאט בלייבט קיניג מין דער
 מיביקייט . גאט ווערט זיינס פאלק סטארקטי געבן . גאט
 ווערט זיין פאלק בענטן אים פריד :

ווען אן דיא (ספר תורה מין דען היכל) טטעלט זאגט אן דס .

ובנחה

אונ'אלט דר (מרון) רואן זאלט זאגט (אסה) דו גאט אונטר לזוייא אמל לעהן טווינט לזוייא טווינט פון יסראל .
 (קואה) דר לייג דך גאט לז דיינר רוא . דו אונ'דר סריין דיינר טטערקייט . (כהניך) דייני כהנים זאלן בקליידט
 זיין אים גרעכטיקייט אונ'דיין פרוואן זאלן זינגן . (בעבור) אום ווילן (דוד) דייין קנעכט זייא דאך ניט אב קערן דאס ענלזט
 דיינס גזאלבטן . (כי לקח) דען מיר אים מין גוטי לערנונג געבן איין תורה זאלט מיר ניט פאר אמן . (עץ חיים) זיא מין
 מין בזיק דס לעכנט לז די זעלב גי דך דרמן פאסט האלטן אונ'איטליכר דר זיא אונטר לענט ווערט געוואלט . (דרכיה)
 מירי וועג זיין ליכלי וועג אונ'אלי מיר טטעג זיין פריד :

2 7 ז ב

אין

שחרית

קוֹנֵם • וְחַפֵּץ צוֹרֵם • יִזְכְּרֵם אֱלֹהֵינוּ לְטוֹבָה • עִם שְׂאֵר צְדִיקֵי עוֹלָם :
 וַיִּנָּקֶם בְּיָמֵינוּ לְעֵינֵינוּ נִקְמַת דָּם עֲבָדָיו הַשְּׁפוּךְ : כִּכְתוּב בַּתּוֹרָה
 מִשֵּׁה אִישׁ הָאֱלֹהִים • הִרְנִינוּ גוֹיִם עִמּוֹ • כִּי דָם עֲבָדָיו יִקּוּם • וְנִקָּם
 יֵשִׁיב לְצַדִּיק • וּכְפָר אֲדָמָתוֹ עִמּוֹ : וְעַל יְדֵי עֲבָדֶיךָ הַנְּבִיאִים כָּתוּב
 לֵאמֹר • וְנִקְמְתִי דָמָם לֹא נִמְחֵתִי • וַיִּשְׁכֵּן בְּצִיּוֹן : וּבְכַתְבִּי הַקּוֹדֶשׁ
 נֶאֱמַר • לָמָּה יֹאמְרוּ הַגּוֹיִם אֵי־הָאֱלֹהִים • יוֹדַע בְּגוֹיִם לְעֵינֵינוּ •
 נִקְמַת דָּם עֲבָדֶיךָ הַשְּׁפוּךְ : וְאֹמֵר • כִּי דוֹר שְׂדֵמִים אוֹתָם זָכָר • לֹא
 שָׁכַח צַעֲבֹת עֲנוּיִם : וְאֹמֵר יָדִין בְּגוֹיִם מִדְּאֲגוּיּוֹת • מִחֵץ רֹאשׁ עַל
 אֶרֶץ רַבָּה : מִנֶּחֱל בְּדֶרֶךְ יִשְׁתָּה עַל כֵּן יָרִים רֹאשׁ :

אוּן דַּס (סְפָר ווִיל מִין הֵיל) טַטְעלן זאָגט דר חוּן דַּס
 יִהְיֶה לָּךְ אֶת שֵׁם יְיָ כִּי נִשְׁתַּבַּח שְׁמוֹ לְבָרּוּךְ :

ווִיל דר חוּן זאָגט (יֵהוּד) זאָגט דַּס קַהֵל (הוֹדוּ)

הוֹדוּ עַל אֶרֶץ וְשָׁמַיִם וַיִּדְם קָרוֹן לְעַמּוֹ הַהֵלֶלָה לְכָל חֲסִידָיו לְבִנְיֵי יִשְׂרָאֵל עִם קְרוֹבוֹ הַלְלוּיָהּ :

אֵן (סְכֵת) זאָגט אֵן (זוֹמֹר לְדוֹד) ווִיל דַּס מִין סְטִיט וִיבֵן
 אֵמֵל (קוֹל) קַעֲגִין דִּיא וִיבֵן דִּיא אֵן אֵן (סְכֵת) מוִיף רוֹפֵט :
מִזְמוֹר לְדוֹד הָבּוּ לִי בְּנֵי אֱלֹיִם הָבִי לִי כְבוֹד
 וְעוֹז : הָבּוּ לִי כְבוֹד שְׁמוֹ הַשְׁתַּחֲוֹ לִי
 בְּהִרְבֵּת קוֹדֶשׁ : קוֹל יְיָ עַל הַטִּיבִים • אֵל הַכְּבוֹד
 הָרַעִים

אֵן יֵט זאָגט אֵן (לְדוֹד זוֹמֹר)
לְדוֹד מִזְמוֹר לִי הָאֶרֶץ וּמִלּוֹאָהּ תִּבְלֵ וְיִשְׁבִּי
 בָּהּ : כִּי הִיא עַל יָמִים יְסָדָהּ וְעַל
 נְהִירוֹת יְבוֹנְנָהּ : כִּי יַעֲלֶה בָּהָר יְיָ וְיָמִי יִקּוּם
 בְּמִקּוֹם קָדְשׁוֹ : נָקִי בַּפִּים וְבָר לֵב אֲשֶׁר לֹא
 נִשְׁאָ

גְּדַעֲנֵק אִיט מַנְדְּרִי (לְרִיקִים) אֵמֵל אֵן מִן מוֹנֵרִי טַאָן פֶּר מוֹנֵרִי אֲוִיָּן רַעֲכֵן דִּי רַאכֹּנָג דַּס בְּלוֹטט זיִינר קַנְעֵכְטן דַּס פֶּר
 גַּמֵּן מִין • גַּלִּיךְ מֵלֵט גַּסְרִיבֵן מִין (תּוֹרַת מִטָּה) דַּר גַּעֲטֵלִיךְ מֵמֵן • בְּרִיאַט מִיר פֶּעֲלֹקֶר זיִין פֶּמֶלֶךְ דַּס עַר דַּס בְּלוֹטט זיִינר
 קַנְעֵכְטן ווערט רַעֲכֵן אֵמֵל עַר ווערט רַאכֹּנָג ווִידֶר קַעֲרֵן מוִיף זיִינר לִיידִיגֶר אֵמֵל עַר ווערט פֶּר גַּעֲכֵן מוִיף זיִין לֵד אֵמֵל זיִין
 פֶּמֶלֶךְ אֵמֵל דוֹרֶךְ דִּי (נְכִימִים) דִּינִי קַנְעֵכְט מִין גַּסְרִיבֵן • ווען מִיךְ זיִי טוֹן ווערט מַנְטְסוֹלִיגֵן מִבֵּר מִירס בְּלוֹטט וועט זיִי פֶּר גַּמֵּן
 הָבֵן ווער מִיךְ זיִי נִיט מַנְטְסוֹלִיגֵן מֵלֵט גַּמֵּן רֹאשׁ ווערט מִין (לִיּוֹן) • אֵמֵל מִין דִּי הִילִיגָה (כִּתּוּבִים) מִין גַּמֵּן ווערט מֵמֵן זאָלן דִּי
 פֶּעֲלֹקֶר זאָלן וועט מִין גַּמֵּן אֵמֵל דַּרְךְ מוֹנֵטֶר דִּי פֶּעֲלֹקֶר בִּיקַעֲנֵט ווערן פֶּר מוֹנֵטֶרִי אֲוִיָּן דִּיא רַאכֹּנָג דַּס בְּלוֹטט זיִינר קַנְעֵכְט דַּס
 דַּס מִין ווערן פֶּר גַּמֵּן • אֵמֵל נֶאֱמַךְ מַעַר זאָגט דַּר פֶּסוּק דַּעֲן דַּר פֶּמֶרֶטֶר דַּס בְּלוֹטט פֶּר גִּיסוֹנָג פֶּן יִסְרַאֵל הִט זיִי גִידֶמֶכְט אֵמֵל פֶּר
 גַּעֲטֵט זיִי נִיט דַּס גִּיסְרִיאַל דַּר דַּעֲמֹוּטִיגֵן • אֵמֵל נֶאֱמַךְ מַעַר זאָגט דַּר פֶּסוּק עַר ווערט רִיכְטֵן מוֹנֵטֶר דִּי פֶּעֲלֹקֶר עַר ווערט פֶּן טוֹטִי
 קַעֲרִפִּיל אֵמֵל עַר ווערט ווערן דַּעֲן זַעֲלִיבִיגֵן דַּר מִין הוִיבֵט מִין מִיבֵר מִין גִּירוֹט לֵד עַר ווערט מוִיף דַּעֲן וועג מִין דַּעֲן בַּאֲךְ
 טַרִיקֵן דַּר פֶּר עַנְדֶּרֶט מִין בְּלוֹטט וועגֵן דִּי דַּר טַלְמִיגִי דְרוֹס ווערט עַר זיִין הוִיבֵט מַרְהִיכֵן :

יִהְיֶה לָּךְ זיִי זאָלן פֶּרִיִין דַּעֲן נֶאֱמֵן גַּמֵּן דַּעֲן זיִין נֶאֱמֵן מִין גַּסְטֶעֲרֶקֶט :
הוֹדוּ זיִין לִירֵאֵט מִין מוִיף דַּר עַרֶד אֵמֵל מוִיף דַּעֲן הִיאֵל אֵמֵל עַר הִט פֶּר הִיכֵט דַּס הַעֲרַסְפֵּט זיִינֵט פֶּמֶלֶךְ עַר מִין מִין פֶּרִיִין
 פֶּר מִין זיִינֵט פֶּרִיִין לִירֵאֵט מִין מוִיף דַּר עַרֶד אֵמֵל מוִיף דַּעֲן הִיאֵל אֵמֵל עַר הִט פֶּר הִיכֵט דַּס הַעֲרַסְפֵּט זיִינֵט פֶּמֶלֶךְ עַר מִין מִין פֶּרִיִין
לְדוֹד מִין גַּמֵּן לֵד (דוֹד) • לֵד גַּמֵּן מִין דִּיא עַרֶדִי אִיט מִזְמוֹר מִין גַּמֵּן לֵד (דוֹד) גִּיבֵט לֵד גַּמֵּן דִּיא עַרֶדִי מִיר
 פֶּן הִיט • דִּיא וועט מִין מִין מִין • קִינֶדֶר דַּעֲרֵטִיגֵן • גִּיבֵט לֵד גַּמֵּן דִּיא עַרֶדִי
 דַּעֲן עַר הִיא גִּירוֹט פֶּעֲטֵט מוִיף דִּיא עַרֶן • אֵמֵל הִיא מִין סְטֶעֲרֶקֶטִי • גִּיבֵט לֵד גַּמֵּן דִּיא עַרֶדִי זיִינֵט נֶאֱמֵן •
 נִיגֵט

שחרית

דָּבָל קָהֵלָא קְדִישָׁא הָדִין . רַבְרַבִּיא עִם זְעִירָא . טַפְלָא וְנִשְׂיָא : מַלְכָּא דְעֵלְמָא יִבְרַךְ יִתְכּוֹן . יִפְיֵשׁ חַיִּיכּוֹן .
יִיבְסֵי יוֹמִיכּוֹן . וְיִתְּן אֲדָבָא לִשְׂגִיכּוֹן . וְיִתְּפָרְקוֹן וְיִתְּשַׁחֲבוּן מִכָּל עֵקָא . וּמִכָּל מַרְעִין בִּישׁוּן . מַרְוֵדִי
בְּשִׁמְיָא יִהְיֶה בְּסַעְרֵכּוֹן . כָּל זְמַן וְעַד זְמַן וְנֹא מֵרָאָמֵן :

מי שברך אבותינו אברהם יצחק ויעקב • הוא יברך את כל הקהל הקדוש הזה • עם כל קהלות
 הקדוש • הם וגושיהם ובניהם וכל אשר להם • ומי שמיחדים בתי כנסיות לתפלה • ומי
 שבאים בתוכם להתפלל • ומי שנותנים גר למאור • ויין לקדוש ולהבדלה • ופת לאורחים • וצדקה
 לעניים • וכל מי שעוסקים בצרכי צבורם באמונה • הקדוש ברוך הוא • ישלם שכרם • ויסיר מהם כל
 מחלה • וירפא לכל גופם • ויסלח לכל עונם • וישלח ברכה והצלחה בכל מעשות ידיהם • עם כל ישראל
 אחיהם ונאמר אמן :

הַנּוֹתָן תְּשׁוּעָה לַמְּלָכִים וּמִמְשָׁלָה לְנַסִּיכִים מַלְכוּתוֹ מַלְכוּת כָּל עוֹלָמִים הַפּוֹצֵה אֶת דָּוִד עַבְדּוֹ מִחֶרֶב
רָעָה • הַנּוֹתָן בַּיָּם דֶּרֶךְ וּבַמִּים עֲזִים נְתִיבָה • הוּא יְבָרֵךְ וַיִּשְׁמֹר וַיַּנְצֹר וַיַּעֲזֹר וַיְרַחֵם וַיַּגְדֵּל
וַיַּנְשֵׂא לַמַּעֲלָה אֶת אֲדוֹנֵינוּ מֵלֹנִי יְרוּם הוֹדוֹ • מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים בְּרַחֲמָיו יַחֲיֶהוּ וַיִּשְׁמְרֵהוּ מִכָּל צָרָה וַיַּגְן
וַיִּנָּק יַצִּילֵהוּ וַיַּדְבֵּר עִמּוֹ תַּחַת רַגְלָיו וַיַּפִּיל שׁוֹנְאָיו לִפְנָיו וּבָכַל אֲשֶׁר יִפְגֹּה יַצִּילֵם • מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים
בְּרַחֲמָיו יִתֵּן בָּלְבוֹ וּבְלֵב כָּל יוֹעֲצָיו וְשָׂרָיו רַחֲמָנוּת לַעֲשׂוֹת טוֹבָה עִמָּנוּ וְעִם כָּל יִשְׂרָאֵל • בְּיָמָיו וּבְיָמֵינוּ
תִּשְׁעַי יְהוּדָה וַיִּשְׂרָאֵל יִשְׁכּוֹן לְבֶטַח וּבָא לְצִיּוֹן גּוֹאֵל וְכֵן יִהְיֶה רָצוֹן וְנֹאמַר אָמֵן :

הזכרת נשמות

יִזְכּוֹר אֱלֹהִים נִשְׁמַת אֲבֹתֵינוּ פ ב פ שְׁהִלְכָה לְעוֹלָמָא בְּעָבוֹר
שְׁאֵנִי נוֹדֵר צְדָקָה בְּעָדָהּ בְּשִׁכָר וְהָ תְהֵא נִפְשָׁה צְרוּרָה
בְּצָרוֹר הַחַיִּים עִם נִשְׁמַת אֲבֹתֵינוּ יִצְחָק וְיַעֲקֹב שְׁרָה רַבֶּקָה רָחֵל
וְלֵאָה וְעַם שְׂאֵר צְדִיקִים וְצְדִיקֵינוּת שְׂבָגָן עֲדָן וְנֹאמַר אָמֵן :

יִזְכּוֹר אֱלֹהִים נִשְׁמַת אֲמִי מוֹרְתִי פ ב פ שְׁהִלְכָה לְעוֹלָמָהּ בְּעָבוֹר
שְׁאֵנִי נוֹדֵר צְדָקָה בְּעָדָהּ וּבְשִׁכָר וְהָ תְהֵא נִפְשָׁה צְרוּרָה

די דא לעבן מונ' גענוג זאלן באייבן . קינדער די דא נישט זאלן מויל' הערן מונ' זאלן נישט פֿר טטערט ווערן פֿון די ריד דר תורה זאל
זאלט זיין לויט הייליג'י (קהל לוי די ראטיס) מונ' לו די גמייני לייט . קינדער מונ' אייבר . דר קיניג אל דר וועלט זאל מויל' בענטן
זאל אייער לעבן מערן מונ' אייער'י טעג איבר פֿל'טיג מערן מונ' זאל מויל' לנג' לייט זעלן לויט אייער'י יארן מונ' איר זאלט ווערן מויל'
גלויבט מונ' זאלט ווערן בטיראט פֿון מויל' לייט מונ' פֿון מויל' ביז קרנקהייט . דר היאלטער הער זאל מין אייער'י הילף זיין מויל' לייט מונ'
טטער . מונ' איר וועלן זאגן זאגן :

יזכור גאט זאל גרענקן די (נסאה) פון איין פערטערבן פאטר (פאניבר פאני) פון וועגן דעם איך (אנדר בין אהנה
 זרקה) . פט זאל ויין דארך דיין (טכר) זיין נסאה איין גבונד אין דעם גבונד פון איביג לעבן ביימדי (נסאות) פון
 אברהם יצחק מנחם יעקב סרה רבקה רחל מנחם . אונ' איט נאך מנדרי לדיקיס מונ' לרקניויל הי דא מין גן עדן זיין ונאמר מאן
 יזכור גאט זאל גרענקן די (נסאה) פון איין פערטערבן פאטר (פאניבר ביה פאני) פון וועגן דעם איך (אנדר בין אהנה
 זרקה) : (ווייטער זאגט אן ווייט מובן)

שחרית

רט ומגט דער (חזון) פאר דעם לוימאן

ויעזור ויגו וישיע לכל החוסים בו ונאמר אמון : הכל הבו גדל לאלהינו . ותנו כבוד לתורה . כחן קרב . יעמוד פלוגי בר פלוגי הכהן ברוך שנתן תורה לעמו ישראל בקדשותו : תורת יי המיטה משיבת נפש . עדות יי נאמנה מחפזת פתי : פקודי יי ישרים משמחי לב . מצות יי ברה מאירת עינים : יי עוז לעמו ותן . יי יברך את עמו בשלום : האל תמים דרכו אמרת יי צדופה מגן הוא לכל החוסים בו : רט קהל ומגט דו ואחס הרבנים ביי אלהיכם חיים כלכם היום :

דער דחמוץ גירופן ווערט ומגט דט אז ער פאר דיא (ספר תורה) קואט .

ברכו את יי המבורך : וחקל ענין ברוך יי המבורך לעולם ועד :

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר בחר בנו מכל העמים . ונתן לנו את תורתו . ברוך אתה יי גותן התורה :

ואחר הקריאה יברך זאת הברכה

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר נתן לנו תורת אמת וחי עולם גטע בתוכנו . ברוך אתה יי גותן התורה :

יומן אן דיא ספר תורה מוץ היבט ומגט אן דס

וזאת התורה אשר שם משה לפני בני ישראל על פי יי ביד משה : עץ חיים היא למחזיקים בה ותמכה מאשר : דרכיה דרכי נועם וכל נתיבותיה שלום : אורח ימים בימינה . ובשטאלה עושר וכבוד : יי חפץ למען צדקו יגדיל תורה יאדיר :

דיא ברכה ומגט דער (אפטיר) פאר דער (הפטרע בנגון הפטרה) .

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר בחר בנביאים טובים . ורצה בדבריהם הנאמרים באמת . ברוך אתה יי . הבוחר בתורה ובמשה עבדו ובאשר אל עמו . ובנביאי האמת והצדק :

נמך דער (הפטרע) ומגט דער (אפטיר די ברכות) .

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם . צור כל העולמים . צדיק בכל הדורות . האל הנאמן האומר והעושה . המדבר והמהיים . שכל דבריו אמת וצדק : נאמן אתה הוא יי אלהינו . ונאמנים דבריו . ודבר אחד מן דבריו אומר לא ישוב ריקם . פי אל מלך נאמן ורחמן אתה . ברוך אתה יי . האל הנאמן בכל דבריו :

רחם על ציון כי היא בית חינו . ולעלובת נפש הושיע במהרה ביימינו . ברוך אתה יי טשטח ציון בבניה :

שמחנו יי אלהינו באלהינו הנביא עבדך . ובמלכות בית דוד משיחך . במהרה יבא ויגל לבנו . על כסאו לא יעב זר . ולא ינחלו עוד אחרים את כבודו . פי בשם קדשך גשבעת דו . שלא הכבה גרו לעולם ועד ברוך אתה יי מנן דוד :

ער התורה ועל העבודה ועל הנביאים ועל יום השבת הנה . שנתת לנו יי אלהינו לקדשה ולמנוחה לכבוד ולהפארת : על הכל יי אלהינו אנחנו מודים לך . ומברכים אותך . יתברך שמה בפי כל חי תמיד לעולם ועד . ברוך אתה יי מקדש השבת :

ער התורה ועל העבודה ועל הנביאים ועל יום השבת הנה ועל יום הברון הנה . שנתת לנו יי אלהינו לקדשה ולמנוחה לכבוד ולהפארת . על הכל יי אלהינו אנחנו מודים לך . ומברכים אותך . יתברך שמה בפי כל חי תמיד לעולם ועד . ודברך אמת וקיים לעד . ברוך אתה יי . מלך על כל

כל

ווען דער (חזן גדול) אן היבט זאגט דט (קהל אד י"י הגדולה)

לך יי הגדלה והנבירה והתפארת והנצח וההוד כי כל בשמים ובארץ לך יי הממלכה והמתנשא לכל לראש :

רוממו יי אלהינו והשתחו ליהודם רגליו קדוש הוא : רוממו יי אלהינו והשתחו לחר קדשו כי קדוש יי אלהינו :

על הכל יתגדל ויתקדש וישתבח ויתפאר ויתרומם ויתנשא : שמו של מלך מלכי המלכים הקדוש ברוך הוא : בעולמות שברא העולם הזה והעולם הבא : ברצונו וברצון יראיו וברצון כל בית ישראל : צור העולמים אדון כל הבריות אלוה כל הנפשות : היושב במרחבי מרום השוכן בשמי שמי קדם : קדשתו על החיות וקדשתו על כסא הכבוד : ובכן יתקדש שמו בננו יי אלהינו לעיני כל חי : ונאמר לפניו שיר חדש ככתוב : שירו לאלהים זמרו סולו לרוכב בערבבות ביה שמו ועליו לפניו : ונראהו עין בעין בשובו אל גוהו ככתוב : כי עין בעין יראו בשוב יי ציון : ונאמר ונגלה כבוד יי וראו כל בשר יחדו כי פי יי דבר :

אב הרחמים הוא ירחם עם עמוסים ויזכור ברית אתנים ויציל נפשותינו מן השעות הרעות ויגער ביצר הרע מן הנשואים ויחזק עלינו לפליטת עולמים וימלא משאלותינו במדה טובה ישועה ורחמים :

על הכל כל כל סגירות ותשבות סאמרנו עוד : ויתגדל יותר מה שאין כסאנו ויכולתו לגדלו . וזכר ז' מינו שכחות נגד ד' רוחות ומעלה ומטה לומר סכא מלך על הכל : מלך מלכי המלכים מלכי המלכים הם שרים של מעלה והקב"ה מלך על חוקן מלכי המלכים : בעולמות שברא כמו שדרשו כי כיה ס' מור עולמים בשמו י"ה ברא ע"ה וע"ה : אב הרחמים הקב"ה חף כסעת הכעס וזכר כרחמים . עם עמוסים ישרא :

שמע פ' נעמי יסראל . גאט זונזר הער . מיינט גאט דער מיינליג : אחד ער מיינט מיינליג זונזר גאט . ער מיינט גאט פ'רט זונזר הער הייליג זונזר פ'רטומט מיינט נאמן : גדלו מלכותו לו גאט מיינט מיר . זונזר מיר זונזר ערהיבן זיין מאן לו גלייך מין גאט :

לך לו דיר גאט מיינט די מלכרקיט די טרקהייט די טונהייט די מיינליגייט זונזר די פ'רמכט מך זאט וואס מין היאל זונזר ערדי מיינט . לו דיר גאט מיינט די (אלוה) זונזר ערהיבונג מיינט מיר (רואמו) ערהיבט גאט זונזר הער זונזר מיינט מיינט לזם סעאל זינר פ'יסן ער מיינט הייליג : (רואמו) ערהיבט גאט זונזר הער זונזר מיינט מיינט לו זיננס הייליגן בערג דען ער מיינט הייליג גאט זונזר הער :

על הכל מיינט מיינט ווירד גאט פ'רט זונזר הייליג . גריהאט . בטיהנט . ערהיבט זונזר ערהיבן דר נאמן פון דעם קייניג מיינט מיינט קייניג . גריהאט זונזר גאט מיינט : (בעולמו) מין דעני (עולמו) זונזר גאט ערמלן המט . דס מיינט (עולמ הזה עולמ הבא) : (כרלונ) נאך זיננס ווילן זונזר ווילן פון זיני פ'ירכטר זונזר ווילן פון דעם גאטלן הויז גוינד יסראל . (לזר) בטעפ'ר דר וועלט . דר מיר בטעפ'נוס . גאט מיר זעלן : (היוטב) דר דא זילט מין די מיינט גברייטי היך דר דא רואט מין די היאלן פון לו פאר זאל : (קדושתו) זיין הייליגקייט מיינט מיינט די (הייל) זונזר זיין הייל גקייט מיינט דען (כסא כבוד) : (וכן) זונזר זאל מך ווערדן גהייליגט דין נאמן מן זונזר . גאט זונזר הער פ'ר מיינט מיר זעלן : (ונאמר מיר וואלן טפרעלן פ'ר מיינט מיינט גאט וויא גטריכן מיינט . (טירו) זינגט לו גאט . לויכ זינגט זיין נאמן . לובט לו דעם רייטער זונזר מיר היאל (ערבול) מן זיין נאמן גאט זונזר פ'ריימט מיינט פ'ר מיינט : (ונראהו) זונזר מיר וואלן מיינט זעהן טיינברליך ווען ער ווערט ווירד קערן נאך (ליון) : (ונאמר) זונזר מיינט גיגט . ער ווערט ווערד ענדעקט די הערליכקייט גאט . מיינט ווערדן זעהן מיינט קרעמטורן מין גאט . דען דס זונזר גאטס הט ערמלן :

אב פ'טר דר בראהרליקייט . זאל זיך ערבראן מיינט דעם פ'אלק די בל דן זיין מיינט מיינט (ברית) פון די טטארקי (מבול) כסעראן זונזר מיינט זיין (לזר הרע) זיך נייט לו רייזן מיינט די לו דיר גאט מיינט יסראל . זיך ערבראן מיינט זונזר לו מיינט מיינט ענטרינג . זונזר זאל ערפ'לן זונזר מן פ'ר דרוג . מיינט מיינט גוטי זיטן . הייליג זונזר בראהרליקייט :

יקום

ואחד כך יאמר ג"מ

אמר ר' שמעון כד מפקין ס"ת בצבורא למקרי ביה טפתמי תרעי רשמיא דרחמין ומעוררין את האהבה ע"ל
ואבעי ליה לבר נש למימר הכי :

דראָן אומר • שמע • אחד •
גדלו • כגד ג' אבות • ג'
קדושים ג' מעודות כשכח • שמע •
אחד • גדלו כל א' ו' תיבות כגד
שש סדרים בתלמוד וכגד ששה
סדרי משנה :

אַחַד אֱלֹהֵינוּ בָּדוּל אֲדוֹנֵנוּ קְדוֹשׁ (וְנִזְכָּר) שְׁמוֹ :
בְּדָלוֹ לִי אֶתִּי וְגִדּוּמָמָה שְׁמוֹ יַחֲדוּ :

אונ'גיב אין דס הערץ פֿון דעם קייניג אונ' זיין (יועליס) אונ' זיין הערן אויף אונז לז גוטן דס זיינא וואר אונ' זאל זיין גאטט ווילן .
עס זאל זיין לז ווילן די ריד איין אויל אונ' די גירנקן איין הערץ פֿר דיר גאט איין סטארק אונ' איין אויז ליר :
רבונו טל עולם ערפילי איין הערליכס פֿר אנגן לזס גוטן . אונ' ליהי הרפֿאר איין וואלז גפֿאלן . גיבי אייני אן הייסונג אונ'
רייניגי איך אונ' איין פֿרוי . אייני זין אונ' טעכטר אונ' איין גנן הויז גינד דיין ווילן לז טאן איט גללן הערלן אמכי איך
ענטרינן פֿון דעם ילר הרע . גיבי אונז אונז טייל אין דיינר תורה אונ' רייניגי אונז דמאיט דיין (טכינה) זאל אויף אונז רומן .
אמכי ערטיינן איבר אונז איין גאיד פֿון (חכמה) אונ' פֿר טטמנד לאוי אן אונז (אקויס) ווערדן דר פסוק אלז גטריבן סטיט
(ונחה) אונ' עס ווערט אויף איס רומן איין גאיהט גאטט . איין גאיהט פֿון (חכמה) אונ' פֿר טטמנד . איין גאיהט פֿון איינר גוטי
(עלה אונ' גבורה) אין דר תורה . איין גאיהט פֿון פֿר סטמנד אונ' גאטט פֿורכט . (וכן) אונ' אלז זאל זיין דר וילן פֿר דיר גאט
אונזר הער אונ' גאט אונזר עלטרן דס איך זאל (זוכה) זיין לז טון גוטי מעסיס אין דייני אויגן אונ' לז גין אין די רעכט פֿערטיגי
וועגי פֿר דיר . אונ' הייליגי אונז איט דיינר הייליקייט דמאיט איר זאלן (זוכה) זיין לז גוטן אונ' אנג לעבן לז עולם הבא אונ' זאלסט
איך היטן פֿון ביזי (טעוה) וועלכי זיך לז טראגן אויף דעם (עולם) לז קוואן אבר דר זיך פֿר זיכרט אן גאט ווערט איט (חסד
אוס רינגלט ווערדן און :

240

ווען אן דען (מרון הקודם) מויל טוט און זאגט קהל דס .

ויהי בנסוע הארון ויאמר משה קומה יי ויפצו אוביה . וינסו משנאיה מפניה . כי מציון תצא תורה ודבר יי מירושלים :

מוריס ספר תורה מוידען (היכל) מוידען אן דס : ברוך שנתן תורה לעמו ישראל בקדשתו :

תפלה משערי ציון עה שאומרים בשלש רגלים ובר"ה וז"כ בשעת הוצאת ס"ת ויאמר סקודם י"ג מדות ג"פ

אל רחום וחנון וארך אפים ורב חסד ואמת . נוצר חסד לאלפים נשא עון ופשע וחטאה ונקמה :

לראש השנה וליום כפור יאמר זה : לשלש רגלים אומרים זה

רבנו של עולם מלא משאלותי רטובה ורהפק רצוני והיו שאלתי על כל עונותי ועל כל עונות אנשי ביתי סחילה בחסד . מחילה ברחמים . וטהרני סחטני ומעוני וקפשי וזכרני בזכרון טוב לפניך ופקדני בפקדנת ישועה ורחמים וזכרני לחיים ארוכים לחיים טובים ולשלום ופרנסה טובה וכלכלה ורחמים לאכול ובגד ללבוש ועושר וכבוד ואהר בתי ימים ברחמיך ובמחולתך ושכל ובינה לרבים וזה שכל עמקי סודותיך ורהפק רפואה לכל סכאבינו ותברך כל מעשה ידינו וגזור עלינו גזירות טובות ישועות ונחמות ובטל מעלינו כל גזירות קשות ורעות ותן בלב מלכות ויועציו ושדיו עלינו לטובה אמן וכן יהי רצון . יהי רצון אמרי פי והגיון לבי לפניך יי צורי וגאלי :

רבנו של עולם מלא משאלותי רטובה ורהפק רצוני והיו שאלתי על כל עונותי ועל כל עונות אנשי ביתי סחילה בחסד . מחילה ברחמים . וטהרני סחטני ומעוני וקפשי וזכרני בזכרון טוב לפניך ופקדני בפקדנת ישועה ורחמים וזכרני לחיים ארוכים לחיים טובים ולשלום ופרנסה טובה וכלכלה ורחמים לאכול ובגד ללבוש ועושר וכבוד ואהר בתי ימים ברחמיך ובמחולתך ושכל ובינה לרבים וזה שכל עמקי סודותיך ורהפק רפואה לכל סכאבינו ותברך כל מעשה ידינו וגזור עלינו גזירות טובות ישועות ונחמות ובטל מעלינו כל גזירות קשות ורעות ותן בלב מלכות ויועציו ושדיו עלינו לטובה אמן וכן יהי רצון . יהי רצון אמרי פי והגיון לבי לפניך יי צורי וגאלי :

אמן :

ואני

ויהי בנסוע הארון ויאמר משה קומה יי ויפצו אוביה . וינסו משנאיה מפניה . כי מציון תצא תורה ודבר יי מירושלים : מוריס ספר תורה מוידען (היכל) מוידען אן דס : ברוך שנתן תורה לעמו ישראל בקדשתו : תפלה משערי ציון עה שאומרים בשלש רגלים ובר"ה וז"כ בשעת הוצאת ס"ת ויאמר סקודם י"ג מדות ג"פ

רבנו הער פון דיא וועלט טוא דר פילן אייני ביגערונג לוגטן . מונ'טא מוידען און ווילן . מונ'גיס איר איין און הייסונג מונ'פער גיב אר מויל אל איין וינד מונ'מאליז וינד פון איין הויד גוינד . איין פער געבונג איט גמח . איין פער געבונג איט בראהרליקייט . מונ'טוא רייניגן איך פון אונטויליגיי וינד מונ'פון איין וינד די איך אונגערן גטמן הב מונ'פון איין איסטאט מונ'גרענק איך איט גרענק איך איט ברענקונג פון הייל מונ'במחלליקייט . מונ'גרענק איך לוגט לעבן . לוגט לעבן מונ'פריד מונ'גוטי דר נערונג מונ'ספיי מונ'ברויט לוגטן מונ'קליידר מונ'קליידר מונ'דייטאט מונ'טהר מונ'למג טעג אין דיין תורה מונ'אלות . מונ'פער טט מונ'פרייבונג לוגטן מונ'טין מונ'לוג קלייג דיין טיפ (סודות) . מונ'טוא מוידען און ווילן (רפואה) לוגט מונ'מאליז וינד טעג . מונ'טוא מונ'טאט בענטן מונ'ווערק פון מונ'הענד . מונ'ווייטאט מונ' (גוור גוטי גוירא) פון הייל מונ'טראסט . מונ'פער טטער פון אב מונ'מאליז גויראט טווערי מונ'ביי . מונ'

שחרית

אין (טערי ליון שטייט דא אן) (סאזן) זאל ניט זאגן דען (רבון) ניימרט אן שטאט דען (רבון) זאל אן דען (יהי רלון) זאגן
יהי רצון מלפניך יי אלהי ואלהי אבותי שתעשה למען קדשת חסדיך וגדל רחמיה הפשוטים ולמען
 טהרת שמך הגדול הנכבד והגורא בן עשרים ושתים אותיות יהוצא מפסוקים של ברכת כהנים
 14 זאל די ווערטער אין זיין (אחטבה) נעאן מונער זאל זיט ארוי רידן אנקתם פסתם פספסי"ם דיונסי"ם
 האמורה מפי אהרן ובניו עם קדושיה קרובה לי בקראי לה ותשמע תפילתי וגאקתי תמיד בעם
 שישמעתי אנקת יעקב חמימה הנקרא איש חם ותתן לי ולכל נפשות ביתי מזונותינו ופרנסתינו בריוח ולא
 בצמצום בהתר ולא באסור בנחת ולא בצער מתחת ידך הרחבה בעם שנתת פסרת לחם לאכול ובגד
 ללבוש לעקב אבינו הנקרא איש חם ותתנו לאהבה ולחן ולחסד בעיניך ובעיני כל רואינו ויהי דברי
 גשמעין לעבודתך בעם שנתת את יוסף צדיקה בשעה שהלכתי אביו בתונת פסים לחן ולחסד ולרחמים
 בעיניך ובעיני כל רואיו ותעשה עמי נפלאות וגסים ולטובה אות ותצליחני בדרכי וכן בלבי בינר
 להבין ולהשכיל ולקיים את כל דברי תלמוד תורתך וסודותיך ותצילני משגיאות ותטהר רעיוני ולבי
 לעבודתך ותאריך ימי וימי אשתי ובני ובנותי בשוב ובנעימות ברוב עוז ושלום אמן סלה :

וַיִּכְיֶיז לְסִיִּים עִם הַכֹּהֲנִים כְּדֵי שִׁיעֲנוּ הַקָּהָל אִמָּן :

אֲדִיר בְּמָרוֹם שׁוֹכֵן בְּגִבּוֹרֶה אֲחָה שְׁלוֹם וְשִׁמְךָ שְׁלוֹם יְהִי רָצוֹן שְׁתֵּשִׁים עָלֵינוּ וְעַל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל חַיִּים וּבִרְכָּה לְמַשְׁמֶרֶת שְׁלוֹם :

ווען די כהנים אויף גרונות הבנאלן זיך דעם זאגן •

רבונו של עולם עשינו מה שנורח עלינו עשה עמנו כמו שהבטחתנו השקיפה ממעון קדשך מן השמים וברך את עמך את ישראל ואת האדמה אשר נתת לנו כאשר נשבעת לאבותינו ארץ זבת חלב ודבש :

אין מין טייל קהליות ואגט אין דס •

אֵין כְּמוֹךָ בָּאֱלֹהִים יְיָ וְאֵין כְּמַעֲשֶׂיךָ • מַלְכוּתְךָ מַדְכוּת כָּל עוֹלָמִים
וּמַמְשִׁלְתְּךָ בְּכָל דָּוָר וְדָר יְיָ מֶלֶךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד :
יְיָ עֲזֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יְיָ בִּרְךָ אֶת עַמּוֹ בְּשָׂדוֹם :

אב הַרְחֵמִים הַטִּיבָה בְּרָצוֹנָה אֶת צִיּוֹן תִּבְנֶה חוֹמוֹת יְרוּשָׁלַּיִם : כִּי
בָּהּ לָבַד בְּטַחָנוּ מֶמֶךְ אֵל רַם וְנִשְׂא אֲדוֹן עוֹלָמִים :

אדיר דו סט מרקהר גאט אין די הולץ היאל. דר דא וואונט אין סטערקייט. דו ביסט פריד אונ' דיין נאמן איז פריד. עז ויאל
דבין דר ווילן דו דו וואלטט טון איבר אונז אונ' איבר דיין פאלק דו גינד יסראל לעבן אונ' בענטונג. לו ביווארונג דו פרידט.
הער פון דער וועלט. איר הבן גטאן וואו דו אונז האסט ביפוהלן. וא טואי דו אויך איט אונז אלז ויאל דו אונז פרידט
האסט (הסקיפה) לוגי פון דיינה הייליגה וואהנונג פון היאל אונ' עגיני דיין פאלק די יסראל אונ' דו ערדרייך וועלט
דו אונז האסט גגעבן אלט ויאל דו גטווארן האסט לו אונזרי עלטרן. איין לעדט דא פליסט איליר אונ' הוויג :

אין כבוד פט מיט קיין אל וואו גאט אונט דעני היידניס געטר. אונ' מיט קיין דר טוקאן אל וואו דיני העסין
דיין (אלכות) מיט דו אלכות פון אל וואלט. אונ' דיין גוואלטיגונג מיט מין אל (דורא). גאט מיט קיין.
גאט די גקייט גט. גאט ווערט קיין מיידר אונ' מייד. גאט די סטארק תורה לו זיין פאלק יסראל געבן. גאט וועגניט
זיין פאלק מיט (טאוס):

אב בראהערליגער פאטער רגטיגייט דיין ווילן (ליין) • בוימי די אוימערן פון רוסלען דען אן דיר אליין הבן איר זיך פאר זיכערט
היינא מונאט דער הוכי מונאט ערהובני • הער מלך וועלט :

ישא ברכה מאת יי וצדקה מאלהי ישעו ומצא חן ושכל טוב בעיני אלהים ואדם :
 יי חננו לה קוינו . היה ורועם לבקרים אף ישועתינו בעת צרה :
 יי אל תסתיר פניך ממני . ביום צר לי הטה אלי אונה . ביום אקרא מהר ענני :
 אליך אליך נשאתי את עיני היושבי בשמים :
 ושמו את שמי על בני ישראל . ואני אברכם :
 לה יי הגדלה והגבורה והתפארת והנצח וההוד כי כל בשמים ובארץ . דך יי הממלכה
 והמתנשא לכל לראש :

שלום שלום לרחוק ולקרוב אמר יי ורפאתיו : רבנו של עולם אמן

ווען די (כהניס דוכנן) זא זאגט אן דעם (רבנו של עולם) דר וויל זי זינגן (ויסאריך . ויחנק . מונ'טלום)
רבנו של עולם אָני שְׁלָךְ וְחַלּוּמוֹתַי שְׁלָךְ . חֵלוֹם חֲלָמַתִּי . וְאֲנִי יוֹדֵעַ מֶה הוּא . יְהִי רָצוֹן
 מִלְפָּנֶיךָ יי אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתַי . שְׁיִהְיוּ כָּל חֲלּוּמוֹתַי עָלַי וְעַל כָּד יִשְׂרָאֵל לְטוֹבָה . בֵּין
 שְׁחֲלָמַתִּי עַל עַצְמִי . וּבֵין שְׁחֲלָמַתִּי עַל אֲחֵרִים . וּבֵין שְׁחֲלָמוֹ אֲחֵרִים עָלַי . אִם טוֹבִים הֵם חֻקִּים וְאִם צַר
 וְיִתְקַיֵּמוּ בִּי וּבָהֶם כְּחֲלּוּמוֹתַי שֶׁל יוֹסֵף הַצַּדִּיק . וְאִם צָרִיכִים רַפּוּאָה . רַפּוּאָה כְּחֻקֵּיהוּ מֶלֶךְ יְהוּדָה מִחֲלִיו
 וּבְכָדִים הַנְּבִיאָה מִצָּרָעָתָהּ . וּבְנִעְכֻץ מִצָּרָעָתָהּ . וּבְכָמִי מָרָה עַל יְדֵי מִשְׁרָה רַבִּינוּ . וּבְכָמִי יִרְיָחוֹ עַל יְדֵי
 אֱלִישָׁע . וּבְכָשֶׁם שֶׁהִפְכָּה אֶת קִלְלַת בַּלְעָם הָרָשָׁע מִקִּלְלָה לְבִרְכָּה . בֵּן תְּהַפּוּךְ כָּד חֲלּוּמוֹתַי וְעָלַי וְעַל כָּל
 יִשְׂרָאֵל לְטוֹבָה וְחֲרָצִנִּי וְחֲחִינִי וְתִשְׁמְרֵנִי : אמן

ביו ער ווערט לייט זעליגן אונז . (רבנו של עולם) : (יסא) ער ווערט אונטערמאנגן ברכה פון גאט מונ'טלום און גרעכטיקייט פון
 גאט זיין העלפר מונ'טלום פיינדן גאט מונ'טלום פון די מונ'טלום אונטערמאנגן : (יי) גאט לייט זעליגן אונז לויט
 חמץ איר . וייא מיר סטערקייט מונ'טלום אונטערמאנגן . מונ'טלום אונטערמאנגן : (פניו) גאט פון דיין טענהאנט פון
 איר . מונ'טלום אונטערמאנגן : (אליך) לויט דיין מונ'טלום אונטערמאנגן : (אליך) לויט דיין מונ'טלום אונטערמאנגן :
 (ויסא) מונ'טלום אונטערמאנגן : (אליך) לויט דיין מונ'טלום אונטערמאנגן : (אליך) לויט דיין מונ'טלום אונטערמאנגן :
 מונ'טלום אונטערמאנגן : (אליך) לויט דיין מונ'טלום אונטערמאנגן : (אליך) לויט דיין מונ'טלום אונטערמאנגן :
 מונ'טלום אונטערמאנגן : (אליך) לויט דיין מונ'טלום אונטערמאנגן : (אליך) לויט דיין מונ'טלום אונטערמאנגן :
 מונ'טלום אונטערמאנגן : (אליך) לויט דיין מונ'טלום אונטערמאנגן : (אליך) לויט דיין מונ'טלום אונטערמאנגן :

רבנו דער פון דיא וועלט איך בין דיין אונטערמאנגן זיין דיין . מיין חלום איך גטרואט מונ'טלום אונטערמאנגן זיין דיין
 ביטטייט (יהי רצון) עט זאל זיין דר ווילן לויט דיין גאט אונטערמאנגן זיין דיין . מיין חלום איך גטרואט מונ'טלום אונטערמאנגן זיין דיין
 כל יסרמל מלי אייני חלומות לויט גוטן . עט זיין דיין חלומות לויט גוטן . עט זיין דיין חלומות לויט גוטן . עט זיין דיין חלומות לויט גוטן .
 גטרואט מונ'טלום אונטערמאנגן זיין דיין . מיין חלום איך גטרואט מונ'טלום אונטערמאנגן זיין דיין . מיין חלום איך גטרואט מונ'טלום אונטערמאנגן זיין דיין .
 זי מונ'טלום אונטערמאנגן זיין דיין . מיין חלום איך גטרואט מונ'טלום אונטערמאנגן זיין דיין . מיין חלום איך גטרואט מונ'טלום אונטערמאנגן זיין דיין .
 מונ'טלום אונטערמאנגן זיין דיין . מיין חלום איך גטרואט מונ'טלום אונטערמאנגן זיין דיין . מיין חלום איך גטרואט מונ'טלום אונטערמאנגן זיין דיין .
 מונ'טלום אונטערמאנגן זיין דיין . מיין חלום איך גטרואט מונ'טלום אונטערמאנגן זיין דיין . מיין חלום איך גטרואט מונ'טלום אונטערמאנגן זיין דיין .
 מונ'טלום אונטערמאנגן זיין דיין . מיין חלום איך גטרואט מונ'טלום אונטערמאנגן זיין דיין . מיין חלום איך גטרואט מונ'טלום אונטערמאנגן זיין דיין .
 מונ'טלום אונטערמאנגן זיין דיין . מיין חלום איך גטרואט מונ'טלום אונטערמאנגן זיין דיין . מיין חלום איך גטרואט מונ'טלום אונטערמאנגן זיין דיין .

שחרית

האל בתעצומות עזך : הגדול בכבוד שמך
הגבור לנצח והנורא בנוראותיה : המקדש היושב
עד כסא רם ונשא :
סדר ברכת כהנים

פזורים דכתיב (כחלום חזן) כחלום
 דמזק כסא כתיב דניחל ו' כורסין
 שביבין דמזק • רם ונשא רם
 וכסא כסא דכתיב יפשיה ו'
 דאיתוי' ו' ו' כסא רם וכסא
 הגדול ו' מדת אפרסם • הגבור
 ו' מדת יחזק • והנורא
 זה יעקב דכתיב מה נורא סמקו' סוס •
 המלך גי' כל' ו'ס עכ"ל רוקח :

מי די כהנים לו דוכן גין ועין : דימתחינה זאגן

יהי רצון מלפניך יי אלהי ואלהי אבותי שתהא הברכה הזאת שצויתנו לברך את עמך ישראל
ברכה שלמה ולא יהיה כה מכשול ועין מעתה ונצח עולם :

ברוך אתה יי אלהינו מקדש העולם אשר קדשנו בקדשך שרתו שר
אחרן וצונו לברך את עמו ישראל באהבה :

יברכה יי מציון עושה שמים וארץ :

יי אדוננו מה אדיר שמך בכל הארץ :

וישמך שמך אל כי חסיתי בך : רבונו של עולם אמן

אלהים יחננו ויברכנו יאר פניו אפנו סלה :

יי אל רחום וחנון ארך אפים ורב חסד ואמת :

פנה אלי ורחמי כי יחיד ועני אני :

אליה יי נפשי אשא :

ויחנה הנה בעיני עבדים אל יד אדניהם בעיני שפחה אל יד גבירתה בן עינינו אל יי אלהינו
עד שיחננו : רבונו של עולם אמן **ישא**

(האל) דר טטמרכי גמט מיט טטמרכונג דיינר מלאמלכ • (הגדול) דר גמלפרטר מיט דר הערליכקייט ויינמ נאמן • (הגבור) דר טטמרכי לו מיביגליך מוג' פורכטוממי מיט דיינר פורכט • (האלך) דר קיניג וועלכר זילט מויף רעם טטול הויך מוג' דר הובן מוג' טראגט דען (כסא הכבוד) :

דיין יהי רלון זאגן די כהנים למלכות עהנדר וי לוס (דוכן) גין •

יהי עט זייא דר ווילן פֿר דיר מונר גמט מוג' גמט מונר פֿלטרן דו דיוי ברכה וועלכי דו מוג' גבמטן האטט דר מיט לו זעגין
דיין פֿלוק יטרמל זאל ויין מיינה גנלי פֿולקמיינה ברכה • מוג' דס גמר קיין טטרויכלונג מוג' קיין וינר דר קיגן ויין זאל
פֿון מילונדר מן ביו מויף מיביג :

ברוך גלובט זייטטו גמט מונר הער קיניג דר וועלט דר מוג' גהייליגט מיט דר (קדושה פֿון מהרן הכהן) מוג' מוג' גבמטן
לו זעגין ויין פֿלוק יטרמל מיט ליבטמל :

יברכה גמט זאל דיק בענטן פֿון ליון דר דא ביטמל היאל מוג' ערד • (יי) גמט מונר הער וויא טטמרכ מיין דיין נאמן
מויף די גנלי ערד • (ויטמרכ) היט מיך גמט דען מיך בטיף מיך מן דיר • (רבס"ע) • (יאר) גמט זאל מיין זייט
זעליגן מוג' בענטן • ער זאל ויין פֿלינה לו מוג' ערליכטן מוג' וועגן • (יי) גמט גמט דר בארמיג'ר מוג' זייט זעליג'ר גמט • לנלום
למרג' מוג' פֿיל פֿון גמט מוג' ווארהייט • (פניו) קער דיק לו מוג' זייט זעליג'ר מיך דען מיין מיינליג'ר מוג' מריס בין מיך •
(מליך) לו דיר גמט היב מיך מויף מיין זיל • (ויחיד) מוג' גליך מוג' מיין דר קנעכט לו דיא המנר מירן הערן • מוג' די מויגן דר
דינטט מייד לו המנר מירר ווירטן מוג' ויין מוג'רי מויגן לו גמט מוג'ר גמט

שעשית עם אבותינו ועמנו : ממצרים גאלתנו יי
 אלהינו ומבית עבדים פדיתנו בדרעב ונתנו ובשבע
 כלכלתנו מחרב הצלתנו ומדבר מדטתנו ומחלים
 רעים ונאמנים דליתנו : עד הנה עזונו רחמיה
 ולא עזבונו חסדיה ואל תטשנו יי אלהינו דנצח : על
 בן אברים שפדנת בנו ורוח ונשמה שנפחת באבנו
 ודשון אשר שמת בפינו : הן הם יודו ויברכו וישבחו
 ויפארו וירוממו ויעריצו ויהדישו וימליכו את שמך
 מלכנו : כי כל פה לך יודה וכל לשון לך תשבוע וכל
 בך לך תכרע וכך קומה לפניך תשתחוה : וכך
 לבבות יראוה וכל קרב וכליות יזמרו לשמך בך בך
 שכתוב כד עצמותי תאמרנה יי מי כמוך מציד עני
 מחזק ממנו ועני ואביון מגוולו : מי ידמה לך ומי ישוה לך ומי יערוך
 לך האל הגדול הגבור והנורא אל עליון קונה שמים וארץ : נהלךך
 ונשבחך ונפארה ונברך את שם קדשך • באמור לדוד ברכי נפשי
 את יי וכל קרבי את שם קדשו :

קדוש • וכל קרבי את שם קדשו
 כשאר אומ' בקול רם בחזק כח קרבו
 מתנכחוס בקולו ופתחו וזכו כל קרבי •
 תקנו לומר בשפת ובחזק קדוש •
 וזכר הריג' כנגד קדוש קדוש קדוש •
 ולפי שכתוב גם כנכוס לאחד כנגד
 ששה ימים ע"כ כל חוס שיש בו רוח
 חיים וכוון בנשמת ככל כמו כי
 הוא סבה שיר הסירים ואשרי המכוון
 בכל תיבה ואורו בכל כמו בקול רם
 בנשואה עכ"ל רוקח :
 חאל למע נקרא שמו אל ע"כ שחול
 חזק כמו חילי מואב (שמות
 ט"ו) ואת חילי חזק לקר (יהושע ט'
 כב) שטך הקנ"ה גדול
 מאד ועיקר גדלו לא יתן
 לעין לראות ולא לכה לחדר זה •
 הגדול בכבוד שטך שם הקו"ם סס
 הגדול • הגבור לנצח ולא כמגד
 פ"ז שאינו גבור לא בכחיותו אלא
 סקב"ה גבור כלי הספק ויש גבור
 במלחמה ואין ידוע לו הנשוא פודאי
 וסקב"ה גבור לנצח בנצח ועל כן
 נורא כי הוא גבור בכל מקום ובכל
 זמן • הסלך חרוב סקב"ה מראה
 מלכותו למעלה כל מבי הסמיש
 עומדים עליו שרכוס ממעל לו והכסה
 יש לו מעלות ופירו' הוא ענין מראה
 חס אדומ' פכיר'

האר

הענין ווערן אזוי גטפרייטט לו ביטן אלט וויא די חלילה אונטער דען היאל אונ' אונזרי פייסי זא איינט לו לויפן אין גמטס גבאט אל
 וויא די היגדן • (אין) קענטן איר ניט גנוג זאמ דנקן ליד ר גמט אונזר הער אונ' גמט אונזר עלטרן אונ' לו לובן דיין נאמן • אויך
 מיינט פון טויזנט דט טויזנטי פון טויזנט אאל טויזנט אונ' לעהן אאל לעהן טויזנטי (חוק) פון דען פילאגוסן וועלכט דו האטט
 גמטן אים אונזרי עלטרן אונ' אים (אמלריס) אזוי אלריס האטטו אונ' ער ליט גמט אונזר הער • אונ' אונ' דעס דינטטבר
 הווי האטטו בערייטט אין הונגרט לייטן האטטו אונ' גטפייט אונ' אים זעטיקייט האטטו אונ' ערנערט • פון טווערד האטטו
 אונ' בטעראט אונ' פון (דבר) האטטו אונ' ענטרונן אונ' פון ביי אונ' ווארהעטיג קרנהי טן האטטו אונ' ערהובן • (ער) ביי
 מילונדרט הט אונ' בייא גטטנדן דיין בראהר ליקייט אונ' אונ' ניט פאר לאין דיין גנאד • אונ' דו זאלטט אונ' אך ניט פאר לאין גמט
 אונזר הער איביגליך • (על) דערא וועגן די גאידר די דו אין אונ' מיי גטיילט חמטט • דען אטאס אונ' (נשמה) וועלכט דו גבאמן
 האטט אין אונזרי נאז לעכר אונ' דיא לונג וועלכט דו געבן האטט אין אונזרי אונדן • (הן) פאר וואר דיין אונ' ביקען • לובן
 דיהאן בט הן ערהיטן סט מרקן הייליגן אונ' איבר זיך אטלן קייגן דיין נאמן אונזר קייג • (כי) דען אזי אונדן טון דיר דנקן
 אזי לונגן טון דיר טווערן • אזי קנימן טון זיך לו דיר ניגן אונ' אזי מויל גריכטי טון זיך פאר דיר בוקן (וכל) אזי הערלר טוואן זיך
 פירכטן מ'אזי אינרליך אונ' נירונט דנקן טון לוב זינגן לו דינק נאמן • אלט וויא אין פטוק גטריבן סטייט • אזי מייני ביינן טון
 ספרעכן • גמט ווער איז אונ' אלט וויא דו (אליז) ער בטעראט דען אראן פון דעס טטערהרן אלט ער • דען אראן אונ' טייט
 דורפטיגן פון זינק רויבר • (אי) ווער וויל זיך לו דיר גלייטן אדר ווער וויל דיר עבין זיין • אונ' ווער וויל זיך גיגן דיר טעלן גמט
 דר גמכפטר סט מרקן אונ' פורכטוואר גמט דר איברטטי • ערטאפאר היאל אונ' ערד • (נהאלך) איר וואלן דיר פרייטן ריהאן
 פטיהק אונ' לובן דיין הייליגן נאמן • אלט וויא גמט מיי דורכרוד האלך מייני זעלי לובט גמט אונ' אזי מיינן גייוויד זייהייליגן נאמן •
 האל

שחרית

וּבְתוֹרַתְךָ כָּתוּב לְאִמּוֹר • שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ
יְיָ אֶחָד :

נִשְׁמַת כָּל חַי תְּבָרַךְ אֶת שְׁמֶךָ יי אֱלֹהֵינוּ וְרוּחַ כָּל
בָּשָׂר תִּפְאֶרֶת וְתִרְוָמָם זְכָרְךָ מִלְכֵנוּ תָמִיד •
מִן הָעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם אֲתָה יְאֵל וּמִבְדְּעֶיךָ אֵין דָּנוּ
מִלֶּךְ גּוֹאֵל וּמוֹשִׁיעַ פּוֹדֶה וּמַצִּיל וּמַפְרִיֵם וּמַרְחֵם בְּכָל
עֵת צָדָה וְצוֹקָה אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֵלָא אַתָּה : אֱלֹהֵי
הָרְאשׁוֹנִים וְהָאַחֲרֹנִים אֱלֹהֵי כָל בְּרִיּוֹת אֲדוֹן כָּל
תּוֹלְדוֹת הַמֶּלֶךְ לְבָרוּךְ הַתִּשְׁבַּחֲוֹת הַמְנַהֵג עוֹלָמוֹ
בְּחֶסֶד וּבְרִיּוֹתָיו בְּרַחֲמִים : וַיִּי דֹא יָנוּם וְלֹא יִשָּׁן
הַמַּעֲוִיר יְשָׁנִים וְהַמִּקְיץ נִרְדָּמִים וְהַמְשִׁיחַ אֲדָמִים
וְהַמִּתִּיר אֲסוּרִים וְהַסּוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְהַזּוֹקֵף כְּפוּפִים לָךְ
לְבָרְךָ אֲנַחְנוּ מוֹדִים אֱלֹהֵינוּ מִלֵּא שִׁירָה כִּים וּלְשׁוֹנֵנוּ

רָנָה בְּהַמּוֹן גָּלְיוֹ וְשִׁפְתוֹתַי נֹשְׁבַח כְּמִרְחֲבֵי דָקִיעַ וְעֵינַי נֹשְׁבַח מֵאִירוֹת
בְּשִׁמְשׁוֹכֵי רַח וְיָדֵינוּ פְּרוּשׁוֹת כְּנִשְׂרֵי שָׁמַיִם וְרַגְלֵנוּ בְּקִדּוֹת כְּאִילוֹת אֵין
אֲנוּ מִסְפִּיקִים לְהוֹדוֹת לָהּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֵלֵהֶּי אֲבוֹתֵינוּ וּלְבָרֵךְ אֶת שְׁמָהּ
עַל אַחַת מֵאַדְרָא אֲדָרָא אֲדָרָא אֲלָפִים וְרַבֵּי רַבְבּוֹר פְּעָמִים הַטּוֹבוֹת

שעשית

זו גאט זיין דיא האלדע. (והיה) אונ' גאט צוירד זיין לויס קיניג איבער דיא גנלי ערד. מן זעלביגן טאג ווירד גאט זיין מיילניג אונ' אלזינה אונ' זיין נאמן מיילניג. (יב' תוד' תך) אונ' אין דיינר תורה טייט געריבן וואגן (טאט) הערי ישרמל. גאט אונזער הער מיט דר מיילניג גאט :

גשמת די זעלן מיר לעבדיג זאלן לובן דיין נאמען גאט מונדער חער. מונ'דער מוטס פון אלי קרעכט ווערן ריהאן מונ'ערהיבן
דיין גרעכטמס מונד קיניג. סטעטיג איך. (אין) פון מנפא גדר וועלט ביי לור וועלט איביג קייט ביסטו גאט מונ'
מהי דיר הבן מיר קיין קיניג ערלויב מונ'העלפר. (פודה) ער ערלויב. כסעראט. ספייט. מונ'עדבראט. חין אלי לייטן
דר לרה מונ'בדרמנג הבן מיר קיין מונדן קיניג. (לום בייא סטאד) לו דרך. (מלהי) גאט דר דא פירט זיינה וועלט איט גמא
מונ'זייני כסעפנוסן איט ברהארליקייט. (זה) גאט דר נט טליאז נאך סלמפט. ערוועקט דיא סלמפינדי. עראונטרט דיא
פלאוידדי. אמלט רידן די סטואי. ענטלידיגט די גלמנגי. מונטר אמהט די פלאנדי. ריכטט מויץ די איין גבונגי. לו דיר מליין
פון מיר דמנקן. (אלו) ווען מונד מונדן ווערן פולר לוב גומנג מלס וויא דט (יס) פול איט וואטר מונ'מונרי לונגן זינגטן מלוד
ברואן דר מינדן מונ'מונרי לעפן רוהס מלס די ברייטי האן מונ'מונרי מויגן לייכטטן מלס וויא דיא וון מונ'לכה. מונ'מונרי

1757

מושיעיהם אלו כמכוחים • יחיה
 ה' אחר זו מדת הרחמים שלא
 תהא מרת דין בעולם חלל הכל
 ברחמים • וישמו אחר ששם יקרא
 שפתי' ולא בלינו כי כל הארץ תהיה
 בקדושה כמו בשמים כי תתחדש •
 בשמח כל חי ורוח כל בשר
 חילוק בין כחם לרוח • כי
 השפעה אינה יוצאת מן הגוף עד כי
 יבוא הש"י עליה אך הרוח הוא היות
 בכל לילה מן הגוף ובהמש יס' לא
 רוח ולא בשמה • הפאר טבח
 שזמרים בקול רם ובכונה נקרא
 בחר • והדומם כשנשרא מפארים
 טבח כשנשרא תרומה • מן העולם
 ועד וכו' שהיו בערם כל •
 פורה ומציל ומפגש לפי שאתה
 הוא מעולם • אלהי הראשונים
 כי' ע"ד אהיה אשר אהיה כיס עם
 הראשונים ועם האחרונים • אלה כל
 בריות הכל מודים ששם אל •
 ארון כל תולדות לכך נקרא
 כי אפי' המלאכים נקרא תולדות •
 וכל לשון לך תשבע כל אדם קודם
 שכתב השם • כתיבת הורע ממניין
 אותם פן יחטא וסוף נשבע שלא יחטא
 בסוחר טוב • מציל עני הוא יס"ט •
 מחזק ממנו הוא יס"ד • עני
 ואביון יס"ט • מנוולו יס"ד
 מנוול מכות מידו • מי ידמה לך א'
 מי ישוה לך ב' • מי יעריך לך ג'
 נגד קדוש קדוש

שחרית

מי כמכר נאדר בקדש • נורא
תהלת עשה פלא :
נטיית ימינה תבדעמו
ארץ : נחירת בחסדה עם-יו
נאלת • נהלת בעזה אל-
נורה קדשה : שמעו
עמים ירגזון • חיל אחו ישיבי
פלשת : אונבה-הו
אלופי אדום אידי
מואב יאחזמו רעד : נמנו כל
ישיבי כנען : תפד
בגדל זרועה ידמו כאבן : עד-
יעבר עמה יהוה עד-יעבר
ותטעמו בתר נחד-הה מכוון
לשבתה פעלת יהוה •
ייהוה ימדה לעלסועד :

ייהוה ימדה לעלסועד : כי יי המלכה ומושר
בגוים : ועלו מושיעים בחר ציון • לשפוט את הר
עשו והיתה ליי המלכה : והיה ללמלה • על כל
הארץ : ביום תהוה ייהוה ימדה • ושמו אחד :

ובתורתך

שחור ת' פרסה על ת' פרסה : סבון
לשבתך מכוון כנגד בית המקדש
של מעלה וזה • פעלת כנר כמרום •
ה' מקדשה • כי הוא סביב המקדש •
ע"ד ס' סביב לעמו תהלים קכ"ה •
ימלך גי' ק' כי בק' כרכות ומליכותיו
ישרא בכל יום • כי לה' חמלובה ר"ת
כל"ה פו' כפיכלו הרשעים אז תהיה
לש' המלכה • ועלו
מושיעים

(נספת) דו האסט אבר נור גוועהט איט דיינע ווינד • הט איס בדעקט דט (ימ) • יי ויין גוונקן אלט וויא איין בלייח אין די
שטארקי וואסרן • (אי) גער איז אלט וויא דו גאט מונטר די סטארקי • ווער איז אלט וויא דו גאט בטיהנט איט הייליגקייט •
פורכט זאמס איס לו אובן ער טוט וואונדער • (נטיה) דו האסט נור גנייגט דיינה רעכטי הנד • הט איס איין גטלונדן דיא ערד •
(נחית) דו האסט איט דיינה גנאד גפירט דזט פלאק וועלכט דו האסט אזוי גלייט דו האסט זי גפירט איט דיינר מלאמכט לו
דר וואונדג דיינע הייליגטום • (סאעו) דא זי הבן גהערט די פלאק דיי (נטיס) ווארן זי ליסרן • ערטרעקונג הט ערגריפן
די בו לר דט אנד פאטתים • (אי) דאמאל ווארן ערטרמקן די הערן פון (מרוס) • די סטארקי פון (אומב) וואר ערגריפן
ליטרוס • זי זיינן לערגנגן די הערלר מלי ביילר פון אנד כנען • (תפול) עזיאל מויץ איין פלאן פורכט מונ' אנגסט • דייני גרוסי
מלאמכט זאל זי פרסטוואן אלט וויא איין טטיין • גאט ביי דיין פלאק איבר פארן ווירד אין אירן אנד • ביי איבר פארן ווירד דיוו
פלאק זאל דו פרוקויפט האסט לוס לעלטן מאל וו דר אין אירן אנד • (תבאמו) דו זאלסט איסכרענגן מונ' איין פלאמלן מויף דעם
בערג דיינר ערכטפט וועלכר אן ברייטט איז לו דיינע זיין דעם • דו גאט גווערקט האסט דס הייליגטום גאטט זא דייני הענד
לו ברייט הבן • (ה') גאט ווערט קייניגן לו איאר מונ' אייניג • (כי) דען לו גאט אייט דיא (מלכה) מונ' ער גוועלטיגט אן דיא
פלאק (ועל) מונ' עס ווערן מויף גין די העלפר מויף דעם בערג (ליין) לו ריכטן דעם בערג פון (עסו) • מונ' עס ווערט

שחרית

הואֹת ליהוָה וַיֹּאמְרוּ לֵאמֹר : אֲשִׁירָה
 ליהוָה כִּי־גָאֵה גָאֵה סוֹם
 וּלְכָבוֹד מִהַ בָּיִם : עֵי
 וּמִדַּת יְהוָה לִי לִישׁוּעָה : זֶה אֱלֹהֵי
 וַאֲנִי־הוּא אֱלֹהֵי אָבִי
 מִלְחָמָה יְהוָה שְׁמוֹ : מִרְכַּבַּת פָּרָעָה
 וַחֲלוֹ יָרָה בָּיִם • וּמִבְּחַר
 שְׁלֹשִׁי טַיָּעוֹ בָּיִם־סוֹף :
 תְּהַמָּרַת יְבַסִּימוּ יָרְדוּ בְּמִצּוֹרֹת
 כְּמו־אֶבֶן : יְמִינָהּ יְהוָה
 נֶאֱדָרִי בְכֶחַ יְמִינָהּ יְהוָה
 תִּרְעַץ אֹיֵב : וּבִרְב־גְּאוּנָה תִּתְּהַרֵם
 קָמִיָּה תִשְׁלַח חֲרָנָה
 אֶפְיָה נִעְרָמוֹ מִיָּם • נִצְּבוּ כְמו־נֶגֶד
 נִזְלִים : קָפְאוּ תְהַמָּת
 בְּלִבֵּי־יָם : אָמַר : אֹיֵב
 אֶרְדָּה אֲשִׁיג • אֶחְלַק שָׁלָל
 תִּמְדְּאֵמוֹ נִפְשֵׁי אֶרְיָה
 נִשְׁפָּת בְּרוּחָהּ כְּסֻמוֹיָם • צָלְדוּ
 כְּעוֹפֹרֶת בְּמִיָּם אֲדִירִים :
 מִי־כִמְכָּה בְּאֱלֹהִים יְהוָה
 מִי

וַיֹּאמְרוּ לֵאמֹר שִׁמְרוּ אֶת־הַיָּדִים מִכִּי־תִשְׁכַּח • וַאֲנִי־הוּא אֱלֹהֵי אָבִי • וְכַפְּיוֹמֹר קִסּוֹם עַל־כַּסּוֹ • תִּרְעַץ אֹתוֹתֶיךָ כִּדְעַת עֲתִידִים כִּדְעַת לִלְקוֹת כִּדְעַת • כִּסּוֹ
 אֹתוֹתֶיךָ כִּסּוֹם זֶהוּ שִׁמְרוּ אֶת־יְבַכְרִית מִנֶּפֶת כִּסּוֹם • תִּבּוֹל וְכוּ' • הַסִּסּוֹק תִּחַלְמוּ וְסוֹכְנוֹת' לְרַמֵּז עַל אֵלֶיךָ

אֵל דְּאִמְרוּ לֹוִיב וַיִּגְשׁ אִסְהָ מוֹג' דִּי קִינְדֵּר יִטְרַחֵל דִּינִי (טִירָה) לֹו גֵאָט מוֹג' זִי טַפְרַמְכֵּן לֹו זִמְגֵן • (אִסִּירָה) אִיךְ ווִילֵן לֹוִב וַיִּגְשׁ
 לֹו גֵאָט דַּעַן עַר טוֹט אִיט הַעֲרִיטֵט הַעֲרִטֵן • דַּס פֿעֲרַד מוֹג' זִינֵן רִיטֵר הַט עַר גְּוֹאֲרֵפֵן מִין דַּעַס (יֵס) • (עֵי) דִיא
 אִלֵּמְכֵט מוֹג' לֹוִיב אִיזט גֵאָט מוֹג' עַר וואָר אִיר לֹו הִילֵפִי • דִיאַר אִיזט אִיין טַט־אִרְקֵר גֵאָט מוֹג' אִיךְ ווִילֵן אִיט בְּטִינֵן • עַר אִיזט גֵאָט
 פֿון אִיין פֿאַסֵר מִדֵּר עֲלֵטֵרן מוֹג' אִיךְ ווִילֵן אִיט לֹוִיב עַרְהִיבֵן • (הֵ) גֵאָט אִיזט דֵּר הַעֲרִיטֵט פֿון אִלֵּמְכֵט אִיזט זִיין נִחְמֵן •
 (מִרְכַּבָּה) דַּעַס רִיט וואָגֵן פֿון פֿרַעָה מוֹג' זִינֵן הַיֵּעַר הַט עַר גְּוֹאֲרֵפֵן מִין (יֵס) • מוֹג' דִּי בַעֲטִי מוֹג' מוֹי עַרְוִילֵטִי פֿון זִיין
 גִּיוֹעֲלֵטִיגֵר מִדֵּר קִרִיגֵט הַעֲרִיטֵט זִיין פֿרַעָה מוֹג' זִינֵן הַיֵּעַר הַט עַר גְּוֹאֲרֵפֵן מִין (יֵס) • (תְּהוֹמֹות) דִיאַב גְּרוֹגֵד הַבֵּן אִיט פֿון בַּדַּעַקֵן זִי זִינֵן גְּנִידֵרֵט מִין
 דֵּר טִיפֿוֹס מוֹג' אִיט אִיין טִיפֿוֹס • (יֵאִינֵךְ) גֵאָט דִּינִי רַעֲכֵטִי הַנֵּד מוֹג' גֵאָט עַרְקֵט אִיט קִרְמֵפֵט גֵאָט דִּינִי רַעֲכֵטִי הַנֵּד לַעֲרַב־רַעֲט
 דַּעַס פֿינֵד • (וְכִרּוֹב) מוֹג' אִיט דִּינֵר גְּרוֹטִי הַעֲרִיטֵט טוֹטֵט לַעֲרַפֿירֵן דִּינִי פֿי נִדִי • דוֹ טִיקֵטֵט דִּינֵק לִמְרֵן דֵּר טוֹט זִיא פֿר
 לַעֲרֵן מִדֵּר פֿר בַּרַעַן מוֹג' זִיא אִיין טַט־רִיט טוֹטֵט • (וְכִרּוֹח) פֿון דַּעַס ווִינֵד דִּינֵר נִחְמֵן לַעֲכֵר זִינֵן זִי וואָרֵן מוֹיֵךְ גִּיהוֹיפֵטֵט דִיא
 וואָטֵר • זִי וואָרֵן טִיטֵן מוֹג' אִיין מוֹיֵטֵר דִיאַר דִּי רִינֵדִיגִי וואָטֵר זִי זִינֵן גִּיהוֹיפֵטֵט דִיאַר גְּרוֹגֵד אִיטֵן מִין (יֵס) • (מִדֵּר) עַר טַפְרַמְכֵּן
 דֵּר פֿינֵד מִיךְ ווִילֵן נִחְמֵן דִיאַר דִּי יִטְרַחֵל אִיךְ וואָרֵן זִי עַרְרִיכֵן אִיךְ ווִילֵן טִיפֿוֹס מוֹג' אִיין קִרִיגֵט לִיטֵן דַּעַס רֹוִיב עַס זִמְלֵן זִיךְ דֵּר
 פֿינֵן אִיין ווִילֵן מִדֵּר אִיין מוֹהֵט מוֹג' זִי קִיִּהֵן • מִיךְ ווִילֵן מוֹיֵטֵט לַעֲרֵן אִיין טוֹטֵטֵט עַס זִמְלֵן זִי פֿר מִדֵּר פֿר דַּעַסֵט אִינֵה אִמְכֵט

אברהם גי' רמ"ח נגד מזק עשה
 וסוף קיומם כרמ"ח אבריו • לתת
 את ארץ הבנוני לת"ת מנה עמדו
 כ' מקדשי • הראשון פ' וססני' ד'
 סחוי לא נאמר כאן מכמי הנכפונים
 פסם מהחוי וסמס רימו חק ושרא •
 ותרוא את עני ותר"א גני' מסס וססרן
 כלומר כוכבס ועל ודס • כי
 הוירו בקדרס סכסלו וססלו •
 ויושע ה' ביום ההוא את ר"ת
 למפרע חסכו וססו •
 וירא ישראל סכס סכס גאולת
 כניו • עברו כל הקב"ה וססו •
 עסס סססס

וְכָל אֲשֶׁר עָלֶיהָ • הַיָּמִים וְכָל אֲשֶׁר בָּהֶם • וְאַתָּה מְחִיָּה
 אֶת כָּלָם • וְצָבָא הַשָּׁמַיִם לָךְ מִשְׁתַּחֲוִיִּים : אַתָּה הוּא
 יי האלהים • אֲשֶׁר בַּחֲרַת בְּאַבְרָם • וְהוֹצֵאתוֹ מֵאוּר
 כְּשָׁדִים • וְשִׁמְתָּ שְׁמוֹ אֲבִרָהֶם • וּמָצֵאתָ אֶת
 לְבָבוֹ נֶאֱמָן לְפָנֶיהָ :

וְכָרוֹת עַמּוֹ הַבְּרִית • לָתֵת אֶת אֶרֶץ הַכְּנַעֲנִי הַחֲתִי
 הָאֱמֹרִי וְהַפְּרִזִּי וְהַיְבוֹסִי וְהַגְּרָגִשִׁי • לָתֵת לְזֹרְעוֹ : וְתָקַם אֶת
 דְּבָרֶיהָ כִּי צָדִיק אָתָּה : וַתֵּרָא אֶת עֲנִי אֲבוֹתֵינוּ בְּמִצְרַיִם וְאֶת זַעֲקָתָם
 שָׁמַעְתָּ עַד יָם סוּף : וַתִּתֵּן אֹתוֹת וּמוֹפְתִים בְּפָרְעָה וּבְכָל עַבְדָּיו •
 וּבְכָל עַם אֶרֶצוֹ : כִּי יָדַעְתָּ כִּי הִזִּירוּ עֲלֵיהֶם • וַתַּעַשׂ לָךְ שֵׁם כְּהִיּוֹם
 הַזֶּה : וְהָיָם בְּקִעַת לְפָנֶיהֶם • וַיַּעֲבְדוּ בַּתּוֹךְ הַיָּם בִּיבְשָׁה • וְאֶת
 רוֹדְפֵיהֶם הִשְׁלַכְתָּ בַּמַּצּוֹלוֹת • כִּמּוֹ אֶבֶן בְּמַיִם עֲזִים :
 וַיּוֹשַׁע יְהוָה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת יִשְׂרָאֵל מִיַּד מִצְרַיִם • וַיֵּרָא יִשְׂרָאֵל
 אֶת מִצְרַיִם מֵתָּה עַל-שִׁפְתֵי הַיָּם : וַיֵּרָא יִשְׂרָאֵל אֶת-הַיָּד
 הַגְּדֹלָה אֲשֶׁר עָשָׂה יְהוָה בְּמִצְרַיִם • וַיֵּרָאוּ דָעִם : אֶת-יְהוָה
 וַיֵּאֱמִינוּ בִּיהוָה וּבְמַעֲשֵׂה עֲבָדוֹ :

אֹן יִשְׂרָאֵל מִשְׁדֵּה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת-הַשִּׁירָה

הזאת

והענין

אז בגי' ח' כוכבס ססס • וססר בגי' וססני' • לכן דרשו דו"ל סר לא נאמר לא וססר רמו על סססס לסססס •

אזי ערוולט הט מן חברהס מיס אזי גלוגן אזי דעס ברנר דר (כסדיס) • אזי זיין נאמן גהייסן חברהס • אזי הו האסט זיין
 הערן גלן אזי ריכטיג סר דיר גלוגן : וברות אזי ער הט מיס גמאכט דעס בונד מיס לו געבן דו לנד פון כנעני • חתי
 מאורי • פריזי • יכוס • אזי גרגשי • לו איבר געבן מן זיין נאמן • (ותקס) אזי דו האסט בטטעטיגט דיין סר ספרעכן • דען
 דו ביסט גרעכט • (ותרא) אזי דו האסט מן געהן די מראוט פון אזי עלטערן מן אזי סר • יאן האסט געהערט
 אזי דעס (יס סוף) • (ותתן) דו האסט געבן לייכן אזי וואונדר מן פרעה אזי זיני קנעכטי • (כי) דע דו האסט גוואוסט
 דס זי געגן איין הבן גוואטוויגט • זא האסטו דיר גמאכט איין גרוסן נאמן אלס דר היינטיגטאג • (זהיס) דו (יס) האסטו
 סר זי גספאלטן אזי זי זיין דורך דעס (יס) גמאגן מן דר טרוקמוג • (ואת) אזי פאך יאגרס חבר האסטו גווארפן מן דר
 חב גרונדי אלס וזיז איין סטיין מן די סטארקייטס :

ויושע אזי גמט העלפטי מן זעלבדיגן טאג די יסראל פון די אזי סר הענדן • אזי יסראל זעהטן די אזי סטוט זיין אזי
 דעס בארטן פון יס • (וירא) אזי יסראל זעהט די גרוסי מאכט וועלכי גמט מן אזי סטאמן • אזי זי פירכטטן זיך
 דס פאלק סר גמט אזי גלויבטן מן גמט אזי מן די (נכואה פון אסיה זיין עבר) :

בגבורותיו • הללוהו כרוב גדלו • הללוהו בתקע
שופר • הללוהו בגבול וכבוד • הללוהו בתוף ומחול •
הללוהו במנים וענב • הללוהו בצלצלי שמע •
הללוהו בצלצלי תרועה • כל הנשמה תהלל יה
הללויה • כ"ה ת"י ה :

כל הנשמה וכו' • לומר מלא ככל
שיר לכו כ"ח גם כספ ים לשללו
לסקב"ס כספ"י :
ברוך ה' לעולם כחן כסופים
מסופי ספרי תפלים • אמר
זאמן העולם אמן בעולם הזה וזה
ועולם אמן לע"ב • ה' תיבות כנגדן
תקב' ברוך ה' כנגדך לעולם ועד •
מעולם ועד עולם ב' עולמות :
מך ה' הגדולה וכו' נדרש כפ'
סרואס במלחמת מצרים וזו
סוף ועל מתן תורה ובמלחמות גוג
ומגוג • מודים 'ני' מאס' הם
נמאס ברבות מאנו מודי' נסס' לשקדו
ברוך מאס' • מאור בשמים מכנטן
סמס' • אברהם

ברוך יי לעולם אמן ואמן • ברוך יי מציון שוכן
ירושלים הללויה • ברוך יי אלהים אלהי
ישראל • עושה נפלאות לבדו • וברוך שם כבודו לעולם • וימלא
כבודו את כל הארץ אמן ואמן :

ויברך דוד את יי קעיני כד הקהל • ויאמר דוד • ברוך אתה יי
אלהי ישראל אבינו מעולם ועד עולם • קה' יי הגדולה
והגבורה והתפארת והנצח וההוד • כי כל בשמים ובארץ • קה' יי
הממלכה והמתנשא לכל ראש • והעשר והכבוד מלפניך • ואתה
מושל בכל • ובירך כח וגבורה • ובירך לגדל ולחיים לכל • ועתה
אלהינו מודים אנחנו לך • ומהללים לשם תפארתך • אתה הוא יי
לברך • אתה עשית את השמים • שמי השמים וכל צבאם • הארץ

ואיטדר מורגיל • פרייט מיט איט לויבלין דר קלינגהפטיגי • פרייט מיט סאלונג דר סלוימן • (דס זאג לוויט מאס)
(כל) איטליכר דר מיין ויל הט זאל גאט פרייט • פרייט גאט :
ברוך גלובט זייא גאט אין דר איביקייט עט : יא וואר מונ' זייא וואר • גלובט זייא גאט מוין (ליין) דר דא רואט אין ירוסליים
פרייט גאט • גלובט זייא גאט דר הער דר גאט יסלאם דר דא מליינט וואונדר טוט • מונ' גלובט זייא דר נאמן זיינר
העראליקייט אין דר איביקייט מונ' דיא גלוי ערד ווערט ערפילט זיין פון : ין העראליקייט עט מיט וואר מונ' מיט וואר :
ויברך מונ' (דוד) אובט גאט פאר די מויגן (כל הקהל) מונ' דוד ספרמך (בירך) גלובט זייטטו גאט הער פון יסלאם מונ' דוד
פאטר פון דר וועלט פון איביקייט הער ביי לור איביקייט • (אך) לו דיר גאט מיט דיא גרולה מונ' דיא גבורה • דיא
סונהייט די איביקייט מונ' די פראכט • דען אלס מין היאל מונ' מוין דר ערדי ביסטו לודיר גאט מיט דט קיניגרייך מונ' דיא דר
דיבונג איבר מלי הויבטר (והעוטר) דט רייכטום מונ' דר כבוד מיט פון דיר מונ' דו גוועלטיגסט מן אלס • (ובירך) מונ' מין
דיינר האנד מיט דר (כח מונ' די גבורה) מונ' מין דיינר מאכט מיט לו ערגר'טן מונ' לו סטערקן אלס • (ועתה) מונ' מילונדר טון
מונד גאט מיר דאנקן לו דיר מונ' פרייטן לו דעס נאמן דיין סונהייט • (אתה) דו ביסט גאט מליינה דו האסט גאמאכט די היאל
מונ' די איברטטי היאל וואט מיר גלנט היער • דיא ערדי מונ' אלס וואט מוין מיהר מיט • די אשר מונ' אלס וואט מין זיי מיט •
מונ' דו פארנערטט זי מלי • מונ' די הירטערן דט היאלט טון זיך לו דיר בוקן • (אתה) דו ביסט דר גאט איבר מלי געטר • דער

לְעוֹלָם • תִּקְנֵת וְלֹא יַעֲבוֹר : הִלְלוּ אֶת יי מִן הָאָרֶץ •
 תִּנְיָיִם וְכָל תְּהוֹמוֹת : אֲשׁוּבָרָד שְׁדֵג וְקִיטוֹר רוּחַ
 סַעְרָה עֲשֶׂה דְבָרוֹ : הִהָרִים וְכָל גְּבֻעוֹת עֵץ פְּרִי וְכָד
 אֲרָזִים : הַחִיָּה וְכָל בְּהֵמָה • רִמְשׁוֹצַפּוֹר כָּנָף : מַלְכֵי
 אֶרֶץ וְכָל לְאֻמִּים שָׂרִים וְכָל שְׂפִיטֵי אֶרֶץ : בַּחֲוָרִים
 וְגַם בְּתוֹלוֹת זְקָנִים עִם נְעָרִים : יִהְיֶה אֶת שֵׁם יי • כִּי
 נִשְׁגַּב שְׁמוֹ לְבָרוֹ • הוֹדוּ עַל אֶרֶץ וּשְׁמַיִם : וַיִּרְם מֶרֶן
 לְעַמּוֹ • תִּהְיֶה לְכָד חֲסִידֵי • לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל עִם הָרֹבֵז הִלְלוּ יָהּ :
 הִלְלוּ יָהּ שִׁירֵי לִי שִׁיר חֲדָשׁ • תִּהְיֶה בְּקִהַר חֲסִידִים : יִשְׁמַח
 יִשְׂרָאֵל בְּעֲשִׂיו • בְּנֵי צִיּוֹן יִגִּילוּ בְּמִדְבָּרָם : יִהְיֶה שְׁמוֹ
 בְּמַחֹל • בְּתוֹף וְכִנּוֹר יִזְמְרוּ לוֹ : כִּי רֹצֶה יי בְּעַמּוֹ • יִפְאֵר עַנּוּיִם
 בִּישׁוּעָה : יַעֲלוּ חֲסִידִים בְּכָבוֹד • יִרְנְנוּ עַל מִשְׁכְּבוֹתָם : רוֹמְמוֹתַי
 בְּגִרְוֹנָם • וְהָרַב פִּיפִיּוֹת בִּידָם : לַעֲשׂוֹת נִקְמָה בַּגּוֹיִם תּוֹכַחוֹת
 בְּלְאֻמִּים : לְאַסּוֹר מַלְכֵיהֶם בְּזֻקִים • וְנִכְבְּדֵיהֶם בְּכַבְלֵי בְרִידָה
 לַעֲשׂוֹת בָּהֶם מִשְׁפָּט כָּתוּב • הִדְרָהוּא לְכָל חֲסִידֵי הִלְלוּ יָהּ :
 הִלְלוּ יָהּ הִלְלוּ אֵל בְּקִדְשׁוֹ • הִלְלוּ דָוִד בְּרִקְיעָעוֹ • דִּהְלוֹדוּ

וזכו ויבאר כמו בדרך פשוט עליו
 יחזקא כ"ד • בישועה שבחמלך
 של הקב"ה כאשר עם נוסח כס' דבריו
 ל"ג • ורננו על משכבותם
 בקפדוסם שכל' סקטו ויכני סוככי
 כפר • רוממות אל בגרונם יס
 ק"פ • וחרב פיפיות בידם מן
 סמזיקוס ע"י ק"ס שכל' ואמר לו כס'
 סמע ישראל דברים כ' כעומד ג'
 חסידיו ג' אבות :
 הללויה הללו אל בקדשו יי
 סלילים כאן יכן י עיני
 כלי סיר כנר פסר כחיות ונר צפר
 ספירות על כליות של סכר יזכרס וי'
 מאמרות וי' דברים :
 כל

בגבורותיו
 וזמר • די בערג אונ'אלי היכלין די פרוכטבארי בוים אונ'אלי (ארויס) טענן בויהר • דט גיטירטי אונ'אלי פֿיך • קריכנדיגי
 גטירטט אונ'אלי גפליגטי פֿעגל • די קיניגן דר ערדן אונ'אלי פֿעלקר די הערן אונ'אלי ריכטערס דר ערדן די יונגן אונ'אלי די יונג
 פֿרוימן די אלטן אים די יונגן • זאלן פֿרייזן דען נאמן גאטט דען זיין נאמן אלזין (נטגב) אים גאטט ערקט זיין סונהייט אים אונ'אלי דר
 ערדן אונ'אלי דעם היאל • אונ'ער הט דר הובן אים הערסט פֿט לו זינס פֿמאק אים פֿרייז פֿר אלן זיין פֿרוואן לו די קינד דר יטראל
 זיין נאמהנט פֿמאק • פֿרייזט גאט :
 הללויה פֿרייזט גאט זיגט פֿר גאט אים זיין גיטאנג זיין לוב אים אידר פֿר זאמלונג דר (חסידים) • יטראל פֿרייזט זיך
 דורך זינס בטעפֿר • די קינד דר (זיין יגלו) פֿער אונ'אלי זיך דורך אירם קיניג זי פֿרייז זיין נאמן אים טאנלן • זי
 לוב זינגן לו אים אים דר פֿויק אונ'אלי דר הארפֿן • דען גאט הט אים זיין וואל גפאן אן זינס פֿמאק • ער ווערט די דעאווטיגן
 פֿר זירן אים האלץ • די פֿרוואן ווערן זיך פֿרייזן אים הערליכקייט זי ווערן זינגן אונ'אלי אירם גאטגער • די הוכהייט גאטט ווערט
 אים איר קעל זיין (פיפיות) אונ'אלי לוייט שארפֿדיג טווערד אים איר הנד • זאס לו טון רחמנ'ג אן די פֿעלקר • (תוכה ר)
 פֿטרמפֿונג אן דען קיניגרי כֿן • לו בינדן איר קיניגן (כוקים) אים קעטן אונ'אלי גיערטי (כלכל' ברזל) אים איינרני פֿעכלאן
 לו טון אן זי דט בטרביני גריכט דט אים זיין פֿרוואן • פֿרייזט גאט :
 הללויה פֿרייזט גאט • פֿרייזט גאט אים זינר הייליקייט • פֿרייזט אים (ברקיע) אים היאל זינר סטערקטי • פֿרייזט אים
 וועגן זינר סטערקטי • פֿרייזט אים נאך פֿיאהייט זינר אכפֿרטי • פֿרייזט אים אים טעטטין דט (טופֿר) •
 פֿרייזט אים אים דר גיגן אונ'אלי הארפֿן • פֿרייזט אים אים פֿויקן אונ'אלי טאנלן • פֿרייזט אים אים פֿיז אונ'אלי (בלי זמר) אונ'אלי
 אים

שחרית

זמרו לאלהינו בכנור • המכסה שמים בעבים •
המכין לארץ מטר • המצמיח הרים חציר : נורתן
לבהמה לחמה • לבני ערב אשר יקראו : דא
בגבורת הסוס יחפץ • לא בשוקי האי שירצה : רוצה
יי את יריאיו את המיחלים לחסדו : שבחי ירושלים
את יי • הלדי אלהיך ציון : כי חזק בריחי שערך •
בך בנך בקרבך : השם גבולך שדום • חלב חטים
ישביעך : השורח אמרתו ארץ עד מהרה ירוץ
דברו : הנתן שלג כצמר • כפור כאפר יפור :
משליך קרחו כפתים לפני קרתו מיעמוד : ישלח
דברו וימסם • ישברוחו יזלומים : מגיד דבריו
ליעקב • הקיו ומשפטיו לישראל : לא עשה כן לכה גוי • ומשפטים
ברידעוהו הדרויה :

ת"ח העוסקים בתורה וס' אכזרי' על
שניכס כעורב מחשקס בתורה :
ברחי שערך אלו ת"ח בפערים
סמנונים כהלכה : השם גבולך
שלוס אוקיות משה ככזכות עושה
סלוס : חלב חטים ישביעך גי' ת'
וו תורה סתנה למ' ווס : עד מהרה
ירוצ דברו סמלאך כמות טס כטיסס
אחת ירון כל"ת כ"ס מנסה יזלו מוס
תורה חכ"ו פרסיות החומס והסי' צ"ן :
הללויה כל צבאיו • סס הנסמו' •
אש וברר וכו' ורוח
סערס • כנין כומי אויב ואלויו :
ההרים וכל גבעותי כמתן תורה •
עץ פרי פרי עץ סדר : ופל
ארויס סלאמר ולקח סכסן עץ ארו :
חחיח וכל בהמה ססחוו' לא סזיק
לדכאל כגוב ארויות • וכל כסמס
פרו סל אלויו ועוד כסמות כסררי
אלף : רמס וצפור כנה כפרדע
וארכס על מפרס : וקנים עם נערים
על סיס סוררו סורס :
הללוהו פירו יסמח אוקיות מסוח
כ"כ סיכס מסוח וסיס זס •
יפאר ענוים כישועה יעסס תפילין
סל סכחו סל יסראל
ווסו

הדרויה הדרו ארת יי מז השמים • הדרוהו במרומים : הדרוהו
כל מלאכיו • הדרוהו כל צבאיו : הדרוהו שמי שוירח •
הדרוהו כל כוכבי אור : הדרוהו שמי השמים • והמים אשר מעל
השמים : יהללו את שם יי • כי הוא צוה ונבראו : ויעמידם לעד
דעורם

גמלון אן זייני פארטער (האיחלים) דיא דא האפן אויף זיינר גימאר • (ירושלים) זייא גאט אובן • (זון) זייא דאך דיין
גאט פרייזן • דר ווייל ער פארטערקט (ברחי) דיא ריגל דייןראפפארטן • ער בענטט דיין קינדל לוויסן דיר • דער
(גבולך) דיין גימארקאין פריידן טטעלט • ער טוט דיק זעטיגן • (חלב) איט דס בעטט פון דען ווייץ • ער זענדיט זיין
פאג אויף ערדן זער גסווינד לויפט זיין ווארט • ער גיבט (סאג) סניא גלייך אלס וואס • ער פארט פרייט (כפור) דען רייץ
גלייך אלס דיא חטין • ער ווארפט (קרחו) זיין מיט (כפתים) גלייך אלס טשיקר • ווער קען בטטין פאר זיין קעלט • ער
טיקט זיין ווארט • (ויאסס) אונ' אמכט דיא טטיקר טאמאלן • ער אמכט וויאן זיין ווינד זא פליסן דיא וואסר מוועק • ער
אמכט לו יעקב זייני ווארטן פאר קונדיגן אונ' זייני גינעץ אונ' גיריכט לו יסראל • אונ' האט ער לו קינס פאלק גיטאן אונ' זייני
רעכט קענן זיט ניט • פרייזט גאט :

הללויה פרייזט גאט • פרייזט גאט פון היאל • פרייזט מיס אין דיא הוילי היאלן • ערייזט מיהר אלז זייני
ענגלן • פרייזט מיס • איר אלז זייני היר טארן • פרייזט מיס זון אונ' אמנט פרייזט מיס מיר אלז זיכטיג
סטערן • פרייזט מיס • מיר היאלן דער היאלן • אונ' מיר וואסרן די מיכר דען היאלן זייני זאל דען נאמאן גאטס פרייזן
דען אלס ער האט עט גיבאטן זיין זיס וואסרן ביטאפן • אונ' ער האט זיא גיטטעלט פאר אלז זייט אין דער מיכיקייט ער האט
זיא מיין גינעץ געבן דס קיינר פון זיט ווערט איר פארן • פרייזט גאט פון דער ערדן • (תנינים) אר גרוסן פייט אונ'
אויב גרונדן • פייאר אונ' האגיל (סאג) סניא (וקיטור) אונ' דאמפמ • (סערה) דיא טטוריס ווינד דיא טון זיין
ווארט

הִלְלוּ יְהוָה הִלְלֵי נַפְשֵׁי אֶת יְיָ אֱהַלְלֶה יְיָ בְּחַיֵּי • אֲזַמְרָה
 לַאלֹהֵי בְּעוֹדֵי : אֶל תִּבְטְחוּ בַּנְּדִיבִים :
 בֶּן אָדָם שָׁאִין לוֹת שׁוּעָה יִתְצַא רוּחוֹ יָשׁוּב לְאֶרְצוֹ •
 בַּיּוֹם הַהוּא אֲבִדּוּ עֲשֵׂתֵנָתוֹ • אֲשֶׁרִי שָׂא יַעֲקֹב בְּעֶזְרוֹ
 שָׁבְרוּ עַד יְיָ אֱלֹהָיו : עָשָׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ • אֶת הַיָּם
 וְאֶת כָּל אֲשֶׁר בָּם : חָשׂוּמָר אֶמֶת לְעוֹלָם • עוֹשֶׂה
 מִשְׁפָּט לְעֹשׂוֹקִים : נוֹתֵן לָהֶם לְרַעֲבִים • יְיָ מִתִּיר
 אֲסוּרִים : יְיָ פָקַח עֵינֵי יְיָ זָקָה כְּפֹפִים • יְיָ אֱהָב
 צְדִיקִים : יְיָ שׁוּמָר אֶת גֵּרִים • יִתּוֹם וְאַלְמָנָה יַעֲזֹר •
 וְדֶרֶךְ רַשָּׁעִים יַעֲזֹת : יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהֵי צִיּוֹן לְדָר
 וָדָר הִלְלוּ יְהוָה :

הִלְלוּ יְהוָה כִּי טוֹב וּמִרְדָּה אֱלֹהֵינוּ • בִּינָעִים נֶאֱוָה
 תִּהְלָה : בּוֹנֵה יְרוּשָׁלַיִם • נִדְחֵי יִשְׂרָאֵל
 יִכָּנֶס • הָרוּפָא לְשִׁבּוּרֵי לֵב • וּמַחֲבֵשׁ לְעֶצְבוֹתָם •
 מוֹנֵה מִסְפָּר לְכוֹכְבִים • לְכָלֶם שְׁמוֹת יִקְרָא : גָּדוֹל
 אֲדוֹנֵינוּ וְרַב כֹּחַ • קִתְּבוּנָתוֹ אֵין מִסְפָּר : מְעוֹדֵד
 עָנוּיִם • מַשְׁפִּיל רַשָּׁעִים עַדִּי אָרֶץ : עָנּוּ לֵי בְּתוֹדָה •

זמרו

ויום בשבע אחרת : "פרה" "את"
 "ירד" "ר"ת ב"י גי' ס"ה ד' פסלוב
 ארבי וס' תתך וכו' מלאך העמנוסה
 על הכרסה • וכן ומשכיו ענ' חת"ך
 וגם חוקיות עשבים • מאכל כסמה •
 וגם חוקיות שבעים של כל ע' אומות
 בותן מחית : רצון פעק יפה •
 ואנחנו גברך יח לעולם להלל
 בחי הסם • תקנו פסוק זה בסוף
 תהלה לסמוך מלות הללויה לתהלה
 סמנו' של אחרון במתחיל הללויה :
 הללויה שללג • תהלה • ג'
 שללטה כי סכמו של פקב"ס
 מסולם ק'ק'ק' : א' מבטחו בנדיבים
 סכרי יוסף בטם על פר המסקי' ויחמר
 לנוזכרתמ' אל פרעה (בראשית מ')
 מס כתו' בים סוף ולא זכר פר המסקים
 א' יוסף : אשרי שאל יעקב בעזר
 שברו הזכיר אל יעקב שנאמר בו
 וירא יעקב כי נש סבר במנרים פס
 מ"ב : לעשוקים זה יוסף פשיס
 עסוק מבית אביו • וכו' תהלה
 לרעבים אביו ואחיו • וס' אסור
 בבית אסורים והקב"ס הסיר ממשל
 סכמו : יתום זה יוסף סס' כמו
 יתום • וס' יוסף יוסף "תוא" יוס'
 "מראס ר"ת יתום של ל"ס : ודרך
 רשעים יעות זה כושרע ואסתו :
 אלהיך "ציון" • גי' יוסף • יוסף
 נמכר וגילה ולסוף מוסל אף כיון סן •
 ד"ח מתור אסורים זה אברהם סס'ס
 אסור והקירו הקב"ס והאכיל ברעבים
 על סלחנו • פוקח עורים זה גדקיס
 שכתעוררו עיניו ולעקיד יתקחחו : את
 גרים אלו ישראל ססס גרים : ימלוך
 ה' וכסוף ססיר אמר מסס ה' ימלוך •
 מלא רסס דוד לסמוך ססס אכל
 סרשעים :
 הללויה בונה ירושלים יצנה לא
 כאמר לא בוקס • ססס בוקס תמיד
 כמסרז"ל סתלמדי סל ר"י רסס
 מלאכיס בוקס באכיס וסס בוקס •
 נדחי ישראל גי' תרי"ג מכות :
 יעזרר ל' חזק : לכי עורב אסר
 ת"ת יקרא

(עטמונתיו) זייני גדאנקן • ומוזרעם דרדען גאט (יעקב) אין זימר הילף האט • דו זיין האפנונג חיו חילף גאט זיין
 הערן • דר דיא היאל מונ' פרד בסחפן הט מונ' דט מער מונ' חלו ומוזרען חיו • דר דיא ווארהייט בווארט אין דר איביקייט
 דר דיא טוט גריכט לו דען פאר לוקטן • דער דא גיבט ברוט דען הונגריגן • גאט מאכט אידיג דיא גלאנגי גאט עפיינט דיא
 בלינדן • גאט ריכט חילף די גיבויגי • גאט האט איב דיא גירעכטי • גאט גווארט די מאלענדן דיא וואזין מונ' די זייט פרוימן
 טוט ער (יעודד) טטערקן • מונ' דען וועג דר ביוויכטר (יעות) טוט ער פאר קריאן • גאט ווערט אין דער איביקייט
 קייגן • דיין גאט (ליין) מיו פון גיבירר מונ' גיבירר פרייט גאט :
הללויה פרייט גאט דען עס מיו גוט לו אובן מונר גאט • דער וויל ער ליבליך מיו • מוז מיו דיא אוב ליאליך גאט
 מיו דער בוואר פון (ירושלים) • דיא פרייט וויטן פון ישראל ווערט ער פאר ואלין דער דא מיו היילר פון
 דיא גיבראמלן הערלר (ואחבט) מונ' ער פאר גינדט (אעלציתס) מירי וויאטאג : ער ליאט דען לאל דר טטערן ער רופט
 יח מלי מיט נחמן מונר הער מיו גלאפערט מונ' פלי קראפטיג לו זייר פאר טטאנד מיו קיי' למהל • גאט טוט דיא דעאזטיגן •
 (אעודד) טטערקן אבר דיא ביוויכטר טוט ער פאר גייריגן ביוז דער ערדי לו • סר יאט לו גאט מיט ביקענונג • זינגט
 אוב לו גאט מיט הארפון • דער דא בידעקט דען היאל • (בעבים) מיט וואלקן • דר פאר דר ערדן רעגן בירייט דר דא
 אמכט ספראלן גרמואלין דיא בפרג • דער דען פיק מיהר טפייג גיבט מונ' לו דען יונגן ראבן דיא דמרוסן • ער האט קיין
 גערונג אן דיא טטערקטי גאט פערדס • ער האט קיין ומוז גלאמן אן דיא טענקלין דעס אמנס • גאט האט מיו ומוז
 גלאמן

שחרית

לְרוֹר יִשְׁבַּח מֵעַשְׂיָהּ • וְגִבּוֹרֶתֶּיךָ יִגִּידוּ : הֲדַר כְּבוֹדֶךָ
הוֹדִיָּךְ • וְרִבְרִי גִפְּלֹאתֶיךָ אֲשִׁיחָה : וְעֶזְרוּנוֹרֹאוֹתֶיךָ
יֹאמְרוּ • וְגִדְּלֹתֶךָ אֲסַפְּרֶנָּה : זְכַר רַב מִיָּבֶקֶה יִבִּיעוּ •
וְצִדְקֹתֶךָ יִרְנְנוּ : תַּנּוּן וְרַחוּם יִי • אֶרֶךְ אַפַּיִם וְגִדְּלֹת חֶסֶד :
טוֹב יִי לְכָל • וְרַחֲמָיו עַל כָּל מַעֲשָׂיו : יוֹדוּךָ יִי כָּל
מַעֲשֵׂיךָ • וְחִסְדֶּיךָ יִבְרַכּוּכָה : כְּבוֹד מַלְכוּתֶךָ יֹאמְרוּ •
וְגִבּוֹרֶתֶךָ יִדְבְּרוּ : לְהוֹרִיעַ לְבַנֵּי הָאָדָם גִּבּוֹרֶתֶיךָ •
וְכְבוֹד הֲדַר מַלְכוּתֶךָ : מַלְכוּתֶךָ מַלְכוּת כָּל עוֹלָמִים •
וּמִמֶּשְׁלֹתֶךָ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר • סוֹמֵךְ יִי לְבָבִי תַנְפִּידִים •
וְזוֹקֶק לְכָל הַכְּפוּפִים : עֵינַי כָּל אֶלֶיךָ יִשְׁכְּרוּ • וְאַתָּה
אֲכַלֶּם בָּעֵתוֹ : "פּוֹתֵחַ" אֶת "יְדֶיךָ" • וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל חַי
בְּכָל דְּרָכָיו • וְחִסִּיד בְּכָל מַעֲשָׂיו : קָרוֹב יִי לְבָבִי
לְאִשְׁרֵי יִקְרָאָהוּ בְּאַמֶּת : רָצוֹן יִרְאִיוּ יַעֲשֶׂה • וְאַתָּה שׁוֹעֵתָם
שׁוֹמֵר יִי אֶת כָּל אֲהָבָיו • וְאַתָּה כָּל הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד :
רַפִּי • וַיִּבְרַךְ כָּל בָּשָׂר שֵׁם קֹדֶשׁ לְעוֹלָם וָעֶד : וְאַנְחָנוּ
מִמַּעַתְהוֹ וְעַד עוֹדֵם הַלְלוּיָהּ :

וְנִקְרָא הַלֵּל תִּקְנוּ נ"כ בְּרַבָּה לִפְנוֹ
וַיִּשְׁפַּח לֵאחֲרָיו כְּהֵלֶל וּלְבָן אֲחֵר
פֶּלֶא יִסִּיחַ בְּנִקְיָם וְעַד לֵאחֲרֵי שֶׁעִי
אֵלֹהֵי הַמֶּלֶךְ כִּי וְיִתְרֵה שְׂרָאָה
רֹדֶף מַעֲקֵד לִבָּאֵם מִמֶּנּוּ בֶן שִׁשׁ בֶּן ז'
דְּבָרִים • רֹחַ חֲכָמָה • בִּינָה • רֹחַ
עֵינַי • גְּבוּרָה • רֹחַ דַּעַת • זִרְאָה שֶׁ'
יִבְהֵל הֵם אֲבִירֵךְ ו' תִּיבֹת בַּפִּסּוֹק
כִּגְדַּם שֶׁנֶּעַ כִּיּוֹם מַלְלֵתִיךְ : יִבְיָעוּ לִפְנֵי
מַעֲיָן הַנּוֹבֵעַ אֲדָם הַמְדַּבֵּר זִמְיוֹ שׁוֹתֵק
בִּקְרִי יִבְיָעוּ : וְרַחֲמֵיו עַל כָּל מַעֲשָׂיו
שֶׁמִּפְרֵסֵם אֵת כָּל מִקְרָאֵי רִאשִׁים וְעַד
בִּינֵי כִיּוֹם : מַלְאֲכוֹת כָּל עוֹלָמִים
יִכְמֶה וְכִמְהַ עוֹלָמוֹת שֶׁהָיוּ לִכָּל עֲדִיק
שֶׁי עוֹלָמוֹת וְתַלְמוֹתֵי כְּבוֹל' : שׁוֹמֵךְ
ה' לִכָּל הַנּוֹבֵלִים אֲדָם שֶׁנֶּסֶל מִזֵּו
שֶׁ' שׁוֹמֵכוֹ : וְזוֹקֵק • אֲדָם שֶׁמִּבּוֹקֵק
יִבְלֵהוּ וְיִפְסְדֵהוּ קִבְּבֵה שׁוֹמֵכוֹ וְזוֹקְבוֹ •
שׁוֹנֵן חֶסֶד כֵּאֵן שֶׁאֲחֵר כִּפְלֵס וְלֹא
תוֹסֵף קוֹם • וְכֵאֵן רֹדֶף וְשׁוֹמֵכֵה •
בְּרוֹם הַקּוֹדֶשׁ יֵאֲחֵר שׁוֹמֵךְ שֶׁ' לִכָּל
שֶׁשֶּׁפְּלִיט : וְאַתָּה נֹתֵן לָהֶם וְנֹר' •
זֶה כִּיּוֹם וְיֵשׁ מִלֵּב יֵשׁ בַּעֲבֵל עַל
נִיחַ

[illegible]

גוֹיִם יִי • עַל הַשָּׁמַיִם כְּבוֹדוֹ • יִי שִׁמְךָ לְעוֹלָם • יִי זְכוֹרָה
לְדֶרֶד וְדָר : יִי בִשְׁמַיִם הַכִּין כֶּסֶף • וּמַלְכוּתוֹ בְּכָל
מִשְׁלָה : "יִשְׁמְחוּ" הַשָּׁמַיִם "וְתִגַּל" הָאָרֶץ • וַיֹּאמְרוּ
בְּגוֹיִם יִי מֶלֶךְ : יִי מֶלֶךְ • יִי מֶלֶךְ • יִי יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד :
יִי מֶלֶךְ עוֹלָם וָעֶד • אֲבָדוּ גוֹיִם מֵאֲרָצוֹ : יִי הַפִּיר עֲצַת
גוֹיִם • הִנֵּיא מַחְשָׁבוֹת עַמִּים : רַבּוֹת מַחְשָׁבוֹת בְּלֵב
אִישׁ • וְעֲצַת יִי הִיא תִקּוּם • עֲצַת יִי לְעוֹלָם תִּעֲמֹד •
מַחְשָׁבוֹת לְבֹ לְדֶרֶד וְדָר : כִּי הוּא אָמַר וַיְהִי • הוּא
צֹוֶה וַיַּעֲמֹד : כִּי בָחַר יִי בְּצִיּוֹן • אֹוֶה לְמוֹשֶׁב לוֹ :
כִּי יַעֲקֹב בָּחַר לוֹ יְהוָה • יִשְׂרָאֵל לְסִגְלָתוֹ : כִּי לֹא יִטַּשׁ יִי

עמו • וְגַדְלָתוֹ לֹא יַעֲזוֹב : וְהוּא רַחוּם יִכְפֹּר עֲוֹן וְלֹא יִשְׁחִית • וְהַרְבֵּה
לְהֵשִׁיב אִפּוֹ וְלֹא יַעֲדִיר כָּל חַמָּתוֹ : יִיְהוֹשִׁיעַ הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְּיוֹם קָרְאֵנוּ :
אֲשֶׁר יוֹשֵׁב בֵּיתָךְ • עוֹד יִהְיֶה לָּךְ סֵלָה : אֲשֶׁר יִהְיֶה הָעַם שֹׂכֵךְ לָּךְ :
אֲשֶׁר יִהְיֶה הָעַם שִׂי אֱלֹהֵיו : תִּהְיֶה לְךָ דָּוִד • מְרוֹמְמָה אֱלֹהֵי
הַמֶּלֶךְ • וְאַבְרָכָה שְׁמָךְ לְעוֹלָם וָעֶד : בְּכָל יוֹם אֲבָרְכְּךָ • וְאַהֲלִלָה
שְׁמָךְ לְעוֹלָם וָעֶד : גָּדוֹל יִי וּמְהֻלָּל מְאֹד • וְגַדְלָתוֹ אֵין חֵקֶר : דּוֹר

כדור

גאט איז דר הוב איבר מלי פֿעלקר . אויף דען היאז איז זיין הערליכקייט . גאט דיין נאמן איז מין דר איביקייט גאט דיין
גידעכטניס איז פֿון גבירד לוגבירט . גאט האט זיין טטוהל מין דען היאז ביפעסטטיגט אונ' זיין קיניגרייך גוועלטיגט איבר
מא . דיא היאז ווערן זיך פֿרייאן . אונ' דיא ערד ווערט זיך לופטיגן . אונ' זיא ווערן זאגן אונטר דען פֿעלקרן גאט האט
גקניגט . גאט איז איין קיניג . גאט האט גקניגט גאט ווערט קיניגן מין דער איביקייט . גאט איז איין קיניג איאר אונ'
איביג זיין פֿר אחרן די פֿעלקר אויז זיינען אונד . גאט פֿר טטערט דען ראט דר פֿעלקר . ער פֿר ווערט די גרמנקן דער
פֿעלקר . פֿיל גרמנקן זיין מין הערלן איינס אונט . אבר דר ראט גאטט די טוט בטטין . די ראט גאטט ביטטיט מין דער
איביקייט . דיא גרמנקן זיינען הערלן פֿון גיבירד ביו גיבירד . דען אלט ער טפריכט איז עט דא אלט ער גביט טטיט עט טון
דא . דען גאט האט (ליון) אויז מרוילט ער האט גלזסט לוגבירט . דען גאט האט זיך יעקב אויז דר ווילט אונ'
ישראל פֿר זיין גליבטיטאזן . דען גאט ווערט ניט פֿר אומן זיין פֿאלק . אויך ווערט ער זיין ערבא ניט פֿר אומן אונ' ער איז
בארק הערליג : ער פֿר גיבט די וינד אונ' פֿר דערבט ניט אונ' קערט פֿיל אומן זיין לארן אב אונ' דר וועקט ניט אל זיין גריס
לארן . גאט זיא דאך העלפֿן דר קיניג זאל א גו ענטפֿרן אס טאג אונדערט רופֿן :

אשרי

אשר יעליג ויין רידמזילן אין דיינס הויז • זי פריינד דיק סטעץ מיכיליך • זעליג מינדסט פאלק דס עט לזמיהס
אזו זעליג מי • דס פאלק דז גאט זיין גאט מי • מיין לוב זאג לז (דוד) • מיך וויל דר היכל דיק מיין גאט
דער קייניג • אונ' מ'ך וו' ל' לובן דיין נאמן ביי מיין דער מיכיליך • אליטאג ווער מיך דיק לובן אונ' דיין נאמן פריינד מיין דער
מיכיליך • גאט מ' גאט פערט אונ' זער גפריינד אונ' לז ויין מ'כ' פ' ק' ט' מיין קיין פארטונג • מיין גיבירד לז דען אנדרן גיבירד
פוט דייני ווערק ביריאן • אונ' דיין סטערק פ'ר קנדיגן ז'מ • דימ טונהייט דיינר הערליכ' לזירמט • אונ' דייני וואונדערליכ' •

שחרית

וקיימים • ועוד כתוב בו אלהינו נגד
 הדקיע שעל ראשי החיות :
 ח' מלך סמך מזמור זה הכל
 מזמור שיר ליום השבת לפי
 שמזמורה מדרגה בשבת עם בניסוק
 ולזה רמז ג'אות' לבס' לבס' ס"ת שש :
 של סוף ששת ימים לבס' בגדי קבארת
 לכורך שבת : והאזנר גי' תרו"ג זהו
 ע"י חן עז אלה תורה : אף חכון
 הבל כל תמוט אכילו בשעת חמתו
 מרחם עליה : כסאך גי' מיכאל :
 שהוא אל הכסף : אדירים משברי
 ים ס"ת מים : ערוהיך באמנו מאוד
 ד"ת וס"ת כנמטריא זה שמצטון
 באמנו מאד ר"ת מן הסעדות לשבת •
 וסמך לזה לביתך נאווה קדש רמז
 שאף בית המקדש מעיד על השבת וכו'
 לחם הכנים שהם חס מסכת לשבת :
 יהי כבוד כסוק זה סר העולם
 אמרו : במעשי במעשה
 הכדיקים ז' תיבות בפסוק זה כנגד
 ז' ימי בראשית : מעהרה ועד
 עולם

יהי כבוד יי לעולם ישמח יי במעשיו: יהי שם יי מבורך מעתה ועד
עולם ממזרח שמש עד מבואו • מהלל שם יי: רם על כל
גוים

עט זאל זיין די הערליכקייט גאטס אין דר מיביקייט גאט מרפרייט ויך דורך זיינה בטעפלייט . דער נאמן גאט זיין גילובט פון מילונד ביי מין דר מיביקייט . פון מויל גנג דר זונן ביי זיין מונטר גאנג מין דר נאמן גאט גפרייט

יגורו כל ישיבי תבל : כי הוא אמר ויהי • הוא צוה
 ויעמד : יי הפיר עצת גנים • הניא מחשבות עמים •
 עצת יי לעולם תעמוד • מחשבות לבו לדר ודר :
 אשרי הגוי אשר יי אלהיו • העם בחר לנחלה לו :
 משמים הביט יי • ראה את כל בני האדם : ממכון
 שבתו השניה • אל כל יושבי הארץ • היוצר יחד
 לבם • המבין אל כל מעשיהם : אין המלך נושע
 ברב חייל • גבור לא ינצל ברב כח : שקר הסוס
 לתשועה וברב חילו לא ימלט : הנה עין יי יראיו •

סומור שיר ליום השבת •
 ר"ת מנ"ס אמר מזמור
 זס • ולמ"ד באמנע שסוח למד
 קורס לישראל : טוב בא"ת ב"ס
 כס"ס • לפי ססנסמה יתורה ניתן
 לזרס בסכת • וגס בסכת ניתנס
 פורה סנקראת טוב : בבקר חסרך
 כסכיעור אדם עשנתו • זסקכ"ס
 סחוד לו כסמקו כסקיד' אכלו כלילי
 זסו ססד גדול : עלי עשור כלי
 זמר כעסר נימין : את זאת סקורס
 סנקרא' וזאת סקורס : להשמרס
 עדיו' נד' ואתס' ס"פ מידס • סיכרצ
 להס כמדה סמדדו : ולא עולתה בו
 עולתס קרו • וכתיב סלתס לא סלתס
 על למו סל סקכ"ס רעות לכני אדם
 אס לא כסכיל עונותיהס : כמזמור
 סזס ח"ק סיכות : ססנסכת סקרא
 סק • ו' סמות כן ד' אסותיו כנגדו
 סקנו ו' כרסוס כסכת וכן ו'
 רקיעס

למיחלים לחסרו : קהציר ממנות נפישם • וקחיותם ברעב : נפשנו
 חבתה ליי • עזרנו ומגננו הוא : כי בוישמח לבנו • כי בשם קדשו
 בטחנו : יהי חסדך יי עלינו • באשר יהלנו דך :

מזמור שיר ליום השבת : טוב להודות ליי : ודומר לשמך עליזן :
 להגיד בבקר חסדך ואמונתך בדילות : עלי עשור וערי
 נבל • עלי הגיון בכנור : כי שמחתני יי בפעלה • במעשי ידיך ארגן :
 מהגדרו מעשיך יי • מאד עמקו מחשבתך : איש בער לא ידע :

זכסיל

אין ייך פירכטן פֿר גאט דיא גאנלי וועלט • פֿר איס זאלן ויך פֿירכטן אלץ וועלט • דען ער האט מורגש פֿרמאכן זונג
 כס היס גיומארדן • האסט ביפולן מונ' האט א"ט בטטאנד : דא' גאט לערסטערט דען רחמט דערי היידן • האלט
 פֿר ריכטן די גראנקן דעראפארק : עצת אבר דר רחמט גאטט טוט מיביג בטטיהו • דיא גראנקן : ינט הערלן פֿון זיין
 דור לוס מונדן : אשרי וואהל דעם פֿאלק דאט גאט ער קענט פֿר זיין הער • דט פֿאלק (ישראל) האט ער זיך ערווילט
 לא ויינס ערבטייל : משמים פֿון הימל זוגט גאט מונ' ועהט אלץ הענטן : ממכון פֿון דר וואהמאנג זיין גועס ביאבאלטטיט
 ער מוזף אלץ וועלט : היוצד' דער ער סמפֿר מיהרי הערלר מין גומאכט • דער דא פֿריכט אלץ מיהרי הערלן •
 אן דעם קייניג ווערט נישט גהאלפֿ דורך פֿילן פֿאלק : דר סטארכי ווערט נישט בטעראט דורך וייני פֿיליקרעפטן : שקר
 דעם פֿעערר זיינה גטווינדק יט מיט פֿאלט לור היילי • מונ' איט זייני פֿיל קרעפטיווערנו ער נישט אנטרופן : דנדה פֿר
 וואהר דט מוזף גאטט מיט מוזף די מיהן פֿערכט • לו די וועלכי האפֿן וייר גמאד : להציל לו בטעראן פֿון שוט מירי לייבר
 מונ' ילו ערנערן מין האנגר : (נפסו) מונדרי לייבר האפֿן לו גאט • אמור העלפֿר מונ' בסירר מיט ער : כי דען מן מיהם
 פֿרייזן זיך אמורי הערלר • דען מן זיין הייליגן נאמן פֿר זיין מונ' : יהי עס זאלן זיין דיין גמאד • איין גאט • מובר
 מונ' • אלץ וויא מיר לו דיר האפֿן : מזמור מין לוב גומאג מונ' (סיר) מוזף דעם טאג סכח : טוב עזאייט וואו גטן גאט
 לו דאנקן • מונ' לו לוב זינגן לו דיין נאמן דר מיברסטי : עלי מוזף מין (כאזאר) פֿון לעהנאטין • מוזף גייגן • מוזף גדין מיט
 דר חמרפֿי • כי דען דא האסט אדך ער פֿריימט איט דייני ווערקי • איט (מונ' וועגן) דינר המד מרבייט וו' מוזף זינגן :
 מזה וויא ער גריטט האבן ויך דיינה ווערקי גאט • נעהר טיין ויין דיין גראנקן • (איט) מין פֿר נופטקאר זאלן ווייט
 עס נישט • מונ' דער נאך פֿאר סטייט דינה נישט : בפרות דא עס טון בויהן דיא רטעיס אלט וויא דאט קרויט • מונ'

שחרית

דָּגוּזַר יָם סוּף דָּגוּזִים
 וְהָעֵבִיר יִשְׂרָאֵל בְּתוֹכוֹ
 וְנִיעַר פָּרַעַה וְחִילוֹ בַּיָּם סוּף
 לְמוֹלִיד עָמּוֹ בְּמִדְבָּר
 לְמַכָּה מְלָכִים גְּדָלִים
 וַיַּהֲרוּג מְלָכִים אֲדִירִים
 דְּסִיחוֹן מֶלֶךְ הָאֱמֹרִי
 וּלְעֹג מֶלֶךְ הַכְּשִׁיטִין

שגנו צדיקים נבנל אטור • פי'
כלי זמר מים לו עשר נימן
פנד עס"כ שפרא ביו"ד : בדבר
ר"ת כמדת דרין כמדקרחמים : כי
הוא אמר ויהי סאמר ויהי סעולם
פלה מלכס : הוא צוה ויעמוד •
למים ענינים לתלות במאמרו :
פמכון שבהו השגות ר"ק מסס
לגמור לישראל : אין הסלך נוסע
ברב חיל כגון פרעה וסיפור
פסנחב • וכיונא כסן : שקר חסום
לחשועה סום סל כמן סאמר
צורכסו על סים אספר ו' • וגס
דמו לפרעה סלקה סס מחות רכס
בחור כמנין סקר להציל ממות
צפסם : כגון אבות כומי סרעב :
אין הולך נוסע בקמ"ן • הכל
ישראל כוסע כס"ח וסימך עשירס
מקמלום : מזמור

וְנָתַן אֶרְצָם לְנַחֲלָה
נַחֲלָה לְיִשְׂרָאֵל עֲבָדוֹ
שֶׁשֶׁשְׁפָּלְנוּ זָכַר קָנוֹ
וַיַּפְּדֵנוּ מִצָּרֵינוּ
נוֹתֵן קָדָשׁ לְכָל בָּשָׂר
הוֹדוּ לַאֲלֹהֵי שָׁמַיִם

[illegible]

רָנְנוּ צְדִיקִים בַּיְיָ • לִישָׁרִים נָאֻה תְּהִלָּה : הוֹדוּ לַיְיָ בְּכִנּוֹר • בְּנִבְלָה
עָשׂוֹר וּמָרוּ לוֹ : שִׁירוּ לוֹ שִׁיר חֲדָשׁ • הִיטִיבוּ נֶגֶן בְּתִרְעָה : כִּי
יֵשֶׁר דְּבַר יְיָ וְכָל מַעֲשָׂהוּ בְּאֱמוּנָה : אֲהַב צְדָקָה וּמִשְׁפָּט • חֶסֶד יְיָ
מִלְּאָה הָאָרֶץ : בְּדִבְרֵי יְיָ שָׁמַיִם נִעְשׂוּ • וּבְרוּחַ פִּי כָל צָבָאָם : כֹּהֲנִים
בְּנֵי מִי הֵינִי • נוֹתֵן בְּאוֹצְרוֹת תְּהוֹמוֹת : יִירָאוּ מִי כָל הָאָרֶץ מִמֶּנּוּ •

טאגד גרוסיאלים • כיוצא : אונ' ער טאגטייטט ריקיאלים • כיוצא : אונדער טיחון קייניג פון מאורי • כיוצא :
אונ' עוג קייניג פון בטן • כיוצא • אונ' האט מיהר אונד לוס ערבטייל לודיא יסראל געבן • כיוצא : איין ערבטייל לודיא
יסראל זייני קנעכטי • כיוצא : דער אונז אין אונזרן (טעלואת) גראכט האט • כיוצא : אונ' אונז ענד' וידיגט פון אונז
איידיגר כיוצא : ערגיבט טפיי לואי קרעמארן • כיוצא : אובט לודעס גאט אין היאל • דען אויף איביג מיט זיין גנאד :
דננו אויב זינגט מיר לדיקים לוא גאט • לודי רעכט פערטיגן איזט טי, דיא לעוונג :

[illegible]

עֵינִים לָהֶם וְלֹא יֵרָאוּ • אֲזַנִּים לָהֶם וְלֹא יִשְׁמְעוּ • אֶפֶס אֵין
 יִשְׁרוּחַ בְּפִיהֶם : כְּמוֹהֶם יִהְיוּ עֲשֵׂיהֶם • כֹּל אֲשֶׁר
 בְּטַח בָּרָם • בֵּית יִשְׂרָאֵל בָּרְכוּ אֶת יי • בֵּית אֱהֱרֹן
 בָּרְכוּ אֶת יי • בֵּית הַלֵּוִי בָּרְכוּ אֶת יי • יִרְאִי יי בָּרְכוּ
 אֶת יי : בָּרוּךְ יי מִצִּיּוֹן שֶׁכֵּן יְרוּשָׁלַיִם הַקְּדוֹת יְהוָה :

כִּי לְעוֹלָם חֲסָדוֹ :
 כִּי לְעוֹלָם חֲסָדוֹ :
 כִּי לְעוֹלָם חֲסָדוֹ :
 כִּי לְעוֹלָם חֲסָדוֹ :
 כִּי לְעוֹלָם חֲסָדוֹ :

הוֹדוּ לַיהוָה כִּי טוֹב
 הוֹדוּ לַאלֹהֵי הָאֱלֹהִים •
 הוֹדוּ לַאֲדֹנֵי הָאֲדָנִים
 לַעֲשֵׂה נִפְלְאוֹת גְּדוֹלוֹת לְבָרוֹ
 לַעֲשֵׂה הַשְׁמַיִם בְּתִבּוּנָה
 לְרוֹקַע הָאָרֶץ עַל הַמַּיִם
 לַעֲשֵׂה אוֹרִים גְּדֻלִּים
 אֶת הַשֶּׁמֶשׁ לְמַמְשֶׁלֶת בַּיּוֹם
 אֶת הַיָּרֵחַ וְכּוֹכָבִים לְמַמְשֶׁלֶת בַּלַּיְלָה
 לְמַכָּה מִצְרַיִם בְּבִכּוּרֵיהֶם
 וַיּוֹצֵא יִשְׂרָאֵל מִתּוֹכָם
 בְּיַד הַזִּקְהָ וּבְזִרְעֵי נְטוּיָה

כִּי לְעוֹלָם חֲסָדוֹ :
 כִּי לְעוֹלָם חֲסָדוֹ •
 כִּי לְעוֹלָם חֲסָדוֹ :
 כִּי לְעוֹלָם חֲסָדוֹ :
 כִּי לְעוֹלָם חֲסָדוֹ :
 כִּי לְעוֹלָם חֲסָדוֹ :
 כִּי לְעוֹלָם חֲסָדוֹ :
 לְגוֹזֵר

אֲנִי דַעֲנָה לְאֵלֵינוּ (דְּרוֹשׁ) • כִּי דַעֲנָה טוֹט רִיבְטָן זֵיין פֿאַרק • אַז אֵיבֶר זֵינען קענעלטי טוט ער זיך ברענקן : עֲצָבִי
 דִּיאַבֵּל גַּעַטֵר דַּעַר הֵיידן זֵינען זיבֵר אַז אַז • ווערן פֿון אַענשן הענדן : פֿה זיבֵר אַז אַז קענען נִיט רִידן •
 זיבֵר אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז זיבֵר אַז אַז קענען נִיט דר דורך פֿר נעמן • אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז קענען נִיט זעהן :
 אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז קענען נִיט זעהן :
 אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז קענען נִיט זעהן :
 אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז קענען נִיט זעהן :
 אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז קענען נִיט זעהן :
 אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז קענען נִיט זעהן :
 אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז קענען נִיט זעהן :
 אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז קענען נִיט זעהן :
 אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז קענען נִיט זעהן :
 אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז קענען נִיט זעהן : אַז אַז קענען נִיט זעהן :

שחרית

בְּצִדְדֵהוּ • וְאַחֲלִיצֵהוּ וְאַבְבִּירֵהוּ • אֶרֶץ יָמִים
אֲשֶׁבִיעֵהוּ • וְאַרְאֶהוּ בִישׁוּעָתִי :

הַלְלֵנוּ יְהוָה הַלְלֵנוּ אֶת שֵׁם יי . הַלְלֵנוּ עַבְדֵּי יי .
שְׁעָמְדִים בְּבֵית יי . בְּחִצְרוֹת בֵּית

אֱלֹהֵינוּ • הִלְלוּ יְהוָה כִּי טוֹב יִי • וְאָמְרוּ לִשְׁמוֹ כִּי נָעִים •
כִּי יַעֲקֹב בָּחַר לְרוּיָה • יִשְׂרָאֵל לְסַגְלָתוֹ • כִּי אֲנִי

יִדְעָתִי בִּי גָדוֹל יְיָ • וְאֶדְוֶנֶנּוּ מִכָּל אֲדָהִים • כָּל אֲשֶׁר
חָפֵץ יַעֲשֶׂה • בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ בַּיָּמִים וּבַלַּיְלָה תַּהֲמוֹת :

מַעֲלֵה נְשָׁאִים מִקְצֵה הָאָרֶץ • בְּרָקִים לְמִטָּה עֲשֵׂה •
מוֹצֵא רוּחַ מֵאוֹצְרוֹתָיו • שֶׁהַכֹּהֵן בְּכוֹרֵי מִצְרַיִם •

מֵאֲדָם עַד בְּהֵמָה • שְׁלַח אֶת־וְזֹנֶת וּמִזְנוּתִים בְּתוֹכֵכִי מִצָּרִים • בְּפִרְעָה
וּבְכָל עֲבָדָיו • שֶׁהֵכֵחַ גּוֹיִם רַבִּים • וְהָרַג מַלְכִּים עֲצוּמִים • לְסִיחֹן מֶלֶךְ

הַאֲמַרִּי • וְלֵעֹנֶה מֶלֶךְ הַבִּשּׁוּן • וְלִכְלֵ מַמְלְכוֹת כְּנָעַן • וְנִרְתַּן אֲרָצָם
בַּחֲלָה • בַּחֲלָה לִישְׂרָאֵל עֲמוֹ • "שִׁמְךָ לְעוֹלָם" וְזִכְרֶךָ לְדֹר וָדֹר • כִּי

יִדִין יְיָ עִמּוֹ • וְעַל עֲבָדָיו יִתְנַחֵם • עֲצָבֵי הַגּוֹיִם כִּסְפוֹ וְזָהָב • מַעֲשֵׂה יְדֵי
אָדָם • פֶּה לֵהֶם וּלְאִי דִבְרוּ • עֵינִים

פסוקים : ה' בלתי יצח לך יוסף
 כוח סם המלך המעניש על כלום :
 לשמך בכל דרכך ר'ת בלך :
 הללויה סללו . ע' סללו כחל
 כל סכחו סל סקל
 מסלם כמו קדום קדום קדום :
 שעשירים בבית ה' חלו סכנים :
 מעלה נשיאים ד"ץ עבדים :
 ברכים למטר עזר סכרים
 מכסרים סלנים זמקתרים עם
 סוטר . וס סלל סכסר"ס כלעס
 סלס סלס יודע רמז קיס וסרס
 ברכי סל סס סססס כל סססס
 סל סלס סססן קורס סססו
 סכרים וסססס : סססס כמו
 ססס : סססל וסססל עסו וססס
 ססס' סס סלס סססס ססס
 סססס סס סססס : ה' וססס
 ססס וסס סלס סס סססס
 סססס : כל אסס ססס ססס
 ססס ססס ססס ססס סססס
 ססס : בית וסס . בית אסס :
 בית ססס וסס ס' ססס ד' ססס
 ססס ססס ססס :

הערות

דיט ווידר פארן וואס ביים • אונ' פלאג וואל ניט געהן אין דיינס גלעט : (כי) דען וויי (אומזיך) ווערט ער לוי דיר גביטן
דיך לוי היטן אין אלי דייני וועג : (על) מויל די הענד ווערן ויך טראגן • וועגן פורכט דען פילייכט מעכטטו סטוסן און
איינן סטיין איט דייני פיסן : (על) מויל לעמפארטן אונ' אונק ווערטטו טרעטן • דו ווערטט לערטערטן די יונגי ליבן

מוג' טראכין : (כי) ווייל ער וויינר גלוסטליט זאגט גאט זאל אסלי מיך מיט ענטרינגן . מיך טווי מיט ערגריטן דען ער ווייט
איינן נאמן : (יקראני) ער ווערט מיך רופן מוג' מיך וויל אס אנטווארטן . מיך בין מיט מיט מיין וויינר ליידי מיך וויל מיט מרגט
ליהן מוג' בעהרן : (מורד) לאנגי יארן וויל מיך מיט נעטיגן . מוג' מיט ווייטן מיין מי נר הילפי :
הללויה לובט גאט : לובט דען נאמן גאטס פרייזט מיבר גאטס הנעכטי . (סעוואדים) וועלכי סטיהן מיין דען הוט

גמטט אין דעם הייל פון דעם הויז מונדן גאט : (הלוויה) פרישט גאט • דען גאט מיט גוט • לוב זיגט
צו זיינע נאמען דען ער מיט אן גנעהס • (כי) דען יעדע האט זיך גאט ערוואלט • יסראל צו זיינה גלייכטי : (כי) דען איד
ווייט דט גאט מיט גאטברט מונד מונד הער מיט איבער אליגעטער : (כל) אלע וואס גאט וואלט טוט ער אין הייל מונד מונד

דער ערדי • מין דיא אעהר אונז מיט אב גרונד : (אעהר) ער ברענגט מיין דיא אונז • ען ענדן דער ערדי • דיא בויק
 לן דעם דעגן האט ער גמאכט ער ליהט ארויז דעם ווינד פון ייני בהעלטינומן • (טהרה) ער מיט גמאכט דר גמאכט האט
 דיא (בכורים) פון (אורים) פון אענטן ביט בהאה • (סלח) ער האט גטיקט לייכן אונז וואונדער לייכן און (אורים) און
 פרעה אונז און ייני קנעכט : (טהרה) דר דא האט גמאכט פילי פעלקר • אונז ער האט גמאכט אונז אונז • (אורים) דעם

(סיחון דען וואך פון מאנטי) • אונז (ענג) דען וואך פון (בטן) • אונז מאנטי קינדרייכ פון כענא • (אנאן) • מיט דען גיטען
מיהרען אונד גוט ערבטייל • מיין ערבטייל לויטען פאלק (ישראל) • (ה') • גוט דיין גאנץ מיט גוט מיט קייט • דיין
(און) •

ויהי נעם אדני אלהינו עלינו • ומעשה ידינו כוננה
עלינו • ומעשה ידינו כוננהו :

ישב בסתר עליון • בצל שדי יתדונן • אמר ר' י
מחסי ומצודתי • אלהי אבטח בו • כי הוא
יצילה מפח יקוש • מדבר הוות באברתו יסך דך
ותחת כנפיו תחסה • צנה וסחרה אמתו : לא תירא
מפחד לילה • מחץ יעוף יומם • מדבר באפך יהלך :
מקטב ישוד צהרים • יפול מצדך אלה ורבבה
מימינה • אליה לא יגש • רק בעיניה תביט • ושלמת
רשעים תראה • כי אתה יי מחסי • עליון שמת מעונה •
לא תאנה אליה רעה • ונגע לא יקרב באהבה • כי
מלאכיו יצוה לך • לשמרה בכל דרכיה • על כפיים
ישאונה • פן תגוף באבן רגליה • על שחל ופרתן
תדרך • תרמס כפיר ותנין • כי בי חשק ואפליטה •
אשגבהו כי ידע שמי • יקראני ואענהו עמו אנכי

בצרה

ויהי נעם אדני אלהינו עלינו • ומעשה ידינו כוננה
עלינו • ומעשה ידינו כוננהו :
ישב בסתר עליון • בצל שדי יתדונן • אמר ר' י
מחסי ומצודתי • אלהי אבטח בו • כי הוא
יצילה מפח יקוש • מדבר הוות באברתו יסך דך
ותחת כנפיו תחסה • צנה וסחרה אמתו : לא תירא
מפחד לילה • מחץ יעוף יומם • מדבר באפך יהלך :
מקטב ישוד צהרים • יפול מצדך אלה ורבבה
מימינה • אליה לא יגש • רק בעיניה תביט • ושלמת
רשעים תראה • כי אתה יי מחסי • עליון שמת מעונה •
לא תאנה אליה רעה • ונגע לא יקרב באהבה • כי
מלאכיו יצוה לך • לשמרה בכל דרכיה • על כפיים
ישאונה • פן תגוף באבן רגליה • על שחל ופרתן
תדרך • תרמס כפיר ותנין • כי בי חשק ואפליטה •
אשגבהו כי ידע שמי • יקראני ואענהו עמו אנכי
בצרה

אזכר אלהי רעלי דען יי זיין גטווינד אב גטוויטן אונ' פליגן אונזעק : (אז) אער ווייס די אמלט דינסן למדן • אונ' אלט וויא דיק לו
פירכטן אלאז מייט אדן דיינן גריסן למדן : (אזנוס) לו ליה' אונזרי טאגן אדר די למהל דר טאגן אונזרס לעבן ווא אג אלט דיע
פאריג (דורש) אמלי אונז אדן וויסן • ווא ווערדן איר אן אונז ברענגן קאנגס הערן : (טובה) קעהרי ווידר גמט פון דיינן
למדן וויא למדן ווילסטו נאך לערנן • אונ' זייא דיק ברענקן לוס גוטן אויף דייני קנעכטי • (טבענו) זעטיג אונז לו אארגנס חין
אונזרי וויגד דייני גמל יוא ווערדן איר זינגן אונ' זיך פריימאן אלי אונזרי לעבט טאגן : (טאחט) ער פרייט אונז ווידרוס איר
דר גמולה • אלז וויא די לייטן דודו אונז גפייניגט האסט מיין גלות • די יארן דו וויי הבן ניקס אלז ביוס גזעהן : (יראה) אמי
ווערדן גזעהן אדר ער טיינן דיי ווערק אן דייני קנעכטי • אונ' דייני טונהייט אויף מירי קינדן :
ויהי אמי דאך ויין די ליבליכקייט פון גאט אונזרן הערן אויף אונז • אונ' די ווערק אונזרר הענדן • זייא אויף אונז ביפעשטיגן •
אונ' די ווערק אונזרר הענדן זייא ביפעשטיגן : (יוטב) ער זילט חין פאר בארגינהייט (פאר הולין) דר מיברטטי • חין
דעם סאטן (אדר טון) דעם אלאזעכטיגן • ווא אלז נעכטיגן ויך יעדער לו רוא געבן : (אמר) זיך זאג • אויף גאט • דו ער
מייט מיין טון • אונ' זיינה פעסטונג • זיין גאט אן איס איד איד פאר זיכרי : (כי) דען ער ווערט דיק בטערהאן פון דער
סטרויכלנדיגע • פון דעם ברעליגדן (דבר מור עיפוט) • (באברתו) איט זיינס פליגל ווערט ער דיק דעקן • אונ' אונזר
זייני פליגל ווערטטו זיין גטולט • איין טיילט • אונ' רוגדים סוף טיילט חין אארהעטיקייט : (אז) דו ווערטט דיק גיט פירכטן
פאר דר אונגסט פון דר נאכט • אדן גיט פאר די פליין די בייאטאג פליגן : (אדבר) אדן גיט פאר דעם דבר דר חין פיינשטר ארום
גיט • פון דר פאר טניידונג • וועלכע טוט פאר וויסטן חין איטאג לייטן : (יפול) ער ווערדן פאלן פון דייני זייטן טווינד פיינדי • אונ'
לעהן טווינד פון דיינר רעכטי האר • אבר לו דיר ווערט קינד גזעהן : (רק) ווערדן • איט דיינה אויגן ווערטט ער אונ' • אונ' די
פאר געלטונג פון דירפעיס ווערטטו אעהן : (כי) דען דו גאט ביזט איין בטיילונג • לו היכעטן האסטו גאמלט דייני וואמונג :
(אז) עס זאל דיר

שחרית

תַּפְלָה לְמִשְׁחַת אִישׁ הָאֱלֹהִים • אֲדֹנָי מִעוֹן אֶתָּה הָיִיתָ
 לָנוּ בְּדֶרֶךְ וָדָר : בְּטָרֶם הָרִים יִלְדוּ וְתַחֲוֹלֵד
 אֶרֶץ וְתַבֵּל • וּמִעוֹלָם עַד עוֹלָם אֶתָּה אֵל : תָּשׁוּב
 אֲנֹשׁ עַד דָּכָא • וְתֹאמַר שׁוּבוּ בְנֵי אָדָם : כִּי אֶקְרָא
 שְׁנִים בְּעֵינֶיהָ כִּיּוֹם אֶתְמַלֵּךְ כִּי יַעֲבֹר וְאֶשְׁמֹרָה בְּלִילָה
 וְרַמְתָּם שָׁנָה יְהִיוּ • בְּבִקְרָא כְּחֻצִיר יַחֲלֹף : בְּבִקְרָא יִצְיֵץ
 וְיַחֲלֹף • לָעֶרְבַּי מוֹלֵד וַיָּבֵשׁ : כִּי כָדִינוּ בְּאַפָּךְ •
 וּבַחֲמָתְךָ נִבְהָלָנוּ : שִׁתָּה עֲוֹנוֹתֵינוּ לְנִגְדֶּךָ • עֲלִמְנוּ
 לְמֵאוֹר פָּנֶיךָ : כִּי כָל יָמֵינוּ פָּנוּ בְּעִבְרֶיךָ • כָּלֵינוּ
 : יָמֵי שָׁנוֹתֵינוּ בָּהֶם שְׁבַע עִים שָׁנָה • וְאִם בְּגִבּוֹרֹת
 דָּהָבָם עָמַד וְאֹן • כִּי גִזְחִישׁ וְנִעְפָּה : מִי יוֹדַע עֲזֹאפָךְ •
 תָּהִי : לְמִנּוֹרֵי יָמֵינוּ כֵּן הוֹדַע וְנִבְיָא לְבַב חֲכָמָה : שׁוּבָה
 אֵלֵינוּ עַל עֲבֻרֶיךָ • שֶׁבַע עָשָׂר חֲסָדֶיךָ וְנִרְנָנָה וְנִשְׁמַחָה
 מִיָּחַדָּנוּ כִּי מוֹת עֲנִיתָנוּ • שָׁנוֹת רָאִינוּ רָעָה • יִרְאָה אֵל
 עַבְדֶּיךָ פָּעֲלֶיךָ • וְהִדְרָךְ עַל בְּנֵיהֶם :

חפ"ה למשורר המזמור הזה
 מרע"ס תקנו • על שית
 המלחמה ארובה לעשות וחיינו
 קברים : ותקומו במזמורי שבת
 לעורר השכחות לתשובה שיש בו תשכ
 אנוש עד דכא ומדבר בליל שבת
 דלעקיד סאומרים שנתנו כימות
 עינינו שבענו נבוכד נסדך ר"ל
 שינוע שבת לנו בכקר ולכן סמוך
 ויהי נופם סאומרי מרע"ס בהקמת
 שבת וחס"כ הללו עבדו ה' שמוכיר
 גאולת מלכים חס"כ כ"ו סודו ופ"ו כי
 לעולם חסדו כנגד כ"ו דורות שבו
 בלו קורס וזן חוקם בחסדו לכד עד
 בוא למדה ונתן להם שבת זקנת
 אבות הקורים : דיסעון אתה ר"ל
 זיון אתה במקום רק אתה מקומו
 משינו של קולם : לשנות ישינו
 בן הדוע ר"ל כסודיך מנין ימינו
 סקונים קן לנו זריעה מזה לשון
 ולסמל ביחודקנו לחור השולט
 לכך חס • קן מנין ע' סה ימי
 חיינו : ויהי

באך לז ער אָנגן • (עייני) די אויג גאטט זיין אויף די (לדיקס) • אונז זייני מהרן לז מיהרן טרייאן : (פני) דער לארן
גאטט מיט אן די וועלכע בייט טון • לז פֿר טניידן פֿון דר וועלט מיהרט מן דענקן : (לעקו) זיא דיא (לדיקס) טרייאן
אונז גאט הערט • אונז פֿון אלי מיהרי לידן טוט ער זיא בטיראן : (קרוכ) גאט מיט נמהנט לז די לער ברמכנה הערלר
אונז דיא פֿר טטויסנה גאיהרט טוט ער העלפֿן : (רבות) זיא זיין פֿול דיא בייזי באַפֿגינוסן פֿון לדיק • אַבר פֿון אלי טוט
איס גאט בטיראן : (טואר) ער היטט אלי זיינה גבינה • איין מיינליגס פֿון זיא אַמזט ער ניט לער ברעכֿן : (תאוזת)
עס טיט דעס (רטע) זיינה בוהייט • אונז דיא פֿינדי פֿון (לדיק) ווערדן בטולריגט : (פרה) גאט ער לזט דעס לייב
פֿון זיינה קנעכטי • אונז זיא ווערדן ריט בטולריגט • אלי דיא זיך מן איס בטילן :

תפלה מ״ן גכעס לו וטהה דר געטליכר מאן • גאט דאס ביט מאנר טון מדר לו פלונט גווען מין אלי רורח • (בטרם)
עהר די בערגי ויין ווארדן גבמהרן • אונ' דוגרונד פֿעסטיט די ערדי אונ' די וועלט • אונ' פון וועלט איביקייט
ביי דר מלך וועלט פֿערי בייטו גאט : (תטב) דאס מאכטט ווידר קערן לו דיר דעס מענטשן • ביי ער און גאנץ פֿרסטוסן
ווערט דורך יסורים לו ערמאהין אונ' ואגסטט טוט תשובה מירי מענטשן קינדר : (כי) דען טוינט יארן ויין מין דייני מוין
אלס וויא דר געסטריגי טאג דר פֿר בייא גאמגן מיט : אלס וויא וואכין פֿון איינר נאכט : (יראתם) דאס מאכטט וויא
אונזעק שטראמן דאס וויא ויין אלס וויא מין טלאן : אהרנס פֿריא אלו וו ארט גראו דאס אונזעק גיט אונ' פֿוילט : (בבקר)
לו אהרנס שפראנט עס אונ' פֿר גיט ווידר • לו אובינר ווערט עס און געניט אונ' פֿר דירט • (כי) דען מיר ווערן
פֿולענדט דורך דיינס לארן • אונ' דורך דיינס גריס לארן ויין מיר ערטרעקן : (עתה) דאס טוטט מאנרי ויערן דיר קיין •
אונזרי יוגינר מין דעס ליכט דיינס און גויכט : (כי) דען אלי מאנרי לייטן ויין לו רוק גקערט דורך דיינס לארן • מיר האבן
פֿר בדמכט מאנרי יארן אלס וויא מאן דע ווארט רידט : (יאי) דיא לייטן מאנרר יאהרן מין דער וועלט ויין ויבגליג יאהרן •
אונ' ווען עס שטארק און ויין עס מכליג יאהר • אונ' מיהרי גרויסהייט אונ' ווער און האט מין גדולה ויין נור איזמאקייט
אונ'

תבנה חדר ויתר גדול עד כמבנה
 כל נרכו • כך דוד סתחיל כסוג
 וסיוס כפסעים פהס כמרים :
 לרוד אומרים מזמור זה כפנת
 לפי כפנת פיה זה כפנת
 ויהי כו תוכחת מיסר ללמוד לעס
 כפנת ככניס כפנת ויכולים לשמוע
 מפי סוכרים וסוכרים : לפני
 אבימלך זה אביס מלך גת ונקרא
 אבימלך פהס כסר כאבימלך פהס
 כומי אכרס : ויהי ששע הוא
 וכו' דוכו • פהס המלכים מלכים
 בערו : אהן כחסור לירי-אור
 פהסכיל אכרס ויחכק ויעקב כימר
 כרעב : שמעו דרי או יות יס
 עולם חס סוכנים להקב"ה יורשים
 פ"י עולמות : יראת • ניעריו
 תורס : סוד כרע תחלה ונס עש
 טוב • כנריך סילך ממדרגה
 למרגס : בקש שלום במקות :
 ורודפו • ממקומס חסר וסוכו
 תיבות שש • כי שמו סל הקב"ה
 שלום : זה עני קרא וסמך ליה
 חונס מלך ה' • פהס ליחיד אכל
 ככור כמר כעקו וה' שמש וכו'
 קרוב ה' • פהס כעכמו קרוב לכבו' :
 קכלס

לְדוֹד בְּשָׁנוֹתָיו אֶת טַעַמוֹ דְּפָנֵי אֲבִימֶלֶךְ • וַיִּגְדֵּל שָׁהוּ
 וַיֵּלֶךְ : אֲבָרְכָה אֶת יְיָ בְּכָל עֵת תְּמִיד תְּהִלָּתוֹ
 בְּפִי : בִּי תִתְהַלֵּל נַפְשִׁי • יִשְׁמְעוּ עַנְוִים וַיִּשְׁמְחוּ :
 גִּדְּלוּ דֵּי אֶתִי • וְנִרְמְמָה שְׁמוֹ יַחְדָּו : דְּרָשְׁתִּי אֶת יְיָ
 וְעָנֵנִי • וּמִכָּל מְגֹרֹתֵי הַצִּילָנִי : הִבִּיטוּ אֵלָיו וְנִהְדּוּ •
 וּפָנִיהֶם אֶל יַחְפָּרוּ : זֶה עָנִי קָרָא וַיִּשְׁמַע וּמִכָּל צָרוֹתָיו
 הוֹשִׁיעֵנו : חֹנָה מִדָּאךְ יְיָ • סָבִיב לִירֵאָיו וַיַּחְלֹצֵם :
 טַעַמוֹ וְרָאוּ כִּי טוֹב יְיָ • אֲשֶׁרִי הִגֵּבְרִי יַחֲסֶה בּוֹ : יִרְאוּ
 אֶת יְיָ קִדְּשׁוּ • כִּי אֵין מַחֲסוֹר לִירֵאָיו : כְּפִירִים דָּשׁוּ
 וְרַעֲבוּ • וְדִרְשׁוּ יְיָ לֹא יַחֲסְרוּ כָּד טוֹב • לָכוּ בְּנִים
 שִׁמְעוּ לִי • יִרְאֵת יְיָ אֶל מַדְרָכָם : מִי הָאִישׁ הַחֲפִיץ חַיִּים
 אֲהֵב יָמִים לִרְאוֹת טוֹב : נָצַר לְשׁוֹנָה מָרַע • וּשְׁפָתֶיהָ מְדַבֵּר מִרְמָה :
 סוֹר מָרַע וַעֲשֶׂה טוֹב • בִּקֵּשׁ שְׁלוֹם וְרַדְפֵהוּ : עֵינֵי יְיָ אֶל צַדִּיקִים •
 וְאֹזְנוֹ אֶל שׁוֹעֲתָם : פָּנֵי יְיָ בְּעֵשִׂי רָע • לְהַכְרִית מֵאֶרֶץ זָכָרָם : צַעֲקוּ
 וַיִּשְׁמַע • וּמִכָּל צָרוֹתֶם הִצִּילָם : קָרוֹב יְיָ לְנִשְׁבָּרֵי לֵב וְאֶת דַּכְּאֵי רוּחַ
 יוֹשִׁיעַ : רַבּוֹת רָעוֹת צַדִּיק וּמִכָּלֶם יִצִּילָנוּ יְיָ : שֹׁמֵר כָּל עֲצֻמָּתָיו אֶתֶת
 מִהֲנֶה לֹא נִשְׁבָּרָה : תְּמוֹתֶיהָ רָשָׁע רָעָה • וְשִׁנְאֵי צַדִּיק יִאֲשָׁמוּ : פִּדְּהָ
 יְיָ נַפְשׁ עֲבָדָיו וְלֹא יִאֲשָׁמוּ כָּל הַחוֹסִים בּוֹ :
 תַּפְלָה

לְדוֹד צוֹדוֹד אֵין לוֹ גַּחַט • וַיֵּא עַר פֶּר עַנְדִּירֵטִי וַיִּין קֹאֲגִיט רִידן מוֹנִי זִיד אֵין וַיֵּא אֵין נֹאֵר גַּטְטֵאֵט פֶּר (מְבִיחֹךְ)
 (דֶּר מְכִיט אֵלךְ גַּחַט) עַר פֶּר טִרִיבֵט מִיט מוֹנִי עַר גִּינֵג פֶּאֶרֶט • (אֲבָרְכָה) עַר זֹאֲגִיט וַיֵּיל עַר פֶּון מִיֶּהס (נִילוֹ)
 וַאֲרִידן מִיט • אֵיד וַיֵּיל גַּחַט לֹבֵן מִלִּי לִיט • בַּטְט עַנְדִּיג וַאֲל וַיִּין זִינֶה פִרִיזוֹג מִן אֵין מוֹנִי : (בֶּה) אֵין גַּחַט טוֹט זִיד פִרִיזוֹ
 אֵינִי וַעֲהֹ • עַן וַעֲרִידן עַן הַעֲרִין דִּי דַעֲהֹאֲוִיגִי מוֹנִי זִיד עַר פִרִיזוֹן : (גִּדְלוֹ) מְכִיט בַּאֲרִט גַּחַט מִיט אֵיר • מוֹר אֵיר וַאֲלֵן עַר
 הִיבֵן וַיִּין נֹאֲמֵן אֵיט מוֹנִי : (דֶּרֶטֶתִי) אֵיד הֵאֵב גַּחַט גַּפֶּאֶרֶט מִיט בִּיטֵן מוֹנִי עַר הֵט אֵיר גַּחַט וַאֲרִיט • מוֹנִי פֶון מִלִּי
 אֵינִי פִירֶכֶט הֵאֵט עַר אֵיד בַּטִּירֵאֵט : (הִבִּיטוֹ) זִיט לֹבֵן לֹא מִיֶּהס מוֹנִי זִיט אֵייד פֶּר וַאֲלֵן • וַאֲל וַעֲרִידן אֵירִי גִיטֶר נִיט
 וַעֲרִידן פֶּר טַעֲהֹאֵט : (וַה) דֶּר מִרְאִי מִלִּהִיר הֵט אֵין גִּרֹּפֵן מוֹנִי גַּחַט הֵאֵט עַר הַעֲרִט • מוֹנִי פֶון מִלִּי זִינִי לִיִּדִי הֵט עַר מִיט
 גִּהֵאֲלֵפֵן : (חֹנָה) עַט רֹאֵט מִיין (אֵלֶךְ) פֶּון גַּחַט מוֹס זִינִי פִירֶכֶטֶר • מוֹנִי עַר טוֹט זִי מוֹיזִי אֵירִי לִיִּדן מִרְוִילִיֶּהן : (טַעֲהוֹ)
 פֶּר זֹכֶט מוֹנִי זִיכֶט דוֹ גַּחַט מִיט גוֹט • וַאֲהֹל רַעַם אַעֲנֵסֵן דֶּר זִיד אֵין מִיט בַּטִּילֵט : (יִרְאוּ) פִירֶכֶט גַּחַט זִינִי הִיִּלִּיגִי • דַּעֲן
 עַט מִאֲנִגֵּאֵט נִיכֶטס לֹא דִי מִיט פִירֶכֶטֶן • (כְּפִירִים) דִּי מִיט גִּיטֵבֵן זִינִין פֶּר מִרְאוֹט מוֹנִי פֶּר הוֹנִגֶּרֶט • אֲבָר דִּי גַּחַט פֶּאֶרֶטֶן
 טוֹט זִי מִיט פֶּעֲהֹן אֵין מִלִּי גוֹטֵן : (לִכּוֹ) גִּיט מִהַעֲרִי מִיט הַעֲרִט אֵיר לֹא • דִּי פִירֶכֶט גַּחַטס וַיֵּיל אֵיד מִייד אַעֲרִין :
 (מִי) וַעֲרִיט דֶּר מִאֵן דֶּר פֶּר מִאֲנִגֵּט לֹא אֵעֵבֵן לִיכִיט דִּי אֲנִי יִאֲהֶרֶן לֹא וַעֲהֵן גוֹטֵן : (נִלֶּר) הִיטִי דִינִי לֹבֵן פֶּון בִּינֵן • מוֹנִי
 דִּינִי אַעֲלֵן פֶּון לֹא רִידן פֶּאֶלֶק הַאֲפִטִיקִיט : (סוֹר) קַעֲהִירִי אֲבִיבֵן בִּינֵן מוֹנִי טוֹמִי גוֹטֵן • וַאֲלִי דַעַם פִּרִידן מוֹנִי יִאֲנִי מִיֶּהס
 נֶאֱמַר

שחרית

וְהַנְּחִיחַ אֶת־הָאֲמֹרִית מִמֶּנּוּ זֶה צִשְׁתָּ
 שִׁים בּוֹ יִזְכֶּרֶת מַעֲשֵׂה
 בְּרָאשִׁית : יִחַדּוּ דַעַת לְכָל כֹּהֵן
 אֶדְרֹם לַחֲקִיר עַל־הַמַּצְיָאוֹת : תִּהְיֶה
 הַמַּצְיָאָה דְּמִזָּה לִסְפֵּר בְּרָאשִׁית
 שֶׁכֵּן כֹּחַ מַעֲשֵׂיו הַגָּדֹל לַעֲמֹד : מִלֵּא
 יִאֲמְרוּ לַפְּנִים אֵתֶּךָ שֶׁבִּכְתָּבֶשׁ אֲרֻכּוֹת
 אֲזַנֵּית אֲחֵרִים . וְחֻקֵּי סֵפֶר עֲדוֹת
 פֶּחֶמֶן לַפְּנִים מִתִּי כִיכֹר בְּרֵאֵה אֵת
 בִּלְמִנִּי : מַעֲשֵׂה יִדְּיָה שֶׁל הַקֶּבֶ"ה
 שֶׁכְּתוּבֵי הַיִּרְקֵעַ וְנוֹמָה : פְּקוּדֵי
 וְיִשְׂרָאֵל זֶה סֵפֶר מִמֶּנֶּה . שִׁשְׁכֹּו
 אֲחֻלֵּת תַּצְרִים קוֹרֵא מִשְׁמַחֵ לֵב :
 מִצִּוֹת וְיִי בְּרֵאֵה זֶה סֵפֶר וְיִקְרֵא
 שֶׁבִּכְתָּב בּוֹ רוּחַ לְמַחְכֵּה שְׁמֵאִידִים
 שִׁנִּינֵי מִלְּאֲדָם : יִרְאֵת וְיִי מִהוֹרֵה
 זֶה סֵפֶר כְּמִדְבַּר שֶׁמִּתְכַּוֵּן וְלִמַּד אֶדְרֹם
 לִירְאֵה הַתִּי כִּי כְּסִידָה מַעֲשֵׂה
 מִתְלַוְכִינִים מִדְּגָלִים וְעֲדַת קָרָם וְכוּכָל
 זֶה : מִשְׁפָּטֵי וְיִי אִמַּח צִרְקֵר
 יִחַדּוּ זֶה סֵפֶר סִדְרִים מְכֻלָּל בּוֹ
 כָּל הַתּוֹרָה : מִנְּסִתְרִיז מִלֵּא אֲדַע
 אֲבִילֵו מִסּוּבָּה נִקְנִי אֵתֶּךָ : חֲשׂוֹךְ
 מַעֲשֵׂה אֲוִי : אֵו אִיהֶם אִיהִם תֵּת
 יִשְׂרָאֵל . וְיִי מִתּוֹתֵי רַ"ל הַסְּבִירִים
 פְּחִזְקוֹת אֲמִרֹ"ל דוֹד דּוֹמֵה לַעֲנִי
 שֶׁמִּחִיר עַל הַכְּתָמִים . בְּתַחֲלֵה
 שֶׁכֵּן עַל דְּמִי מַעֲשֵׂה וְכִסְמוֹתֵינִי לֵו
 קוֹסֶה

לדוד

יִי אֱלֹהֵינוּ : וְהוּא רַחוּם יְכַפֵּר עֲוֹן וְלֹא יִשְׁחִית וְהַרְבֵּה
לְהַשִּׁיב אָפּוֹ . וְלֹא יַעֲרִיךְ כָּל חַמָּתוֹ : אֵתָּה יִי לֹא תִכְלָא
בְּחַמִּיךָ מִמֶּנִּי . חֲסִדְךָ וְאַמֶּתְךָ תִּמְיֵד יִצְרוּנִי : זְכֹר
בְּחַמִּיךָ יִי וְחֲסִדֶּיךָ . כִּי מֵעוֹלָם הִמָּתְתָנוּ עֲוֹן לֵאלֹהִים .
עַל יִשְׂרָאֵל גְּאוּתוֹ . וְעֲוֹן בְּשִׁחָקִים : נוֹרָא אֱלֹהִים
מִמֶּקְדָּשֶׁיךָ יִי אֱשֶׁרֶל . הוּא נָתַן עֲוֹנוֹת עֲצָמוֹת לָעַם .

למנצח

[illegible]

שחרית

[illegible]

15

האל ולאימיר • דתו לעולמים לזולתו : צופה ויזרע
 סתרינו • מביט לסוף דבר בקדמותו : גומל לאיש
 חסיד כמפעלו • יתן לרשע רע כרשעתו : ישלח
 לקין הימין משיחנו • לפדות מחביקין שועתו : מתים
 יחיה אל ברוב חסדו • ברוך עדי עד שם תהלתו :

מן • מי בודק דטאית מו' וינר יד מוס' טימנדיג • דרס' מ' (על' ה' לעולם תעמוד)
 דס' ווארט (על' ת) מאכט (עומר לזית תפילין) די דרייט און טימנדיג גטעהן • מו'
 זאל ברכה אממן (להתעטף בלילית) :

ברוך • שאמר והיה העולם • ברוך הוא • ברוך
 עושה בראשית : ברוך אומר ועושה •
 ברוך גוזר ומקים • ברוך מרחם על הארץ • ברוך
 מרחם על הבריות • ברוך משלם שכר טוב ליראיו •
 ברוך חי לעד וקים לנצח • ברוך פודה ומציל •
 ברוך שמו : ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם • האל
 אב הרחמן • המהלל בפני עמו • משבח ומפואר • בקשון חסידיו
 ועבדיו • ובשירי דוד עבדך • נהלך יי אלהינו • בשבחות ובזמירות •

ונגדלך

ח דורך אשה רבינו הבן איר פון גאט די ווארי תורה עאפפאנגן • וויילן ער איט גאט מונ' די לייטן איז אויף ריכטיג מוסגנגן :
 ט גאט מונ' זיינה הייליג תורה וואלן איר ניט פאר וועקסלן נאך דר פון וויילן • ביז איר סטערבן מונ' מאל וועלט ענד מונ' לייט
 ווערדן פאר טטרייכן :

• ער טוט אלץ אונזרי פאר בארגנופן וויטן מונ' אונן • מונ' מאל דינג ענד בייא אירן אנטפאנג מונ' קאנגן :
 יא דעני פרוואן טוט ער וועגן אירי גוטי ווערקן באמין • אבר אף די רטעיע וועגן אירן ביין ניט פאר טמהן :
 יב ער ווערט מונ' סיקן (אסיח) לור רעכטי לייט • וויילן איר אויף איס גהט איט בסטענדיקייט :
 יג די טויטן ווערט ער איט גמארן ווידרוס אממן לעבנדיג • גלובט מונ' גפרין זיימי זיין הייליג נאמן איביג מונ' בסטענדיג •
 דיני דריילעהן ארטיקלן זיין דר גרונד דר (נכומה אשה רבינו) לו איביג לייט מונ' טטנוד :
ברוך • גלובט זיימי דער גור גאט דר ווארט דר דיא וועלט ווערדן זאל • מונ' אף זא גלייך איז דער עולם גומארדן • גלובט איז
 ער • גלובט איז דער ערטמאר מאל אנפאנג • גלובט זיימי ער • ער ספרעכט • מונ' זא גלייך טואט • גלובט זיימי ער •
 ער איז (גור) מונ' בסטעטיגט עס • גלובט זיימי דר ערבראר איבר דר ערדי • גלובט זיימי דר ערבראר איבר די ערטמפני
 גלובט זיימי ער בלאט גוטן און לו די איס פירכטן • גלובט זיימי דר איביג לעבנדיג • מונ' דר בסטענדיג לור איביקייט • גלובט
 זיימי דר ערליור מונ' בטעראר • גלובט איז דיין
 נאמן

הדרת קידש

ברוך (טמאר) מו' אן זאגן איט זיין ניגון מונ' איט כוונה • אן דמח' ניט אפטיק זיין לוויטן (ברוך טמאר מונ' יטתבח) •
 זיין טייל זאגן אן דמח' ניקט רידן פון ברוך טמאר ביז נאך ס'ע מונ' איבראל וואו אן ניט טאר רידן איז קיין חילוק
 מוב עז איז אטון הקודש מדר אנדרי (טמאר) איז מאל אסור • אף מו' אן עז זאגן טימנדיג : פון

עיקר יב • ישלח לקץ הימין
 משיחנו ומחויבי
 אכחנו כ' • להאמין בכיאת משיחנו
 אף שיתמחש כי כל מה שכתוב
 בכיאים בתורתנו הקדושה הכל
 אמת וקיים בכיאת משיחנו גואל
 נדקנו :

עיקר יג • שמים יחיה אל וכו'
 גם זס מעיק' כחמוסה
 לבלתי יחשוב סאדס ספסאל כי
 מנוס לו וזו כל ימי חייו ילך אחר
 פריחת לבו ח' • זלכן מחויבי
 אכחנו להאמין שכל סמנים יחיה
 אל אף סרשעים וזו ידיו כל א'
 לסי מעשו : ברוך פרי עד וכו'
 וחס סמחבר על דרך סכתחיל
 ינדל ויסתבח אחר ברוך הוא
 מקור סברכות פרי עד לא פסק ולא
 יפסק שס תהלתו בכלל לומר לו
 דומיה תהלה :

ברוך • שאמר והיה ע"ס בדבר
 ש' סמנים כעשו תהלו' ל'ג :
 גור ומקיים • לאמת סנוי סטכס
 וקיום סמחאות • כמו סאמר
 ססיו' • סכססו לאבוקינו כולס נגד
 סטכס : חי העולמים תיות וקיום
 סכל • נמח סססרס סרבינו
 ססרי' יס' ברוך סאמר • וכו' :
 סק סאמני כנסת סגדולה סקמס
 על פי סתקא סכסל • מן ססמנים
 וסמחא סכס כס • ויס כו פ' :
 סיכות וסומנו ראסו כסס כ' :
 דורו

מָהוּם בַּעֲזָרָה וּדְמֵן טָעוֹן שְׁתֵּי מִתְנֹנֹת שֶׁהֵן אֶחָד בָּע
וְנִאֲכָלִין בְּכָר דְּהָעִיר לְכָל אָדָם בְּכָר מֵאֲכָל לְשָׁנִי
יָמִים וְדִילָה אַחֵר : הַמּוֹרֵם מֵהֶם כִּיּוֹצֵא בָהֶם אֵלֶּה
שְׁדֵמוֹרֵם נֶאֱכָל לְכַהֲנִים לְנָשִׁיָּהוּם וּלְבְנֵיהֶם
וְלַעֲבָדֵיהֶם : דְּהַבְכוֹר וְהַמְעַשֵּׂר וְהַפֶּסַח קִדְּשִׁים
הָלִים שְׁחִיטָתָן בְּכָר מָקוֹם בַּעֲזָרָה וּדְמֵן טָעוֹן
מִתְנָה אַחֵר . וּבְלִבָּר שִׁיתָן כְּנֶגֶד הַיָּסוֹד . שְׁנֵיהֶ
בְּאֲכִילָתָן הַבְכוֹר נֶאֱכָל לְכַהֲנִים וְהַמְעַשֵּׂר לְכָל
אָדָם וְנִאֲכָלִין בְּכָל הָעִיר בְּכָר מֵאֲכָל לְשָׁנִי יָמִים
וְדִילָה אַחֵר : הַפֶּסַח אֵינּוּ נֶאֱכָל אֶלֶּה בְּדִילָה
וְאֵינּוּ נֶאֱכָל אֶלֶּה עַד הַצּוֹת וְאֵינּוּ נֶאֱכָל אֶלֶּה לְמַוּיָו
וְאֵינּוּ נֶאֱכָל אֶלֶּה צָלִי :

רַבִּי יִשְׁמַעֵאל אוֹמֵר בְּשָׁרְשֵׁי עֲשִׂרֵה מִדּוֹת הַתּוֹרָה
נִדְרָשֶׁת בָּהֶן . מִקַּל וְחוֹמֶר . וּמִגִּזְרָה שְׁוֵה .
מִבְּנִין אָב מִכְּתוּב אַחֵר . וּמִבְּנִין אָב מִשְׁנֵי כְּתוּבִים .
מִבְּקָד וּפְרָט וּמִפְּרָט וּכְלָל כָּלֵל וּפְרָט וּכְלָל אִי אַתָּה
דָּן אֶלֶּה כְּעֵין הַפְּרָט . מִבְּקָד שֶׁהוּא צָרִיד לְפָרָט . וּמִפְּרָט שֶׁהוּא צָרִיד
לְכָלֵל . כָּל דְּבָר שֶׁהִיָּה בְּכָלֵל וַיֵּצֵא מִן הַכָּלֵל לְלִמַּד עַל
עֲצָמוֹ יֵצֵא אֶת־לְלִמַּד עַל הַכָּלֵל כִּדּוֹ יֵצֵא . כָּל דְּבָר שֶׁהִיָּה בְּכָלֵל וַיֵּצֵא
לְטַעוֹם טַעַם אַחֵר שֶׁהוּא כְּעֵנִינוּ יֵצֵא לְהַקְלִל וְלֹא לְהַחֲמִיר . כָּל דְּבָר
שֶׁהִיָּה בְּכָלֵל וַיֵּצֵא לְטַעוֹם טַעַם אַחֵר שֶׁדֹּא כְּעֵנִינוּ יֵצֵא לְהַקְלִל
וְלְהַחֲמִיר . כָּל דְּבָר שֶׁהִיָּה בְּכָלֵל וַיֵּצֵא לְדוֹן בְּדָבָר הַחֲדָשׁ אִי אַתָּה
יָכוֹל לְהַחֲזִירָו לְכָלֵל עַד שִׁיחֲזִירָנוּ דְּהַכְּתוּב לְכָלֵל בְּפִירוּשׁ . דְּבָר
הַלָּמֵד מִעֵנִינוּ וְדָבָר הַלָּמֵד מִסּוּפּוֹ . וְכֵן שְׁנֵי

שְׁפָרַט : מִפְּרָט וּכְלָל כִּסְמַת אֲבָדָה
דְּכָרִי כ"כ לְחַמּוֹר וּלְטַקוֹ פֶּרֶט .
לְכָל אֲבָדָה אֲחִיד כְּלָל כְּעֵס כְּלָל מוֹסִיף
עַל הַפֶּרֶט : הַלָּל וּפֶרֶט וּכְלָל
כְּשִׁמּוֹת כ"כ עַל כָּל דְּבָר כְּשֵׁע כְּלָל
עַל סוּר פֶּרֶט . עַל כָּל אֲבָדָה חוּר
וּכְלָל : אֵלֶּה כְּעֵין הַפֶּרֶט דְּבָר
כְּמַטְלָט וְכִיפּוֹ מִמּוֹן : מִכְּלָל שֶׁהוּא
צָרִיד לְפֶרֶט וְכו' כְּמַדְבָּר ג' .
פְּקוּד כָּל בְּכוֹר כְּלָל . זָכָר זֶה
הַפֶּרֶט . וְאִי לֹא כֹאמֵר כְּלָל הִיָּתִי
אוֹמֵר אֵף מִי שֶׁזָּכָר בְּכוֹר . וְאִי לֹא
כֹאמֵר הַפֶּרֶט . אֵף כִּכְכָּה כְּמַשְׁמַע .
דְּבָר שֶׁהִיָּה בְּכָלֵל וַיֵּצֵא כְּנֹן מוֹלָךְ
כְּוֹקֵרָא ד' שְׁסִים כְּלָל כָּל הַתּוֹעֲבוֹת
וְכִי לְלִמַּד עַל כֹּלֶם שֶׁהֵם כְּסִילָה :
כָּל דְּבָר שֶׁהִיָּה בְּכָלֵל מִכָּסֵּה כְּסֵם
בְּשִׁנְיָה כְּלָל רֹכַח הִסּוֹ לְמִיתָה וְיֵצֵא
לְהַקְלִל לְהַחֲמִיר בְּעֵינֵי מַחֲלָט וְסוּח
כְּעֵינֵי מַחֲלָט זֶה סְמִית וְזֶה סְמִית :
טַעַם אַחֵר שֶׁלֹּא כְּעֵינֵי חֲמֵה
עֲבָרִים שְׁכֵאמ' כֵּס לֹא תִכָּח כִּנְאֻת
כְּעֵבְרִים שְׁמֹת כ"א . וְאִי לְהַקְלִל
לְלִמַּד תּוֹךְ שֶׁ כְּסִימִינוּ וּמִיתָה (הַדּוֹן) :
וְלִפְסָמִיר שֶׁהִיָּה מִקְדָּשָׁה : וַיֵּצֵא
לְדוֹן בְּדָבָר הַחֲדָשׁ כְּנֹן כֵּס
כְּסוּמָה לְיִשְׂרָאֵל וְכֵאֵם מִן הַכָּל שֶׁלִּילָה
צוֹת מִלְּאֲכוֹל כְּתוּבָה אֲבוֹ כְּשִׁתָּהוּ
לְמַס' : עַד שִׁיחֲזִירָנוּ הַכְּתוּב
בְּפִירוּשׁ וְכֵס כְּסִי וְכו' וְכֵס אֵל כִּי
אֲבוֹ . דְּבָר הַלָּמֵד מִעֵנִינוּ כְּסִתָּה
כֹּאמֵר לֹא יֵצֵא חֵס מִמְּקוֹמוֹ ר"ל לְכִיס
חֵס : שְׁנֵי כְּתוּבִים הַמְּכַחֲשִׁים
כְּנֹן כְּרִאשִׁית כְּרִאשִׁית אֵלֶּים אֵת הַשְּׁמִיט
זֹאת הָאֵרֶץ . שְׁמִיט תַּחֲלֶה . וְכֹאמֵר
שֶׁ כ' כִּוּס עֲשׂוֹת אֵלֶּים אֵרֶץ וְשְׁמִיט .
דְּמַשְׁמַע אֵרֶץ תַּחֲלֶה : כֹּא הַכְּתוּב
הַשְּׁלִישִׁי כְּשִׁעִים מ"ס קוֹרָא חֲנִי
לִיִּם וְעַמְדוֹ יִחֲדוּ : וְיִכְרִיעַ
בִּינֵיהֶם יִגְדֵּל

שֶׁל מִזְבֵּחַ הַחֵיצוֹן אִם לֹא נָתַן לֹא עֵקֶב • אֱלֹהֵינוּ
 נִשְׁרָפִין בְּבֵית הַדֶּשֶׁן : הַטָּאת הַצְּבוֹר וְהַיָּחִיד • אֱלֹהֵינוּ
 הֵן הַטָּאת הַצְּבוֹר • שְׁעִירֵי רֵאֵאִי שִׁי חֲדָשִׁים וְשִׁיר
 מוֹעֲדוֹת • שְׁחִיטָתָן בַּצָּפוֹן וְקָבוֹל דָּמָן בְּכָלִי שְׂרָרַת
 בַּצָּפוֹן • וְדָמָן טָעוֹן אַרְבַּע מִתְּנוֹת עַל אַרְבַּע הַרְנוֹת •
 כִּי צָר עָלָה בְּכָבֶשׂ שׁוֹפָנָה לְסוּבָב וּבָא לוֹ לְקַרְן דְּרוֹמִית
 מִזְרָחִית • מִזְרָחִית צְפוֹנִית • צְפוֹנִית מִזְרָחִית •
 מִזְרָחִית דְּרוֹמִית • שִׁירֵי הַדָּם הֵיחָ שׁוֹפֵךְ עַל יְסוֹד
 דְּרוֹמִי • וְנֶאֱכָלִין לְפָנִים מִן הַקֶּלְעִים • לְזִכְרֵי כְהֻנָּה
 בְּכָל מֵאֲכָל • לְיוֹם וּלְיֵלָה עַד חֲצוֹת : הָעוֹלָה קֹדֶשׁ
 קֹדֶשִׁים שְׁחִיטָתָהּ בַּצָּפוֹן וְקָבוֹל דָּמָה בְּכָלִי שְׂרָרַת
 בַּצָּפוֹן • וְדָמָה טָעוֹן שְׁתֵּי מִתְּנוֹת שֶׁהֵן אַרְבַּע • וְטָעוֹנָה
 הַפִּשְׁטָן וְנִתּוּחַ וְכָלִיר לְאֵשִׁים : וְכִחֵי שְׁלֵמִי צְבוֹר
 וְאֵשֶׁמֹת אֱלֹהֵינוּ הֵן אֵשֶׁמֹת אֵשֶׁם נְזִילוֹת אֵשֶׁם מְעִילוֹת
 אֵשֶׁם שְׁפָרָה חֲרוּפָה • אֵשֶׁם נְזִיר • אֵשֶׁם מְצוֹרֶע •
 אֵשֶׁם תָּלוּי שְׁחִיטָתָן בַּצָּפוֹן וְקָבוֹל דָּמָן בְּכָלִי שְׂרָרַת
 בַּצָּפוֹן וְדָמָן טָעוֹן שְׁתֵּי מִתְּנוֹת שֶׁהֵן אַרְבַּע • וְנֶאֱכָלִין
 לְפָנִים מִן הַקֶּלְעִים • לְזִכְרֵי כְהֻנָּה • בְּכָל מֵאֲכָל לְיוֹם
 וּלְיֵלָה עַד חֲצוֹת : הַתּוֹדָה וְאֵיל נְזִיר קֹדֶשִׁים קָלִים
 שְׁחִיטָתָן בְּכָל מְקוֹם בַּעֲזָרָה וְדָמָן טָעוֹן שְׁתֵּי מִתְּנוֹת
 שֶׁהֵן אַרְבַּע • וְנֶאֱכָלִין בְּכָל הָעִיר לְכָל אָדָם בְּכָלִי
 מֵאֲכָל לְיוֹם וּלְיֵלָה עַד חֲצוֹת : הַמִּזְבֵּחַ מִהֶם כִּיּוֹצֵא
 בָּהֶם צֵא שֶׁהַמִּזְבֵּחַ נֶאֱכָל לְכֹהֲנִים לְנִשְׁיָהֶם וּלְבָנֵיהֶם
 וְלַעֲבָדֵיהֶם : שְׁלֵמִים קֹדֶשִׁים קָלִים שְׁחִיטָתָן בְּכָלִי

מקום

הַטָּאת הַצְּבוֹר וְהַיָּחִיד הַטָּאת
 סְחִיבִית • וְכָל יָחִיד כֶּסֶם
 הַבָּאִי עַל מִגְדָּת חִיבִי כְרוֹתוֹ שְׁכָתוֹר •
 עַל אַרְבַּע קַרְנוֹת בְּרֹאשׁ הַמִּזְבֵּחַ •
 כִּי צָר כְּלוּמָר חוֹךְ נֶתַן מִתְּנִית •
 עָלָה בְּכֶשֶׂשׁ אֶחָד חֶלֶק סָהִיף בְּדִרְמוֹנוֹ
 סָל מִזְכָּה • וְפָנָה לְסוּבָב וּבְכֶשֶׂל
 סָתַן עַל הַקַּרְנוֹת הֵיחָ כְּרוֹךְ לַעֲמוֹד
 עַל סוּבָב • אֶחָד סָחַר מִתְּנִית סָלָה
 נֶתַן אֶל מִחוּץ הַסִּיקָרָה וּלְמִטָּה עוֹמֵד
 עַל כְּתֻכָּה • לְקַרְן דְּרוֹמִית מִזְרָחִית
 מִחוּץ סָלָה כִּינּוֹת סָחַרָה כֹּכֶס לֹא יָסִין
 אֶלָּא לְפָנֵי יָמִין לְמִזְרָחָה וּסְכָכָה מִצָּלִין
 עוֹמֵד הֵיחָ בְּדִרְמוֹס • כְּמִשָּׁל כְּנִי לְכָפוֹן
 וְיָמִינוֹ לְמִזְרָחָה • כְּמִשָּׁל קַרְן דְּרוֹמִית
 מִזְרָחִית תְּסַלֵּה וּמִסָּה מִקִּיף כְּדִרְכוֹ
 סָחִין מִעֲבֹרִין עַל הַמִּטָּה : לְזִכְרֵי
 כְהֻנָּה סָחָל כְּסֵן הַמִּחְטָה חוֹתֶה
 יֶאֱכָלָה : בְּכָל סָאֲכָל רָל בֵּין מִכּוּסָל
 בֵּין צָלִי לְאֲכֹקִי כְּסֵן דְּרוֹקָה צָלִי :
 הָעוֹלָה קוֹדֶשׁ קֹדֶשִׁים לְכָסוּל כִּיּוֹצֵא
 וְכָלִיר יוֹם וּמִחוּץ בְּכֹרִים • שְׁתֵּי
 מִתְּנִית כָּל חֶסֶת כְּמִין גָּחַל : וְכִחֵי
 שְׁלֵמִי צְבוֹר הֵם סָנִי כְּכִי עֲכָרַת :
 אֵשֶׁם נְזִירֹת מִי סָיִם כִּיּוֹצֵא מִסָּה
 כְּרוֹס וְלְמִטָּה וְכָר וּכְכָר לְכָסֶר :
 אֵשֶׁם מְעִילוֹת הַכְּהֵנָה מִסָּה כְּרוֹס
 וְלְמִטָּה מִן הַקֶּדֶם כְּסוּגָה : אֵשֶׁם
 שְׁפָרָה חֲרוּפָה חֲכִיף סָכָה וְכִיּוֹצֵא
 בֵּת חוֹרִין סָמָרָה לְעַבְדֵּי עֲבָרִי וְכָל
 עָלִים אֲחֵרִי : אֵשֶׁם נְזִיר אֵם כְּטָמֵה
 מִכִּיָּא כְּכֵס בֵּן סָתָן לְאֵסֶם : אֵשֶׁם
 הַלְוִי סָתָן וְעוֹמֵד בְּכָסֶס כְּרַת מִכִּיָּא
 אֵסֶם וּמִתְּכָר לֹו עַד סָנוֹדֶה סָחָה :
 הַתּוֹדָה כֹו נֶקְרָאוּ קָלִים סָחִין
 מְעִילוֹת כֵּהֶם : שְׁחִיטָתָן בְּכָל מְקוֹם
 סָחִין טָעוֹן כָּפוֹן : וְדָמָן טָעוֹן כֹו
 דְּכָתִיב כֵּהֶן סָכִיב • וְכֹחַ כָּל עַל סָד
 סָכִיבִין לְכֹדֶדֶת וְכֹו וְכָל סָחִיִּים וְדָק
 סָלָה • וְכֹוֹסֵי רָת "כְּכֹוֹסִים" וְסָרוֹ
 "וִס" מִדְּכָר : הַמִּזְבֵּחַ מִהֶם הַמִּזְבֵּחַ
 מִסָּה • חֲכִיף וְסָק מִן הַתּוֹדָה • וְזָרִיעַ
 כְּכָל מִן סָחִיל נְזִיר : שְׁלֵמִי קֹדֶשִׁי
 קָלִים סָחִין מוֹעֵלִין כֵּהֶם •
 וְכָלִיר יָחִיד קָלִי : וְהַמְעִשֶׂה מְעִשֶׂה
 כֵּהֶם : כְּכָר הַיָּסוֹר נִתְחַקֵּית
 סָמָכָה : אֶלָּא לְמִזְבֵּחַ דּוֹקָה לְאֹתָן
 סָמָכָה עָלֵינוּ :
 רַבִּי יִשְׁמָעֵאל מִקָּדֵשׁ סָחָל כְּמִדְּבָר
 יִ"ב הֵלָל קָלָס ו'
 יוֹמִים קָ"ו לְכִינּוֹס יָד יוֹם אֶל דִּין כֹו
 עֲנִי שֶׁ קִּדְשָׁהּ קִרְחָה מִכְּסוּס מִסָּה
 לְהֵלֶן כָּל הַרְחָה וְכֹו : סָכָה אֶב
 כְּכָר כְּכָסֶה סָמוֹת יִ"ב חֶלֶק אֶסֶר יֶאֱכָל
 לְכָל כְּכָסֶה זֶה כְּכָן אֶב לְכָל סָמוֹתֵינוּ :
 טִבֵּא וּמִשְׁנֵי כְּתוּבִים כְּכָרָה מוֹמִים
 כְּכָרָה וּבְכָרָה • וְכָרָה לְכָל כְּכָרָה
 מוֹסֶה סָתָן לִיתָן עָלֵינוּ חוֹמְרֵי סָחִיִּים :
 מִכְּכָל וְזָרִיעַ וְיִקְרָא חֶלֶק קָרְבָן יִ"ו
 כָּלֵל מִן הַכְּסֵר וּמִן כְּכָלִין כְּכָרָה חֶלֶק
 כָּלֵל אֶל מִסָּה סָכָרָה

שחרית

תמיד העשיה בחר סיני לריח ניחח אשר ליהוה :
ונסכו רביעית ההין לכבש האחד בקדש הסך נסך
שכר ליהוה : ואת הכבש השני תעשה בין הערבים
כמנחת הבקר ונסכו תעשה אשר לריח ניחח ליי :
ושחת אותו על ירך המזבח צפונה לפניי : וירקו בני אהרן הכהנים את
דמו על המזבח סביב :
בשבת אומרים זה :

וביום השבת שני כבשים בני שנה תמימים ושני עשורים סלת
מנחה בלולה בשמן ונסכו : עלת שבת בשבתו על עלת
הקמח ונסכה :

איהו מקומן של זבחים • קדשי קדשים שחיטתן
בצפון • פר ושעיר של יום הכפורים • שחיטתן
בצפון • וקבול דמן בכלי שרת בצפון ודמן טעון
הזיה על בין הבדים ועל הפרוכת ועל מזבח הזהב •
מתנה אחת מהן מעכבת • שירי הדם היה שופך על
יסוד מערב של מזבח החיצון • אם לא נתן לא עכב :
פרים הנשרפים ושעירים הנשרפים • שחיטתן
בצפון וקבול דמן בכלי שרת בצפון ודמן
טעון הזיה על הפרוכת ועל מזבח הזהב מתנה אחת
מהן מעכבת • שירי הדם היה שופך על יסוד מערב

מקדש • ונסכת ארצו מקומן שוח
מטה • וצריפת דר' ישמעל הוא
גמ' • ולקחו סלשתן מסדר קרבנות
דכתיב בכל מקום מוקטר ומנסל למי
וכו בכל מקום ראוי למנוח לא לו
תלמודי חכמים • העוסקים בהלכות
עבודה בכל מקום מנסל אני עליהם
כאלו מקטירים ומניסים למי :
וביום השבת ובראשי חדשיכם
מה • סוף קורין במועד
פרשת המועד • מסוס דקורין חותם
שקורס • אבל כ' תמיד סוף קורין
אותה בתורה סוף מנחם בכל יום
ספר • ולא מוסף סבת סוף בו לא
ב' בסוקים לפיכך חומרים ב' תמיד
בכל יום וב' סבת בכל סבת סג'ס מן
מסר'מ איסור'ס סמזכורין מוסף
דל'ס חדש לפרס סכור'ס ר"ס וכן
נוהגין :
איהו מקומן מקום שחיטתן
קדשי קדשים • חטאת
ואשמות דכתיב קדש קדשים הוא
ועל דכוסס לחטאת ואשם וסלמי
סנור דכוססו לאשם • שחיטתן
בצפון דכתיב בעולה ויקרא ח' וסחט
אותה על ירך המזבח ככוסס וכתוב
חטאת במקום אשר תשחט העולה
תשחט חטאת וכתוב באשם במקום
אשר יסחט את העולה ויסחטו את
אשם : מתנה אחת מהן מעכבת
וכו' ר"ל אם ססר כזויה ח' מתנין
שזאת ספנותיות מעכב סכסר :
שירי הדם סל פר ושעיר י"ס :
אם לא נתן ססירוס אל יסוד
מנוח : לא עכב סכסר :
פרים הנשרפים סס ג' פר סגל
על כל סמכות אם סג סכן
סמכות כחד מחייבי כריתת ופר
סעלס דבר סל כבור אם סגני וסורו
סל ססלס כחד ממכות לא קעסס
סחייכין על זדוני כרת ועל סגנתו
סחטת : ושעירים הנשרפים אם
סורו כ"ד ע"ח חייכין כל סכס
יסכס להכי' סעיר ולמדנו סריכס
ספר סעלס דבר סל כבור סססר
וכסנר בו חטאת סקסל הוא וסני'ס
סכ'ס זס כנין אכ לכל חטאת סקסל
סיוסו ססרפס : בבית הדשן סכ'ס
ססד'ס על סכ סדסן יסרף :
חטאת

אמנו לו חינו דז חיו דז פייאר אופסר דז איר זאלט אופסרן לו גאט לזויא סאף יעריג • די קיין אמנו לו חבו דז טאגט לזסטטעטיג ליין
בראנד אופסר • איין טאף זאלטטו ברייטן אס אסרן אונ' דז אנדרי טאף זאלטטו ברייטן לזויטן דען אובנטן אונ' דס לעהנטטיל
זיינר אאס זעאל זעאל לז פריזאנט גאייסט זייט גסטוסן אל בער אל • איין פירטייל איינט אייארט דס איז איין סטעטיגליך
בראנד אופסר דס דא איז ווארדן אן גברייט אס בערג טייני לז זענעטיגליך גסאמק איין פייאר אופסר פר גאט אונ' זיין גיסונג
איין פירדי טייל איינס אייארט ויין לז איינס טאף אין הייליגן אורט זאל אן גיטן דען סטארקן ויין פר גאט אונ' דס אנדרי טאף
זאלטטו ברייטן לזויטן אובנדן גלייך אונ' דר פריזאנט אונ' די גיסונג דס אסרן זאלטטו עס אמכן לז פייאר איין גסאמק איין
זענעטיגליך לז גאט • (וסחט אונ' ער זאל סעכטן איס בייא דער לען זייט דס אפסרס טטולס פר גאט • וורקו אונ' דיק נדר
סארן די כהנים זאלן דס בלוט ספרענגן גרינגט אונק דס אופסר סטול הירוס) :

וביום אונ' אן טאג דעס סבת לזויא טאף יעריג איין אמנו לו חבו לזויא לעהנטטיל זעאל זעאל לז פריזאנט גאייסט זייט אל
אונ' זיין גיסונג דס חיו דז בראנד אופסר אל סבת בוונדר לז דז טעגליך בראנד אופסר אונ' איר ויין גיסונג :
יגדל

מקדש את שער ברבים לנו
 סכנת כרס קו מן הסכודי המקדש
 סמוכדים • והנרסות סאומרוס
 לעולם יסא אדם ירח סמים כסתר
 ר"ל חסו כסתר סאין אדם רואהו :
 ומכלעדך אין אלהים דכתיב
 ישעיס מ"ד אני ראשון ואני אחרון
 ומכלעדך אין אלים : ובעת קבצי
 אתכם כי אתן אתכם פסוק הוה
 ככנסו ג' בעת קבצי אתכם פסוק
 למס ולתפלה :

אלהים • קבץ קויה מארבע כנפורת הארץ ויכירו
 וידעו כל באי עולם כי אתה הוא האלהים לבדך לכל
 ממלכות הארץ אתה עשית את השמים ואת הארץ
 את הים ואת כל אשר בם • ומי בכל מעשה ידיך
 בעליונים או בתחתונים שיאמר לך מדה תעשה •
 אבינו שש שממים עשה עמנו חסד בעבור שמך הגדול שנקרא עלינו
 וקיים לנו יי אלהינו מדה שכתוב • בעת ההיא אביא אתכם ובעת
 קבצי אתכם כי אתן אתכם לשם ולתהלה בכל עמי הארץ בשובי
 את שבותיכם לעיניכם אמר יי :

באשכנז אומרים כאן ברבית התורה

ואמרת אליהם חות כמדן סקב"ס
 סרס לאכרסס אבינו כללדור
 וסרכסיו וסרס'לו כסנו מקריבו קרכנו
 ח"ל אכרסס תוכס בזמנסכ"ס קיו חכל
 בזמן סאין כ"ס קיו מס יסא כסן ח"ל
 סקב"ס יכיו קורין כקורס פ' סקרכנו
 ומעלס אני עליוסס כלס סקריכוס ומס
 סקורין פ' תמיד כע"ס וכו'סוקו דומר
 חע"ג דק"ל דכריס סככס חו אכס
 רסחי לאמר ע"כ ככס סר"ר חיוס ו"ל
 כל דבר ססגור כסס אין כו מסו דכרו
 סככס וכו' סל כסמיכוס סרכוס ודי
 חוכסן חכל כל ח' לעמנו סרו וקבצו
 לסנו ח"ס מסכס חיוסו מקומן וכו'רו
 סל ר' יסמעל מסוס סל דלמ ר'ב ססדס
 לעול'יסלס אדם סכוס • סליוס כמקר'
 סליוס כמסס • סליוס כגמ' • וסרידוכי
 ידע כמס חו • ומסני לא ככסס חלס
 ליומו סככל יוס יסלס • וס'סססיו' סול
 מקרס

וידבר יהודה אר-משה לאמר : צו את בני
 ישראל ואמרת אליהם את קרבני דחמי
 לאשיריחתי תשמרו לדקריב קי במערו :
 ואמרת להם זה האשה אשר תקריבו ליהוה
 כבשים בני שנה רתמימם שנים ליום עלה תמיד :
 את דובבש אחד תעשה בבקר ואת הדבבש
 השני תעשה בין הערבים : ועשירית האיפה סלת
 למנחה ברולה בשמן כתית רביעת ההין : עלת

ו תמיד

דו כיוט כסעסר היאל אונ'ערד דו (יס) אונ'אלו וואו אין איהנבגריפן ווער מיין פון אלי דעני איברסטן אונ'אונטרשטי כטעפניט
 זא זיך דיינט טואנס ווידר זעלן קען היאלטער פאטר טואי אים אונז (חסד) וועגן דיין גרוסן הייליגן נאמן דער אונ'אונז ערט זון
 ס'ס • גאט אונזר הער זיאל און אונז (אקייס דעם פסוק) זא דורך דעם (נביא) אן גטריבן • אונ'ערד זעלב'יג זייט פון דר גאולה
 ווערדי זיך זיך לו איר ברענגן • אונ'אונז דר זייט ווער זיך זיין זאמן • דען זיך וויל זיך ברענגן לוס גרוסן (סס) אונ'
 פרייז אונטר אלי פעלקער דר ערדן • אינדעמי זיך ווידר קערן וויל לו איר זייערי גפאנגעסעט פ'ר זייערי אונ'גן זאגט גאט :

הדרת קידש

ר'יהודה החסיד הט זיך זעלן אונ'ערד זאגט זאגט יסראל אונ'כרוך סס כבוד דט ער דא אים וויל יולא זיין פון וועגן
 (קריאת טאע) דען אונ'אל ווען און (יזרות) זאגט זיך און עובר דיא זייט פון ק"ס זאגט זיך אונ'אונז זאגט יסראל יולא •
 אונ'זיין טייל זאגן דא דיא גמלי פרטה פון טאע יסראל וויל זיך זיך ק"ס טיט :
 וידבר אונ'ערדיט גאט לו אסס אונ'זאגן • גביט די קינד יסראל אונ'זאגט זאגן לו זיין • זיין טיפיו אונ'פ'ר זיין
 פיימר אונ'פ'ר דט איר זיין לוס זענפטן גרוך זאלט איר היטן לו אונ'פ'רן פ'ר איר זיין זיין זייט אונ' דא זאגט זאגט

2 2 ב ב

זאגן

לכניך ככן על אב מואסב ומיסכע
ועמד חוקמ :
לפיכך אנחנו חייבים להודות
אחריו שאתה מוסב ועומד
מכה אברהם ועקדת כמו סריך
מכתום חומות אבות בידינו לסודות
ולקדש שמך כמו ששם הוא וכן לסכך
פרנס לקבל הסכה מודינו סכא לנו
מנדל ורופת אבינו וחיתס נפשו
בגלל : פעמים בכל יום שמע
ישראל רבינו יסודס הססיד סי' רגיל
לומר אחריו בסכאל ופר' ראסונס של
ק"ס וסוס מקסוין לכחת בו ידי חובת
קדושה וסוס סלכעמיס חומריס
קדו"ן ומתעבכוס ק"ס פד אחר
אמו :

ומותר האדם מן הבהמה אין בי הכל דבר :
אבל אנחנו עמך בני בריתך . בני אברהם אברהם
שנשבעת לו בחר המריה . ורע יצחק יחידו
שנעקד על גבי המזבח עדרת יעקב בנה בכורך
שמא אהבתך שאהבת אותו ומשמחתך ששמחת בו
קראת את שמו ישראל וישרון :

לפיכך אנחנו חייבים להודות לך ולשבחך
ולפארה ולברך ולקדש וליתן שבת והודיה
לשמך . אשרינו מה טוב חלקנו ומה נעים גורלנו ומה יפה ירשתנו .
אשרינו שאנו משכימים ומעריבים ערב ובקר ואומרים פעמים
בכל יום : שמע ישראל יי אלהינו יי אחד :
ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד :

אתה הוא עד שרא נברא העולם . אתה הוא משנברא העולם .
אתה הוא בעולם הזה ואתה הוא לעולם הבא קדש את
שמך על מקדישי שמך ומדש את שמך בעולמך ובישועתך תרום
ותגביה קרננו ברוך אתה יי מקדש את שמך ברבים :
אתה הוא יי אלהינו בשמים ובארץ ובשמי השמים העליונים .
אמת אתה הוא ראשון ואתה הוא אחרון . ומב לעד יי אין

אבל אבר פד וואר איר יסראל ויין דיין פאלק (בני ברית) . קינד דיי גליבטן אברהם דעם דוא גטווארן האטט מוז
דעם בערג (אוריה) . ואמן ויין איינליגן וון יצחק זא גבוטן ווארדן אויף דעם (אובת) . גאיינדיין עלטטן וון מוג'
פאר נעאטטן יעקב וועלכס דו אויז ווארליי איב אונ' פרייד זא דו לו מין גהאט האטט דען נאמן געבן יסראל אונ' יסודון :
לפיכך דערא וועג ויין איר טולדיג דיר לו דנקן . דיק לו ריהאן . לו בטיגן . לו אובן . לו הייליגן . אונ' לו געבן רוהק מוג'
דנקברקייט לו דיין נאמן . וואלו אונז וויא גאר גוט איז אונזר (חלק) וויא ייט איז אונזר (גורל) וויא היפט איז אונזר
(ירושה) וואלו אונז דא איר פריא אונ' ספעט אבינד אונ' אמו גן ייך בפעדרן אונ' זאגן טאטע וכו' ברוך וכו' :
אתה דו ביטט גאט פאר אונ' נאך ערטאפונג דר וועלט . דו ביטט גאט (בענאס הזה אונ' לעולם הבא) הייליגי דיין נאמן
אויף די . די דיין נאמן הייליגן אונ' הייליגי דיין נאמן אין דר גללי וועלט . אונ' דורך דיני הילף זאלסטו אונז ערהיבן :
אונ' ערהיבן אונזר הערט פט . גלובט זייטטו גאט דר דא ויין נאמן הייליגט אונזר פיל זייטן :
אתה וכו' דו ביטט גאט אונזר הער אויף היאל אונ' ערד אונ' איבר אויף איברטטן היאל . עס איז (אמת) דא דו ביטט גאט
פאר אוי אנפאנג אונ' בלייבטט עס נאך אלס ענד אונ' אהני דיר מיין קיין גאט פד הנדן . איר ביטן דיק זאלו ווידר
איינדי דיק האן פון אלר עקן דר וועלט . לאו די גללי וועלט ערפארן דא דוא דער איינליגי הער איבר אוי קיינארייטן ביטט .

טובים וכוף את יצרנו להשתעבד לה ותננו היום
 ובכל יום לתן ולחסד ולרחמים בפנינו ובעיני כד
 רואינו ותגמלנו חסדים טובים • ברוך אתה יי גומל
 חסדים טובים לעמו ישראל : יהי רצון מלפניך
 אלהי ואלהי אבותי שתצילני היום ובכל יום מעי
 פנים ומעוות פנים מאדם רע ומחבר רע ומשכן רע
 ומפגע רע ומשטן המשחית מדין קשה ומבעל דין
 קשה בין שהוא בן ברית ובין שאינו בן ברית :

בפולין אומרים זה

לעולם יהא אדם ירא שמים בסתר ומודה על האמת ודובר אמת בלבבו
 וישבם ויאמר :

רבון כד העולמים לא על צדקותינו אנחנו מפילים
 תחנונינו לפניך כי על רחמיה הרבים • מה
 אנו מה חיינו מה חסדנו מה צדקותינו מה ישועתינו
 מה כוחנו מה גבורתנו מה נאמר לפניך יי אלהינו
 ואלהי אבותינו הלא כל הגבורים כאין לפניך ואנשי
 השם כלא היו וחכמים ככלי מדע ונבונים כבברי
 השכל כי רוב מעשיהם תהו וימי חיהם הקל לפניך

ומותר

הכמה זכרים ונשים שחבש שאלו ככחיות
 לעשות פעולות לשעבר לך • וחננו
 לחן ולחסד ע"ם מעלינו ומלא חן
 זכר טוב בעיני אלהים ואדם • חסדים
 טובים ע"ם יסעים ס"ג אשר נמלט
 ברחמי וברוב חסדיו חן על חורף
 שנסים העושים למדחוקה חן על
 סחיות חן על השורה : מעור
 שנים נגדי : דשעות שנים ליכנס :
 כי עזכרים לניהנס : ומשכן רע
 סכן דתן ואכזרס נכלעו על סחיו
 שכנים לקרם : ומחבר רע כמו
 שאמר רבותינו ז"ל אתה חסד לרשע :
 ופגע רע : הם קורות ילדי הזמן :
 פדין קשה ניהנס או גזירות
 המתנגשות : ומבעל דין קשה אדם
 קשה שאינו שומע לדין מורים : בין
 שהוא בן ברית בין כימול בין
 אינו כימול :

רבון כל העולמים כי תיבת כי
 תיבת טעם למס אנו קוראין
 אותו רבון כל העולמים • הוס והבא •
 יען תכלת תחמינו לפניך אינו רק
 ברחמים : לא על צדקותינו ע"ם
 איוב ל"ה אם נדקתי מס תקן לי כי מס
 אנו נכד חומרכו זכן מסד נשמת חיינו
 שנסים כנו ולא חסד ולא נדקס ולא
 יסיעס כוכל ליתן לו ולכן אנו קוראין
 אותו רבון כל העולמים • ואין דבר
 שיכדק ילוד אשה לשא ממנו בדין רק
 אל תבא במסס עמנו • אע"פ
 שבראש אדם יותר חשוב נכנסה •
 מותר האדם בזה מן הכנסה אין כי
 כל מה שיעשה האדם בחסדו שיעשה
 להקב"ס בזה הכל סבל • וזכר מה ז'
 סעמי' כנגד ז' הכלים נקלות לומר
 סבל מה שאנו מכינים להשיג מע"ס
 להכחשותנו לבל סבל סבל :
 אבל אנחנו ענינו לכד בדבר ז'
 מותר האדם מן הכנסה ס' כו
 עמד בני בריתך בני אכזרס אכזר
 סכסכת לו וקראת שמו כו' הרי סמך
 נקרא עלינו וראוי שכחתי לך כי
 קללת אלהים תלוי • הרי לנו דין
 להפיל תחנונינו לפניך

אנו (חן אנו חסד) אנו בראהרליקייט חן דיני אונ' אין אלי מענטן אונ' • פ'ר גע'טי אונ' גוטי גמאר • (ברוך) גאובט
 ביטא גאט דער פ'ר גע'טט גוטי גמאר לו זיין פלאק יסראל : (יהי רצון) עט זיין דיין וזיין גאט זיין הער אונ' איינר עלטרן •
 דט דואיק היינט אונ' אלי זייט היטן מעכטט פ'ר זיין (עוול פנים) • אד איך ניט קיגן אנדרי ואלא הב' זיין (עוול פנים) אונ'
 בטעראי איך פ'ר ביני לייט • ביני גע'טן • ביני נאכפ'רן • ביני בגעגנטן • פ'ר דעם (ס'טן האטתית) • פ'ר סווערן (דין) אונ' פ'ר
 חרגי (בעל דין) • ער זיין (יהודי) אדר זונסט איינר :

לעולם איביג זאל דער מענט גאטס פ'ר רכטיג זיין אויך אין פ'ר בורג'נהייט • בקענן דיא ווארהייט • אונ' די ווארהייט רידן
 זיין גאנלן הערלן • זיך בפ'ערן אונ' ספרעכ'ן :

רבין הער איר זעט • ניט זעגן אונ' די גרעכטיקייט זונדרן אז ז' דיני פ'ל בראהרליקייט ריכטו איר אונ' די גבעט פ'ר
 דיר • דען זאמס זיין איר • זאלו זיין אונ' איר • אונ' די פ'רוואיקייט • אונ' די גרעכטיקייט • אונ' די הילף אונ' די קרמ'ט
 אונ' אונ' (גבורה) • זאמס זאלו איר זאגן פ'ר אונ' גאט אונ' הער אונ' עלטרן • עט זיין יא אלי (גבורים) אונ' זיכטט פ'ר
 דיר • אונ' די נאמהפטי לייט זאלו זען זי נאמא גווען זענען • די (חכמים) זיין אהמ וויטנט פ'ט די פ'ר סענעדיג זיין אהמ טעל
 דען אירי איינטטי ווערן זיין לויט זיכטט די לייט אירט זעבן זיין פ'ר (הב') גימכט פ'ר דיר • אונ' זאמס דער מענט אפהר מט
 זאל דיא (בהמה) זיין אויך זאלו זיכטט • דען עו זיין זאלו (הב') :

שחרית

הוא וכל האזן על שלום בניו :
 וזקנה במופלים ל' פסוק הוא וכל האזן
 על זקופ' קומתו שהיה כפופה כל
 שלום : סוף גופלים גם זה פסוק
 הוא וסתתקע כפופה נופל בחילו
 חזן פמכות לחידיו מתיר חמורם
 מפני פמכות חידיו שהיו כפופים
 כל שלום : אשר הבין מצעדו
 גבר מפני שהוא סוף וכן הוא חומר
 תלוי ל' ז' מס' מעדו גבר כוכו :
 שעשיתי לי כל צרכי מפני שנופל
 מסעלו ויכול ללכת לעשות כל צרכיו
 מה שאין כן כיוף : אזור ישראל
 בגבורה לזון כפופ הוא וכל האזן
 מאזור חריו : עוטר ישראל
 בהפארה ע"ס כמעטרכי חסד
 גרמתי פסלים ק"ג . הגותן ליעה
 פז ע"ס שמחור הקכ"ס נסתמו
 פניו מטרדה כיוס : המעביר
 שינה מעיני הוא תרד' סתקד
 עיני : ותגומה מעפעפי הוא כיוס
 ולא כיוס תיר ולא תיר מאינס אלא
 בצפועים :

ויהי רצון ה' מיום ברכה דלעיל
ולכן חייב' מותח' בדרך : ולכן
פתיח ויהי רצון בוי' : שחרגילנו
ברורררך ואע"כ מהטוב וסרע
מסורין בידי שמי' חוץ מירא' שמי' מ"מ
התפלל כמ"ס דוד תלי' קי"ט בט לני
של עדותך וכו' וע"ד סדרו"ל סבא
למטר משיעין לו ויהי מה סאמר
ח"כ . ורבקנו במצותך ע"ס
חבקה נחסי וגומר סס : וואר
ובביאנו לא לירי חטא ר"ל סאס
לא תתן לנו פיוע זה כינס"ר וגבר
עלינו ונמלא אתה סבס להכריזי לירי
חטא זה וחסא כוא ססונג ועיון הוא
המודד ולא לירי גסיון כמעס חייב
ואכנסס בי סמא לא אעמיד נססיון
ואל יצרוט בנו יצר דהרע כמו
סלס נאחוב נסכסי : וכוף אור
יצרנו להשתעבר לך ר"ל סן לו
סכנסס

בָּאֵלֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם מִתִּיר אֲסוּרִים
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם סוּמֵךְ נוֹפְלִים
בָּאֵלֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם זוֹקֵף כְּפוּפִים
בָּאֵלֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם רוֹקֵעַ הָאָרֶץ עַל הַמַּיִם
בָּאֵלֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר הִכִּין מִצְעָדֵי גִבּוֹר
בָּאֵלֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֹׁעֵשִׂיתָ לִּי כָּל צָרָתִי
בָּאֵלֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אוֹזֵר יִשְׂרָאֵל בְּגִבּוֹרָה
בָּאֵלֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם עוֹמֵר יִשְׂרָאֵל בְּתַפְאֲרָה
בָּאֵלֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַנוֹתֵן לִיעָקֹב כֹּחַ

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מִכֶּדֶד הָעוֹלָם הַמַּעֲבִיר שָׁנָה
מֵעֵינֵינוּ וְתַנּוּמָה מַעֲפֵעֵפִי :

ויהי רצון מלפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו
שתדנילנו בתורתך ודבקנו במצותיך ואל
תביאנו לא לידי חטא ולא לידי עברה ועון ולא לידי
נסיון ולא לידי בזיון ואי שלט בנו יצר הרע והרחיקנו
מאדם רע ומחבר רע ודבקנו ביצר טוב ובמעשים
טובים

בא"י מוקח	גלובט וייסטו גאט קיניג אאר וועלט	דער דא עפֿינר דיא מויגן דר בלינדן :
בא"י מלביש	גלובט וייסטו גאט קיניג אאר וועלט	דער דא קליידט דיא נאקינדי :
בא"י מתיר	גלובט וייסטו גאט קיניג אאר וועלט	דער דא ענטלידיגט דיא געמאגני :
בא"י סומך	גלובט וייסטו גאט קיניג אאר וועלט	דער דא מאגט לעהנט דיא פֿלאינדי :
בא"י זוקף	גלובט וייסטו גאט קיניג אאר וועלט	דער דא מויף ריכטיט דיא בוקינדי :
בא"י רוקע	גלובט וייסטו גאט קיניג אאר וועלט	דער דא מויז ברייטט דיא ערד מויף דיא גוועסער :
בא"י אשר	גלובט וייסטו גאט קיניג אאר וועלט	דער דא אן בריטט דיא ערד דער מענכן :
בא"י שעשית	גלובט וייסטו גאט קיניג אאר וועלט	דער דא איר במאפֿן האט מלי נא העטוועדיקייט :
בא"י איזר	גלובט וייסטו גאט קיניג אאר וועלט	דער דיא ישרא מוסגמרט מוט (גבֿרה) :
בא"י עומד	גלובט וייסטו גאט קיניג אאר וועלט	דער דיא ישרא קרנט מוט ענהייט דער (תפֿילין) :
בא"י הגוהן	גלובט וייסטו גאט קיניג אאר וועלט	דער דעני מידי ווידר הרמפֿט גירט :

בא י' המעביר גלובט וייסטט גמט דער קיניג פאר וועלט דער וידר מכ טיט דעם סאמל מויז הייני מויגן . מאנדעס סאמל
מדי הייני מויגן ברניאן . ענדל וינדל וילן גמט מונד הער . מונ' גמט מונד עלטרן דוד מונד מעכטט
גיוויקן מין דיינר תורה . מונ' פעסטט העפטן מן דייני מלח' למי מונד ניש קומן צווייטן (עבירנ') מונ' סולדן . טיקי מונד מין
קיני פר וולונג . למי מונד ניש קומן לו סאמל . למודעס (יז"ה) קיין גוואלט מ בר מונד . ענטפערני מונד פון ביי וייטן מא'
ביי געלשפטן . פר הייניג' מונד היט דעם (יזר טוב) לו טון (מעמיס טוב'ס) . לויניג' מונדרי אהט דיר לו דיהנין . גיב
מונד

והכנסת ארתיים ובקור חולים והכנסת כלה ודוית הימת ועיון תפלה
 והבאת שלום בין אדם לחברו ותלמוד תורה כנגד כלם :

אלהי טהורה היא מה פוא יתברך
 עכור אף כנסתם עהדים :
 ואתה משמרה בקרבי שלא תכא מן
 הגוף עד שת בא דברו : לעלה ממני
 שנאמר בקהלת י"ב וסרות תשוב אל
 אלבים . ח"כ נריך להחזירה טהורה :
 כל זמן שהנשמה בקרבי שנאמר
 בתהלים קט"ו לא המתים יכללוה :
 המחזיר נשמות עניני תהיות המתים
 או שמחזיר לנו הנשמה בכל בוקר
 מהשינה שהוא אחד נוס' כמיתת :
 לשכוי בינה כל לו סכריות נקטנו
 על סמך שארז"ל כל
 סכריות מן העול' היום כלל ברכה מעל
 להורות כי הכל ממנו : שכוי הוא
 התרנגול כדאיתא בטעמך ר"ה היו
 קורין לתרנגול שכוי : ואין לעולם מן
 שמכחין . בין יום ובין לילה כמסו
 והוא שנה לעורר האדם משנתו : וכל
 הברכות הללו אע"פ שסיוכו הם אחת
 לאחת פותחות בברוך מכני מראשית
 תקנת' לא הים לאמרם רק בשעתן .
 כדאיתא בברכות ברכה פרוצה . כי
 מתערר אינו משנתו לומר לקי נשמה
 בדממע קול תרנגולא לומר אשר נתן
 לשכוי כינה וכן כולם : ועתה שיש
 עמי הארצות שאינם יודעים אותם .
 גם אין יודים נקיות גם כדו לומר מאס
 ברכות בכל יום תקנו לאמרם בכית
 סכנסת : שלא עשני עבד . אשה
 שעבד ואסא בטורין ממנות עשה
 שהזמן גרמא וק"ל גדול מכוה ועושה
 ממי שאינו מכוה ועושה . ואסא
 תנדיק עליה את הדין ותברך שעשני
 ברצוני : שנביה שפלים ע"ס שנכסלנו
 זכר לנו תהלים קל"ו . ובאה כאן על
 שהים טובב וסכל ועתה הוא קס
 וגבוה : פוקח עורים שנאמר בשפלים
 קמ"ו ה' פוקח עורים וע"ס שנשעת
 הסיכה היו עינים שנורו : מרביש
 ערופים פסוק

אלהי טהורה היא מה פוא יתברך
 אתה יצרתה אתה נפתחתה בי ואתה משמרה
 בקרבי ואתה עתיד לטלה ממני ולהחזירה בי
 לעתיד לבא . כל זמן שהנשמה בקרבי מודה
 אני לפניך יי אלהי ואלהי אבותי רבון כל המעשים
 אדון כל הנשמות ברוך אתה יי המחזיר נשמות
 לפגרים מתים :

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר נתן לשכוי
 בינה להבחין בין יום ובין לילה
 בא' אלהינו מלך העולם שעשני ישראל
 בא' אלהינו מלך העולם שלא עשני עבד
 בא' אלהינו מלך העולם שלא עשני אשה
 ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם שעשני ברצוני
 ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם מגביה שפלים
 בא' אלהינו מלך העולם פוקח עורים
 בא' אלהינו מלך העולם מקביל שערמים

בא'י

(גמילות חסד) . לו פערן אין (כ"ח האדרס) . אמר גינס אונ' אבינרס . (אכנים אורחים) . (ביקור חולים) . (הכנסת
 כלה) . (אזיה מיינן אה) . איט (כוונה תפלה) לוטון . (טאוס) אמלן לוויטן מיינן בן אדם אונ' דעם אנדרן . אונ' תורה
 לערנן מיט איבר מלי : אלהי איין גאט . די (נסאה) זוא דו אין איר גגעבן האטט . איינר ריין . דו ביטט איר בטעפער .
 איר גסטאלט געבר . דוא האטט זיך אין איר גבאמין . אונ' הייטיסט זיך און איר לייט איינעם לעבן . דוא ווערעט זיך
 אידר פון איר נעמן אונ' (אעתייר אכא) ווידר געבן . איך בין דנקבאר פער דיר אייטער מאל ווערקן . הער מאל זעין . גלובט
 וייטטו גאט דער ווידר גיבט די פער טטמרכני קערבר איהרי זעלן :

בא'י אשר גלובט וייטטו גאט קיינא מאל וועלט . דר דעני האנן פער טטמנר גגעבן הט לו פריכין לוויטן טאג אונ' נאכט :
 בא'י שלא גלובט וייטטו גאט קיינא מאל וועלט . דער איך לונס יסראל בסמפן האט :
 בא'י שלא גלובט וייטטו גאט קיינא מאל וועלט . דער איך לו קיינעם סקלאפין בסמפן האט :
 בא'י שלא גלובט וייטטו גאט קיינא מאל וועלט . דער איך לו קיינעם ווייבט ביארב סמפן האט : (דיא ווייבר זאגן)
 בא'י שעשני גלובט וייטטו גאט קיינא מאל וועלט . דער איך בסמפן האט נאך ויינעם ווילן :
 בא'י מגביה גלובט וייטטו גאט קיינא מאל וועלט . וועלכער ער היכט דיא טידריגי :

שחרית

לְהַתְקִים וּלְעֲמֹד לְפָנֶיךָ • בָּרוּךְ אַתָּה יי • רֹפֵא
כָּל בָּשָׂר וּמַפְלִיא לַעֲשׂוֹת :

בקצת קהלות אומרים כאן ברכת התורה

ומפליא לעשות אדם עשוי מחילין
ואין רופא ויבא ממנו • הוי אומ' (כתלי
פ') ועושה נפלאות אתה לסיס לבדך
ויס ככרסה וז' מ' תיכוס • מ' כנגד
יכרת הולד ז' כנגד קליטת הזרע :
וצונו לעסוק בדברי תורה שחמ'
ולמדתם אותם את כניכס •
ולעסוק ר"ל כעסקות בתור' וכמנו' :
והערב נא כו"ו בת' ר"ת שחמ' סיוס
כרכה ראשונה וענין הערב
כמו וערבס לה' מנחת יסודס כמ"ס
הערב לחדס : בפנינו ובפיות שחמ'
לא ימוס מפיד ומפי זרעך ומפי זרע
זרעך וזס הוא שחמ' : וצאצאיו
וצאצאי עמך בית ישראל כמו שחמ'
ר' ווחנן כל שחמ' זכנו וכן כנו ת"ח
שוב אין תורה פוסקת מזרעו שחמ'
לא ימוס וכו' • וכסדר רב עמרס וס
אחר ברכת התורה ברכת כניכס שס
בסס' אוקיות כנגד ס' מסכתות שס
בסס' סדרים לומר שכל העוסק בשסס
מסכתות מקביל ככרסת כסניס • וכן
בכרסת והערב נא יס ל' תיכוס כנגד
כ"ר ככרי מקרא וססס סדרו אס"ס
שחמ' מתכללי' על כולס סיסיו פגורס
כסניס וכסות ישראל :
אשר בחר בנו ברכה זו כותחת
בברוך אש"ג שחמ' סמוכס
לוסערב נא משוס סלפסמיס אומר
אותה בפני צלמס כסקור' אותס בכבוד
אלהי

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר הִדְּשָׁנוּ
בְּמִצּוֹתָיו וּצְוֵנוּ לַעֲסֹק בְּדִבְרֵי תוֹרָה :

וְהָעֶרֶב נָא יי אֱלֹהֵינוּ אֵת דְּבָרֵי תוֹרָתְךָ בְּפִינוּ
וּבְפִיּוֹת עַמֶּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל וְנִהְיֶה אֲנַחְנוּ
וְצִאֲצָאֵינוּ וְצִאֲצָאֵי עַמֶּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּדָנֹנוּ יוֹדְעֵי שְׁמֶךָ
וְלֹמְדֵי תוֹרָתְךָ • בָּרוּךְ אַתָּה יי הַמְּלַמֵּד תוֹרָה
לַעֲמֹו יִשְׂרָאֵל :

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר
בָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ •
בָּרוּךְ אַתָּה יי נוֹתֵן הַתּוֹרָה :

יְבָרְכֶךָ יי וַיִּשְׁמְרֶךָ : יֵאָר יי פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיַּחֲנֶךָ : יִשָּׂא יי פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיִּשֶׂם
לְךָ שָׁלוֹם : אֱלֹהֵי דְבָרִים שְׂאִין לָהֶם שִׁיעוֹר הַפֶּאֱהָ וְהַבְּכוּרִים
וְהַרְאִיזוּ וְנִגְמִילוֹת חֲסָדִים וְתִלְמוֹד תּוֹרָה : אֱלֹהֵי דְבָרִים שְׂאִדְס אֹכֵל
פִּירוֹתֵיהֶם בְּעוֹלָם הַיָּה וְהַקָּרֵן קִיָּמָת לְעוֹלָם הַבָּא : וְאֵלֹהֵי הַזֶּן כְּבוֹד
אָב וָאִם וְנִגְמִילוֹת חֲסָדִים וְהַשְׁכָּמָת בֵּית הַמִּדְרָשׁ שְׁחִירֵית וְעֶרְבֵית
וְהַכְּנָסָת

מיינט פון דיא אפינה זיך זאלטי פֿר טטאפֿן • וועהרי ניט איגל דֿן לז בלייבן אדר לז כסטימן • גלויבט זייסטו גאט • היילר
מאלר מענטן • אונ' וואונדר ווערקר :
פֿרוך גלובס זייסטו גאט אונזר הער • קיניג דער וועלט • דער אונט מיט זיינה גבאט גהיל גט • אונ' אונז בפֿאחלן
גטעפֿטיגט לז זיין מין די גטפֿרעך דר תורה : וְהָעֶרֶב • לאו דאך גזיט זיין גאט אונזר הער דיא רידן דינר
תורה אין אונזרי אונ' דיין פֿאלק דס הויז יסרמל מיהרי היילר • אונ' לאו זיין מיר אונ' אונזרי נאך קוואלינג • אונ' דיא נאך
קוואלינג פֿון דינע פֿאלק דס הויז יסרמל • מיר מלי מינט גזאבט קענר דינע נאמן • אונ' לערנר דינר • גלובט זייסטו גאט
ער דא לערנט תורה לז זיינס פֿאלק יסרמל : בא"י מטר • גלובט זייסטו גאט אונזר הער קיניג דער וועלט • דר אונט
אויז ערוויהלט פֿון מלי היידיניטי פֿעלקר • אונ' אונז גגעבן זייני תורה • גלובט זייסטו גאט • געבר דיא תורה :
יברכך עט זעגינה דיק גאט אונ' היטי דיק : (יאר) גאט זאל דיר לאזן זייכטן זיין מן גזיכט • אונ' דיק זייט זעליגן :
(יסא) גאט זאל ערהיבו אדר גנעריג ערלייגן לז דיר זיין מן גזיכט • אונ' דיר אמלן (טאוס) : אלו • דיני זמלן
האכן קיינס טיעור • (פֿאזה) מין פֿעלד לז לאזן פֿון דעס סניט פֿר די מראי • אונ' בכוריס ברענגן • אונ' זיך לז ווייזן מין
(בית המקדש מן רגל) • (גמילות חסד) טאן • אונ' תורה לערנן • (אלו) • דיני זמלן זיין וואו פֿון דער (בן מדרס) גניסט
דיא (פֿירוש) מויל דיון (עולס) • אונ' דו (קרן) בלייבט מיהס מויל (עולס הבא) • אונ' דיוו וויקן זיא • (כיבוד מל ומס) •
גמילות

ארון אשר מלך ואחרי ככלות • ר"ל
 חע"פ שאלך שם מצטרף הוא •
 ואין מלך כלי יכיר • כמו שאין חדש בלי
 בן • ולא יודק לו כהחלט שם מלך
 לאחי • בטרם כל יציר נברא ולפני
 אחרי ככלו הכל מ"מ היה הוה יהיה
 כי' ידיו למלך ככל עת סיחכון
 שסבן • ועל שבתו לעשות דבונ
 תמוד ידק עליו שם מלך : דעתי
 נעשה בחפצו פל' וכונא כיפיר אל
 הכועל : אזי מלך שמו נקרא כהחלט
 ואין שני וכו' ע"ד הפסוק (ביספיה
 מ"ו) למו תדמיוני ואסו' ותמסילוני
 ונדמס : בירו אפקד וכו' כשהארש
 יפן ודרוס כסדר מסגויס ומסקיד
 כסמתי ביד קיבו עד סמחורס לו
 כשכטור : ועס רוחי וכו' אף כשרוחי
 וגופי וחד דסיוני כסאני ער ולו אס
 אדני לי ולא אירא לא וולק זה :
 ברוך הוא כעול • כמו סכאמר
 (סמדבר כ"ט) כי ברוך הוא •
 ר"ל אין כרוך לכרבתיו כי הוא מקור
 הכרכות : הוה ביה פוס יביס :
 אהינו לשון חונק : אשר קרשנו
 להיות לו לעס קדוש ולסמור מכותיו :
 וי"מ לסונקדוסיין וסתור' איה הקדוסיין
 כמו סכאמר ברושט ב' וארסתיד לי
 בארונה : ומכות נקראו אמוס • סכ'
 (כתלים פ"ט) כל מנותיד אמוס :
 וצונו מל' כסתר (דבריי סי' ו) • ומס
 ססתחיל כנוכס כאתו גיהה ופיוס
 ככסתר כאמרו : קרשנו וכונו ססס'
 כגלס מרד מעסיו ונסתר מרד עכמו
 "על גטולת" ארוס • ר"ת עכ"ו • מי
 תחולל כטעולת ידיו סוף בל' לידו
 עניות : גטולת על שם הכלי סקודין
 פסל • וי"מ ל' סגבס דמל' וינטלס
 ויכסס • (ביסעיס כ"ג כסוק ט') :
 ברוך בחכמה • פוסט על אכס' ארס
 סנתן בו אטיציונות חכמה : א
 מוסט על ה' כמו סכח' (משלי ג') ה'
 בחכמה יסר ארץ : (או פירושו יסר
 פארס לכבודו לקייס תרי"ג מכות י
 כי מלת חכמ' במלואו סו' ת"ס פ"מ מ"ס
 סקוקס אז לסיסך • כנון טבור קודס
 וספליא

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
 בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַד גְּמִילַת יָדַיִם׃
 בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר יָצַר אֶת
 הָאָדָם בְּחִכְמָה וּבְרָא בּוֹ נִקְבִּים נִקְבִּים
 חֲדוּלִים חֲלוּלִים גְּלוּי וִידוּעַ לִפְנֵי כִסֵּא כְבוֹדָךְ שָׂאֵם
 יִפְתָּה אֶחָד מֵהֶם אוֹ יִסְתֶּם אֶחָד מֵהֶם אִי אֶפְשָׁר
 לַהֲתַקִּיִּם

פ"ו גימט' תרי"ג) : כסא דמו' שכל הכהנים הם תחת כסא כבודו לכן לא אחר לפניה : שאם יפתח מלך פראו' לכיות פתוח למי חזק
שכל בארץ העולם או כיו' לאחר שיכח לארץ העולם :

גנאד • דען לודיר גאט טואי איך האפן • דא גאט איין הער טוטט איר אנטווארטן • גאט הערי איין גבעט • פֿר נעמי
 איין געטרייט • טווייגיגט לודיניטערערן • הער גאט אונד לייט זעליג אד • גאט זייט איין איינר הייליך •
 אדון עולם • הער אלד וועלט דא ביזט קיניג גווען עהנדר ערט אפֿן וואהר אייניגס דינג מדר וועגן • מוז' דא ער אלס
 ערטן נאך זיין ווילן • טאט זיין נאמן אלס קיניג ערטאלן • אויך נאך דען דא אלס ווערט פֿר גימן • ווערט
 זיין נאמן אלס פֿרעטמאר קיניג בלייבן בטטין • גאט מיידר דא גווען מיט אונ' נאך אלס לייט • מוז' איביג ווערט פֿר בלייבן
 איין וויינר טוגהייט • ער מיט איינליג אונ' קיינר אעהר • זאל אים לודיניט אונ' לודיניט גלייכן ווער • ער מיט אהני אנהא
 נאך ענדט פֿט • אים מיט די אלס אלס מיט הערט פֿט • ער מיט איין טערקער גאט ערלייג אונ' פֿעלן • ווא איד מיט אלן ליידן
 טוט ער לוי • ביי אים בטטין אייני לודיניט אונ' וואונדער ליכן • דען ער לאזט זיך דורך אייני גבעט ער ווייכן • אונטר
 זייט אהט אונ' גנאד טואי איך ווארפֿן • ווא וואהל ווען איך טוא וואכן אלס טאמפֿן • אונ' ווא לנג איין אטוס בלייבט איין
 איין אהטפֿטן • מיט ער איין גאט • איך ניט לודיניט פֿערבטן •
 ברוד • גלובט זייטטו גאט אונד הער קיניג אלד וועלט ווא אונד גהייליגט מיט זייט גבאט אונ' אונד בלונדן די הענר לודיניט •
 ברוד • גלובט זייטטו גאט אונד הער • קיניג אלד וועלט • דער דען אענטן מיט (חלאה) גבילר ט אונ' אים לודיניט גוונדט
 ער האטונג בטמפֿן מיט פֿילי לעכר (אלא אויל • נא • מוז' אעהר) אויך פֿילי הוילרערן (אלא הער) אונ' דערס אונ'
 דערמא גלייכן) • עט מיט דיר גאט בקאנט אונ' וויסינד • דא זיך אייניג דערן לעכר מדר דערן וואמי מיידר דא אהט • מדר
 די לודיניט וואן נור עט וואט טייכן • מדר
 אייניט

דברי מוסר שיתעורר האדם ויכוון בתפלתו ב

כל אדם צריך להבין לכל הפחות פי' המלות כדי שיבין וידע מה שהוא מתפלל ומתחנך לפני בוראו כי זה השכל מחייב אם אדם עומד לפני השם ומבקש ומתחנך לפניו בלשון שאינו מבין מה שהוא מדבר ואם היו שואלין אותו על מה שהוא מבקש ומה בקשתך ושאלתך ואותו בן אדם אינו יודע להשיב בודאי שלא נעשה בקשתו ושאלתו לא אדרבה גוערין אותו בנזיפה רבה ודוחין אותו למלכות בקשתו מכ"ס מי שצומד לפני מ"ה הקדוש ברוך הוא היודע אפי' מחשבות לבו היתכן למלאות בקשתו על מה שהוא מבקש על נפשו וגם מה שהוא מתפלל ומשכח ואינו יודע מה שאמר במאמר הנביא בשפתיו יסבחוני ולבם כל עמם :

דבר זה צריך להודיע לפני אדם שאנשי כנסת הגדולה שהיו בתחלת בנין בית שני היו ת"ך חכמים גדולים וקלת מהם היו נביאי' כמו חגי זכריה ומלאכי המה סדרו לנו תפלותינו להתפלל והמה היו חכמי' גדולים והיו יודעים כל העולמו' מהעול' התחתון עד עולם העליון והיו יודעי' כל ההיכלות שברקיע ורקיע העומדי' זה על זה לעבוד התפלות בתוכן והיו יודעין כל אותן המלאכים הממונים על כל היכל והיכל שער ושער עד רום המעלות והיו מסדרין התפלות על פי חכמה ותבונה גדולה וסודות גדולות אשר נרמזים בתפלה שאין לשער כי אפי' אחד מן עשרת אפים אינו יודע ומבין אפי' קלת מהם ואפי' אדם נמלא אחד או שנים שמבינים קלת מ"מ לא היו לא כטיפה מן הים הגדול לא אותן נביאים וחכמים שסדרו התפלה על פי חכמתן וקבלתן אדם הבין אדם ומתפלל אותה תפלה מסדרו על הסדר בלי הפסק כלל וכלל רק שמכוין שהקב"ה יקבל תפלתו ע"פ כל הכוונות שביונו בהן אנשי כנסת הגדול' מ"מ אותה תפלה מרונה לפני הקב"ה ועושה פעולתה על פי המלאכים הממוני' על כל היכל והיכל ועל כל שער ושער ועולה למעלה למעלה עד רום המעלות ונעשה כתר לראש הקדוש ברוך הוא על ידי המלאכים קושרי תפלתן של ישראל כידוע :

מצאתי כתוב אותן בני אדם המדברי' בתוך תפלתן לא די שתפלתן אינה מתקבלת ואינו עושה נחת רוח ליוצרו לא שנענש על זה בעולם הזה ובעולם הבא כי יש לחוש שלאחר תותו יבואו ח"ו מלאכי חבלה ויאמרו ליו מאחר שאותו כתר שהיה מן הראוי להיות בראש הקב"ה אתה המלכת עליך את סמאל ע"כ מוכרח אתה להיות תחת רשותו ושלטנותו אבל מי שנוזהר מזה ולא הפסיק מכ"ס עד אחר חזרת ש"צ ואע"פ שאינו מבין תפלתו אס' כיון לבו לשמים להללו לשבחו ולבקש מלפניו ועומד באימה וביראה כעבד קמיה מרי בכבוד ראש ובהכנעה מכל מקום תפלתו עושה פעולתה ע"י המלאכים הממונים על זה ונעשה תפלתו כתר לראש הקב"ה בתוך שאר תפלות של ישראל כיון שמתפלל כתיקונו וכראוי על פי תיקון חז"ל והנוזהר בזה תפלתו נשמעת ומה' הטוב תבא עליו ברכת טוב וזה יברך את עמו בשלום :

הדרת קדש

אזו טרייבט דר רבינו יונה ז"ל : טוב עט איז גוט דאס איין מענטש זאל דס יאך פון גאט מויל' זיך טראגן אין דר יוגנט לו גין אין דינט פון רעם בטעפער דער וועלט מוג' זאל גרענקן אן זיין בטעפער ווייל ער נאך אין זיין קראפט איז . אונ' זאל זיך אל' טאג מער פארטערקן מיין די (מלוה) פון זיין בטעפער אונ' זאל די ליבטאפט גאטט אין זיין הערלן האבן : אונ' זאל גרענקן דס דער בטעפער טייט אל' לייט פאר זיין מויל' . אונ' דא דורך ווערט ער די פארקט גאטט מויל' זיך האבן אונ' ווערט זיין הערל' מוגטר טעניג אמאל אונ' זיך נידרג האלטן : אונ' ווערט (חרוטה) האבן מויל' די זינד זייער יוגנט מוג' ווערט אל' לייט איבער די זעלביג ווייזן מוג' ווערט זיך היטן היט אל' ין קראפט דז ער נישט מער זינדיגן זאל . אונ' דען ווערט ער גלייבט מוג' אן גינעם זיין אין דיא מויל' דס בטעפערט אונ' אל' זייני זעהיר ווערן איס לובן :

דש זיינין די זאכן די איין מענטש זאל טון וואו דורך ער ווערט לעבן דס אייביג לעבן . אל' אמרגן אז ער מויל' וואלט פון זיין טאמ' זאל ער דר טרענקן אז פארקט דס בטעפערט אז ער ווערט גרענקן דא גמאד דיא ער איט איס גיטאן האט אונ' זיין וואר' הייט דז ער איס בווארט האט דז ער הט אס ין זיין ווילד גגעבן די ער איס האט לו בווארן גגעבן . אונ' דען ווערט פאר אין זיין הערלן לובן דען ביטעפער דער גרוטי זאכן האט איס גטאן דז ער אין זיין כח דער נייט האט : אונ' אז ער ווערט דיין זאכן לו הערלן נעמן דען ווערט דיא ליבטאפט זיינס בטעפערט אין זיין הערלן ברענקן אונ' ווערט זיך נישט מויל' זיין בעט אונ' ווערן אז איין טרעגן און נייארט ווערט תכל' היט גיטווינדיקייט מויל' שטין . אונ' ווען דער (ילד הרע) זעלט איס בגעגן אונ' זעלט אין וועלן אין איין טרעגן וועג פירן זאל ער אן ענטפערן אונ' זאל זיך לו דערלן נעמן ווען און מעכט רופן איין (בעל חוב) דר איס וואט שולדיג מיין אורר איין מנה מענטש זעלט ער דאך גוויט תכל' מויל' טטין ענטפער פון וועגן דס מענטש כבוד אורר פון וועגן איין (רוח) דז איס לו קעם פאר דס ווייניג לעבן איין דויר וועלט . אורר פון וועגן פארקט פאר טאמ' דז ווען איין טריפה ווער אין די טטאט ווערט ער דאך גוויט תיכל' מויל' טטין אונ' ווערט נישט נאך לייסיג זיין : אורר ווען ער אווט גין לוס דינטט פון איין אלך בסרודס ווערט ער גוויט מויל' טטין אונ' ווערט נישט טרעגן זיין פילייכט זעלט אן איס איין (עליזה) לו ווערען אורר מוס חן אין דען אלך זיין מויל' לו פירן . אכל טכן לוס דינטט פון דען (אלך מלכי המלכים הקדוש ברוך הוא) גהערט ער מויל' לו טטין היט גיטווינדיקייט אונ' גהערט אורר לו האבן דז ער נישט לו ספאט קואט : אונ' עי ווער זער גוט ווען ער זעלט מויל' טטין פארטאג לו בעטן פאר זיין בטעפער אונ' דז ער קענט (מכוון) זיין דיא טענה ווען זיך דיא (מטאורות) פאר ענדרן . דאז איז ווען דז ערמטי טאט פון דיא נאכט פאר ביימ איז אונ' ווען לוויא דריטי טייל פאר ביימ זיין אונ' לוס ענר פון דיא נאכט דען אין דיין לייטן גרענקט הקב"ה און דאט חורבן (בית

הקדמה

שויתי הי לנגדי תמיד

כי מימיני כל אמוט • ועל זה צריך כל אדם לכווין בחפילו כשכא לבקש על רבר מאת מלך מלכי המלכי הקב"ה ולהתפלל על נפשו • הגם שאנשי כנסת הגדולה אשר סדרו לנו חתפלות וחברכות על סדר נאה ונכון מאד דם ונשא • על כל השנ' דבר יום ביומו ומדי שבת בשבתו • ורגלים בזמנם • אשר אנחנו אם נדרוך בעקבי פעמוהם • ונלך במסלותם ובדרך כבושה שכבשו לנו ותקנו לנו להתפלל בהם • אף שלא נרע הכוונות ההם על כורים • ולא המדות על ישרם • יהיה חפלתנו רצויה לפני בוראנו • אם נלך בדרכ' כמ"ש המשורר צאי לך בעקבי הצאן ורעי את גריוהיך על משכנות הרעים • ירצה הרועים את הצאן אלו כנסת ישראל ילכו בדרכי האבות ר"ל הנביאים כמ"ש שאל אביך ויגדך • אפי' לא נכין סודותיהם ורמיוותיהם • אך בציק העתים • וכצרות הזמנים וקושי המחיה נחמטון הלבבות ואנשי לב נתרלדו • ובשכיל כך רוב אינם מבינים מה שהם אומרים • ואפי' קצת מן הלומדים לא יוכלו להבין לשון התפלה הסדורה לנו • ומכ"ש הפיוטים אשר המזכרים ההטה רחב לבם כפתחו של אולם היה להם דבר הזה ממש בלשון שמדברים בו בני אדם מה שלנו בזמן הזה הוא דבר גדול עד מאור ואצ"ל שאר עמא דארעא שלא יכינו לשוננו הקדוש והטהור ואיך יוכלו לכווין בתפלתם אם אינם מבינים מה שאומרים ואינם יודעים מה שמוציאים משפתותיהם • ע"כ לזכות הרבים אזרתי כחצי חלצי ברבר השוה לכל נפש הן יודעים הן עמי הארץ טף ונש • והרפסתי זה המחזור מכל השנה בכרך קטן עם פירש כף ונקי • ומנופה מכל סיג וחלאה ובלשנה קלילה למען ירוץ קורא בו ומדויק בדקדוק גדול והצבתי הפ' ההוא בצר הרף כדי שיכול הרואה לראות בסקירה ראשונה פי' המלות שקשה להכניח ושמתי עין השגחתי על הרגש ורפי והנקורו' להציב כל דבר על מכונו כמ"ש רז"ל יזהר שלא להניע הנח ולא להניח הנע ולא ירבר בתפלתו בלשון עלגים וגם הצבתי פי' ל' אשכנו נקי ומדויק למטה חחת הרף כי הוא אריך יותר ועל כל פסוק פירושו בסדר נאה וקל להבינו וכין כל פסוק שמתי ריוח בין הדברים כדי למצוא מבוקשו בהרף עין וגם אותיות יפות ונייר וריו יפה עד מאד • ותהי המלאכה נהדרת וכל רואיהם יכירו וידעו כי לא היו ערין בעולם כרמיונם ועי' יכינו רעיונם ורוממות ל' יהנו בגרונם ושפת אמת חכון לשונם ונוכח לעלות לציון בגיל ורגנים • רשנים ורעננים כמהרה בימינו אמן וכי"ר :

הקדמה בלשון אשכנז

אהו' אחי ורעי כל בית ישראל יצ"ו • איך גיבי אייך לור בטרמכטונג דאט קונסטבארט ווערק (אחור אכל הסנה) וויא מין ליהרליכטי רידינט מהרט אונ' זעהר קאמאט • איט (פירט) מו וואהל אויך (אסון מטכנו) מין דרוק גברמכט הירוינו געבן • דו דערמא גלייכן נאך קיין אמל ווירדי זיין געזעהן ווארדן • וועלכט מו וואל פֿר (אודיס) וויא אויך פֿר גאייני לייט • מונ' (נטיס) זעהר טויגליך זיין • וויא לו זעהן אייט זעהאליך :

א דינס אחור איט גרוטי הסגחה ובדקדוק אגיה גווען :
ב בייא יעדרון דיא דיניס ואנהגיס מין מרדנונג פֿאר גלייכנט :
ג בייא מלי העטרות דט טייטט דר בייא גדרוקט :
ד דיא (מראה מקואה) זיין פי' ריכטיג מן גלייכנט וואו מלי פסוקים ואדרטיס לו פֿינדן זיין •
ה מלי (נוסחאות) נאך דען (אנהג) דער בייא גדרוקט :
ו מין (פירט בל' הק) מלי טווערי ווערט מלי טייטט איבר זעלט :
ז די טייטטי איבר זעלונג פֿון (תפלה אחור וסליחה) נאך דען גרונט ווארט פֿון (אסון הקודט) מין איינר דער בעסטי מונ' ליהרליכטי רידינט מהרט גברמכט • דו יעדר מן זיין (תפלה) מלי דייטט נאך דעם (דין) נאך פֿר ריכטן • מוני דענאך פֿון ייעדס (לה"ק) ווארט זיין אייגנליכן טייטט פֿינדן קאן : זעהן מן מין מונארס (טאחן ערוך מורח חיים הלכות ק"ט ס"ב סעי' ב') דא ער טר יבט דא (אותר) אייט (ק"ט ותפלה) מלי מלר הגר (אטונות) לו זאגן מונ' לו בעט זאבר מלי אייט ער לו גלייך (אזהיר) מן זאל זיך היטן דא זעלביגי (אסון מו אדוקדק) מוני לו ספרעכן וויא מן אדוקדק ין מו מין (לה"ה) :

ח מלי דיא (דיניס) טייהלט פֿון (הדרת קודש אנהג מטכנו) בייא די (אנהג) פולן פיהס וועהררן (אנהי רא"ט) איט פֿילי (אקטיס אפוסקיס) מונ' מלי מלי עקסטרי (יפה נייר ואותיות חדשות) דא לו מין איינר מלי טריפט גימרייט : דא לו גימאטן ווארדן זיין • מונ' זעהר (בתלית היופי) דא דערמא גלייכן נאך קיין אמאל אייט געהן ווארדן • מונ' נאך קיין אמאל מו מין דרוק רוי קואן זיין • דא (לה"ק) מבר מין טי טטין איבר זעלט אייט ווארדן • יורד (ר' אהרן דעסמאלי' ו') זעהר וואהל (בעיני רב ודקדוק גדול) געבן אייט • דא יעדרר מן פֿר טטין קאן • מן איינרליגי לייט זאטט טייך דיוט (אחור) לוקיפֿן ניט פֿר דריטן • דא איט מין יעדר זיין (תפלה קאן בכונה) סליטן : (בטכרזה) ווערדן מיר (זוכה) זיין (זעלט, הבא) מונר (זכות מכות) גניטן : מן ומאן :



Al. heb. **מהזור**

984 h

חלק המישי

שבועות

כמנהג פיהם פולין ומעלהרדין

בבית וכדפוס כהר"ר זעקל יו"ו: בן כהר"ר
אהרן ו"ל :

בזולצבאך

בשנת תקנ"ה לפ"ק :

3713

הי זעקל מדפים



A. hebr.
984 h

Maʿazor ke-minhag Pehm Polin u-Mehrrin

Bd.: 5

Zultsbakh 1795 = 555 [jüd. Zeit]

A.hebr. 984 h-5

urn:nbn:de:bvb:12-bsb10240255-2

VD18 80102050